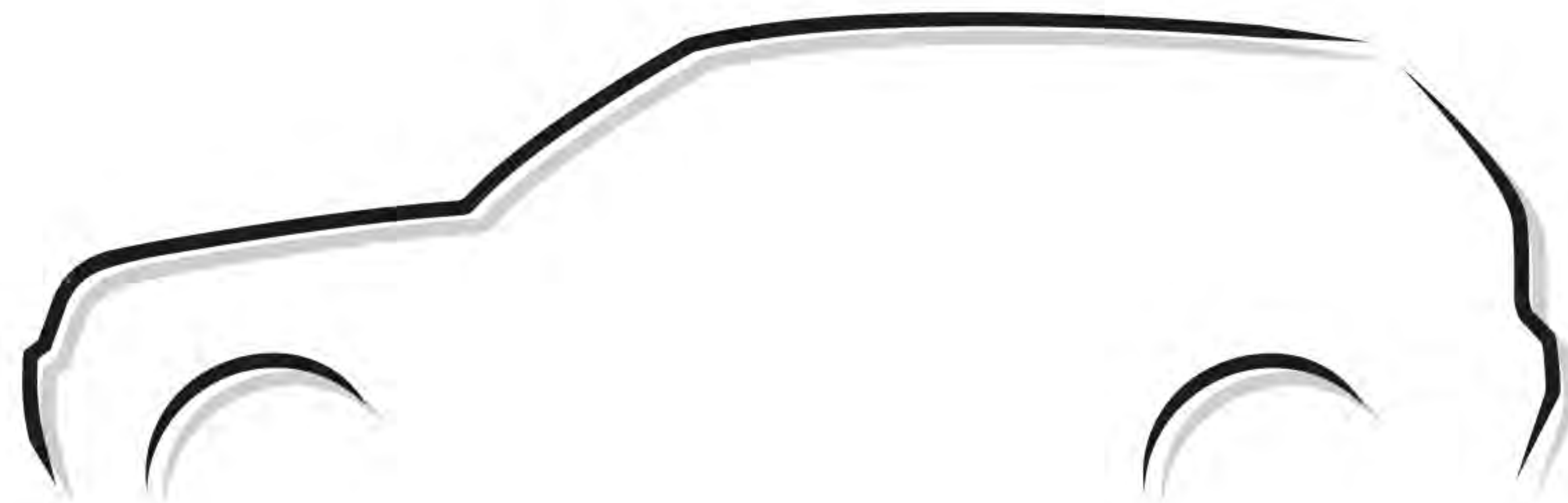
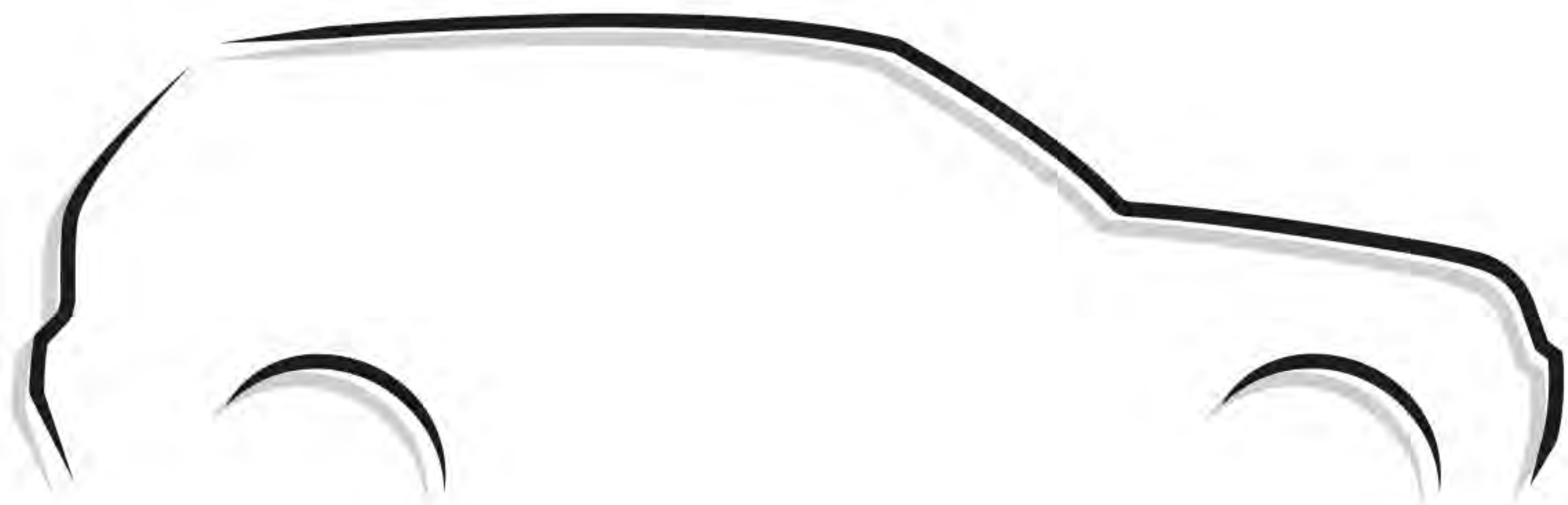


**Manuel du conducteur**



**FORESTER**

**e-BOXER**



**SUBARU**

## Avant-propos

---

Toutes nos félicitations pour avoir choisi un véhicule SUBARU. Ce Manuel du conducteur contient tous les renseignements indispensables pour maintenir votre SUBARU en parfait état, y compris les systèmes antipollution. Pour apprendre à connaître votre véhicule et la manière de s'en servir, nous vous conseillons de prendre la peine de lire attentivement ce Manuel. Pour tout renseignement complémentaire ne figurant pas dans le Manuel du conducteur, par exemple sur la manière d'effectuer une réparation ou un réglage, nous vous recommandons de vous adresser au concessionnaire SUBARU chez qui vous avez acheté votre SUBARU ou au concessionnaire SUBARU le plus proche.

Les informations, caractéristiques et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour à la date d'impression du manuel. SUBARU CORPORATION se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la présentation à tout moment sans préavis et sans encourir l'obligation d'effectuer des modifications identiques ou similaires sur les véhicules vendus précédemment. Ce Manuel du conducteur est commun à tous les modèles et présente l'ensemble des équipements, y compris les options montées en usine. De ce fait, certaines explications peuvent concerner des équipements dont votre véhicule n'est pas pourvu.

À la revente, prière de laisser ce Manuel du conducteur dans le véhicule. L'acheteur en aura besoin.

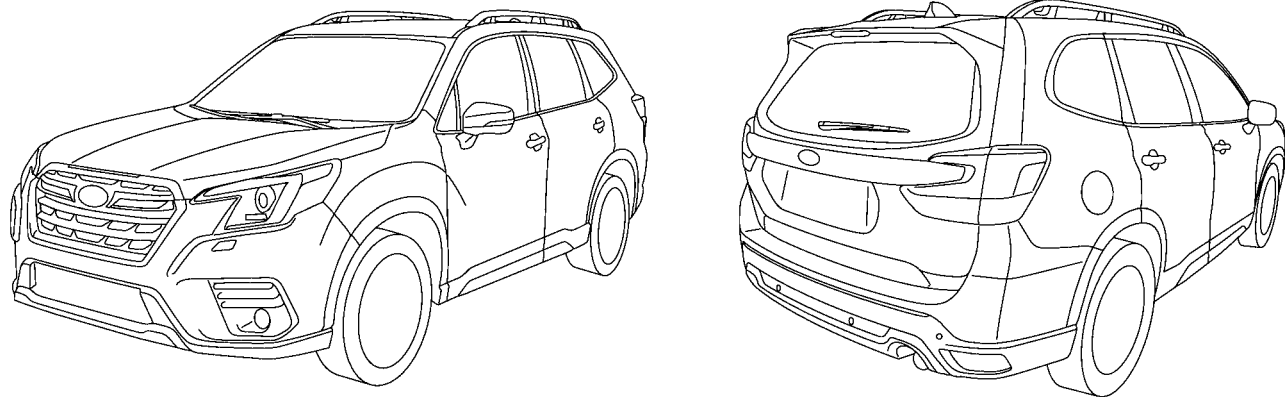
**REMARQUE:** l'expression "concessionnaire SUBARU" désigne les concessionnaires et/ou réparateurs agréés par SUBARU.

**SUBARU CORPORATION, TOKYO, JAPAN**

"SUBARU" et le motif représentant un amas de six étoiles sont des marques déposées de SUBARU CORPORATION.



Ce manuel couvre le type de véhicule suivant.



002038



## Garanties

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

## Présentation du Manuel du conducteur

### ■ Comment utiliser ce Manuel du conducteur

Avant de prendre la route avec votre nouveau véhicule, lisez attentivement ce manuel. Vous y trouverez les renseignements indispensables pour garantir votre sécurité et assurer la longévité de votre véhicule. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut être à l'origine de graves blessures ou d'endommagement du véhicule.

Ce manuel se compose de quatorze chapitres. Une brève table des matières a été placée en tête de chacun de ces chapitres pour vous permettre de savoir au premier coup d'œil s'il contient le renseignement cherché.

#### **Chapitre 1: Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les sièges et les ceintures de sécurité et contient également les précautions à observer à propos des coussins de sécurité SRS.

#### **Chapitre 2: Clés et portières**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les clés, les serrures et les vitres de portière.

#### **Chapitre 3: Instruments et commandes**

Ce chapitre présente les instruments et témoins du tableau de bord, ainsi que la manière d'utiliser les instruments et les divers commutateurs.

#### **Chapitre 4: Climatisation**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les commandes de ventilation, de chauffage et de climatisation.

#### **Chapitre 5: Équipement audio**

Ce chapitre présente le mode d'emploi du système audio.

#### **Chapitre 6: Équipements intérieurs**

Ce chapitre présente le mode d'emploi de divers équipements intérieurs.

#### **Chapitre 7: Démarrage et conduite**

Ce chapitre explique comment mettre en marche et conduire votre SUBARU.

#### **Chapitre 8: Conseils de conduite**

Ce chapitre traite de la sécurité de la conduite votre SUBARU dans les conditions les plus variées, et il présente des conseils pour la conduite.

### Chapitre 9: En cas d'urgence

Ce chapitre explique ce qu'il faut faire en cas de difficulté avec ce véhicule (pneu crevé, surchauffe du moteur, etc.).

### Chapitre 10: Soins du véhicule

Ce chapitre explique comment conserver à votre SUBARU son bel aspect.

### Chapitre 11: Entretien et réparations

Ce chapitre indique lorsque votre SUBARU doit être confiée au concessionnaire SUBARU pour des travaux d'entretien périodique. Il décrit également les opérations d'entretien qui vous permettront de conserver votre SUBARU en bon état de marche.

### Chapitre 12: Caractéristiques techniques

Ce chapitre présente les dimensions et les contenances de votre SUBARU.

### Chapitre 13: Supplément

Ce chapitre regroupe des compléments d'information ayant trait à des exigences spécifiques à certains pays.

### Chapitre 14: Index

Cet index est une liste alphabétique de tous les sujets traités dans ce manuel. Il vous permet de trouver rapidement la page qui traite du sujet que vous cherchez.

### Pour le système EyeSight:

Pour plus de détails sur le système EyeSight, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

Selon les caractéristiques techniques, le véhicule indiqué sur les illustrations peut être différent du vôtre en termes d'équipement.

### ■ Mises en garde concernant la sécurité

Tout au long de ce manuel, vous trouverez un certain nombre de mises en garde signalées à votre attention par la mention "DANGER", "ATTENTION" ou "REMARQUE".

Tenez-en le plus grand compte car elles vous avertissent de risques de blessures pour vous-même et les autres ou bien de risques de dégâts matériels.

Pour apprendre à utiliser votre véhicule SUBARU en toute sécurité, prenez la peine de lire attentivement ces mises en garde comme les autres explications du manuel.



**DANGER**

La mention "DANGER" attire l'attention sur une situation pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles si les consignes données ne sont pas suivies.



**ATTENTION**

La mention "ATTENTION" met en garde contre un risque de blessure personnelle et/ou d'endommagement du véhicule si les consignes données ne sont pas suivies.

### REMARQUE

La mention "REMARQUE" contient une suggestion sur les possibilités de votre véhicule ou la manière de vous en servir.

## ■ Symbole de sécurité



Dans ce manuel, vous trouverez en plusieurs endroits un dessin représentant un cercle barré. Selon le contexte, il attire votre attention sur quelque chose d'interdit ou à ne pas faire, ou sur une situation que vous ne devez pas laisser se produire.

## ■ Liste d'abréviation

Vous pouvez trouver dans ce manuel plusieurs abréviations. Les significations de ces abréviations sont montrées dans la liste suivante.

Abréviation	Signification
ABS	Anti-lock brake system (Système de freins antibloquée)
A/C	Air conditioner (Climatiseur)
AWD	All-wheel drive (Traction intégrale)
BSD	Blind spot detection (Détection d'angle mort)
CVT	Continuously variable transmission (Transmission à variation continue)
CVTF	Continuously variable transmission fluid (Liquide de transmission à variation continue)
EBD	Electronic brake force distribution (Répartition électronique de la force de freinage)
ELR	Emergency locking retractor (Enrouleur à blocage d'urgence)
EV	Electric Vehicle (Véhicule électrique)
GPS	Global positioning system (Système de positionnement mondial)
INT	Intermittent

Abréviation	Signification
LED	Light emitting diode (Diode électroluminescente)
LHD	Left-hand drive (Conduite à gauche)
MPW	Maximum permissible weight (Poids maximum admissible)
OBD	On-board diagnostics (Diagnostics embarqués)
MPAW arrière	Maximum permissible rear axle weight (Poids maximum admissible sur l'essieu arrière)
RHD	Right-hand drive (Conduite à droite)
RON	Research octane number (Indice d'octane recherche)
SI-DRIVE	SUBARU Intelligent Drive (SUBARU Intelligent Drive)
SRH	Steering Responsive Headlight (Phare répondant à la direction)
SRS	Supplemental restraint system (Système de retenue supplémentaire)
SRVD	Subaru Rear Vehicle Detection (Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru)
TPMS	Tire pressure monitoring system (Système de surveillance de la pression des pneus)



## Pictogrammes utilisés sur le véhicule

Voici la légende des pictogrammes dont certains figurent sur votre véhicule.

Repère	Nom
	DANGER
	ATTENTION
	Lisez ces instructions attentivement
	Portez des lunettes de protection
	Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique
	Tenez les enfants à distance
	Tenez toute flamme éloignée
	Évitez les explosions

## Précautions de sécurité pendant la conduite

### ■ Ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

#### DANGER

- Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité **AVANT** que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours porter leur ceinture de sécurité lorsqu'ils se trouvent dans le véhicule. Les coussins de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) ne dispensent pas du port de la ceinture de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure protection possible en cas d'accident grave.

**Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de**

blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.

- Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises bien droit de manière correcte lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" P69.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS,

reportez-vous à “Coussin de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire)” P112.

## ■ Sécurité des enfants

### DANGER

- Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras pendant que le véhicule roule. Il est impossible à un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule.
- Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être installés sur le siège ARRIÈRE dans des systèmes de retenue pour nourrisson ou enfant de type appropriés à leur âge, leur taille et leur poids. Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège ARRIÈRE et porter les ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lors-

qu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

- Installez les enfants âgés de 12 ans ou moins ou mesurant 1,5 m ou moins sur le siège ARRIÈRE et faites en sorte qu'ils soient correctement attachés à tout moment avec un système de retenue pour enfant ou une ceinture de sécurité. Le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse et avec une énergie considérables, et il peut blesser voire même tuer un enfant, surtout si celui-ci est âgé de 12 ans ou moins ou qu'il mesure 1,5 m ou moins et s'il n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.



Étiquette de mise en garde  
A COUSSIN DE SÉCURITÉ

**DANGER**

- N'utilisez JAMAIS un système de retenue pour enfant tourné vers l'arrière sur un siège protégé à l'avant par un COUSSIN DE SÉCURITÉ ACTIF, l'ENFANT pourrait être BLESSÉ GRAVEMENT ou MORTELLEMENT.
- Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur la position "LOCK" lorsqu'un enfant prend place sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule. Reportez-vous à "Verrous de sécurité pour enfants" ☞ P175.
- Le commutateur de condamnation des lève-glaces des passagers doit toujours être enclenché lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-vitres électriques. Reportez-vous à "Lève-glaces" ☞ P175.
- Ne laissez jamais des enfants, des adultes ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provo-

quer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves maux et même la mort.

- Avant de quitter le véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières.
- Sur les modèles avec hayon électrique, le hayon se déplace avec une force considérable lorsqu'il est actionné. Une personne peut être blessée si elle est prise dans ou heurtée par le hayon; veillez, par conséquent, à respecter les précautions suivantes.
  - Vérifiez qu'aucun enfant ne se trouve à proximité du hayon avant d'actionner le hayon électrique.
  - Ne laissez pas des enfants actionner le hayon électrique.

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité"

☞ P69.

- Pour des informations relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞ P85.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire)" ☞ P112.

## ■ Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

**DANGER**

- Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.
- Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.
- Ne laissez jamais tourner le système e-BOXER du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pour le court temps nécessaire à

l'entrée ou à la sortie du véhicule.

- Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le système e-BOXER en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air extérieur dans le véhicule.
- Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.
- Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.
- Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.

## ■ Alcool et conduite



Il est très dangereux de conduire après avoir bu. La présence d'alcool dans le sang rend les réflexes plus lents et amoindrit les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Prendre le volant après avoir bu, même peu, augmente le risque d'accident grave voire mortel, pour vous comme pour les personnes alentour. En outre, en cas d'accident, l'alcool est un facteur d'accroissement de la gravité des blessures.

**Ne conduisez pas après avoir bu.**

La conduite en état d'ivresse compte parmi les causes d'accident les plus fréquentes. Les effets de l'alcool ne sont pas les mêmes d'une personne à l'autre, et il se peut que vous ayez trop bu pour conduire en toute sécurité même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite tolérée par la réglementation. Le plus sûr est de ne jamais conduire si on a bu.

## ■ Médicaments et conduite



Certains médicaments (en vente libre ou sur ordonnance) rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez après avoir pris de tels médicaments, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.

Lorsque vous prenez des médicaments, renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou lisez la notice fournie avec ces médicaments, pour savoir s'ils sont susceptibles de nuire à vos facultés de conducteur. Ne conduisez pas après avoir pris un médicament induisant une certaine somnolence ou affectant les réflexes indispensables à la conduite d'un véhicule automobile en toute sécurité. Lorsque votre état de santé vous oblige à prendre des médicaments, n'oubliez pas de demander l'avis de votre médecin à ce sujet.

Ne conduisez jamais sous l'influence d'un stupéfiant interdit par la loi, quel qu'il soit. Pour votre santé et votre bien-être, nous

vous enjoignons de ne jamais prendre de drogue ou stupéfiant interdit par la loi, et de suivre un traitement dans le cas où vous seriez sous la dépendance d'une telle substance.

## ■ Fatigue, sommeil et conduite

### DANGER

La fatigue et le sommeil rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez lorsque vous êtes fatigué ou lorsque vous avez sommeil, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.

Si vous vous sentez fatigué ou si vous avez sommeil, ne persistez pas à conduire mais cherchez plutôt un endroit sûr pour stationner et vous reposer. Au cours de longs déplacements, faites la pause à intervalles réguliers pour vous détendre et reprendre la route dans de bonnes conditions. Dans la mesure du possible, partagez le temps de conduite avec d'autres.

## ■ Modification du véhicule

### DANGER

- Ne retirez pas le système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine. Si le système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine est retiré, l'image de la caméra de visualisation arrière et les lignes de référence (marqueur de distance, lignes directrices dynamiques et lignes de largeur du véhicule) ne seront plus affichées.
- Pour certains modèles avec le freinage automatique en marche arrière (RAB), même si ce dernier ainsi que l'avertissement de détection d'objets sont activés, l'alerte visible du freinage automatique en marche arrière (RAB) ne sera pas affichée. Toutefois, l'alerte sonore et sa fonction seront activées.

### ATTENTION

Votre véhicule ne doit pas être modifié. Toute modification risque d'en affecter les performances, la sécurité ou la longévité et peut

même constituer une infraction à la réglementation. En outre, les dégradations ou baisses de performances résultant de ce genre de modifications ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

## ■ Téléphone de voiture/cellulaire et conduite

### ATTENTION

L'usage d'un téléphone de voiture ou d'un téléphone cellulaire par le conducteur distrait l'attention de la conduite, ce qui peut causer un accident. Si vous téléphonez tout en conduisant, il vaut mieux s'arrêter sur l'accotement de la route avant d'utiliser le téléphone de voiture/téléphone cellulaire. Dans certains pays, seule l'utilisation de téléphones de type "mains libres" est autorisée lors de la conduite.

## ■ Conduite de véhicules équipés d'un système de navigation



**DANGER**

Ne vous laissez pas déconcentrer par l'écran d'affichage; gardez toute votre attention sur la conduite. Ne manipulez pas les commandes du système de navigation tout en conduisant. Vous risqueriez de vous déconcentrer et de provoquer un accident. Si vous souhaitez actionner les commandes du système de navigation, commencez par quitter la route et immobiliser le véhicule dans un endroit sûr.

## ■ Animaux de compagnie à bord du véhicule

Laissé en liberté dans le véhicule, un animal de compagnie risque de vous gêner pour conduire ou de distraire votre attention de la conduite. En cas de collision ou d'arrêt brusque, un animal laissé en liberté ou sa cage risque d'être projeté et de blesser les occupants du véhicule. En outre, l'animal risque lui-même d'être blessé. Pour votre sécurité comme pour la leur, attachez les animaux

de compagnie que vous prenez à bord de votre véhicule. Il existe dans ce but des harnais spéciaux se fixant au siège arrière par une ceinture de sécurité, ou bien installez l'animal dans un panier de transport et immobilisez le panier en passant une ceinture de sécurité dans la poignée du panier. N'attachez jamais un animal ou son panier de transport sur le siège du passager avant. Pour plus de précisions, renseignez-vous auprès d'un vétérinaire, d'une association de protection des animaux ou d'une boutique d'animaux de compagnie.

## ■ Pression des pneus

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.

Vérifiez la pression des pneus lorsque les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour ajuster la pression des pneus à la valeur indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Roues et pneus" P541.



**DANGER**

**Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une**

**déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

## ■ Conduite sur route et hors route

Ce véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. On constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. Votre véhicule a une garde au sol plus élevée et un centre de gravité plus haut, ce qui fait qu'elle se retourne plus facilement qu'une voiture de tourisme ordinaire. Son comportement et sa manœuvrabilité ne sont pas identiques à ceux des voitures de tourisme ordinaires. Pour cette raison, veuillez lire attentivement la section suivante et observer les instructions et mises en garde pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles provoquées par la perte de contrôle, le retournement du véhicule ou d'autres types d'accidents. Reportez-vous à "Conduite sur route et hors route" P459.

## ■ Fixation des accessoires



- N'accrochez aucun accessoire, et ne collez aucune étiquette ou vignette (autre que des vignettes d'inspection placées correctement) sur le pare-brise. De tels objets peuvent bloquer votre champ de vision.
- S'il est nécessaire d'installer un accessoire (tel qu'un dispositif de télépéage (ETC) ou une carte de sécurité) sur le pare-brise, consultez votre concessionnaire SUBARU pour des détails sur l'emplacement adéquat.
- Ne connectez pas d'accessoires ou de dispositifs non autorisés au connecteur de liaison de données (port OBDII). Ce connecteur ne doit être utilisé qu'avec des dispositifs de diagnostic compatibles pour l'inspection et l'entretien par un mécanicien agréé utilisant des outils de service agréés. La connexion de dispositifs non autorisés, tels qu'un dispositif de surveillance du comportement du conducteur, peut nuire aux systèmes du vé-

hicule, y compris les systèmes de sécurité, ou permettre à des tiers d'accéder aux informations mémorisées dans votre véhicule. L'utilisation de dispositifs non autorisés peut également provoquer des dysfonctionnements inattendus, tels que le déchargement de la batterie, ou endommager les systèmes du véhicule. La garantie du fabricant ne couvre pas les pièces présentant des dysfonctionnements, qui tombent en panne ou qui sont endommagées en raison de l'utilisation d'un dispositif non autorisé avec le connecteur de liaison de données.

## Directive européenne 2006/66/CE relative aux piles

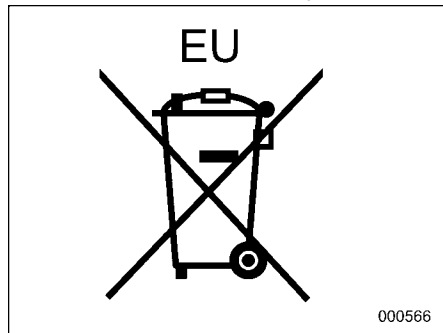
Le symbole utilisé dans la Directive européenne 2006/66/CE relative aux piles se trouve ci-dessous.

Cette directive concerne la collecte des piles et le recyclage des piles et des accumulateurs hors d'usage et des piles présentant un danger pour l'environnement et ne pouvant pas être déposées dans les sites d'enfouissement des déchets.

Dans votre véhicule, certaines piles ne comportent pas le symbole de la directive européenne 2006/66/CE relative aux piles.

Veuillez vous conformer à la législation locale lorsque vous souhaitez mettre des piles ou des accumulateurs au rebut.

Les dispositifs suivants sont équipés de piles ne comportant pas le symbole:



- Clés (selon modèles): CR1620
- Porte-clés d'accès (selon modèles): CR2032

## Informations générales

### ■ Indicateur de changement de rapport



Les indications de l'indicateur de changement de rapport ne sont que des consignes pour une conduite plus économique. L'indicateur n'informe pas le conducteur du timing pour un changement de vitesse sécurisé. Le conducteur est responsable du changement adéquat de rapport selon les conditions de circulation ou de conduite (par exemple, lors d'un dépassement ou lors d'une conduite sur une pente montante).

Cet indicateur aide le conducteur à conduire de façon plus économique. Le système du véhicule détermine le timing de changement de vitesse selon les conditions de conduite, et informe le conducteur via l'indicateur sur les instruments de bord. Reportez-vous à "Indicateur de changement de rapport" P378.

## REMARQUE

Normalement, l'indicateur de changement de rapport est un guide vous permettant de conduire de façon plus économique, et il peut aussi se mettre en marche pour empêcher un calage du moteur à faible régime moteur.

### ■ Bruit sous le véhicule (modèles pour le Brésil)

## REMARQUE

Il se peut que vous entendiez du bruit provenant du dessous du véhicule environ 5 à 10 heures après la mise du contacteur d'allumage sur "LOCK"/"OFF". Cependant, cela n'indique pas un dysfonctionnement. Ce bruit est causé par le fonctionnement tout à fait normal du système de contrôle des fuites par évaporation du carburant. Le bruit s'arrête au bout d'environ 15 minutes.



## Caractéristiques du système e-BOXER




Certains composants du système e-BOXER (p. ex., batterie haute tension, moteur électrique, etc.) sont des pièces à haute tension. Afin d'éviter des blessures graves ou mortelles, lisez attentivement les descriptions suivantes.

Votre véhicule est équipé d'un système e-BOXER. La principale source d'alimentation de ce système e-BOXER est le moteur, bien qu'en fonction des circonstances, le moteur électrique peut contribuer à la puissance du moteur. En contrôlant l'interaction entre le moteur et le moteur électrique, on obtient un niveau de performance élevé, une meilleure économie de carburant et une réduction des gaz d'échappement.

### ■ Informations générales pour l'arrêt/le redémarrage du moteur et du moteur électrique

#### REMARQUE

Pour plus de détails sur la procédure de démarrage du système e-BOXER, reportez-vous à "Démarrage du système e-BOXER"  P369.

Le moteur sera automatiquement arrêté ou redémarré en fonction des conditions du véhicule.

#### Au démarrage:

Le moteur est utilisé pour démarrer le mouvement du véhicule. Toutefois, lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée légèrement, le moteur peut rester à l'arrêt et le moteur électrique peut être utilisé pour démarrer le mouvement du véhicule.

#### Lors d'une accélération graduelle ou d'une conduite à vitesse constante:

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h, il est possible de conduire en utilisant seulement la puissance du moteur électrique. Cependant, lors de la conduite en marche arrière, le moteur redémarre à une vitesse plus lente que celle ressentie lorsque le véhicule est en marche avant.

- Lorsque la vitesse du véhicule est de 40 km/h ou plus, la puissance du moteur électrique assiste celle du moteur. Cependant, lors d'une conduite en pente montante, le moteur électrique peut ne pas fonctionner s'il est plus efficace de conduire uniquement avec la puissance du moteur.

#### Lors d'une accélération marquée:

La puissance du moteur électrique est ajoutée à celle du moteur.

#### Lorsque vous conduisez seulement avec la puissance du moteur électrique, puis que vous accélérez:

Le moteur est redémarré et la puissance du moteur électrique est ajoutée à celle du moteur.

#### Lors du freinage:


Le moteur est arrêté. Le moteur électrique est utilisé comme un générateur en utilisant la rotation des roues, ce qui charge la batterie haute tension (frein à récupération).

#### Lorsque le véhicule a été arrêté:

Le moteur est arrêté temporairement. Selon les conditions, cela peut également se produire avant de réaliser un arrêt complet.

**Lorsque le moteur électrique ne fonctionne pas et que l'arrêt automatique du moteur n'est pas effectué:**

Le moteur électrique ne fonctionne pas et l'arrêt automatique du moteur ne s'effectue pas dans les conditions suivantes:

- Le moteur n'est pas suffisamment chauffé.
- Le témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine) est allumé.
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, la différence de température entre la valeur de réglage et la température observée à l'intérieur du véhicule est importante.
- Humidité élevée (pluie, etc.).
- Lorsque le mode de circulation d'air est réglé sur .\*1
- Lorsque vous utilisez le système de climatisation, la quantité d'air qui circule est importante.
- La capacité restante de la batterie à haute tension est faible.
- La température de la batterie à haute tension est élevée ou basse.
- La batterie pour le redémarrage est en mauvais état.
- La température de la batterie pour le redémarrage est élevée ou basse.
- La température du liquide CVT est


élevée ou basse.


- La pression négative du servofrein (dispositif servant à multiplier la force de freinage) est insuffisante.
- Le véhicule est arrêté sur une côte raide.
- Le X-MODE est activé.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée (lorsque le véhicule est arrêté).
- La portière du conducteur est ouverte (lorsque le véhicule est arrêté).
- Le capot est ouvert.


De plus, le moteur électrique ne fonctionnera pas dans les conditions suivantes:

- Le levier sélecteur est en position "M" ou un levier de passage est actionné.\*2
- Le SI-DRIVE (selon modèles) est en mode Sport (S).\*3

Il arrive parfois aussi que le moteur électrique ne fonctionne pas et que l'arrêt automatique du moteur ne s'effectue pas en raison de l'état du véhicule.

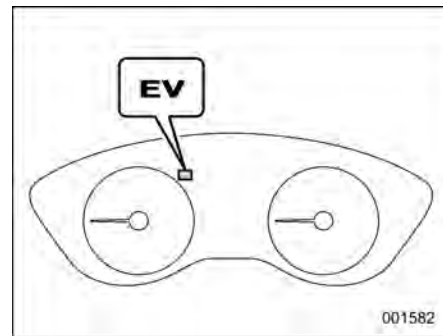
\*1: Reportez-vous à "Mode de circulation d'air"  P316 pour plus de détails.

\*2: Reportez-vous à "Sélection du mode manuel"  P377 pour plus de détails.

\*3: Reportez-vous à "SI-DRIVE"  P380 pour plus de détails.

## REMARQUE

**Le moteur électrique assiste le moteur selon les conditions lorsque celui-ci est en marche, et quel que soit le mode de conduite (sauf lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N").**



### Voyant de mode EV (véhicule électrique)

Si le moteur est provisoirement arrêté par le système, le voyant du mode EV (véhicule électrique) situé sur les instruments de bord s'allume. Ce témoin indicateur s'éteint lorsque le système redémarre le moteur.

## REMARQUE

- **La batterie de redémarrage du moteur 12 V est une batterie haute performance spéciale. Lors du remplacement de la batterie, veillez à la**

remplacer par une batterie SUBARU d'origine (ou équivalente) conçue spécifiquement pour un véhicule équipé d'un système e-BOXER. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

- Dans les cas suivants, il peut falloir un certain temps pour que la fonction d'arrêt/de redémarrage se mette en marche.
  - Lorsque la batterie auxiliaire 12 V et/ou la batterie de redémarrage du moteur 12 V est déchargée car le véhicule n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps ou pour d'autres raisons.
  - Lorsque la température extérieure est très élevée ou très basse.
  - Lorsque les bornes de la batterie auxiliaire 12 V et/ou de la batterie de redémarrage du moteur 12 V ont été rebranchées après le remplacement de la batterie.

De plus, dans les cas suivants, le temps durant lequel le moteur est arrêté temporairement par le système peut être plus court.

- Lorsque la température extérieure est élevée ou basse (car le système de climatisation ne peut plus maintenir la

température réglée).

- Lorsque la consommation d'électricité par des composants électriques est élevée.



### DANGER

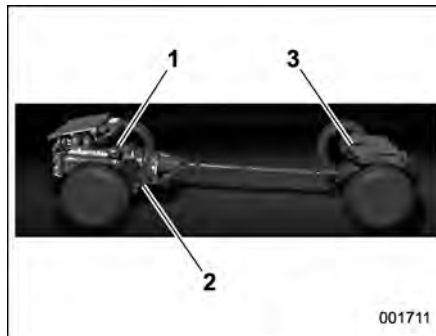
Lorsque vous conduisez uniquement avec le moteur électrique, aucun son ne provient du moteur. Il est donc possible que les personnes aux alentours ne remarquent pas que le véhicule démarre et s'approche. Soyez attentif aux alentours lors de la conduite.



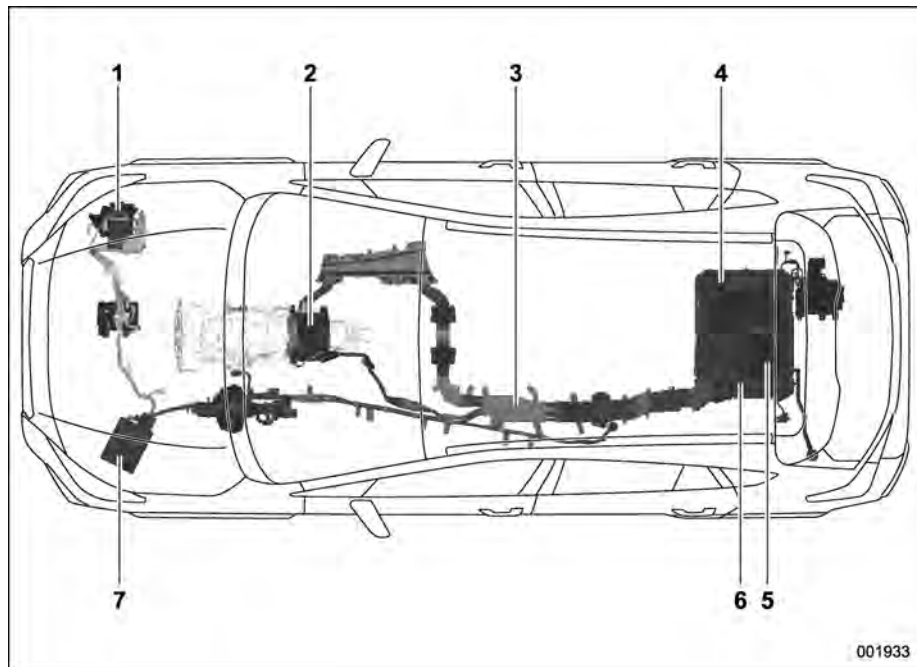
### ATTENTION

Selon l'état du véhicule (par exemple, s'il reste peu d'énergie dans la batterie haute tension), le moteur peut redémarrer automatiquement. Veillez à enfoncer la pédale de frein lorsque le véhicule est immobile.

## ■ Composants



- 1 Moteur
- 2 Ensemble moteur électrique d'entraînement
- 3 Batterie haute tension



- 1 Batterie de redémarrage du moteur 12 V
- 2 Moteur électrique (situé dans la transmission)
- 3 Câble haute tension (orange)
- 4 Fiche de raccord pour l'entretien
- 5 Convertisseur CC/CC
- 6 Batterie haute tension
- 7 Batterie auxiliaire 12 V

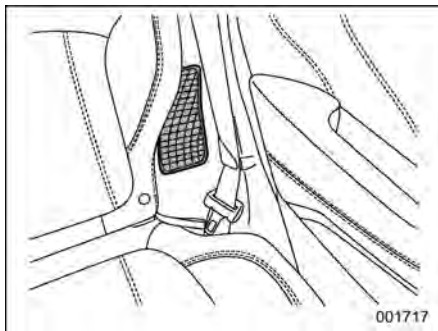
## ■ Précautions de sécurité

### ▼ Précautions pour un usage quotidien

#### ▲ DANGER

Le système e-BOXER utilise une tension élevée (118 V ou plus). Respectez toujours les précautions suivantes. Autrement, des brûlures ou un choc électrique pourraient se produire, ce qui entraînerait des blessures graves ou mortelles.

- Lorsqu'une inspection ou une réparation est nécessaire, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.
- Ne touchez, retirez ou démontez jamais les pièces haute tension, le câble haute tension (orange) ou leurs connecteurs.
- Ne touchez jamais la fiche de raccord pour l'entretien. La fiche de raccord pour l'entretien est utilisée pour couper la tension de la batterie haute tension lorsque le véhicule est inspecté ou entretenu par un concessionnaire SUBARU.



Prise d'air de la batterie haute tension (située sur le côté gauche du siège arrière)

#### ▲ ATTENTION

- Ne couvrez pas la prise d'air de la batterie haute tension avec des bagages ou des vêtements. Il est nécessaire d'empêcher toute pénétration de liquides ou d'autres substances ou objets dans la prise d'air. Veuillez prévenir les passagers dans cette zone d'être prudent autour de la prise d'air pour empêcher des débris de pénétrer. Cela peut entraîner une surchauffe ou un mauvais fonctionnement de la batterie haute tension.

- Ne couvrez pas la prise d'air de la batterie haute tension avec une ceinture de sécurité. Rangez-la dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Pour assurer l'étanchéité, veillez à installer le plancher de l'espace de chargement. Veillez à ce que de grandes quantités d'eau n'entrent pas dans l'espace de chargement. Cela peut entraîner un dysfonctionnement du système e-BOXER, y compris de la batterie haute tension.

## REMARQUE

Le moteur à essence étant la source d'alimentation principale de ce véhicule, ce dernier ne peut pas fonctionner sans essence.

### ▼ En cas d'accident

#### ▲ DANGER

Observez les précautions suivantes en raison du risque de blessures graves, y compris la mort causée par un choc électrique ou un accident similaire:

- Prenez garde aux chocs électri-

ques.

- Ne touchez absolument jamais les pièces haute tension, les câbles haute tension (orange), ou un de leurs connecteurs correspondants et pièces connexes.
- Ne touchez absolument jamais les fils électriques qui sont exposés à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule.
- Ne touchez absolument jamais tout liquide adhérent ou qui fuit. L'électrolyte de la batterie haute tension peut provoquer de graves blessures en cas de contact avec les yeux ou la peau. Effectuez ce qui suit si vous touchez ces fluides.
  - Si vous inhalez ces liquides, mouchez-vous et gargarisez immédiatement, et assurez-vous de consulter un médecin.
  - Si ces liquides entrent en contact avec votre peau, lavez-la immédiatement et soigneusement avec du savon et de l'eau.
  - Si ces liquides entrent en contact avec vos yeux, ne les

frottez pas, mais rincez-les immédiatement avec de l'eau courante propre pendant 15 minutes ou plus, et assurez-vous de consulter un médecin.

- Éloignez à tout prix toute flamme des liquides adhérent ou renversés. Le fluide électrolytique de la batterie haute tension est très inflammable.
  - Si un incendie se produit à proximité, éteignez-le à l'aide d'un extincteur pouvant correctement éteindre un feu électrique.
  - Si vous utilisez de l'eau pour éteindre un incendie, assurez-vous de porter des bottes et d'autres équipements de protection, et pulvérisez une grande quantité d'eau à l'aide d'une bouche d'incendie ou d'un équipement similaire lorsque vous éteignez le feu.

▼ Lors de la mise au rebut du véhicule



**DANGER**

Une batterie au lithium-ion (Li-ion) est utilisée comme batterie haute tension. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU si vous mettez votre véhicule au rebut. Ne pas correctement mettre au rebut la batterie haute tension entraîne non seulement une pollution de l'environnement, mais peut aussi être à l'origine d'un choc électrique provoquant des blessures graves ou mortelles.

Ne revendez, transférez ou modifiez jamais la batterie haute tension, et ne l'utilisez pas à d'autres fins. Assurez-vous que la batterie haute tension soit récupérée par un concessionnaire SUBARU afin d'empêcher tout accident impliquant une batterie haute tension retirée d'un véhicule mis au rebut.

Ne pas correctement récupérer et mettre au rebut la batterie haute tension peut entraîner ce qui suit, et ainsi provoquer des blessures graves ou mortelles.

- Un accident entraînant un choc électrique si une personne tou-

**che à une partie haute tension d'une batterie haute tension qui a été jetée illégalement ou de toute autre batterie mise au rebut incorrectement.**

- **Un accident tel qu'un choc électrique, une production de chaleur, de la fumée ou un incendie, une explosion ou une fuite de liquide de la batterie peut se produire si la batterie haute tension est utilisée dans un autre véhicule (y compris pour une modification, etc.).**

**Soyez particulièrement vigilant en cas de vente ou de transfert du véhicule, car l'autre partie peut ne pas être consciente des dangers de la batterie haute tension, ce qui peut entraîner un accident.**

## ■ Informations générales

### ▼ Conseils pour la batterie haute tension

- Le moteur et le frein à récupération chargent la batterie haute tension. Vous n'avez pas besoin de charger la batterie haute tension à l'aide d'une source extérieure. Toutefois, si le levier

sélecteur est en position "P" ou "N", la batterie ne sera pas chargée. Même lors de la conduite dans une circulation dense, placez le levier sélecteur sur la position "D".

- Lorsque le niveau de charge de la batterie haute tension est faible suite à l'inutilisation du véhicule pendant une période prolongée, le véhicule passe en mode de protection de la batterie, et un message indiquant "Hybrid Battery Protection Mode Enabled (Mode protec. Batt. Hyb. Désac.)" apparaît sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Suivez les instructions sur l'écran d'interruption pour tourner le contacteur du moteur sur la position "OFF", puis redémarrez le moteur pour conduire le véhicule, ce qui chargera la batterie haute tension.
- Afin de maintenir la batterie en bon état, conduisez le véhicule au moins une fois par mois pendant au moins 30 minutes. Si vous n'utilisez pas le véhicule pendant une longue période, la batterie peut se décharger ou sa durée de vie peut être réduite.

### ▼ À propos des sons et vibrations propres au système e-BOXER

Les sons ou vibrations suivant(e)s peuvent se produire lorsque le système e-BOXER est en marche. Ils sont toutefois

propres au système e-BOXER et n'indiquent pas un dysfonctionnement.

- Sons du moteur électrique provenant du compartiment moteur (près de la transmission)
- Sons provenant du compartiment moteur et de l'espace de chargement lors du démarrage ou de l'arrêt du système e-BOXER
- Son de fonctionnement de la prise d'air de la batterie haute tension (située sur le côté gauche des sièges arrière) ou du ventilateur de refroidissement (situé dans l'espace de chargement)
- Des sons haute fréquence provenant des alentours de l'espace de chargement
- Sons de fonctionnement du compartiment moteur lors d'une conduite utilisant uniquement la puissance du moteur électrique
- Sons ou vibrations provenant du compartiment moteur en raison d'une augmentation de l'accélération du moteur pendant le chargement de la batterie haute tension
- Sons de fonctionnement de relais provenant du compartiment moteur et de l'arrière du véhicule
- Sons de fonctionnement et sons du moteur électrique lors de la pression

sur la pédale de frein

- Vibrations perçues lors du changement de la conduite avec le moteur électrique à celle avec le moteur ou lorsque le moteur est redémarré

#### ▼ Système d'alerte pour piétons



**La fonction de pause du système d'avertissement sonore du véhicule (AVAS) ne doit pas être utilisée à moins qu'émettre des sons pour alerter les alentours soit clairement non nécessaire, et qu'il est certain qu'aucun piéton ne se trouve à proximité.**

Lorsque vous conduisez en n'utilisant que la puissance du moteur électrique (conduite en marche avant et marche arrière), un son retentit pour alerter les personnes des environs que le véhicule se trouve à proximité. Le système d'alerte ne fonctionne pas lorsque la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 24 km/h environ.

Les personnes de la zone environnante peuvent éprouver des difficultés à entendre le son d'alerte pour piétons dans les cas suivants.

- Le véhicule se trouve dans une zone bruyante.
- Le véhicule est conduit sous la pluie ou par vent fort.

Il peut être plus difficile d'entendre le son de l'arrière du véhicule que de l'avant.

#### ▼ À propos des ondes électromagnétiques

Les pièces et câbles (orange) haute tension comprennent un blindage électromagnétique. Ils émettent presque la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules classiques ou les appareils électroménagers. Toutefois, un bruit peut être produit lorsque vous utilisez des pièces de radio. Lorsque vous installez des pièces de radio, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.












### ▼ Affichage de l'écran

Les informations suivantes peuvent être affichées sur l'affichage multifonctions.

- État de la batterie haute tension
- Flux d'énergie entre le moteur, le moteur électrique, la batterie haute tension et les roues

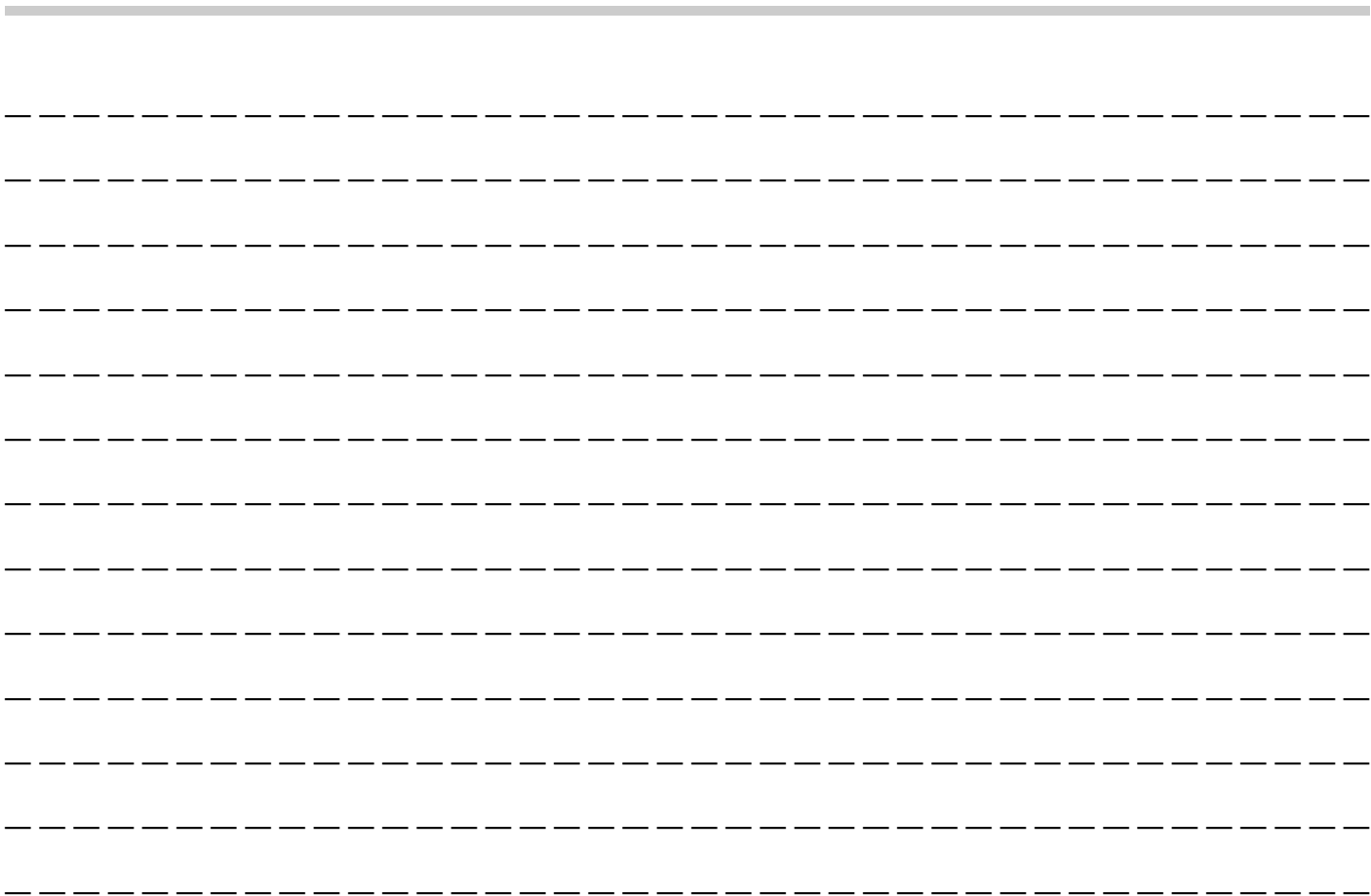
La puissance du moteur sera affichée en orange, celle du moteur électrique en vert, et le flux d'énergie qui charge la batterie haute tension en bleu aqua.

Affichage	État	Affichage	État
	Lorsque vous conduisez uniquement avec la puissance du moteur.		Lorsque le moteur électrique assiste le moteur.
	Lorsque vous conduisez uniquement avec la puissance du moteur électrique.		Affiche la sortie du moteur électrique lorsque vous êtes en mode Sport (S).
	Lors du chargement de la batterie haute tension avec les freins à récupération.		Lors du chargement de la batterie haute tension pendant la conduite en utilisant la puissance du moteur.
	Lors du chargement de la batterie haute tension en utilisant la puissance du moteur pendant que le véhicule est arrêté.		Lorsqu'il n'y a pas de courant d'énergie.

De plus, si une alerte ou un dysfonctionnement est détecté dans le système e-BOXER, un écran d'interruption sera affiché sur l'affichage des instruments de bord. Reportez-vous à "Écran d'avertissement"  P237 pour plus de détails.

## REMARQUE

- L'alimentation de la batterie haute tension est consommée plus que d'habitude lors de la conduite prolongée n'utilisant que la puissance du moteur électrique.
- L'alimentation de la batterie haute tension est consommée plus que d'habitude lorsque le véhicule est conduit continuellement ou à plusieurs reprises en n'utilisant que la puissance du moteur électrique. Bien que cela ne soit pas un problème, évitez autant que possible la conduite avec arrêts fréquents en vérifiant par exemple les informations routières avant de prendre la route.
- L'indicateur de l'énergie restante de la batterie haute tension peut indiquer un niveau vide lorsque l'énergie restante est extrêmement faible. Cependant, cela n'indique pas un dysfonctionnement.

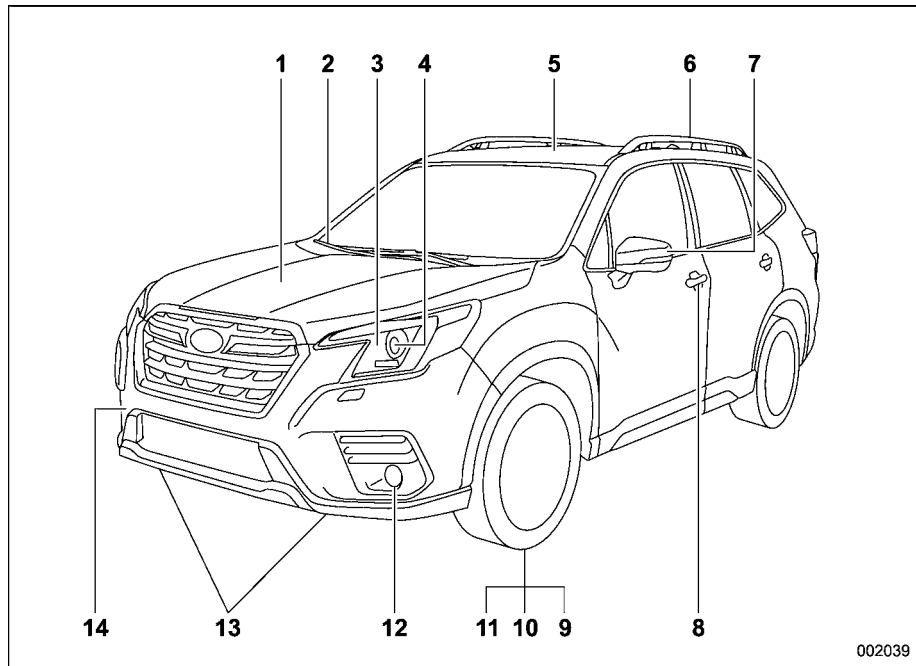


## Table des matières

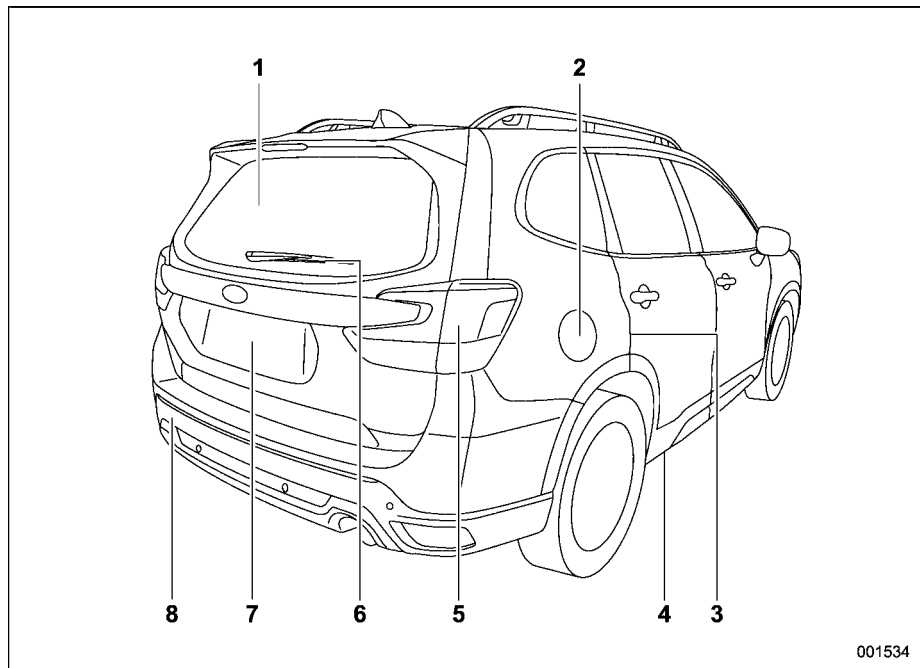
<i><b>Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS</b></i>	<b>1</b>
<i><b>Clés et portières</b></i>	<b>2</b>
<i><b>Instruments et commandes</b></i>	<b>3</b>
<i><b>Climatisation</b></i>	<b>4</b>
<i><b>Équipement audio</b></i>	<b>5</b>
<i><b>Équipements intérieurs</b></i>	<b>6</b>
<i><b>Démarrage et conduite</b></i>	<b>7</b>
<i><b>Conseils de conduite</b></i>	<b>8</b>
<i><b>En cas d'urgence</b></i>	<b>9</b>
<i><b>Soins du véhicule</b></i>	<b>10</b>
<i><b>Entretien et réparations</b></i>	<b>11</b>
<i><b>Caractéristiques techniques</b></i>	<b>12</b>
<i><b>Supplément</b></i>	<b>13</b>
<i><b>Index</b></i>	<b>14</b>

## Index illustré

### ■ Extérieur



- 1 Capot moteur (page 525)
- 2 Essuie-glaces de pare-brise (page 292)
- 3 Remplacement des ampoules (page 563)
- 4 Phares (page 275)
- 5 Toit ouvrant (page 189)
- 6 Rails de toit (page 467)
- 7 Rétroviseurs extérieurs (page 297)
- 8 Serrures de portière (page 167)
- 9 Pression des pneus (page 543)
- 10 Crevaison (page 481)
- 11 Chaînes antidérapantes (page 465)
- 12 Phare antibrouillard (page 287)
- 13 Crochets d'arrimage (page 496)
- 14 Crochet de remorquage (page 496)

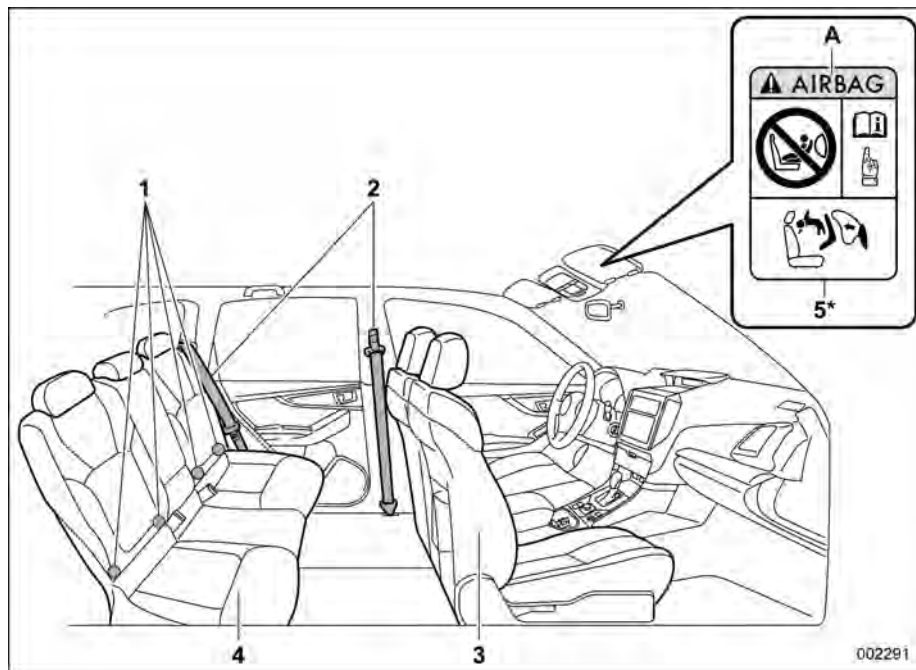


- 1 Désembueur de lunette arrière (page 301)
- 2 Volet et bouchon du réservoir de carburant (page 362)
- 3 Verrous de sécurité pour enfants (page 175)
- 4 Trou d'arrimage (page 496)
- 5 Remplacement des ampoules (page 563)
- 6 Essuie-glace de lunette arrière (page 294)
- 7 Hayon (page 179)
- 8 Crochet de remorquage (page 496)

001534

## ■ Intérieur

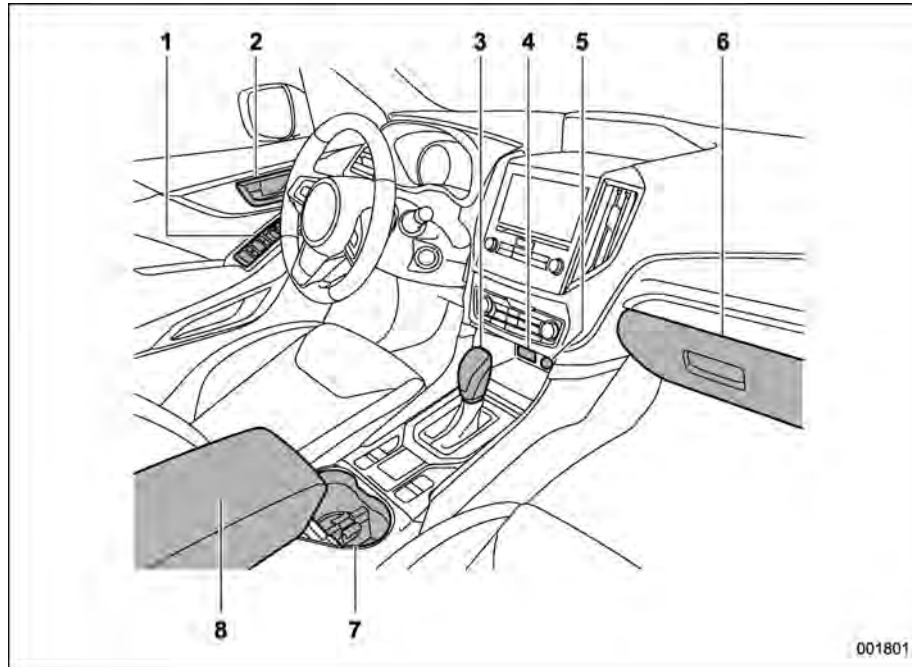
### ▼ Habitacle



- 1 Barres d'ancrage pour le système de retenue pour enfant ISOFIX (page 108)
- 2 Ceintures de sécurité (page 69)
- 3 Siège avant (page 49)
- 4 Siège arrière (page 63)
- 5 Étiquettes d'avertissement pour le système de retenue pour enfant (page 89)

#### A COUSSIN DE SÉCURITÉ

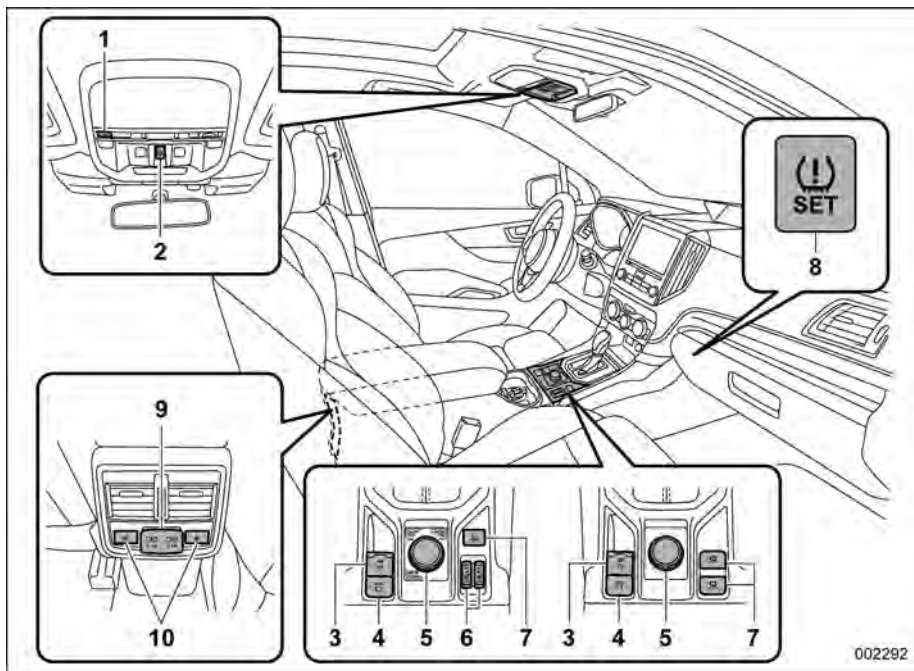
\*: N'utilisez JAMAIS un système de retenue pour enfant tourné vers l'arrière sur un siège protégé à l'avant par un COUSSIN DE SÉCURITÉ ACTIF, l'ENFANT pourrait être BLESSÉ GRAVEMENT ou MÔRTELLEMENT.



- 1 Commutateurs de lève-vitre électrique (page 175)
- 2 Serrures de portière (page 167)
- 3 Levier sélecteur (page 374)
- 4 Alimentation USB (page 337)
- 5 Prise de courant pour accessoire avant (page 335)
- 6 Boîte à gants (page 332)
- 7 Porte-gobelet (page 333)
- 8 Console centrale (page 332)

L'illustration ci-dessus est un exemple typique pour les modèles avec conduite à gauche. Pour les modèles avec conduite à droite, les emplacements de certaines commandes/de certains leviers sont différents de ceux indiqués par l'illustration.





- 1 Commande SOS
- 2 Commande de toit ouvrant (page 189)
- 3 Commande de frein de stationnement électronique (page 400)
- 4 Commande Auto Vehicle Hold (page 402)
- 5 Commande de X-MODE (page 391)
- 6 Commandes de siège chauffant avant (page 60)
- 7 Commande de moniteur de vue avant (page 348)/Commande de moniteur de vue latérale (page 353)
- 8 Commande de réglage du TPMS (page 398)
- 9 Alimentation USB (page 337)
- 10 Commandes de siège chauffant arrière (page 62)

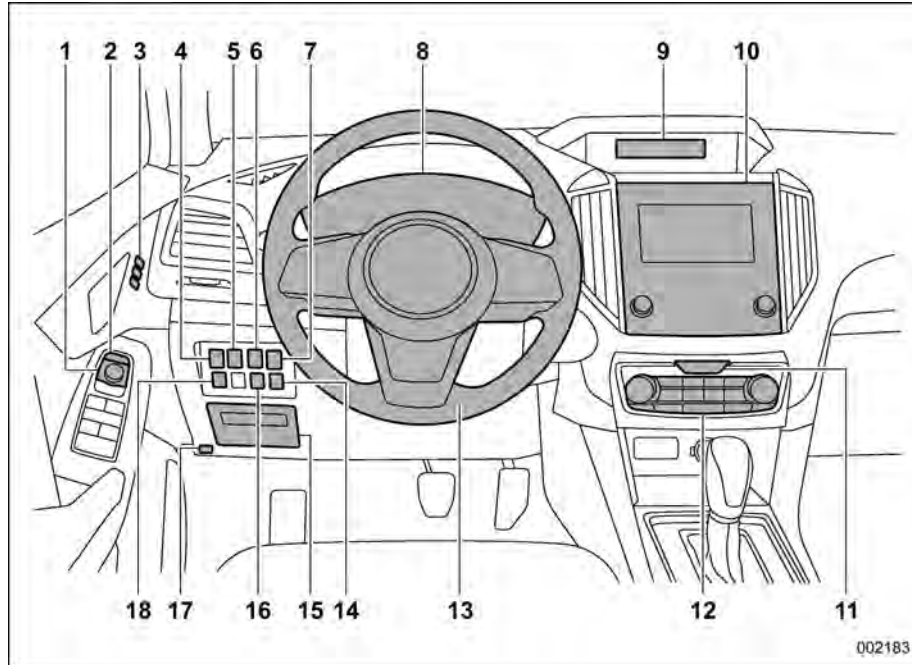
## REMARQUE

**Pour plus de détails sur la commande SOS, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système eCall.**

L'illustration ci-dessus est un exemple typique pour les modèles avec conduite à gauche. Pour les modèles avec conduite à droite, les emplacements de certaines commandes/de certains leviers sont différents de ceux indiqués par l'illustration.

## ■ Tableau de bord

### ▼ Modèles avec conduite à gauche



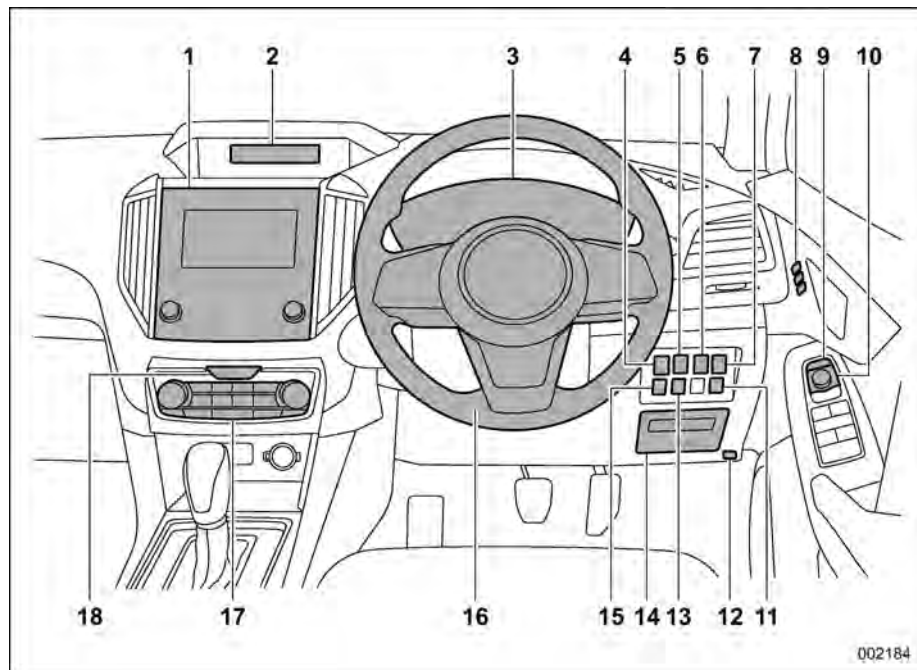
- 5 Commande de désactivation du phare répondant à la direction (page 281)
- 6 Commande de mémorisation (page 185)
- 7 Molette de réglage d'intensité lumineuse (page 205)
- 8 Instruments de bord (page 202)
- 9 Affichage multifonctions (page 243)
- 10 Équipement audio\*
- 11 Commande des feux de détresse (page 202)
- 12 Climatisation (page 307)
- 13 Direction à inclinaison réglable/télescopique (page 303)
- 14 Commande de désactivation du système de surveillance du conducteur (page 446)
- 15 Boîte à fusibles (page 561)
- 16 Commande de désactivation du SRVD (page 416)
- 17 Bouton de libération du capot (page 525)
- 18 Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (page 390)

\*: Pour plus de détails sur la façon d'utiliser le système audio et de navigation (selon modèles), reportez-vous au manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément.

- 1 Rétroviseurs télécommandés (page 298)
- 2 Commande de rétroviseurs électriques rabattables (page 300)

- 3 Commande de mémorisation de position de siège (page 53)
- 4 Commande du hayon électrique (page 180)

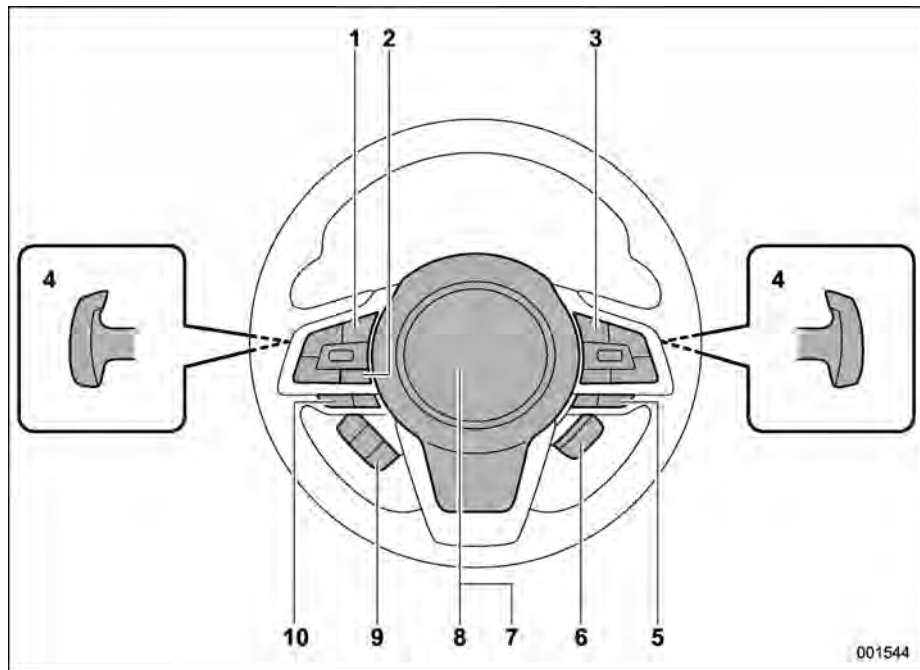
## ▼ Modèles avec conduite à droite



- 1 Équipement audio\*
- 2 Affichage multifonctions (page 243)
- 3 Instruments de bord (page 202)
- 4 Molette de réglage d'intensité lumineuse (page 205)
- 5 Commande de mémorisation (page 185)
- 6 Commande de désactivation du phare répondant à la direction (page 281)
- 7 Commande du hayon électrique (page 180)
- 8 Commande de mémorisation de position de siège (page 53)
- 9 Commande de rétroviseurs électriques rabattables (page 300)
- 10 Rétroviseurs télécommandés (page 298)
- 11 Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (page 390)
- 12 Bouton de libération du capot (page 525)
- 13 Commande de désactivation du SRVD (page 416)
- 14 Boîte à fusibles (page 561)
- 15 Commande de désactivation du système de surveillance du conducteur (page 446)
- 16 Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique (page 303)
- 17 Climatisation (page 307)
- 18 Commande des feux de détresse (page 202)

\*: Pour plus de détails sur la façon d'utiliser le système audio et de navigation (selon modèles), reportez-vous au manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément.

## ■ Volant



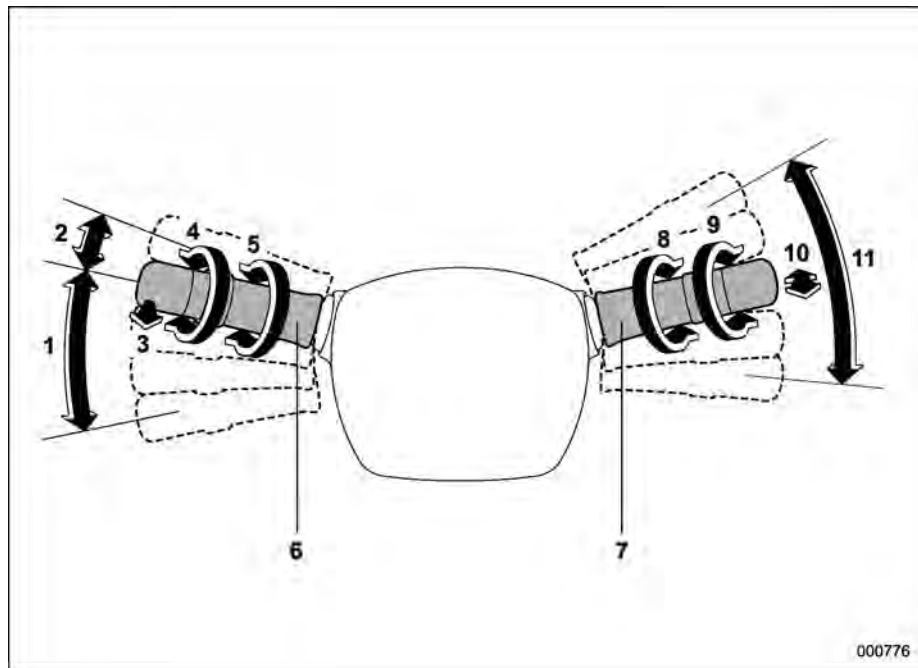
- 1 Touches de commande audio\*1
- 2 Bouton INFO (page 246)
- 3 Commandes du régulateur de vitesse\*2
- 4 Levier de passage (page 377)
- 5 Commandes SI-DRIVE (page 381)/  
Commande LIM\*2
- 6 Commande de volant de direction chauffant (page 304)
- 7 Coussin de sécurité SRS (page 112)
- 8 Avertisseur sonore (page 305)
- 9 Manettes de réglage de l'affichage des instruments de bord (page 235)
- 10 Commandes mains libres\*1

\*1: Pour plus de détails sur la façon d'utiliser le système audio et de navigation (selon modèles), reportez-vous au manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément.

\*2: Pour plus de détails sur la façon d'utiliser le système EyeSight, reportez-vous au manuel du système EyeSight fourni séparément.

## ■ Commande d'éclairage et manettes/commandes de réglage des essuie-glaces

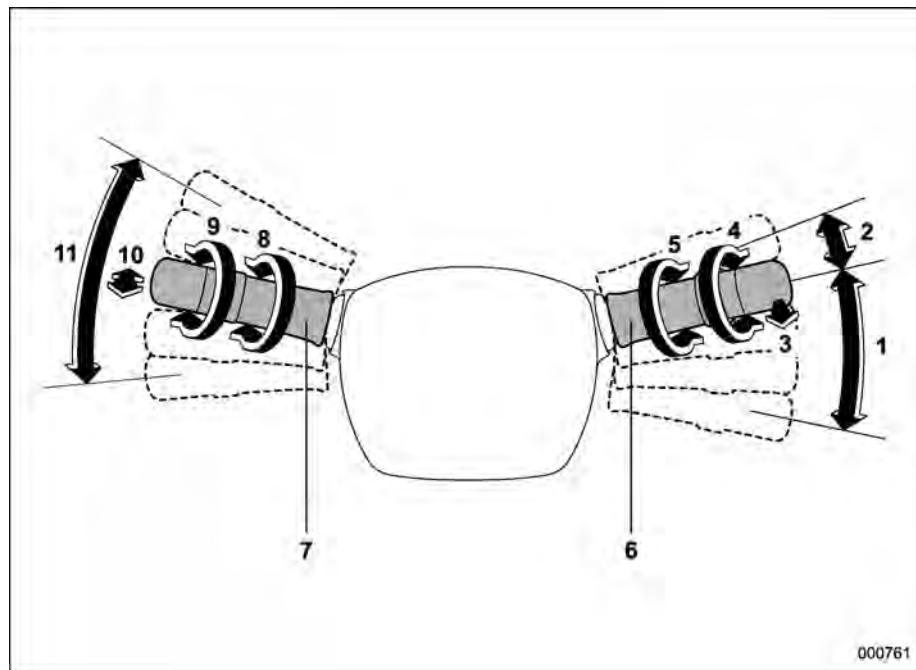
### ▼ Modèles pour l'Australie



- 1 Essuie-glace de pare-brise (page 292)
- 2 Bruine (page 292)
- 3 Lave-glace de pare-brise (page 294)
- 4 Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (page 294)
- 5 Commande de sensibilité du capteur (page 293)
- 6 Manette de commande des essuie-glaces (page 289)
- 7 Commande de réglage des éclairages (page 274)
- 8 Commande des phares antibrouillards (page 287)
- 9 Positions ON/OFF/AUTO des phares (page 275)
- 10 Appels de phare et inverseur feux de route/feux de croisement (page 277)
- 11 Clignotants de direction (page 286)

000776

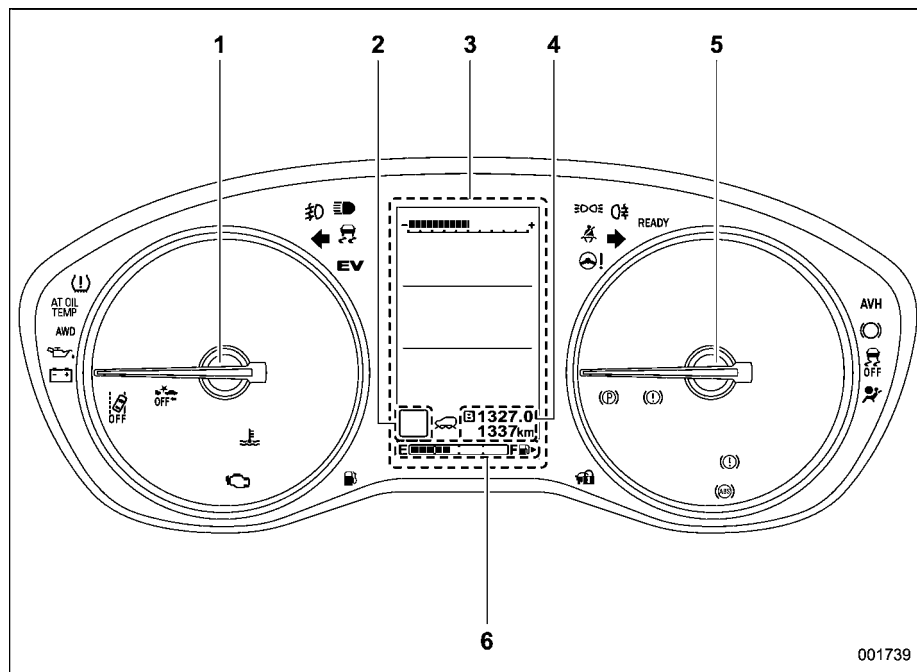
## ▼ Autres



- 1 Essuie-glace de pare-brise (page 292)
- 2 Bruine (page 292)
- 3 Lave-glace de pare-brise (page 294)
- 4 Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (page 294)
- 5 Commande de sensibilité du capteur (page 293)
- 6 Manette de commande des essuie-glaces (page 289)
- 7 Commande de réglage des éclairages (page 274)
- 8 Commande des phares antibrouillards (page 287)
- 9 Positions ON/OFF/AUTO des phares (page 275)
- 10 Appels de phare et inverseur feux de route/feux de croisement (page 277)
- 11 Clignotants de direction (page 286)

000761

## ■ Instruments de bord



- 1 Compte-tours (page 202)
- 2 Indicateur de position du levier sélecteur/  
du rapport engagé (page 230)
- 3 Affichage des instruments de bord (LCD  
couleur) (page 235)
- 4 Molette de sélection du compteur journalier  
A/B et de remise à zéro (page 203)
- 5 Indicateur de vitesse (page 202)
- 6 Jauge de carburant (page 204)























L'illustration ci-dessus est un exemple typique. Pour certains modèles, les instruments de bord risquent d'être légèrement différents de ceux indiqués sur l'illustration.








001739




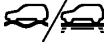


















## ■ Témoins avertisseurs et indicateurs

Repère	Nom	Page	Repère	Nom	Page	Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité	207		Témoin avertisseur de charge	213	<b>AVH</b>	Témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold	221
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant	208		Témoin avertisseur de pression d'huile	213		Témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold	221
	Témoin avertisseur de ceinture de sécurité arrière (selon modèles)	209		Témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas	214		Témoin avertisseur de capot moteur ouvert	222
	Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS	210	<b>AT OIL TEMP</b>	Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP	214		Témoin avertisseur de portière ouverte	222
<b>ON</b> 	Indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)	210	<b>R.DIFF TEMP</b>	Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles)	214	<b>AWD</b>	Témoin avertisseur de traction intégrale	222
<b>OFF</b> 	Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)	210		Témoin avertisseur des freins antiblocage ABS	217		Témoin avertisseur de direction assistée	222
	Témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine)	211		Témoin avertisseur du système des freins (rouge)	219		Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/ Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule	218
	Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement	212		Témoin avertisseur de frein de stationnement électronique (jaune)	220	<b>OFF</b> 	Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule	219
				Témoin indicateur de frein de stationnement électronique	221		Témoins indicateurs du clignotant de direction	230

Repère	Nom	Page
	Témoin indicateur des feux de route	230
	Témoin avertisseur de phare LED	223
	Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares	223
<b>SRH OFF</b>	Témoin avertisseur de phare répondant à la direction/Indicateur de désactivation de phare répondant à la direction	223
	Témoin avertisseur du faisceau de route adaptatif (jaune) (selon modèles)/Témoin indicateur du faisceau de route adaptatif (vert) (selon modèles)	224
	Témoin indicateur d'assistance des feux de route (selon modèles)	224
	Témoin indicateur des phares antibrouillard avant	231
	Témoin indicateur de phare antibrouillard arrière	231

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de clé d'accès (selon modèles)	224
	Témoin indicateur du dispositif antidémarrage	229
	Témoin indicateur des phares	231
	Témoin indicateur de X-MODE	231
	Témoin indicateur de contrôle de descente en pente	231
	Témoin avertisseur de bas niveau de carburant	221
	Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus (selon modèles)	215
	Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise	222
<b>[S]</b>	Témoin indicateur de mode Sport (S) (selon modèles)	230
<b>[I]</b>	Témoin indicateur de mode Intelligent (I) (selon modèles)	230

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles)	232
	Témoin indicateur de désactivation du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles)	232
<b>RAB</b>	Indicateur d'avertissement RAB (selon modèles)	232
<b>RAB OFF</b>	Indicateur de désactivation RAB (selon modèles)	232
	Témoin avertisseur du filtre à particules d'essence (selon modèles)	232
	Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert) (selon modèles)	233
	Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune) (selon modèles)	233
	Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur (selon modèles)	233

Repère	Nom	Page
	Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur (selon modèles)	233
	Indicateur d'avertissement de route enneigée et glacée	233
<b>EV</b>	Voyant de mode EV (véhicule électrique)	234
<b>READY</b>	Témoin indicateur READY du système e-BOXER	234
	Voyant de panne e-BOXER	234
	Témoin indicateur de désactivation du système d'alerte pour piétons	234

## Réglage des fonctions

### ■ Réglages et ajustements des fonctions sur l’affichage des instruments de bord (LCD couleur)

Si votre véhicule est équipé d’un affichage des instruments de bord (LCD couleur), il est possible de modifier manuellement les réglages des options suivantes sur l’affichage pour répondre à vos exigences personnelles.

#### REMARQUE

Si votre véhicule n’est pas équipé d’un affichage des instruments de bord (LCD couleur), la modification des réglages des options suivantes devra être effectuée par un concessionnaire SUBARU. Reportez-vous à “Réglages et ajustements des fonctions effectués par un concessionnaire” **P44**.

Élément			Réglages disponibles	Réglages par défaut d’usine	Page de référence pour le fonctionnement du système du véhicule
1er menu/système du véhicule	2ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être modifiés	3ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être sélectionnés			
Screen Settings (Réglages écran)	Welcome Screen (Écran d’accueil)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	236
	Good-bye Screen (Écran de fin)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	236
	Gauge Initial Movement (Balayage initial des aiguilles du compteur)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	205
	Units (Unités)	—	km, km/h, Liter (km, km/h, litre)/miles, MPH, Gallon (miles, MPH, gallon)	Les réglages par défaut dépendent du marché	244
	Tire Pressure Units (Pression des pneus) (selon modèles)	—	kPa/PSi	kPa	238
	Langages (Langues)	—	La langue affichée dépend du marché	Les réglages par défaut dépendent du marché	244

Élément			Réglages disponibles	Réglages par défaut d'usine	Page de référence pour le fonctionnement du système du véhicule
1er menu/système du véhicule	2ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être modifiés	3ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être sélectionnés			
Warning Volume (Volume des alertes)*	—	—	Max/Mid (Moyen)/Min	Mid (Moyen)	430 Pour plus de détails sur le système EyeSight, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.
Rear Seat Reminder (Rappel de siège arrière)	—	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	84
EyeSight	Lead Vehicle Acquisition Sound (Signal sonore d'acquisition voiture devant)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.
	Lead Vehicle Moving Monitor Function (Détection de mouvement voiture devant)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	
	Cruise Control Acceleration Characteristics (Caractéristiques d'accélération du régl. de vitesse)*	—	Lv.4 (Dynamic) (Niveau 4 (dynamique))/Lv.3 (Standard) (Niveau 3 (standard))/Lv.2 (Comfort) (Niveau 2 (confort))/Lv.1 (Eco) (Niveau 1 (éco))	Lv.3 (Standard) (Niveau 3 (standard))	
	Lane Centering (Centrage dans la voie)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	

Élément			Réglages disponibles	Réglages par défaut d'usine	Page de référence pour le fonctionnement du système du véhicule
1er menu/système du véhicule	2ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être modifiés	3ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être sélectionnés			
EyeSight	EyeSight Assist monitor (Écran d'assistance EyeSight)	EyeSight Assist Monitor Red Indicator (Écran d'assistance EyeSight Voyant rouge)	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.
		EyeSight Assist Monitor Yellow Indicator (Écran d'assistance EyeSight Voyant jaune)	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	
		EyeSight Assist Monitor Green Indicator (Écran d'assistance EyeSight Voyant vert)	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	
	Select Drive on Left/ Drive on Right (Sélectionner Roul. à gauc/Roul. à droit)	—	Drive on Left (Rouler à gauche)/Drive on Right (Rouler à droite)	Drive on Left (Rouler à gauche) (modèle de conduite à droite)/Drive on Right (Rouler à droite) (modèle de conduite à gauche)	Assistance des feux de route: 278 Faisceau de route adaptatif (ADB): 282 Régulateur de vitesse adaptatif: Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight. Assistance au maintien dans la voie d'urgence: Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

Élément			Réglages disponibles	Réglages par défaut d'usine	Page de référence pour le fonctionnement du système du véhicule
1er menu/système du véhicule	2ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être modifiés	3ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être sélectionnés			
RAB (selon modèles)	Sonar Audible Alarm (Alarme du sonar audible)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	430
	Automatic Braking (Freinage automatique)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	430
Vehicle Setting (Réglage du véhicule)	Keyless Entry System (Système d'ouverture sans clé)	Hazard Warning Flasher (Feux de détresse)	On (Activé)/Off (Désactivé)	On (Activé)	153
		Security Relocking (Reverrouillage de sécurité) (selon modèles)	20 seconds (20 secondes)/30 seconds (30 secondes)/40 seconds (40 secondes)/50 seconds (50 secondes)/60 seconds (60 secondes)/Off (Désactivé)	30 seconds (30 secondes)	242
	Defogger (Désembueur)	—	15 minutes/Continuous (Continu)	15 minutes	301
	Interior Light (Éclairage intérieur)	—	10 seconds (10 secondes)/20 seconds (20 secondes)/30 seconds (30 secondes)/Off (Désactivé)	30 seconds (30 secondes)	330

Élément			Réglages disponibles	Réglages par défaut d'usine	Page de référence pour le fonctionnement du système du véhicule
1er menu/système du véhicule	2ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être modifiés	3ème menu/réglages du système du véhicule pouvant être sélectionnés			
Vehicle Setting (Réglage du véhicule)	Auto Door Lock and Unlock (Verr. et déverr. auto portières)	Auto Door Lock (Verr. auto portières)	Vehicle Speed (Vitesse véhicule)/Shift Into or Out of PARK (Serrage/ desserage Frein parking)/Off (Arrêt)	Vehicle Speed (Vitesse véhicule)	169
		Auto Door Unlock (Déverr. auto portières)	Shift Into or Out of PARK (Serrage/ desserage Frein parking)/ Ignition OFF (Contact coupé)/Driver Door Open (Portière conducteur ouverte)/ Off (Arrêt)	Driver Door Open (Portière conducteur ouverte)	169
	One-touch lane changer (Clignotant à une impulsion)	—	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	286
	Door mirror setting (Configuration des rétroviseurs) (selon modèles)	Power Folding Door Mirrors (Rétro rabattables électriques)	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	243
		Reverse Tilt-Down Mirrors (Inclinaison miroir rétro en marche arrière)	On (Activé)/Off (Arrêt)	On (Activé)	243
Default Settings (Réglages par défaut)	—	—	No (Non)/Yes (Oui)	—	243

\*: Peut également être réglé pendant la conduite.



## ■ Réglages et ajustements des fonctions effectués par un concessionnaire

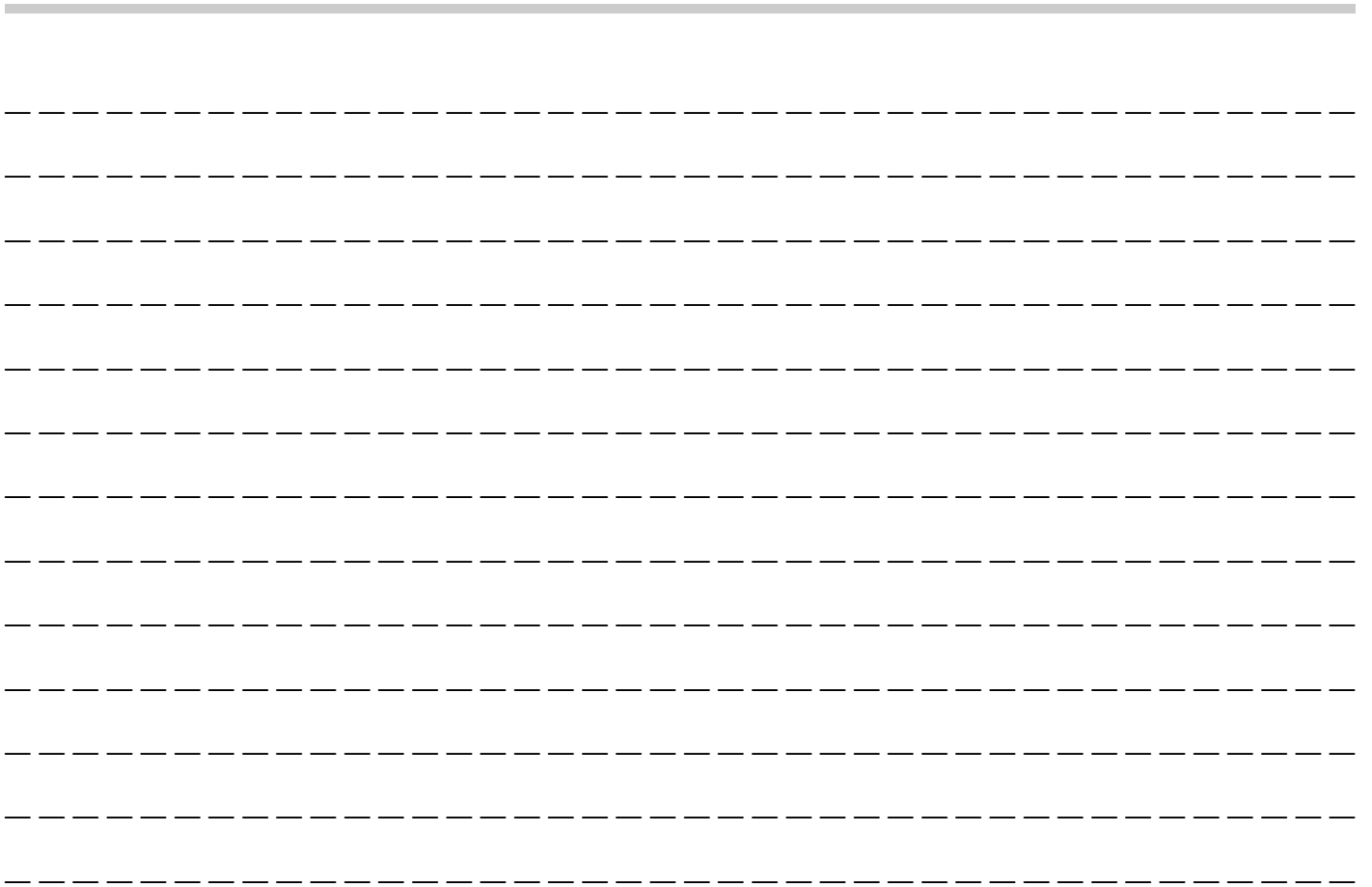
Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de changer le réglage des options suivantes en fonction de vos exigences personnelles. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

Élément	Fonction	Réglages disponibles	Réglage par défaut d'usine
Accès sans clé (selon modèles)	Fonction de déverrouillage sélectif des portières (déverrouillage de la portière du conducteur)	Portière du conducteur uniquement/Toutes les portières	Toutes les portières*1/Portière du conducteur uniquement*2
	Fonction de déverrouillage sélectif des portières (déverrouillage du hayon)	Hayon uniquement/Toutes les portières	Toutes les portières*1/Hayon uniquement*2
Système d'entrée sans clé par télécommande	Fonction de déverrouillage sélectif des portières (y compris les modèles avec la fonction d'accès sans clé)*1	Activé/Désactivé	Désactivé
	Fonctionnement de la vitre avant (selon modèles)	Activé/Désactivé	Désactivé
Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur (selon modèles)	Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur	Activé/Désactivé	Activé
Fonction de réduction de déchargement de la batterie	Fonction de réduction de déchargement de la batterie	Activé/Désactivé	Activé
Avertissement de ceinture de sécurité	Émet un avertissement sonore lors de la conduite	Activé/Désactivé	Activé
Essuie-glace de pare-brise automatique avec détecteur de pluie	Mode de réglage automatique du rythme de balayage	Mode de détection de la pluie/mode de verrouillage de la vitesse du véhicule	Mode de détection de la pluie
Phares à activation/désactivation automatique	Activation/désactivation automatique, liée à l'essuie-glace	Activé/Désactivé	Activé
Fonction de délai d'extinction des phares	Période de fonctionnement	OFF/30 secondes/60 secondes/90 secondes	30 secondes
Essuie-glace de lunette arrière à déclenchement automatique au passage de la marche arrière	Essuie-glace de lunette arrière à déclenchement automatique au passage de la marche arrière	Activé/Désactivé	Activé

Élément	Fonction	Réglages disponibles	Réglage par défaut d'usine
Annulation du réducteur d'intensité automatique	Sensibilité du fonctionnement de l'annulation du réducteur d'intensité automatique	OFF/Minimale/Basse/Moyenne/Maximale	Moyenne
Fonction d'assistance des feux de route (selon modèles)	Fonction d'assistance des feux de route	Activé/Désactivé	Activé
Fonction d'ouverture et de fermeture du hayon électrique (selon modèles)	Ouverture et fermeture du hayon électrique par la télécommande/la clé d'accès	Pression maintenue/Double pression/OFF	Pression maintenue
Signal d'arrêt d'urgence	Fonction de signal d'arrêt d'urgence	Activé/Désactivé	Activé
Fonction d'inclinaison en marche arrière (selon modèles)	Fonctionnement du rétroviseur de portière	Des deux côtés/Du côté passager uniquement	Du côté passager uniquement
	Fonction de maintien de la dernière position	Activé/Désactivé	Désactivé
Fonction de rétroviseur électrique rabattable (selon modèles)	Fonction de sélection du moment de redressement	Contact sur ACC/Déverrouillage de portière	Déverrouillage de portière

\*1: Concerne les modèles sans système de double verrouillage

\*2: Concerne les modèles avec système de double verrouillage



# Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

1-1. Sièges avant.....	49	Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules.....	83
Siège à réglage manuel (selon modèles) .....	51	1-6. Rappel de siège arrière.....	84
Siège à réglage électrique (selon modèles) .....	52	1-7. Systèmes de retenue pour enfant.....	85
Réglage des appuis-tête .....	58	Applications pour les modèles pour l’Australie.....	85
1-2. Sièges chauffants (selon modèles).....	60	Précautions de sécurité.....	85
Siège chauffant avant .....	60	Conseils de sécurité pour l’installation des systèmes de retenue pour enfant .....	86
Siège chauffant arrière.....	62	Où placer un système de retenue pour enfant .....	87
1-3. Sièges arrière.....	63	Choix d’un système de retenue pour enfant.....	90
Précautions importantes concernant le système e-BOXER .....	63	Seulement pour les modèles avec indicateur d’activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant – Lors de l’installation de systèmes de retenue pour enfant sur le siège du passager avant .....	96
Accoudoir.....	64	Seulement pour les modèles sans indicateur d’activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant – Lors de l’installation de systèmes de retenue pour enfant sur le siège du passager avant .....	98
Réglage des appuis-tête .....	64	Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture.....	99
Rabattre le dossier de siège arrière.....	66	Installation d’un siège rehausseur ou d’un coussin de rehaussement .....	106
Inclinaison du dossier .....	68	Installation d’un système de retenue pour enfant avec les barres d’ancrage ISOFIX .....	108
1-4. Ceintures de sécurité .....	69	Ancrages de longue supérieure .....	111
Conseils à propos des ceintures de sécurité.....	69	1-8. Coussin de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) .....	112
Enrouleur à blocage d’urgence (ELR).....	71	Précautions générales concernant le système de coussin de sécurité SRS .....	112
Enrouleur à blocage automatique/Enrouleur à blocage d’urgence (ALR/ELR) (selon modèles).....	71		
Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité .....	72		
Pour attacher votre ceinture de sécurité.....	72		
Entretien des ceintures de sécurité.....	79		
1-5. Prétensionneurs de ceinture de sécurité .....	80		
Ceinture de sécurité avec prétensionneurs de sangle-baudrier et de sangle sous-abdominale.....	81		
Ceinture de sécurité avec prétensionneur de sangle-baudrier .....	82		
Surveillance du système .....	83		
Entretien du système.....	83		

**Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS**

---

Précautions d'ordre général au sujet du système de coussin de sécurité SRS pour les accessoires et les objets .....	115
Précautions d'ordre général au sujet du système de coussin de sécurité SRS et des enfants .....	117
Composants .....	121
Coussin de sécurité SRS .....	125

Fonctionnement du système .....	131
Surveillance du système de coussin de sécurité SRS .....	140
Entretien du système des coussins de sécurité SRS .....	142
Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules .....	143

## 1-1. Sièges avant

### DANGER

- Le conducteur ne doit jamais régler son siège tout en roulant car il y a risque de perte de contrôle du véhicule et de blessure.
- Avant de régler le siège, assurez-vous que les chargements et les mains et les pieds des passagers arrière soient à l'écart du mécanisme de réglage.
- Après avoir réglé la position du siège, déplacez-le d'avant en arrière pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Si le siège n'est pas bien verrouillé, il peut bouger ou la ceinture de sécurité peut ne pas marcher correctement.
- Ne posez jamais d'objets sous les sièges avant. Ils pourraient interférer avec le verrouillage des sièges avant et provoquer un accident.
- La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit

contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.

- Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant

doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.



### DANGER

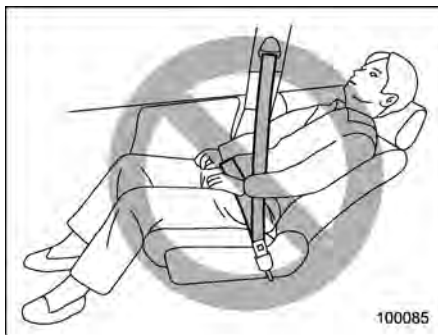
Installez les enfants âgés de 12 ans ou moins ou mesurant 1,5 m ou moins sur le siège **ARRIÈRE** et faites en sorte qu'ils soient correctement attachés à tout moment avec un système de retenue pour enfant ou une ceinture de sécurité, selon ce qui est approprié pour l'âge, la taille et le poids de l'enfant. Le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse et avec une énergie considérables, et il peut blesser voire même tuer un enfant, surtout si

celui-ci est âgé de 12 ans ou moins ou qu'il mesure 1,5 m ou moins et s'il n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

**TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.**

**N'INSTALLEZ JAMAIS UN SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER LA TÊTE DE L'ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

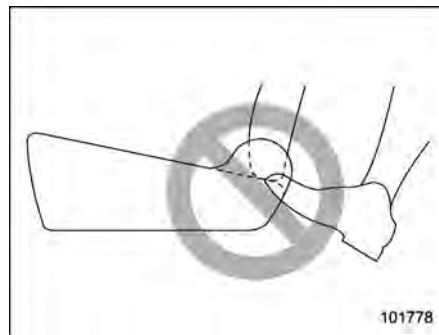
Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" P85.



100085

**⚠ DANGER**

Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.



101778

**⚠ DANGER**

Ne laissez pas les passagers arrière reposer leurs pieds entre le dossier de siège et le coussin de siège avant. Ceci pour ne pas interférer avec le fonctionnement correct des systèmes suivants et éviter toute blessure grave.

- Système de détection de présence d'un passager (selon modèles)
- Coussin de sécurité latéral SRS
- Sièges chauffants (selon modèles)
- Siège à réglage électrique (selon modèles)



102834-M

**▲ DANGER**

N'appuyez le tableau de bord de vos pieds. Cela peut empêcher le fonctionnement correct de la fonction de détection de présence d'un passager du système de coussin de sécurité SRS et du coussin de sécurité SRS. Ceci peut entraîner des blessures graves voire mortelles en cas d'accident.

■ **Siège à réglage manuel (selon modèles)**

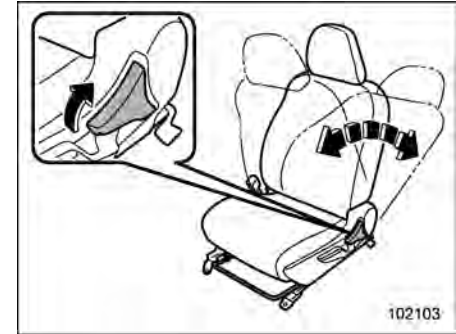
▼ **Réglage vers l'avant et vers l'arrière**



102102

Tirez la manette vers le haut et déplacez le siège vers la position souhaitée. Ensuite, relâchez la manette et essayez de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien bloqué en position.

▼ **Inclinaison du dossier**



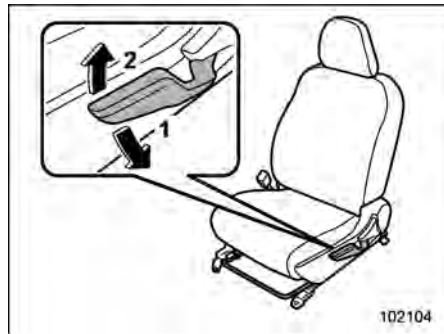
102103

Tirez la manette d'inclinaison vers le haut et amenez le dossier à la position souhaitée. Relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

En position inclinée, le dossier de siège risque de se redresser brusquement et avec force lorsque l'on tire sur la manette. Lorsque vous actionnez la manette d'inclinaison afin de ramener le dossier de siège en position, retenez le dossier légèrement de manière à le redresser lentement.



▼ **Réglage de hauteur du siège (siège conducteur)**



- 1 Lorsqu'on pousse la manette vers le bas, le siège descend.
- 2 Lorsqu'on tire la manette vers le haut, le siège monte.

La hauteur du siège se règle en déplaçant la manette de réglage du siège vers le haut ou vers le bas.

■ **Siège à réglage électrique (selon modèles)**

▼ **Siège conducteur**



1 **Commutateur de réglage avant-arrière du siège**

Déplacez le commutateur vers l'avant ou l'arrière pour avancer ou reculer le siège. Il n'est pas possible de régler l'inclinaison ou la hauteur du siège pendant le réglage de la position avant/arrière du siège.

2 **Manette de réglage de l'inclinaison du coussin de siège**

Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez l'extrémité avant du commutateur de commande vers le haut ou poussez-la vers le bas.

3 **Commutateur de réglage de hauteur du coussin de siège**

Pour régler la hauteur du coussin de siège, tirez l'extrémité arrière du

commutateur vers le haut, ou poussez-la vers le bas.

4 **Commutateur de réglage d'inclinaison du dossier de siège**

Pour régler l'inclinaison du dossier, actionnez le commutateur.

▼ **Siège du passager avant**



1 **Commutateur de réglage avant-arrière du siège**

Déplacez le commutateur vers l'avant ou l'arrière pour avancer ou reculer le siège.

2 **Manette de réglage de l'inclinaison du coussin de siège**

Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez l'extrémité avant du commutateur de commande vers le haut ou poussez-la vers le bas.

3 **Commutateur de réglage de hauteur du coussin de siège**

Pour régler la hauteur du coussin de

siège, tirez l'extrémité arrière du commutateur vers le haut, ou poussez-la vers le bas.

- 4 **Commutateur de réglage d'inclinaison du dossier de siège**  
Pour régler l'inclinaison du dossier, actionnez le commutateur.

#### ▼ Fonction mémoire (siège conducteur – selon modèles)

### DANGER

- **Ne réglez jamais votre siège lors de la conduite, car cela peut provoquer la perte de contrôle du véhicule et des blessures.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que les chargements ou les mains et les pieds des passagers arrière soient à l'écart du mécanisme de réglage.**
- **Ne récupérez jamais la position de siège lors de la conduite, car cela peut provoquer la perte de contrôle du véhicule et des blessures.**
- **Effectuez la récupération de la position du siège avant de conduire le véhicule. Assurez-vous que le levier sélecteur est en position "P" et que le frein de stationnement est serré lors du**

**réglage de la position du siège. Ne conduisez pas le véhicule avant d'avoir terminé la procédure de récupération de position du siège.**

- **Lors de la récupération d'une position de siège enregistrée, faites en sorte de tenir à l'écart les mains, pieds et effets personnels des passagers des sièges arrière du mécanisme de réglage du siège.**
- **En cas de conditions inhabituelles ou de défauts lors de la récupération de la position de siège, interrompez la procédure de récupération en effectuant l'une des procédures suivantes.**
  - Actionnez l'un des commutateurs de siège à réglage électrique.
  - Appuyez sur le bouton "SET".
  - Appuyez sur le bouton "1" ou "2".
  - Actionnez la commande de réglage des rétroviseurs extérieurs.

Il est possible d'enregistrer certaines positions de siège et l'angle des rétroviseurs extérieurs. Enregistrez la position

mémorisée avec le bouton "1" ou "2" ou avec chaque porte-clés d'accès (selon modèles) et restaurez la position mémorisée.

Les positions mémorisées suivantes peuvent être enregistrées.

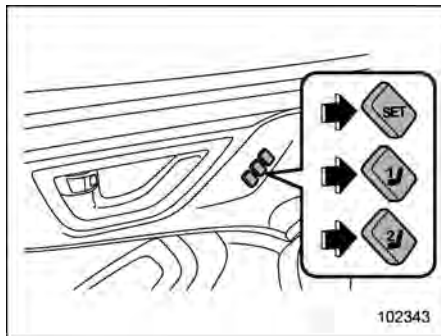
- Position avant/arrière du siège
- Angle d'inclinaison du dossier
- Inclinaison du coussin de siège
- Hauteur du siège
- Angle des rétroviseurs extérieurs
- Angle des rétroviseurs extérieurs pendant l'inclinaison en marche arrière.

### REMARQUE

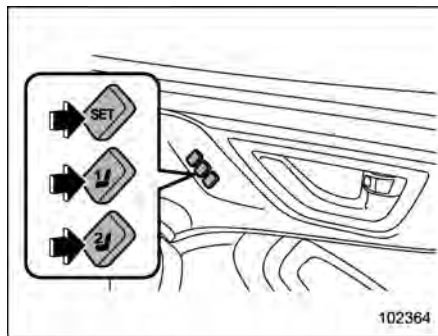
**Vous pouvez également restaurer la position du siège avec les informations utilisateur du système de surveillance du conducteur. Pour cela, effectuez l'enregistrement de l'utilisateur dans les réglages du système de surveillance du conducteur. Reportez-vous à "Réglages du système de surveillance du conducteur" P259.**

▽ **Enregistrement de la position mémorisée à l'aide du bouton "1" ou "2"**

1. Réglez la position mémorisée dans les conditions suivantes.
  - Le frein de stationnement doit être serré.
  - Le contacteur d'allumage est en position "ON".
  - Le levier sélecteur est en position "P".



**Modèles avec conduite à gauche**



**Modèles avec conduite à droite**

2. Enregistrez les positions réglées en suivant l'une des procédures suivantes.
  - Appuyez sur le bouton "SET", puis sur "1" ou "2" jusqu'à ce qu'un bip retentisse dans les 5 secondes qui suivent.
  - Tout en maintenant enfoncé le bouton "SET", appuyez sur "1" ou "2" jusqu'à ce qu'un bip retentisse dans les 5 secondes qui suivent.

Un signal sonore se fait entendre une fois et la position mémorisée est enregistrée.

**REMARQUE**

**Si une nouvelle position est enregistrée pour le même bouton, la position**

**enregistrée précédemment dans la mémoire est effacée.**

▽ **Enregistrement de l'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière avec le bouton "1" ou "2"**

**ATTENTION**

**Enfoncez la pédale de frein pendant l'enregistrement de l'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière.**

1. Placez le levier sélecteur en position "R", et l'angle du rétroviseur extérieur se déplacera sur la position d'inclinaison en marche arrière.
2. Réglez l'angle du rétroviseur extérieur. Pour des détails relatifs aux réglages, reportez-vous à "Rétroviseurs télécommandés" P298.
3. Placez le levier sélecteur en position "P", et l'angle du rétroviseur extérieur revient sur sa position d'origine.
4. Enregistrez les positions réglées en suivant l'une des procédures suivantes.
  - Appuyez sur le bouton "SET", puis sur "1" ou "2" jusqu'à ce qu'un bip retentisse dans les 5 secondes qui suivent.

- Tout en maintenant enfoncé le bouton "SET", appuyez sur "1" ou "2" jusqu'à ce qu'un bip retentisse dans les 5 secondes qui suivent.

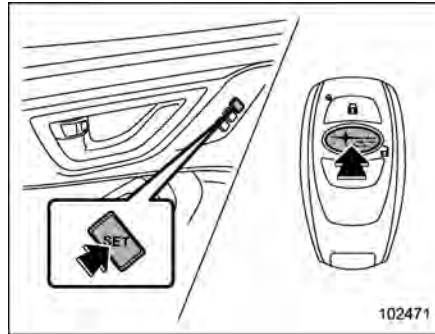
Un signal sonore retentit une fois et l'angle du rétroviseur extérieur est enregistré.

## REMARQUE

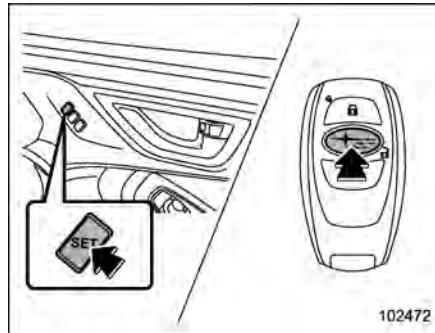
Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglée sur le rétroviseur du côté passager avant. Le réglage du fonctionnement des rétroviseurs de droite et de gauche/du rétroviseur du passager avant peut être modifié par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

- ▽ Enregistrement de la position mémorisée avec un porte-clés d'accès (selon modèles)

1. Réglez la position mémorisée dans les conditions suivantes.
  - Le frein de stationnement doit être serré.
  - Le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF".
  - Le levier sélecteur est en position "P".



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

2. Tenez le porte-clés d'accès, appuyez sur le bouton "SET" et maintenez-le enfoncé. Appuyez ensuite sur le bouton "1" du porte-clés d'accès.

Un signal sonore se fait entendre une fois et la position mémorisée est enregistrée.

## REMARQUE

Lorsque vous enregistrez la position du siège, portez sur vous le porte-clés d'accès que vous souhaitez enregistrer. Si vous portez 2 porte-clés d'accès ou plus, l'enregistrement peut se révéler impossible.

- ▽ Enregistrement de l'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière avec le porte-clés

### ATTENTION

Enfoncez la pédale de frein pendant l'enregistrement de l'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière.

1. Placez le levier sélecteur en position "R", et l'angle du rétroviseur extérieur se déplacera sur la position d'inclinaison en marche arrière.
2. Réglez l'angle du rétroviseur extérieur. Pour des détails relatifs aux réglages, reportez-vous à "Rétroviseurs télécommandés" P298.
3. Placez le levier sélecteur en position "P", et l'angle du rétroviseur extérieur

revient sur sa position d'origine.

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "OFF"/"LOCK".
5. Tenez le porte-clés d'accès et maintenez enfoncé le bouton "SET", puis appuyez sur le bouton "1" du porte-clés d'accès.

Un signal sonore retentit une fois et l'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière est enregistré.

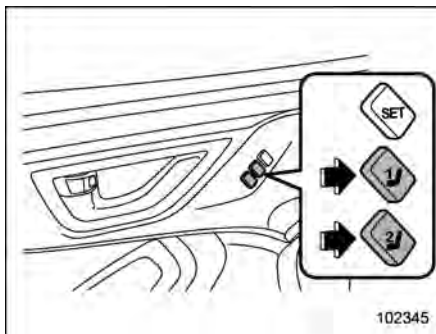
## REMARQUE

- Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglée sur le rétroviseur du côté passager avant. Le réglage du fonctionnement des rétroviseurs de droite et de gauche/du rétroviseur du passager avant peut être modifié par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.
- Le système mémorise l'angle réglé du rétroviseur pendant environ 45 secondes après la mise du contacteur d'allumage sur la position "OFF". Enregistrez l'angle du rétroviseur pendant que la fonction de mémorisation est disponible.

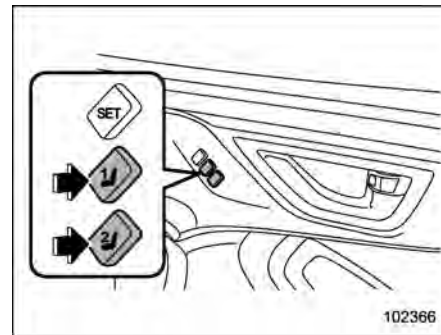
### ▽ Récupération de la position mémorisée enregistrée à l'aide du bouton "1" ou "2"

#### DANGER

**Veillez à appuyer sur le bouton correspondant à la position mémorisée enregistrée voulue pour la récupérer. Si la position du siège n'est pas optimale pour vous, votre capacité de conduite et l'efficacité de la ceinture de sécurité peuvent être affectées négativement. Une telle situation accentue les risques d'accident impliquant des blessures graves, voire mortelles.**



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
2. Placez le levier sélecteur en position "P" et serrez le frein de stationnement. Appuyez ensuite sur le bouton "1" ou "2".

Un signal sonore retentit et le siège ainsi que l'angle des rétroviseurs extérieurs se déplacent vers la position enregistrée.

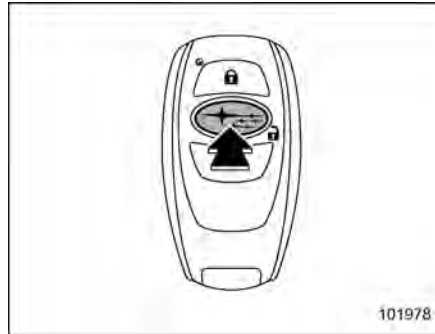
Lorsque le levier sélecteur est placé en position "R", le rétroviseur extérieur se déplace sur la position d'inclinaison en marche arrière enregistrée.

**REMARQUE**

- Une position de siège récupérée peut dévier à mesure que la fonction est utilisée continuellement.
- Une position de siège récupérée peut dévier si vous continuez d'essayer de déplacer le siège enregistré dans la même direction alors que celui-ci se trouve déjà au point de réglage le plus loin possible dans n'importe quelle direction.
- Si la batterie du véhicule est retirée, les données de la position mémorisée enregistrée ne seront pas effacées.
- Lorsque le bouton "1" ou "2" est enfoncé dans les 45 secondes après l'ouverture de la portière du conducteur, la position mémorisée enregistrée peut être récupérée même si le contacteur d'allumage est sur la position "LOCK" ou "OFF".
- Si les boutons "1" et "2" sont enfoncés en même temps, la récupération de la position de siège peut se révéler impossible.
- Lorsque la position récupérée est la même que la position actuelle du siège, une tonalité retentit deux fois.

▽ **Restauration de la position mémorisée enregistrée à l'aide du porte-clés d'accès (selon modèles)**

1. Tenez le porte-clés d'accès enregistré.





2. Déverrouillez la portière du conducteur en appuyant sur le bouton "1" ou en touchant le capteur derrière la poignée de portière.
3. Ouvrez la portière du conducteur.


Un signal sonore retentit et le siège ainsi que l'angle des rétroviseurs extérieurs se déplacent vers la position enregistrée.

Lorsque le levier sélecteur est placé en position "R", le rétroviseur extérieur se déplace sur la position d'inclinaison en marche arrière enregistrée.


**REMARQUE**

- Une position de siège récupérée peut dévier à mesure que la fonction est utilisée continuellement.
- Une position de siège récupérée peut dévier si vous continuez d'essayer de déplacer le siège enregistré dans la même direction alors que celui-ci se trouve déjà au point de réglage le plus loin possible dans n'importe quelle direction.
- S'il est impossible de récupérer la position mémorisée enregistrée après avoir effectué les procédures précédentes, essayez à l'aide des procédures suivantes.
  - (1) Appuyez sur le bouton "SET" sur la portière du conducteur.
  - (2) Appuyez sur le bouton "1" sur le porte-clés d'accès ou sur le bouton de verrouillage de portière pour verrouiller les portières.
  - (3) Effectuez la procédure précédente à nouveau.
- Si la fonction d'accès sans clé est désactivée, la position mémorisée ne peut pas être restaurée en touchant le capteur derrière la poignée de portière du conducteur. Toutefois, la position mémorisée peut être restaurée en appuyant sur le bouton

“” sur le porte-clés d'accès. Pour des informations relatives à l'activation/la désactivation de la fonction d'accès à télécommande, reportez-vous à “Désactivation de la fonction d'accès sans clé”  P159.

- Si une nouvelle position est enregistrée pour le même porte-clés d'accès, les données de la position mémorisée enregistrée précédemment seront effacées.
- Si vous portez 2 porte-clés d'accès ou plus, la récupération de la position de siège peut se révéler impossible.
- Si, pendant que vous portez un porte-clés d'accès sur vous, 45 secondes se sont écoulées après être entré à portée de fonctionnement de la fonction d'accès sans clé, il peut se révéler impossible de récupérer la position enregistrée en mémoire, et ce même si la portière est ouverte. Pour la portée de fonctionnement de la fonction d'accès sans clé, reportez-vous à “Verrouillage et déverrouillage en tenant le porte-clés d'accès”  P152.

#### ▽ Effacer la position mémorisée enregistrée avec le porte-clés d'accès (selon modèles)

1. Fermez la portière conducteur.
2. Tenez le porte-clés d'accès et appuyez sur le bouton “SET”, puis appuyez sur le bouton “” du porte-clés d'accès.

Un signal sonore retentit et la position mémorisée enregistrée est effacée.

### REMARQUE

Après avoir effacé la position de siège, attendez quelques instants avant d'enregistrer une nouvelle position de siège.

### ■ Réglage des appuis-tête



**DANGER**

- Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. De plus, n'installez jamais les appuis-tête à l'envers. Cela empêcherait les appuis-tête de fonctionner comme prévu. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés correctement

pour la sécurité des passagers.

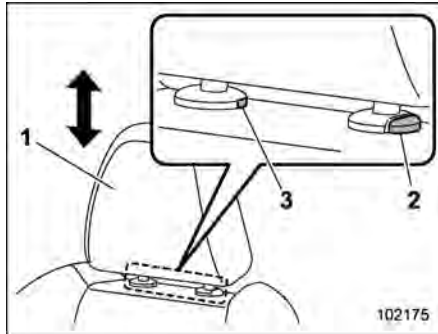
- Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas de collision.
- Les appuis-tête des sièges avant sont conçus pour être installés sur les sièges avant uniquement. Les appuis-tête des sièges arrière sont conçus pour être installés sur les sièges arrière uniquement. Ne tentez pas d'installer les appuis-tête avant sur les sièges arrière ou les appuis-tête arrière sur les sièges avant.

Les appuis-tête des sièges du conducteur et du passager avant peuvent être réglés de différentes manières.

### REMARQUE

L'angle des appuis-tête est réglable sur les sièges avant uniquement. Lors du montage des appuis-tête des sièges avant, vérifiez que vous pouvez régler l'angle des appuis-tête.

### ▼ Réglage de la hauteur des appuis-tête



- 1 Appui-tête
- 2 Bouton de libération
- 3 Bouton de retrait

#### Pour relever:

- De la position la plus basse au premier cran

Tirez l'appui-tête vers le haut.

- Du 1er cran au 3ème cran

Levez l'appui-tête tout en appuyant sur le bouton de déblocage qui se trouve sur le haut du dossier.

#### Pour abaisser:

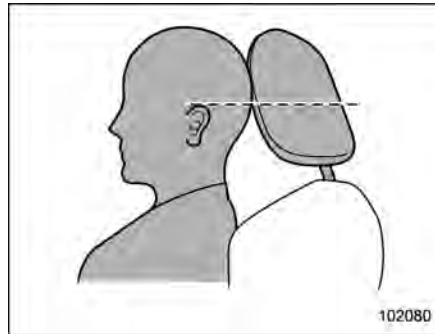
Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déblocage qui se trouve sur le haut du dossier.

#### Pour enlever:

Utilisez une clé ou un autre objet dur et pointu pour appuyer sur le bouton de retrait, puis sortez l'appui-tête.

#### Pour installer:

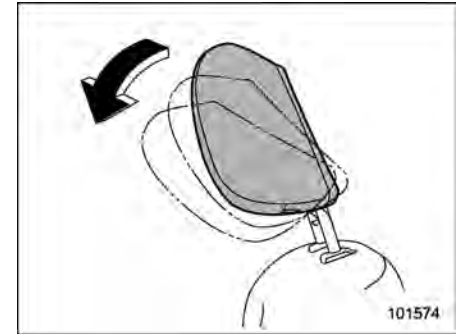
Enfoncez l'appui-tête dans les trous en haut du dossier de siège jusqu'à enclenchement.



Chaque appui-tête doit être réglé de sorte que le centre soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

### ▼ Réglage de l'angle des appuis-tête

L'angle de l'appui-tête peut être réglé en plusieurs étapes. Tout en conservant une position de conduite adaptée, ajustez l'appui-tête dans une position où l'arrière de votre tête est aussi proche de l'appui-tête que possible.



#### Pour incliner:

Inclinez l'appui-tête à la main sur la position souhaitée. Un clic se fera entendre lorsque l'appui-tête est verrouillé.

#### Pour remettre en place:

Inclinez l'appui-tête vers l'avant aussi loin que possible. L'appui-tête reviendra automatiquement à la position complètement droite. Puis, réglez l'appui-tête à l'angle souhaité.



## 1-2. Sièges chauffants (selon modèles)

### ATTENTION

- Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du siège chauffant est prolongé. Lorsque l'on utilise les sièges chauffants, il faut toujours avertir les personnes concernées.
- Ne recouvrez pas les sièges d'un matériau ou autre objet isolant (couverture, coussin, etc.). Cela pourrait entraîner une surchauffe des sièges chauffants.
- Lorsque le siège est suffisamment réchauffé et avant de descendre du véhicule, n'oubliez pas d'éteindre le siège chauffant.

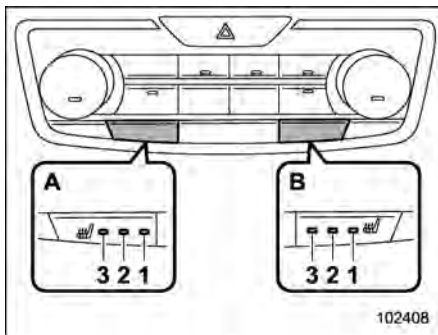
### REMARQUE

L'usage prolongé du siège chauffant avec le système e-BOXER à l'arrêt peut décharger la batterie auxiliaire 12 V.

## ■ Siège chauffant avant

### ▼ Type A

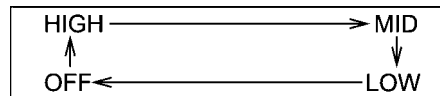
Le siège chauffant fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".



### Commande de siège chauffant avant

- 1 Indicateurs de mode HIGH
  - 2 Indicateurs de mode MID
  - 3 Indicateurs de mode LOW
- A Côté gauche  
B Côté droit

Appuyez sur la commande de chauffage du siège avant pour allumer le siège chauffant avant. Sélectionnez ensuite le mode "HIGH", "MID" ou "LOW" selon la température souhaitée. Chaque pression de la commande modifie le mode de la façon suivante.



Lorsque vous sélectionnez le mode LOW, l'indicateur de mode LOW sur la commande de siège chauffant avant s'allume. Lorsque vous sélectionnez le mode MID, les indicateurs de mode LOW et MID s'allument tous deux. Lorsque vous sélectionnez le mode HIGH, les indicateurs de mode LOW, MID et HIGH s'allument tous les trois. Lorsque vous sélectionnez le mode OFF, tous les indicateurs s'éteignent.

Pour un réchauffage plus rapide du siège, sélectionnez le mode HIGH.

### ▽ Fonction de climatisation synchronisée

Le siège chauffant avant peut fonctionner automatiquement en mode HIGH dans les conditions suivantes.

- La température extérieure est de 10 °C ou moins.
- La climatisation fonctionne lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position ON, ou lorsqu'il a été mis en position ON alors que la commande AUTO du tableau des commandes de climatisation est enfoncée.

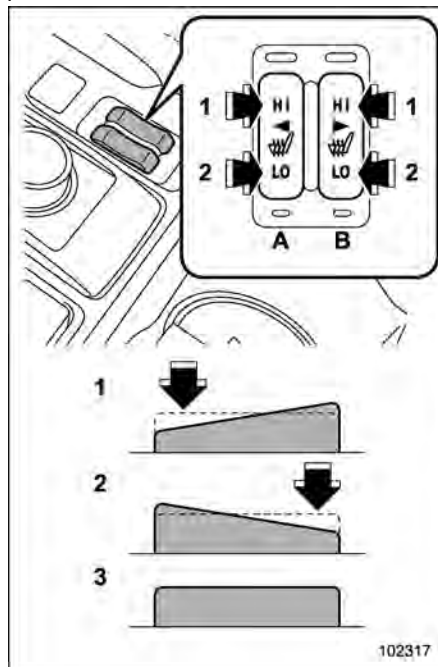
- Le mode de la climatisation est en mode "Puissant". Reportez-vous à "Réglages de la climatisation" P266.

## REMARQUE

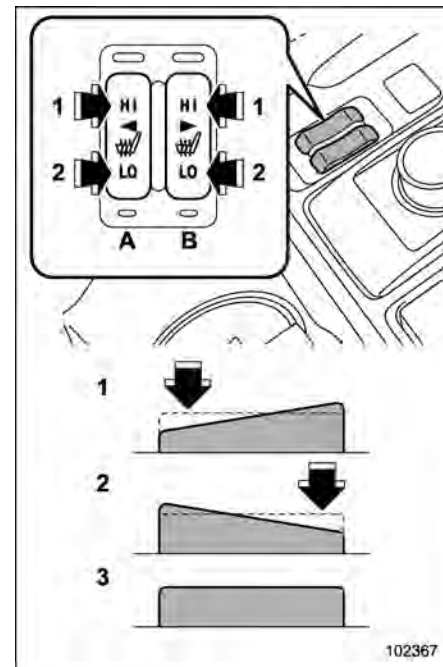
- Si la climatisation ne fonctionnait pas lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, il est possible de démarrer le fonctionnement automatique avec le bouton AUTO du tableau des commandes de climatisation.
- Le fonctionnement automatique peut ne pas démarrer dans certaines conditions, comme lorsque le réglage de la température de climatisation est à un niveau bas.
- Si la commande de siège chauffant avant a été mise sur la position OFF, le fonctionnement automatique ne démarre pas jusqu'à ce que le contacteur d'allumage est mis sur la position OFF puis à nouveau sur ON.

### ▼ Type B

Les sièges chauffants fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

- HIGH** – Chauffage rapide
  - LOW** – Chauffage normal
  - Désactivé
- A Côté gauche  
B Côté droit

Pour utiliser le siège chauffant, appuyez sur la position "LOW" ou "HIGH" du commutateur en fonction de la température souhaitée.

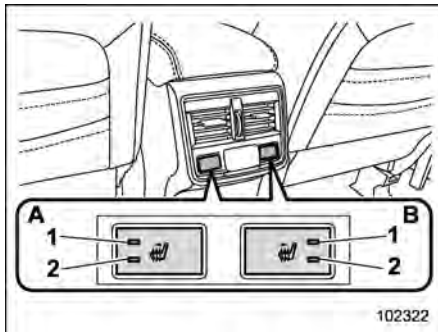
Pour un réchauffage plus rapide du siège, choisissez la position "HIGH".

Pour éteindre le siège chauffant, appuyez légèrement sur le côté opposé du commutateur.

L'indicateur intégré au bouton s'allume lorsque le siège chauffant fonctionne. Lorsque l'intérieur du véhicule est suffisamment réchauffé et avant de descendre du véhicule, n'oubliez pas de couper le chauffage de votre siège.

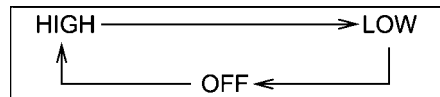
### ■ Siège chauffant arrière

Le siège chauffant fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".



- 1 Indicateurs de mode HIGH
- 2 Indicateurs de mode LOW
- A Côté gauche
- B Côté droit

Appuyez sur la commande de chauffage du siège arrière pour allumer le siège chauffant arrière. Sélectionnez ensuite le mode de votre choix, "HIGH" ou "LOW", selon la température. Chaque pression de la commande modifie le mode de la façon suivante.



Lorsque le mode LOW est sélectionné, l'indicateur de mode LOW sur la commande de siège chauffant arrière s'allume. Lorsque le mode HIGH est sélectionné, les indicateurs de mode LOW et HIGH s'allument tous deux. Lorsque le mode OFF est sélectionné, tous les indicateurs s'éteignent.

Pour un réchauffage plus rapide du siège, choisissez le mode "HIGH".

### REMARQUE

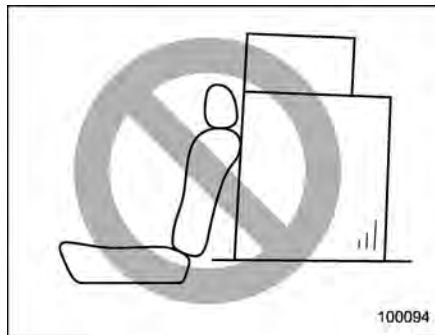
**Seules les commandes de siège chauffant avant maintiennent la position de commande précédente même en cas de redémarrage du moteur. La commande de chauffage du siège arrière sera réinitialisée.**

### 1-3. Sièges arrière



#### **⚠ DANGER**

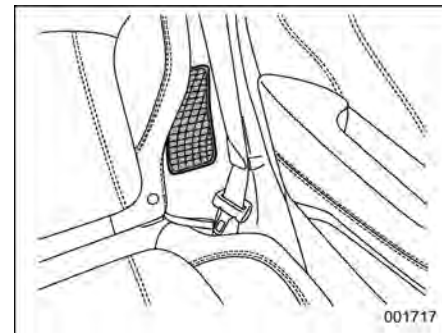
La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.



#### **⚠ DANGER**

N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

### ■ Précautions importantes concernant le système e-BOXER



Prise d'air de la batterie haute tension (située sur le côté gauche du siège arrière)

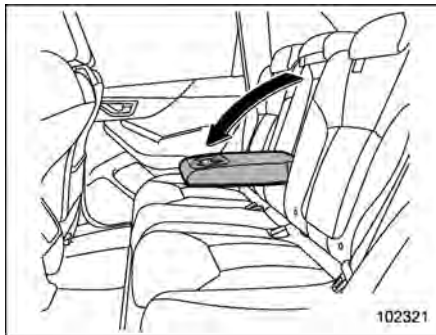
#### **⚠ ATTENTION**

La prise d'air de la batterie haute tension est située à côté du siège arrière sur la gauche. Suivez les instructions suivantes pour éviter la surchauffe de la batterie haute tension ou un dysfonctionnement du système e-BOXER.

- Ne posez aucun objet près de la prise d'air de la batterie haute tension.

- Nettoyez fréquemment la prise d'air de la batterie haute tension pour empêcher qu'elle se bouche.
- Il est nécessaire d'empêcher toute pénétration de liquides ou d'autres substances ou objets dans la prise d'air. Veuillez prévenir les passagers dans cette zone d'être prudent autour de la prise d'air pour empêcher des débris de pénétrer.
- En cas de pénétration d'eau ou d'objets, elle peut ne pas fonctionner correctement. En cas de pénétration d'une grande quantité d'eau ou d'objets quelconques, contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

## ■ Accoudoir



Pour abaisser l'accoudoir, tirez-le par l'extrémité supérieure.

### ⚠ DANGER

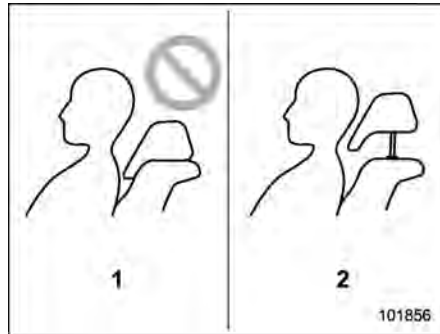
- Afin d'éviter tout accident grave, les passagers ne doivent en aucun cas s'asseoir sur l'accoudoir central.
- Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité, faites en sorte qu'elle ne s'emmêle pas avec un accoudoir. La ceinture de sécurité ne remplira pas sa fonction d'origine en cas d'urgence et cela peut être à l'origine d'une blessure grave.

## ■ Réglage des appuis-tête

### ⚠ DANGER

- Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous avez enlevé les appuis-tête, tous les appuis-tête doivent être réinstallés pour la sécurité des passagers.
- Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir sur les sièges tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas de collision.

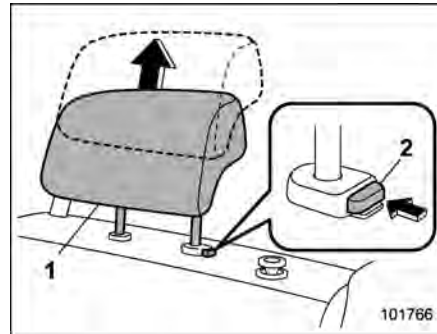
## ▼ Places côté fenêtre à l'arrière



- 1 Appui-tête non utilisé (position rentrée)
- 2 Appui-tête utilisé (position déployée)

**⚠ ATTENTION**

L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position rentrée. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position déployée.



- 1 Appui-tête
- 2 Bouton de libération

**Pour relever:**

Tirez l'appui-tête vers le haut.

**Pour abaisser:**

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déblocage qui se trouve sur le haut du dossier.

**Pour enlever:**

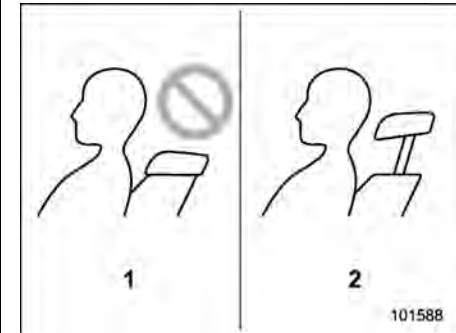
Tout en appuyant sur le bouton de déblocage, enlevez l'appui-tête.

**Pour installer:**

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'à l'enclenchement de l'appui-tête. Maintenez le bouton de déblocage enfoncé pour abaisser l'appui-tête.

Abaissez les appuis-tête des places non occupées pour améliorer la visibilité arrière.

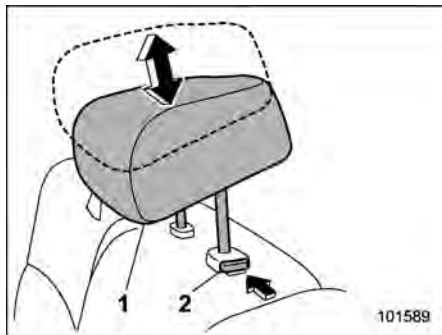
## ▼ Place du milieu à l'arrière



- 1 Appui-tête non utilisé (position rentrée)
- 2 Appui-tête utilisé (position déployée)

**⚠ ATTENTION**

L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position rentrée. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position déployée.



- 1 Appui-tête
- 2 Bouton de libération

#### Pour relever:

Tirez l'appui-tête vers le haut.

#### Pour abaisser:

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déblocage qui se trouve sur le haut du dossier.

#### Pour enlever:

Tout en appuyant sur le bouton de déblocage, enlevez l'appui-tête.

#### Pour installer:

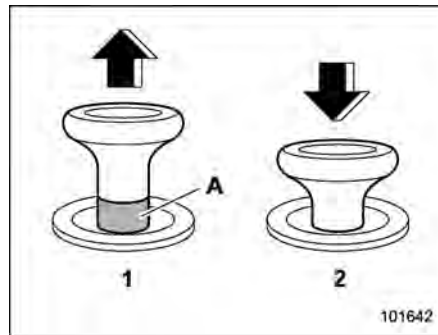
Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'à l'enclenchement de l'appui-tête. Maintenez le bouton de déblocage enfoncé pour abaisser l'appui-tête.

Lorsque la place du milieu à l'arrière n'est pas occupée, abaissez l'appui-tête pour améliorer la visibilité arrière.

### ■ Rabattre le dossier de siège arrière

#### ▲ DANGER

- Lorsque vous rabattez le dossier de siège, vérifiez qu'il n'y a pas de passagers ou d'objets sur le siège arrière. Ne pas faire ainsi crée un risque de blessure ou d'endommagement si le dossier de siège se plie soudainement.
- Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves et mêmes mortelles.
- Attachez correctement tous les objets, en particulier ceux de grande longueur, car ils peuvent être à l'origine de graves blessures s'ils se trouvaient projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération rapide ou dans un virage serré.



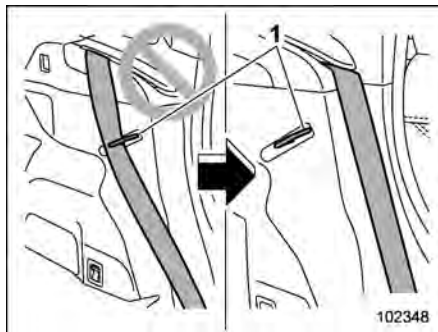
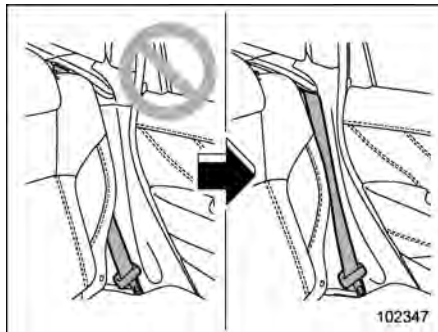
#### Bouton de déverrouillage

- 1 Déverrouillé
- 2 Verrouillé
- A Repère de déverrouillage en rouge

#### ▲ DANGER

Lorsque vous ramenez le dossier à sa position d'origine, vérifiez que le repère de déverrouillage situé sur le bouton de déverrouillage n'est pas visible. Par ailleurs, déplacez le dossier d'avant en arrière pour vérifier qu'il est bien fixé. Si le dossier de siège n'est pas correctement fixé, il peut se rabattre soudainement lors d'un freinage brusque, ou des objets peuvent sortir de l'espace de chargement, ce qui peut provoquer des blessures graves,

voire mortelles.



1 Gâche

### ⚠ DANGER

Lorsque le dossier est ramené à sa position d'origine, observez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions risque d'entraîner des blessures graves ou un accident car l'efficacité de fonctionnement de la ceinture de sécurité en est réduite.

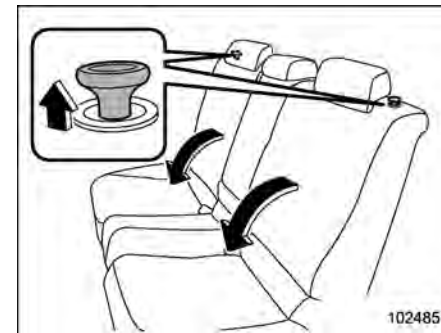
- La ceinture de sécurité ne doit pas être coincée dans le dossier de siège et doit être complètement visible.
- La ceinture de sécurité ne doit pas passer derrière la gâche du dossier de siège.

### ⚠ ATTENTION

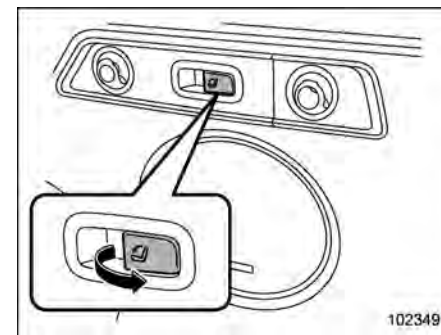
- N'accrochez pas de bagage, etc. à la gâche. Il est possible que le dossier de siège ne puisse pas être correctement bloqué. Cela pourrait entraîner des accidents inattendus.
- Si quelque chose heurte le loquet de déverrouillage pendant la conduite, il est possible que le dossier de siège se replie. Assurez-vous qu'aucun bagage, etc.,

ne heurte le loquet.

1. Abaissez les appuis-tête.



Bouton de libération



Loquet de déverrouillage situé des deux côtés de l'espace de chargement



- Tirez le bouton de déverrouillage ou le loquet de déverrouillage pour déverrouiller le dossier et rabattez le dossier.

▼ Remettez le dossier de siège arrière dans sa position d'origine

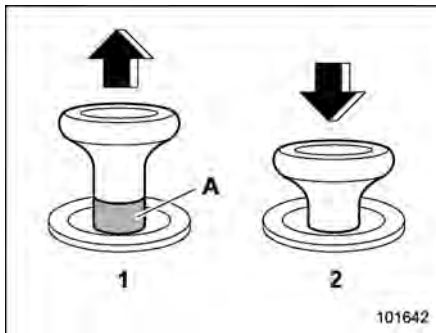


**⚠ DANGER**

Lorsque vous remettez le dossier de siège dans sa position d'origine, veillez à respecter les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut endommager la ceinture de sécurité, porter atteinte à son efficacité, et peut même entraîner une blessure grave.

- Lorsque vous remettez le dossier de siège à sa position d'origine, tirez la ceinture de sécurité vers l'extérieur du véhicule pour qu'elle ne se retrouve pas coincée entre le dossier de siège et la garniture.



**Bouton de déverrouillage**

- 1 Déverrouillé
- 2 Verrouillé
- A Repère de déverrouillage en rouge

Pour ramener le dossier dans sa position d'origine, haussez le dossier jusqu'à ce qu'il se bloque et vérifiez que le repère de déverrouillage situé sur le bouton de déverrouillage n'est plus visible.

**⚠ DANGER**

Lorsque vous ramenez le dossier à sa position d'origine, vérifiez que le repère de déverrouillage situé sur le bouton de déverrouillage n'est pas visible. Par ailleurs, secouez légèrement le dossier pour vérifier qu'il est bien fixé. Si le dossier de siège n'est pas correctement fixé, il peut se rabattre soudainement lors d'un freinage brusque, ou des objets peuvent sortir de l'espace de chargement, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

■ Inclinaison du dossier



**⚠ DANGER**

Pour empêcher le passager de glisser sous la ceinture de sécurité en cas de collision, respectez les précautions suivantes:

- Maintenez le dossier de siège en position verticale pendant que le véhicule est en mouvement.
- Ne placez pas d'objets tels que des coussins entre le passager et le dossier de siège.

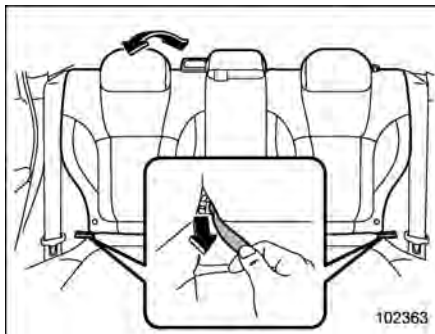
Autrement, les risques de glisser sous la sangle abdominale et la sangle abdominale de glisser au-dessus de l'abdomen augmentent, et ces situations peuvent provoquer des blessures internes graves voire mortelles.

**⚠ ATTENTION**

Lors d'utilisation de couverture de l'espace de chargement, suivez les précautions suivantes.

- Faites attention à ne pas vous pincer la main entre l'appui-tête et la couverture de l'espace de chargement lorsque vous inclinez le siège arrière.

- Déplacez en arrière la couverture avant de couverture de l'espace de chargement pour éviter de l'endommager par le dossier incliné. Reportez-vous à "Rideau de couverture de l'espace de chargement" P343.



Tirez sur la sangle et inclinez le dossier à la position souhaitée.

Ensuite, relâchez la sangle et déplacez le dossier d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé en position.

**1-4. Ceintures de sécurité****■ Conseils à propos des ceintures de sécurité****⚠ DANGER**

- Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- Pour assurer une bonne protection, toutes les sangles doivent être bien ajustées. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.
- Une ceinture de sécurité est conçue pour retenir une seule personne. N'utilisez jamais de ceinture unique pour deux ou davantage de passagers, même pour les enfants. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.
- Toute ceinture de sécurité portée par un occupant du véhicule lors

d'un accident grave doit être remplacée (y compris l'enrouleur et les fixations). Veuillez également remplacer les ensembles de ceinture de sécurité qui montrent des signes d'effilochage important ou ayant été coupés. Il est indispensable de remplacer la ceinture complète, même si aucun dommage n'est apparent.

- Lorsque vous remplacez une ceinture de sécurité, la nouvelle ceinture doit être de type approuvé et conçue pour être installée dans la même position que la ceinture remplacée.
- Lorsque vous attachez votre ceinture de sécurité, introduisez la languette dans la boucle correspondante. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.
- N'attachez pas votre ceinture de sécurité avec un enfant sur vos genoux. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.
- Installez les enfants âgés de 12 ans ou moins ou mesurant 1,5 m ou moins sur le siège **ARRIÈRE** et faites en sorte qu'ils soient

correctement attachés à tout moment avec un système de retenue pour enfant ou une ceinture de sécurité, selon ce qui est approprié pour l'âge, la taille et le poids de l'enfant. Le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse et avec une énergie considérables, et il peut blesser voire même tuer un enfant, surtout si celui-ci est âgé de 12 ans ou moins ou qu'il mesure 1,5 m ou moins et s'il n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

**TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.**

**N'INSTALLEZ JAMAIS UN SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER LA TÊTE DE L'ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

**Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" P85.**

#### ▼ Nourrissons ou enfants en bas âge

Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à votre véhicule. Reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" P85.

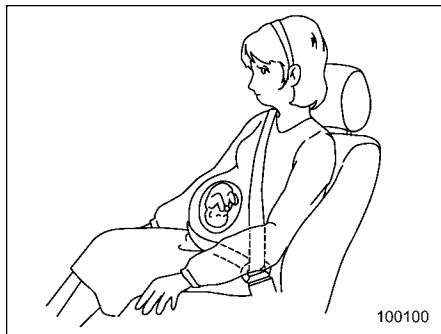
#### ▼ Enfants

Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège arrière et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour des adultes. Si la sangle-baudrier passe au niveau du visage ou du cou de l'enfant, placez l'enfant plus près de la

boucle pour que la sangle-baudrier lui passe correctement sur l'épaule. On prendra grand soin de placer la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant, et non pas à hauteur de la taille. S'il n'est pas possible de passer la sangle-baudrier correctement, il faudra utiliser un système de retenue pour enfant. La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant.

#### ▼ Femmes enceintes



Les femmes enceintes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. Elles doivent consulter et s'en tenir à l'avis de leur médecin à ce sujet. La sangle sous-abdominale doit être portée bien ajustée, le plus bas possible sur le bassin et non pas à hauteur de la taille.

### ■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

Toutes les ceintures de sécurité du véhicule sont équipées d'un enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

La ceinture de sécurité avec un enrouleur à blocage d'urgence n'empêche pas les mouvements ordinaires du corps mais elle se bloque automatiquement en cas d'arrêt brusque ou de collision ou si on la tire trop vite hors de l'enrouleur.

### ■ Enrouleur à blocage automatique/Enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR) (selon modèles)

Pour certains modèles, toutes les ceintures de sécurité des passagers arrière sont équipées d'un enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR). L'enrouleur à blocage automatique/d'urgence fonctionne normalement comme un enrouleur à blocage d'urgence (ELR). L'ALR/ELR inclut en outre un "mode enrouleur à blocage automatique (ALR)", destiné à fixer un système de retenue pour enfant.

Vérifiez tout d'abord si le mode ALR est équipé pour les ceintures de sécurité du véhicule. Si le mode ALR est équipé, les ceintures de sécurité fonctionnent comme

indiqué ci-après.

Lorsqu'une sangle est complètement sortie de l'enrouleur et qu'elle rentre même très légèrement, l'enrouleur se bloque dans cette position et la sangle ne peut plus sortir. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR. Le mode ALR est désactivé et le mode ELR restauré lorsque l'on enroule complètement la sangle dans l'enrouleur.

Pour les modèles ayant des ceintures de sécurité ALR/ELR, lorsque vous fixez un système de retenue pour enfant à l'un des sièges arrière au moyen de la ceinture de sécurité orientée vers l'avant, la ceinture de sécurité de ce siège doit être mise en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Pour les méthodes d'installation du système de retenue pour enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture" P99.

Lorsque vous enlevez le système de retenue pour enfant, faites en sorte que l'enrouleur revienne en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) en laissant rentrer la ceinture de sécurité complètement.

## ■ Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité



Reportez-vous à “Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité”  
 ☞ P207.

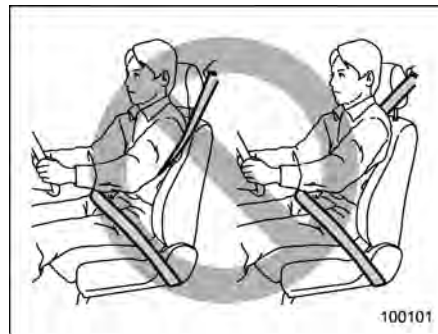
## ■ Pour attacher votre ceinture de sécurité

### DANGER

- N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.
- La ceinture sous-abdominale doit être le plus bas possible sur les hanches. Ceci répartit la pression de la ceinture sur les os résistants du bassin au lieu de l'abdomen qui est mou.
- La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa cein-

ture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.

- Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.



### DANGER

La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.

**ATTENTION**

**Les parties métalliques des ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chaudes au point de brûler lorsqu'on les touche. Ne touchez pas ces parties métalliques lorsqu'elles sont chaudes avant qu'elles ne refroidissent.**

**▼ Ceintures de sécurité avant**

1. Réglez la position du siège en suivant la procédure suivante.

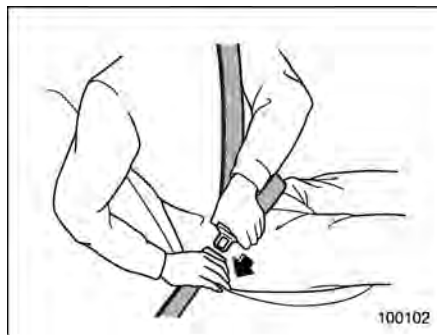
**Siège conducteur:** Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le dossier de siège par rapport au volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule.

**Siège du passager avant:** Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège le plus possible.

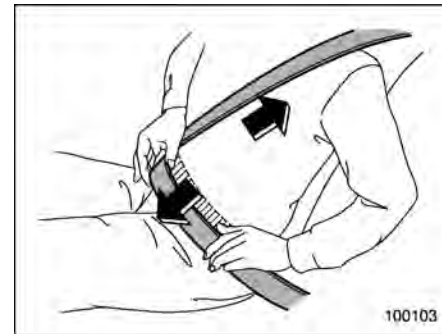
2. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
3. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre.
  - Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau

lentement.

- S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

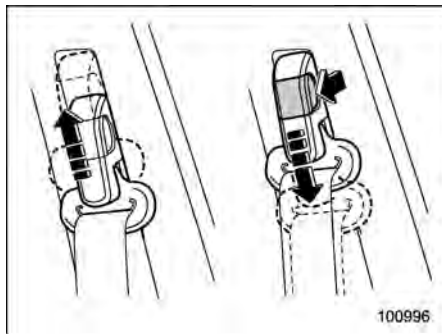


4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à entendre un clic.



5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ Réglage de hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier de sièges avant



L'ancrage de la sangle-baudrier doit être réglé à la position qui convient le mieux au conducteur/passager avant. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être réglée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

**Pour relever:**

Tirez l'ancrage vers le haut.

**Pour abaisser:**

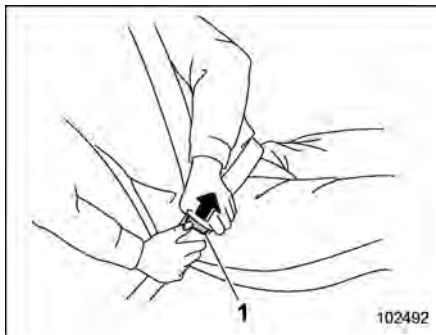
Tirez sur le bouton de libération et faites coulisser l'ancrage vers le bas.

Faites effort sur l'ancrage vers le bas pour vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

**! DANGER**

Les ceintures de sécurité doivent se porter de sorte que la sangle-baudrier ne passe pas devant le cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité à une position plus basse. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure au cou en cas de freinage brusque ou de collision.

▽ Pour détacher votre ceinture



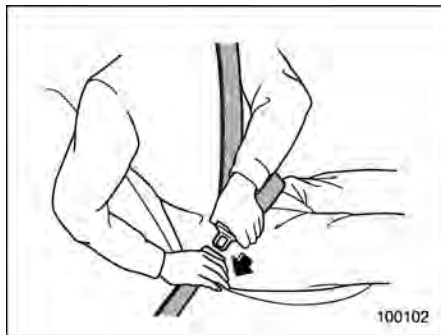
1 Bouton

1. Appuyez sur le bouton de la boucle.
2. Enroulez la ceinture de sécurité lentement pour éviter qu'elle ne s'entortille.

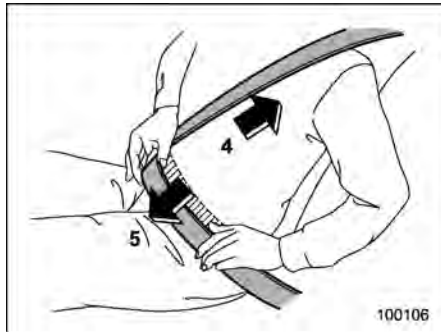
Avant de fermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

▼ Ceintures de sécurité arrière (sauf la ceinture de sécurité arrière centrale)

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre.
  - Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement.
  - S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



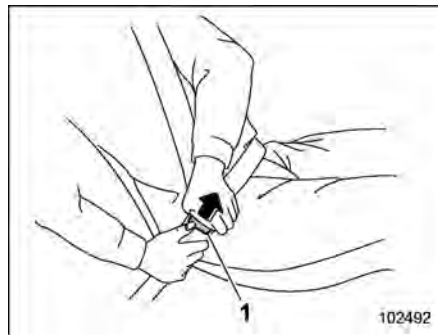
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à entendre un clic.



4. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.

5. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

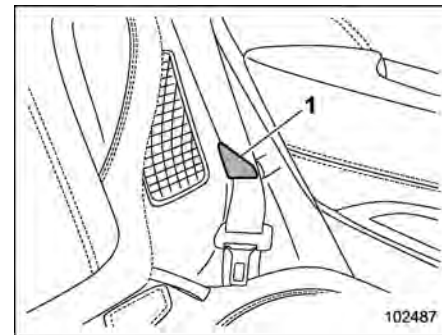
#### ▽ Pour détacher votre ceinture



- 1 Bouton

1. Appuyez sur le bouton de la boucle.
2. Enroulez la ceinture de sécurité lentement pour éviter qu'elle ne s'entortille.

Avant de fermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

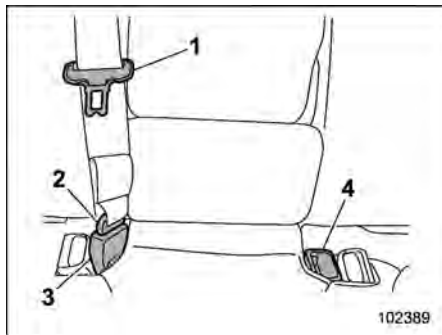


- 1 Support de ceinture de sécurité

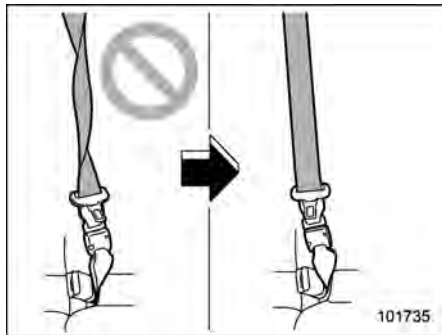
Enroulez la ceinture de sécurité dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas.



▼ Ceinture de sécurité arrière centrale



- 1 Languette de la ceinture de sécurité centrale
- 2 Languette d'ancrage
- 3 Boucle d'ancrage
- 4 Boucle de la ceinture de sécurité centrale



**! DANGER**

Attacher une ceinture de sécurité avec la sangle tordillée augmente le risque de blessures ou la gravité des blessures en cas d'accident. Lorsque vous bouclez votre ceinture après l'avoir tirée hors de l'enrouleur, surtout au moment d'introduire la languette d'ancrage dans la boucle correspondante (boucle sur le côté droit), vérifiez bien que la sangle n'est pas entortillée.

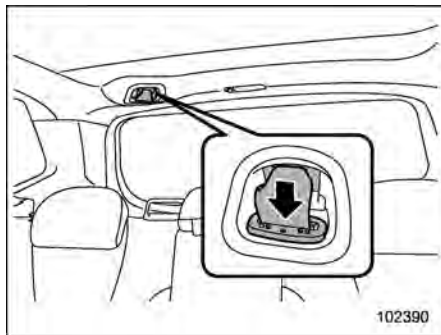


**! DANGER**

- Veillez à ce que les languettes soient toutes deux introduites

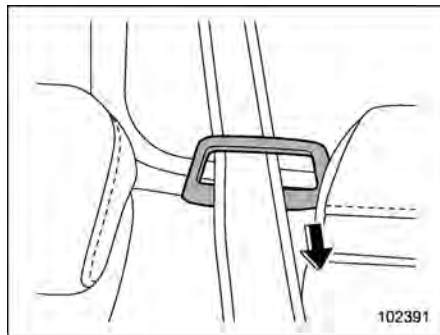
dans les boucles correspondantes. Si la ceinture de sécurité n'est utilisée que comme ceinture-baudrier (sans que la languette d'ancrage ne soit introduite dans la boucle du connecteur du côté droit), l'occupant du siège n'est pas suffisamment maintenu en cas d'accident et cela peut être à l'origine de blessures graves et même mortelles.

- Avant d'attacher la ceinture de sécurité, vérifiez qu'elle passe dans le guide de ceinture. Une ceinture de sécurité qui ne passe pas dans le guide de ceinture peut entraîner des blessures au niveau du cou en cas de freinage brusque ou en cas de collision car la ceinture risquerait de glisser sur votre cou.

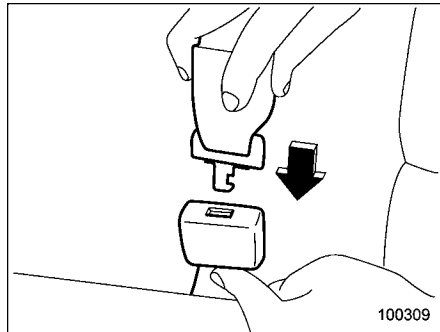


La ceinture de sécurité arrière centrale se trouve dans un renforcement du plafond au-dessus de l'espace de chargement.

1. Récupérez la languette d'ancrage de la fente située dans le renforcement en la tirant puis tirez lentement sur la ceinture.



2. Faites passer la ceinture de sécurité dans le guide de ceinture.



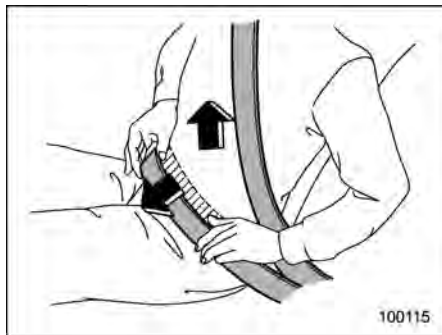
3. Après avoir vérifié que la sangle n'est pas entortillée, introduisez la languette d'ancrage située à l'extrémité de la sangle dans la boucle sur le côté droit

jusqu'à entendre un son d'enclenchement.

- Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement.
- S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

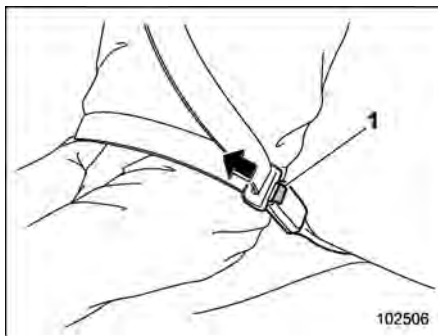


4. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité centrale dans la boucle correspondante marquée "CENTER" sur le côté gauche jusqu'à enclenchement.



5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

▽ Pour détacher votre ceinture

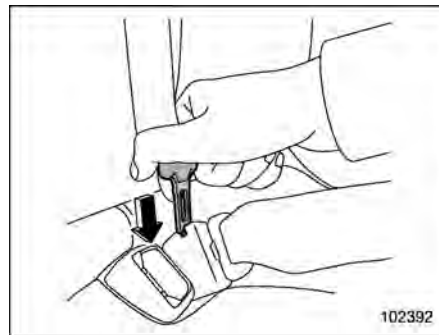


1 Bouton

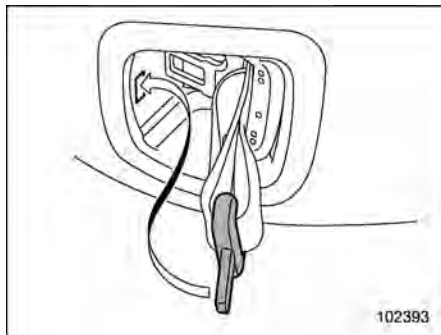
1. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de la ceinture de sécurité centrale (sur le côté gauche).

**REMARQUE**

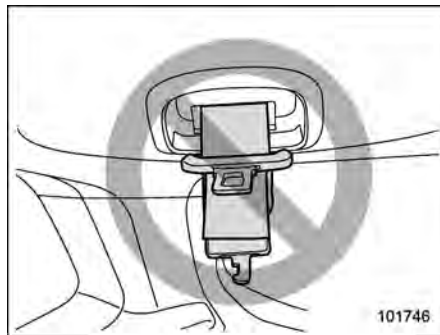
Lorsqu'on rabat le dossier du siège pour disposer d'une plus grande charge, il est nécessaire de retirer le connecteur.



2. Introduisez une languette ou un autre objet pointu dur dans la fente de la boucle d'ancrage sur le côté droit et enfoncez-le. La languette d'ancrage va alors se déconnecter de la boucle.



3. Laissez la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. Orientez convenablement la sangle pour que la languette vienne se ranger dans l'enrouleur. Rangez soigneusement la languette dans le renforcement du plafond, puis introduisez la languette d'ancrage dans la fente.



**ATTENTION**

- **Ne laissez pas la sangle s'enrouler trop rapidement dans l'enrouleur. Si l'enroulement est trop rapide, les languettes métalliques viennent heurter et endommager le capiton.**
- **Enroulez soigneusement et complètement la ceinture de sécurité pour que les languettes soient en position de rangement correcte. Une languette qui pend va heurter et endommager le capiton du fait de son balancement pendant la conduite.**

**■ Entretien des ceintures de sécurité**

Pour nettoyer les ceintures, utilisez un détergent doux et de l'eau tiède. N'essayez jamais de décolorer ou de teindre les ceintures car cela pourrait affecter sensiblement leur résistance.

Contrôlez régulièrement les ceintures et accessoires de fixation, y compris les sangles et éléments matériels, et vérifiez l'absence de fissures, entailles, déchirures, défauts de serrage, marques d'usure ou autre endommagement. Remplacez les ceintures de sécurité même en cas de défaut mineur.

**ATTENTION**

- **Veillez à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas contaminées par de l'huile, de l'encastique ou des produits chimiques, et tout particulièrement par de l'électrolyte de batterie.**
- **N'essayez jamais de modifier ou de réagencer les ceintures de sécurité car cela pourrait les empêcher de fonctionner correctement.**

## 1-5. Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Les ceintures suivantes ont un prétensionneur de ceinture de sécurité.

- Ceinture de sécurité du conducteur
- Ceinture de sécurité du passager avant
- Ceinture de sécurité du passager arrière (selon modèles)

Ces prétensionneurs de ceinture de sécurité sont conçus pour entrer en action dans l'éventualité d'un accident entraînant une collision frontale ou latérale d'intensité moyenne à violente.



**DANGER**

- Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" P69.
- N'apportez aucune modification aux ensembles d'enrouleur de ceinture de sécurité équipés de prétensionneurs de ceinture de sécurité ou à leurs environs, ne les retirez pas et ne les cognez pas. Ceci pourrait déclencher accidentellement les prétension-

neurs de ceinture de sécurité ou les rendre inopérants, vous exposant à des risques de blessures graves. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité équipé d'un prétensionneur, adressez-vous à votre concessionnaire agréé SUBARU.

- Si vous devez vous débarrasser des ensembles enrouleurs de ceinture de sécurité équipés de prétensionneurs de ceinture de sécurité ou si le véhicule doit être mis au rebut suite à un accident ou autre, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

- Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne sont pas conçus pour se déclencher lors d'un choc faible, ni lors d'un choc arrière.
- Les prétensionneurs sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, il vaut mieux faire

remplacer les ensembles d'enrouleur de ceintures de sécurité, et ce exclusivement par un concessionnaire SUBARU. Lors du remplacement des ensembles d'enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces SUBARU d'origine.

- Si une ceinture de sécurité disposant d'un prétensionneur ne s'enroule ou ne se déroule pas suite à un dysfonctionnement ou à l'activation du prétensionneur, contactez votre concessionnaire SUBARU dès que possible.
- Si l'ensemble d'enrouleur de ceinture de sécurité ou la zone environnante a été endommagé, contactez votre concessionnaire SUBARU dès que possible.
- Lorsque vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'informer l'acheteur que le véhicule est équipé de prétensionneurs de ceinture de sécurité. Veuillez également informer l'acheteur du contenu dans cette section.

## ■ Ceinture de sécurité avec prétensionneurs de sangle-baudrier et de sangle sous-abdominale

### REMARQUE

Cette section s'applique aux composants suivants.

- Ceinture de sécurité du conducteur
- Ceinture de sécurité du passager avant



- 1 Ensemble d'enrouleur de ceinture de sécurité (prétensionneur de sangle-baudrier et limiteur de force adaptatif (selon modèles))
- 2 Prétensionneur de sangle sous-abdominale

Le capteur de prétensionneur remplit également les rôles suivants.

- Capteur d'impact avant
- Capteur d'impact latéral

Si, au cours d'une collision frontale ou latérale, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de toute ceinture de sécurité disposant d'un prétensionneur est rapidement tendue par l'enrouleur pour supprimer le mou, de sorte que le passager soit plus efficacement maintenu par la ceinture de sécurité.

Le prétensionneur de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant comporte un dispositif de réduction de tension qui limite les forces maximales exercées par la ceinture de sécurité sur le passager en cas de collision.

- Limiteur de force adaptatif (selon modèles)

Le limiteur de force adaptatif du côté conducteur sélectionnera une quantité de réduction de tension qui s'adapte à la corpulence du passager, tel que détecté par le capteur de position de siège du conducteur.

Le limiteur de force adaptatif du côté passager avant sélectionnera une quantité de réduction de tension qui s'adapte à la corpulence du passager, tel que détecté par le capteur de détection de présence de

passager.

- Lorsqu'un prétensionneur de ceinture de sécurité est activé.

Un bruit de fonctionnement retentit et une petite quantité de fumée sera dégagée. Ces phénomènes sont normaux et non susceptibles de créer un danger supplémentaire. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du prétensionneur de ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler ni d'enrouler la ceinture de sécurité, qui doit être remplacée.

### REMARQUE

- Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne sont pas conçus pour se déclencher lors d'impacts frontaux ou arrière faibles.
- Les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager se déclenchent simultanément. Pour les modèles équipés d'un système de détection de présence d'un passager sur le siège avant, même si le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant ne fonctionne pas car le siège n'est

pas occupé, le prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant fonctionne avec le prétensionneur de ceinture de sécurité/le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur.

- Les prétensionneurs sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, nous vous recommandons de faire remplacer les deux ensembles d'enrouleur de ceintures de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant, par des pièces SUBARU d'origine et par votre concessionnaire agréé SUBARU.
- Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule pas suite à un mauvais fonctionnement ou à l'activation du prétensionneur, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dès que possible. Lorsque vous utilisez une ceinture de sécurité équipée d'un limiteur de charge, celle-ci est installée sur la position assise avant.
- Si l'ensemble d'enrouleur de ceinture de sécurité avant ou la zone environnante a été endommagé, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire

**SUBARU dès que possible.**

- Lorsque vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'informer l'acheteur que le véhicule est équipé de prétensionneurs de ceinture de sécurité. Informez également l'acheteur du contenu de cette section.

### ■ Ceinture de sécurité avec prétensionneur de sangle-baudrier

#### REMARQUE

Cette section s'applique aux composants suivants.

- Ceinture de sécurité du passager arrière (côté vitre) (selon modèles)



Le capteur de prétensionneur remplit également les rôles suivants.

- Capteur d'impact avant
- Capteur d'impact latéral

Si, au cours d'une collision frontale ou latérale, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de toute ceinture de sécurité disposant d'un prétensionneur est rapidement tendue par l'enrouleur pour supprimer le mou, de sorte que le passager soit plus efficacement maintenu par la ceinture de sécurité.


Le prétensionneur de ceinture de sécurité du passager arrière (côté vitre) comporte un dispositif de réduction de tension qui limite les forces maximales exercées par la ceinture de sécurité sur le passager en cas de collision.

Lorsqu'un prétensionneur de ceinture de sécurité se déclenche, cela produit un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et non susceptibles de créer un danger supplémentaire. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du prétensionneur de ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus

possible de dérouler ni d'enrouler la ceinture de sécurité, qui doit être remplacée.

## ■ Surveillance du système

Un système de diagnostic surveille en permanence les prétensionneurs de ceinture de sécurité lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont commandés par le même module de commande que le système des coussins de sécurité SRS. En cas d'anomalie au niveau d'un prétensionneur de ceinture de sécurité, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume. Reportez-vous à "Surveillance du système de coussin de sécurité SRS"  P140 pour plus de détails.


## ■ Entretien du système

### DANGER

- Avant de jeter un ensemble enrouleur ceinture de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un rebut, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU.

- Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le déclenchement inopiné du prétensionneur de ceinture de sécurité et/ou coussin de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures. N'utilisez jamais d'appareil d'essai électrique sur des circuits concernant un prétensionneur de ceinture de sécurité ou les systèmes des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le prétensionneur de ceinture de sécurité, nous vous recommandons de consulter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

### ATTENTION

Pour des informations relatives à l'emplacement des capteurs et du module de commande du coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Composants"  P121.

Pour les travaux d'entretien ou de réparation sur les zones où les capteurs et les modules de coussin de sécurité SRS sont rangés, ou à proximité des enrouleurs de cein-

ture de sécurité, nous vous recommandons de faire effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU.

## REMARQUE

Si la partie avant ou latérale de votre véhicule a été endommagée lors d'un accident, et que le prétensionneur de ceinture de sécurité ne fonctionne plus, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU au plus tôt.

## ■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, nous vous recommandons de prendre conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

### ATTENTION

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des prétensionneurs de ceinture de sécurité.



- À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, pare-buffle, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) n'étant pas SUBARU d'origine ou n'ayant pas la qualité des accessoires SUBARU d'origine.
- Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.
- Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.

## 1-6. Rappel de siège arrière

Cette fonction invite le conducteur à confirmer la présence de passagers et de chargement à l'arrière.

Cette fonction sera activée lorsque les portières arrière sont ouvertes et fermées. Elle prévient le conducteur par des messages d'avertissement sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) et des bips sonores lorsque le contacteur d'allumage est tourné de la position "ON" à la position "OFF".



## REMARQUE

- Cette fonction ne détecte pas directement les passagers et le chargement sur la banquette arrière.
- Cette fonction détecte l'ouverture et la fermeture des portières arrière. Dans cette situation, il est possible que le phénomène suivant se produise.
  - Elle peut alerter le conducteur même s'il n'y a pas de passagers ou de chargement sur la banquette arrière.
  - Elle peut ne pas alerter le conducteur même s'il y a des passagers et du chargement sur la banquette arrière.
- Cette fonction peut être activée/désactivée à l'aide de la fonction de personnalisation du compteur. Reportez-vous à "Réglage des fonctions" ➔ P39.
- Le réglage ON/OFF ne sera pas modifié même si le contacteur d'allumage est placé en position "OFF".
- Le réglage ON/OFF sera remis sur le réglage par défaut si la batterie auxiliaire 12 V est retirée.

## 1-7. Systèmes de retenue pour enfant

### ■ Applications pour les modèles pour l'Australie

Pour des consignes relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur.

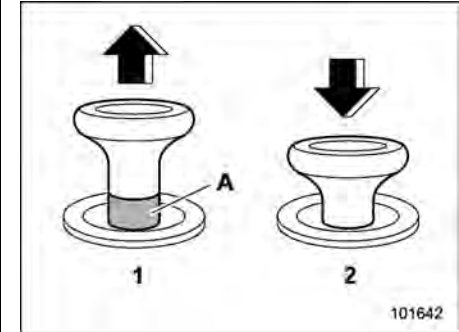
### ■ Précautions de sécurité



Les enfants et nourrissons âgés de 12 ans ou moins et mesurant 1,5 m ou moins doivent toujours être attachés avec un système de retenue pour nourrisson ou enfant sur le siège arrière lorsqu'ils voyagent en voiture. Choisissez un système de retenue pour bébé ou enfant approprié à l'âge et à la taille de l'enfant. Tous les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège du véhicule.

Des systèmes de retenue pour enfant mal fixés au véhicule mettent l'enfant en danger en cas de collision. Le système de retenue pour enfant doit être soigneusement installé en suivant les instructions du fabricant.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.



#### Bouton de déverrouillage

- 1 Déverrouillé
- 2 Verrouillé
- A Repère de déverrouillage en rouge

**! DANGER**

- Avant d'installer un système de retenue pour enfant, vérifiez que le repère de déverrouillage situé sur le bouton de déverrouillage du dossier de siège n'est pas visible, confirmant ainsi que le dossier arrière est bien bloqué. Des blessures graves peuvent

résulter du blocage incorrect du dossier arrière.

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à l'intérieur de la voiture. Des températures intérieures élevées peuvent provoquer un coup de chaleur et une déshydratation entraînant des blessures graves ou mortelles.

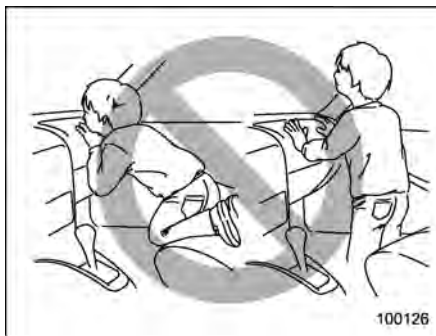


100125

**⚠ DANGER**

Il est très dangereux de tenir un enfant sur les genoux ou dans les bras dans un véhicule en mouvement. Il est impossible pour un passager de protéger ainsi un enfant (ou nourrisson) en cas de colli-

sion car celui-ci se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule. En outre, un enfant tenu sur les genoux ou dans les bras d'une personne assise sur le siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.



100126

**⚠ DANGER**

- Les enfants doivent toujours être correctement attachés. Ne laissez jamais les enfants se tenir debout ou à genoux sur un siège. S'il n'est pas attaché, un enfant

risque d'être projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident et d'être exposé à de graves blessures.

- Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège du passager avant, et ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.

### ■ Conseils de sécurité pour l'installation des systèmes de retenue pour enfant

**⚠ DANGER**

- Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule resté fermé en plein soleil peuvent devenir brûlants et dangereux pour un enfant en bas âge. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.
- Attachez correctement le système de retenue pour enfant aux

ancrages. Lorsque vous utilisez les ancrages ISOFIX, assurez-vous qu'aucun objet étranger ne se trouve autour des ancrages. En outre, les ceintures de sécurité ne doivent pas être bloquées derrière le système de retenue pour enfant. Assurez-vous que le système de retenue pour enfant est fixé fermement. Dans le cas contraire, il peut causer des blessures graves ou mortelles aux enfants ou aux autres passagers en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accidents.

- Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il peut blesser les passagers du véhicule en les heurtant et aussi provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant.



### ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

### ■ Où placer un système de retenue pour enfant

Vous trouverez ci-après les recommandations de SUBARU sur l'endroit où il convient d'installer un système de retenue pour enfant dans votre véhicule.

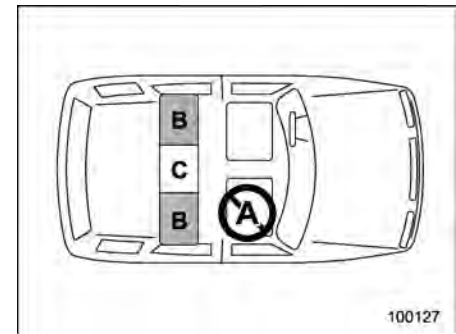


### DANGER

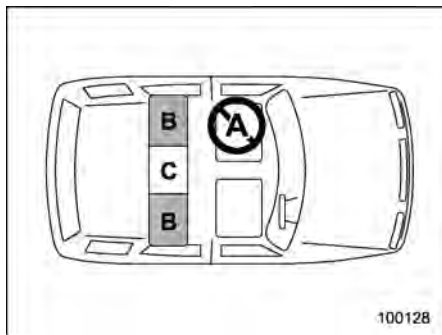
- Plusieurs types de systèmes de retenue pour enfant peuvent cacher la boucle du siège voisin. Si l'occupant du siège voisin ne peut pas attacher correctement sa ceinture de sécurité, cette personne doit changer de place. Si la ceinture de sécurité ne peut pas être attachée correctement, il

ya un risque de blessures graves ou mortelles en cas de freinage brusque ou de collision.

- Si le système de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement car il entre en contact avec le siège du conducteur, déplacez le système de retenue pour enfant sur un autre siège. S'il ne peut pas être installé dans un autre siège (autre que le siège du conducteur), réglez le siège avant de sorte à ce qu'aucun contact ne se produise.



Modèles avec conduite à gauche



#### Modèles avec conduite à droite

##### **A: Siège du passager avant**

N'installez pas de système de retenue pour enfant (y compris un siège rehausseur) sur ce siège, en raison du risque que ferait courir à l'enfant le coussin de sécurité passager.

##### **Pour les modèles avec l'indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant:**

Les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges rehausseurs) peuvent être installés sur ce siège lorsque cela est inévitable. Assurez-vous de suivre les instructions indiqués ci-après. Reportez-vous à "Seulement pour les modèles avec indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager

avant – Lors de l'installation de systèmes de retenue pour enfant sur le siège du passager avant" P96.

##### **Pour les modèles sans l'indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant:**

Seuls des systèmes de retenue pour enfant tournés vers l'avant (y compris les sièges rehausseurs) peuvent être installés sur ce siège, et ne doivent être installés que lorsque cela est inévitable. Assurez-vous de suivre les instructions indiqués ci-après. Reportez-vous à "Seulement pour les modèles sans indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant – Lors de l'installation de systèmes de retenue pour enfant sur le siège du passager avant" P98.

##### **B: Siège arrière, places côté vitres**

Emplacements recommandés pour l'installation de tous types de système de retenue pour enfant.

Dans ces positions, l'équipement suivant est proposé pour installer un système de retenue pour enfant.

- Ceintures de sécurité à enrouleur à blocage d'urgence (ELR)
- Ceintures de sécurité à enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blo-

cage d'urgence (ALR/ELR) (modèles pour l'Australie)

- Barres d'ancrage ISOFIX
- Ancrages de longe supérieure

Certains types de systèmes de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

##### **C: Siège arrière, place du milieu**

La ceinture de sécurité ELR est fournie à cette position. Certains types de systèmes de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

Si un système de retenue pour enfant n'est pas bien fixé en place, vous devez l'installer sur une place côté vitre de la banquette arrière.



100608

**▲ DANGER**

- **TOUS** les systèmes de retenue pour enfant (y compris ceux tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges **ARRIÈRE**. Le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse et avec une énergie considérables, et il peut blesser voire même tuer un enfant, surtout si celui-ci est âgé de 12 ans ou moins ou qu'il mesure 1,5 m ou moins et s'il n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Les statistiques

d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

- **N'INSTALLEZ JAMAIS UN SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER LA TÊTE DE L'ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**
- N'installez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant. En cas d'accident, la force et la rapidité de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant peut entraîner des blessures graves voire mortelles sur l'enfant.

▼ Étiquette de mise en garde

**▲ DANGER**

- Les étiquettes de mise en garde sont situées sur les deux côtés du pare-soleil du passager avant. L'étiquette de mise en garde

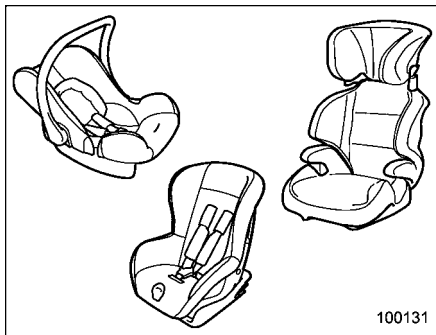
indique qu'il est interdit d'installer un système de retenue pour enfant tourné vers l'arrière sur le siège du passager avant.

- N'utilisez **JAMAIS** un système de retenue pour enfant tourné vers l'arrière sur un siège protégé à l'avant par un **COUSSIN DE SÉCURITÉ ACTIF**, l'**ENFANT** pourrait être **BLESSÉ GRAVEMENT** ou **MORTELLEMENT**.



Étiquette de mise en garde  
A COUSSIN DE SÉCURITÉ

## ■ Choix d'un système de retenue pour enfant



### REMARQUE

La taille de certains systèmes de retenue pour enfant peut ne pas correspondre au siège du véhicule. Avant d'acheter un système de retenue pour enfants, assurez-vous que celui-ci s'adapte au siège du véhicule.

Pour que l'enfant soit protégé de manière adéquate, choisissez un système de retenue approprié à sa taille et à son âge. Il est également important que le système de retenue pour enfant soit conforme aux règlements de sécurité en vigueur dans votre pays.

Dans la majorité des pays européens, les systèmes de retenue pour enfant doivent

être conformes aux stipulations de la directive ECE N° 44 ou N° 129. Vous pouvez vérifier ceci en cherchant l'étiquette d'approbation sur le système de retenue pour enfant ou la déclaration de conformité du fabricant sur la boîte et le système.

D'après la directive ECE N° 44, les systèmes de retenue pour enfant sont classés dans les cinq "groupes de poids" suivants:

**Groupe 0:** enfants pesant moins de 10 kg

**Groupe 0+:** enfants pesant moins de 13 kg

**Groupe I:** enfants pesant entre 9 et 18 kg

**Groupe II:** enfants pesant entre 15 et 25 kg

**Groupe III:** enfants pesant entre 22 et 36 kg

Pour les pays européens, reportez-vous au tableau ci-après pour en savoir plus sur les systèmes de retenue pour enfant recommandés.

### ▼ Système de retenue pour enfant ECE R129

Les systèmes de retenue pour enfant doivent répondre aux exigences de taille et d'âge spécifiées par la norme ECE R129. La catégorie de poids et de taille appropriée est indiquée sur l'étiquette d'homologation ECE R129. Choisissez un système de retenue pour enfant adapté à l'enfant.

Type de système de retenue pour enfant	Taille ou âge approprié.*1
Siège pour bébé (orienté vers l'arrière)	Il n'y a aucune restriction de taille ou d'âge.
Siège pour enfant (orienté vers l'arrière)	Il n'y a aucune restriction de taille ou d'âge.
Siège pour enfant (orienté vers l'avant)	Convient aux enfants mesurant 76 cm ou plus et âgés de 15 mois ou plus.
Siège rehausseur (orienté vers l'avant)	Convient aux enfants mesurant 100 cm ou plus.

\*1: Vérifiez l'étiquette d'homologation ECE R129 pour choisir un système de retenue pour enfant adapté.



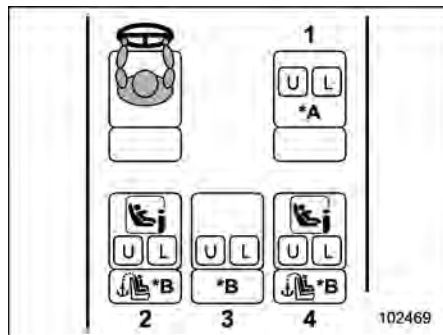
**▼ Système de retenue pour enfant**
**Emplacements adéquats des systèmes de retenue pour enfant**

Numéro de position de siège		1			2	3	4	
Position de siège		Passager avant			2ème rangée sur la gauche	2ème rangée au centre	2ème rangée sur la droite	
		Sans système de détection de présence d'un passager	Avec système de détection de présence d'un passager					
			Coussin de sécurité activé	Coussin de sécurité désactivé				
Position de siège convenable pour la ceinture universelle		Uniquement à l'avant	Uniquement à l'avant	Applicable	Applicable	Applicable*1	Applicable	
Position de siège i-Size (si applicable)		—	—	—	Applicable	—	Applicable	
Position de siège convenable pour une fixation latérale (L1/L2)		—	—	—	Non applicable	—	Non applicable	
Fixation vers l'arrière convenable la plus grande (R1/R2X/R2/R3)		—	—	—	R3	—	R3	
Fixation vers l'avant convenable la plus grande (F2X/F2/F3)		—	—	—	F3	—	F3	
Fixation de dispositif d'appoint convenable la plus grande (B2/B3)		—	—	—	B3	—	B3	
Système de retenue pour enfant recommandé	À ceinture	Siège enfant SUBARU Baby Safe Plus	Non applicable	Non applicable	Applicable	Applicable	Applicable	
		Siège enfant SUBARU Duo Plus	Applicable	Applicable	Applicable	Applicable	Applicable	
		Siège enfant SUBARU Kidfix 2R	Applicable	Applicable	Applicable	Applicable	Applicable	
	ISOFIX	Siège enfant SUBARU Baby Safe Plus avec plate-forme pour siège enfant SUBARU Baby Safe Plus*2	—	—	—	Applicable	—	Applicable
		Siège enfant SUBARU Duo Plus	—	—	—	Applicable	—	Applicable
		Siège enfant SUBARU Kidfix 2R	—	—	—	Applicable	—	Applicable

\*1: Les systèmes de retenue pour enfant avec une jambe de force ne peuvent pas être utilisés sur la place arrière centrale en raison de la forme du plancher du véhicule.

\*2: Systèmes de retenue pour enfant avec une jambe de force autres que i-Size

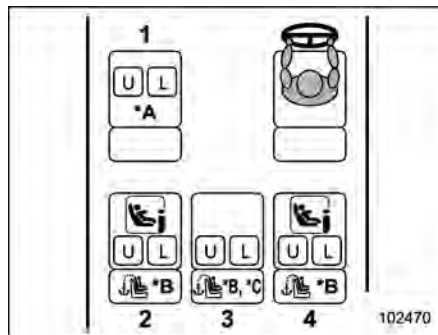
—: Les ancrages inférieurs ne sont pas équipés.



**Modèles avec conduite à gauche**

- \*A: Ajustement du siège du passager avant  
Dossier de siège: position droite  
Hauteur du coussin de siège: position la plus haute  
Ajustement vers l'avant et vers l'arrière: position la plus en arrière
- \*B: Ajustement du siège arrière  
Dossier de siège: position droite

- 1 Passager avant
- 2 2ème rangée sur la gauche
- 3 2ème rangée au centre
- 4 2ème rangée sur la droite



**Modèles avec conduite à droite**

- \*A: Ajustement du siège du passager avant  
Dossier de siège: position droite  
Hauteur du coussin de siège: position la plus haute  
Ajustement vers l'avant et vers l'arrière: position la plus en arrière
- \*B: Ajustement du siège arrière  
Dossier de siège: position droite
- \*C: Ancrages de longe supérieure: pour le siège central (modèles pour l'Australie)

- 1 Passager avant
- 2 2ème rangée sur la gauche
- 3 2ème rangée au centre
- 4 2ème rangée sur la droite

Repère	Description
	Ne convient pas à l'installation de systèmes de retenue pour enfant.
	Convient à l'installation de systèmes de retenue pour enfant de la catégorie universelle.
	Sièges pour enfants pouvant être installés sur votre véhicule SUBARU FORESTER e-BOXER (reportez-vous à la liste des modèles de véhicule adaptés attachée aux produits de siège pour enfant).
	Convient aux systèmes de retenue pour enfant i-Size ou ISOFIX.
	Convient aux systèmes de retenue pour enfant ISOFIX.
	Des ancrages de longe supérieure sont équipés.

**Systèmes de retenue pour enfant recommandés selon le groupe de poids**

Groupe de poids		Système de retenue pour enfant
0	jusqu'à 10 kg	Siège enfant SUBARU Baby Safe Plus
0+	jusqu'à 13 kg	
I	9 à 18 kg	Siège enfant SUBARU Duo Plus
II	15 à 25 kg	Siège enfant SUBARU Kidfix 2R
III	22 à 36 kg	

**Systèmes de retenue pour enfant recommandés selon le groupe de poids (avec ancrages rigides ISOFIX)**

Groupe de poids	Groupe de taille	Fixation	Système de retenue pour enfant*
porte-bébé	F	ISO/L1	Non applicable
	G	ISO/L2	Non applicable
0 jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	Siège enfant SUBARU Baby Safe Plus avec plate-forme pour siège enfant SUBARU Baby Safe Plus
0+ jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	
	D	ISO/R2	
	C	ISO/R3	
I 9 à 18 kg	D	ISO/R2	
	C	ISO/R3	
	B	ISO/F2	Non applicable
	B1	ISO/F2X	Siège enfant SUBARU Duo Plus
	A	ISO/F3	Non applicable
II 15 à 25 kg	—	—	Siège enfant SUBARU Kidfix 2R
III 22 à 36 kg	—	—	

\*: Pour les systèmes de retenue pour enfant recommandés par SUBARU, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU. Pour les autres systèmes de retenue pour enfant, consultez la liste des modèles de véhicules appropriés pour le système de retenue pour enfant ou le site Web du fabricant du système de retenue pour enfant pour plus de détails.

■ **Seulement pour les modèles avec indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant** – Lors de l'installation de systèmes de retenue pour enfant sur le siège du passager avant

 **DANGER**

- N'installez jamais un système de retenue pour enfant lorsque l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant est allumé. Sinon, il y a un risque accru de blessures pour l'enfant lorsque les coussins de sécurité sont déployés, même lorsqu'un système de retenue pour enfants est utilisé.
- Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le danger en cas d'accident.

- Ne placez pas l'appui-tête retiré dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt soudain ou de virage serré.
- Lorsque le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS et l'indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant sont allumés, le système de détection de présence d'un passager peut être défectueux. Dans ce cas, installez le système de retenue pour enfant sur la banquette arrière.
- Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, vérifiez que l'indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant est allumé lorsque l'enfant est assis dans le système de retenue pour enfant.
- Lorsque l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant s'allume en cours de conduite, gardez le véhicule dans l'endroit sûr le plus proche et installez le système de retenue pour enfant sur la banquette arrière.

- Après avoir installé fermement le système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, vérifiez l'état de l'indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant.

 **ATTENTION**

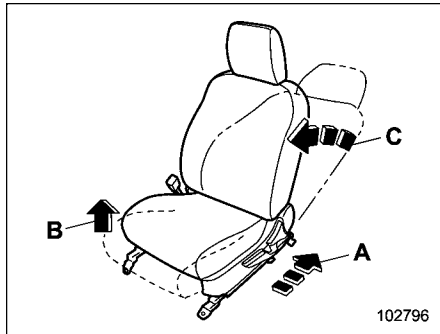
Pour des raisons de sécurité, installez toujours le système de retenue pour enfant sur la banquette arrière. Lorsque cela est inévitable, il est possible d'utiliser le siège du passager avant selon l'état de l'indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant. Reportez-vous à "Lors de l'installation du système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant" ☞ P97 pour plus de détails.

**REMARQUE**

Les instructions qui sont indiquées sur l'étiquette d'avertissement pour le COUSSIN DE SÉCURITÉ ne s'appliquent pas lorsque toutes les conditions requises indiquées dans le Manuel du conducteur sont respectées.

▼ Lors de l'installation du système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, effectuez la procédure suivante.



- A Position de siège: La plus en arrière
- B Hauteur du coussin de siège: La plus élevée (modèles avec réglage de la hauteur du coussin de siège)
- C Dossier de siège: À la verticale

1. Réglez le siège du passager avant comme indiqué sur l'illustration.
2. Installez le système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant. Reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture" P99.

3. Placez l'enfant (ou le nourrisson) dans le système de retenue pour enfant et attachez-le.
4. Vérifiez que l'état de l'indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant est conforme aux exigences de votre système de retenue pour enfant.



- ON / Indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant
- OFF / Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant

● État de l'indicateur et applicabilité du système de retenue pour enfant

	OFF /  s'allume	ON /  s'allume
Vers l'avant	Applicable	Applicable
Vers l'arrière	Applicable	Non applicable

Lorsque l'indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant est allumé:

Vous pouvez installer des systèmes de retenue pour enfant tournés vers l'avant ou vers l'arrière.

Lorsque l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant est allumé:

Vous ne pouvez installer que des systèmes de retenue pour enfant tournés vers l'avant. Les systèmes de retenue pour enfant tournés vers l'arrière ne peuvent pas être installés. Pour plus de détails, reportez-vous à "Coussin de sécurité SRS" P125.

**REMARQUE**

Selon le type et/ou la forme du système de retenue pour enfant, ainsi que le poids de l'enfant, l'état de l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant peut ne pas

être conforme aux exigences de votre système de retenue pour enfant. Dans ce cas, installez le système de retenue pour enfant sur un siège arrière. Pour plus de détails sur l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant, reportez-vous à "Système de détection de présence d'un passager" ☞ P126.

5. Vérifiez que le système de retenue pour enfant n'est pas en contact avec l'appui-tête. Si le système de retenue pour enfant n'est pas en contact avec l'appui-tête, levez ce dernier sur la position déployée. Si le système de retenue pour enfant reste en contact malgré cela, retirez l'appui-tête. Reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" ☞ P58 pour plus de détails.

#### ▼ Procédure d'installation

Pour la procédure d'installation, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture" ☞ P99.

### ■ Seulement pour les modèles sans indicateur d'activation/de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant – Lors de l'installation de systèmes de retenue pour enfant sur le siège du passager avant

#### DANGER

- N'installez jamais de système de retenue pour enfant. Sinon, il y a un risque accru de blessures pour l'enfant lorsque les coussins de sécurité sont déployés, même lorsqu'un système de retenue pour enfants est utilisé.
- Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le danger en cas d'accident.
- Ne placez pas l'appui-tête retiré dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt sou-

dain ou de virage serré.

- Lorsque le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume, installez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière.

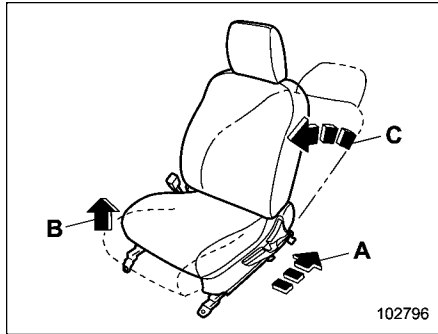


#### ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, installez toujours le système de retenue pour enfant sur la banquette arrière. Lorsque cela est inévitable, seul le système de retenue pour enfant tourné vers l'avant doit être installé sur le siège du passager avant. Reportez-vous à "Lors de l'installation du système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant" ☞ P98 pour plus de détails.

#### ▼ Lors de l'installation du système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, effectuez la procédure suivante.



- A Position de siège: La plus en arrière  
 B Hauteur du coussin de siège: La plus élevée (modèles avec réglage de la hauteur du coussin de siège)  
 C Dossier de siège: À la verticale

1. Réglez le siège du passager avant comme indiqué sur l'illustration.
2. Installez le système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant. Reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture" P99.
3. Placez l'enfant (ou le nourrisson) dans le système de retenue pour enfant et attachez-le.
4. Vérifiez que le système de retenue pour enfant n'est pas en contact avec l'appui-tête. Si le système de retenue pour enfant n'est pas en contact avec

l'appui-tête, levez ce dernier sur la position déployée. Si le système de retenue pour enfant reste en contact malgré cela, retirez l'appui-tête. Reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" P58 pour plus de détails.

#### ▼ Procédure d'installation

Pour la procédure d'installation, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture" P99.

### ■ Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture

#### ▼ Préparation pour l'installation de systèmes de retenue pour enfant

Vérifiez d'abord si l'enrouleur à blocage automatique (ALR) est équipé pour les ceintures de sécurité du véhicule en suivant la procédure suivante.

1. Tirez complètement la ceinture de sécurité.
2. Faites enrouler légèrement la ceinture de sécurité et essayez à nouveau de la tirer.
3. Si la ceinture de sécurité est verrouillée dans cette position et ne peut pas être sortie, cela signifie qu'un enrouleur à blocage automatique (ALR) est équipé pour la ceinture.

Lorsque l'on enroule complètement la sangle dans l'enrouleur, le mode ALR est désactivé et le mode d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) est restauré.

Si le mode ALR n'est pas équipé pour la ceinture de sécurité, reportez-vous à "Modèles sans ALR" P101.

Si le mode ALR est équipé pour la ceinture de sécurité, reportez-vous à "Modèles avec ALR" P103.

### REMARQUE

- Pour des détails relatifs au ELR, reportez-vous à "Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)" P71.
- Pour des détails relatifs au ALR, reportez-vous à "Enrouleur à blocage automatique/Enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR)" P71.

#### ▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'arrière



- **N'INSTALLEZ JAMAIS UN SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER LA TÊTE DE L'ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE**

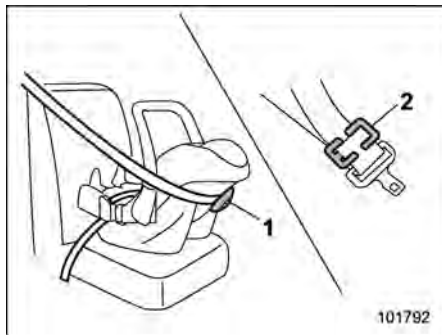


**BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

- Avant d'installer un système de retenue pour enfant, assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.

**REMARQUE**

- Pour les modèles avec ALR: Si l'utilisation du mode ALR est recommandée dans les instructions du système de retenue pour enfant, utilisez le mode ALR.

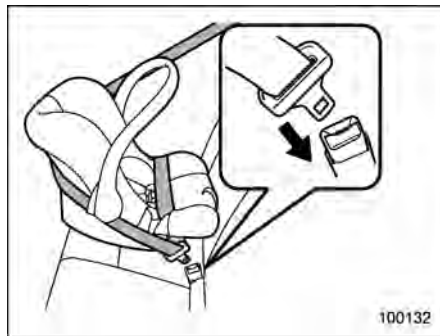


- 1 Dispositif de verrouillage
- 2 Clip de blocage

- Si les instructions du fabricant recommandent d'utiliser le dispositif de verrouillage ou le clip de verrouillage avec le système de retenue pour enfant, utilisez le dispositif ou le clip pour fixer le système de retenue pour enfant.

Avec les étapes suivantes, le dispositif de retenue pour enfants est fixé avec une ceinture de sécurité réglée en mode ELR.

1. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.

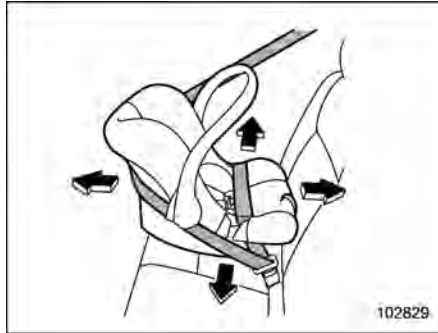


2. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
3. Introduisez la languette dans la boucle

jusqu'à entendre un clic.



4. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.
5. Si utiliser la ceinture de sécurité en mode ALR est recommandé par les instructions du fabricant fournies avec le système de retenue pour enfant, effectuez la procédure suivante.
  - (1) Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer ce dernier du mode d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) au mode d'enrouleur à blocage automatique (ALR).
  - (2) Laissez la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



6. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible dans le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.
7. Si la ceinture de sécurité a été mise en mode ALR à l'étape 5, tirez sur la ceinture au niveau de l'épaule pour vous assurer qu'elle ne s'allonge pas (mode ALR fonctionnant correctement).
8. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur

repassé en mode ELR.

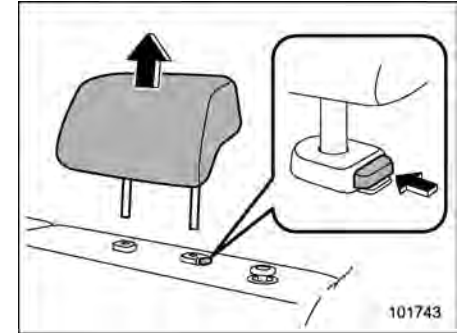
## REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

### ▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'avant

#### ▽ Modèles sans ALR

1. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.
2. S'il y a un espace entre le système de retenue pour enfant et le dossier du siège, réglez l'angle du dossier du siège jusqu'à obtenir un bon contact.

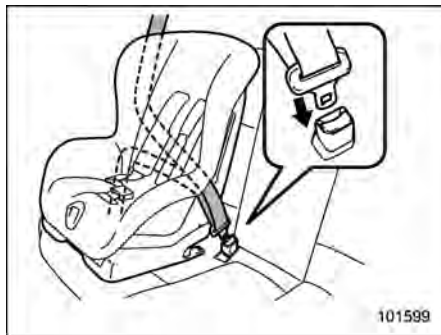


3. Retirez l'appui-tête du siège arrière où il faut installer le système de retenue pour enfant.
4. Rangez l'appui-tête enlevé dans la zone de chargement.



## ATTENTION

**Ne placez pas l'appui-tête dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt soudain ou de virage serré.**



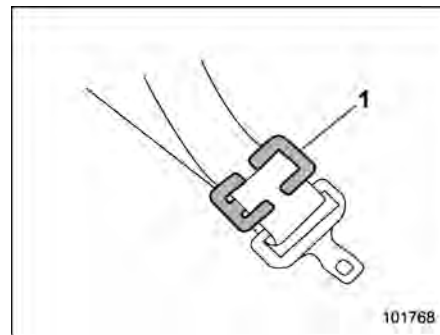
5. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
6. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à entendre un clic.



- 1 Levier de verrouillage
7. Relâchez le levier de verrouillage du système de retenue pour enfant et faites passer la sangle-baudrier à travers le levier de verrouillage.
8. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale. À ce stade, pour fixer plus fermement le système de retenue pour enfant, appliquez votre poids pour l'enfoncer dans le coussin de siège lorsque vous bouclez votre ceinture.



- 1 Levier de verrouillage
9. Verrouillez le levier de verrouillage du système de retenue pour enfant afin de fixer la ceinture-baudrier.

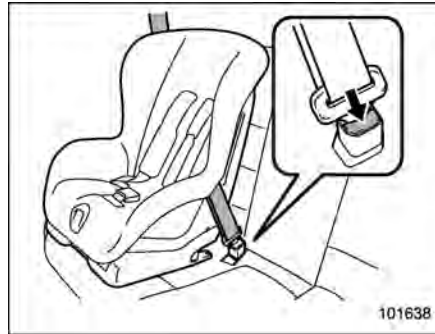


- 1 Clip de blocage

10. Si votre système de retenue pour enfant n'est pas équipé d'un verrouillage (dispositif de blocage de la ceinture de sécurité), fixez le système de retenue pour enfant à l'aide d'un clip de verrouillage.

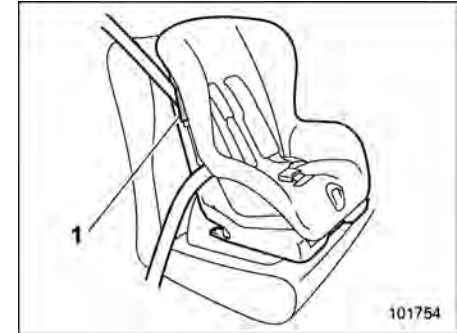


11. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible dans le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.

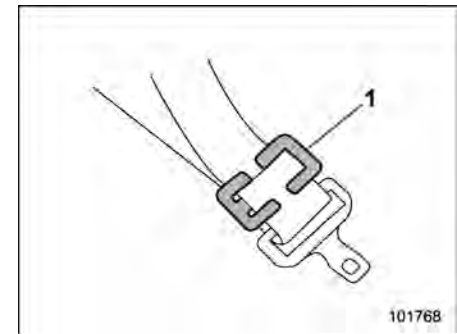


12. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur.

### ▽ Modèles avec ALR



- 1 Levier de verrouillage

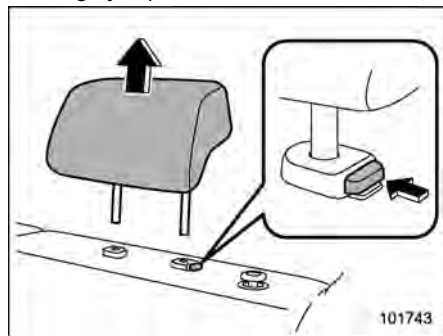


- 1 Clip de blocage

## REMARQUE

Si l'utilisation du mode ALR n'est pas recommandé dans les instructions du système de retenue pour enfant, utilisez le levier de verrouillage ou le clip de verrouillage au lieu d'utiliser le mode ALR.

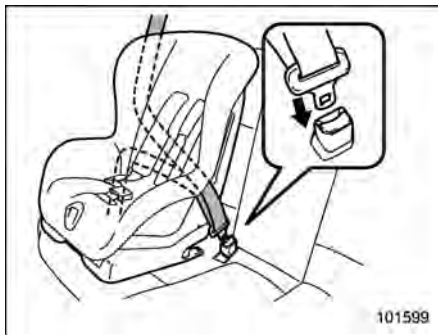
1. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.
2. S'il y a un espace entre le système de retenue pour enfant et le dossier du siège, réglez l'angle du dossier du siège jusqu'à obtenir un bon contact.



3. Retirez l'appui-tête du siège arrière où il faut installer le système de retenue pour enfant.
4. Rangez l'appui-tête enlevé dans la zone de chargement.

## ATTENTION

Ne placez pas l'appui-tête dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt soudain ou de virage serré.



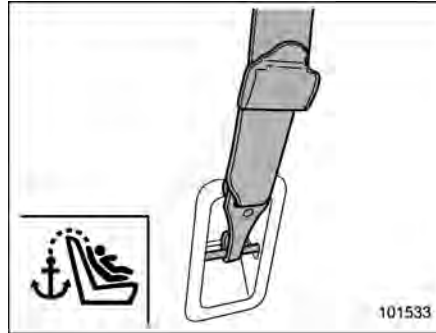
5. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
6. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à entendre un clic.



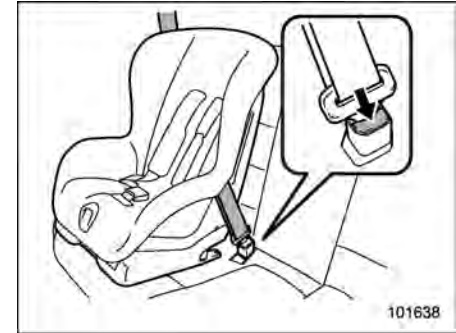
7. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.
8. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer celui-ci du mode d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) au mode d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.



9. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible dans le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.
10. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).



11. Si le système de retenue pour enfant comporte une longe supérieure, engagez le crochet dans l'ancrage de longe supérieure en tendant suffisamment la sangle. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" P111.



12. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

### REMARQUE

Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.

## ■ Installation d'un siège rehausseur ou d'un coussin de rehaussement



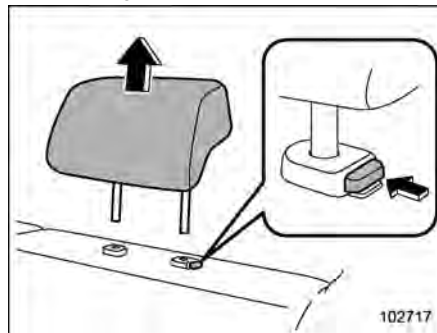
Siège rehausseur



Coussin de rehaussement

1. Ajustez l'appui-tête de la manière suivante.

Pour le siège rehausseur:



- (1) Retirez l'appui-tête du siège arrière sur lequel le système de retenue pour enfant va être installé.
- (2) Rangez l'appui-tête enlevé dans la zone de chargement.

### ATTENTION

**Ne placez pas l'appui-tête dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt soudain ou de virage serré.**

Pour le coussin de rehaussement:



- (1) Levez l'appui-tête sur la position déployée. Ne retirez pas l'appui-tête.



2. Posez le siège rehausseur/coussin de rehaussement sur la place arrière et faites s'asseoir l'enfant dessus. L'enfant doit être assis bien au fond du siège rehausseur/coussin de rehaussement.
3. Si vous constatez un espace entre le siège rehausseur/coussin de rehaussement et le dossier de siège, réglez l'angle du dossier jusqu'à obtenir un bon contact.
4. Faites passer la sangle-baudrier et abdominale à travers le siège rehausseur ou autour du coussin de rehaussement et de l'enfant, en suivant les instructions fournies par le fabricant. Pour le siège rehausseur/coussin de rehaussement disposant d'un guide de ceinture, faites passer la ceinture de sécurité à travers celui-ci.
5. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à entendre un clic. Veillez à ne pas tortiller la ceinture de sécurité. Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu, et que la sangle abdominale est placée le plus bas possible sur le bassin de l'enfant.



6. Pour enlever le siège rehausseur/coussin de rehaussement, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité pour enrouler la ceinture.

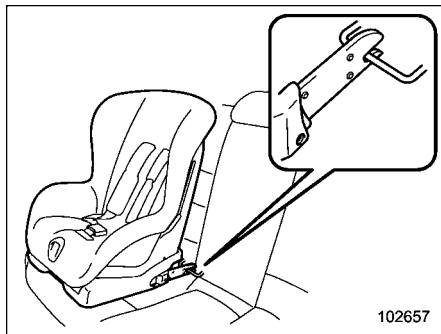
**⚠ DANGER**

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**

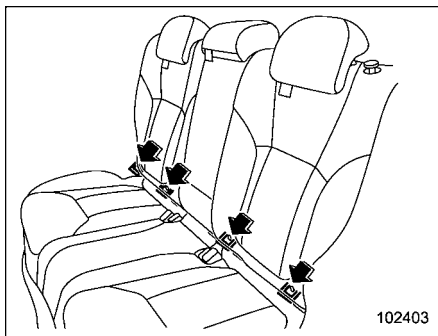
- **La ceinture de sécurité doit être près du corps pour qu'elle se maintienne correctement. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant. Une sangle abdominale placée trop haut augmenterait le risque que l'enfant glisse sous la sangle ou que la sangle remonte à hauteur de l'abdomen, l'exposant dans les deux cas à des risques de blessures graves voire mortelles.**
- **Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure au cou en cas de freinage brusque ou de collision.**



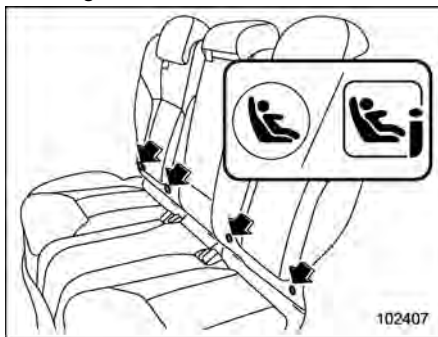
## ■ Installation d'un système de retenue pour enfant avec les barres d'ancrage ISOFIX



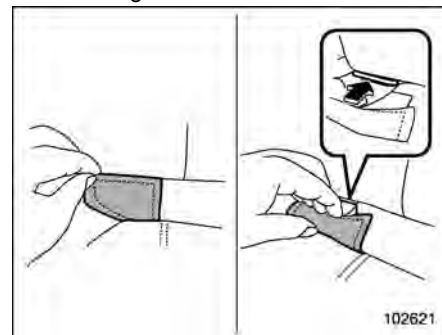
Ce véhicule est équipé de barres d'ancrage ISOFIX qui permettent d'installer sur le siège arrière un système de retenue pour enfant agréé ISOFIX sans utiliser la ceinture de sécurité.



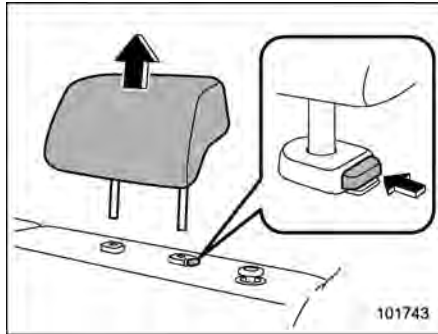
Les barres d'ancrage ISOFIX ne s'utilisent que dans le cas où le système de retenue pour enfant est installé sur une place arrière côté vitre. Chacune des places côté fenêtre est équipée de deux barres d'ancrage.



Des inscriptions "i" ou "j" se trouvent au bas des dossiers de siège arrière. Ces inscriptions indiquent la position des barres d'ancrage ISOFIX.



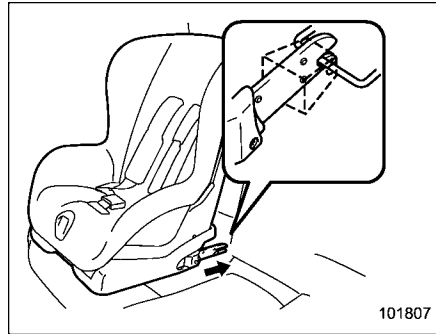
1. Retirez la couverture d'ancrage du côté sélectionné du dossier de siège arrière. Vous pouvez plier la couverture d'ancrage en deux et la coller avec la bande à boucles et à crochets pour exposer les ancrages (barres) à utiliser pour l'installation du système de retenue pour enfant.



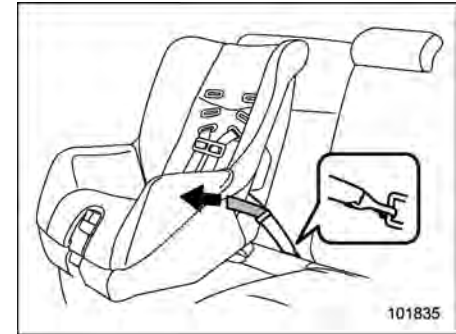
2. Retirez l'appui-tête du siège arrière où il faut installer le système de retenue pour enfant.
3. Rangez l'appui-tête enlevé dans la zone de chargement.

**ATTENTION**

**Ne placez pas l'appui-tête dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt soudain ou de virage serré.**

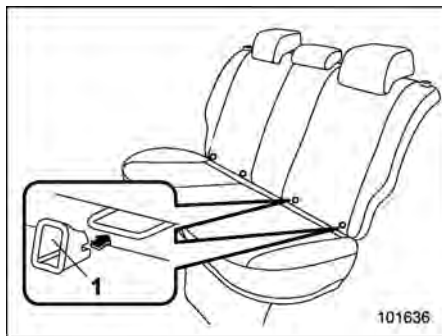


4. Tout en suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant, raccordez les connecteurs du système de retenue pour enfant aux barres d'ancrage. Veillez à ne pas prendre les ceintures de sécurité des sièges voisins dans ces attaches.
5. S'il y a un espace entre le système de retenue pour enfant et le dossier du siège, réglez l'angle du dossier du siège jusqu'à obtenir un bon contact.



6. Si votre système de retenue pour enfant est de type à fixation souple (qui utilise des langes), enfoncez le système de retenue pour enfant dans le coussin de siège, et tirez les deux langes inférieures de gauche et de droite pour supprimer le mou et immobiliser le système de retenue pour enfant.
7. Accrochez le crochet de longe supérieure sur l'ancrage de longe qui est derrière le siège arrière et serrez fermement la sangle supérieure.

Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" P111.



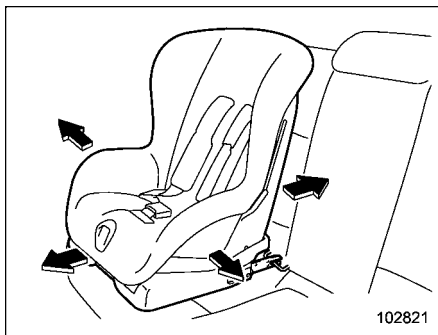
1 Guide d'insertion

### REMARQUE

Si votre système de retenue pour enfant est pourvu de guides d'insertion, fixez-les sur les deux barres d'ancrage ISOFIX (ou placez-les entre le coussin et le dossier de siège aux deux points d'attache ISOFIX) avant d'y raccorder le système de retenue pour enfant.

Placez les deux raccords juste à l'avant des deux guides d'insertion. Puis introduisez les deux raccords dans les guides d'insertion afin de les fixer aux barres d'ancrage.

Les guides d'insertion facilitent l'installation du système de retenue pour enfant avec ISOFIX et évitent d'endommager le siège.



8. Avant d'installer l'enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si il est enfoncé le plus possible dans le coussin de siège.
9. Si le système de retenue pour enfant comporte une longe supérieure, engagez le crochet dans l'ancrage de longe supérieure en tendant suffisamment la sangle. Pour des instructions supplémentaires, reportez-vous à "Ancrages de longe supérieure" P111.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à la notice d'instructions fournie par le fabricant du système de retenue pour enfant.



### ATTENTION

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.

### REMARQUE

Avant d'installer un système de retenue pour enfant, vérifiez auprès du fabricant du système que celui-ci est adapté à votre véhicule.

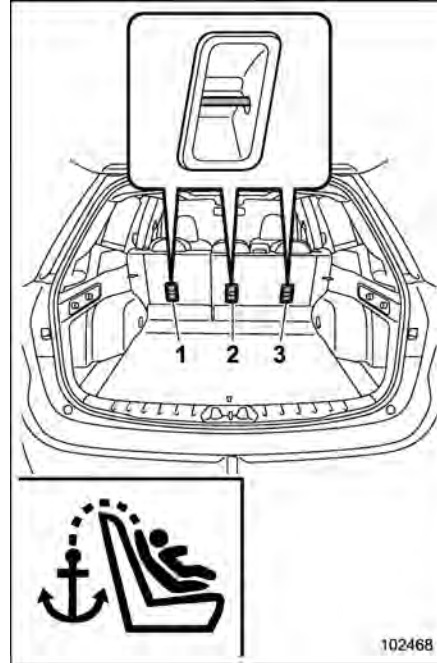
## ■ Ancrages de longe supérieure

Ce véhicule est équipé de deux ou trois ancrages de longe supérieure, permettant l'installation d'un système de retenue pour enfant équipé d'une longe supérieure sur les places arrière. Pour installer un tel système de retenue pour enfant, procédez comme suit, en vous conformant aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Étant donné qu'une longe supérieure assure une plus grande stabilité en ajoutant un point de fixation supplémentaire entre le système de retenue pour enfant et le véhicule, nous vous recommandons de toujours utiliser celle-ci lorsqu'elle est nécessaire ou lorsqu'elle est fournie.

### ▼ Emplacements des ancrages

Les ancrages sont installés comme indiqué sur l'illustration suivante.



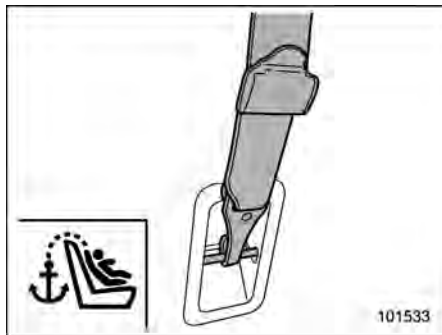
- 1 Pour le siège gauche
- 2 Pour le siège central (selon modèles)
- 3 Pour le siège droit

### ▼ Pour accrocher la longe supérieure

#### ⚠ ATTENTION

- Enlevez l'appui-tête lors du montage d'un système de retenue pour enfants. Sinon, l'attache supérieure ne peut pas être fermement attachée.
- Rangez l'appui-tête retiré dans la zone de chargement. Ne placez pas l'appui-tête dans l'habitacle pour l'empêcher d'être projeté en cas d'arrêt soudain ou de virage serré.

1. Retirez l'appui-tête du siège arrière où il faut installer le système de retenue pour enfant. Reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" P64 pour plus de détails.



2. Attachez le crochet de la longe supérieure sur l'ancrage supérieur approprié.
3. Tendez soigneusement la longe supérieure.

Nous vous recommandons de prendre contact avec votre concessionnaire SUBARU pour toute question concernant l'installation d'un système de retenue pour enfant.

## 1-8. Coussin de sécurité \*SRS (Système de Retenue Supplémentaire)

\*SRS est l'abréviation de l'expression Système de Retenue Supplémentaire. Cette appellation est utilisée parce que le système des coussins de sécurité constitue une protection supplémentaire, en plus des ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) qui se compose de sept coussins de sécurité.

Les configurations sont les suivantes.

- **Coussins de sécurité frontaux** du conducteur et du passager avant
- **Coussins de sécurité latéraux** du conducteur et du passager avant
- **Rideaux de sécurité** (pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière des côtés vitres)
- **Coussin de sécurité genoux** pour le conducteur

**Ces coussins de sécurité SRS ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité.**

Le système commande aussi les prétensionneurs de ceinture de sécurité. Pour le

fonctionnement et les précautions à observer concernant les prétensionneurs de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Prétensionneurs de ceinture de sécurité" P80.

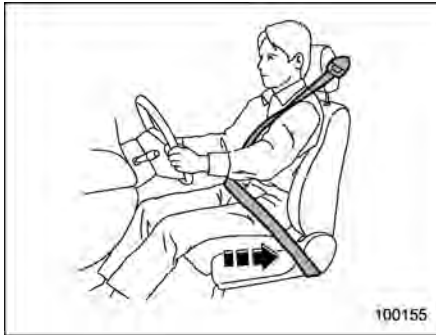
### ■ Précautions générales concernant le système de coussin de sécurité SRS



**Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours porter leur ceinture de sécurité lorsqu'ils se trouvent dans le véhicule. Les coussins de sécurité SRS ne sont conçus que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Ils ne dispensent pas d'utiliser les ceintures de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, ils assurent la meilleure protection possible en cas d'accident grave.**

**Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.**

Pour des consignes et précautions relatives au système de ceintures de sécurité, reportez-vous à “Ceintures de sécurité” P69.



**▲ DANGER**

Les coussins de sécurité SRS se déploient très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque les coussins de sécurité SRS se déploient risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloi-

gné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.



**▲ DANGER**

• Ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près d'une des portières avant. Les coussins de sécurité latéraux SRS sont incorporés au dossier de chacun des sièges avant, du côté de la portière et ils protègent en cas de collision latérale en se déployant instantanément (en un clin d'œil et même plus vite).

Toutefois, l'énergie de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS est considérable et pourrait provoquer des blessures à la tête ou à une autre partie du corps si celles-ci sont trop près du coussin de sécurité latéral SRS.

- Ne vous tenez pas appuyé contre une portière ou assis inutilement près d'une portière avant ou arrière, quel que soit le côté. Par ailleurs, ne passez pas votre tête, vos bras ou vos mains par la fenêtre. De chaque côté de l'habitacle, les rideaux de sécurité sont logés dans le toit (entre le montant avant et un point à la verticale du siège arrière), et assurent une protection en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cils) dans l'éventualité d'un choc par côté.
- Ne vous tenez pas assis ou penché trop près du coussin de sécurité SRS. Comme le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse considérable – plus rapidement qu'un battement de cils – et avec force pour protéger l'occupant du siège en cas de colli-

sion à grande vitesse, cette force de déploiement peut blesser l'occupant du siège s'il se tient trop près du coussin de sécurité SRS. Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête si vous vous tenez trop près.

Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si le passager n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.

Même si l'occupant se tient dans une position correcte, il est possible que la force de déploiement du coussin de sécurité SRS lui provoque de légères blessures, telles que des écorchures au visage ou au bras.



**⚠ DANGER**

- Ne reposez votre bras sur aucune des portières avant ni sur leur garniture intérieure. Vous risqueriez d'être blessé en cas de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS.
- Ne posez aucun objet sur ou à proximité du couvercle du coussin de sécurité SRS ou entre le coussin de sécurité SRS et vous. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, tout objet placé devant serait projeté, entraînant un risque de blessures.

**⚠ ATTENTION**

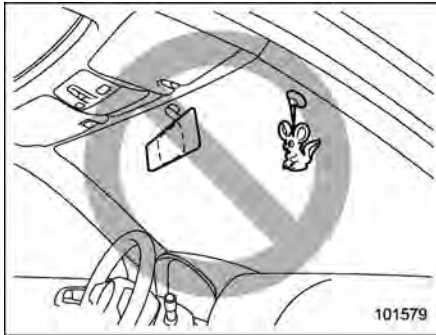
- Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections respiratoires. Si vous ou l'un de vos passagers souffrez d'affections respiratoires, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.
- Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. L'occupant du siège risque d'être brûlé s'il est exposé directement à ces gaz chauds.

**REMARQUE**

- Lorsque vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'informer l'acheteur que le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS. Veuillez également informer l'acheteur de la section s'y rapportant dans ce Manuel du conducteur.
- Si le coussin de sécurité SRS se déploie, l'alimentation en carburant

sera coupée pour réduire le risque d'incendie provoqué par une fuite de carburant. Pour plus de détails sur le redémarrage du moteur, reportez-vous à "Si votre véhicule est impliqué dans un accident" P504.

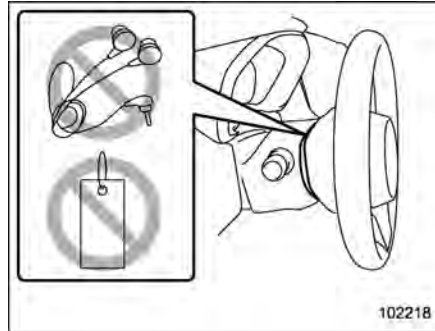
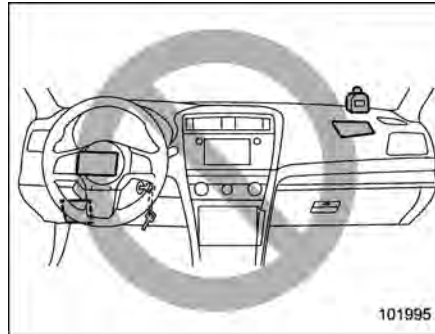
### ■ Précautions d'ordre général au sujet du système de coussin de sécurité SRS pour les accessoires et les objets



**⚠ DANGER**

Ne fixez pas d'accessoires contre le pare-brise, et ne posez pas de rétroviseur extra-large sur le rétroviseur intérieur. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS, ces ob-

jets pourraient devenir de redoutables projectiles infligeant de graves blessures aux occupants du véhicule.



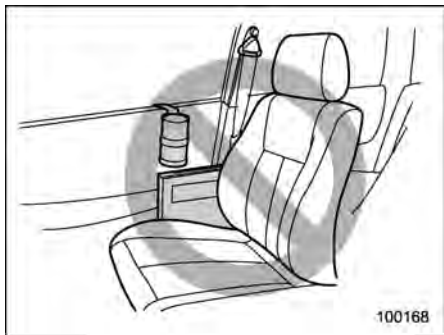
**⚠ DANGER**

- Ne placez aucun objet (y compris des sangles ou cordons) sur le rembourrage du volant de direction, le cache de colonne de direction ou le tableau de bord.
  - Ces objets pourraient s'em mêler avec le volant et empêcher le bon fonctionnement du coussin de sécurité frontal SRS, etc.
  - En cas de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS, ces objets pourraient être projetés à l'intérieur du véhicule, entraînant un risque de blessures.
- La clé ne doit pas être attachée à des accessoires lourds, pointus ou durs ou à une autre clé. En cas de déploiement du coussin de sécurité genoux SRS, ces objets pourraient gêner son bon fonctionnement et être projetés à l'intérieur du véhicule, et causer des blessures.
- Ne posez jamais d'objets sous le côté conducteur du tableau de bord. En cas de déploiement du coussin de sécurité genoux SRS,



ces objets pourraient gêner son bon fonctionnement et être projetés à l'intérieur du véhicule, et causer des blessures.

- Pour les modèles équipés de coussins de sécurité genoux SRS:
  - La clé ne doit pas être attachée à des accessoires lourds, pointus ou durs ou à une autre clé. En cas de déploiement du coussin de sécurité genoux SRS, ces objets pourraient gêner son bon fonctionnement et être projetés à l'intérieur du véhicule, et causer des blessures.
  - Ne posez jamais d'objets sous le côté conducteur du tableau de bord. En cas de déploiement du coussin de sécurité genoux SRS, ces objets pourraient gêner son bon fonctionnement et être projetés à l'intérieur du véhicule, et causer des blessures.

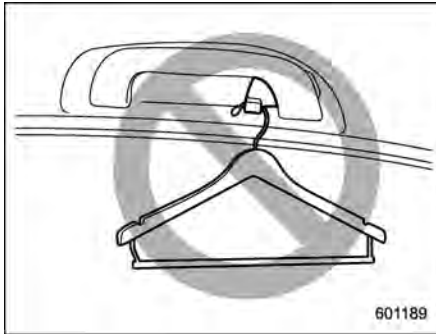


**⚠ DANGER**

- Ne fixez pas d'accessoires contre la garniture de portière et à proximité d'un des coussins de sécurité latéraux SRS et ne posez aucun objet à proximité des coussins de sécurité latéraux SRS. En cas de déploiement d'un coussin de sécurité latéral SRS, ces objets pourraient se transformer en de redoutables projectiles et infliger de graves blessures aux occupants du véhicule.
- Ne fixez jamais un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire contre un mon-

tant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou toute autre partie de l'habitacle située sur le trajet du déploiement d'un rideau de sécurité SRS. Un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être projeté violemment dans la cabine par le déploiement du rideau de sécurité, ou pourrait empêcher le déploiement normal de ce dernier. Dans un cas comme dans l'autre, il y aurait risque de graves blessures.

- N'accrochez ou ne placez jamais de cintres à vêtements ou d'autres objets durs ou pointus à proximité des vitres latérales. En cas de déploiement des rideaux de sécurité SRS, ils risqueraient de se trouver projetés dans l'habitacle et de provoquer des blessures graves. Ils risqueraient en outre d'empêcher le bon fonctionnement des rideaux de sécurité SRS.



601189

**▲ DANGER**

N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, aux portemanteaux. De tels objets suspendus aux crochets à vêtement pourraient se décrocher et être violemment projetés dans l'habitacle par le déploiement du rideau de sécurité SRS ou ils pourraient empêcher son déploiement normal, et être ainsi à l'origine de graves blessures.

Avant d'accrocher un vêtement au portemanteau, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets tranchants dans les poches. Accrochez les vêtements directement aux portemanteaux sans utiliser de cintres.

teaux sans utiliser de cintres.



101363

**▲ DANGER**

- Ne couvrez pas les dossiers des sièges avant avec des housses, n'y posez pas de vêtements ou autres objets et ne collez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur ou à proximité du coussin de sécurité latéral SRS. Tout ceci peut empêcher le coussin de sécurité latéral SRS de se déployer convenablement, ou empêcher les occupants des sièges avant de bénéficier de la protection disponible.

- N'installez pas de housse de siège à moins qu'il ne s'agisse d'une housse de siège SUBARU d'origine exclusivement conçue pour être utilisée avec le coussin de sécurité SRS. Même lors de l'utilisation d'une housse de siège SUBARU d'origine, le coussin de sécurité latéral SRS peut ne pas fonctionner normalement si la housse de siège n'est pas installée correctement.

**■ Précautions d'ordre général au sujet du système de coussin de sécurité SRS et des enfants**



100082

**▲ DANGER**

Installez les enfants sur le siège **ARRIÈRE** en utilisant un système de retenue pour enfant ou une ceinture de sécurité adapté à l'âge, à la taille et au poids de l'enfant. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.

**TOUS** les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges **ARRIÈRE**.

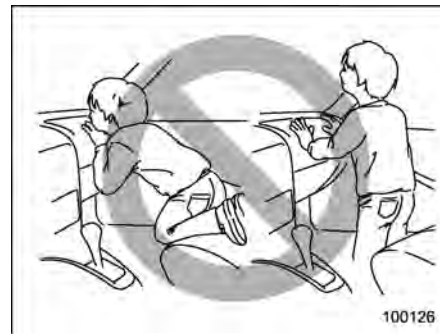
Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

Pour des consignes et précautions relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" P85.



**▲ DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS UN SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER LA TÊTE DE L'ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**



**▲ DANGER**

**Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège passager avant. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.**



100125

**⚠ DANGER**

Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable, assez forte pour blesser voire tuer l'enfant.



100166



100167

**⚠ DANGER**

- Ne laissez jamais un enfant faire ce qui suit:
  - Se tenir à genoux sur un siège passager en faisant face à la vitre latérale.
  - Passer le bras autour du dossier du siège passager avant.
  - Passer la tête, les bras ou toute autre partie du corps par la vitre.

En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et/ou du rideau de sécurité SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête, le bras ou toute autre partie du corps trop proche de ce coussin SRS et/ou du rideau SRS.

- Votre véhicule étant également équipé d'un coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant, les enfants de 12 ans ou moins ou mesurant 1,5 m ou moins doivent être installés sur le siège arrière et doivent être toujours correctement attachés.



### ATTENTION

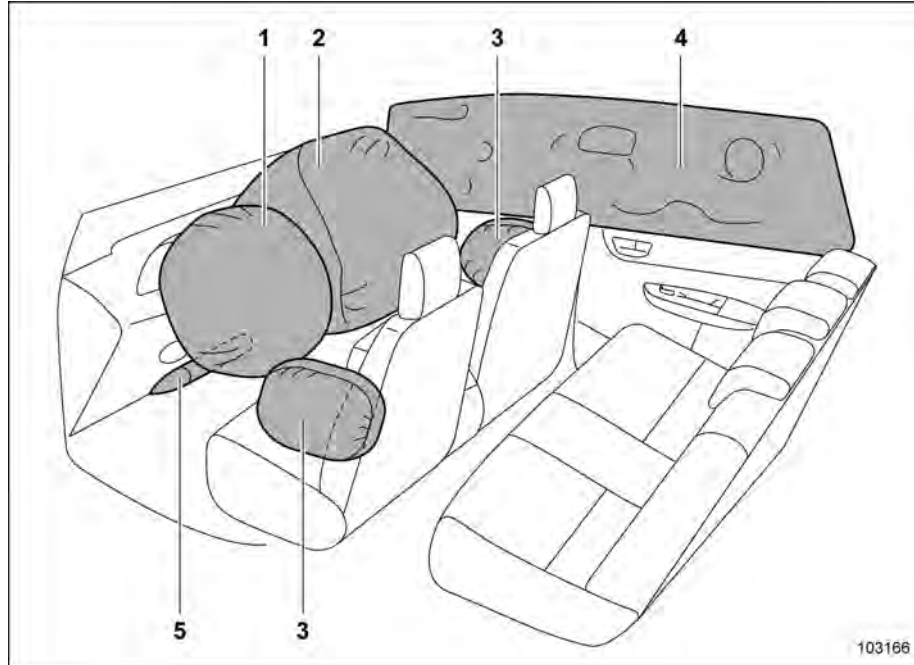
- Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections respiratoires. Si vous ou l'un de vos passagers souffrez d'affections respiratoires, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.
- Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. L'occupant du siège risque d'être brûlé s'il est exposé directement à ces gaz chauds.

### REMARQUE

- Lorsque vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'informer l'acheteur que le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS. Veuillez également informer l'acheteur de la section s'y rapportant dans ce Manuel du conducteur.

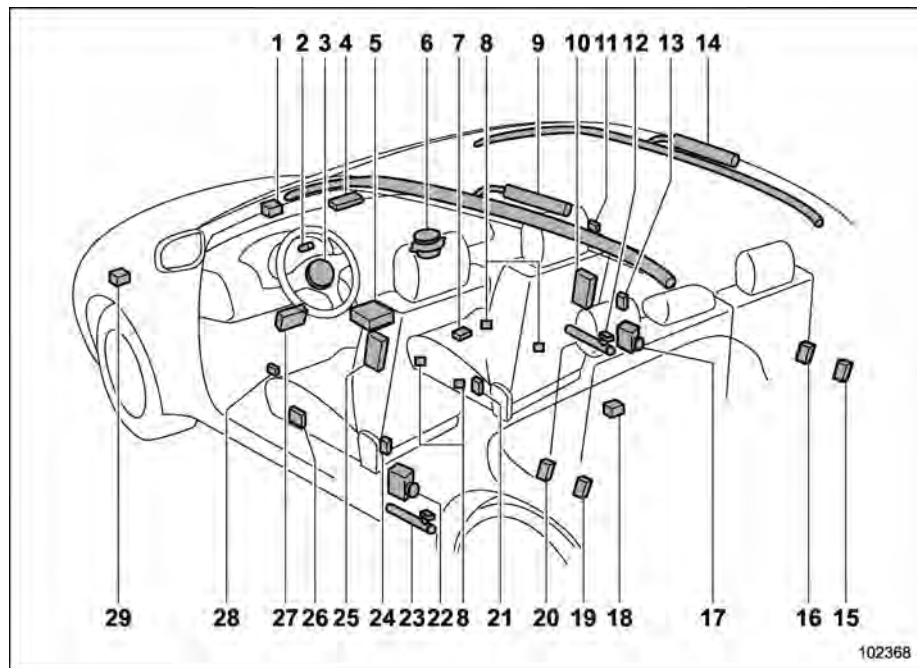
- Si le coussin de sécurité SRS se déploie, l'alimentation en carburant sera coupée pour réduire le risque d'incendie provoqué par la fuite de carburant. Pour plus de détails sur le redémarrage du moteur, reportez-vous à "Si votre véhicule est impliqué dans un accident" P504.

## ■ Composants



Les coussins de sécurité SRS sont logés dans les emplacement suivants.

- 1 **Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur**: dans la partie centrale du volant de direction
- 2 **Coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant**: près de la partie supérieure du tableau de bord
- 3 **Coussin de sécurité latéral SRS**: sur le côté portière de chaque dossier de siège avant
- 4 **Rideau de sécurité SRS**: sur le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière)
- 5 **Coussin de sécurité genoux SRS**: sous la colonne de direction



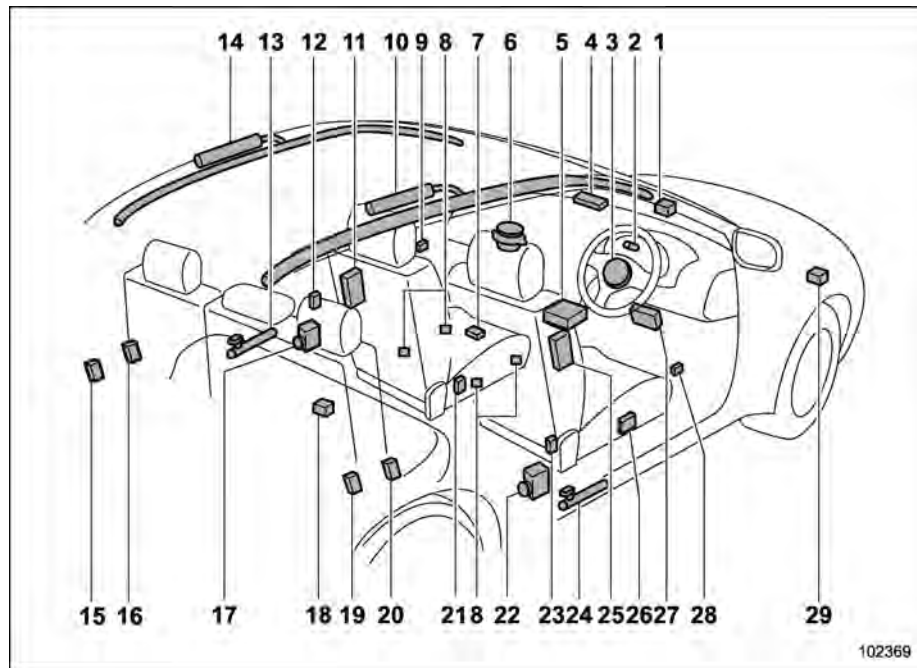
Modèles avec conduite à gauche

102368

- 1 Capteur d'impact avant (côté droit)
- 2 Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
- 3 Module de coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
- 4 Indicateur d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)
- 5 Module de commande du coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact)
- 6 Module de coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
- 7 Module de commande de détection de la présence d'un passager sur le siège avant (selon modèles)
- 8 Capteur de détection de la présence d'un passager sur le siège avant (selon modèles)
- 9 Module de rideau de sécurité (côté gauche)
- 10 Module de coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
- 11 Capteur d'impact latéral (côté droit de la portière avant)
- 12 Prétensionneur de sangle sous-abdominale (côté passager avant)
- 13 Capteur d'impact latéral (côté droit du montant central)
- 14 Module de rideau de sécurité (côté droit)
- 15 Prétensionneur de ceinture de sécurité arrière (côté droit) (selon modèles)
- 16 Capteur d'impact latéral (logement de roue arrière côté droit)
- 17 Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté passager avant)

- 18 Capteur d'impact latéral (sous le siège central arrière)
- 19 Prétensionneur de ceinture de sécurité arrière (côté gauche) (selon modèles)
- 20 Capteur d'impact latéral (logement de roue arrière côté gauche)
- 21 Commande de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant) (selon modèles)
- 22 Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté conducteur)
- 23 Prétensionneur de sangle sous-abdominale (coté conducteur)
- 24 Capteur d'impact latéral (côté gauche du montant central)
- 25 Module de coussin de sécurité latéral (côté conducteur)
- 26 Capteur de position du siège conducteur (selon modèles)
- 27 Module de coussin de sécurité genoux (côté conducteur)
- 28 Capteur d'impact latéral (côté gauche de la portière avant)
- 29 Capteur d'impact avant (côté gauche)





Modèles avec conduite à droite

- 1 Capteur d'impact avant (côté gauche)
- 2 Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
- 3 Module de coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
- 4 Indicateur d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)
- 5 Module de commande du coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact)
- 6 Module de coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
- 7 Module de commande de détection de la présence d'un passager sur le siège avant (selon modèles)
- 8 Capteur de détection de la présence d'un passager sur le siège avant (selon modèles)
- 9 Capteur d'impact latéral (côté gauche de la portière avant)
- 10 Module de rideau de sécurité (côté droit)
- 11 Module de coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
- 12 Capteur d'impact latéral (côté gauche du montant central)
- 13 Pré-tensionneur de sangle sous-abdominale (coté passager avant)
- 14 Module de rideau de sécurité (côté gauche)
- 15 Pré-tensionneur de ceinture de sécurité arrière (côté gauche) (selon modèles)
- 16 Capteur d'impact latéral (logement de roue arrière côté gauche)

102369

- 17 Prétensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de force adaptatif (côté passager avant) (selon modèles)/Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté passager avant) (selon modèles)
- 18 Capteur d'impact latéral (sous le siège central arrière)
- 19 Prétensionneur de ceinture de sécurité arrière (côté droit) (selon modèles)
- 20 Capteur d'impact latéral (logement de roue arrière côté droit)
- 21 Commande de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant) (selon modèles)
- 22 Prétensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de force adaptatif (côté conducteur) (selon modèles)/Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté conducteur) (selon modèles)
- 23 Capteur d'impact latéral (côté droit du montant central)
- 24 Prétensionneur de sangle sous-abdominale (côté conducteur)
- 25 Module de coussin de sécurité latéral (côté conducteur)
- 26 Capteur de position du siège conducteur (selon modèles)
- 27 Module de coussin de sécurité genoux (côté conducteur)
- 28 Capteur d'impact latéral (côté droit de la portière avant)
- 29 Capteur d'impact avant (côté droit)

## ■ Coussin de sécurité SRS



**Les étiquettes de mise en garde sont situées sur les deux côtés du pare-soleil du passager avant. Lisez attentivement la description dans “Étiquette de mise en garde” P89.**

Pour des informations relatives à l'emplacement des coussins de sécurité SRS, reportez-vous à “Composants” P121.

Dans une collision frontale modérée à grave, les composants suivants se déploient.

- Coussin de sécurité frontal SRS pour le conducteur
- Coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant
- Coussin de sécurité genoux SRS pour le conducteur
- Rideau de sécurité SRS\*

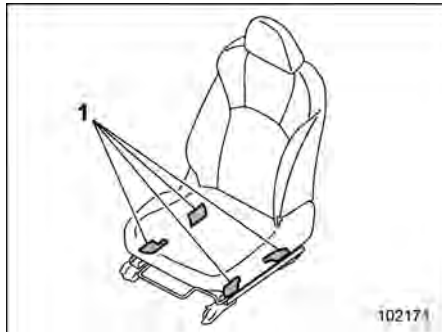
\*: Lorsqu'un impact frontal de travers assez fort pour provoquer le déploiement du coussin de sécurité frontal se produit.

Ces composants complètent les ceintures de sécurité en réduisant l'impact à la tête, la poitrine et les genoux de l'occupant.

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par le côté, le coussin de sécurité latéral SRS du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la poitrine et de la taille. Le coussin de sécurité latéral SRS ne fonctionne que pour les personnes à l'avant.

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par le côté, le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la vitre latérale pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la tête.

▼ **Système de détection de présence d'un passager (selon modèles)**



1 Capteurs de détection de présence d'un passager

Les capteurs du système de détection de présence d'un passager sont installés entre le siège et les rails de sièges, et surveillent le physique et la posture du passager avant. Le système de détection de présence d'un passager détermine si le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant doit se déployer ou pas en se basant sur le physique et la posture du passager avant.

Il peut donc arriver que le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant ne se déclenche pas, alors que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur se déclenche. Ceci est normal.

**! DANGER**

N'infligez pas de coups de pied au siège du passager avant et ne le soumettez pas à des impacts importants. Sinon, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS peut s'allumer pour indiquer un dysfonctionnement du système de détection de présence du passager avant. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire SUBARU immédiatement.

**! ATTENTION**

Les appareils électriques\* peuvent affecter le système de détection de présence d'un passager, surtout dans l'une des situations suivantes.

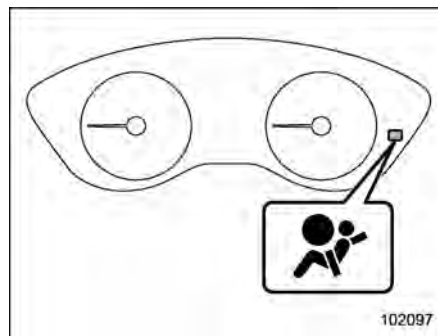
- Lorsqu'il est placé sur le siège du passager avant pendant qu'il est connecté à la prise de courant pour accessoire
- Lorsqu'il est utilisé par le passager avant

\*: Par exemple, téléphones portables, ordinateurs portables, lecteurs de musique portables ou jeux électroniques

Si l'une des situations suivantes se présente lorsque vous utilisez un appareil électrique dans le véhicule, essayez d'abord de déplacer l'appareil pour l'empêcher de provoquer des interférences.

- Le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.
- Les indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant fonctionnent de façon erratique.

Si les interférences persistent, arrêtez d'utiliser l'appareil dans le véhicule.



Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

Si le coussin du siège du passager avant est humide, cela peut nuire au fonctionnement du système de détection de présence d'un passager. Essayez tout liquide présent sur le siège, laissez-le sécher naturellement, puis vérifiez le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS.



ON / : Indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant

OFF / : Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant

Si les indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal du passager avant ne fonctionnent pas correctement même lorsque le siège du passager avant est sec, ne laissez personne s'asseoir sur le siège du passager avant et faites vérifier le système de

détection de présence d'un passager par votre concessionnaire SUBARU.

De plus, si des bagages ou des appareils électriques sont mis sur le siège du passager avant, cela peut nuire au fonctionnement du système de détection de présence d'un passager. Cela risque également d'entraver le bon fonctionnement des indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant. Vérifiez que les indicateurs fonctionnent correctement.

Lorsque l'indicateur de désactivation s'éteint et l'indicateur d'activation s'allume, le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant peut se déployer lors d'une collision. Retirez les bagages et les dispositifs électroniques du siège du passager avant.

▼ **Coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant pour modèles équipés du système de détection de la présence d'un passager**

**ATTENTION**

**Respectez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant pourrait être dans l'impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.**

- **Ne soumettez pas le siège du passager avant à des forts impacts, tels que des coups de pied.**
- **Ne laissez pas les passagers arrière reposer leurs pieds entre le dossier de siège et le coussin de siège avant.**
- **Ne renversez pas de liquides sur le siège du passager avant. Si un liquide a été renversé, épongez immédiatement.**
- **N'enlevez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.**
- **N'installez pas sous le siège du passager avant un accessoire (amplificateur audio, etc.) autre qu'un accessoire SUBARU d'origine ou un équivalent.**
- **Ne placez aucun objet ou effet personnel (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager avant.**
- **Ne placez aucun objet (livres, etc.) autour du siège du passager avant.**
- **N'utilisez pas le siège du passager avant avec l'appui-tête retiré.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, ne laissez aucun objet posé sur**

le siège du passager avant, et ne laissez pas la languette de la ceinture de sécurité engagée dans la boucle.

- **Ne placez pas d'objet(s) tranchant(s) sur le siège et ne percez pas la garniture de siège.**
- **Ne placez pas d'aimants près de la boucle ou de l'enrouleur des ceintures de sécurité.**
- **Pour les modèles avec un siège à réglage manuel, n'utilisez pas les sièges avant sans qu'ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Réglage vers l'avant et vers l'arrière" ☞ P51 et "Inclinaison du dossier" ☞ P51.**

Si la commande de boucle de ceinture de sécurité et/ou le système de détection de présence du passager avant ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume. Nous vous recommandons

de faire immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

L'implication de votre véhicule dans une collision peut affecter le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant. Nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU. N'utilisez pas le siège du passager avant lorsque vous conduisez votre véhicule à votre concessionnaire SUBARU ou tout autre centre de service.

### REMARQUE

**Le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS du passager avant ne sont pas commandés par le système de coussin de sécurité frontal SRS.**

- ▼ **Indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager (selon modèles)**

Reportez-vous à "Indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant" ☞ P210.

- ▼ **Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant n'est pas activé (modèles équipés du système de détection de la présence d'un passager)**

Le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant n'est pas activé lorsque l'une des conditions suivantes est remplie en ce qui concerne le siège du passager avant:

- Le siège n'est pas occupé.
- Un système de retenue pour enfant de type tourné vers l'arrière approprié est installé sur le siège et est occupé par un nourrisson. (Consultez DANGER ci-après.)
- Le système est vérifié après la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le système de détection de présence d'un passager avant est défectueux.



**DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS DE SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT, MÊME SI LE COUSSIN DE SÉCURITÉ FRONTAL SRS POUR PASSAGER AVANT EST DÉSACTIVÉ. Veillez à l'installer correctement sur le**

siège ARRIÈRE. Par ailleurs, il est vivement recommandé d'installer tout siège enfant tourné vers l'avant ou tout rehausseur sur le siège ARRIÈRE, et de faire également asseoir les enfants trop grands pour être assis dans un système de retenue pour enfant sur le siège ARRIÈRE. Cette précaution est préconisée car les enfants assis sur le siège du passager avant risquent de subir des blessures graves voire mortelles si le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant est déployé. Les sièges ARRIÈRE représentent le moyen le plus sûr de protéger les enfants.



### ATTENTION


Lorsque le siège du passager avant est occupé par un nourrisson assis dans un système de retenue pour enfants approprié, observez les précautions suivantes. Si vous ne faites pas ainsi vous risquez de perturber le fonctionnement du système de détection de présence d'un passager sur le siège avant, en activant le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant même si le siège est occupé par un nourrisson


dans un dispositif de retenue.

- Ne placez rien (appareils électroniques y compris) sur le siège en dehors du nourrisson dans le système de retenue pour enfants.
- Ne placez pas plus d'un nourrisson dans le système de retenue pour enfants.

- ▽ Si l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant s'allume et l'indicateur de désactivation s'éteint même lorsqu'un nourrisson ou un enfant en bas âge se trouve dans un système de retenue pour enfant (y compris un siège rehausseur)



ON /  Indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant

OFF /  Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Enlevez le système de retenue pour enfant du siège du passager.

3. Puis, en suivant les recommandations du fabricant du système de retenue pour enfants et les instructions données dans "Systèmes de retenue pour enfant" P85, installez correctement le système de retenue pour enfant.
4. Mettez le contacteur d'allumage sur "ON" et vérifiez que l'indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant s'éteint et l'indicateur de désactivation s'allume.

Si l'indicateur d'activation est toujours allumé alors que l'indicateur de désactivation est éteint, prenez les mesures suivantes.

- Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que le système de retenue pour enfant et l'enfant qui l'occupe.
- Vérifiez que la position avant-arrière et le dossier du siège de passager avant sont correctement bloqués en déplaçant le siège d'avant en arrière (modèles équipés d'un siège à réglages manuels uniquement).

Si, après avoir pris les mesures correctives ci-dessus, l'indicateur d'activation est toujours allumé alors que l'indicateur de désactivation est éteint, installez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière. Nous vous recommandons de

contacter immédiatement votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

### REMARQUE

**Lorsqu'un enfant est trop grand pour être assis dans le système de retenue pour enfant ou qu'un adulte de petite taille est assis sur le siège du passager avant, le système de coussin de sécurité frontal SRS risque ou ne risque pas d'activer le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant en fonction de la position d'assise de l'occupant. Les enfants doivent toujours mettre leur ceinture, que le coussin de sécurité soit désactivé ou activé. Si le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant est activé (l'indicateur d'activation reste allumé alors que l'indicateur de désactivation s'éteint), prenez les mesures suivantes.**

- Vérifiez qu'il n'y a sur le siège du passager rien d'autre que la personne qui l'occupe.

**Si, après que les mesures décrites ci-dessus aient été prises, l'indicateur d'activation est toujours allumé alors que l'indicateur de désactivation s'éteint, faites asseoir l'enfant ou l'adulte de petite taille sur le siège arrière. Nous vous recommandons de contacter immédiatement votre concessionnaire**

**SUBARU pour une inspection. Par la suite, même si le bon fonctionnement du système a été vérifié par un concessionnaire, il est préférable que cet enfant ou cet adulte de petite taille voyage toujours sur le siège arrière.**

Les enfants qui sont trop grands pour être assis dans le système de retenue pour enfant doivent toujours boucler la ceinture de sécurité que le coussin de sécurité ait été activé ou désactivé.

#### ▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant est activé (modèles équipés du système de détection de présence d'un passager)

Le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant est activé pour être déployé en cas de choc lorsque l'une des conditions suivantes est remplie en ce qui concerne le siège du passager avant.

- Le siège est occupé par un adulte.
- Lorsque vous posez certains objets (ex. une carafe d'eau) sur votre siège.



### ATTENTION

**Lorsque le siège du passager avant est occupé par un adulte, ne placez pas d'objets (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager**

**avant. Cela risque de désactiver le coussin de sécurité frontal SRS pour passer avant bien que le siège soit occupé par un adulte. Cela peut provoquer des blessures.**

- ▽ **Si l'indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal côté passager s'allume et l'indicateur d'activation s'éteint même lorsque le siège du passager avant est occupé par un adulte**

Cela peut provenir du fait que l'adulte n'est pas assis correctement sur le siège du passager avant.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Demandez au passager avant de redresser le dossier de son siège, de se tenir assis droit au milieu du siège, d'attacher correctement sa ceinture de sécurité, d'étendre les jambes vers l'avant et de reculer son siège au maximum vers l'arrière.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".

Si l'indicateur de désactivation est toujours allumé alors que l'indicateur d'activation est éteint, prenez les mesures suivantes.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Vérifiez que le passager avant n'utilise pas de couverture, de coussin de siège, de housse de siège, de siège chauffant ou de siège masseur, etc.
3. S'il porte des couches excessives de vêtements, le passager avant doit retirer les objets inutiles avant de s'asseoir dans le siège de passager avant ou il doit s'asseoir sur un siège arrière.
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et attendez 6 secondes pour que le système termine son contrôle. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'indicateur d'activation doit désormais s'allumer alors que l'indicateur de désactivation doit rester éteint.

Si l'indicateur de désactivation est toujours allumé alors que l'indicateur d'activation reste éteint, demandez au passager avant de s'asseoir sur le siège arrière. Nous vous recommandons de contacter immédiatement votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

## ■ Fonctionnement du système



### ATTENTION

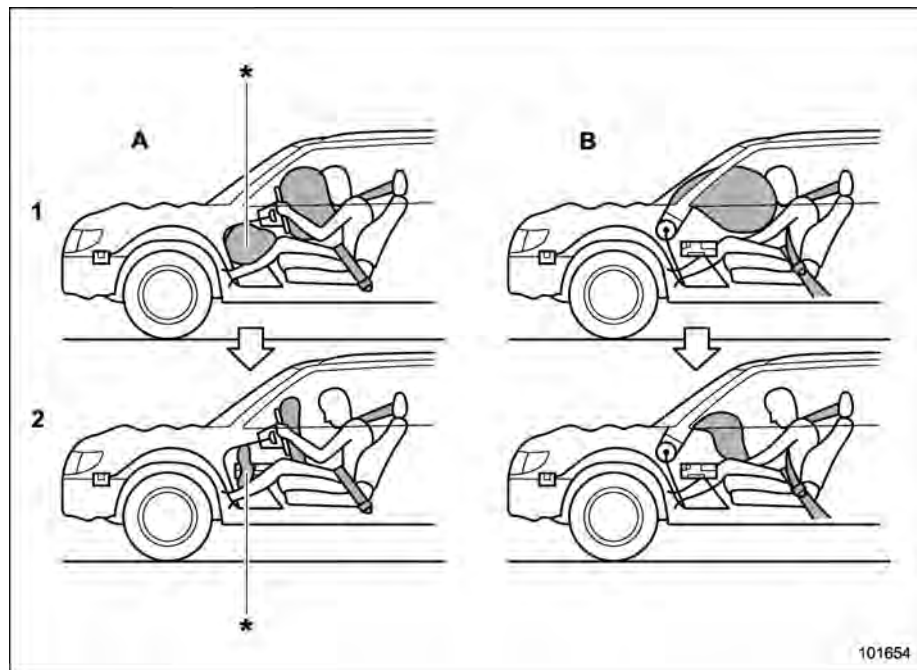
**Ne touchez pas les composants du système de coussin de sécurité SRS à mains nues juste après le déploiement. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.**

Les coussins de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un bruit de gonflement soudain et assez fort, et d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.



▼ Fonctionnement du coussin de sécurité frontal SRS



A Côté conducteur

B Côté passager

1 Les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se gonflent dès qu'il y a une collision.

2 Après gonflement, les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se dégonflent immédiatement pour ne pas obstruer la vue du conducteur.

\*: Coussin de sécurité genoux

Au cours d'une collision frontale, si l'intensité du choc détecté par les capteurs d'impact avant situés à gauche et à droite de l'avant du véhicule et par les capteurs d'impact incorporés au module de commande du coussin de sécurité est supérieure à une valeur prédéterminée, le module de commande envoie des signaux aux modules de coussin de sécurité frontal afin de déployer les coussins de sécurité frontaux SRS. À la réception de ce signal, les deux modules de coussin de sécurité produisent un gaz, ce qui a pour effet de gonfler instantanément les coussins de sécurité frontaux SRS pour conducteur et passager. Si le véhicule est équipé de coussins de sécurité genoux, ces derniers se déploient en combinaison avec les coussins de sécurité frontaux SRS.

Après le déploiement, les coussins de sécurité SRS commencent à se dégonfler pour ne pas gêner la visibilité du conducteur et sa capacité à maintenir le contrôle du véhicule.

Si le véhicule est équipé du système de détection de la présence d'un passager sur le siège avant, le système SRS détecte si le siège du passager avant est occupé ou non par un passager. Si le siège n'est pas occupé, le système ne déploie pas le coussin de sécurité SRS

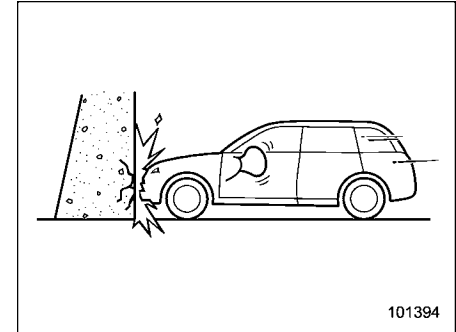
pour passager avant.

Le coussin de sécurité frontal SRS (ainsi que le coussin de sécurité genoux) est conçu pour se déployer en cas d'accident impliquant une collision frontale de puissance modérée à forte. En principe, ils ne se déploient pas en cas de choc frontal léger car les ceintures de sécurité suffisent alors à assurer une bonne protection. D'autre part, ils ne sont pas conçus pour se déployer en cas de choc arrière ou latéral ni en cas de tonneau, car la protection par un coussin de sécurité frontal SRS est inefficace dans de telles situations.

Le coussin de sécurité SRS est conçu pour ne servir qu'une seule fois.

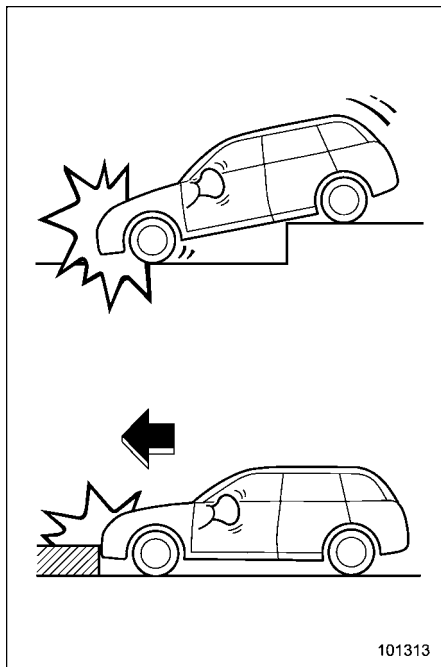
Le déploiement des coussins de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision à l'autre, et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

### ▽ Situation la plus susceptible d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS



Une collision frontale contre un épais mur de béton à une vitesse de 20 à 30 km/h ou plus active le coussin de sécurité frontal SRS. Le coussin de sécurité frontal SRS s'active également en cas de choc frontal de type et de force similaires.

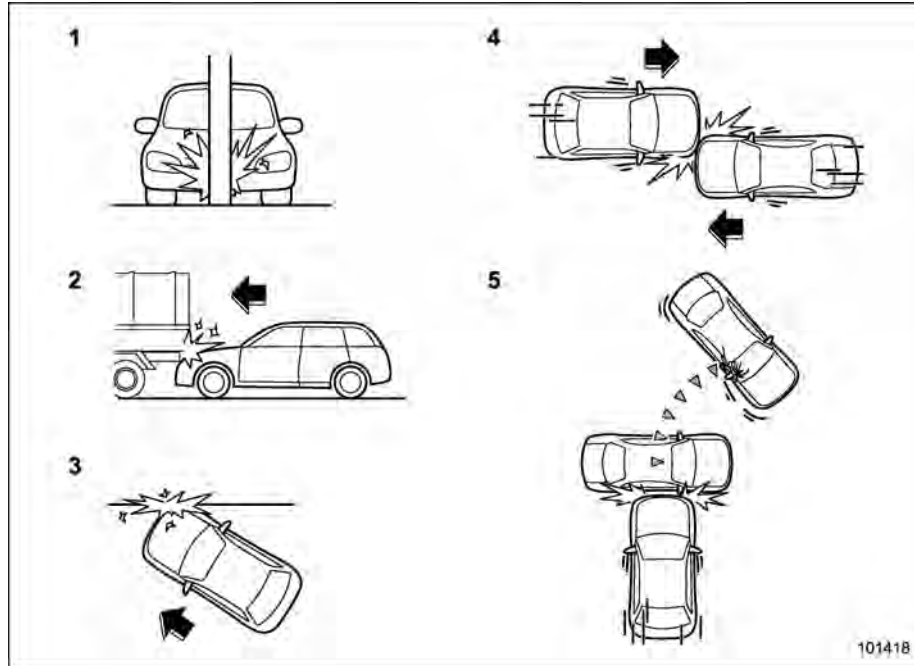
▽ **Autres situations susceptibles d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS**



Le coussin de sécurité frontal SRS peut s'activer si le dessous de caisse du véhicule subit un fort impact par le bas

(comme lorsque le véhicule tombe dans un fossé profond ou heurte violemment un obstacle tel qu'une bordure de trottoir).

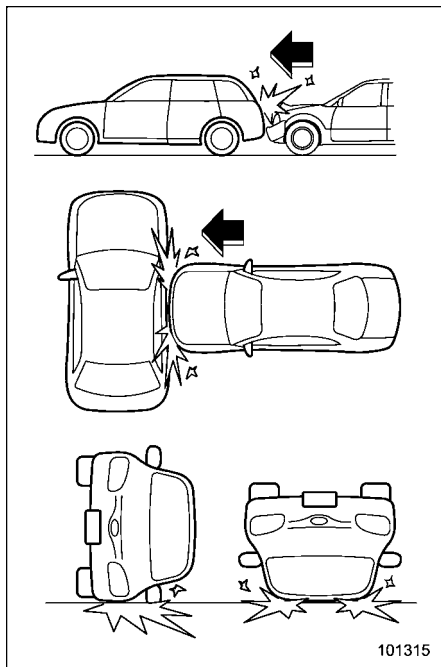
▽ Situations peu susceptibles de déclencher le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS



- 1 Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau de téléphone ou un poteau indicateur.
- 2 Le véhicule s'encastre sous la benne d'un camion.
- 3 Le véhicule subit un impact frontal de biais.
- 4 Le véhicule subit une collision frontale sur le côté.
- 5 Le véhicule heurte un obstacle mobile ou qui peut se déformer, comme un véhicule en stationnement.

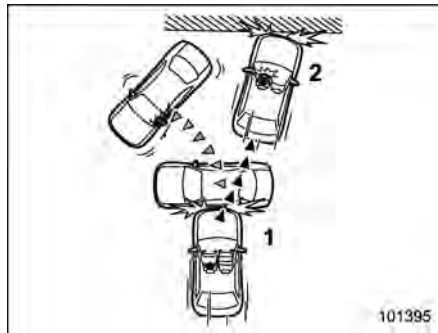
Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que le coussins de sécurité frontal SRS se déploie. En cas d'accidents tels que ceux illustrés, le coussin de sécurité frontal SRS ne se déploie pas toujours, tout dépend de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

▼ Situations ne déclenchant pas le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS



Le coussin de sécurité frontal SRS n'est pas conçu pour se déployer en cas de collision latérale ou arrière, de retourne-

ment du véhicule sur le côté ou sur le toit, ou encore en cas de collision frontale à faible vitesse.



- 1 Premier impact
- 2 Second impact

Dans un accident entraînant plusieurs impacts sur le véhicule, le coussin de sécurité frontal SRS ne se déploie qu'une fois, lors du premier impact.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, la première avec un autre véhicule et la seconde contre un mur de béton immédiatement après, le coussin de sécurité frontal SRS s'active lors du premier impact, mais pas lors du second.

▼ Fonctionnement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS



**Modèles avec coussins de sécurité latéraux SRS et rideaux de sécurité SRS**

Doté de son propre capteur d'impact, chacun des coussins de sécurité latéraux SRS et des rideaux de sécurité SRS fonctionne indépendamment de l'autre. Lors d'un accident, il est donc possible que seulement l'une de ces deux protections soit activée. Le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS fonctionnent aussi indépendamment des coussins de sécurité frontaux SRS pour conducteur et passager avant logés dans le volant de direction et dans le tableau de bord.

Il y a un capteur d'impact, qui détecte la force de l'impact, dans chacun des emplacements suivants.

- Dans les montants centraux de gauche et de droite
- Dans les logements de roue arrière de gauche et de droite
- Sous le siège arrière central

Le capteur d'impact frontal est située à l'intérieur du module de commande du coussin de sécurité qui est situé sous le centre du tableau de bord.

Si l'un des capteurs d'impact des montants centraux et le capteur d'impact qui est situé sous le siège arrière du milieu détectent un impact d'une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche le gonflement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS du côté de la collision, indépendamment du fait que le capteur d'impact du logement de roue arrière du même côté ait ou non détecté un impact.

Si l'un des capteurs d'impact des logements de roues arrière et le capteur d'impact qui est situé sous le siège arrière du milieu détectent un impact d'une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande

déclenche uniquement le gonflement du rideau de sécurité SRS du côté de la collision.

Après déploiement, le coussin de sécurité latéral SRS se dégonfle immédiatement. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement du coussin de sécurité latéral SRS se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour un clin d'œil. Le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact reste un instant gonflé après déploiement, puis se dégonfle lentement.

Le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact se déploient même si le siège de ce côté n'est pas occupé.

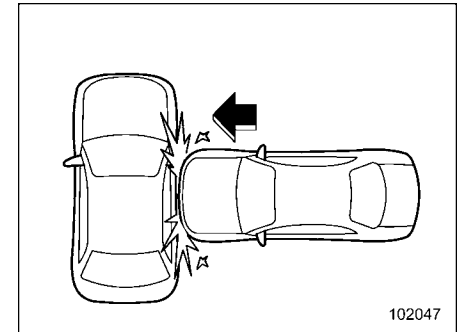
Le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS sont conçus pour se déployer en cas d'accident avec un choc violent ou d'intensité moyenne par le côté. Ils ne se déploient pas si les chocs par le côté sont peu intenses. De plus, le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas de collision par l'avant ou par l'arrière car ils ne protégeraient pas utilement l'occupant du siège dans une telle éventualité.

Chaque coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS est conçu pour ne

servir qu'une seule fois.

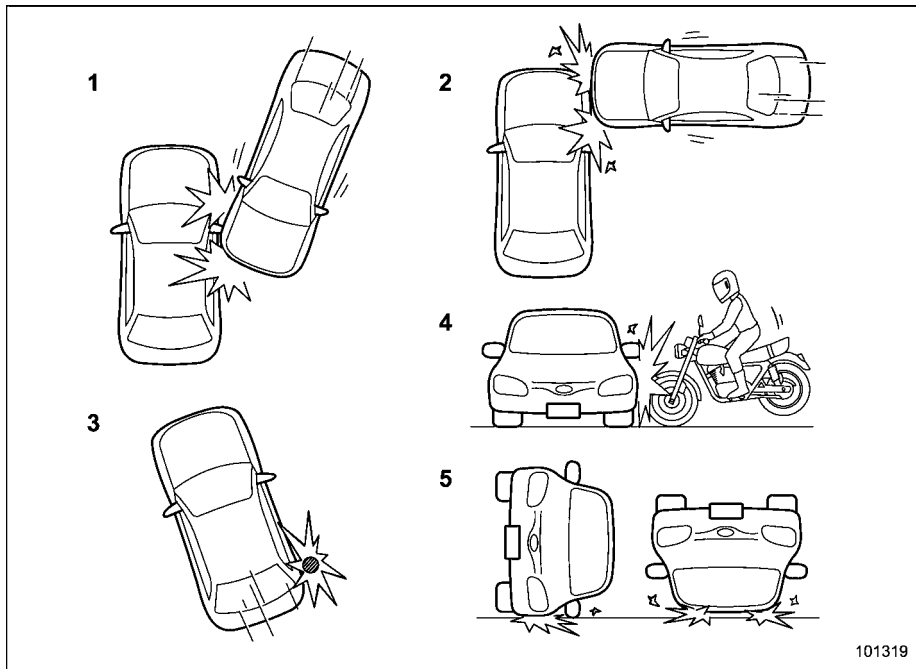
Le déploiement d'un coussin de sécurité latéral SRS et d'un rideau de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision à l'autre, et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

▽ **Situation la plus susceptible d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS**



Un fort impact par le côté à proximité du siège avant active le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS.

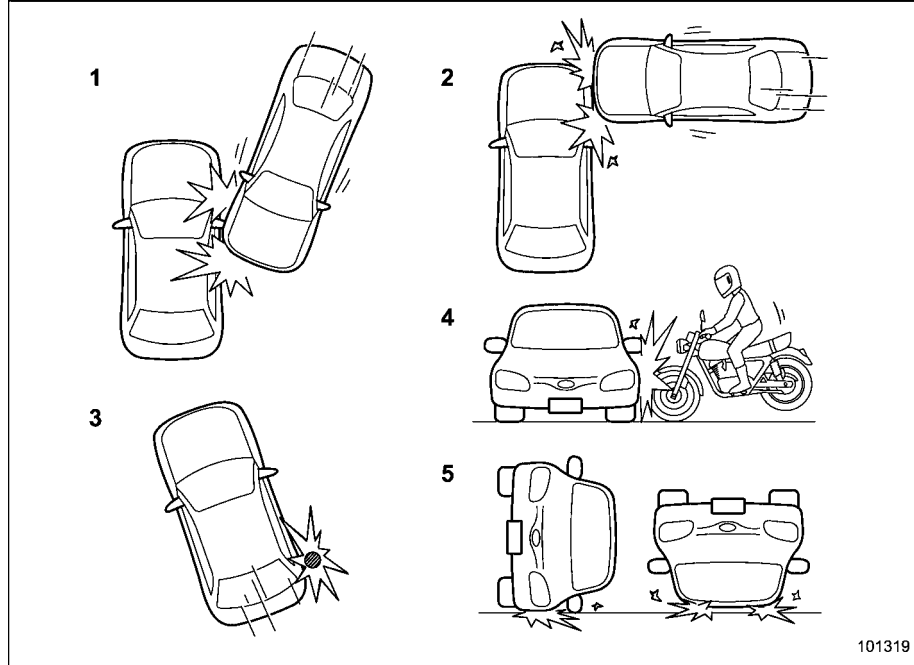
▽ Situations peu susceptibles de déclencher le déploiement des coussins de sécurité latéraux SRS



- 1 Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
- 2 Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
- 3 Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
- 4 Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
- 5 Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que le coussin de sécurité latéral SRS se déploie. En cas d'accidents tels que ceux illustrés, le coussin de sécurité latéral SRS ne se déploie pas toujours, tout dépend de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

▽ Situations peu susceptibles de déclencher le déploiement du rideau de sécurité SRS

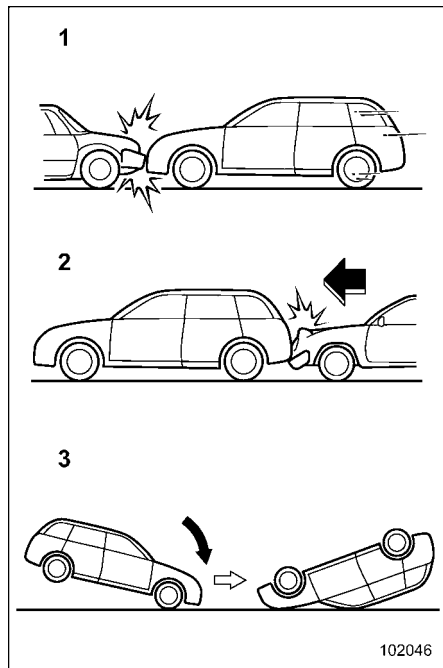


- 1 Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
- 2 Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
- 3 Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
- 4 Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
- 5 Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les rideaux de sécurité SRS se déploient. En cas d'accidents tels que ceux illustrés, le rideau de sécurité SRS ne se déploie pas toujours. Tout dépend de l'intensité des forces agissant dans l'accident.



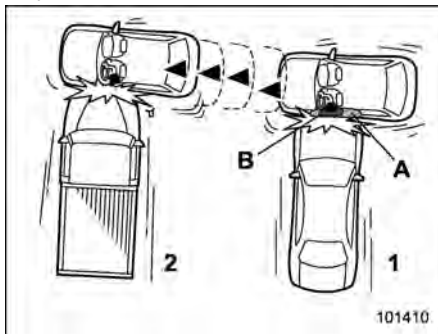
▽ Situations où le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS n'aura pas lieu



- 1 Le véhicule est impliqué dans une collision frontale avec un autre véhicule (en déplacement ou à l'arrêt).

- 2 Le véhicule est heurté par l'arrière.  
3 Le véhicule se renverse.

En cas d'accidents tels que ceux illustrés, les coussins de sécurité latéraux SRS et les rideaux de sécurité SRS ne sont généralement pas conçus pour se déployer.



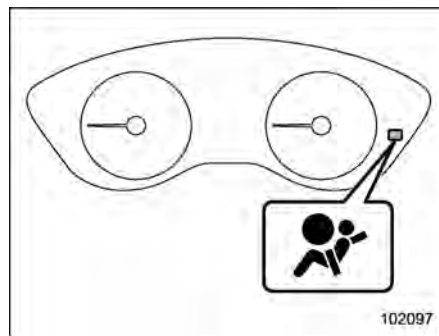
- 1 Premier impact  
2 Second impact  
A Rideau de sécurité SRS  
B Coussin de sécurité latéral SRS

Dans un accident entraînant pour le véhicule plus d'un choc latéral du même côté, le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient qu'une fois lors du premier impact.

Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord un impact avec un

autre véhicule suivi d'un autre impact dans le même sens immédiatement après, une fois que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ont été activé lors du premier impact, ils ne sont pas activés lors du second.

■ Surveillance du système de coussin de sécurité SRS



Un système de diagnostic surveille en permanence le système des coussins de sécurité SRS (y compris les prétensionneurs de ceinture de sécurité avant) lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" pour vérifier qu'il est en état de fonctionnement. Lorsque tout est normal, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume pendant 6 secondes environ lors de la

mise sur "ON" du contacteur d'allumage.

Les composants suivants sont contrôlés par le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS.

- Capteur d'impact avant
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module de commande du coussin de sécurité (y compris le capteur d'impact)
- Module de coussin de sécurité frontal
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Module de coussin de sécurité genoux (côté conducteur)
- Capteur d'impact latéral
  - Côté droit du montant central
  - Côté gauche du montant central
  - Portière avant côté droit
  - Portière avant côté gauche
  - Logement de roue arrière côté droit
  - Logement de roue arrière côté gauche
  - Sous le siège arrière central
- Module de coussin de sécurité latéral
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Capteur du système de détection de la présence d'un passager sur le siège avant (selon modèles)
- Module de commande de détection de la présence d'un passager sur le siège avant (selon modèles)
- Commande de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant) (selon modèles)
- Module de rideau de sécurité
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Prétensionneur de ceinture de sécurité et limiteur de force adaptatif
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Prétensionneur de sangle sous-abdominale
  - Côté conducteur
  - Côté passager avant
- Prétensionneur de ceinture de sécurité arrière (selon modèles)
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Indicateur d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)
- L'ensemble du câblage associé
- Capteur de position du siège conducteur



**DANGER**

**Si le témoin avertisseur présente l'une des conditions suivantes, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU. Jusqu'à ce qu'un technicien inspecte et répare le système selon les besoins, les prétensionneurs de ceinture et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui peut être à l'origine de blessures.**

- **Le témoin avertisseur clignote ou s'allume et s'éteint intempestivement**
- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage**
- **Le témoin avertisseur reste allumé en permanence**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite**

## ■ Entretien du système des coussins de sécurité SRS

### DANGER

- Avant de jeter un module de coussin de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident au rebut, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU.
- Les coussins de sécurité SRS ne sont pas des organes que l'utilisateur peut entretenir par lui-même. N'utilisez jamais d'appareil d'essai des circuits électriques sur les circuits du système des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système de coussin de sécurité SRS, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche. Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le gonflement inopiné des coussins de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures.

### ATTENTION

Pour toute intervention d'entretien ou de réparation concernant les zones indiquées dans la liste ci-après, nous vous recommandons de faire effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU. Ces zones renferment le module de commande du coussin de sécurité SRS, les capteurs d'impact et les modules de coussin de sécurité.

- Sous le centre du tableau de bord
- À l'avant du véhicule, côtés droit et gauche
- Volant et colonne de direction, et aux alentours
- Partie inférieure de la colonne de direction et aux alentours
- Dessus du tableau de bord du côté passager avant, et aux alentours
- Chaque siège avant et aux alentours
- Intérieur de chacun des montants centraux
- Des deux côtés du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière)

- Entre le coussin de siège arrière et le logement de roue arrière, de chaque côté
- Sous le siège arrière central

En cas de déploiement du système de coussin de sécurité SRS, nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire agréé SUBARU pour faire remplacer le système par des pièces SUBARU d'origine.

### REMARQUE

Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible dans les cas suivants.

- Si votre véhicule a été impliqué dans un accident par l'avant, sans déploiement des coussins de sécurité frontaux SRS.
- Le rembourrage du volant de direction, le panneau de couverture du coussin de sécurité du passager avant ou le côté du toit (entre le montant avant et la verticale du siège arrière) présente une rayure ou une fissure ou est autrement endommagé.

De plus, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dès que possible dans les cas suivants.

- Le montant central, la portière avant, le logement de roue ou soubassement arrière, ou les zones environnant une de ces parties du véhicule a subi un choc, sans que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient.
- Le tissu ou le cuir des dossiers de siège avant est élimé, déchiré ou autrement endommagé.
- La partie arrière du véhicule a été confrontée à un accident.

### ■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules



**DANGER**

- Pour éviter que le système se déclenche accidentellement ou qu'il soit rendu inopérant, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, il ne faut modifier en aucune manière ni les composants, ni le câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS.

Cette remarque inclut aussi les modifications suivantes.

- Installation d'un volant de direction autre que celui d'origine
- Adjonction de garnitures ou capitons supplémentaires sur le tableau de bord
- Installation de sièges autre que ceux d'origine\*
- Remplacement du tissu ou du cuir des sièges\*
- Installation de pièces de tissu ou de cuir supplémentaires sur les sièges avant\*
- Fixation d'un microphone de type mains libres ou de tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou tout autre endroit de l'habitacle du véhicule sur le passage d'un rideau de sécurité SRS lorsqu'il se déploie.
- Il est déconseillé d'installer un équipement électrique/électronique tel qu'un émetteur/récepteur radio mobile sur ou

à proximité des organes d'un système de coussin de sécurité SRS et/ou son câblage électrique. Cela risquerait d'interférer avec le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.

- Modifications sur ou à l'intérieur des panneaux de portière avant dans le but de remplacer un haut-parleur ou de placer du matériel insonorisant.
- Les capteurs d'impact, qui détectent la pression d'un impact, sont situés dans les portières. Ne modifiez pas les composants des portières ou des garnitures de portières, en ajoutant par exemple des haut-parleurs de portières. Toute modification des portières est accompagnée du risque que le système de coussin de sécurité devienne inopérant, ou que le coussin de sécurité se déploie de façon involontaire.

\*: Concerne les modèles équipés de coussins de sécurité latéraux SRS et d'un système de détection de présence d'un passager.



**ATTENTION**

Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS.

- À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-brousaille, pare-buffle, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) n'étant pas SUBARU d'origine ou n'ayant pas la qualité des accessoires SUBARU d'origine.
- Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.
- Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.
- Sur les flancs de la carrosserie du véhicule, installation de tout équipement (marchepied, protection de bas de marche, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU

d'origine spécialement conçu pour coussins de sécurité latéraux SRS ou n'a pas la qualité des accessoires SUBARU d'origine spécialement conçu pour les coussins de sécurité latéraux SRS.

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, nous vous recommandons de prendre conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

<b>2-1. Clés</b> .....	<b>147</b>	Informations techniques.....	<b>167</b>
Plaque de numéro de clé .....	147	<b>2-5. Serrures de portière</b> .....	<b>167</b>
<b>2-2. Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir (selon modèles)</b> .....	<b>148</b>	Verrouillage et déverrouillage de l'extérieur .....	167
Porte-clés d'accès .....	148	Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur.....	168
Précautions de sécurité .....	149	Verrouillage/déverrouillage automatique des portières .....	169
Verrouillage et déverrouillage en tenant le porte-clés d'accès.....	152	Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur (modèles sans système de double verrouillage) .....	170
Déverrouillage avec l'accès par code PIN.....	156	Fonction de réduction de déchargement de la batterie auxiliaire 12 V .....	171
Fonction d'économie d'énergie .....	158	<b>2-6. Système de double verrouillage (selon modèles)</b> .....	<b>172</b>
Fonction d'économie d'énergie du porte-clés d'accès.....	159	Pour activer le système de double verrouillage...	172
Désactivation de la fonction d'accès sans clé .....	159	Pour désactiver le système de double verrouillage.....	173
Avertisseurs sonores et témoin avertisseur.....	162	En cas d'urgence .....	173
Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement .....	162	En cas de batterie ou de pile déchargée .....	173
Remplacement de la pile du porte-clés d'accès ...	162	Pour réarmer le système de double verrouillage.....	173
<b>2-3. Antidémarrage</b> .....	<b>162</b>	<b>2-7. Fonction de prévention du déverrouillage par le commutateur de verrouillage électrique des portières</b> .....	<b>174</b>
Témoin indicateur du dispositif antidémarrage....	163	<b>2-8. Verrous de sécurité pour enfants</b> .....	<b>175</b>
Remplacement des clés .....	163	<b>2-9. Lève-glaces</b> .....	<b>175</b>
<b>2-4. Système d'entrée sans clé par télécommande</b> .....	<b>164</b>	Fonctionnement du lève-vitre électrique .....	176
Verrouillage des portières .....	165	Initialisation des lève-vitres électriques (vitres avec fonction d'ouverture/de fermeture automatique par simple pression).....	179
Déverrouillage des portières .....	165	<b>2-10. Hayon</b> .....	<b>179</b>
Verrouillage automatique (modèles sans système de double verrouillage) .....	166	Hayon manuel (selon modèles).....	179
Déverrouillage du hayon.....	166	Hayon électrique (selon modèles).....	180
Ouverture/fermeture des vitres avant (à l'exception des modèles pour l'Australie).....	166		
Remplacement de la pile.....	167		

*Clés et portières*

---

<b>2-11. Toit ouvrant (selon modèles) .....</b>	<b>189</b>
<b>Commutateur de toit ouvrant .....</b>	<b>189</b>

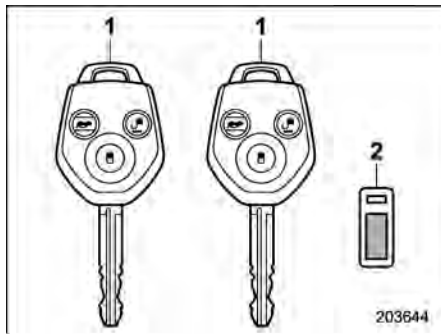
<b>Fonction anti-enfermement.....</b>	<b>190</b>
<b>Pare-soleil.....</b>	<b>190</b>

## 2-1. Clés

### REMARQUE

Pour les modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”, reportez-vous à “Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir” P148.

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.



- 1 Clés
- 2 Plaque de numéro de clé

Vous pouvez utiliser toutes les clés dans les emplacements suivants.

- Contacteur d'allumage
- Portière du conducteur

### REMARQUE

Le système d'entrée sans clé par télécommande peut être utilisé pour les fonctions suivantes.

- Verrouillage/déverrouillage des portières, du hayon et du volet du réservoir de carburant
- Ouverture/fermeture des vitres (à l'exception des modèles pour l'Australie)

Reportez-vous à “Système d'entrée sans clé par télécommande” P164 pour plus de détails.



### ATTENTION

N'attachez pas de porte-clés ou d'étui à clés de grande taille à vos clés. Si cet accessoire venait à heurter vos genoux pendant la conduite, le contacteur d'allumage pourrait être tourné de la position “ON” à la position “ACC” ou “LOCK”, ce qui arrêterait le système e-BOXER.

### ■ Plaque de numéro de clé

Le numéro de clé est gravé sur la plaque de numéro de clé attachée au jeu de clés. Prenez la peine de noter les numéros de clé et de garder cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l'intérieur du véhicule.

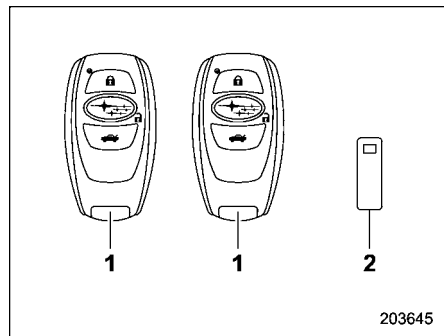
Pour des informations relatives à la fabrication des clés de rechange, reportez-vous à “Remplacement des clés” P163.



## 2-2. Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir (selon modèles)

### ■ Porte-clés d'accès

Les porte-clés d'accès suivants sont fournis avec le véhicule.



- 1 Porte-clés d'accès
- 2 Plaque de numéro de clé

L'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir permet aux fonctions suivantes d'être effectuées lorsque vous portez le porte-clés d'accès sur vous.

- Verrouillage et déverrouillage des portières, du hayon et du volet du réservoir de carburant (Reportez-vous à "Verrouillage et déverrouillage en tenant le

porte-clés d'accès" ☞P152.)

- Démarrage et arrêt du système e-BOXER (Reportez-vous à "Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles avec démarrage à bouton-poussoir)" ☞P369.)

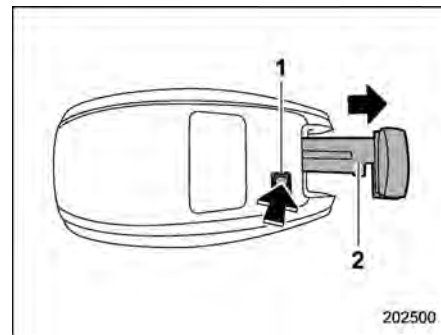
### REMARQUE

- Le système d'entrée sans clé par télécommande peut être utilisé pour les fonctions suivantes.
  - Verrouillage/déverrouillage des portières, du hayon et du volet du réservoir de carburant
  - Ouverture/fermeture des vitres (à l'exception des modèles pour l'Australie)

Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞P164 pour plus de détails.

- Rangez la plaque de numéro de clé fournie avec le porte-clés d'accès dans un endroit sûr. Elle est nécessaire pour la réparation du véhicule et l'enregistrement de porte-clés d'accès supplémentaires. Reportez-vous à "Remplacement des clés" ☞P163 pour plus de détails.

Une clé d'urgence est jointe à chaque porte-clés d'accès.



- 1 Bouton de libération
- 2 Clé d'urgence

Appuyez sur le bouton de libération du porte-clés d'accès pour sortir la clé d'urgence.

La clé d'urgence est utilisée pour verrouiller et déverrouiller la portière du conducteur.

## ■ Précautions de sécurité

### ⚠ DANGER

Si vous portez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, restez à au moins 22 cm des antennes émettrices installées sur le véhicule.

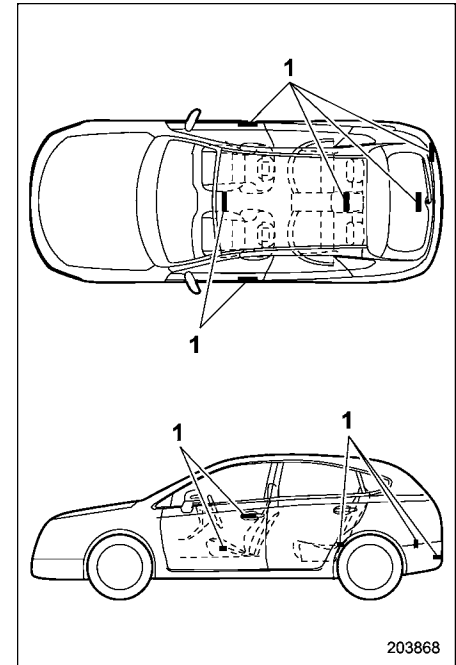
Les ondes radio des antennes émettrices du véhicule pourraient entraver le bon fonctionnement d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur.

Si vous portez des appareils médicaux électroniques autres qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, reportez-vous à "Les ondes radio utilisées pour le système d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir" décrit plus loin avant d'utiliser le système d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir, et contactez le fabricant du matériel médical électronique pour plus d'informations. Les ondes radio des antennes émettrices du véhicule pourraient entraver le bon fonctionnement du matériel électronique médical.

"Les ondes radio utilisées pour l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir"

- L'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir utilise les ondes radio de la fréquence suivante\* en plus des ondes radio utilisées pour le système d'entrée sans clé par télécommande. Les ondes radio sont périodiquement émises par les antennes installées sur le véhicule comme le montrent les illustrations suivantes.

\*: Fréquence radio: 134,2 kHz



1 Antennes

### ⚠ ATTENTION

- Ne laissez ou ne rangez jamais le porte-clés d'accès dans le véhicule ou dans une zone de 2 m

autour du véhicule (par exemple, dans le garage). Le porte-clés d'accès peut rester enfermé à l'intérieur du véhicule, ou la pile risque de se décharger rapidement. À noter qu'il est possible que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir ne s'active pas dans certains cas, en fonction de l'emplacement du porte-clés d'accès.

- Le porte-clés d'accès contient des composants électroniques. Respectez les précautions suivantes pour éviter toute défectuosité.
  - Pour éviter tout risque d'endommagement, il est recommandé de faire remplacer la pile de la clé d'accès par un concessionnaire SUBARU agréé.
  - Le porte-clés d'accès doit être protégée de l'humidité. Si le porte-clés d'accès est mouillé, essuyez-le immédiatement et laissez-le sécher complètement.
  - N'infligez pas de violents impacts au porte-clés d'accès.
  - Ne laissez jamais le porte-clés

d'accès sous les rayons directs du soleil ni à un endroit où il pourrait s'échauffer, comme sur le tableau de bord.

- Ne lavez pas le porte-clés d'accès dans une machine à laver à ultrasons.
  - Ne laissez pas le porte-clés d'accès dans un endroit humide ou poussiéreux.
  - Gardez le porte-clés d'accès à l'écart de toute source magnétique.
  - Ne laissez pas le porte-clés d'accès près d'un ordinateur personnel ou d'un appareil domestique électrique.
  - Ne laissez pas le porte-clés d'accès près d'un chargeur de batterie ou d'accessoires électriques.
  - N'appliquez pas de film teinté métallique pour vitre et ne fixez pas d'objets métalliques sur les vitres.
  - Ne montez pas d'accessoires ou de pièces n'étant pas d'origine.
- Si vous faites tomber le porte-clés d'accès, la clé d'urgence à

l'intérieur risque de se détacher. Faites attention de ne pas perdre la clé d'urgence.

- Lors d'un voyage en avion, n'appuyez pas sur le bouton du porte-clés d'accès. Si un bouton du porte-clés d'accès est enfoncé, des ondes radio sont émises et peuvent affecter le fonctionnement de l'avion. Lors du transport du porte-clés d'accès dans un sac, faites le nécessaire pour empêcher une pression accidentelle des boutons.

## REMARQUE

- Le réglage d'activation/désactivation des fonctions d'accès sans clé peut être modifié. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Désactivation de la fonction d'accès sans clé" ☞ P159.
- Pour des informations détaillées sur la méthode de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir lorsque la fonction d'accès sans clé est mis en mode désactivé, reportez-vous à "Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞ P501.

- L'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir utilise des ondes radio basse fréquence. L'état du porte-clés d'accès et les conditions environnementales peuvent interférer avec la communication entre le porte-clés d'accès et le véhicule dans les conditions suivantes, et il se peut qu'il ne soit pas possible de verrouiller ou de déverrouiller les portières ou de démarrer le système e-BOXER.
    - Lors d'une utilisation à proximité d'un lieu où de fortes ondes radio sont transmises, comme une station de radio ou des lignes électriques.
    - Lorsque des produits qui transmettent des ondes radio sont utilisés, comme un porte-clés d'accès ou la clé transmetteur à distance d'un autre véhicule.
    - Lors du transport du porte-clés d'accès de votre véhicule avec un porte-clés d'accès ou un transmetteur à distance d'un autre véhicule.
    - Lorsque le porte-clés d'accès est placé près d'un équipement de communication sans fil, comme un téléphone mobile.
  - Lorsque le porte-clés d'accès est placé près d'un objet métallique.
  - Lorsque des accessoires métalliques sont attachés au porte-clés d'accès.
  - Lorsque vous transportez le porte-clés d'accès avec un appareil électronique tel qu'un ordinateur portable.
  - Lorsque la pile du porte-clés d'accès est déchargée.
  - Le porte-clés d'accès est toujours en communication avec le véhicule et il consomme la pile en continu. Bien que la durée de vie de la pile varie en fonction des conditions d'utilisation, elle est de 1 à 2 ans environ. Si la pile est entièrement déchargée, remplacez-la par une neuve.
  - Si un porte-clés d'accès est perdu, il est recommandé que tous les autres porte-clés d'accès soient réenregistrés. Pour le réenregistrement d'un porte-clés d'accès, nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire SUBARU.
  - Pour obtenir un porte-clés d'accès de rechange, nous vous recommandons de prendre contact avec un concessionnaire SUBARU.
  - Un maximum de 7 porte-clés d'accès peut être enregistré par véhicule.
  - Ne laissez pas le porte-clés d'accès dans les espaces de rangement du véhicule comme dans le vide-poche de portière, le tableau de bord et le coin de l'espace de chargement. Des vibrations peuvent endommager le porte-clés d'accès ou mettre le contacteur sous tension, ce qui pourrait entraîner un enfermement.
  - Lorsque la batterie auxiliaire 12 V est déchargée ou a été remplacée, une initialisation du système de blocage du volant peut s'avérer nécessaire pour démarrer le système e-BOXER. Dans ce cas, effectuez la procédure suivante pour initialiser le système de blocage du volant.
    - (1) Placez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur la position "OFF". Reportez-vous à "Changement de position de contact" P200 pour plus de détails.
    - (2) Ouvrez et fermez la portière conducteur.
    - (3) Attendez environ 10 secondes.
- Lorsque la direction est bloquée, l'initialisation est achevée.

- Ne laissez pas le porte-clés d'accès à l'intérieur des emplacements suivants.
  - Sur le tableau de bord
  - Sur le plancher
  - Dans la boîte à gants
  - Dans la pochette de garniture de portière
  - Sur le siège arrière
  - Dans l'espace de chargement

Dans le cas contraire, les situations suivantes peuvent se produire.

- Le porte-clés d'accès se retrouve enfermé par erreur à l'intérieur du véhicule.
- Une fausse alerte est émise bien qu'aucun dysfonctionnement ne se produise.
- Aucune alerte n'est émise même si un dysfonctionnement se produit.

## ■ Verrouillage et déverrouillage en tenant le porte-clés d'accès

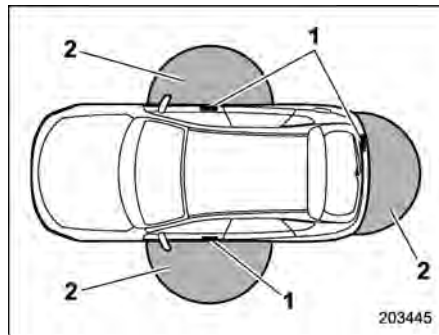
Lorsque le porte-clés d'accès est placé à portée de fonctionnement, les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant peuvent être verrouillés/déverrouillés simplement en touchant la poignée de por-

tière.

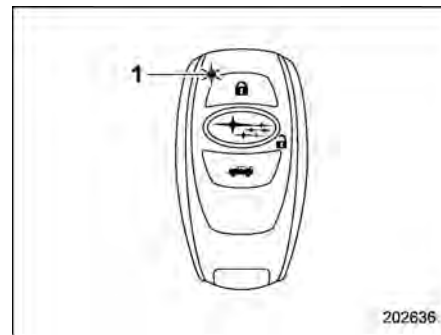
## REMARQUE

Le véhicule peut également être verrouillé/déverrouillé avec le système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" P164 pour plus de détails.

### ▼ Portées de fonctionnement



- 1 Antennes
- 2 Plage de fonctionnement (environ 40 à 80 cm)



1 Indicateur LED

Lorsque le porte-clés d'accès est dans la zone de portée des portières avant, l'indicateur LED du porte-clés d'accès clignote. Lorsque les fonctions d'accès sans clé sont désactivées, l'indicateur LED ne clignote pas tant qu'un bouton sur le porte-clés d'accès n'est pas enfoncé.

## REMARQUE

- Si le porte-clés d'accès est placé trop près de la carrosserie du véhicule, la fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner correctement. Si elle ne fonctionne pas correctement, répétez l'opération en vous éloignant.

- Si le porte-clés d'accès est placé près du sol ou à un endroit surélevé, même s'il se trouve toujours à la portée de fonctionnement indiquée, la fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque le porte-clés d'accès est à portée, il est possible à quiconque, même quelqu'un qui ne porte pas le porte-clés d'accès, d'utiliser la fonction d'accès sans clé. À noter que le verrouillage et le déverrouillage peuvent s'opérer uniquement au moyen de la poignée de portière, du capteur de verrouillage de portière, du bouton d'ouverture du hayon ou du bouton de verrouillage arrière dans la portée de fonctionnement où est détectée le porte-clés d'accès.
- Il n'est pas possible de verrouiller les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant au moyen de la fonction d'accès sans clé lorsque le porte-clés d'accès est à l'intérieur du véhicule. Toutefois, en fonction de l'état du porte-clés d'accès et des conditions environnementales, le porte-clés d'accès peut être verrouillé à l'intérieur du véhicule. Avant de verrouiller, assurez-vous d'avoir le porte-clés d'accès sur vous.

- Lorsque la pile du porte-clés d'accès est déchargée ou s'il est utilisé dans un endroit avec de fortes ondes radio ou des parasites (par exemple, près d'une tour émettrice, une centrale électrique, une station de radio, un grand écran, un aéroport, un panneau électrique ou une zone dans laquelle un équipement sans fil est utilisé), ou lorsque vous téléphonez avec un téléphone mobile, les portées de fonctionnement peuvent être réduites ou la fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner.

Dans pareil cas, effectuez la procédure décrite sous "Verrouillage et déverrouillage" P501.

- Les portières peuvent se verrouiller ou se déverrouiller lors du lavage du véhicule ou lorsque celui-ci est exposé à une quantité importante d'eau qui entre en contact avec la poignée de portière pendant que le porte-clés d'accès est encore dans la plage de fonctionnement.

#### ▼ Comment verrouiller et déverrouiller

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes lorsque vous portez le porte-clés d'accès sur vous.

- Verrouiller et déverrouiller les portières.
- Verrouiller et déverrouiller le hayon.
- Verrouiller et déverrouiller le volet du réservoir de carburant.

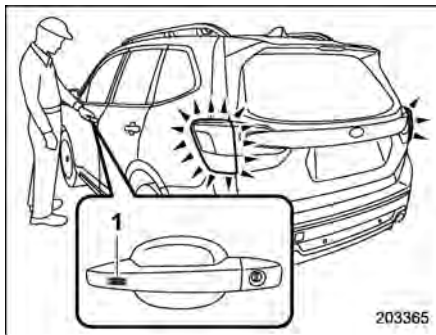
#### REMARQUE

- Il n'est pas possible de verrouiller les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant à l'aide de la fonction d'accès sans clé lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est sur la position "ACC" ou "ON". Reportez-vous à "Changement de position de contact" P200.
- Si la poignée de portière est serrée avec une main gantée, le verrouillage de portière peut ne pas être libéré.
- Si le capteur de verrouillage de portière est touché trois fois ou plus à plusieurs reprises, le système ignore le fonctionnement du capteur.
- Lorsque la procédure de verrouillage est effectuée trop rapidement, le verrouillage peut ne pas être effectué. Après avoir verrouillé toutes les portières, il est recommandé de tirer les poignées de portière **ARRIÈRE** pour confirmer que les portières ont été verrouillées.

- Dans les 3 secondes après avoir verrouillé les portières et le hayon à l'aide de la fonction d'accès sans clé, il n'est pas possible de déverrouiller les portières et/ou le hayon au moyen de la fonction d'accès sans clé.
- Si l'une des portières ou le hayon est ouvert, les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant ne peuvent pas être verrouillés.
- Si l'une des portières (ou le hayon) n'est pas bien fermée, les feux de détresse clignoteront cinq fois (l'avertisseur sonore extérieur retentit également cinq fois sur les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir") pour vous signaler que les portières (ou le hayon) ne sont pas bien fermées.
- Pendant le verrouillage, veillez à porter le porte-clés d'accès sur vous pour éviter de l'enfermer dans le véhicule.
- Votre concessionnaire SUBARU peut modifier le réglage des feux de détresse. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails. De plus, le réglage du fonctionnement des feux de détresse peut être modifié à l'aide de l'affi-

chage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)" ☞ P242 pour plus de détails.

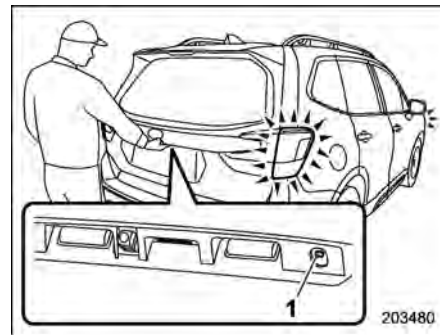
▽ Verrouillage à l'aide du capteur de verrouillage de portières



1 Capteur de verrouillage de portières

Portez le porte-clés d'accès sur vous, fermez toutes les portières y compris le hayon puis appuyez sur le capteur de verrouillage de portières sur la poignée de portière. Toutes les portières, y compris le hayon et le volet du réservoir de carburant, seront verrouillées. Les feux de détresse clignoteront également une fois.

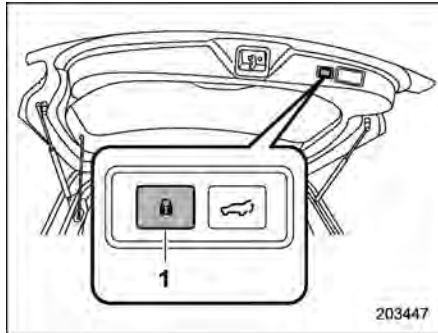
▽ Verrouillage avec le bouton de verrouillage du hayon



1 Bouton de verrouillage arrière

Portez le porte-clés d'accès sur vous, fermez toutes les portières, y compris le hayon, et appuyez sur le bouton de verrouillage arrière. Le hayon, toutes les portières et le volet du réservoir de carburant seront verrouillés. Les feux de détresse clignoteront également une fois.

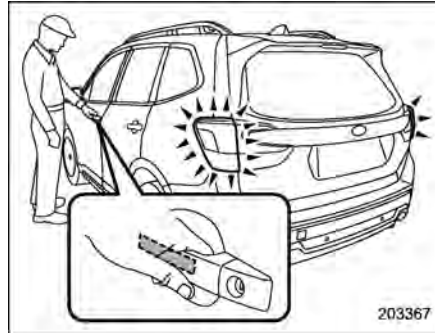
▽ **Verrouillage avec le bouton de verrouillage du hayon électrique (selon modèles)**



1 Bouton de verrouillage du hayon électrique

Portez le porte-clés d'accès sur vous, fermez toutes les portières et appuyez sur le bouton de verrouillage de hayon électrique. Il se ferme automatiquement, et le hayon, toutes les portières et le volet du réservoir de carburant seront verrouillés. Les feux de détresse clignoteront également une fois.

▽ **Déverrouillage des portières**



Portez le porte-clés d'accès sur vous, et touchez le capteur derrière la poignée de portière.

● **Modèles sans système de double verrouillage:**

Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés. Les feux de détresse clignoteront également deux fois.

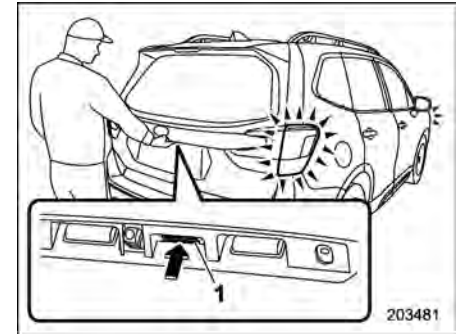
● **Modèles avec système de double verrouillage:**

- La poignée de portière du conducteur:  
Seule la portière conducteur et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés.

- La poignée de portière du passager avant:  
Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés.

Les feux de détresse clignotent deux fois.

▽ **Ouverture du hayon**



1 Bouton d'ouverture du hayon

Portez le porte-clés d'accès sur vous, et appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon.

● **Modèles sans système de double verrouillage:**

Le hayon, toutes les portières et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés, et le hayon sera ouvert. Les feux de détresse clignoteront également deux fois.



- **Modèles avec système de double verrouillage:**

Seul le hayon se déverrouille et s'ouvre. Les feux de détresse clignoteront également deux fois.

- ▼ **Fonction de déverrouillage sélectif des portières (selon modèles)**

Il est possible de sélectionner les portières qui se déverrouillent.

Les réglages sont les suivants.

- **Activée:**

Seule la portière conducteur ou le hayon se déverrouille.

- **Désactivée:**

Toutes les portières et le hayon sont déverrouillés.

## REMARQUE

- **Vous pouvez faire changer ce réglage par un concessionnaire SUBARU.**
- **Pour des raisons de sécurité, vérifiez que le réglage est sur "Fonction activée" ou "Fonction désactivée".**

- ▼ **Verrouillage automatique (modèles sans système de double verrouillage)**

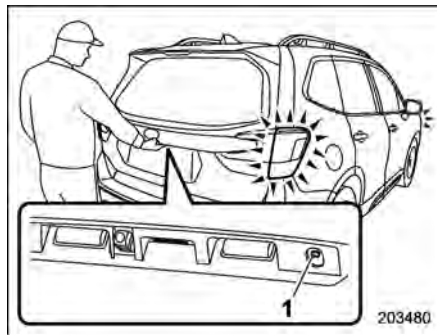
Si l'une des portes ou le hayon n'a pas été ouvert dans les 30 secondes après le déverrouillage, ils seront à nouveau verrouillés automatiquement.

L'activation/désactivation de la fonction de verrouillage automatique et le réglage du délai avant le verrouillage automatique peuvent être modifiés par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire SUBARU.

Le réglage et l'heure peuvent être modifiés en utilisant l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)" P242 pour plus de détails.

- **Déverrouillage avec l'accès par code PIN**

Lorsque toutes les portières et le hayon sont verrouillés, vous pouvez déverrouiller les portières (y compris le hayon et le volet du réservoir de carburant) sans clé en appuyant sur le bouton de verrouillage arrière.



1 Bouton de verrouillage arrière

## REMARQUE

L'accès par code PIN sera utile si le porte-clés d'accès est accidentellement laissé dans le véhicule. Il est recommandé qu'un code de sécurité à 5 chiffres (code PIN) soit enregistré.

## ▼ Enregistrement d'un code PIN

Étapes	Fonctionnement	Temps écoulé depuis l'étape précédente
1	Éteignez le contacteur d'allumage.	—
2	Fermez toutes les portières (y compris le hayon).	—
3	Appuyez sur le bouton "🔑" du porte-clés d'accès et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton de verrouillage arrière et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un bip retentisse.	Dans un délai de 5 secondes
4	Appuyez sur le bouton "🔑" du porte-clés d'accès et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un bip retentisse.	Dans un délai de 30 secondes
5	Le code PIN est saisi à l'aide du bouton de verrouillage arrière dans les 30 secondes suivant le retentissement du bip de l'étape 4. Par exemple, pour enregistrer "32468" comme code PIN, effectuez la procédure suivante.	Dans un délai de 30 secondes
	(1) Appuyez trois fois sur le bouton.	
	(2) Après un bip unique, appuyez deux fois sur le bouton.	
	(3) Après un bip unique, appuyez quatre fois sur le bouton.	
	(4) Après un bip unique (ding), appuyez six fois sur le bouton.	
(5) Après un bip unique (ding), appuyez huit fois sur le bouton.		
6	Exécutez à nouveau l'étape 5 dans un délai d'environ 30 secondes après que le bip commence à retentir par intermittence.	—
7	Toutes les portières seront déverrouillées et verrouillées. Le code PIN sera alors enregistré.	—

**REMARQUE**

Appuyez sur le bouton "🔑" dans les 30 secondes suivant l'étape 6 pour mettre fin au mode de préparation et passer à l'étape d'enregistrement. À moins que le bouton "🔑" soit enfoncé dans les 30 secondes suivant l'étape 6, l'enregistrement du code PIN sera annulé.

## REMARQUE

- Appuyez dix fois sur le bouton de verrouillage arrière pour saisir le chiffre "0".
- Changez de code PIN fréquemment afin de protéger votre véhicule du vol.
- Si vous avez prêté votre véhicule à une autre personne, vérifiez que le code PIN n'a pas été changé ou effacé. Si le code PIN a été changé ou effacé, réenregistrez un nouveau code PIN.
- Si vous faites une erreur pendant la procédure d'enregistrement, appuyez sur le bouton "🔑" ou "🚗" du porte-clés d'accès. Ensuite, démarrez à partir de la procédure décrite dans la section "Préparation pour l'enregistrement d'un code PIN".
- Pour protéger votre véhicule contre le vol, vous ne pouvez pas enregistrer une rangée de cinq chiffres similaires, tel que "00000", ou "12345" comme code PIN.
- N'enregistrez pas le numéro de plaque d'immatriculation de votre véhicule ou de simples numéros, tels que "11122" ou "12121" comme code PIN. Cela augmenterait le risque de vol du véhicule.

- Lorsque vous essayez d'enregistrer "22222", le code PIN enregistré sera supprimé. Vous ne pouvez pas déverrouiller les portières par l'accès par code PIN jusqu'à ce qu'un nouveau code soit enregistré.
- Après l'enregistrement d'un nouveau code PIN, assurez-vous que vous pouvez déverrouiller les portières à l'aide du code PIN.
- Le code PIN ne peut pas être supprimé pendant que la fonction d'accès sans clé est désactivée par actionnement du porte-clés d'accès.
- Réenregistrez le code PIN dans le cas suivant.
  - Lorsque vous oubliez le code PIN.
  - Lorsque vous souhaitez modifier le code PIN.

### ▼ Déverrouillage

Effectuez (1) à (5) de l'étape 5 décrite dans la section "Enregistrement d'un code PIN".

## REMARQUE

- Vous ne pouvez pas déverrouiller par l'accès par code PIN dans les cas suivants.
  - Lorsque le porte-clés d'accès se trouve dans les plages de fonc-

tionnement.

- Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ACC" ou "ON".
- Si vous faites une erreur au cours de la procédure de déverrouillage, recommencez celle-ci après avoir attendu 5 secondes ou plus.
- Pour protéger votre véhicule contre le vol, une alarme sonore retentit si des codes PIN erronés sont saisis cinq fois de suite. Si cela se produit, vous ne pouvez pas déverrouiller les portières par l'accès par code PIN pendant 5 minutes.

## ■ Fonction d'économie d'énergie

La fonction d'accès sans clé sera désactivée dans les cas suivants pour protéger la pile du porte-clés d'accès et la batterie auxiliaire 12 V.

- **Cas 1:** Lorsque la fonction d'accès sans clé et le système d'entrée sans clé par télécommande n'ont pas été utilisés pendant 2 semaines ou plus alors que toutes les portières sont verrouillées.

Actionnez l'un des éléments suivants pour restaurer la fonction d'accès sans clé:

- Déverrouillez les portières en effec-

tuant toute autre procédure que la saisie de la poignée de portière du passager avant.

- Verrouillez les portières.
- Ouvrez une portière, puis fermez-la.
- **Cas 2:** Lorsque le porte-clés d'accès a été laissé dans la portée de fonctionnement pendant 10 minutes ou plus pendant que toutes les portières sont verrouillées.

Actionnez l'un des éléments suivants pour restaurer la fonction d'accès sans clé:

- Déverrouillez les portières en saisissant la poignée de portière.
- Déverrouillez les portières en appuyant sur le bouton d'ouverture du hayon.
- Verrouillez les portières en touchant le capteur de verrouillage de portière.
- Verrouillez ou déverrouillez les portières à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande.
- Verrouillez ou déverrouillez les portières à l'aide du commutateur de verrouillage électrique des portières.
- Ouvrez l'une des portières avant.

## ■ Fonction d'économie d'énergie du porte-clés d'accès

Cette fonction arrête la réception de signaux du porte-clés d'accès et contribue à réduire la consommation de sa pile.

1. Appuyez deux fois sur le bouton "🔒" tout en maintenant le bouton "🔓" enfoncé.



- 1 Indicateur LED
2. Confirmez que l'indicateur LED clignote 4 fois pour indiquer que le réglage est terminé.

Lorsque le porte-clés d'accès est en mode d'économie d'énergie, la fonction d'accès sans clé et le système de démarrage à bouton-poussoir ne seront pas disponibles.

Pour annuler le mode d'économie d'énergie, appuyez sur un des boutons du porte-clés d'accès.

## ■ Désactivation de la fonction d'accès sans clé



**Si vous portez un stimulateur cardiaque implanté ou un défibrillateur implanté, actionnez la portière du conducteur pour désactiver la fonction d'accès sans clé. Autrement, le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque implanté ou d'un défibrillateur implanté pourrait être affecté par les ondes radio de l'antenne du transmetteur.**

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le véhicule pendant une certaine durée ou si vous choisissez de ne pas utiliser la fonction d'accès sans clé, cette dernière peut être désactivée.

## REMARQUE

- **Si la clé d'accès est conservée dans le véhicule ou s'approche de celui-ci, le système s'active et l'énergie de la batterie du véhicule et des piles de la clé d'accès sera consommée. Si**

cela se produit fréquemment ou continuellement, la batterie du véhicule ainsi que les piles des clés d'accès peuvent être complètement déchargées.

- La fonction de verrouillage et de déverrouillage au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande n'est pas désactivée.
- Pour démarrer le système e-BOXER alors que les fonctions sont désactivées, effectuez la procédure décrite dans la section "Démarrage du système e-BOXER" P502.

#### ▼ Désactivation des fonctions

##### ▽ En actionnant le porte-clés d'accès

Si vous avez enregistré un code PIN pour l'accès par code PIN, vous pouvez désactiver la fonction d'accès sans clé en actionnant le porte-clés d'accès. Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un code PIN, reportez-vous à "Déverrouillage avec l'accès par code PIN" P156.

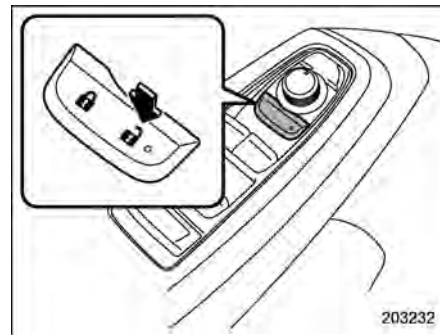
1. Ouvrez la portière du conducteur.
2. Faites pivoter le loquet vers la position de verrouillage.



3. Appuyez simultanément sur les boutons "🔒" et "🚗" du porte-clés d'accès et maintenez ces deux boutons enfoncés pendant plus de 5 secondes.

Un bip se fait entendre, et la fonction est désactivée.

##### ▽ En actionnant la portière du conducteur



Étapes	Fonctionnement	Temps écoulé depuis l'étape précédente	État de la portière du conducteur
1	Installez-vous dans le siège du conducteur et fermez la portière.	—	Fermer
2	Appuyez sur le symbole "🔒" du commutateur de verrouillage électrique des portières.	—	Fermer
3	Ouvrez la portière du conducteur.	Dans un délai de 5 secondes	Fermer → Ouvrir
4	Appuyez deux fois sur le symbole "🔒" du commutateur de verrouillage électrique des portières.	Dans un délai de 5 secondes	Ouvrir
5	Fermez et ouvrez la portière du conducteur deux fois.	Dans un délai de 10 secondes	Ouvrir → Fermer → Ouvrir → Fermer → Ouvrir
6	Appuyez deux fois sur le symbole "🔒" du commutateur de verrouillage électrique des portières pendant que la portière est ouverte.	Dans un délai de 10 secondes	Ouvrir
7	Fermez et ouvrez la portière du conducteur une fois.	Dans un délai de 10 secondes	Ouvrir → Fermer → Ouvrir
8	Fermez la portière.	Dans un délai de 5 secondes	Ouvrir → Fermer

Un bip se fait entendre, et les fonctions seront alors désactivées.

## REMARQUE

Aux étapes 4 et 6, appuyez lentement sur le commutateur de verrouillage électrique des portières. Si le commutateur est enfoncé rapidement, les fonctions peuvent ne pas être désactivées.

### ▼ Activation des fonctions

Lorsque la procédure de désactivation des fonctions est effectuée à nouveau, les fonctions sont activées. Un bip retentit une fois.

### ■ Avertisseurs sonores et témoin avertisseur

La fonction d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir fait retentir un avertisseur sonore et clignoter le témoin avertisseur de clé d'accès situé sur les instruments de bord, afin de minimiser le risque de mauvaises manipulations et de protéger plus facilement le véhicule contre le vol.

Reportez-vous à "Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir" ☞ P224 pour plus de détails.

### ■ Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement

Reportez-vous à "Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞ P501.

### ■ Remplacement de la pile du porte-clés d'accès

Reportez-vous à "Remplacement de la pile du porte-clés d'accès" ☞ P569.

## 2-3. Antidémarrage

Le rôle du dispositif antidémarrage est d'interdire la mise en marche du moteur par une personne non autorisée à utiliser le véhicule. Votre véhicule ne peut être utilisé que si l'utilisateur dispose d'une des clés enregistrées et reconnues par le dispositif antidémarrage de votre véhicule. Le moteur ne démarrera pas en cas de tentative de démarrage avec un porte-clés d'accès ou une clé non enregistré(e). Même si le moteur démarre, il s'arrête après quelques secondes. Ce système ne constitue toutefois pas une protection contre le vol à 100 %.



### ATTENTION

- **Ne laissez pas la clé dans un endroit exposé directement au soleil ou dans tout autre endroit exposé à une forte chaleur.**
- **Les clés doivent être protégées de l'humidité. Si une clé a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**

- Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. Sinon, le fonctionnement correct du système ne peut pas être garanti.

## REMARQUE

- Pour protéger votre véhicule contre le vol, respectez strictement les mesures de sécurité suivantes:
  - Ne quittez jamais votre véhicule en laissant les clés à l'intérieur.
  - Avant de quitter votre véhicule, fermez toutes les vitres et le toit ouvrant (selon modèles) et verrouillez les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant.
  - Ne laissez pas vos clés de secours ou le document sur lequel vous avez noté les numéros de clé à l'intérieur du véhicule.
- Le véhicule est équipé d'un dispositif antidémarrage ne nécessitant pas d'entretien.

## ■ Témoin indicateur du dispositif antidémarrage



Reportez-vous à "Témoin indicateur du dispositif antidémarrage" P229.

## ■ Remplacement des clés

La plaque de numéro de clé est indispensable pour faire fabriquer un double. Avant utilisation, toute nouvelle clé doit être enregistrée afin d'être reconnue par le dispositif antidémarrage de votre véhicule. Le nombre maximum de clés pouvant être enregistrées pour un véhicule est comme suit.

- Quatre (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir")
- Sept (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir")

Une clé qui a déjà été enregistrée est nécessaire pour l'enregistrement d'une nouvelle clé.

## REMARQUE

Si vous perdez une clé, le code d'identification de la clé perdue reste dans la mémoire du dispositif antidémarrage du véhicule. Pour des raisons de

sécurité, le code d'identification de la clé perdue doit être effacé de la mémoire. Pour effacer ce code, toutes les clés qui sont utilisées sont nécessaires.

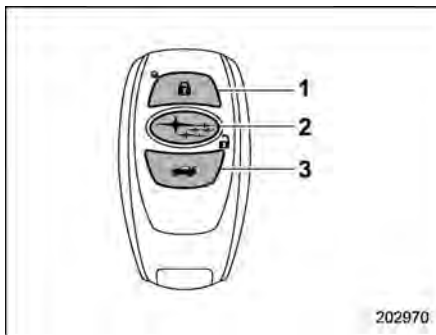
Pour en savoir plus sur l'enregistrement d'une nouvelle clé et l'effacement du code d'identification d'une clé perdue, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.



## 2-4. Système d'entrée sans clé par télécommande

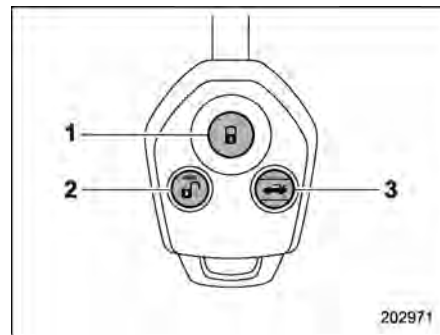
### ATTENTION

- N'appuyez pas sur le bouton du transmetteur à distance lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons du transmetteur à distance provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez le transmetteur à distance dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression de se fasse sur les boutons de ce dernier.
- N'exposez pas le transmetteur à des chocs.
- Ne démontez pas le transmetteur.
- Protégez le transmetteur de l'humidité. Si elle a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.



Porte-clés d'accès

- 1 Bouton de verrouillage
- 2 Bouton de déverrouillage
- 3 Bouton de déverrouillage du hayon



Transmetteur à distance

- 1 Bouton de verrouillage
- 2 Bouton de déverrouillage
- 3 Bouton de déverrouillage du hayon

Le transmetteur à distance fonctionne si le boîtier de télécommande se trouve à une distance de moins 10 m environ du véhicule. Le système d'entrée sans clé par télécommande remplit les fonctions suivantes.

- Verrouillage ou déverrouillage de toutes les portières, y compris le hayon et le volet du réservoir de carburant.
- Actionnement des vitres avant (à l'exception des modèles pour l'Australie).\*

\*: Pour utiliser cette fonction, elle doit d'abord être activée par votre concessionnaire SUBARU.

La télécommande portera moins loin dans les zones proches d'une installation ou d'un équipement électronique émettant de puissantes ondes radio, comme par exemple une centrale électrique, une station de radiodiffusion, un relais de télévision ou un système de télécommande d'appareils électroniques domestiques.

## REMARQUE

- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que les portières sont verrouillées.
- Le système d'entrée sans clé par télécommande ne fonctionne pas lorsque l'on introduit la clé dans le contacteur d'allumage, ou lorsqu'une des portières ou le hayon n'est pas fermé complètement.
- Sur les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir", lorsque le bouton de verrouillage du porte-clés d'accès est enfoncé alors que le porte-clés d'accès est placé trop près de la carrosserie du véhicule, le déverrouillage au moyen des fonctions d'accès sans clé peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, les fonctions reprendront lors du déverrouillage au moyen du système d'entrée sans clé par télécom-

mande.

- Votre concessionnaire SUBARU peut modifier le réglage des feux de détresse. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails. De plus, le réglage du fonctionnement des feux de détresse peut être modifié à l'aide de l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)" P242 pour plus de détails.

## ■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage du porte-clés d'accès/du transmetteur permet de verrouiller toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant. Les feux de détresse clignoteront également une fois.

## REMARQUE

- Si l'une des portières (ou le hayon) n'est pas bien fermée, les feux de détresse clignoteront cinq fois (l'avertisseur sonore extérieur retentit également cinq fois sur les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir") pour vous signaler que les portières (ou le hayon) ne sont pas bien

fermées.

- Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir", la portière avant peut être déverrouillée si vous saisissez la poignée de portière avant alors qu'un porte-clés d'accès se trouve dans la portée de fonctionnement. Vérifiez que les serrures sont verrouillées en essayant d'ouvrir une portière par la poignée extérieure arrière.

## ■ Déverrouillage des portières

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du porte-clés d'accès/du transmetteur près du véhicule.

### ▼ Modèles sans fonction de déverrouillage sélectif des portières

- Modèles sans système de double verrouillage:

Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés. Les feux de détresse clignoteront également deux fois.

- Modèles avec système de double verrouillage:

1. Seule la portière conducteur et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés. Les feux de détresse clignoteront également deux fois.

2. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage dans les 5 secondes qui suivent le déverrouillage de la portière conducteur, toutes les autres portières et le hayon sont déverrouillés.

▼ **Modèles avec fonction de déverrouillage sélectif des portières**

**REMARQUE**

**Pour des raisons de sécurité, vérifiez que le réglage est sur “Fonction activée” ou “Fonction désactivée”.**

La fonction de déverrouillage sélectif des portières permet de déverrouiller la portière du conducteur sans déverrouiller les autres portières. Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU.

● **Activée:**

Seule la portière conducteur et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage dans les 5 secondes qui suivent le déverrouillage de la portière conducteur, toutes les autres portières et le hayon sont déverrouillés.

● **Désactivée:**

Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant sont déverrouillés.

Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

■ **Verrouillage automatique (modèles sans système de double verrouillage)**

Lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé, toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant se verrouillent automatiquement 30 secondes plus tard, à moins qu'une des quatre portières ou le hayon soit ouvert pendant ce laps de temps.

Cette fonction de verrouillage automatique peut être activée/désactivée à volonté, et la période de verrouillage (délai avant le verrouillage effectif) peut être modifiée par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

De plus, ce réglage peut être modifié en utilisant l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à “Vehicle Setting (Réglage du véhicule)” P242 pour plus de détails.

■ **Déverrouillage du hayon**

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du hayon pour déverrouiller le hayon.

Les feux de détresse clignotent deux fois.

■ **Ouverture/fermeture des vitres avant (à l'exception des modèles pour l'Australie)**



**Le système d'entrée sans clé par télécommande ne doit être utilisé que pour ouvrir et fermer les vitres avant lorsque la zone autour de celles-ci est bien visible et que vous avez vérifié qu'il n'y ait aucun risque que quelqu'un se retrouve coincé dedans.**

Le système e-BOXER à l'arrêt, vous pouvez ouvrir et fermer les vitres avant en utilisant le système d'entrée sans clé par télécommande de l'extérieur du véhicule. Actionnez les vitres avant de la manière suivante.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé pour fermer les vitres avant.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé pour ouvrir les vitres avant.

## REMARQUE

Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU pour activer ou désactiver cette fonction.

### ■ Remplacement de la pile

Reportez-vous à “Remplacement de la pile” ☞ P568.

### ■ Informations techniques

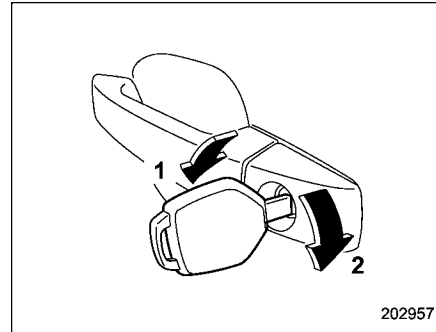
La marque, le modèle et le nom du fournisseur de cet équipement sont les suivants.

- Marque commerciale de l'équipement: SUBARU
- Modèle de l'équipement: TB1G077
- Nom du fournisseur: ALPS ELECTRIC

## 2-5. Serrures de portière

### ■ Verrouillage et déverrouillage de l'extérieur

#### ▼ Comment verrouiller et déverrouiller le véhicule à l'aide de la clé



- 1 Tournez la clé vers l'avant pour verrouiller.
- 2 Tournez la clé vers l'arrière pour déverrouiller.

### REMARQUE

La clé d'urgence (modèles avec un porte-clés d'accès) est directionnelle. Si la clé ne peut pas être insérée, modifiez la direction dans laquelle le côté rainuré est dirigé et insérez-la à nouveau.

- Modèles sans système de double verrouillage:

Pour verrouiller la portière conducteur depuis l'extérieur avec la clé, tournez la clé vers l'avant.

Pour déverrouiller, tournez la clé vers l'arrière du véhicule.

### REMARQUE

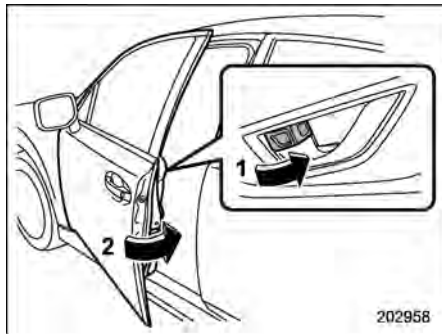
Pour verrouiller toutes les portières y compris le hayon, verrouillez une portière autre que celle du conducteur de l'intérieur du véhicule, puis verrouillez la portière du conducteur. Pour plus de détails sur le verrouillage de l'intérieur du véhicule, reportez-vous à “Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur” ☞ P168.

- Modèles avec système de double verrouillage:

Pour verrouiller les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant de l'extérieur au moyen de la clé, tournez la clé vers l'avant.

Pour déverrouiller les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant, tournez la clé vers l'arrière.

▼ Comment verrouiller le véhicule sans utiliser la clé



**Exemple de portières avant**

- 1 Basculez le loquet vers l'avant.
- 2 Maintenez la poignée de portière extérieure tirée lors de la fermeture des portières avant.

Pour verrouiller une portière avant de l'extérieur sans clé, basculez le loquet vers l'avant et tenez la poignée extérieure tirée pendant que vous fermez la portière.

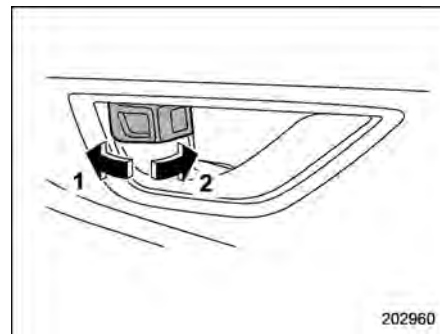
Pour verrouiller une portière arrière de l'extérieur sans la clé, basculez le loquet vers l'avant et fermez la portière.

**REMARQUE**

- Avant de verrouiller les portières de l'extérieur sans clé, assurez-vous que la clé n'est pas restée à l'intérieur du véhicule.
- Pour les modèles avec le système de double verrouillage, il n'est pas possible de placer le loquet de la portière du conducteur en position verrouillée tant que la portière du conducteur est ouverte. Les loquets de portière ne fonctionnent que si la portière conducteur est bien fermée et si le système de double verrouillage n'a pas été activé.

■ Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur

▼ Comment utiliser le loquet



- 1 Faites pivoter le loquet vers l'arrière pour déverrouiller.
- 2 Faites pivoter le loquet vers l'avant pour verrouiller.

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été fermés.

Le repère rouge du loquet est visible lorsque la portière est déverrouillée.

**⚠ DANGER**

- Les portières doivent toujours être verrouillées pendant la conduite, surtout lorsqu'il y a de

jeunes enfants à bord du véhicule. En plus d'une utilisation correcte des ceintures de sécurité et des systèmes de retenue pour enfants, le fait de verrouiller les portières réduit le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident. Cela contribue aussi à éviter qu'un passager ne tombe hors du véhicule si la portière est ouverte accidentellement, et vous protège aussi contre les intrus qui ne peuvent ainsi ouvrir une portière et pénétrer dans le véhicule.

- Ne tirez pas la poignée de portière avant de l'intérieur lors de la conduite. La portière pourrait s'ouvrir même si elle est verrouillée.

### ⚠ ATTENTION

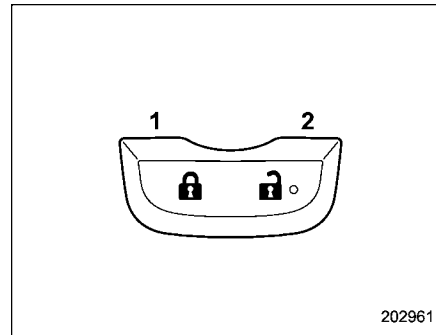
Ne tirez pas la poignée de portière intérieure avant lorsque vous utilisez la serrure de portière. Il est possible que les portières avant ne puissent pas être ouvertes ou verrouillées.

## REMARQUE

Pour les modèles avec le système de double verrouillage, si le système de double verrouillage est activé, vous ne pouvez pas déverrouiller la portière même en poussant vers l'arrière le loquet de portière.

### ▼ Comment utiliser les commutateurs de verrouillage électrique des portières

Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant peuvent être verrouillés et déverrouillés à partir du commutateur de verrouillage électrique de la portière côté conducteur.



#### Exemple

- 1 Appuyez pour verrouiller.
- 2 Appuyez pour déverrouiller.

## REMARQUE

- Pour les modèles avec le système de double verrouillage, mettre le commutateur de verrouillage électrique des portières en position de déverrouillage n'a aucun effet lorsque le système de double verrouillage est activé.
- Pour les modèles pour l'Australie, après le verrouillage de toutes les portières et du hayon à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande, de la fonction d'accès sans clé ou du bouton de verrouillage du hayon électrique (selon modèles), le fait d'appuyer sur le côté de déverrouillage du commutateur de verrouillage électrique des portières n'a aucun effet.

## ■ Verrouillage/déverrouillage automatique des portières


Toutes les portières sont verrouillées ou déverrouillées automatiquement dans les conditions suivantes.

- Pour le verrouillage automatique des portières
  - Lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse les 20 km/h (réglage par défaut d'usine).

- Lorsque le levier sélecteur est placé sur une position autre que “P”.
- Pour le déverrouillage automatique des portières
  - Lorsque la portière du conducteur est ouverte (réglage par défaut d’usine).
  - Lorsque le contacteur d’allumage est mis en position OFF.
  - Lorsque le levier sélecteur est placé en position “P”.

## REMARQUE

- L'utilisateur peut modifier le réglage de verrouillage et déverrouillage automatique des portières à l'aide des instruments de bord. Reportez-vous à “Écrans de menu” P241.
- Lorsque vous verrouillez la portière en actionnant les commutateurs de verrouillage électrique des portières, le verrouillage automatique des portières n'aura pas lieu.
- Lorsque vous déverrouillez la portière en actionnant les commutateurs de verrouillage électrique des portières, le déverrouillage automatique des portières n'aura pas lieu.
- Lorsque vous sortez du véhicule par une portière arrière, assurez-vous de déverrouiller toutes les portières en enfonçant le côté de déverrouil-


lage du commutateur de verrouillage électrique des portières. Si une portière arrière est déverrouillée à partir du loquet de portière intérieur puis est ouverte et fermée, la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur se déclenche. Toutes les portières seront déverrouillées, l'indicateur d'avertissement de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur “” s'affiche et l'avertisseur sonore retentit également.

### ■ Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur (modèles sans système de double verrouillage)

Dans les situations suivantes, appuyer sur la commande de verrouillage des portières avec la portière conducteur ouverte n'entraînera pas le verrouillage de toutes les portières.

- La clé est encore dans le contacteur d'allumage (modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”).
- Le contacteur d'allumage est en position “ACC” ou “ON” (modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”).

## REMARQUE

- Vous pouvez faire changer le réglage d'activation/désactivation de cette fonction par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU.
- Lorsque vous quittez votre véhicule, assurez-vous d'emporter la clé avec vous avant de verrouiller les portières.
- Lorsque vous sortez du véhicule par une portière arrière, assurez-vous de déverrouiller toutes les portières en enfonçant le côté de déverrouillage du commutateur de verrouillage électrique des portières. Si une portière arrière est déverrouillée à partir du loquet de portière intérieur puis est ouverte et fermée, la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur se déclenche. Toutes les portières seront déverrouillées, l'indicateur d'avertissement de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur “” s'affiche et l'avertisseur sonore retentit également.

### ▼ Comportement après désactivation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU pour désactiver ce réglage.

Les portières peuvent être verrouillées de la façon suivante.

- Si on pousse le levier de verrouillage en position avant (verrouillage) avec la portière du conducteur ouverte et qu'on referme ensuite la portière du conducteur, la portière du conducteur se verrouille.
- Si on verrouille la portière du conducteur par l'extérieur du véhicule en utilisant la clé de secours, la portière se verrouille.

### ■ Fonction de réduction de déchargement de la batterie auxiliaire 12 V

Si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, l'éclairage intérieur reste allumé. Cependant, plusieurs lumières sont automatiquement éteintes via la fonction de réduction de déchargement de la batterie afin d'empêcher que la batterie auxiliaire 12 V se décharge. Cette fonction concerne les éclairages intérieurs suivants.

Élément	Position de la commande	Extinction automatique
Lampes de lecture	DOOR	Au bout de 20 minutes environ
Plafonnier	DOOR	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage du contacteur d'allumage	—	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage de l'espace de chargement	DOOR	Au bout de 20 minutes environ
Éclairage de hayon (selon modèles)	DOOR	Au bout de 20 minutes environ

### REMARQUE

- Le réglage par défaut de cette fonction est paramétré sur "activation". Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour changer le réglage.
- Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon sont bien fermés lorsque vous quittez le véhi-

cule.

- Sur les modèles équipés d'un contacteur d'allumage à bouton-poussoir, la fonction de réduction de déchargement de la batterie ne fonctionne pas lorsque le contacteur d'allumage se trouve sur la position "ACC" ou "ON".
- Sur les modèles sans contacteur d'allumage à bouton-poussoir, la fonction de réduction de déchargement de la batterie ne fonctionne pas lorsque la clé est insérée dans le contacteur d'allumage.



## 2-6. Système de double verrouillage (selon modèles)

Le système de double verrouillage est un système antivol. Il entre en action lors du verrouillage de toutes les portières via la clé ou le transmetteur à distance. Lorsque le système est activé, le commutateur de verrouillage des portières et les loquets de portière à l'intérieur du véhicule ne permettent pas de déverrouiller les portières.



**N'activez jamais le système de double verrouillage lorsque des passagers se trouvent à l'intérieur du véhicule. Ces derniers se trouveraient en effet dans l'impossibilité d'ouvrir les portes de l'intérieur. Cela pourrait être très dangereux voire mortel.**

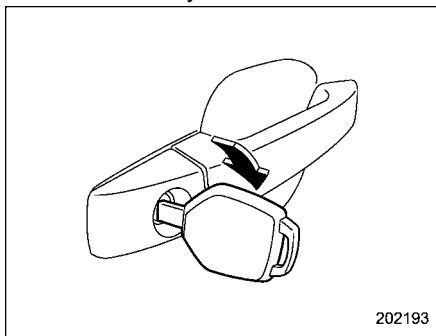
### ■ Pour activer le système de double verrouillage

#### ▼ Activation du système à l'aide de la clé

1. Retirez la clé du contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-

poussoir")/placez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur la position "OFF" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir") et faites sortir tous les occupants du véhicule.

2. Fermez correctement toutes les portières et le hayon.



3. Introduisez la clé dans le barillet de serrure de la portière conducteur, puis tournez-la dans le sens du verrouillage pour activer le système de double verrouillage. Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront verrouillés.

#### ▼ Activation du système à l'aide du transmetteur à distance

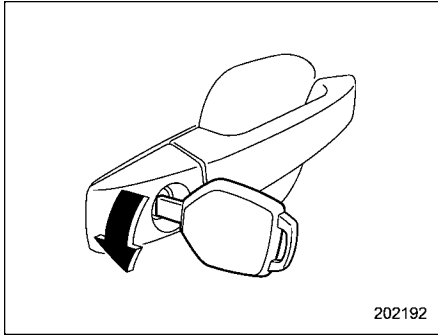
1. Retirez la clé du contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir")/placez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur la position "OFF" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir") et faites sortir tous les occupants du véhicule.
2. Fermez correctement toutes les portières et le hayon.
3. Appuyez sur le bouton "🔒" du porte-clés d'accès ou sur le bouton "🔒" du transmetteur. Les feux de détresse clignotent une fois et le système de double verrouillage s'active. Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront verrouillés.

### REMARQUE

**Sur les modèles avec la fonction d'accès sans clé, il est possible d'activer le système de double verrouillage en touchant le capteur de verrouillage de portière.**

## ■ Pour désactiver le système de double verrouillage

### ▼ Désactivation du système à l'aide de la clé



Introduisez la clé dans le barillet de serrure de la portière conducteur, puis tournez-la dans le sens du déverrouillage pour désactiver le système de double verrouillage. Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés.

### ▼ Désactivation du système à l'aide du transmetteur à distance

Appuyez sur le bouton "🔑" du porte-clés d'accès ou sur le bouton "🔑" du transmetteur. Les feux de détresse clignotent deux fois et le système de double verrouillage est désactivé. La portière conducteur

et le volet du réservoir de carburant seront déverrouillés.

## REMARQUE

**Sur les modèles avec la fonction d'accès à télécommande, il est possible d'annuler le système de double verrouillage en tenant la poignée.**

## ■ En cas d'urgence

Si vous vous trouvez enfermés dans le véhicule suite à un accident ou à une situation imprévue, déverrouillez les portières en suivant l'une des méthodes suivantes.

- Retirez la clé du contacteur d'allumage, puis appuyez sur le bouton "🔑" du transmetteur (modèles sans fonction d'accès sans clé).
- Coupez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir, puis appuyez sur le bouton "🔑" du porte-clés d'accès (modèles avec fonction d'accès sans clé).
- Mettez le contacteur d'allumage sur "ON" puis ouvrez la vitre du conducteur. Introduisez la clé dans le barillet de serrure de la portière conducteur et tournez-la dans le sens du déverrouillage.
- Brisez l'une des vitres pour sortir par la fenêtre.

## ■ En cas de batterie ou de pile déchargée

Si le système de double verrouillage ne peut pas être désactivé car la batterie auxiliaire 12 V ou la pile du transmetteur est hors d'usage ou suite à un fusible grillé ou tout autre problème électrique, introduisez la clé dans le barillet de serrure de la portière du conducteur et tournez-la dans le sens du déverrouillage.

## ■ Pour réarmer le système de double verrouillage

Le système de double verrouillage doit être réarmé après chaque débranchement de la batterie auxiliaire 12 V pour la charger ou la remplacer. Pour réinitialiser le système, tournez la clé une fois dans le sens du déverrouillage ou appuyez sur le bouton "🔑" du porte-clés d'accès ou sur le bouton "🔑" du transmetteur. Le système de double verrouillage fonctionne ensuite normalement.

## REMARQUE

**Sur les modèles avec la fonction d'accès à télécommande, il est possible de réactiver le système de double verrouillage en tenant la poignée.**

## 2-7. Fonction de prévention du déverrouillage par le commutateur de verrouillage électrique des portières



**Ne verrouillez jamais les portières au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande lorsqu'il y a quelqu'un à l'intérieur du véhicule. Ceci aurait pour effet d'activer la fonction de prévention du déverrouillage par la commande de verrouillage électrique des portières, de sorte que les gens à l'intérieur du véhicule ne pourraient plus ouvrir les portières de l'intérieur. Cette situation pourrait faire courir un risque de graves blessures ou de mort.**

Les modèles pour l'Australie sont équipés d'une fonction antivol qui empêche que les portières ne soient déverrouillées par le commutateur de verrouillage électrique des portières. Cette fonction est activée dans les situations suivantes, en empêchant les portières de se déverrouiller au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières.

- Les portières sont verrouillées à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles). Reportez-vous à "Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir" ☞P148.
- Les portières sont verrouillées au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞P164.
- Les portières sont verrouillées à l'aide du bouton de verrouillage du hayon électrique.

Cette fonction est annulée dans les cas suivants.

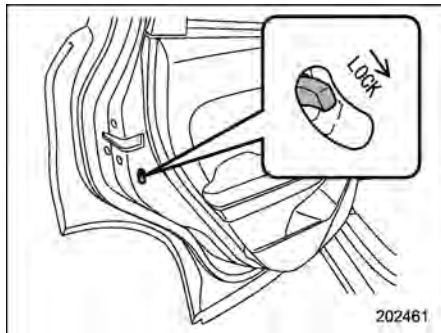
- Les portières sont déverrouillées au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande.
- Les portières sont déverrouillées à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles).
- Le contacteur d'allumage est placé sur "ON".

### REMARQUE

- **Même lorsque cette fonction est active, il reste possible de déverrouiller chaque portière en utilisant leur levier de verrouillage; reportez-vous à "Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur" ☞P168.**

- **Cette fonction n'est pas activée lorsque les portières sont verrouillées au moyen de la clé ou du commutateur de verrouillage des portières.**

## 2-8. Verrous de sécurité pour enfants



Chaque portière arrière est équipée d'un verrou de sécurité pour enfants. Lorsque le verrou de sécurité pour enfants est placé sur la position "LOCK", la portière ne peut pas être ouverte de l'intérieur. La portière ne peut être ouverte que de l'extérieur.

### ! DANGER

Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur la position "LOCK" lorsqu'un enfant prend place sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule.

## 2-9. Lève-glaces

### ! DANGER

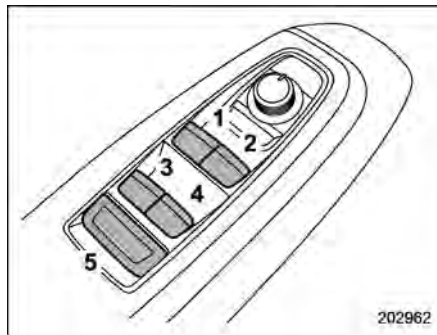
Pour éviter des blessures graves causées par des accidents, le méfait d'un enfant, ou une utilisation incorrecte, le conducteur a la responsabilité d'obéir aux instructions suivantes sans exception.

- Les lève-vitres électriques doivent toujours être manœuvrés avec la plus grande prudence, afin d'éviter que quiconque ne se coince les doigts, les bras, le cou ou la tête, ou que d'autres objets ne se trouvent pris dans la vitre.
- Le commutateur de condamnation des lève-glaces des passagers doit toujours être enclenché lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule.
- Portez toujours sur vous la clé lorsque vous quittez le véhicule pour des raisons de sécurité et ne laissez jamais un enfant sans surveillance rester dans le véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-vitres électriques.

**REMARQUE**

- Il est possible d'ouvrir et fermer les vitres avant de l'extérieur du véhicule en utilisant le système d'entrée sans clé par télécommande (à l'exception des modèles pour l'Australie). Reportez-vous à "Ouverture/fermeture des vitres avant (à l'exception des modèles pour l'Australie)" P166.
- Si le système de lève-vitres électriques détecte une résistance, un impact ou une anomalie, le mouvement de la vitre peut être arrêté automatiquement pour empêcher d'exacerber l'interférence, le coincement ou le dysfonctionnement.
  - La vitre en cours de fermeture glisse légèrement vers le bas puis s'arrête.
  - La vitre en cours d'ouverture arrête de glisser vers le bas.
- Le système de lève-vitres électriques peut détecter une résistance, un impact ou une anomalie dans les cas suivants.
  - Un objet de dimension importante est pris entre la vitre et son encadrement.
  - Un corps étranger est pris entre la vitre et son encadrement.

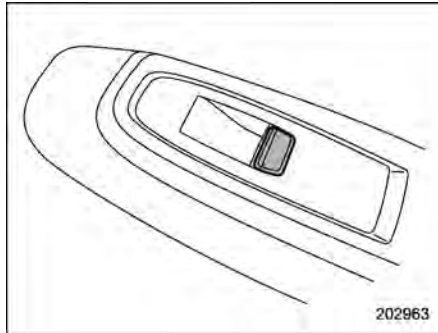
- Le véhicule roule sur un nid-de-poule profond.
- La vitre ne peut pas être fermée pendant quelques secondes après l'arrêt automatique de la vitre par le système.

**■ Fonctionnement du lève-vitre électrique****▼ Commutateurs de lève-vitre électrique****Commutateurs de lève-vitre électrique côté conducteur**

- 1 Pour la vitre avant gauche (avec fonction d'ouverture ou de fermeture complète par simple pression)
- 2 Pour la vitre avant droite (avec fonction d'ouverture ou de fermeture complète par simple pression)
- 3 Pour la vitre du passager arrière gauche
- 4 Pour la vitre du passager arrière droit
- 5 Commutateur de condamnation

Tous les lève-vitres peuvent être actionnés à partir du panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière côté conducteur.

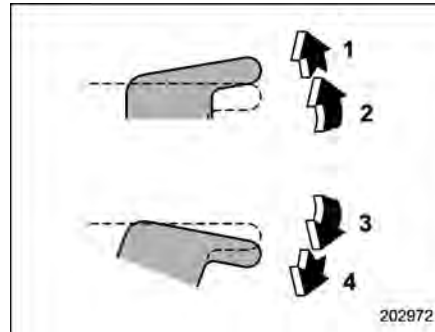
Ces commutateurs s'allument lorsqu'ils sont activés.



### Commutateurs de lève-vitre électrique du passager

Les vitres de chaque passager peuvent être contrôlées par le commutateur de lève-vitre électrique situé sur la portière. Ces commutateurs s'allument lorsqu'ils sont activés.

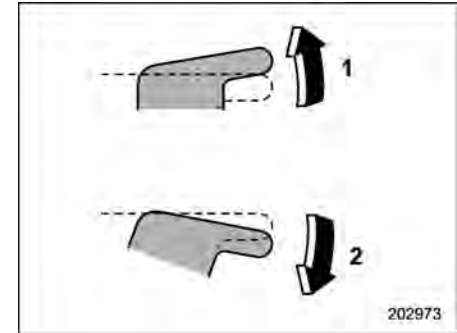
### ▼ Actionnement des vitres



### Avec la fonction d'ouverture ou de fermeture complète par simple pression

- 1 Fermeture automatique\*
- 2 Fermeture
- 3 Ouverture
- 4 Ouverture automatique\*

\*: Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez le commutateur du côté opposé.



### Sans la fonction d'ouverture ou de fermeture automatique par simple pression

- 1 Fermeture
- 2 Ouverture

### REMARQUE

#### Évitez ce qui suit.

- Actionner continuellement un commutateur dans la même direction après l'ouverture ou la fermeture complète de la vitre.
- Actionner continuellement trois commutateurs ou plus dans la même direction après l'ouverture ou la fermeture complète des vitres.

L'une des opérations décrites ci-dessus peut entraîner l'actionnement du disjoncteur du lève-vitre électrique, ce qui rend l'ouverture ou la fermeture de la vitre impossible. Veillez à initialiser les lève-vitres électriques. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques (vitres avec fonction d'ouverture/de fermeture automatique par simple pression)" P179.

▼ **Fonction anti-enfermement (vitres avec fonction d'ouverture/de fermeture automatique par simple pression)**

Si, lors de la fermeture automatique de la vitre, la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre la vitre et l'encadrement de vitre est détectée, elle s'abaisse automatiquement légèrement, puis s'arrête.

Si un corps étranger est coincé pendant l'ouverture automatique de la vitre, celle-ci arrête son mouvement.



**ATTENTION**

- **Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.**

- **La fonction anti-enfermement pourrait ne pas fonctionner correctement si un objet quelconque se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.**

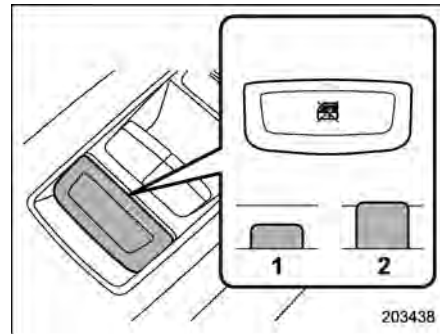
**REMARQUE**

- Si une vitre détecte un impact similaire à celui causé par le coincement d'un objet (par exemple, lorsque le véhicule heurte un nid de poule profond), la fonction anti-enfermement pourrait s'activer.
- La vitre ne peut pas être fermée pendant quelques secondes après l'activation de la fonction anti-enfermement.

▼ **Fonction de délai d'extinction (vitres avec fonction d'ouverture/de fermeture automatique par simple pression)**

Les vitres peuvent être actionnées pendant environ 40 secondes même après la mise sur "ACC" ou "OFF" du contacteur d'allumage. Si une portière avant est ouverte dans cette période de 40 secondes, la fonction de délai d'extinction est annulée.

▼ **Condamnation des vitres des passagers**



- 1 Verrouiller
- 2 Déverrouiller

Lorsque la commande de verrouillage est en position de verrouillage, les vitres arrière ne peuvent pas être actionnées par les commutateurs du côté conducteur. Les commutateurs du côté passager et ceux du côté de la banquette arrière ne sont pas opérationnels non plus.

Lorsque l'indicateur sur les commutateurs de lève-vitre ne s'allume pas, le commutateur de lève-vitre ne peut pas être actionné.

## ■ Initialisation des lève-vitres électriques (vitres avec fonction d'ouverture/de fermeture automatique par simple pression)

Si la fonction d'ouverture et de fermeture automatique par simple pression ne fonctionne pas correctement, actionnez chaque vitre en suivant la procédure ci-dessous afin d'initialiser le système de lève-vitre électrique.

1. Fermez la portière.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
3. Ouvrez complètement la vitre et appuyez sur le commutateur de lève-vitre électrique et maintenez-le enfoncé pendant environ 1 seconde.
4. Fermez complètement la vitre puis tirez sur le commutateur de lève-vitre électrique et maintenez-le ainsi pendant environ 1 seconde.

## 2-10. Hayon

### ⚠ ATTENTION

**Lors du chargement et du déchargement de bagages, veillez à ne pas entrer en contact avec les gaz d'échappement chauds du moteur ou le tuyau d'échappement, car ceux-ci pourraient vous brûler.**

### REMARQUE

**Évitez de laisser le hayon ouvert pendant plusieurs heures. Cela pourrait décharger la batterie du véhicule.**

### ■ Hayon manuel (selon modèles)

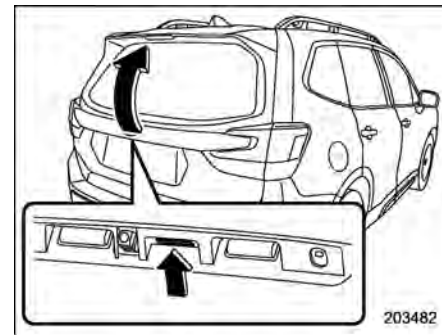
Le hayon peut être verrouillé et déverrouillé à l'aide des systèmes suivants.

- Commutateur de verrouillage électrique des portières: Reportez-vous à "Comment utiliser les commutateurs de verrouillage électrique des portières" ☞ P169.
- Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir (selon modèles): Reportez-vous à "Accès sans clé avec système de démarrage

à bouton-poussoir" ☞ P148.

- Système d'entrée sans clé par télécommande: Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞ P164.
- Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur avec la clé (modèles avec système de double verrouillage): Reportez-vous à "Verrouillage et déverrouillage de l'extérieur" ☞ P167.
- Verrouillage/déverrouillage automatique des portières: Reportez-vous à "Verrouillage/déverrouillage automatique des portières" ☞ P169.

### Pour ouvrir:



Bouton d'ouverture du hayon

1. Déverrouillez le hayon.

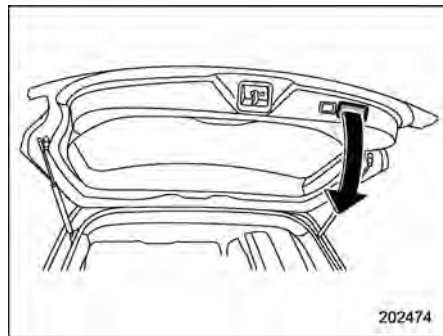


- Appuyez sur le bouton d'ouverture du hayon et maintenez-la enfoncée. Le hayon s'ouvre légèrement.
- Tenez le hayon et levez-le lentement.

## REMARQUE

S'il est impossible de déverrouiller le hayon parce que la batterie du véhicule est déchargée, ou suite à une anomalie dans le système de verrouillage/déverrouillage des portières ou pour toute autre raison, vous pouvez le déverrouiller manuellement en actionnant le levier d'ouverture du hayon. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Hayon – si le hayon ne peut pas être ouvert" P503.

Pour fermer:



Rabattez le hayon lentement puis appuyez fermement pour enclencher la serrure.

Le hayon peut être baissé aisément si vous le tirez vers le bas en maintenant la poignée encastrée.

### ⚠ DANGER

- Les gaz d'échappement sont nocifs et, pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le véhicule, le hayon doit toujours être fermé lorsque le véhicule roule.
- N'essayez pas de fermer le hayon pendant que vous le tenez par la poignée encastrée. Évitez aussi de fermer le hayon en le tirant par la poignée encastrée de l'intérieur de l'espace de chargement. Vous risqueriez de vous faire prendre la main et de vous blesser.

### ⚠ ATTENTION

- Ne bourrez pas des objets comme des sachets en plastique derrière les pistons du hayon, et ne collez pas du ruban adhésif sur ces pistons. Veillez aussi à ne pas les rayer en chargeant ou en

déchargeant du matériel. Ceci pourrait provoquer la fuite du gaz qui actionne les pistons, et ceux-ci ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.

- Veillez à ne pas vous cogner la tête ou le visage contre le hayon pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture et pendant les opérations de chargement ou déchargement des bagages.

## ■ Hayon électrique (selon modèles)

### ⚠ DANGER

- Lors de l'ouverture du hayon, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité. Si, par accident, le hayon heurte une partie du corps, cela risquerait d'entraîner des blessures.
- Lorsque vous fermez le hayon, soyez extrêmement vigilant afin d'éviter que personne ne se coince les doigts, les bras, le cou ou la tête, ou que d'autres objets ne se trouvent pris dans le hayon. A défaut, de graves blessures ris-

quent de s'ensuivre si une de ces parties du corps se retrouve coincée.

- Si l'une des conditions d'actionnement n'est pas remplie lors de l'actionnement du hayon électrique, un signal sonore électronique est émis et le hayon électrique est désactivé. Le cas échéant, le hayon peut s'ouvrir ou se fermer de manière soudaine. Veillez à ce que personne ne soit heurté par le hayon. Veillez également à ce qu'aucun objet ne soit heurté par le hayon ou ne se retrouve coincé dans ce dernier.
- Si le hayon est ouvert à l'aide de la fonction de hayon électrique alors que le véhicule se trouve sur une pente, le hayon risque de se fermer. Assurez-vous que le hayon est complètement arrêté après avoir été ouvert.
- Pour des raisons de sécurité, gardez toujours la clé sur vous lorsque vous quittez le véhicule, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant le hayon électrique.

- Le conducteur doit être conscient de ses responsabilités et y prêter son attention.
- Le bouton de hayon électrique ne doit être utilisé que pour ouvrir et fermer le hayon lorsque la zone autour du hayon est clairement visible et que vous avez vérifié qu'il n'y ait aucun risque que quelqu'un se retrouve coincé dans le hayon.



#### ATTENTION

Si le hayon est fermé après avoir été ouvert à l'aide de la fonction de mémoire, assurez-vous d'utiliser le hayon électrique. Si vous fermez le hayon manuellement avec une force excessive, le hayon électrique risque d'être endommagé.

Le hayon électrique fonctionne uniquement lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies.

- Le véhicule est complètement arrêté.
- La température extérieure se situe dans une plage comprise entre  $-30^{\circ}\text{C}$  et  $70^{\circ}\text{C}$ .
- Le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC". Ou bien,

le contacteur d'allumage est en position "ON" et le levier sélecteur est en position "P".

#### REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton de manière répétée pendant que le hayon électrique est en cours d'actionnement, il est possible que le système ignore le fonctionnement du bouton afin d'éviter d'être endommagé. N'appuyez pas sur le bouton si cela n'est pas nécessaire.
- Si le véhicule commence à rouler alors que le hayon électrique est en cours d'actionnement, le système émet un signal sonore et ferme automatiquement le hayon. A ce stade de l'opération, si le système détecte une interférence, il désactive le hayon électrique et le hayon ne se ferme pas. Si cela se produit, fermez le hayon en utilisant les procédures régulières.
- Si vous tentez d'ouvrir le hayon en utilisant la fonction de hayon électrique immédiatement après avoir fermé le hayon à l'aide de la fonction de hayon électrique, un signal sonore retentit et le hayon ne s'ouvre pas. Patientez un moment avant d'essayer d'ouvrir le hayon via la fonction de hayon électrique. Si

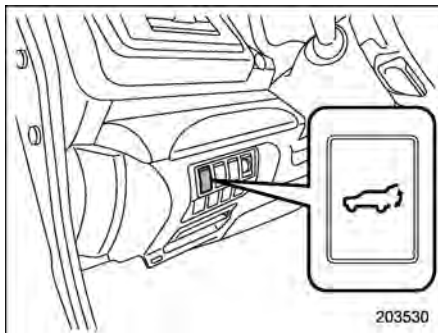
vous souhaitez ouvrir immédiatement le hayon, une ouverture manuelle est possible.

▼ Fonctionnement

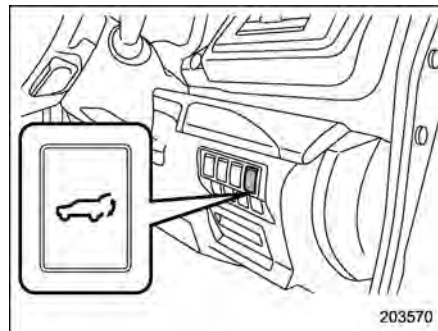
**REMARQUE**

- Le hayon reste déverrouillé même après sa fermeture. Verrouillez toujours le hayon lorsque vous quittez le véhicule.
- Si vous ne pouvez pas ouvrir/fermer le hayon en effectuant l'opération décrite ici, un signal sonore court retentit trois fois (bip, bip, bip).

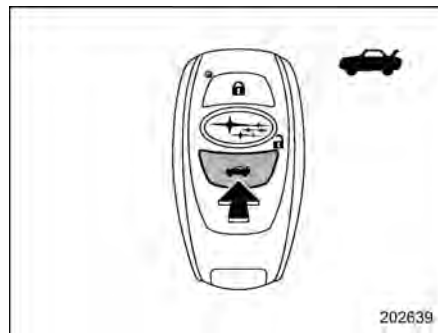
▽ Via le bouton de hayon électrique (autre que les boutons sur le hayon)



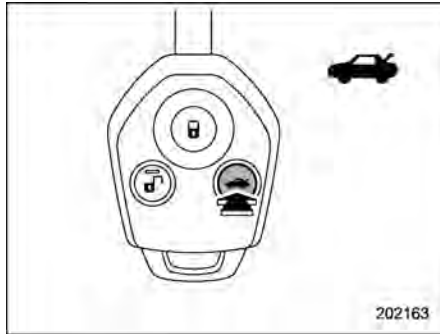
Bouton de hayon électrique sur le tableau de bord (modèles de conduite à gauche)



Bouton de hayon électrique sur le tableau de bord (modèles de conduite à droite)



Bouton de hayon électrique sur le porte-clés d'accès



Bouton de hayon électrique sur le transmetteur

#### Pour ouvrir le hayon:

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton du hayon électrique lorsque le hayon est fermé. Le hayon s'ouvre automatiquement. Les feux de détresse fonctionneront alors de la façon suivante:

- Lorsque vous actionnez le bouton de hayon électrique sur le tableau de bord/ sur le transmetteur: clignote deux fois.
- Lorsque vous actionnez le bouton de hayon électrique sur le porte-clés d'accès: clignote quatre fois.

#### REMARQUE

- Si le hayon ne peut pas être ouvert en actionnant le bouton de hayon électrique sur le tableau de bord,

déverrouillez-le à l'aide de la fonction d'accès sans clé ou du système d'entrée sans clé par télécommande. Il sera alors possible d'ouvrir le hayon électrique à l'aide du bouton de hayon électrique sur le tableau de bord.

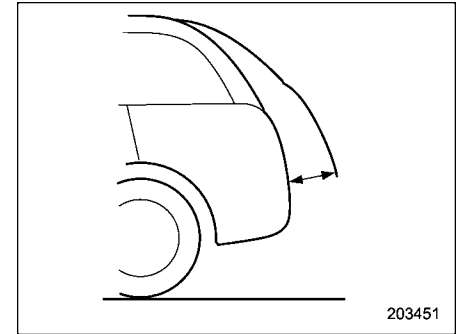
- Le réglage d'usine (par défaut) du fonctionnement pour le bouton "🚗" sur le porte-clés d'accès ou le transmetteur est la pression maintenue. Ce réglage peut être désactivé ou modifié sur une pression double par des concessionnaires SUBARU. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.

#### Pour interrompre l'ouverture du hayon:

Appuyez brièvement sur le bouton de hayon électrique lorsque le hayon est en cours d'ouverture. Les feux de détresse clignotent alors deux fois.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton du hayon électrique, le hayon se ferme.

Vous pouvez ouvrir le hayon en appuyant brièvement sur le bouton de hayon électrique pendant la fermeture du hayon.



#### REMARQUE

Le mouvement du hayon ne peut pas être interrompu lorsqu'il est dans une plage d'environ 5 cm de la position complètement fermée. Le système ignorera tout actionnement du bouton et le hayon continuera son ouverture.

#### Pour fermer le hayon:

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton de hayon électrique. Les feux de détresse clignotent alors deux fois. Si vous appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de hayon électrique, le hayon s'ouvre.

#### REMARQUE

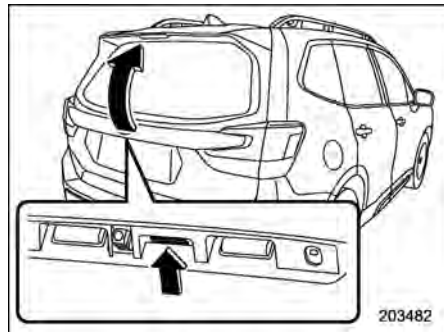
Le réglage d'usine (par défaut) du fonctionnement pour le bouton "🚗"

sur le porte-clés d'accès ou le transmetteur est la pression maintenue. Ce réglage peut être désactivé ou modifié sur une pression double par des concessionnaires SUBARU. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.

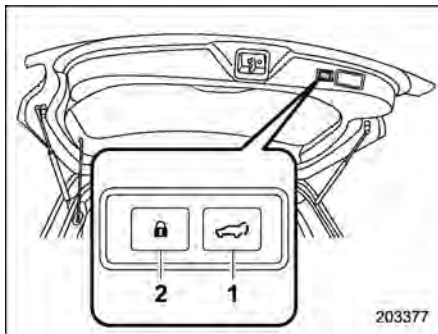
▽ Via les boutons sur le hayon

## REMARQUE

Après avoir effectué les procédures suivantes, les feux de détresse clignotent deux fois.



Bouton d'ouverture du hayon



Bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon

- 1 Bouton de hayon électrique
- 2 Bouton de verrouillage du hayon électrique

## Pour ouvrir le hayon:

1. Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir", portez le porte-clés d'accès sur vous. Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir", déverrouillez le hayon.
2. Appuyez brièvement sur le bouton d'ouverture du hayon lorsque le hayon est fermé.

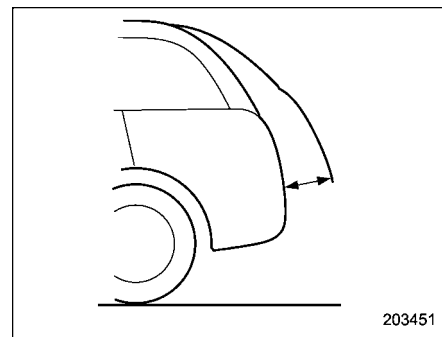
Le hayon s'ouvre automatiquement.

## Pour interrompre l'ouverture du hayon:

Appuyez brièvement sur l'un des boutons suivants lorsque le hayon est en cours d'ouverture.

- Bouton d'ouverture du hayon
- Bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton du hayon électrique, le hayon se ferme. Vous pouvez ouvrir le hayon en appuyant brièvement sur le bouton de hayon électrique pendant la fermeture du hayon.



203451

## REMARQUE

Le mouvement du hayon ne peut pas être interrompu lorsqu'il est dans une plage d'environ 5 cm de la position

complètement fermée. Le système ignorera tout actionnement du bouton et le hayon continuera son ouverture.

#### Pour fermer le hayon:

Appuyez brièvement sur l'un des boutons suivants.

- Bouton d'ouverture du hayon
- Bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de hayon électrique, le hayon s'ouvre.

#### Pour verrouiller les portières avec le bouton de verrouillage du hayon électrique:

Portez le porte-clés d'accès sur vous, fermez toutes les portières et appuyez sur le bouton de verrouillage de hayon électrique. Toutes les portières, le hayon et le volet du réservoir de carburant seront verrouillés, et le hayon sera fermé. Les feux de détresse clignoteront également une fois.

#### REMARQUE

- En appuyant pendant plus de 2 secondes sur le bouton de verrouillage du hayon électrique, toutes les portières se verrouillent mais la fonction de fermeture automatique des portières sera annulée pour le

hayon.

- Si l'une des portières n'est pas complètement fermée, l'avertisseur sonore extérieur retentit cinq fois pour vous signaler que les portières ne sont pas bien fermées.

#### ▽ Par fonctionnement manuel

##### Pour ouvrir le hayon:

Levez le hayon lorsque celui-ci est à mi-chemin. Le hayon s'ouvre automatiquement.

##### Pour fermer le hayon:

Baissez le hayon lorsque celui-ci est ouvert. Le hayon se ferme automatiquement.

#### REMARQUE

- Si le hayon est déplacé lentement, il peut ne pas s'ouvrir ou se fermer automatiquement.
- Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon sont bien verrouillés lorsque vous quittez le véhicule.

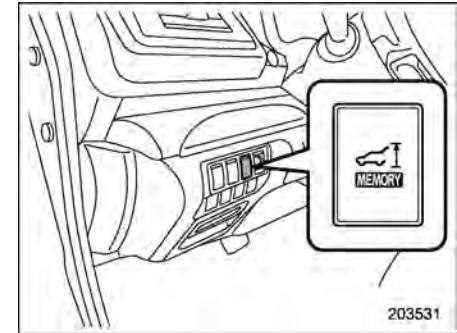
#### ▼ Fonctionnement manuel

#### REMARQUE

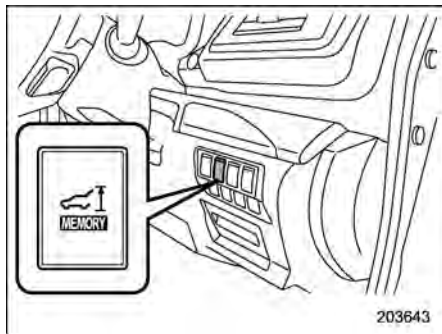
Il est recommandé d'utiliser le fonctionnement du hayon électrique. Le fonctionnement manuel exige un effort physique.

Vous pouvez fermer le hayon électrique manuellement. Reportez-vous à "Hayon manuel" P179.

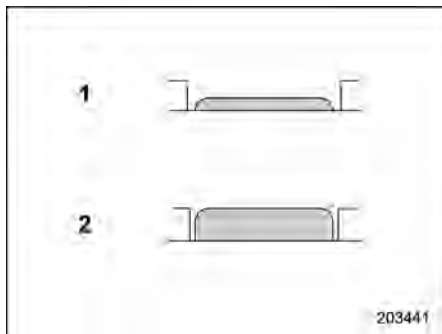
#### ▼ Fonction de mémorisation



Commande de mémorisation (modèles de conduite à gauche)



Commande de mémorisation (modèles de conduite à droite)



État d'activation de la commande de mémorisation

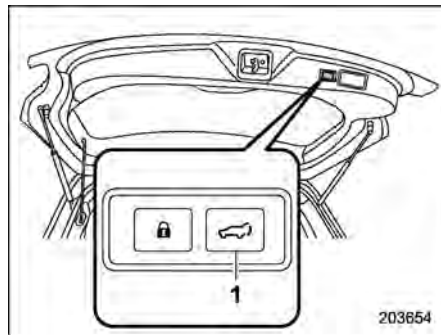
- 1 Activé
- 2 Désactivé

La hauteur de hayon souhaitée peut être mémorisée.

#### Mémorisation de la hauteur de hayon:

Pour enregistrer la hauteur de hayon, effectuez la procédure suivante.

1. Ouvrez le hayon en utilisant la fonction de hayon électrique.
2. Avec le hayon à la hauteur désirée, arrêtez-le en utilisant la fonction de hayon électrique.
3. Appuyez sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état activé.



Bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon

- 1 Bouton de hayon électrique
4. Avec le hayon à la hauteur souhaitée, appuyez et maintenez la pression sur le bouton de hayon électrique sur le

bord intérieur du hayon jusqu'à ce qu'un signal sonore électrique se fasse entendre et que les feux de détresse clignotent trois fois. Le signal sonore et le clignotement des feux de détresse confirment l'enregistrement de la hauteur du hayon sélectionnée.

#### REMARQUE

- Pour modifier la hauteur enregistrée, appuyez sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état OFF et effectuez à nouveau la procédure d'enregistrement.
- Il est possible de mémoriser la hauteur à partir d'environ 5 cm ou plus depuis la position complètement fermée.

#### Récupération des données concernant la hauteur de hayon:

Pour ouvrir le hayon et l'arrêter au niveau de la hauteur enregistrée, effectuez la procédure suivante.

1. Appuyez sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état activé.
2. Appuyez et maintenez la pression sur un des commutateurs de hayon électrique.

Même si un des commutateurs de hayon électrique est enfoncé et maintenu en-

foncé alors que la commande de mémorisation est désactivée, vous pouvez l'arrêter au niveau de la hauteur mémorisée en appuyant sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état activé avant que le hayon n'atteigne la hauteur mémorisée.

## REMARQUE

Le hayon s'ouvre sur la position enregistrée dans la fonction de mémorisation même si le hayon est ouvert par la fonction d'inversement.

### ▼ Fonction d'inversement

#### DANGER

- Ne laissez aucune partie de votre corps se faire coincer de manière intentionnelle pour actionner la fonction d'inversement. Si la fonction d'inversement ne fonctionne pas pour quelque raison que ce soit, cela pourrait entraîner des blessures graves ou des accidents.
- La fonction d'inversement peut ne pas fonctionner si des corps étrangers sont coincés par le hayon juste avant sa fermeture complète. Veillez à ne pas vous coincer les doigts et d'autres

parties du corps.

- **La fonction d'inversement peut ne pas fonctionner en fonction de la forme de l'objet et de la manière dont il est coincé. Veillez à ne pas vous coincer les doigts et d'autres parties du corps.**



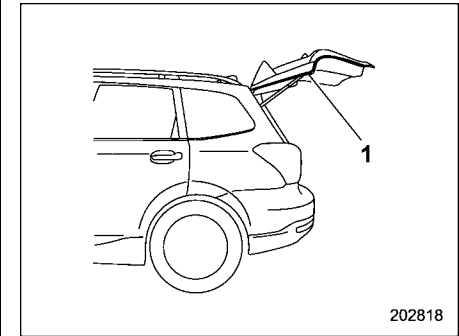
#### ATTENTION

- Si la fonction d'inversement est activée 3 fois consécutives, l'ouverture et la fermeture automatiques de la fonction de hayon automatique sont annulées et le hayon peut être ouvert et fermé manuellement. L'ouverture ou la fermeture du hayon dépend de la hauteur du hayon lorsque le fonctionnement automatique s'arrête. Veillez à ce que le hayon ne heurte pas la tête ou le visage, etc. de quelqu'un et que les doigts et bagages, etc. ne s'y retrouvent pas coincés.
- Veillez à ne pas endommager les capteurs tactiles. Autrement, la fonction d'inversement peut arrêter de fonctionner.

Si, lors de l'ouverture ou de la fermeture à l'aide du hayon électrique, une personne ou un bagage se retrouve coincé par le hayon ou que ce dernier heurte un obstacle, un signal sonore retentit 3 fois et le hayon fonctionne comme suit.

**Lors de l'ouverture du hayon:** Le hayon se ferme automatiquement.

**Lors de la fermeture du hayon:** Le hayon s'ouvre automatiquement.



1 Capteur tactile

Les capteurs tactiles sont fixés sur les rebords gauche et droit du hayon. Si les capteurs tactiles détectent des doigts, un bagage, etc. lorsqu'il est fermé via la fonction de hayon électrique, un signal sonore retentit 3 fois et le hayon s'ouvre automatiquement.



**REMARQUE**

Lorsque le hayon est ouvert à l'aide de la fonction d'inversement, il s'ouvre complètement ou jusqu'à la hauteur enregistrée dans la fonction de mémorisation.

**▼ Fonction de prévention contre l'abaissement accidentel du hayon**

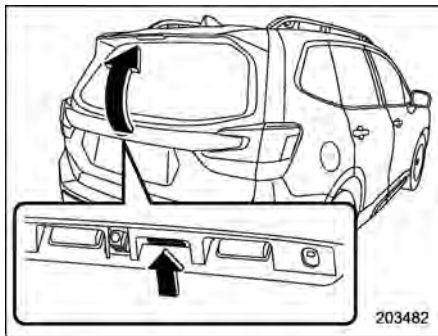
Si le hayon se baisse à cause du poids de la neige ou autre alors qu'il a été complètement ouvert via la fonction de hayon électrique, un signal sonore électrique retentit et le hayon se ferme automatiquement.

**REMARQUE**

- En cas présence de neige sur le hayon, utilisez uniquement la fonction de hayon électrique une fois la neige retirée.
- Si vous fermez le hayon manuellement juste après son ouverture complète via la fonction de hayon automatique, la fonction de prévention contre l'abaissement accidentel du hayon s'active pour fermer automatiquement le hayon. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

**▼ Initialisation du hayon électrique**

Si le hayon électrique détecte une anomalie pendant son fonctionnement, un signal sonore électrique retentit et le fonctionnement du hayon électrique sera automatiquement arrêté en position d'ouverture ou de fermeture. Dans ce cas, le système doit être initialisé dans l'ordre suivant pour redémarrer correctement la fonction.

**▽ Si le hayon électrique est fermé**

1. Maintenez enfoncé (pendant environ 5 secondes) le bouton d'ouverture du hayon jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé, puis levez le hayon.
2. Abaissez le hayon jusqu'à ce qu'il commence à se fermer automatiquement. Le système sera initialisé une

fois que le hayon est complètement fermé.

3. Actionnez le hayon électrique et vérifiez que la fonction marche correctement.

**▽ Si le hayon électrique est ouvert**

1. Abaissez le hayon jusqu'à ce qu'il commence à se fermer automatiquement. Le système sera initialisé une fois que le hayon est complètement fermé.

Si le hayon ne peut pas être fermé, maintenez enfoncé le bouton d'ouverture du hayon pendant environ 5 secondes et abaissez le hayon.

2. Actionnez le hayon électrique et vérifiez que la fonction marche correctement.

**ATTENTION**

**Si la fonction de hayon électrique ne marche pas correctement, faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.**

## 2-11. Toit ouvrant (selon modèles)

### DANGER

Ne laissez personne faire dépasser les mains, la tête, les bras ou un objet quelconque par l'ouverture du toit ouvrant. Toute personne peut se retrouver gravement blessée si l'une des conditions suivantes se produit.

- Le véhicule s'arrête de manière brusque.
- Le véhicule tourne de manière brusque.
- Le véhicule est impliqué dans un accident.
- Des parties du corps sortant du véhicule sont heurtées par des objets extérieurs.

Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.

- Avant de fermer le toit ouvrant, vérifiez que personne ne risque de se faire prendre les mains, les bras ou la tête.

- Pour des raisons de sécurité, gardez toujours la clé sur vous lorsque vous quittez le véhicule, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Dans le cas contraire, l'enfant risquerait de se blesser en manœuvrant le toit ouvrant.
- Ne tentez jamais de vérifier le fonctionnement de la sécurité anti-enfermement en plaçant intentionnellement une partie quelconque de votre corps dans l'ouverture du toit ouvrant.
- Le conducteur doit être conscient de ses responsabilités et y prêter son attention.

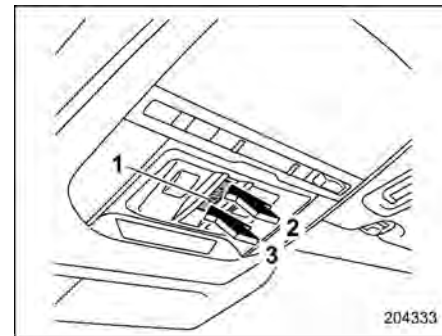
### ATTENTION

- Ne vous asseyez pas au bord de l'ouverture du toit ouvrant.
- N'essayez pas de manœuvrer le toit ouvrant si celui-ci est bloqué par la neige ou par le gel.
- Ne touchez pas les pièces mobiles du toit ouvrant lorsqu'il est en cours de fonctionnement.

- Si le toit ouvrant ne se ferme pas, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire SUBARU.

Le toit ouvrant ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

### ■ Commutateur de toit ouvrant



- 1 Commande OPEN/CLOSE
- 2 Ouvrir
- 3 Fermer

#### Ouverture du toit ouvrant:

Appuyez sur l'arrière de la commande "OPEN/CLOSE". Le pare-soleil de toit s'ouvre en même temps que le toit ouvrant. Le toit ouvrant s'immobilise à 15 cm environ de la position d'ouverture

complète. Appuyez à nouveau sur l'arrière de la commande pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

#### Fermeture du toit ouvrant:

Appuyez sur l'avant de la commande "OPEN/CLOSE". Pour arrêter le toit ouvrant sur la position intermédiaire souhaitée pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture, exercez une brève pression sur le côté avant ou arrière de la commande.

Après la pluie ou si le véhicule vient d'être lavé, essuyez le toit avant d'ouvrir le toit ouvrant pour ne pas mouiller l'habitacle.

#### REMARQUE

Rouler à grande vitesse avec le toit ouvrant entièrement ouvert produit un bruit gênant. Dans ce cas, ouvrez le toit ouvrant jusqu'à sa première position d'arrêt, à 15 cm de la position d'ouverture complète.

#### ■ Fonction anti-enfermement

Lorsque le toit ouvrant détecte la présence d'un assez gros objet entre la trappe de verre et le bord du toit du véhicule pendant la fermeture, il s'ouvre automatiquement à une hauteur de 15 cm ou il s'ouvre complètement puis s'immobilise sur cette position. Il arrive que, même si aucun objet n'est pris dans l'ouverture du toit ouvrant, un fort choc sur le toit ouvrant déclenche la fonction de sécurité anti-enfermement.



#### ATTENTION

**Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.**

#### REMARQUE

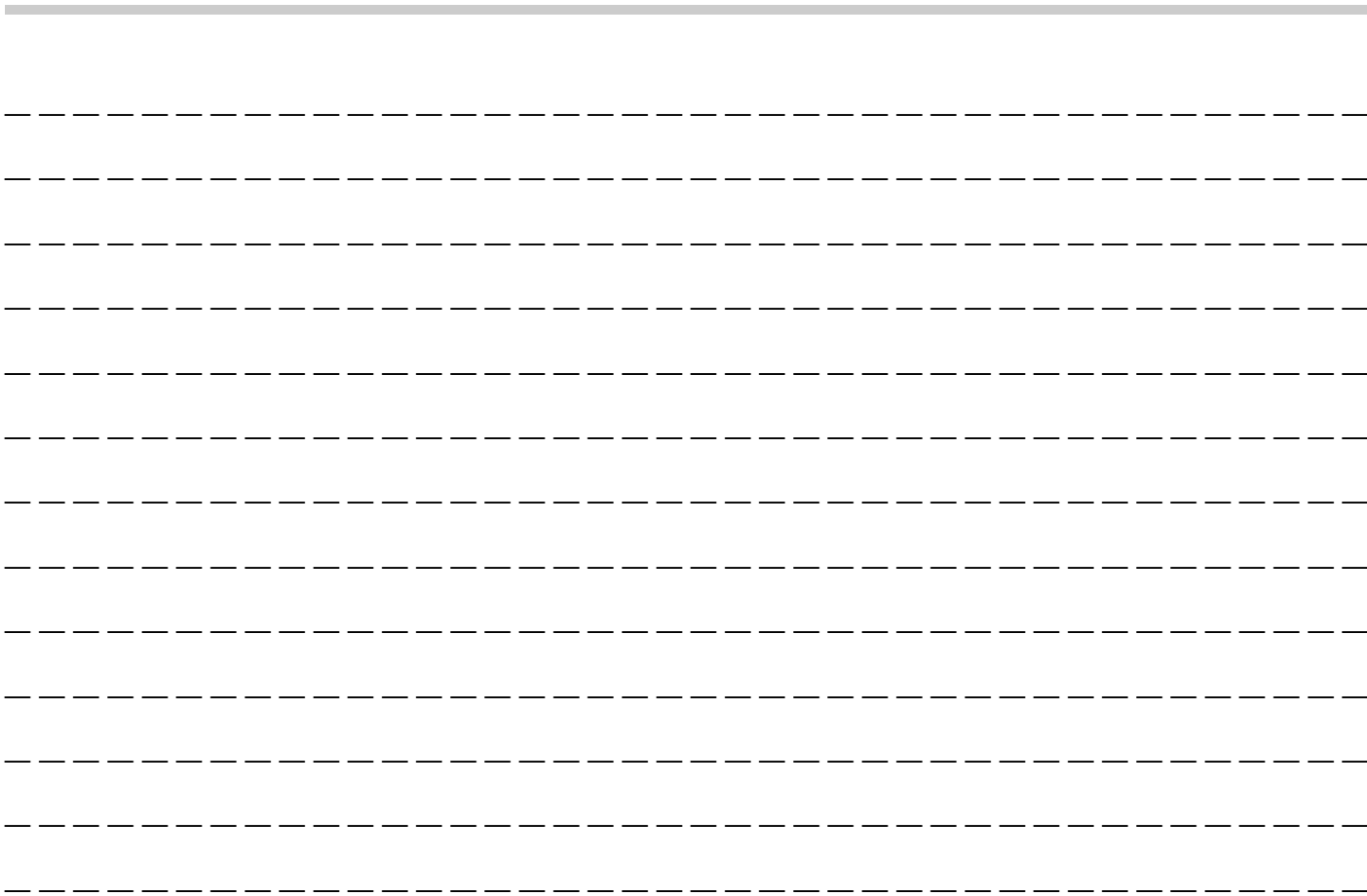
Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de ne pas rouler avec le toit ouvrant complètement ouvert.

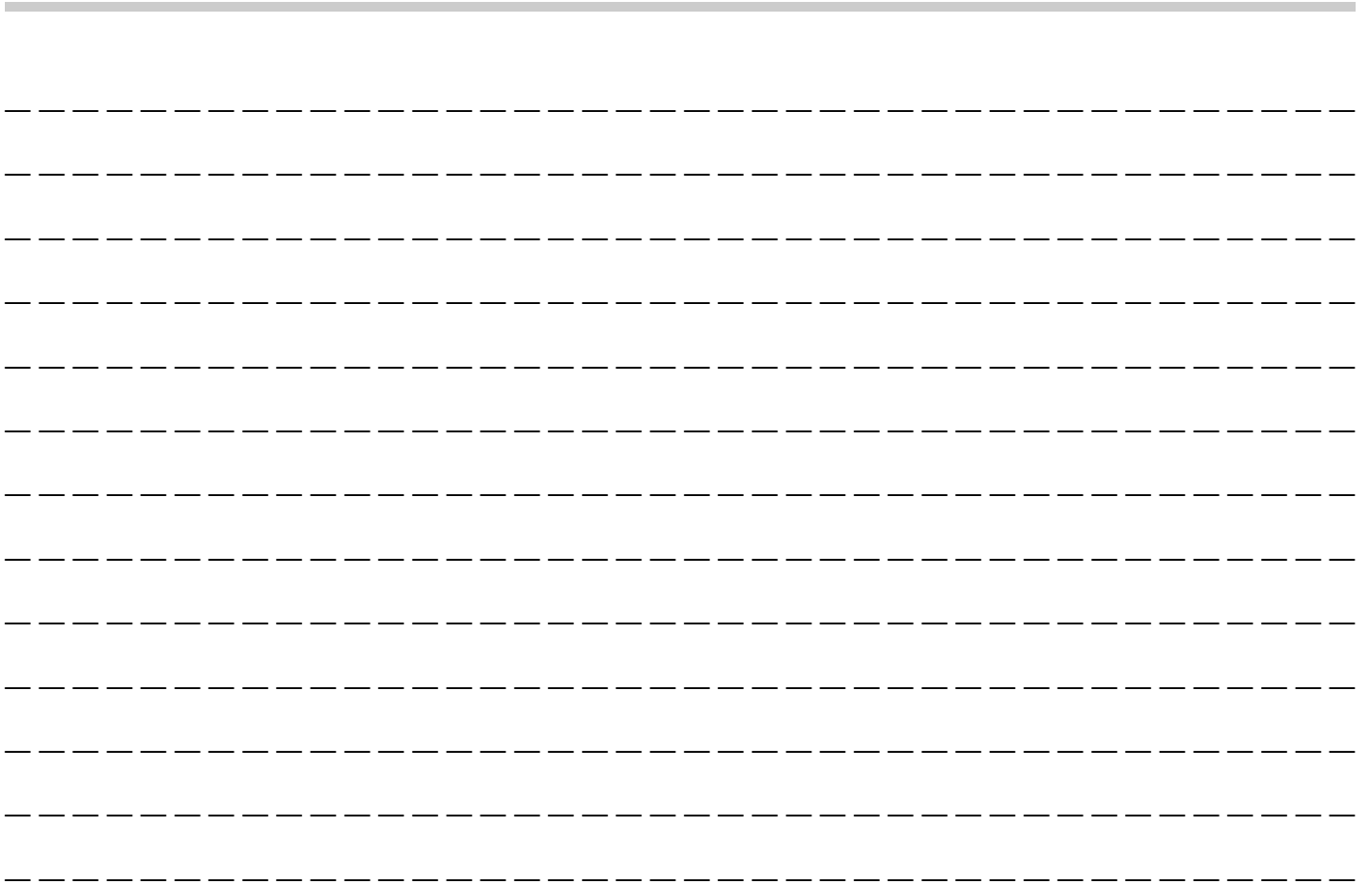
#### ■ Pare-soleil



Il est possible de faire glisser manuellement le pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière pendant que le toit ouvrant est fermé.

À l'ouverture du toit ouvrant, le pare-soleil se rétracte.





<b>3-1. Contacteur d'allumage (modèles sans système de démarrage à bouton-poussoir)</b> .....	197
Positions de la clé .....	197
Signal sonore de rappel de clé (selon modèles) .....	198
Éclairage du contacteur d'allumage .....	198
<b>3-2. Contacteur d'allumage à bouton-poussoir (modèles avec système de démarrage à bouton-poussoir)</b> .....	199
Précautions de sécurité .....	199
Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton-poussoir .....	199
Emplacement du contacteur .....	200
Changement de position de contact .....	200
Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement .....	201
<b>3-3. Feux de détresse</b> .....	202
<b>3-4. Indicateurs et instruments</b> .....	202
Indicateur de vitesse .....	202
Compte-tours .....	202
Compteur totalisateur .....	203
Compteur journalier double .....	203
Jauge de carburant .....	204
Jauge ECO .....	204
Réglages des instruments de bord .....	205
<b>3-5. Réglage d'intensité lumineuse</b> .....	205
Fonction d'annulation du réducteur d'intensité automatique .....	206
<b>3-6. Témoins avertisseurs et indicateurs</b> .....	206
Éclairage initial pour vérification du système .....	206

Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité .....	207
Témoin indicateur et signal sonore de ceinture de sécurité arrière (selon modèles) .....	209
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS .....	210
Indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles) .....	210
Témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine) .....	211
Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement .....	212
Témoin avertisseur de charge .....	213
Témoin avertisseur de pression d'huile .....	213
Témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas .....	214
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP .....	214
Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles) .....	214
Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus (selon modèles) .....	215
Témoin avertisseur des freins antiblocage ABS .....	217
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	218
Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	219

Témoin avertisseur du système des freins (rouge) .....	219	Témoin indicateur du dispositif antidémarrage ...	229
Témoin avertisseur de frein de stationnement électronique (jaune) .....	220	Témoin indicateur SI-DRIVE (selon modèles) .....	230
Témoin indicateur de frein de stationnement électronique .....	221	Indicateur de position du levier sélecteur/ du rapport engagé .....	230
Témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold .....	221	Témoins indicateurs du clignotant de direction .....	230
Témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold .....	221	Témoin indicateur des feux de route .....	230
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant .....	221	Témoin indicateur des phares .....	231
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise .....	222	Témoin indicateur des phares antibrouillard avant .....	231
Témoin avertisseur de capot moteur ouvert .....	222	Témoin indicateur de phare antibrouillard arrière .....	231
Témoin avertisseur de portière ouverte .....	222	Témoin indicateur de X-MODE .....	231
Témoin avertisseur de traction intégrale .....	222	Témoin indicateur de contrôle de descente en pente .....	231
Témoin avertisseur de direction assistée .....	222	Témoin avertisseur du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles) .....	232
Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares .....	223	Témoin indicateur de désactivation du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles) .....	232
Témoin avertisseur de phare LED .....	223	Indicateur d'avertissement RAB (selon modèles) .....	232
Témoin avertisseur de phare répondant à la direction/Indicateur de désactivation de phare répondant à la direction .....	223	Indicateur de désactivation RAB (selon modèles) .....	232
Témoin avertisseur du faisceau de route adaptatif (jaune) (selon modèles)/Témoin indicateur du faisceau de route adaptatif (vert) (selon modèles) .....	224	Témoin avertisseur du filtre à particules d'essence (selon modèles) .....	232
Témoin indicateur d'assistance des feux de route (selon modèles) .....	224	Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)/Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune) (selon modèles) .....	233
Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir (selon modèles) .....	224		

Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur (selon modèles) .....	233	Comment obtenir le code source à l'aide de la source libre .....	269
Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur (selon modèles) .....	233	<b>3-9. Horloge (modèles avec un système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine).....</b>	<b>270</b>
Témoin avertisseur de route enneigée et glacée .....	233	Réglage manuel de l'horloge .....	270
Voyant de panne e-BOXER.....	234	Réglage automatique de l'horloge .....	271
Témoin indicateur de désactivation du système d'alerte pour piétons .....	234	Informations réglementaires .....	271
Témoin indicateur READY du système e-BOXER .....	234	<b>3-10. Horloge (modèles sans système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine).....</b>	<b>272</b>
Voyant de mode EV (véhicule électrique).....	234	Réglage manuel de l'horloge .....	272
<b>3-7. Affichage des instruments de bord (LCD couleur) .....</b>	<b>235</b>	<b>3-11. Commande de réglage des éclairages .....</b>	<b>274</b>
Fonctionnement de base.....	236	Phares .....	275
Écran de bienvenue (animation d'ouverture) et écran d'au revoir (animation de fin).....	236	Inverseur feux de route/feux de croisement (variateur) .....	277
Écran d'avertissement .....	237	Appels de phares .....	277
Écran de voyants lumineux.....	237	Fonction d'assistance des feux de route (selon modèles) .....	278
Écrans principaux.....	238	Système d'éclairage pour conduite de jour .....	280
Écrans de menu .....	241	<b>3-12. Phare répondant à la direction (SRH).....</b>	<b>281</b>
<b>3-8. Affichage multifonctions (LCD couleur) .....</b>	<b>243</b>	Commande de désactivation SRH.....	281
Fonctions .....	244	<b>3-13. Faisceau de route adaptatif (ADB) (selon modèles).....</b>	<b>282</b>
Écran de bienvenue et écran d'au-revoir .....	244	Comment utiliser la fonction ADB.....	283
Écran d'auto-contrôle .....	244	Comment modifier le mode de phare manuellement .....	283
Écran d'interruption.....	245	Condition de commutation automatique entre les feux de route, les feux de croisement et le système ADB .....	284
Fonctionnement de base.....	246	Conseils pour le système ADB .....	284
Écrans principaux.....	246		
Écran de réglage .....	254		



<b>3-14. Manette de clignotants de direction.....</b>	<b>286</b>
Clignotant à une impulsion .....	286
<b>3-15. Dispositif de réglage de portée des phares .....</b>	<b>286</b>
Dispositif de réglage automatique de portée des phares .....	286
<b>3-16. Commande des phares antibrouillard.....</b>	<b>287</b>
Commande des phares antibrouillard avant .....	287
Commande de phare antibrouillard arrière .....	288
<b>3-17. Essuie-glaces et lave-glaces .....</b>	<b>289</b>
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise .....	292
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière .....	294

<b>3-18. Lave-phares .....</b>	<b>296</b>
<b>3-19. Rétroviseurs .....</b>	<b>296</b>
Rétroviseur intérieur (sans fonction d'atténuation automatique) (selon modèles).....	296
Rétroviseur à atténuation automatique (selon modèles) .....	297
Rétroviseurs extérieurs .....	297
<b>3-20. Désembueur et dégivreur .....</b>	<b>301</b>
<b>3-21. Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique.....</b>	<b>303</b>
<b>3-22. Système de volant de direction chauffant (selon modèles).....</b>	<b>304</b>
<b>3-23. Avertisseur sonore .....</b>	<b>305</b>

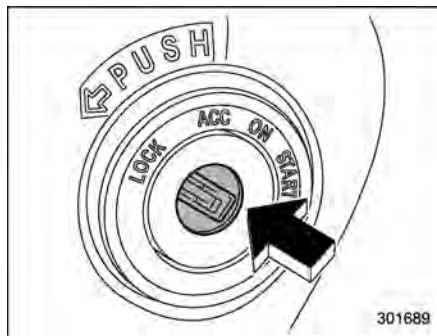
### 3-1. Contacteur d'allumage (modèles sans système de démarrage à bouton-poussoir)

#### **⚠ DANGER**

- Ne mettez jamais le contacteur d'allumage sur la position "LOCK" pendant la conduite ou le remorquage du véhicule car cela bloquerait le volant de direction et ferait perdre le contrôle du véhicule. Lorsque le système e-BOXER est à l'arrêt, il faut exercer sur le volant beaucoup plus de force que d'habitude.
- Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute d'observer ces précautions, les enfants risquent de se blesser ou de blesser autrui. Les enfants pourraient actionner les lève-vitres électriques ou les autres commandes, et même déplacer le véhicule.

#### **⚠ ATTENTION**

N'attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. Si cet accessoire venait à heurter vos genoux pendant la conduite, le contacteur d'allumage pourrait être tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK", ce qui arrêterait le système e-BOXER.



Le contacteur d'allumage peut se placer dans quatre positions différentes: LOCK, ACC, ON et START.

#### **REMARQUE**

- Le contacteur d'allumage doit être laissé en position "LOCK" lorsque le système e-BOXER est à l'arrêt.

- L'usage prolongé d'accessoires électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" ou "ACC" peut mettre la batterie auxiliaire 12 V à plat.
- Si le contacteur d'allumage est difficile à manœuvrer de la position "LOCK" à la position "ACC", tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant le contacteur d'allumage.

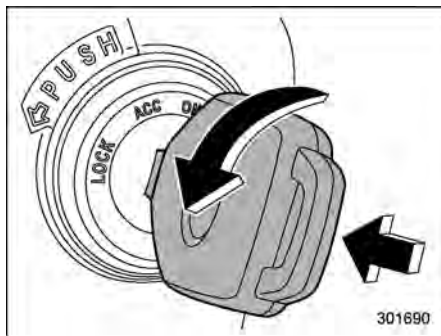
#### **■ Positions de la clé**

Position	Description
LOCK	La clé ne peut être introduite et retirée que dans cette position. Le contacteur d'allumage bloque le volant de direction lorsque vous retirez la clé.
ACC	Cette position permet d'utiliser les accessoires électriques (système audio, prise de courant pour accessoire, etc.).
ON	C'est la position normale pour la conduite après le démarrage du système e-BOXER.
START	Le système e-BOXER démarre dans cette position.

**ATTENTION**

Ne mettez pas le contacteur d'allumage en position "START" lorsque le système e-BOXER est en marche.

**REMARQUE**



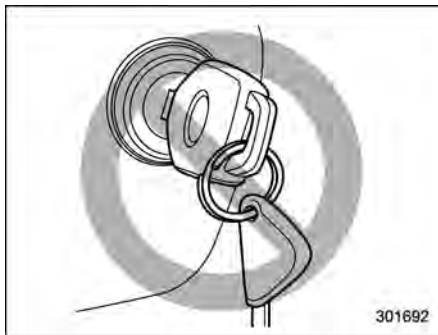
- Pour tourner la clé de la position "ACC" à "LOCK", le levier sélecteur doit être en position "P" et la clé doit être enfoncée et tournée.
- Si vous n'êtes pas parvenu à mettre le système e-BOXER en marche, retirez une fois la clé (le témoin indicateur de sécurité clignote), réintroduisez-la et tournez-la en position "START" pour redémarrer le

système e-BOXER.

- Le système e-BOXER peut ne pas démarrer dans les cas suivants:



- Le bouton de clé est en contact avec une autre clé ou avec un porte-clés métallique.



- La clé est à proximité d'une autre clé dotée d'un transpondeur du système de verrou électronique.
- La clé est à proximité ou au contact d'un autre transmetteur.

**■ Signal sonore de rappel de clé (selon modèles)**

Le signal sonore de rappel de clé retentit à l'ouverture de la portière conducteur et si le contacteur d'allumage se trouve en position "LOCK" ou "ACC".

Le carillon s'arrête dans les conditions suivantes.

- Le contacteur d'allumage est placé sur "ON".
- La clé est retirée du contacteur d'allumage.
- La portière du conducteur est fermée.

**■ Éclairage du contacteur d'allumage**

Pour faciliter l'accès au contacteur d'allumage dans l'obscurité, l'éclairage du contacteur d'allumage s'allume à l'ouverture de la portière du conducteur ou lorsque la portière du conducteur est déverrouillée en utilisant le transmetteur d'entrée sans clé par télécommande.

L'éclairage reste allumé pendant plusieurs dizaines de seconde, puis s'éteint progressivement si les conditions suivantes sont réunies.

- La portière du conducteur est fermée.
- Les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

L'éclairage s'éteint immédiatement si les conditions suivantes sont réunies.

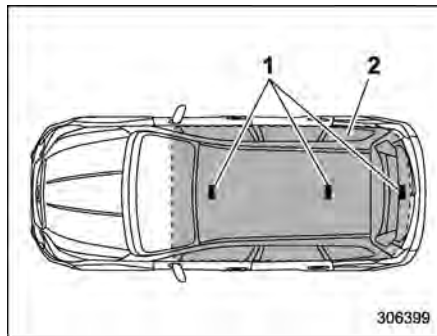
- Le contacteur d'allumage est placé sur "ON".
- Toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé.

### 3-2. Contacteur d'allumage à bouton-poussoir (modèles avec système de démarrage à bouton-poussoir)

#### ■ Précautions de sécurité

Reportez-vous à "Précautions de sécurité" P149.

#### ■ Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton-poussoir



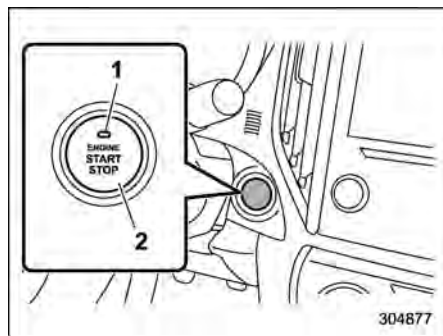
- 1 Antennes
- 2 Portée de fonctionnement

#### REMARQUE

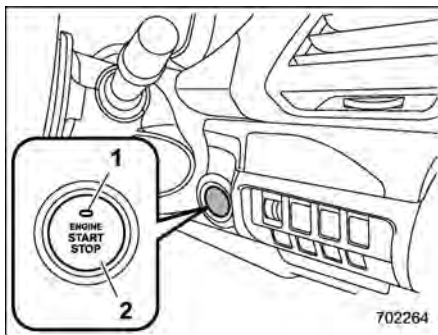
- Si le porte-clés d'accès n'est pas détecté dans la zone de portée des antennes à l'intérieur du véhicule, le contacteur d'allumage à bouton-poussoir et le démarrage du système e-BOXER ne peuvent pas être enclenchés.
- Même lorsque le porte-clés d'accès se trouve à l'extérieur du véhicule, s'il est placé trop près de la vitre, il est possible d'activer le contacteur d'allumage et de démarrer le système e-BOXER.
- Ne laissez pas le porte-clés d'accès à l'intérieur des emplacements suivants. Cela pourrait empêcher le fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir et le démarrage du système e-BOXER. Cela peut également provoquer l'émission d'une fausse alerte bien qu'aucun dysfonctionnement ne se produise en réalité, ou empêcher l'émission d'une alerte en cas de dysfonctionnement.
  - Sur le tableau de bord
  - Sur le plancher
  - Dans la boîte à gants
  - Dans la pochette de garniture de portière
  - Sur le siège arrière

- Sur le coin de l'espace de chargement
- Lors de l'actionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir ou du démarrage du système e-BOXER, si la pile du porte-clés d'accès est déchargée, effectuez la procédure décrite dans "Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞ P501. Dans ce cas, remplacez la pile immédiatement. Reportez-vous à "Remplacement de la pile du porte-clés d'accès" ☞ P569.

## ■ Emplacement du contacteur



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

- 1 Témoin de fonctionnement
- 2 Contacteur d'allumage à bouton-poussoir

## ■ Changement de position de contact

Le contact est établi chaque fois que le bouton du contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé.

1. Portez le porte-clés d'accès sur vous, puis asseyez-vous dans le siège conducteur.
2. Assurez-vous que le levier sélecteur est en position "P".
3. Appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sans enfoncer la pédale de frein. Chaque fois que le bouton est enfoncé, le contact est

établi dans l'ordre suivant: "OFF", "ACC", "ON" et "OFF". Le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir s'allume ou s'éteint comme le montre le schéma suivant.

Position du contact	Couleur du témoin	Fonctionnement
OFF	Éteint	Le contact est coupé.
ACC	Orange	Les systèmes suivants peuvent être utilisés: équipement audio et prise de courant pour accessoire.
ON	Orange (système e-BOXER à l'arrêt)	Tous les systèmes électriques peuvent être utilisés.
	Éteint (système e-BOXER en marche)	



## ATTENTION

- Si le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est laissé sur "ON" ou "ACC" pendant une longue période, cela risque de décharger la batterie auxiliaire 12 V.
- Ne renversez pas de boissons ou autres liquides sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir. Cela pourrait provoquer une défectuosité.
- Ne touchez pas le contacteur d'allumage à bouton-poussoir avec une main souillée d'huile ou d'autres agents de contamination. Cela pourrait provoquer une défectuosité.
- Si le contacteur d'allumage à bouton-poussoir ne fonctionne pas convenablement, arrêtez son utilisation. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU immédiatement.
- Si le contacteur d'allumage à bouton-poussoir ne s'allume pas même lorsque le tableau de bord est allumé, nous vous recommandons de faire contrôler

le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Si le véhicule est resté longtemps en plein soleil, la surface du contacteur d'allumage à bouton-poussoir peut devenir très chaude. Veillez à ne pas vous brûler.

## REMARQUE

- Lors de l'actionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir, appuyez dessus à fond.
- Si le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé rapidement, le contact peut ne pas s'établir ou s'arrêter.
- Si le témoin indicateur du contacteur d'allumage à bouton-poussoir clignote en vert lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé, cela indique que le volant est verrouillé. Lorsque cela se produit, enfoncez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir tout en tournant le volant vers la gauche et la droite.

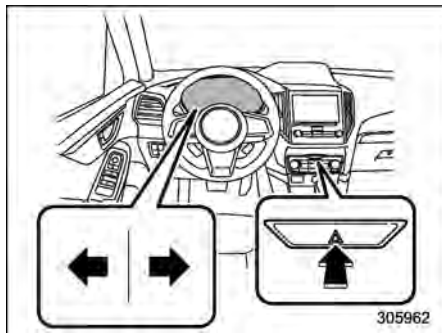
## ▼ Fonction de réduction de déchargement de la batterie auxiliaire 12 V

Lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est laissé sur la position "ACC" pendant environ 20 minutes ou sur la position "ON" (sans que le moteur soit en marche) pendant environ une heure, le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sera automatiquement mis sur "OFF" pour réduire le risque de déchargement de la batterie. (Cette fonction est activée lorsque le levier sélecteur est en position "P".)

## ■ Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement

Reportez-vous à "Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement" P501.

### 3-3. Feux de détresse



Les feux de détresse s'utilisent pour signaler à l'attention des autres conducteurs la présence d'un véhicule en difficulté. Les feux de détresse fonctionnent indépendamment de la position du contacteur d'allumage.

Les feux de détresse s'allument en appuyant sur la commande des feux de détresse qui se trouve sur le tableau de bord. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur la commande.

#### REMARQUE

- Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.
- Si vous enfoncez brusquement la pédale de frein, le feu de détresse peut se mettre à clignoter rapidement. Reportez-vous à "Signal d'arrêt d'urgence" P384 pour plus de détails.

### 3-4. Indicateurs et instruments

#### REMARQUE

Certains compteurs et certaines jauges des instruments de bord utilisent des écrans à cristaux liquides. Ils peuvent être difficilement lisibles en cas de port de lunettes à verres polarisés.

#### ■ Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

#### ▼ Avertisseur sonore de dépassement de vitesse (selon modèles)

Si la vitesse du véhicule dépasse environ 120 km/h, un signal sonore se déclenche.

#### ■ Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours par minute.

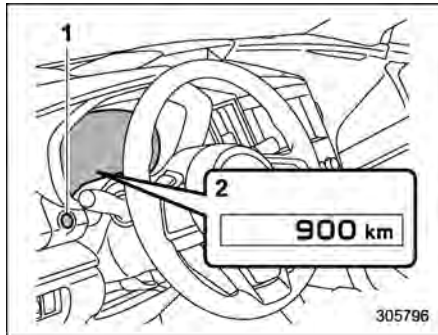


**ATTENTION**

**Ne faites pas tourner le moteur avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Dans cette zone, l'injection de carburant sera coupée par le module de commande du moteur afin de protéger le moteur des surrégimes. Le moteur reprend son**

fonctionnement normal après que le régime moteur soit descendu sous la zone rouge.

## ■ Compteur totalisateur



- 1 Commutateur TRIP RESET
- 2 Compteur totalisateur

Cet instrument affiche le compteur totalisateur lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le compteur totalisateur indique la distance totale parcourue par le véhicule.

## REMARQUE

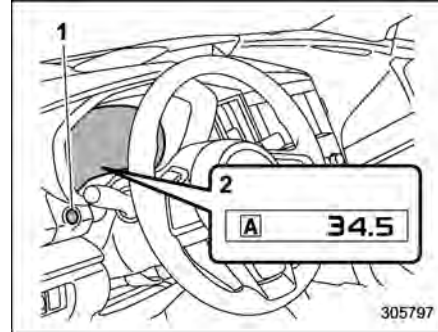
**Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le commutateur TRIP RESET lorsque le contacteur d'allumage est en position "OFF" ou**

"ACC".

Les indicateurs s'éteignent lorsque:

- Le commutateur TRIP RESET n'est pas actionné pendant environ 10 secondes.
- La portière du conducteur est ouverte puis fermée.

## ■ Compteur journalier double



- 1 Commutateur TRIP RESET
- 2 Compteur journalier

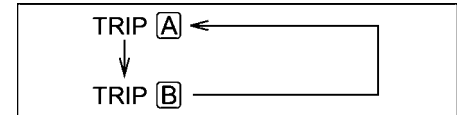
Ces instruments de bord disposent de deux compteurs journaliers.

Ils affichent un compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le compteur journalier indique la distance parcourue par le véhicule depuis la der-

nière remise à zéro.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué dans la séquence ci-dessous en appuyant sur le commutateur TRIP RESET.



Pour remettre ce compteur à zéro, sélectionnez le compteur journalier A ou B en appuyant sur le commutateur TRIP RESET et en le maintenant enfoncé pendant au moins 2 secondes.



**ATTENTION**

**Pour des questions de sécurité, ne tentez pas de changer le mode de fonctionnement de l'indicateur tout en conduisant: vous risqueriez de provoquer un accident.**

## REMARQUE

- Les données enregistrées par le compteur journalier seront perdues en cas d'interruption de la liaison entre les instruments de bord et la batterie auxiliaire 12 V (travaux d'entretien, remplacement du fusible,

– SUITE –



etc.).

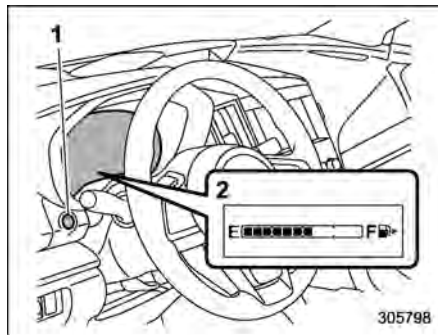
- Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le commutateur TRIP RESET lorsque le contacteur d'allumage est en position "OFF" ou "ACC". Le basculement de l'affichage entre les deux compteurs journaliers A et B est possible lorsque le compteur totalisateur/journalier est allumé.

En outre, il est possible de réinitialiser le compteur journalier en appuyant sur le commutateur TRIP RESET et en le maintenant enfoncé.

Les indicateurs s'éteignent lorsque:

- Le commutateur TRIP RESET n'est pas actionné pendant environ 10 secondes.
- La portière du conducteur est ouverte puis fermée.

## ■ Jauge de carburant



- 1 Commutateur TRIP RESET
- 2 Jauge de carburant

La jauge de carburant s'affiche lorsque le contacteur est sur "ON" et elle indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

L'indication de la jauge peut fluctuer légèrement en cas de freinage, de virage ou d'accélération, du fait de l'agitation du carburant à l'intérieur du réservoir.

### REMARQUE

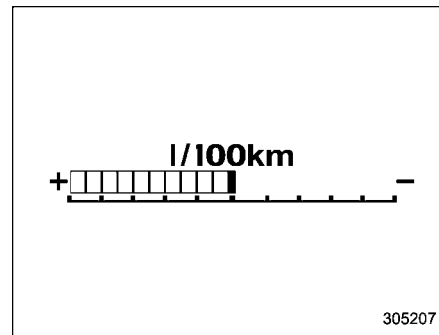
- Vous pouvez voir le pictogramme "🛢️▶️" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet du réservoir de carburant se trouve du côté droit du véhicule.

- Si vous appuyez sur le commutateur TRIP RESET lorsque le contacteur d'allumage est en position "OFF" ou "ACC", la jauge de carburant s'allume et indique la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Les indicateurs s'éteignent lorsque:

- Le commutateur TRIP RESET n'est pas actionné pendant environ 10 secondes.
- La portière du conducteur est ouverte puis fermée.

## ■ Jauge ECO



305207

La jauge ECO indique la différence entre les consommations actuelle et moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro du compteur journalier.

Si la jauge ECO se déplace vers le côté droit, cela indique une meilleure économie de carburant.

## REMARQUE

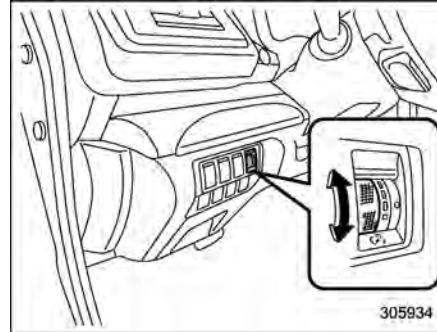
- La jauge ECO ne montre qu'une indication approximative de l'économie de carburant.
- Après avoir remis le compteur journalier à zéro, la consommation moyenne de carburant ne s'affiche pas avant d'avoir conduit 1 km. La jauge ECO ne fonctionne pas tant que cette distance n'est pas parcourue.

## ■ Réglages des instruments de bord

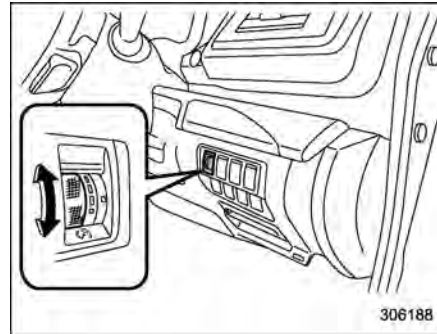
Les réglages du compteur et du véhicule peuvent être effectués sur les instruments de bord.

Les réglages du compteur et du véhicule peuvent être effectués sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Écrans de menu" P241.

## 3-5. Réglage d'intensité lumineuse



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

L'intensité lumineuse du tableau de bord se réduit dans les conditions suivantes.

- La commande d'éclairage est sur la position "☰" ou "☷" lorsque l'éclairage ambiant est sombre (sauf modèles pour l'Australie).
- La commande d'éclairage est sur la position "O" ou "☷" lorsque l'éclairage ambiant est sombre (modèles pour l'Australie).
- La commande de réglage des éclairages est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement (Reportez-vous à "Phares" P275.)

Vous pouvez également régler l'intensité lumineuse pour une visibilité optimale des façons suivantes.

Pour rendre l'éclairage plus lumineux, tournez la molette vers le haut.

Pour rendre l'éclairage moins lumineux, tournez la molette vers le bas.

## REMARQUE

- Lorsque la molette est tournée à fond vers le haut, l'intensité lumineuse est à son maximum et la fonction d'atténuation automatique devient inopérante.
- Le réglage de luminosité n'est pas annulé même lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position

“OFF”.

### ■ Fonction d’annulation du réducteur d’intensité automatique

Lorsque la luminosité ambiante est forte, l’intensité lumineuse est réglée au maximum quelle que soit la position de la molette de réglage. Dans ce cas, vous ne pouvez pas régler l’intensité lumineuse en utilisant la molette de réglage. Lorsque la luminosité ambiante est faible, vous pouvez baisser l’intensité lumineuse tel que décrit ci-dessus.


La fonction d’annulation du réducteur d’intensité automatique peut être activée/désactivée et sa sensibilité peut être modifiée à volonté en faisant la demande à votre concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails.

## 3-6. Témoins avertisseurs et indicateurs

### ■ Éclairage initial pour vérification du système


Certains des témoins avertisseurs et indicateurs s’allument lorsque le contacteur d’allumage est en position “ON” du contacteur d’allumage. Ceci est destiné à permettre le contrôle des ampoules de ces témoins.


Pour contrôler le fonctionnement des témoins, serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d’allumage en position “ON”. Pour le contrôle du système, les témoins suivants s’allument et s’éteignent après quelques secondes ou après le démarrage du système e-BOXER.

: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité (Les témoins avertisseurs de ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant s’éteignent uniquement lorsque chaque ceinture de sécurité est bouclée.)


: Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

: Témoin indicateur de ceinture de sécurité arrière


: Indicateur d’activation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)


: Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)


: Témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine)


: Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/  
Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement

: Témoin avertisseur de charge


: Témoin avertisseur de pression d’huile






: Témoin avertisseur de surchauffe de l’huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP

: Témoin avertisseur des freins antiblocage ABS

: Témoin avertisseur du système des freins (rouge)

: Témoin avertisseur de frein de stationnement électronique (jaune)

: Témoin indicateur du frein de stationnement électronique

-  : Témoin avertisseur de bas niveau de carburant
-  : Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus (selon modèles)
- AWD: Témoin avertisseur de traction intégrale
-  : Témoin avertisseur de direction assistée
-  : Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule
-  : Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Si l'un de ces témoins ne s'allume pas, l'ampoule est grillée ou bien le circuit du témoin ne fonctionne pas correctement. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire agréé SUBARU pour la réparation.

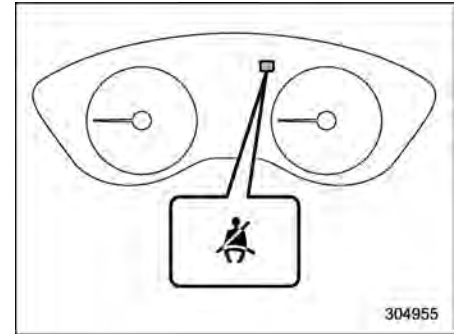
## ■ Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité

### REMARQUE

**Si le dispositif d'avertissement de ceinture de sécurité ne fonctionne pas comme indiqué ci-après, il peut présenter un dysfonctionnement. Nous vous recommandons de vous adresser au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler et, si nécessaire, réparer le dispositif.**

### ▼ Avertissement de ceinture de sécurité pour le siège du conducteur

Votre véhicule est équipé d'un dispositif d'alarme pour la ceinture de sécurité du conducteur.



Témoin avertisseur du conducteur

Ce dispositif a pour objet de rappeler au conducteur, lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, qu'il doit attacher sa ceinture de sécurité en allumant le témoin avertisseur de ceinture de sécurité sur les instruments de bord.

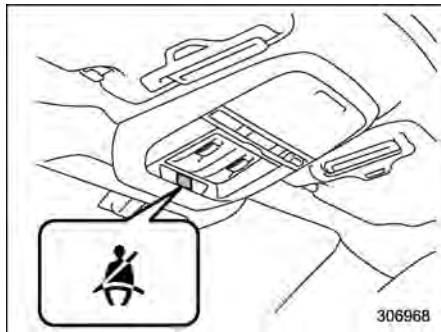
Si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture lorsque le véhicule roule à une vitesse ne dépassant pas environ 20 km/h, le témoin avertisseur s'allume et reste allumé en continu.

Au moment où le véhicule atteint la vitesse d'environ 20 km/h, si le conducteur n'a pas attaché sa ceinture, le témoin avertisseur clignote et le signal sonore se déclenche. Si la ceinture est attachée à ce moment, le témoin avertisseur s'éteint et le signal sonore s'arrête immédiatement de retentir.

Cet état se prolonge pendant 2 minutes environ. Si le conducteur n'a toujours pas attaché sa ceinture au terme de cette période de 2 minutes, le témoin avertisseur cesse de clignoter et le signal sonore cesse. Cependant, le témoin avertisseur reste allumé en permanence tant que la ceinture n'est pas attachée.

▼ **Avertissement pour ceinture de sécurité de passager avant (selon modèles)**

Votre véhicule est équipé d'un dispositif d'avertissement pour ceinture de sécurité de passager avant.



Témoin avertisseur du passager avant

Ce dispositif a pour objet de rappeler au passager avant, lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, qu'il doit attacher sa ceinture de sécurité en activant le

témoin avertisseur indiqué sur l'illustration.

Si le passager avant n'a pas attaché sa ceinture, le ou les témoins avertisseurs correspondant(s) s'allume(nt) de manière continue lorsque le véhicule roule à une vitesse ne dépassant pas environ 20 km/h.

Au moment où le véhicule atteint une vitesse d'environ 20 km/h, si le passager avant n'a pas attaché sa ceinture, le témoin avertisseur clignote et le signal sonore se déclenche.

Si la ceinture est attachée à ce moment, le témoin avertisseur s'éteint et le signal sonore s'arrête immédiatement de retentir.

**⚠ DANGER**

- **Le conducteur doit vérifier que tous les passagers ont bien attaché leur ceinture de sécurité, car le système d'avertissement de ceinture de sécurité peut ne pas détecter de passagers dans les circonstances suivantes.**
  - En cas d'usage de coussins ou d'un système de retenue pour enfant, etc.
  - Lorsqu'un enfant ou un adulte de petite taille est assis dans le siège

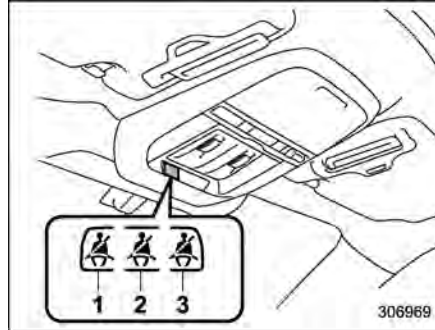
- **Respectez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant pourrait être dans l'impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.**
  - Ne soumettez pas le siège du passager avant à des forts impacts.
  - Ne laissez pas les passagers arrière reposer leurs pieds entre le dossier de siège et le coussin de siège avant.
  - N'insérez pas d'objets entre le dossier de siège avant et le coussin de siège.
  - Ne renversez pas de liquides sur le siège du passager avant. Si un liquide a été renversé, épongez immédiatement.
  - N'enlevez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.
  - Ne placez aucun objet (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager avant.

**REMARQUE**

- Si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant ne sont pas attachées en même temps (si une ceinture de sécurité est bouclée significativement plus tôt ou plus tard que les autres), le signal sonore peut retentir plus longtemps (10 secondes maximum).
- Le système d'avertissement de ceinture de sécurité du siège du passager avant détecte si un passager occupe le siège. Toutefois, s'il y a un objet sur le siège, le système d'avertissement de ceinture de sécurité peut être activé même si le siège n'est pas occupé.

Si le passager avant n'a toujours pas attaché sa ceinture au terme de cette période de 2 minutes, le témoin avertisseur cesse de clignoter et le signal sonore cesse. Cependant, le témoin avertisseur reste allumé en permanence tant que la ceinture correspondante n'est pas attachée.

### ■ Témoin indicateur et signal sonore de ceinture de sécurité arrière (selon modèles)



- 1 Siège arrière (gauche)
- 2 Siège arrière (milieu)
- 3 Siège arrière (droite)

Ce témoin indicateur est situé comme indiqué sur l'illustration. Seuls s'allument les pictogrammes de ce témoin qui correspondent aux places dont la ceinture de sécurité n'a pas été attachée.

### **⚠ DANGER**

- Le conducteur doit vérifier que tous les passagers ont bien attaché leur ceinture de sécurité, car le système d'avertissement de ceinture de sécurité peut ne pas détecter de passagers dans les circonstances suivantes.
  - En cas d'usage de coussins ou de systèmes de retenue pour enfant, etc.
  - Lorsqu'un enfant ou un adulte de petite taille est assis dans le siège
- Respectez les précautions suivantes.
  - Ne soumettez pas le siège arrière à des forts impacts.
  - Ne rabattez pas le dossier de siège vers l'avant lorsque des objets sont sur le siège.
  - Ne renversez pas de liquides sur le siège arrière. Si un liquide a été renversé, épongez immédiatement.
  - N'enlevez pas et ne démontez pas le siège arrière.

**REMARQUE**

Le système d'avertissement de ceinture de sécurité du siège arrière détecte si un passager occupe le siège. Toutefois, s'il y a un objet sur le siège, le système d'avertissement de ceinture de sécurité peut être activé même si le siège n'est pas occupé.

■ **Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS**



**DANGER**

Si le témoin avertisseur présente l'une des conditions suivantes, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU. Jusqu'à ce qu'un technicien inspecte et répare le système selon les besoins, les prétensionneurs de ceinture et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui peut être à l'origine de blessures.

- Le témoin avertisseur clignote ou s'allume et s'éteint intempestivement

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage
- Le témoin avertisseur reste allumé en permanence
- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite

Pour plus de détails concernant le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Surveillance du système de coussin de sécurité SRS" P140.

■ **Indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant (selon modèles)**



ON : Indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal de passager avant

OFF : Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant

Les indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal pour passager avant permettent de savoir l'état du coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant.

Lorsqu'on met le contacteur d'allumage en position "ON", les indicateurs d'activation et de désactivation s'allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux

pendant 2 secondes. Puis, un des indicateurs s'allume en fonction de l'état du coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant déterminé par le contrôle du système de coussin de sécurité frontal.

Si le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant est activé, l'indicateur d'activation s'allume et l'indicateur de désactivation reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant est désactivé, l'indicateur d'activation reste éteint, et l'indicateur de désactivation s'allume.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", si les indicateurs d'activation et de désactivation restent tous deux allumés ou éteints une fois la phase de contrôle du système terminée, le système est défectueux. Nous vous recommandons de contacter immédiatement un concessionnaire agréé SUBARU pour l'inspection.

### ■ Témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine)



Les véhicules vendus en Europe sont équipés d'un système de diagnostic embarqué amélioré, appelé système OBD, qui surveille le fonctionnement du système

antipollution du véhicule.

Les véhicules vendus dans certains pays non européens sont également équipés du système OBD. Pour savoir si votre véhicule est équipé du système OBD, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de votre concessionnaire SUBARU.

Le système OBD contribue à la protection de l'environnement en vérifiant que les taux d'émission de polluants restent à un niveau acceptable pendant toute la durée de vie du véhicule.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement reste allumé ou clignote alors que le moteur est en marche, cela peut indiquer qu'il y a ou qu'il pourrait y avoir au moins un problème au niveau du système antipollution et que ce système doit être révisé. Le système OBD a également pour fonction d'aider le personnel d'entretien à établir un diagnostic correct de la nature de l'anomalie.



**ATTENTION**

**Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la conduite, nous vous recommandons de faire contrôler/réparer votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible. Conti-**

**nuer à rouler sans faire contrôler/réparer le système antipollution peut entraîner de graves détériorations qui ne sont pas couvertes par la garantie de votre véhicule.**

### ▼ Si le témoin s'allume constamment

Si le témoin reste allumé en continu pendant la conduite, ou s'il ne s'éteint pas après la mise en marche du moteur, une anomalie de fonctionnement du système antipollution a été détectée.

Nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

### ▽ Pour les modèles pour le Brésil

## REMARQUE

**Ce témoin s'allume également lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré jusqu'à être enclenché.**

Si vous avez récemment fait le plein de votre véhicule, la cause de l'allumage du témoin indicateur de dysfonctionnement peut être un bouchon du réservoir de carburant desserré ou manquant. Retirez le bouchon puis resserrez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que rien n'interfère avec l'étanchéité du bouchon. Le témoin indicateur de dysfonctionne-



ment ne s'éteint pas immédiatement après avoir serré le bouchon. Il peut falloir plusieurs trajets avant cela. Si le témoin ne s'éteint pas malgré tout, amenez immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire agréé SUBARU.

▼ **Si le témoin clignote**

Si le témoin clignote pendant la conduite, un défaut d'allumage du moteur susceptible d'endommager le système antipollution a été détecté.

Pour éviter que le système antipollution ne soit gravement endommagé, vous devez alors:

- Réduire la vitesse du véhicule.
- Éviter les fortes accélérations.
- Éviter de monter des routes très en pente.
- Si possible, réduire la charge du véhicule.
- Le cas échéant, dételer la remorque le plus tôt possible.

Il se peut que le témoin indicateur de dysfonctionnement cesse de clignoter pour rester allumé en continu après un certain nombre de trajets. Nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

■ **Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement**



 **ATTENTION**

- **Après la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, si le témoin indicateur/témoin avertisseur réagit dans les conditions suivantes, ceci peut indiquer une défektivité du circuit électrique. Nous vous recommandons de contacter immédiatement un concessionnaire agréé SUBARU pour l'inspection.**
  - Il clignote en ROUGE.
  - Il demeure allumé en ROUGE pendant plus de 2 secondes.
  - Il clignote alternativement en ROUGE et en BLEU.
- **Si ce témoin indicateur/témoin avertisseur réagit dans les conditions suivantes, conformez-vous aux mesures spécifiques appropriées listées ci-dessous.**

- **Clignote ou s'allume en ROUGE:**  
Arrêtez dès que possible le véhicule en toute sécurité et consultez les étapes de la procédure d'urgence pour les cas de surchauffe du moteur. Ensuite, nous vous recommandons de faire contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" P495.
- **Clignote alternativement en ROUGE et en BLEU:**  
Le circuit électrique pourrait être défectueux. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé SUBARU pour une inspection.

Ce témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement possède les trois fonctions suivantes.

- Il s'allume en **BLEU** pour indiquer une température insuffisante du moteur
- Clignotement en **ROUGE** indique que le moteur est près de la surchauffe
- Il s'allume en **ROUGE** pour indiquer une surchauffe du moteur

Pour le contrôle du système, ce témoin indicateur/témoin avertisseur s'allume en **ROUGE** pendant 2 secondes environ lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage. Après cela, le témoin indicateur/témoin avertisseur passe au **BLEU** et reste allumé en **BLEU**. Ce témoin **BLEU** allumé s'éteint lorsque le moteur est suffisamment chaud.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente au-delà de la plage spécifiée, le témoin indicateur/avertisseur clignote en **ROUGE**. Dans ces moments-ci, le moteur est près de la surchauffe.

Si la température du liquide de refroidissement du moteur augmente davantage, le témoin indicateur/avertisseur s'illumine en **ROUGE** en continu. Dans ces moments-ci, le moteur pourrait être en surchauffe.

Lorsque le témoin indicateur/témoin avertisseur clignote en **ROUGE** ou s'allume en **ROUGE**, garez le véhicule en lieu sûr le plus vite possible, et reportez-vous aux étapes de procédure d'urgence à suivre en cas de surchauffe du moteur. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" P495. Ensuite, nous vous recommandons de faire contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

En outre, si le témoin indicateur/témoin avertisseur clignote souvent en **ROUGE**, le circuit électrique pourrait être en dysfonctionnement. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé SUBARU pour une inspection.

### REMARQUE

**Si le moteur est redémarré après certaines conditions de conduite, ce témoin indicateur/avertisseur peut s'allumer en ROUGE. Ceci n'est pas signe de défectuosité si le témoin indicateur/avertisseur s'éteint dans un délai rapide.**

### ■ Témoin avertisseur de charge

Si ce témoin s'allume lorsque le système e-BOXER est en marche, cela peut indiquer que le système de charge de la batterie auxiliaire 12 V et de la batterie de redémarrage du moteur 12 V ne fonctionne pas correctement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du système e-BOXER, arrêtez le système e-BOXER dès que la sécurité le permet, puis contrôlez la courroie d'entraînement. Si la courroie est détendue ou cassée, ou bien si le témoin reste allumé

alors que la courroie est en bon état, nous vous recommandons de contacter immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

### ■ Témoin avertisseur de pression d'huile

Si ce témoin s'allume pendant que le système e-BOXER est en marche, cela signifie que la pression d'huile du moteur est basse et que le circuit de lubrification ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du système e-BOXER, arrêtez ce dernier dès que la sécurité le permet, et nous vous recommandons de contacter immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

### ATTENTION

**Le système e-BOXER ne doit pas être utilisé si le témoin avertisseur de pression d'huile est allumé. Cela peut endommager gravement le moteur.**

## ■ **Témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas**

Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'huile moteur passe en dessous de la limite minimale.

Si le témoin avertisseur s'allume, vérifiez le niveau d'huile moteur sur une surface plane. Lorsque le niveau d'huile moteur n'est pas dans la fourchette normale, remplissez avec de l'huile moteur. Reportez-vous à "Huile moteur" P529. Si le témoin ne s'éteint pas après le remplissage d'huile moteur, ou qu'il s'allume même si le niveau d'huile moteur est dans la fourchette normale, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

- **Le niveau d'huile sera détecté par le système juste après avoir mis le contacteur d'allumage en position "ON", et le témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas s'allume lorsque le niveau d'huile est en dessous de la limite inférieure. Le témoin avertisseur s'éteint lors de la mise du contacteur d'allumage sur la position "OFF".**

- **Dans les cas suivants, le témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas peut ne pas s'allumer même si le niveau d'huile est en dessous de la limite inférieure afin d'empêcher un éclairage erroné.**

- **La voiture est stationnée sur une pente raide.**
- **Accélération rapide, freinage fort ou manœuvre rapide lors de la conduite en EV.**
- **Le moteur a été redémarré quelques heures plus tard.**

## ■ **Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP**


Si ce témoin s'allume pendant que le système e-BOXER est en marche, cela signifie que le liquide de transmission est trop chaud.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, gardez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.

## ▼ **Avertisseur du système de contrôle de la transmission**

Si le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" clignote après la mise en marche du système e-BOXER, cela peut être signe d'une anomalie dans le système de commande de transmission. Nous vous recommandons de contacter immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire examiner votre véhicule.

## ■ **Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles)**

 **ATTENTION**

**Si le témoin avertisseur R.DIFF TEMP s'allume, réduisez la vitesse et gardez le véhicule dans un endroit sûr dès que possible. Continuer à rouler avec ce témoin allumé risque d'endommager le différentiel arrière et d'autres pièces de la transmission.**

L'allumage du témoin lorsque le moteur est en marche indique une surchauffe de l'huile du différentiel arrière.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, réduisez la vitesse du véhicule et arrêtez-

le dès que possible dans un lieu sûr. Garez le véhicule quelques minutes. Après que le témoin s'est éteint, vous pouvez commencer à conduire.

Si le témoin ne s'éteint pas, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche pour entretien.

## REMARQUE

- **Si la pression des pneus est incorrecte et/ou si les pneus ne sont pas de même taille et marque, le différentiel arrière sera lourdement chargé lors de la conduite du véhicule, ce qui provoquera une température d'huile extrêmement élevée.**
- **L'huile du différentiel arrière se dégrade si la température augmente au point que le témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière s'allume. Il est conseillé de remplacer l'huile du différentiel arrière dès que possible.**

### ■ Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus (selon modèles)



La pression de chaque pneu est indiquée sur l'affichage des instruments de bord

(LCD couleur). Reportez-vous à "Écrans principaux" P238 pour plus de détails.

Lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume pendant 2 secondes environ, ce qui indique que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne normalement. Si le système fonctionne normalement et que la pression des quatre pneus est appropriée pour le mode TPMS sélectionné, le témoin avertisseur s'éteint. Le mode TPMS doit être changé selon la pression spécifiée indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. Pour changer de mode et pour des informations sur le mode à sélectionner, reportez-vous à "Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)" P541.

Tous les pneus, y compris celui de la roue de secours, doivent être contrôlés à froid une fois par mois et regonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus de taille autre que la taille indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer quelle est la pression de gonflage des pneus cor-

recte de ces pneus.)

Pour une meilleure sécurité, votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin avertisseur de basse pression si l'un des pneus ou plus est sensiblement sous-gonflé. Par conséquent, lorsque le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume, vous devez arrêter le plus tôt possible pour vérifier vos pneus et les regonfler à la pression normale. Rouler avec un pneu sensiblement sous-gonflé fait surchauffer ce pneu, avec risque d'éclatement. De plus, une pression de gonflage insuffisante réduit l'efficacité du carburant, réduit la longévité normale des pneus et nuit à la bonne tenue de route et aux performances de freinage.

Vous devez être conscient que le système TPMS ne dispense pas d'entretenir normalement les pneus de votre véhicule. Il reste de la responsabilité du conducteur de maintenir la pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau qui déclenche l'allumage du témoin du TPMS signalant une trop basse pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un indicateur de dysfonctionnement du TPMS pour indiquer lorsque le système ne fonctionne pas correctement. L'indica-

teur de dysfonctionnement du TPMS est combiné avec le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin avertisseur de basse pression clignotera pendant environ une minute et restera ensuite allumé en permanence. Ceci à chaque démarrage du véhicule tant que l'anomalie de fonctionnement n'est pas réglée. Lorsque l'indicateur de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler la faible pression des pneus comme il le devrait. Les anomalies de fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour diverse raisons, comme l'installation de la roue de secours ou de nouveaux pneus ou roues sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin avertisseur de basse pression du TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues pour s'assurer du bon fonctionnement du TPMS avec les nouveaux pneus/roues.

Si le témoin d'avertissement reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de faire inspecter le système par votre concessionnaire SUBARU le plus proche dès que possible.



### DANGER

**Si ce témoin ne s'allume pas brièvement après que le contacteur d'allumage ait été allumé ou que le témoin reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de faire vérifier le système de surveillance de la pression des pneus par un concessionnaire SUBARU dès que possible.**

**Si ce témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et gardez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.**

**Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. En cas de crevaison, reportez-vous à "Crevaisons" P481.**

**Lorsqu'un pneu de rechange est monté ou que la jante de pneu est remplacée sans transférer le capteur/transmetteur de pression d'ori-**

**gine, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume en continu après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dès que possible pour le remplacement du pneu et du capteur et/ou la remise à zéro du système.**

**Si le témoin s'allume en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de contacter rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire inspecter le système.**



### ATTENTION

**Le système de surveillance de la pression des pneus n'a PAS pour but de vous dispenser de contrôler la pression de vos pneus. N'oubliez pas de contrôler régulièrement (au moins une fois par mois) la pression des pneus de votre véhicule avec un manomètre pour pneus. Changez le mode TPMS selon la pression spécifiée indiquée sur l'étiquette de**

pression de gonflage des pneus. Après tout changement de pression(s) de pneu, le système de surveillance de la pression des pneus ne vérifiera pas à nouveau les pressions de gonflage des pneus tant que le véhicule n'est pas conduit à plus de 40 km/h. Après avoir ajusté la pression des pneus, augmentez la vitesse du véhicule à au moins 40 km/h pour lancer la vérification TPMS des pressions de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes. Par conséquent, utilisez toujours des pneus de la taille prescrite pour les roues avant et les roues arrière.

### ■ Témoin avertisseur des freins antiblocage ABS

#### ATTENTION

- Dans l'une des situations suivantes, nous vous recommandons de faire réparer le système ABS de votre véhicule par un conces-

sionnaire SUBARU au plus tôt.

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin avertisseur lumineux s'allume lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du véhicule dépasse 40 km/h environ.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.
- Si ce témoin s'allume (et le témoin avertisseur du système des freins est éteint), le système ABS est désactivé. Toutefois, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.

Le témoin avertisseur des freins antiblocage ABS, le témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule et le témoin avertisseur du système des freins s'allument simultanément en cas de mauvais fonctionnement du système EBD. Pour plus de détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à "Avertissement du système de répartition électronique de la

force de freinage (EBD)" P220.

### REMARQUE

Au cas où le témoin avertisseur présenterait l'un des comportements ci-après, le système ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.

- Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint environ 2 secondes après la mise en marche du système e-BOXER.
- Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du système e-BOXER, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.
- Le témoin avertisseur reste allumé après la mise en marche du système e-BOXER, mais il s'éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 40 km/h.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.

En cas de conduite avec une tension de batterie trop basse (par exemple après un démarrage du système e-BOXER avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin avertisseur des freins antiblocage ABS s'allume. Cela est dû à la tension faible de la

batterie et n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteint dès que la batterie est suffisamment rechargée.

■ **Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule**



▼ **Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule**



**ATTENTION**

Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermédiaire du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus exercer son contrôle sur l'ABS. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne fonctionne plus, et provoque l'allumage du témoin avertisseur. Bien que les systèmes du Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner

comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler dans ces conditions, mais conduisez prudemment et nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

**REMARQUE**

- En cas de défectuosité du circuit électrique du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul le témoin avertisseur s'allume. Le système de freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.
- Le témoin avertisseur s'allume en cas de défectuosité du système de commande électronique ABS/du Contrôle de Dynamique du Véhicule.
- Le témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule, le témoin avertisseur des freins antiblocage ABS et le témoin avertisseur du système des freins s'allument simultanément en cas de mauvais fonctionnement du système EBD. Pour plus de détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à "Avertissement du système de répartition

**électronique de la force de freinage (EBD)" P220.**

L'une des situations suivantes est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en panne. Nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

**REMARQUE**

Si le témoin avertisseur se comporte comme dans les exemples ci-après, vous pouvez considérer que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule fonctionne normalement.

- Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint environ 2 secondes après la mise en marche du système e-BOXER.
- Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du système e-BOXER, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.
- Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du système e-BOXER et s'éteint lorsque le véhi-

cule commence à rouler.

- Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.
- Le témoin avertisseur s'allume lorsque le système e-BOXER a calé et reste allumé après le redémarrage de ce même système. Toutefois, ce témoin s'éteint une fois que le véhicule a commencé à rouler.

#### ▼ Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Ce témoin clignote lorsque la fonction de suppression du patinage est active, et lorsque la fonction de contrôle de traction est active.

### REMARQUE

- Il arrive que le témoin reste allumé pendant un court moment après la mise en marche du système e-BOXER, surtout par temps froid. Ceci n'est pas anormal. Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur a monté en température.
- Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine) est allumé.

La situation suivante est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement défectueux. Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- Le témoin ne s'éteint pas alors que plusieurs minutes se sont déjà écoulées depuis la mise en marche du système e-BOXER (moteur déjà chaud).

#### ■ Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Le témoin s'allume lorsque la commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule est enfoncée pour désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est signe d'une probable défektivité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

- Le témoin ne s'éteint pas alors que 2 secondes environ se sont déjà écoulées depuis la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

#### ■ Témoin avertisseur du système des freins (rouge) (ⓘ)



**DANGER**

- Conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système des freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler les freins de votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.
- Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Nous vous recommandons de le faire remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.

Ce témoin remplit les fonctions suivantes.



### ▼ Avertissement du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)

Si le témoin avertisseur reste allumé même si le frein de stationnement est desserré, le niveau de liquide de frein peut être faible ou il peut y avoir un problème avec le système EBD. Gare immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez un concessionnaire SUBARU.

### ▼ Avertissement du niveau de liquide de frein

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" et que le frein de stationnement est complètement desserré, le témoin s'allume si le niveau de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein atteint le repère de niveau minimum "MIN".

L'allumage du témoin pendant la conduite (alors que le frein de stationnement est complètement desserré et que le contacteur d'allumage est sur "ON"), peut signaler une fuite de liquide de frein ou l'usure des plaquettes de frein. Le cas échéant, immobilisez immédiatement le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité et contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à "Liquide de frein" ☞P538 pour plus de détails. Si le niveau de liquide dans le réservoir est en

dessous du repère "MIN", ne roulez pas avec le véhicule. Nous vous recommandons de le faire remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer. Reportez-vous à "Remorquage" ☞P496 pour plus de détails.

### ■ Témoin avertisseur de frein de stationnement électronique (jaune)

Ce témoin s'allume lorsque le système de frein de stationnement électronique est défectueux.

 **DANGER**

**Lorsque le témoin avertisseur de frein de stationnement électronique s'allume, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr; nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.**

### REMARQUE

- **Si le témoin avertisseur fonctionne comme indiqué dans les conditions suivantes, le système de frein de stationnement électronique fonctionne normalement.**

– **Le témoin avertisseur reste allumé après le démarrage du système e-BOXER, mais il s'éteint après que le frein de stationnement électronique ait été desserré, et le témoin avertisseur reste éteint.**

– **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint et reste éteint.**

- **Si vous démarrez le système e-BOXER pendant le fonctionnement de la commande de frein de stationnement électronique, le témoin avertisseur de frein de stationnement électronique peut s'allumer. Dans ce cas, redémarrez le système e-BOXER et actionnez la commande de frein de stationnement électronique. Si le témoin avertisseur s'éteint, le système peut être considéré comme fonctionnant normalement.**

### ▼ Avertissement du système de pression à vide

Le témoin s'allume lorsque le capteur de pression à vide est défectueux ou lorsque la pression de servofrein est à la baisse.

Si le témoin reste allumé pendant plusieurs minutes après le démarrage du système e-BOXER, il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système à

vide. Dans ce cas, nous vous recommandons de conduire le véhicule prudemment chez un concessionnaire SUBARU et de faire inspecter le système.

## ■ Témoin indicateur de frein de stationnement électronique

Ce témoin s'allume pendant que le frein de stationnement électronique est serré. Si vous actionnez la commande de frein de stationnement électronique pendant que le frein de stationnement électronique ne peut pas être utilisé, ce témoin clignotera pendant 10 secondes environ. Lorsque le système de frein de stationnement électronique est défectueux, ce témoin peut clignoter.


### DANGER

- Lorsque le témoin indicateur de frein de stationnement électronique continue de clignoter, le système de frein de stationnement électronique peut être défectueux (excepté lorsque le véhicule était à l'arrêt sur une pente montante/descendante, ou lorsque le frein de stationnement électrique était serré à une température de frein élevée). Arrêtez


immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, et nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

- Lorsque le témoin indicateur de frein de stationnement électronique ne s'éteint pas même si vous desserrez le frein de stationnement électronique alors que le système e-BOXER tourne, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU et de faire inspecter le système de frein de stationnement électronique.

## ■ Témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold

Ce témoin indicateur s'allume lorsque la fonction Auto Vehicle Hold est activée. Reportez-vous à "Fonction Auto Vehicle Hold"  P402 pour plus de détails.

## ■ Témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold

Ce témoin indicateur s'allume lorsque le véhicule est arrêté à l'aide de la fonction Auto Vehicle Hold. Reportez-vous à "Fonction Auto Vehicle Hold"  P402 pour plus de détails.

## ■ Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

Le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume lorsque le niveau de carburant restant dans le réservoir est le suivant:

- Modèles pour le Brésil: Environ 7,5 litres
- Sauf les modèles pour le Brésil: Environ 7,2 litres

Toutefois, le témoin avertisseur de bas niveau de carburant ne s'allume que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON". Remplissez le réservoir de carburant dès que ce témoin s'allume.

### ATTENTION

- Ravitaillez le véhicule en carburant dès que possible lorsque le témoin avertisseur de bas niveau

de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.

- **Pour les modèles avec un filtre à particules d'essence**
  - Si un véhicule est conduit continuellement alors que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant est allumé, la puissance du moteur peut être contrôlée afin de protéger ce dernier ainsi que le filtre à particules d'essence. Dans ce cas, la vitesse du véhicule sera contrôlée et son accélération ainsi que ses performances en montée seront réduites. Conduisez prudemment afin de maintenir les performances du véhicule.
  - N'utilisez pas le régulateur de vitesse ou le limiteur de vitesse manuel (selon modèles) pendant que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant est allumé. Les performances de suivi du régulateur de vitesse seront réduites.

### ■ Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise



Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide dans le réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise atteint la limite inférieure (environ 0,6 litre).

### ■ Témoin avertisseur de capot moteur ouvert



Le témoin avertisseur s'allume si le capot moteur n'est pas complètement fermé. Cette fonction est efficace même si le contacteur d'allumage est en position "OFF" ou "ACC" ou même si la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

### ■ Témoin avertisseur de portière ouverte



Le témoin avertisseur s'allume si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé. Cette fonction est efficace même si le contacteur d'allumage est en position "OFF" ou "ACC" ou même si la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

### ■ Témoin avertisseur de traction intégrale AWD



**ATTENTION**

Certains organes de transmission risquent d'être endommagés si vous continuez à rouler lorsque le témoin avertisseur de traction intégrale clignote. Si le témoin avertisseur de traction intégrale se met à clignoter, garez rapidement le véhicule dans un lieu sûr et assurez-vous que les pneus ne sont pas de taille différente ou qu'il n'y a pas un pneu dont la pression de gonflage est excessivement basse.

Ce témoin clignote si le véhicule roule avec des pneus de diamètres différents ou si la pression de gonflage d'un des pneus est excessivement basse.

### ■ Témoin avertisseur de direction assistée



Lorsque le système e-BOXER est en marche, ce témoin avertisseur s'allume en cas de détection d'une défectuosité au niveau du circuit électrique de direction

assistée.

### ATTENTION

Lorsque le témoin avertisseur de direction assistée est allumé, la résistance ressentie lorsque l'on tourne le volant risque d'être accrue. Nous vous recommandons de rouler prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le véhicule immédiatement.

### REMARQUE

Si le volant est utilisé des façons suivantes, le système de commande de direction assistée limite temporairement la direction assistée, afin de limiter la surchauffe de composants du système, tels que l'ordinateur de contrôle et le moteur de conduite.

- Le volant est manœuvré fréquemment et avec une grande amplitude lorsque le véhicule se déplace très lentement (par exemple, pour se garer en parallèle).
- Le volant reste dans la position complètement tournée pendant une longue période.

À ce moment-là, une résistance supérieure est alors ressentie au niveau du volant. Il ne s'agit cependant pas d'une anomalie. La force normalement ressentie au niveau du volant est rétablie après que le volant ne soit pas utilisé pendant un certain laps de temps, parce que le système de commande de direction assistée a le temps de refroidir. Cependant, si la direction assistée est utilisée d'une façon non-conforme, qui entraîne une utilisation trop fréquente de la limitation de la direction assistée, le système de commande de direction assistée risque de présenter un dysfonctionnement.

### ■ Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares


Ce témoin s'allume lorsque le dispositif de réglage automatique de portée des phares ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou ne s'allume pas pendant environ 3 secondes après le positionnement sur la position "ON" du contacteur d'allumage, nous vous recommandons de faire inspecter le véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Témoin avertisseur de phare LED

Ce témoin s'allume en cas de dysfonctionnement des phares LED. Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU dans les plus brefs délais.

### ■ Témoin avertisseur de phare répondant à la direction/Indicateur de désactivation de phare répondant à la direction SRH OFF

Ce témoin s'allume lorsque la commande de désactivation de phare répondant à la direction est enfoncée pour désactiver le phare répondant à la direction. En outre, le témoin clignote lorsque qu'un dysfonctionnement se produit dans le phare répondant à la direction. Reportez-vous à "Phare répondant à la direction (SRH)"  P281.

■ **Témoin avertisseur du faisceau de route adaptatif (jaune) (selon modèles)/Témoin indicateur du faisceau de route adaptatif (vert) (selon modèles)**



▼ **Témoin avertisseur du faisceau de route adaptatif (jaune)**

Ce témoin s'allume sur l'affichage des instruments de bord en cas de dysfonctionnement dans le système. Lorsque ce témoin s'allume, nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

▼ **Témoin indicateur du faisceau de route adaptatif (vert)**

Ce témoin s'allume lorsque la fonction de faisceau de route adaptatif est activée.

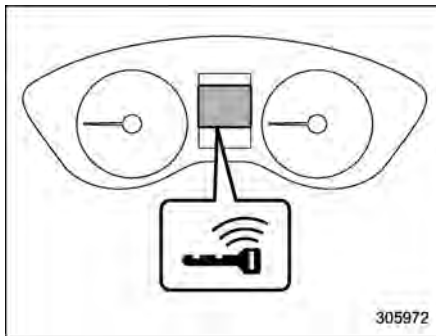
■ **Témoin indicateur d'assistance des feux de route (selon modèles)**



Ce témoin s'allume lorsque la fonction d'assistance des feux de route est activée. Pour plus de détails sur la fonction d'assistance des feux de route, reportez-

vous à "Fonction d'assistance des feux de route" P278.

■ **Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir (selon modèles)**



La fonction d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir fait retentir un avertisseur sonore et clignoter le témoin avertisseur de clé d'accès situé sur les instruments de bord, afin de minimiser le risque de mauvaises manipulations et de protéger plus facilement le véhicule contre le vol.

Lorsque l'avertisseur sonore retentit et/ou le témoin avertisseur clignote, prenez la

mesure appropriée.



**DANGER**

Ne conduisez jamais le véhicule si le témoin du contacteur d'allumage à bouton-poussoir clignote en vert lors du démarrage du système e-BOXER. Ceci est signe que le volant n'est pas débloqué, ce qui pourrait provoquer un accident avec risques de blessures graves voire mortelles.



**ATTENTION**


- Lorsque le système e-BOXER est redémarré après que le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir ait clignoté en vert, et que ce clignotement en vert persiste, il est possible qu'un défaut de fonctionnement soit présent au niveau du blocage du volant. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU au plus tôt.
- Lorsque le témoin de fonctionnement sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir clignote en orange, nous vous recom-





mandons de prendre contact avec un concessionnaire SUBARU immédiatement.

## REMARQUE

- Même si le porte-clés d'accès est dans la zone de portée à l'intérieur du véhicule, l'avertissement de clé d'accès pour démarrage du système e-BOXER peut être émis en fonction de l'état du porte-clés d'accès et des conditions environnementales.
- Si le porte-clés d'accès est sorti du véhicule par une vitre ouverte, l'avertissement de sortie de la clé d'accès et l'avertissement de sortie de la clé d'accès passager ne seront pas émis.

▼ Liste des avertissements

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Témoin avertisseur de clé d'accès au compteur	Indicateur de fonctionnement sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir	État	Action
Ding	Bip court (2 secondes)	—	—	<b>Avertissement d'enfermement:</b> Une tentative pour verrouiller toutes les portières a lieu alors que le porte-clés d'accès est laissé à l'intérieur du véhicule.	Sortez le porte-clés d'accès du véhicule, puis verrouillez les portières. Les portières ne peuvent pas être verrouillées tant que le porte-clés d'accès est à l'intérieur du véhicule. Un signal sonore sera émis et toutes les portières se déverrouilleront.
—	Bip court (2 secondes)	—	—	<b>Avertissement de verrouillage avec clé d'accès à l'intérieur:</b> Le capteur de verrouillage de portière est touché alors que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est sur "OFF" et que le porte-clés d'accès est à l'intérieur du véhicule.	Sortez le porte-clés d'accès du véhicule, puis verrouillez les portières. Si le porte-clés d'accès est à l'intérieur du véhicule, les portières ne peuvent pas être verrouillées.
Ding	Bip long (60 secondes max.)	—	—	<b>Avertissement de l'alimentation:</b> Le capteur de verrouillage de portière est touché alors que vous portez le porte-clés d'accès sur vous et que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est dans une position autre que "OFF" (Lorsque le levier sélecteur est en position "P").	Remettez le porte-clés d'accès à l'intérieur du véhicule ou mettez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur "OFF". Si le contacteur d'allumage à bouton-poussoir n'est pas placé sur "OFF", les portières ne peuvent pas être verrouillées.
Ding, ding ... (7 secondes)	—	 (Clignote 1 s. par intermittence)	—	<b>Avertissement de clé d'accès:</b> Vous conduisez le véhicule alors que le porte-clés d'accès ne se trouve pas à l'intérieur du véhicule.	Portez le porte-clés d'accès sur vous, et conduisez le véhicule.

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Témoin avertisseur de clé d'accès au compteur	Indicateur de fonctionnement sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir	État	Action
Ding	—	 (Clignote 1 s. par intermit- tence)	—	<b>Avertissement de clé d'accès pour démarrage du système e-BOXER:</b> Le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé alors que le porte-clés d'accès n'est pas à l'intérieur du véhicule.	Portez le porte-clés d'accès sur vous, et appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir.
Ding	Bip, bip, bip (3 bips)	 (Clignote 1 s. par intermit- tence)	—	<b>Avertissement de sortie de la clé d'accès:</b> Le conducteur sort du véhicule avec le porte-clés d'accès et ferme la portière conducteur alors que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est dans une position autre que "OFF" (Lorsque le levier sélecteur est en position "P").	Mettez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur "OFF", puis sortez du véhicule.
Ding	Bip, bip, bip (3 bips)	 (Clignote 1 s. par intermit- tence)	—	<b>Avertissement de sortie de la clé d'accès passager:</b> Un autre passager sort du véhicule avec le porte-clés d'accès sur lui et ferme une portière autre que la portière conducteur alors que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est placé sur une position autre que "OFF".	Remettez le porte-clés d'accès à l'intérieur du véhicule ou mettez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur "OFF".
Bip long (continu)	Bip long (continu)	 (Clignote 1 s. par intermit- tence)	—	Le conducteur sort du véhicule avec le porte-clés d'accès et ferme la portière conducteur alors que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est sur une position autre que "OFF" et que le levier sélecteur est sur une position autre que "P".	Placez le levier sélecteur en position "P", mettez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur "OFF", puis sortez du véhicule.



Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Témoin avertisseur de clé d'accès au compteur	Indicateur de fonctionnement sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir	État	Action
Bip long (continu)	—	—	—	<b>Avertissement de position du levier sélecteur:</b> La portière conducteur est ouverte alors que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est placé sur une position autre que "OFF" et que le levier sélecteur est placé sur une position autre que "P".	Placez le levier sélecteur en position "P", mettez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur "OFF", puis sortez du véhicule.
Bip long (continu)	—	—	—	<b>Avertissement de position du levier sélecteur:</b> Le système e-BOXER est éteint en appuyant sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pendant que le levier sélecteur est dans une position autre que la position "P".	Placez le levier sélecteur en position "P" ou démarrez le système e-BOXER.
Ding	—	—	—	La pile du porte-clés d'accès est déchargée.	Remplacez la pile du porte-clés d'accès.
Ding	—	—	Clignote en vert (15 secondes max.)	<b>Avertissement de blocage de direction:</b> La procédure de démarrage du système e-BOXER est effectuée, mais le volant est toujours bloqué.	Tout en tournant le volant légèrement à droite et à gauche, enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir.
Ding	—	—	Clignote en orange	<b>Avertissement de dysfonctionnement du système:</b> Un dysfonctionnement est détecté dans le circuit d'alimentation ou le verrouillage de direction.	Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU immédiatement et de faire contrôler le véhicule.

## ■ Témoin indicateur du dispositif antidémarrage



Ce témoin commence à clignoter sous une des conditions suivantes.

### Pour les modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

- Immédiatement après que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir soit placé sur “OFF”.
- Immédiatement après que la portière du conducteur ait été ouverte ou fermée lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.
  - Le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est en position “ON” ou “ACC”.
  - Le moteur n'est pas en marche.

Dans l'éventualité où le contacteur d'allumage à bouton-poussoir serait enfoncé pour être activé ou pour démarrer le système e-BOXER en portant une clé non reconnue (par exemple, clé non enregistrée ou mauvais code d'identification), le contact ne se place pas sur “ON” et le témoin indicateur du dispositif antidémarrage continue de clignoter.

### Pour les modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

- Environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position “ON” à la position “ACC” ou “LOCK”.
- Immédiatement après le retrait de la clé.

Si le témoin indicateur ne clignote pas dans les conditions ci-dessus, cela peut indiquer que le dispositif antidémarrage peut être défectueux. Nous vous recommandons de contacter immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Si jamais une clé non autorisée (par exemple, un double non autorisé) est utilisée pour démarrer le moteur, le témoin indicateur du dispositif antidémarrage s'allume. Pour plus de détails concernant le dispositif antidémarrage, reportez-vous à “Antidémarrage” ☞ P162.

## REMARQUE

- **Le témoin indicateur du dispositif antidémarrage reste éteint dans les conditions suivantes. Cela signifie que l'appariement du code d'identification est fini et que le dispositif antidémarrage est désactivé, et cela n'indique pas un dysfonctionnement.**

ment.

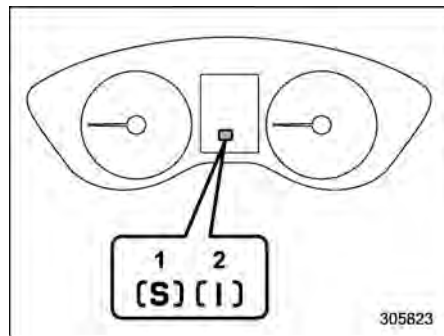
### Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

- Lorsque le moteur est en marche
- Le contacteur d'allumage à bouton-poussoir a été mis sur la position “ON” ou “ACC” et la portière du conducteur n'a pas été ouverte ni fermée

### Modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

- Lorsque le moteur est en marche
  - Pendant environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position “ON” à la position “ACC” ou “LOCK”
  - Lorsque le contacteur d'allumage est en position “ON”
- **Même si un dysfonctionnement se produit, comme lorsque le témoin indicateur du dispositif antidémarrage clignote de façon irrégulière, cela n'affecte pas la fonctionnalité du dispositif antidémarrage.**

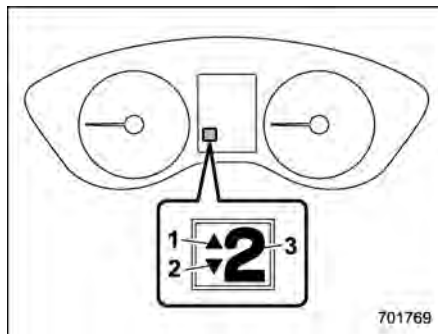
### ■ Témoin indicateur SI-DRIVE (selon modèles)



- 1 Mode Sport (S)
- 2 Mode Intelligent (I)

Ce témoin indique le mode SI-DRIVE actuel. Pour des détails relatifs au mode SI-DRIVE, reportez-vous à "SI-DRIVE" [P380](#).

### ■ Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé



- 1 Indicateur de passage au rapport supérieur
- 2 Indicateur de passage au rapport inférieur
- 3 Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé

La position du levier sélecteur est affichée sur les instruments de bord. La position actuelle du rapport engagé est affichée avec les indicateurs de passage au rapport supérieur/inférieur lorsque le mode manuel est sélectionné. Pour plus de détails, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" [P377](#).

### ■ Témoins indicateurs du clignotant de direction



Ces témoins clignotent en même temps que les feux clignotants de direction dans les tournants et lors des changements de voie.

Si l'un de ces témoins indicateur ne fonctionne pas ou clignote très rapidement, c'est le signe qu'une des ampoules des feux clignotants est grillée. Remplacez cette ampoule le plus tôt possible. Reportez-vous à "Clignotant de direction arrière" [P564](#).

### ■ Témoin indicateur des feux de route



Ce témoin est allumé lorsque les phares sont en position de feux de route.

Il s'allume également pendant les appels de phares.

## ■ Témoin indicateur des phares

Ce témoin indicateur s'allume dans les conditions suivantes.

- La commande d'éclairage est placée sur la position "☰☷☷" ou "☷☷" (sauf modèles pour l'Australie).
- La commande d'éclairage est sur la position "○" ou "☷☷" (modèles pour l'Australie).
- La commande de réglage des éclairages est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement.

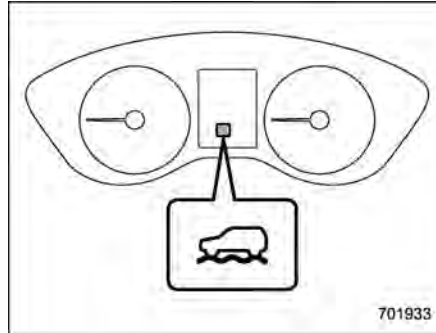
## ■ Témoin indicateur des phares antibrouillard avant

Ce témoin indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

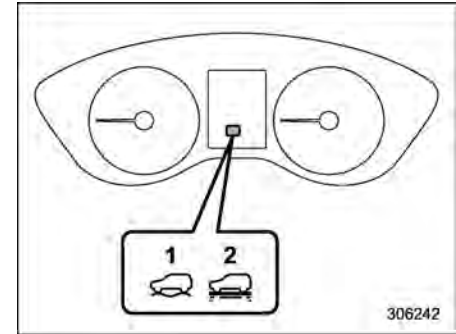
## ■ Témoin indicateur de phare antibrouillard arrière

Ce témoin indicateur s'allume lorsque le phare antibrouillard arrière est allumé.

## ■ Témoin indicateur de X-MODE



Indicateur de X-MODE (modèles avec 1 mode)




Indicateur de X-MODE (modèles avec 2 modes)

- 1 Indicateur de mode D.SNOW/MUD
- 2 Indicateur de mode SNOW/DIRT


Ce témoin s'allume lorsque le X-MODE est activé. Il s'éteint lorsque le X-MODE est désactivé.

## ■ Témoin indicateur de contrôle de descente en pente

Ce témoin s'allume lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est en veille. Il clignote lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est activée. Il s'éteint lorsque la fonction de contrôle de descente en pente n'est pas disponible.

■ **Témoin avertisseur du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles)** 

Cet indicateur d'avertissement s'affiche lorsque le système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD) est défectueux. Lorsque cet indicateur s'affiche, nous vous recommandons de faire inspecter votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU dès que possible.

■ **Témoin indicateur de désactivation du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles)** 

Cet indicateur s'affiche lorsque la commande de désactivation du SRVD est enfoncée pour désactiver le système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD) ou lorsque ce même système est suspendu temporairement. Reportez-vous à "Commande de désactivation du SRVD" P416 pour plus de détails.

■ **Indicateur d'avertissement RAB (selon modèles)** **RAB**

Cet indicateur s'allume si le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est défaillant. Reportez-vous à "Système de freinage automatique en marche arrière (RAB)" P418.

■ **Indicateur de désactivation RAB (selon modèles)** **RAB OFF**

Cet indicateur s'allume lorsque le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est désactivé, ou lorsqu'il est temporairement suspendu. Reportez-vous à "Système de freinage automatique en marche arrière (RAB)" P418.

■ **Témoin avertisseur du filtre à particules d'essence (selon modèles)** 


▼ **En cas d'allumage du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence**

Le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'allume lorsque les matières particulaires accumulées dépassent la limite spécifiée. Conduisez le véhicule

dans les conditions de conduite spécifiées pour vous débarrasser de la suie. Le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'éteint lorsqu'il n'y a plus de suie. Reportez-vous à "En cas d'allumage du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence" P455 pour les conditions de conduite spécifiées.

▼ **En cas de clignotement du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence**

Lorsque le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote, nous vous recommandons de consulter le concessionnaire SUBARU le plus proche pour une inspection immédiate.

 **ATTENTION**

**Si un véhicule est conduit continuellement alors que le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote, la puissance du moteur peut être contrôlée afin de protéger ce dernier ainsi que le filtre à particules d'essence. Dans ce cas, la vitesse du véhicule sera contrôlée et son accélération ainsi que ses performances en montée pourraient être réduites.**

**REMARQUE**

Le régulateur de vitesse ou le limiteur de vitesse manuel (selon modèles) ne peut pas être utilisé lorsque le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote.

■ **Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)/Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune) (selon modèles)**



▼ **Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)**

Ce témoin indicateur s'allume si le système de surveillance du conducteur est activé.

Reportez-vous à "Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)" P443.

▼ **Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune)**

Ce témoin s'allume en cas de dysfonctionnement du système de surveillance du conducteur. Faites contrôler votre véhicule

par un concessionnaire SUBARU dès que possible.

■ **Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur (selon modèles)**



Ce témoin s'allume lorsque la commande de désactivation du système de surveillance du conducteur est enfoncée pour désactiver ce même système. Reportez-vous à "Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur" P443.

■ **Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur (selon modèles)**



Ce témoin indicateur s'allume lorsque le système de surveillance du conducteur est temporairement arrêté.

Reportez-vous à "Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur" P443.

**REMARQUE**

Le système de surveillance du conducteur s'arrête temporairement dans les circonstances suivantes.

La température de l'unité du système de surveillance du conducteur est élevée.

■ **Témoin avertisseur de route enneigée et glacieuse**



Lorsque la température extérieure est de 3 °C ou moins, l'indicateur d'avertissement de route enneigée et glacée s'allume pour informer le conducteur que la surface de la route peut être gelée.

**REMARQUE**

● L'indicateur de température extérieure affiche la température dans la zone autour du capteur. Toutefois, la température peut ne pas être indiquée correctement, ou la mise à jour peut être retardée dans les conditions suivantes.

- Stationnement ou conduite à vitesses basses
- Changement brusque de la température extérieure (entrée ou sortie d'une aire de stationnement souterraine, passage dans

un tunnel, etc.)

- Démarrage du moteur après un long stationnement
- Ne considérez l'indicateur d'avertissement de route enneigée et glacée qu'en tant que guide. Cela ne vous dispense pas de vous informer de l'état des routes avant de prendre le volant.
- Une fois que l'indicateur d'avertissement de route enneigée et glacée apparaît, il ne disparaît pas tant que la température extérieure n'augmente pas au dessus de 5 °C.

### ■ Voyant de panne e-BOXER



Le voyant de panne e-BOXER s'allume en cas de dysfonctionnement dans le système e-BOXER.



**ATTENTION**

Lorsque le voyant de panne e-BOXER est allumé, un écran de voyants lumineux s'affiche en même temps sur l'affichage des instruments de bord. Suivez la procédure indiquée sur l'affichage des instruments de bord, puis faites inspecter votre véhicule par un concessionnaire SUBARU dans les plus brefs

délais.

### ■ Témoin indicateur de désactivation du système d'alerte pour piétons



Ce témoin clignote lorsque qu'un dysfonctionnement se produit dans le système d'alerte pour piétons. Contactez un concessionnaire SUBARU pour une inspection.

### ■ Témoin indicateur READY du système e-BOXER

**READY**

Ce témoin s'allume lorsque le système e-BOXER a démarré. Il s'éteint lorsque le système e-BOXER a été désactivé.



**ATTENTION**

Si le témoin indicateur READY du système e-BOXER ne s'allume pas lorsque le moteur a été démarré, faites vérifier le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.

### ■ Voyant de mode EV (véhicule électrique) **EV**

Ce voyant s'allume dans les cas suivants.

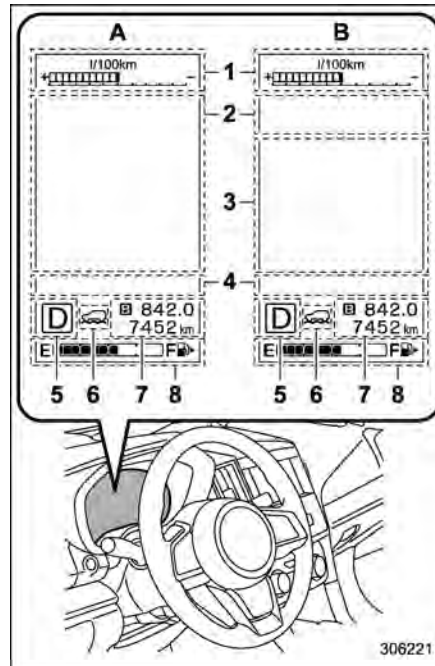
- Lorsque vous conduisez uniquement avec la puissance du moteur électrique
- Lorsque le moteur est arrêté automatiquement par le système e-BOXER

### 3-7. Affichage des instruments de bord (LCD couleur)

#### **⚠ DANGER**

Portez toujours une attention suffisante à la conduite lorsque vous utilisez l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) alors que le véhicule est en mouvement. Lorsque le fonctionnement de l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) interfère avec votre capacité à vous concentrer sur la conduite, arrêtez le véhicule avant d'effectuer les opérations sur l'écran. Par ailleurs, ne vous concentrez pas sur l'écran pendant la conduite. Cela risque de détourner votre attention de la route et ainsi d'entraîner un accident.

Diverses informations sont indiquées sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). En outre, un message d'avertissement apparaîtra sur l'écran si un dysfonctionnement est détecté. En plus, vous pouvez effectuer plusieurs réglages pour le contenu affiché.



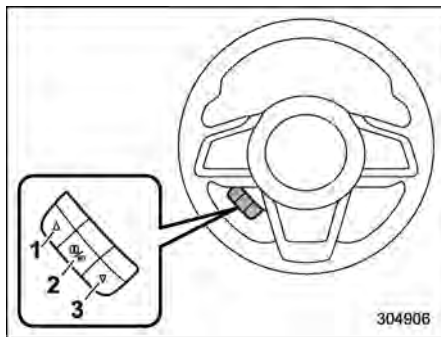
#### Affichage des instruments de bord (LCD couleur)

- 1 Jauge ECO (Reportez-vous à "Jauge ECO" ☞P204.)
- 2 Écran d'avertissement (Reportez-vous à "Écran d'avertissement" ☞P237.)/Écran de base (Reportez-vous à "Écrans principaux" ☞P238.)

- 3 Écran EyeSight
  - 4 Écran de voyants lumineux (Reportez-vous à "Écran de voyants lumineux" ☞P237.)
  - 5 Indicateur de position du levier sélecteur du rapport engagé (Reportez-vous à "Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé" ☞P230.)
  - 6 Indicateur de X-MODE (Reportez-vous à "Témoin indicateur de X-MODE" ☞P231.)/Indicateur SI-DRIVE (Reportez-vous à "SI-DRIVE" ☞P380.)
  - 7 Compteur totalisateur (Reportez-vous à "Compteur totalisateur" ☞P203.)/Compteur journalier double (Reportez-vous à "Compteur journalier double" ☞P203.)
  - 8 Jauge de carburant (Reportez-vous à "Jauge de carburant" ☞P204.)
- A: Désactivation du système EyeSight  
B: Activation du système EyeSight



## ■ Fonctionnement de base



### Commande de réglage

- 1 ▲ (Vers le haut)
- 2 **I**/SET (Entrer)
- 3 ▼ (Vers le bas)

En activant les touches “▲” ou “▼” de la commande de réglage, il est possible de changer d'écrans et d'éléments de sélection. Lorsque la commande “**I**/SET” est ramenée vers vous, l'élément peut être sélectionné et réglé.

Des messages utiles, tels que les informations sur le véhicule, les informations d'alerte, etc, interrompent l'écran actuel, et apparaissent à l'écran accompagné d'un bip. En cas d'affichage d'un tel écran, prenez les mesures nécessaires selon le message affiché à l'écran.

L'écran d'avertissement revient à l'écran d'origine après quelques secondes. Pendant que le rappel d'information “**I**” est présenté sur l'affichage, il peut être possible d'afficher l'écran d'avertissement à nouveau. Pour réafficher le message indiqué par un “**I**” à l'écran, ramenez la commande “**I**/SET” située sur le volant vers vous.

## REMARQUE

Lorsque l'affichage multifonctions (LCD couleur) est défini sur l'écran de réglage, l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) ne peut pas être contrôlé en appuyant sur “▲”, “▼” et “**I**/SET” sur la commande de réglage.

## ■ Écran de bienvenue (animation d'ouverture) et écran d'au revoir (animation de fin)

Lorsque la portière du conducteur est ouverte et fermée après avoir déverrouillé la portière, l'écran de bienvenue (animation d'ouverture) apparaît sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) pendant 20 secondes environ.

Lorsque le contacteur d'allumage est mis sur “OFF”, l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) s'éteint progressivement tout en affichant l'écran d'au revoir (animation de fin).

## REMARQUE

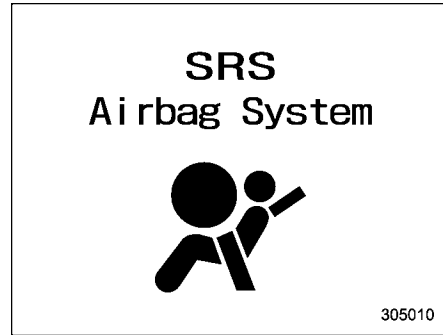
- L'apparence et les mots affichés sur l'écran de bienvenue et l'écran d'au revoir peuvent varier.
- L'écran de base est affiché lorsque le contacteur d'allumage est placé sur “ON” alors que l'écran de bienvenue est affiché.
- Une fois que l'écran de bienvenue apparaît, il faut un certain temps pour qu'il s'affiche à nouveau.
- Si le contacteur d'allumage est actionné après avoir déverrouillé la portière du conducteur, l'écran de bienvenue n'apparaîtra pas même si la portière du conducteur est ouverte et fermée.
- L'écran de bienvenue disparaît lorsque vous verrouillez la portière du conducteur à l'aide du système d'entrée sans clé par télécommande (tous modèles) ou de la fonction d'accès sans clé (selon modèles) pendant que l'écran de bienvenue est affiché.
- Si l'une des portières (y compris le hayon) est ouverte alors que l'écran de bienvenue est affiché, l'avertissement de portière entrouverte apparaît.
- L'écran de bienvenue peut être activé ou désactivé. Reportez-vous à

“Welcome Screen (Écran d’accueil)”

☞ P241 pour plus de détails.

- L'écran d'au revoir peut être activé ou désactivé. Reportez-vous à “Good-bye Screen (Écran de fin)”
- ☞ P241 pour plus de détails.

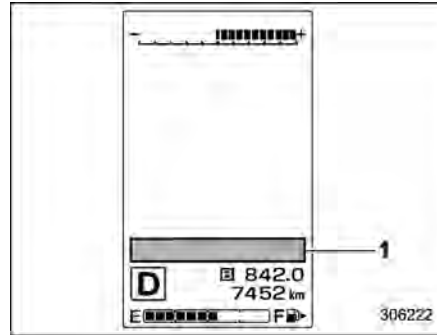
## ■ Écran d'avertissement



### Exemple d'avertissement

S'il y a un message d'avertissement ou une notification d'entretien, celui-ci/celle-ci apparaîtra pendant 5 secondes environ. Prenez les actions nécessaires en fonction des messages indiqués.


## ■ Écran de voyants lumineux
















1 Écran de voyants lumineux







Lorsque la situation correspondante se produit, les voyants lumineux suivants s'affichent sur l'écran de voyants lumineux.

### REMARQUE

**Lorsqu'il y a des informations d'avertissement à afficher, elles seront affichées via cinq indicateurs d'avertissement, en commençant par la gauche dans l'ordre croissant de gravité. S'il y a six informations d'avertissement ou plus, tirez la commande “/SET” et vérifiez cet élément.**

Repère	Nom	Page
	Témoin avertisseur de portière ouverte	222
	Témoin avertisseur de capot moteur ouvert	222
	Témoin avertisseur de phare LED	223
	Témoin indicateur d'assistance des feux de route (selon modèles)	224
	Témoin avertisseur du faisceau de route adaptatif (jaune) (selon modèles)/Témoin indicateur du faisceau de route adaptatif (vert) (selon modèles)	224
<b>SRH OFF</b>	Témoin avertisseur de phare répondant à la direction/Indicateur de désactivation de phare répondant à la direction	223
	Témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas	214
<b>R.DIFF TEMP</b>	Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles)	214
	Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus (selon modèles)	215

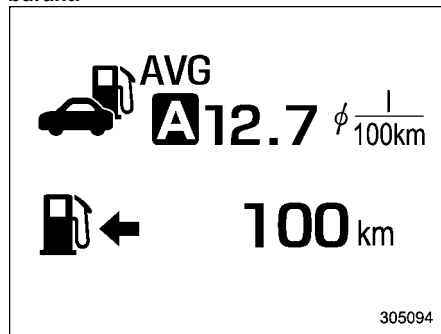
Repère	Nom	Page
<b>RAB</b>	Indicateur d'avertissement RAB (selon modèles)	232
<b>RAB OFF</b>	Indicateur de désactivation RAB (selon modèles)	232
	Témoin avertisseur du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles)	232
	Témoin indicateur de désactivation du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (selon modèles)	232
	Témoin avertisseur de dysfonctionnement du système de réglage automatique de portée des phares	223
	Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise	222
	Témoin indicateur de contrôle de descente en pente	231
	Témoin avertisseur du filtre à particules d'essence (selon modèles)	232



Repère	Nom	Page
	Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert) (selon modèles)	233
	Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune) (selon modèles)	233
	Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur (selon modèles)	233
	Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur (selon modèles)	233
	Témoin avertisseur de route enneigée et glacieuse	233
	Voyant de panne e-BOXER	234
	Témoin indicateur de désactivation du système d'alerte pour piétons	234

## ■ Écrans principaux

En actionnant le bouton “▲” ou “▼” situé sur le volant, vous pouvez changer l'écran qui est toujours affiché.

### Écran de consommation moyenne de carburant:



 : Consommation moyenne de carburant  
 : Distance de conduite avec le carburant restant

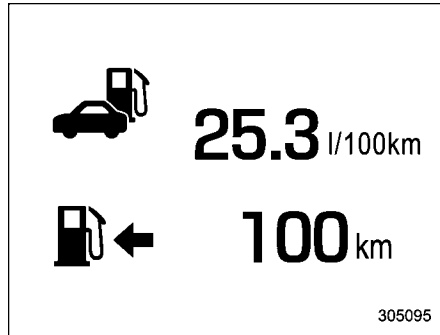
Cet écran indique la consommation moyenne de carburant depuis que le compteur journalier a été remis à zéro la dernière fois.



## REMARQUE

L'indication de l'autonomie de carburant restant n'est donné qu'à titre indicatif. En fait, la distance pouvant être parcourue avec le carburant res-

tant peut être sensiblement différente, et il faut faire le plein de carburant dès que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume.

Écran de consommation actuelle de carburant:



-  : Consommation actuelle de carburant
-  : Distance de conduite avec le carburant restant

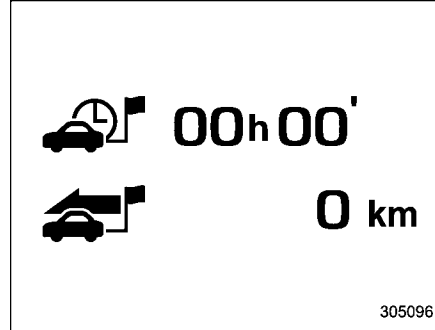
Cet écran indique le taux de consommation de carburant à l'instant présent.



## REMARQUE

L'indication de l'autonomie de carburant restant n'est donnée qu'à titre indicatif. En fait, la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant peut être sensiblement différente, et il faut faire le plein de carburant dès

que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume.

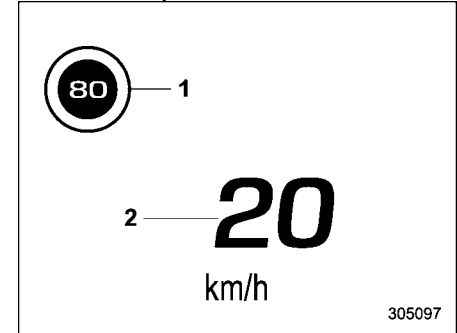
Écran d'informations de conduite:



-  : Durée du trajet
-  : Distance de trajet

Cet écran indique le temps de trajet (le temps écoulé depuis que le contacteur d'allumage a été placé en position "ON") et la distance de trajet (la distance conduite depuis que le contacteur d'allumage a été placé en position "ON").

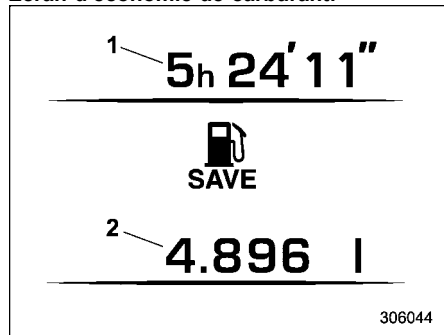
Écran numérique de vitesse:



- 1 Indicateur de limite de vitesse (selon modèles)
- 2 Vitesse du véhicule

Cet écran affiche la vitesse actuelle du véhicule.

Écran d'économie de carburant:



- 1 Le temps total pendant lequel le moteur a été arrêté par l'intermédiaire du système e-BOXER.
- 2 La quantité totale de carburant économisé grâce à l'arrêt du moteur par le système e-BOXER.

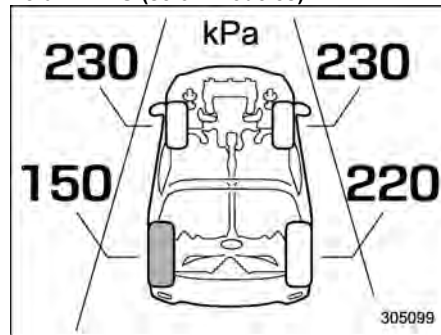
Les valeurs indiquées sont calculées à partir de la réinitialisation la plus récente du compteur journalier actuellement affiché jusqu'au moment actuel. Les gammes d'indication sont comme suit.

- Temps total: entre 00'00" et 9999h59'59"
- Quantité totale de carburant économisé: de 0 ml à 9999,999 L

REMARQUE

- Lorsque le compteur journalier est réinitialisé, le temps et l'économie en quantité de carburant accumulés correspondants sont également réinitialisés.
- Le temps passé avec le moteur à l'arrêt grâce au système e-BOXER est également ajouté au temps de trajet.

Écran TPMS (selon modèles):



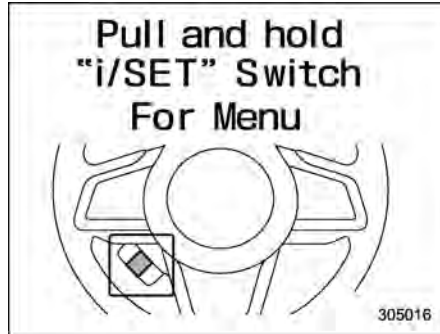
Cet écran affiche la pression de chaque pneu.

Lorsqu'un pneu est dégonflé, l'écran indiquera en jaune quel pneu est dégonflé et sa pression.

REMARQUE

- Les valeurs de pression des pneus s'affichent plusieurs minutes après la conduite.
- Vous pouvez régler les unités de pression des pneus. Pour plus de détails concernant le réglage des unités, reportez-vous à "Tire Pressure Units (Pression des pneus)" P241.
- Une fois que le système de surveillance de la pression des pneus détecte une pression basse des pneus, les valeurs de pression des pneus s'affichent en jaune jusqu'à ce que le système détecte une pression normale des pneus.
- Réglez immédiatement la pression des pneus lorsque le témoin avertisseur s'allume. Lorsque le système de surveillance de la pression des pneus détecte que la pression des pneus est ajustée, le témoin avertisseur s'éteint et les valeurs de pression des pneus deviennent blanches.
- Pour plus d'informations sur la valeur spécifiée de la pression d'air, reportez-vous à "Pneus" P579.

Écran d'entrée dans l'écran de menu:



Lorsque cet écran est sélectionné, maintenez la commande “i/SET” tirée vers vous pour entrer dans l'écran de menu.

## ■ Écrans de menu

Maintenez la commande “i/SET” tirée vers vous pour entrer dans les écrans de menu lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- L'écran d'entrée dans l'écran de menu est sélectionné.
- Le rappel d'informations “i” est désactivé.

## REMARQUE

- Pendant la conduite, les éléments de réglage disponibles sur l'affichage des instruments de bord (LCD cou-

leur) sont limités.

- Pour les réglages et ajustements des fonctions sur l'affichage des instruments de bord, reportez-vous à “Réglage des fonctions” P39.

En actionnant le bouton “▲” ou “▼” situé sur le volant, vous pouvez sélectionner le menu. Tirez la commande “i/SET” pour entrer dans le menu sélectionné.

## REMARQUE

Si vous entrez dans le menu “Go Back (Retour)”, le système reviendra à l'écran précédent.

### ▼ Screen Settings (Réglages écran)

Après être entré dans le menu “Screen Settings (Réglages écran)”, sélectionnez un des menus suivants.

#### ▽ Welcome Screen (Écran d'accueil)

L'écran de bienvenue peut être activé ou désactivé.

#### ▽ Good-bye Screen (Écran de fin)

L'écran d'au revoir peut être activé ou désactivé.

#### ▽ Gauge Initial Movement (Balayage initial des aiguilles du compteur)

Le mouvement des aiguilles du compteur

et de la jauge qui se produit lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position “ON” peut être activé ou désactivé.

#### ▽ Units (Unités)

Modifie les unités affichées sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) et l'affichage multifonctions (LCD couleur).

#### ▽ Tire Pressure Units (Pression des pneus) (selon modèles)

Modifie les unités affichées dans le système de surveillance de la pression des pneus.

#### ▽ Languages (Langues)

Modifie la langue affichée sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) et l'affichage multifonctions (LCD couleur).

### ▼ Warning Volume (Volume des alertes) (selon modèles)

Définit le volume d'avertissement du système EyeSight, du freinage automatique en marche arrière (RAB) et SRVD.

### ▼ Rear Seat Reminder (Rappel de siège arrière)

Le rappel de siège arrière peut être activé ou désactivé.

▼ EyeSight

**REMARQUE**

Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

▼ RAB (selon modèles)

Définit les réglages d'activation/de désactivation de l'alarme sonore du sonar et du système de freinage automatique en marche arrière (RAB).

**REMARQUE**

Pour les modèles avec le système de freinage automatique en marche arrière (RAB), reportez-vous à "Système de freinage automatique en marche arrière (RAB)" P418.

▼ Sonar Audible Alarm (Alarme du sonar audible)

Lorsque le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est en marche, l'avertisseur sonore qui retentit pour vous avertir qu'un obstacle est détecté à l'arrière peut être activé ou désactivé.

▼ Automatic Braking (Freinage automatique)

Active ou désactive le système de freinage automatique en marche (RAB).

▼ Vehicle Setting (Réglage du véhicule)

Après être entré dans le menu "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)", sélectionnez un des menus suivants.

▼ Keyless Entry System (Système d'ouverture sans clé)

Définit les paramètres utilisés lorsque la fonction d'accès sans clé a été utilisée.

- Hazard Warning Flasher (Feux de détresse)

Définit le fonctionnement des feux de détresse qui clignotent lorsque la portière est verrouillée ou déverrouillée.

- Security Relocking (Reverrouillage de sécurité) (selon modèles)

La période de fonctionnement du verrouillage automatique peut être définie ou personnalisée. Sélectionnez le nombre de secondes souhaité pour personnaliser la période de fonctionnement.

▼ Defogger (Désembueur)

Règle et personnalise le fonctionnement du désembueur.

▼ Interior Light (Éclairage intérieur)

Règle et personnalise la minuterie d'extinction de l'éclairage intérieur.

▼ Auto Door Lock and Unlock (Verr. et déverr. auto portières)

Conditions de réglage pour "Auto Door Lock and Unlock (Verr. et déverr. auto portières)"

- Auto Door Lock (Verr. auto portières): Règle la condition des éléments suivants pour verrouiller automatiquement la portière.

- Vehicle Speed (Vitesse véhicule): Lorsque la vitesse du véhicule atteint plus de 20 km/h.
- Shift Into or Out of PARK (Serrage/desserage Frein parking): Lorsque le levier sélecteur est placé sur une position autre que "P".
- Off (Arrêt): Lorsque la fonction est réglée sur OFF.

- Auto Door Unlock (Déverr. auto portières):

Règle les conditions des éléments suivants pour déverrouiller automatiquement la portière.

- Shift Into or Out of PARK (Serrage/desserage Frein parking): Lorsque le levier sélecteur est placé en position "P".
- Ignition OFF (Contact coupé): Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position OFF.

- Driver Door Open (Portière conducteur ouverte): Lorsque la portière du conducteur est ouverte.
- Off (Arrêt): Lorsque la fonction est réglée sur OFF.

#### ▽ One-touch lane changer (Clignotant à une impulsion)

Active/désactive l'indicateur de changement de voie par simple pression.

#### ▽ Door mirror setting (Configuration des rétroviseurs) (selon modèles)

- Reverse Tilt-Down Mirrors (Inclinaison miroir rétro en marche arrière)

La fonction d'inclinaison en marche arrière peut être activée ou désactivée.

- Power Folding Door Mirrors (Rétro rabattables électriques)

La fonction de rabattement électrique automatique peut être activée ou désactivée.

#### ▼ Default Settings (Réglages par défaut)

Sélectionnez "Yes (Oui)" afin d'utiliser l'écran menu pour restaurer les réglages personnalisés (à l'exception de "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)" de "Keyless Entry System (Système d'ouverture sans clé)", "Defogger (Désembueur)", "Interior Light (Éclairage intérieur)", "Auto

Door Lock and Unlock (Verr. et déverr. auto portières)" et "One-touch lane changer (Clignotant à une impulsion)" aux réglages par défaut d'usine. Sélectionnez "No (Non)" pour retourner à l'écran précédent sans restaurer les réglages par défaut d'usine.

## 3-8. Affichage multifonctions (LCD couleur)



Portez toujours une attention suffisante à la conduite lorsque vous utilisez l'affichage multifonctions (LCD couleur) alors que le véhicule est en mouvement. Lorsque le fonctionnement de l'affichage multifonctions (LCD couleur) dérange votre attention et votre capacité à vous concentrer sur la conduite, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr avant d'effectuer des opérations sur l'écran. Par ailleurs, ne vous concentrez pas sur l'écran pendant la conduite. Cela risque de détourner votre attention de la route et ainsi d'entraîner un accident.



## ■ Fonctions

L'affichage multifonctions (LCD couleur) dispose des fonctions suivantes.

Description	Page
Affiche des messages utiles, tels que des notifications, etc.	245
Affiche des écrans principaux (par exemple, écran de consommation de carburant, etc.)	246
Configure et règle les notifications de la maintenance	268

De plus, l'affichage multifonctions (LCD couleur) peut également être utilisé pour régler et initialiser ce même affichage.

## REMARQUE

- Lorsque le véhicule est en mouvement, certaines fonctions et sélections peuvent ne pas être disponibles.
- Vous pouvez définir la langue et les unités aussi bien pour l'affichage multifonctions (LCD couleur) que pour les instruments de bord en même temps. Pour plus de détails concernant le réglage de la langue et des unités, reportez-vous à "Screen Settings (Réglages écran)" P241.
- Les images affichées dans ce Manuel du conducteur sont des échan-

tillons. Les images réelles peuvent varier en fonction des destinations et des caractéristiques techniques.

## ■ Écran de bienvenue et écran d'au-revoir

Lorsque la portière du conducteur est ouverte puis fermée, l'écran de bienvenue s'affiche pendant un bref moment.

Lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position "OFF", l'affichage multifonctions s'éteint graduellement (écran d'au-revoir).

## REMARQUE

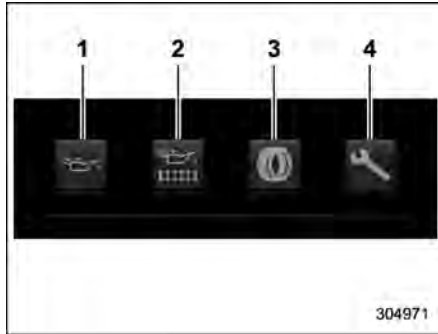
- L'écran de bienvenue disparaît lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ON" alors que l'écran de bienvenue est affiché.
- Les écrans de bienvenue et d'au-revoir peuvent être activés ou désactivés. Reportez-vous à "Screen Settings (Réglages écran)" P241 pour plus de détails.
- Pendant un certain temps après l'affichage de l'écran de bienvenue, celui-ci peut ne pas réapparaître même lorsque la portière du conducteur est à nouveau ouverte puis fermée. Cela n'indique pas un dysfonctionnement.

## ■ Écran d'auto-contrôle REMARQUE

Lorsque le réglage est sur "On", l'écran d'auto-contrôle apparaît. Pour plus de détails concernant ce réglage, reportez-vous à "Réglage On/Off" P268.

Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ON", la vérification automatique du véhicule est effectuée.

Les écrans correspondant aux éléments suivants s'affichent les uns après les autres, chacun pendant plusieurs secondes.



- 1 Huile moteur: Vérifie les intervalles de remplacement de l'huile moteur.
- 2 Filtre à huile: Vérifie l'intervalle de remplacement du filtre à huile.
- 3 Pneus: Vérifie l'intervalle de permutation des pneus.
- 4 Inspection et entretien: Vérifie les intervalles d'inspection et d'entretien.

Lorsque des contrôles sont effectués, l'icône de l'élément en cours de contrôle sera plus lumineuse. La modification commence dans l'ordre séquentiel de gauche à droite.

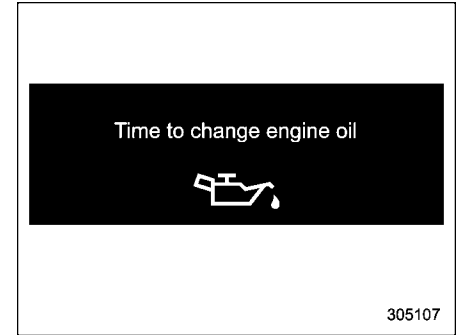
En cas de notification, le message s'affiche. Prenez les mesures appropriées en fonction du message indiqué.

Après la fin de l'auto-contrôle, la date d'aujourd'hui, l'anniversaire enregistré ou la date commémorative enregistrée s'affiche.

## REMARQUE

- Après avoir effectué l'entretien, changez les réglages de l'élément d'entretien correspondant. Reportez-vous à "Réglages de maintenance" P268 pour plus de détails.
- L'écran de notification d'entretien sera affiché sous les conditions suivantes.
  - La période de temps restant jusqu'à la date de notification enregistrée est de 15 jours ou moins.
  - La distance totale à parcourir restante jusqu'à la notification enregistrée est d'environ 500 km ou moins.
- L'écran de notification d'entretien sera affiché si l'une des conditions suivantes est satisfaite.
  - La période de temps écoulée après la date de notification enregistrée est de 15 jours ou plus.
  - La distance totale parcourue après la notification enregistrée est d'environ 500 km ou plus.

## ■ Écran d'interruption

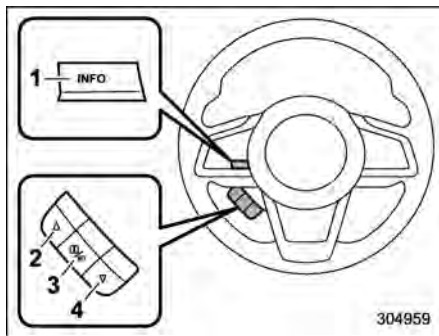


### Exemple

Certains messages utiles tels que des informations de rappel peuvent bloquer l'écran actuel et les messages apparaissent sur l'écran accompagné d'un bip. Prenez les mesures nécessaires en fonction du message.

L'écran d'interruption revient à l'écran d'origine après quelques secondes. En outre, l'écran d'interruption peut être ignoré en appuyant sur le bouton INFO.

## ■ Fonctionnement de base



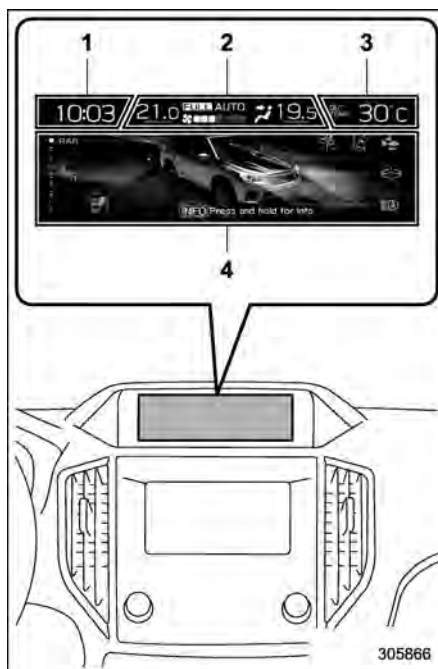
### Commande de réglage

- 1 Bouton INFO
- 2 ▲ (Vers le haut)
- 3 **SET** (Entrer)
- 4 ▼ (Vers le bas)

Appuyez sur le bouton INFO sur le volant pour changer l'élément affiché sur l'écran de base. Vous pouvez actionner les éléments sur l'écran de réglage en utilisant les commandes "▲", "▼" et "SET".

## ■ Écrans principaux

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", l'écran de base s'affiche.



- 1 Horloge
- 2 Climatisation\*
- 3 Température extérieure
- 4 Écran d'information

\*: Cet élément ne s'affiche pas sur l'affichage multifonctions (LCD couleur) lorsque le contacteur d'allumage est sur la position

"ACC".

### ▼ Indicateur de température extérieure

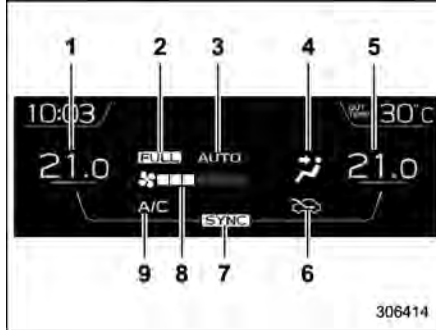
La température extérieure est affichée sur l'affichage multifonctions (LCD couleur).

## REMARQUE

- L'indicateur de température extérieure indique la température autour du capteur. Toutefois, la température peut ne pas être indiquée correctement, ou la mise à jour peut être retardée dans les conditions suivantes.
  - Stationnement ou conduite à vitesses basses
  - Changement brusque de la température extérieure (entrée ou sortie d'une aire de stationnement souterraine, passage dans un tunnel, etc.)
  - Démarrage du moteur après un long stationnement
- Il n'est pas possible de modifier l'unité des températures.

### ▼ Écran de climatisation

L'état de la climatisation est affiché sur l'affichage multifonctions (LCD couleur).



#### Écran de climatisation

- 1 Indicateur de température réglée (côté gauche)
- 2 Indicateur FULL AUTO
- 3 Indicateur AUTO
- 4 Indicateur du mode de circulation d'air
- 5 Indicateur de température réglée (côté droit)
- 6 Indicateur de sélection de l'entrée d'air
- 7 Indicateur SYNC
- 8 Indicateur de vitesse de soufflante
- 9 Indicateur d'activation du climatiseur

Lorsque vous actionnez le système de climatisation, l'écran de base passe à l'écran de climatisation. Pour plus de détails concernant l'utilisation de la climatisation, reportez-vous à "Tableau des

commandes de climatisation" ☞ P309.

### ▼ Horloge

L'horloge peut être réglée sur le format d'affichage de l'heure en mode 12 heures ou 24 heures. Pour des détails relatifs aux réglages, reportez-vous à "Horloge (modèles avec un système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)" ☞ P270.

**▼ Écran d'information**

Appuyez sur le bouton INFO sur le volant pour changer l'élément affiché sur l'écran d'information.

Contenu	Description	Page
Écran de flux d'énergie	Affiche les informations suivantes. <ul style="list-style-type: none"><li>• État de la batterie haute tension</li><li>• Flux d'énergie entre le moteur, le moteur électrique, la batterie haute tension et les roues</li></ul>	249
Écran d'état de fonctionnement des composants électriques*2	Affiche l'état de fonctionnement de l'équipement et des composants électriques.	249
Écran de prévention et de sécurité	Affiche l'état de votre véhicule.	250
Écran EyeSight	Affiche l'état de fonctionnement du système EyeSight.	251
Écran des favoris	Affiche jusqu'à 3 éléments optionnels.	251
Écran de navigation*1	Affiche des informations liées au système de navigation.	252
Écran audio	Affiche des informations sur le système audio.	252
Écran de la consommation de carburant	Affiche des informations sur la consommation de carburant.	253
Écran de l'horloge/de la date	Affiche l'horloge.	253
Écran de guidage	Passe à l'écran de réglage.	253

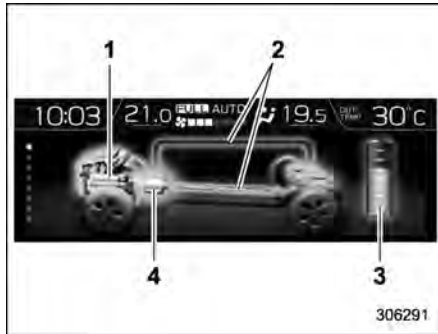
\*1: Modèles avec système de navigation

\*2: Selon modèles

## ▽ Écran de flux d'énergie

**REMARQUE**

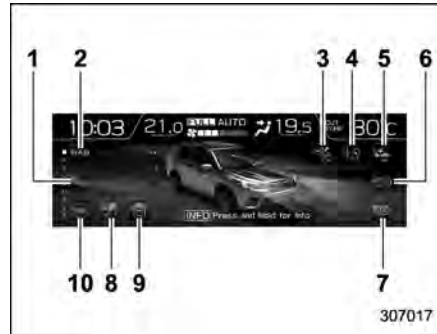
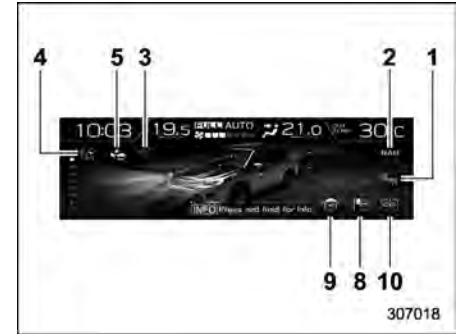
Reportez-vous à "Affichage de l'écran"  
P20 pour plus de détails.



- 1 Affichage de l'état de fonctionnement du moteur: Lorsque le moteur est en marche, l'indicateur s'allume en orange. Lorsque le moteur est arrêté par le système e-BOXER, l'indicateur s'allume en gris. Si le contacteur d'allumage est placé sur "OFF", l'indicateur s'éteint.
- 2 Affichage de flux d'énergie: Cela affiche le flux d'énergie et la charge restante de la batterie haute tension. La puissance du moteur sera affichée en orange, celle du moteur électrique en vert, et le courant d'énergie qui charge la batterie haute tension en bleu aqua.
- 3 Quantité restante de la batterie haute tension

- 4 Affichage de l'état de fonctionnement du moteur électrique: Lors de la génération, l'indicateur s'allume en bleu. Lorsque le moteur électrique est en marche (sauf en cours de génération), l'indicateur s'allume en vert. Lorsque le moteur électrique n'est pas en cours de génération ou que le moteur électrique n'est pas en marche, l'indicateur s'allume en gris. Si le contacteur d'allumage est placé sur "OFF", l'indicateur s'éteint.

## ▽ Écran de fonctionnement des composants électriques (selon modèles)

**Modèles avec conduite à gauche****Modèles avec conduite à droite**

- 1 SRVD\*1
- 2 Freinage automatique en marche arrière (RAB)\*1
- 3 Indicateur d'assistance au maintien dans la voie d'urgence\*1
- 4 Indicateur d'alerte de sortie de voie
- 5 Indicateur du système de freinage avant collision
- 6 Écran d'assistance EyeSight\*1
- 7 Assistance des feux de route\*1
- 8 Moniteur de vue latérale\*1
- 9 Moniteur de vue avant\*1
- 10 Système de surveillance du conducteur\*1

\*1: Selon modèles

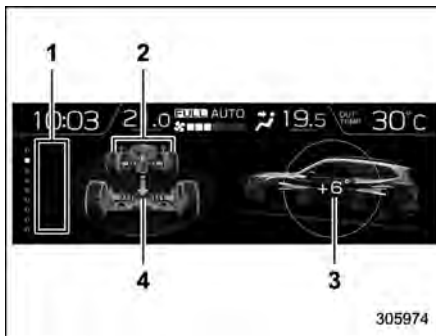
Cet écran affiche l'état de fonctionnement des composants électriques du véhicule. Les informations sur les composants électriques peuvent être affichées sur l'écran.

1. Appuyez sur le bouton "INFO" et maintenez-le enfoncé pour accéder à l'écran de fonctionnement des composants électriques.
2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément de votre choix.
3. Tirez la commande "I/SET" pour entrer dans l'option sélectionnée.

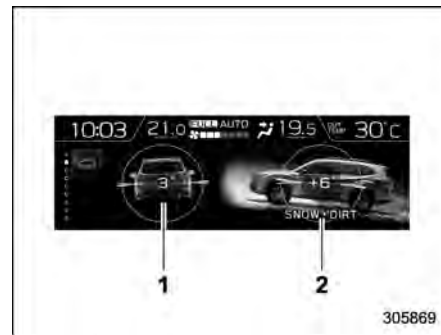
### REMARQUE

- Les indicateurs ne s'affichent pas pour les fonctions qui ne sont pas équipées pour le véhicule.
- Les indicateurs des fonctions qui ne sont pas en marche sont affichés en gris.

### ▽ Écran de prévention et de sécurité



- 1 Écran de voyants lumineux
- 2 Angle de braquage
- 3 Posture du véhicule
- 4 Condition de conduite



- 1 Posture du véhicule
- 2 X-MODE

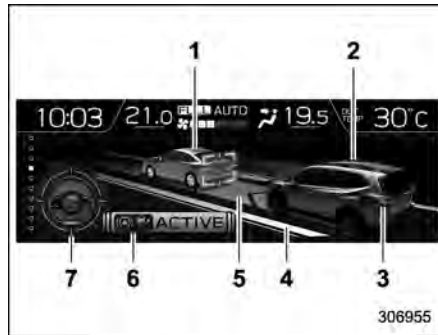
Cet écran affiche les fonctions de l'état de conduite du véhicule et de l'état de fonctionnement. L'indicateur s'allume ou clignote pour les fonctions qui sont en marche.

### REMARQUE

- L'indication de la posture du véhicule peut être différente de la posture réelle.
- Lorsque le X-MODE s'est activé, l'écran de l'affichage multifonctions passe à l'écran de prévention et de sécurité.
- L'angle de la posture du véhicule varie non seulement en raison de l'angle de la surface de la route, mais

aussi en raison de l'inclinaison du véhicule causée par les passagers, les bagages, et l'accélération ou le ralentissement.

### ▽ Écran EyeSight



- 1 Indicateur de véhicule devant vous
- 2 Indicateur de votre propre véhicule
- 3 Feux stop
- 4 Indicateur de ligne de route
- 5 Indicateur de voie
- 6 Indicateur de centrage sur la voie
- 7 Indicateur de volant

Cet écran affiche l'état du système EyeSight.

L'indicateur de véhicule devant vous se déplace en avant et en arrière en fonction de la distance avec le véhicule devant vous. Pour plus de détails, reportez-vous

au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

### ▽ Écran des favoris






#### Écran des favoris (exemple d'affichage)

Cet écran affiche trois informations facultatives qui peuvent être sélectionnées à partir des éléments suivants.

Élément	Détails
	La température du liquide de refroidissement du moteur est affichée.
	La température de l'huile moteur est affichée.
	La vitesse moyenne du véhicule est affichée.
	Le taux d'ouverture de l'accélérateur est affiché.
	La posture du véhicule est affichée.
	Le taux actuel de consommation de carburant est affiché.
	La direction du véhicule est affichée.*1
	La limite de vitesse permise de la route sur laquelle vous vous trouvez est affichée.*1



## 252 Affichage multifonctions (LCD couleur)

Élément	Détails
	Le calendrier est affiché.
	Les informations du système de surveillance du conducteur sont affichées.*1
	Aucun affichage.

\*1: Selon modèles

### REMARQUE

**Certains éléments affichés peuvent ne pas être affichés selon le modèle et les spécifications.**

Les éléments affichés sur l'écran des favoris peuvent être modifiés. Reportez-vous à "Réglage des favoris" P265 pour plus de détails.

### ▽ Écran de navigation (selon modèles)



Les informations sur la destination du système de navigation sont affichées sur l'écran.

### REMARQUE

**Lorsqu'une destination n'est pas programmée dans le système de navigation, l'orientation de la boussole, le nom, les panneaux de signalisation et la limitation de vitesse de la route sur laquelle le véhicule roule restent affichés à l'écran.**

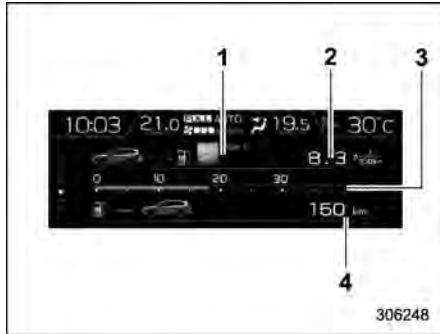
### ▽ Écran audio



L'écran de la source audio actuellement sélectionnée est affiché.

Pour plus de détails sur la façon d'utiliser le système audio, reportez-vous au manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément.

### ▽ Écran de la consommation de carburant



- 1 Informations sur l'utilisateur (selon modèles)
- 2 Consommation moyenne de carburant correspondant à la distance parcourue par chaque compteur journalier
- 3 Consommation actuelle de carburant
- 4 Distance de conduite avec le carburant restant

Les informations sur la consommation de carburant sont affichées sur l'écran.

Si le conducteur est reconnu par le système de surveillance du conducteur, la consommation moyenne de carburant sera affichée pour le conducteur.

### REMARQUE

L'indication de l'autonomie de carburant restant n'est donnée qu'à titre indicatif. En fait, la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant peut être sensiblement différente, et il faut faire le plein de carburant dès que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume.

### ▽ Écran de l'horloge/de la date



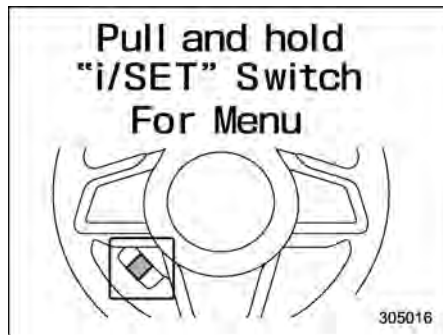
L'heure et la date sont affichées.

Vous pouvez sélectionner la date et l'heure. Reportez-vous à "Horloge (modèles avec un système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)" P270 pour plus de détails.

### ▽ Écran de guidage



Lorsque le bouton INFO sur le volant est enfoncé sur cet écran et maintenu enfoncé, l'écran de réglage peut être affiché. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254 pour plus de détails.



### REMARQUE

Lorsque l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) affiche l'écran d'entrée dans l'écran de menu, le système ne se rend pas à l'écran de réglage même si le bouton INFO est enfoncé longuement.

### ■ Écran de réglage

1. Appuyez sur le bouton INFO sur l'écran de guidage et maintenez-le enfoncé. Le menu supérieur s'affiche.
2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner le menu de votre choix à partir du menu supérieur.
3. Tirez la commande "i/SET" pour entrer dans le menu sélectionné.
4. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner le menu de votre choix à partir du 2ème menu.
5. Tirez la commande "i/SET" pour entrer dans le menu sélectionné.

Les listes de menu sont les suivantes.

**Options pouvant être réglées à l'arrêt:**

Menu supérieur	2ème menu	Description		Page
Date*1	Birthday (Anniversaire)	Règle un anniversaire.		258
	Anniversary (Anniversaire)	Règle une date commémorative.		258
	Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—
Time/Date (Heure/Date) (Heure/Date)*2	Time/Date (Heure/Date)	Configure et règle l'heure et la date. Le format d'affichage de l'heure peut être sélectionné en mode 12 heures ou 24 heures.		258
	Birthday (Anniversaire)	Règle un anniversaire.		258
	Anniversary (Anniversaire)	Règle une date commémorative.		258
	Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—
Driver Monitoring System (S. contr. cond.)	Repeat facial scan (Rép. scan facial)	Effectue la reconnaissance de l'utilisateur.	Yes (Oui) ou No (Non)	259
	User Recognition (Reconnaiss. util.)	Active ou désactive les réglages de la reconnaissance de l'utilisateur.	On ou Off	264
	Automatically retract seat on entry (Recul siège p.ouv)	Active ou désactive la fonction de rétraction automatique du siège lors de l'entrée.	On ou Off	264
	Register User (Enregistrer util.)	Enregistre l'utilisateur.		259
	Update User Settings (MàJ réglag. util.)	Ré-enregistre la position du conducteur.		263
	Delete Driver Position (Effacer position conducteur)	Supprime la position enregistrée du conducteur.		263
	Delete User (Effacer utilis.)	Supprime l'utilisateur enregistré.		262
	Delete All Users (Eff. tous util.)	Supprime tous les utilisateurs enregistrés.	Yes (Oui) ou No (Non)	262
Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—	

## 256 Affichage multifonctions (LCD couleur)

Menu supérieur	2ème menu	Description		Page
Display/Beep (Affich./bip)	Screen Off (Écran éteint)	Éteint l'écran.	Yes (Oui) ou No (Non)	264
	Favorite (Favori)	Règle et personnalise le compteur triple.		265
	Bypass Screen (Écran de dérivation)	Règle l'écran de contournement pour chaque élément.	On ou Off	265
	Beep (Bip)	Règle le volume sonore des bips.	High (Haut), Low (Faible) ou Off	266
	Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—
Climate Control (Climatisation)	Mode Setting (Réglage mode)	Définit le réglage de climatisation de base.	Normal (Norm.), Mild (Moyen), ECO ou Power (Maxi)	266
	Occupant Detection (Dét. Occupant)	Règle le fonctionnement de la climatisation selon le passager	On ou Off	266
	Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—
Camera Settings (Param. caméra)	Brightness (Luminosité)	Règle et ajuste la luminosité d'un affichage.		267
	Contrast (Contraste)	Règle et ajuste le contraste d'un affichage.		267
	Camera Shift Link (Lien caméra)	Règle la liaison entre le levier et la caméra.	On ou Off	267
	Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—
Maintenance (Entretien)	Engine Oil (Huile moteur)	Configure et règle la date de notification de la maintenance d'huile.		268
	Oil Filter (Filtre à huile)	Configure et règle la date de notification de la maintenance du filtre à huile.		268
	Tires (Pneus)	Configure et règle la date de notification de la maintenance des pneus.		268
	Maintenance Schedule (Programme de maintenance)	Configure et règle la date de notification de la maintenance du véhicule.		268
	ON/OFF	Active ou désactive l'écran de vérification automatique qui est activé lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ON".	On ou Off	268
Maintenance (Entretien)	Clear All Settings (Effacez tous les réglages)	Efface tous les réglages des éléments de maintenance.	Yes (Oui) ou No (Non)	269
	Go Back (Retour)	Revient au 1er menu.		—

Menu supérieur	2ème menu	Description		Page
Initialize (Initialisez)	—	Réinitialise tous les réglages aux réglages par défaut.	Yes (Oui) ou No (Non)	269
Go Back (Retour)	—	Revient à l'écran des réglages.		—

\*1: Modèles avec système de navigation

\*2: Modèles sans système de navigation

#### Options pouvant être réglées pendant la conduite:

Menu	Description		Page
Screen Off (Écran éteint)	Éteint l'écran.	Yes (Oui) ou No (Non)	264
Time (Heure)*	Règle l'horloge.		258
Go Back (Retour)	Revient à l'écran des réglages.		—

\*: Modèles sans système de navigation

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'arrêter le véhicule dans un endroit sûr lors du réglage.

### ▼ Réglage de la date et de l'heure

Vous pouvez régler la date, l'heure et le format de l'heure (12 ou 24 heures).

#### ▽ Réglage de la date et de l'heure actuelles

Pour plus de détails concernant le réglage de l'horloge, reportez-vous à "Horloge (modèles avec un système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)" P270.

#### ▽ Réglage de l'anniversaire

1. Sélectionnez "Birthday (Anniversaire)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez dans la liste un numéro que vous souhaitez enregistrer.



3. Saisissez la date et le texte à l'aide des commandes de réglage.
4. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent sans valider les changements de réglage.

### REMARQUE

**Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 anniversaires.**

Si un anniversaire approche, l'écran de rappel sera affiché lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON". Cette fonction peut être activée ou désactivée. Reportez-vous à "Réglage de l'écran de contournement" P265 pour plus de détails.

### ▽ Réglage d'une date commémorative

La procédure de réglage d'une date commémorative est la même que "Réglage de l'anniversaire" P258, sauf qu'il faut choisir "Anniversary (Anniversaire)" à l'étape 1.

### REMARQUE

**Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dates commémoratives.**

## ▼ Réglages du système de surveillance du conducteur (selon modèles)

Vous pouvez définir les réglages du système de surveillance du conducteur.

### ▽ Répétition du scan facial

1. Sélectionnez "Repeat facial scan (Rép. scan facial)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez "Yes (Oui)" pour démarrer la répétition du scan du visage. Sélectionnez "No (Non)" pour revenir à l'écran précédent.
3. Tout en étant assis sur le siège du conducteur, regardez droit devant et attendez quelques instants.



Lorsque la reconnaissance de l'utilisateur est terminée, l'écran de bienvenue s'affiche et l'écran passe à l'écran de base associé aux informations de l'utilisateur.

### ▽ Enregistrement d'un utilisateur

1. Réglez la position de siège, l'angle du rétroviseur extérieur, et l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière de façon à être assis dans une position de conduite correcte.

## REMARQUE

- Commencez l'enregistrement de l'utilisateur après avoir réglé la position du siège, l'angle du rétroviseur extérieur ainsi que l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en mar-

che arrière. Ces réglages peuvent interrompre l'enregistrement de l'utilisateur s'ils sont effectués pendant celui-ci. Reportez-vous à "Siège à réglage électrique" P52 ou "Rétroviseurs extérieurs" P297.

- Si le contacteur d'allumage est placé sur "OFF" avant la fin de l'enregistrement de l'utilisateur, les informations de la position du siège réglée, de l'angle du rétroviseur extérieur et de l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière ne seront pas enregistrées.
2. Sélectionnez "Register User (Enregistrer util.)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.





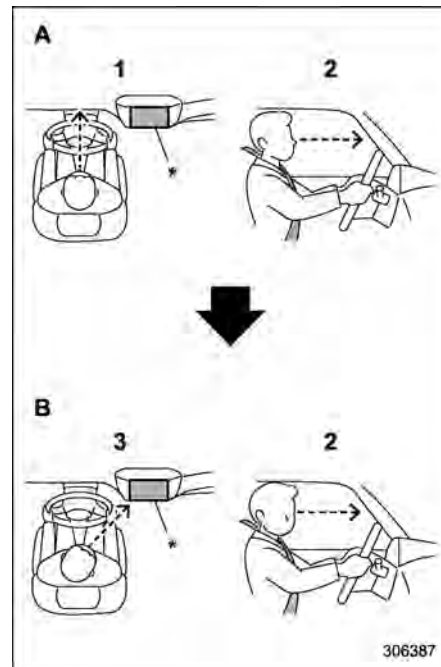
3. Sélectionnez dans la liste un numéro que vous souhaitez enregistrer.



4. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour démarrer l'enregistrement du scan du visage. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent.
5. Tout en étant assis sur le siège du conducteur, regardez droit devant et attendez quelques instants.



Lorsque l'écran change, l'enregistrement du scan du visage est terminé.



- A Vers l'avant  
B Vers l'affichage  
1 Regardez droit devant.  
2 Ne baissez pas votre menton.  
3 Tournez-vous vers l'affichage.  
\*: Affichage

**REMARQUE**

- Si l'enregistrement de l'utilisateur ne peut pas être effectué, regardez droit devant tel qu'indiqué sur l'illustration puis tournez-vous vers l'affichage.
- Si le message "Unable to register (Enregistrement impossible.)" s'affiche, répétez la procédure à partir de l'étape 4.
- Dans certains cas, l'enregistrement utilisateur ne peut pas être effectué correctement. Si l'un de ces cas se produit, reportez-vous à "Système de surveillance du conducteur" P433.



6. Saisissez le texte à l'aide des commandes de réglage.

7. Réglez les icônes de votre choix en utilisant les commandes de réglage.
8. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter l'écran de réglages.

**REMARQUE**

- Un écran recommandant l'enregistrement de l'utilisateur apparaît dans les cas suivants.
  - Lorsque le conducteur n'a pas terminé l'enregistrement de l'utilisateur
  - Lorsqu'il y a 4 utilisateurs enregistrés ou moins
- Actionnez la commande de réglage et sélectionnez "Yes (Oui)" pour afficher l'écran de l'étape 3. Suivez alors la procédure d'enregistrement pour terminer l'enregistrement de

**l'utilisateur.**

- Un utilisateur existant peut être écrasé en sélectionnant un numéro enregistré. Lorsqu'un utilisateur est enregistré par écrasement, les données individuelles d'économie de carburant sont réinitialisées.
- Lorsque "User Recognition (Reconnais. util.)" est réglé sur OFF, l'enregistrement de l'utilisateur ne peut pas être sélectionné.

### ▽ Suppression de l'utilisateur

1. Sélectionnez "Delete User (Effacer utilis.)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez dans la liste un numéro que vous souhaitez supprimer.



3. Sélectionnez "Yes (Oui)" pour effacer le numéro. Sélectionnez "No (Non)" pour revenir à l'écran précédent.

### ▽ Supprimer tous les utilisateurs

1. Sélectionnez "Delete All Users (Eff. tous utilis.)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez "Yes (Oui)" pour supprimer tous les utilisateurs. Sélectionnez "No (Non)" pour revenir à l'écran précédent.

### ▽ Mise à jour des réglages de l'utilisateur

1. Sélectionnez "Update User Settings (MàJ réglag. util.)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour enregistrer à nouveau la position du conducteur. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent.

### REMARQUE

- Commencez l'enregistrement de l'utilisateur après avoir réglé la position du siège, l'angle du rétroviseur extérieur ainsi que l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière. Ces réglages peuvent interrompre l'enregistrement de l'utilisateur s'ils sont effectués pendant celui-ci. Reportez-vous à "Siège à réglage électrique" ☞ P52 ou "Rétroviseurs extérieurs" ☞ P297.
- Si le contacteur d'allumage est placé sur "OFF" avant la fin de l'enregistrement de l'utilisateur, les informations de la position du siège réglée, de l'angle du rétroviseur extérieur et de l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière ne seront pas enregistrées.

### ▽ Effacer la position du conducteur

1. Sélectionnez "Delete Driver Position (Effacer position conducteur)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Sélectionnez "Yes (Oui)" pour effacer la position du conducteur. Sélectionnez "No (Non)" pour revenir à l'écran précédent.

▽ Réglage de la rétraction automatique du siège lors de l'entrée

1. Sélectionnez "Automatically retract seat on entry (Recul siège p.ouv)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez "On" ou "Off" pour activer ou désactiver la fonction d'entrée/de sortie automatique en utilisant les commandes.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent.

▽ Réglages de reconnaissance de l'utilisateur

1. Sélectionnez "User Recognition (Reconnaiss. util.)" dans le 2ème menu de l'écran des réglages. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez "On" ou "Off" pour activer ou désactiver les réglages de reconnaissance de l'utilisateur en utilisant les commandes.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent.

▼ Réglages de l'affichage/des bips

Vous pouvez ajuster les réglages de l'affichage et du volume.

▽ Réglage de la désactivation de l'écran

1. Sélectionnez "Screen Off (Écran éteint)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez "Yes (Oui)" pour éteindre l'écran. Sélectionnez "No (Non)" pour revenir à l'écran précédent.

### Restauration de l'écran

Lorsque le bouton INFO est enfoncé après avoir mis le contacteur d'allumage en position "ON" ou "ACC", l'écran est rétabli. L'écran revient à l'écran principal qui était affiché au moment où l'écran a été désactivé.

### REMARQUE

Si l'écran est éteint, il passe à l'écran de climatisation uniquement lorsque le système de climatisation est en marche.

### ▽ Réglage des favoris

1. Sélectionnez "Favorite (Favori)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Réglez les éléments de votre choix en utilisant les commandes. Pour plus de détails concernant les éléments, reportez-vous à "Écran des favoris" ☞ P251.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent sans valider les changements de réglage.

### REMARQUE

- Vous pouvez afficher un maximum de 3 éléments.
- Le même élément ne peut pas être sélectionné à gauche, au centre ou à droite.

### ▽ Réglage de l'écran de contournement

1. Sélectionnez "Bypass Screen (Écran de dérivation)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Sélectionnez "On" ou "Off" pour activer ou désactiver l'affichage des éléments en utilisant les commandes.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go

Back (Retour)” pour revenir à l’écran précédent sans valider les changements de réglage.

### ▽ Réglage des bips

1. Sélectionnez “Beep (Bip)” dans le 2ème menu de l’écran de réglage. Reportez-vous à “Écran de réglage” P254.



2. Réglez le volume sonore des bips à l’aide des commandes de réglage.
3. Sélectionnez “Set (Réglez)” pour quitter les réglages. Sélectionnez “Go Back (Retour)” pour revenir à l’écran précédent sans valider les changements de réglage.

### ▼ Réglages de la climatisation

Vous pouvez définir les réglages de la climatisation.

#### ▽ Réglage du mode

1. Sélectionnez “Mode Setting (Réglage mode)” dans le 2ème menu de l’écran de réglage. Reportez-vous à “Écran de réglage” P254.



2. Sélectionnez “Normal (Norm.)”, “Mild (Moyen)”, “Power (Maxi)” ou “ECO” en utilisant les commandes. Pour plus de détails concernant le “Réglage du mode”, reportez-vous à “Personnalisation de la climatisation automatique” P314.
3. Sélectionnez “Set (Réglez)” pour quitter les réglages. Sélectionnez “Go Back (Retour)” pour revenir à l’écran

précédent sans valider les changements de réglage.

#### ▽ Réglages de la détection de présence d’un passager

1. Sélectionnez “Occupant Detection (Dét. Occupant)” dans le 2ème menu de l’écran de réglage. Reportez-vous à “Écran de réglage” P254.



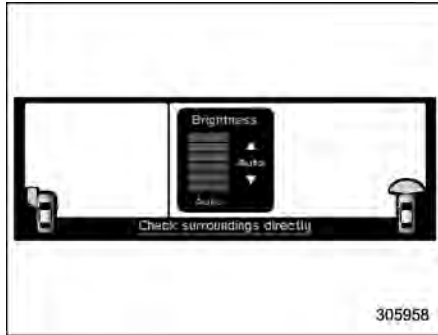
2. Sélectionnez “On” ou “Off” pour activer ou désactiver la détection de présence d’un passager en utilisant les commandes.
3. Sélectionnez “Set (Réglez)” pour quitter les réglages. Sélectionnez “Go Back (Retour)” pour revenir à l’écran précédent sans valider les changements de réglage.

### ▼ Réglages de la caméra (selon modèles)

Vous pouvez paramétrer les réglages d'affichage de la caméra avant.

#### ▽ Réglage de la luminosité

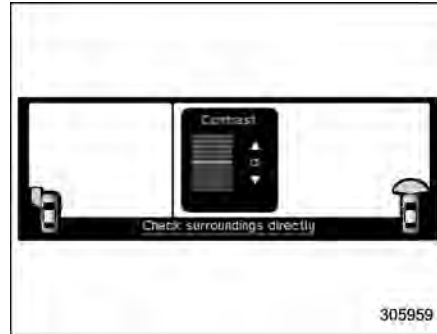
1. Sélectionnez "Brightness (Luminosité)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Sélectionnez le niveau de luminosité à l'aide des commandes de réglage.
3. Appuyez sur le bouton "I/SET" pour confirmer le réglage.

#### ▽ Réglage du contraste

1. Sélectionnez "Contrast (Contraste)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Sélectionnez le niveau de contraste à l'aide des commandes de réglage.
3. Appuyez sur le bouton "I/SET" pour confirmer le réglage.

#### ▽ Réglage de la liaison entre le levier et la caméra

1. Sélectionnez "Camera Shift Link (Lien caméra)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" ☞ P254.



2. Sélectionnez "On" ou "Off" en utilisant les commandes.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent sans valider les changements de réglage.



### ▼ Réglages de maintenance

Vous pouvez programmer des rappels de maintenance.

#### ▽ Réglage de l'huile moteur

1. Sélectionnez "Engine Oil (Huile moteur)" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Programmez la date et la distance du rappel à l'aide des commandes de réglage.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Update (Mettre à jour)" pour modifier la distance de notification sur la valeur par défaut. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran précédent sans valider les changements de

réglage.

### REMARQUE

- Le rappel s'affiche selon la date ou la distance en fonction du réglage.
- Un écran contextuel apparaît même lorsque "—" est affiché pour "Jour" ou "Distance".
- Le rappel est affiché jusqu'à ce que l'une des conditions suivantes soit remplie.
  - La période de temps écoulée après la date de notification enregistrée est de 15 jours ou plus.
  - La distance totale parcourue après la notification enregistrée est d'environ 500 km ou plus.

#### ▽ Réglage du filtre à huile

La procédure de réglage est identique à "Réglage de l'huile moteur" P268, mais sélectionnez l'élément "Oil Filter (Filtre à huile)" à l'étape 1.

#### ▽ Réglage des pneus

La procédure de réglage est identique à "Réglage de l'huile moteur" P268, mais sélectionnez l'élément "Tyres (Pneus)" à l'étape 1.

#### ▽ Réglage du programme d'entretien

La procédure de réglage est identique à "Réglage de l'huile moteur" P268, mais sélectionnez l'élément "Maintenance Schedule (Programme de maintenance)" à l'étape 1.

#### ▽ Réglage On/Off

1. Sélectionnez "On" ou "Off" dans le 2ème menu de l'écran de réglage. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.



2. Sélectionnez "On" ou "Off" sur l'écran d'ouverture en utilisant les commandes.
3. Sélectionnez "Set (Réglez)" pour quitter les réglages. Sélectionnez "Go Back (Retour)" pour revenir à l'écran

précédent sans valider les changements de réglage.

### ▽ Effacer un réglage

1. Sélectionnez “Clear All Settings (Effacez tous les réglages)” dans le 2ème menu de l’écran de réglage. Reportez-vous à “Écran de réglage” P254.



2. Sélectionnez “Yes (Oui)” ou “No (Non)” en utilisant les commandes.

### ▼ Initialisation

Vous pouvez initialiser les éléments qui ont été configurés selon vos préférences.

1. Sélectionnez “Initialize (Initialisez)” dans le 2ème menu de l’écran de réglage. Reportez-vous à “Écran de réglage” P254.



2. Sélectionnez “Yes (Oui)” ou “No (Non)” en utilisant les commandes.

### ■ Comment obtenir le code source à l’aide de la source libre

Informations sur le logiciel libre et ouvert

Ce produit utilise un logiciel libre et ouvert (Free/Open Source Software, FOSS).

Les informations sur la licence et/ou le code source de ce logiciel sont disponibles en suivant le lien suivant:

<http://www.globaldenso.com/en/open-source/ivi/subaru/>

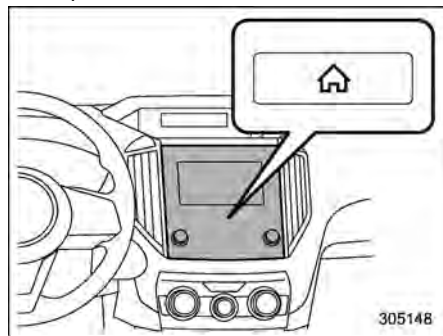
### 3-9. Horloge (modèles avec un système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)


Pour les modèles équipés d'un système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine, l'horloge peut être réglée soit avec le mode auto, soit avec le mode manuel.

- Mode auto: Réglage automatique de l'horloge
- Mode manuel: Réglage manuel de l'horloge

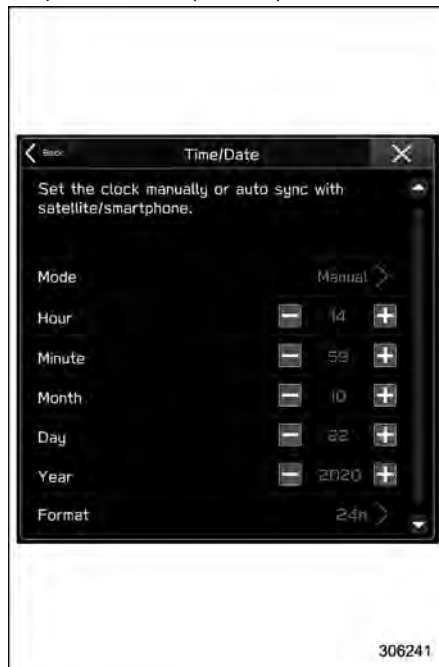
#### ■ Réglage manuel de l'horloge

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON".



2. Appuyez sur le bouton .

3. Sélectionnez "Settings (Paramètr.)".
4. Sélectionnez "Vehicle (Véhicule)".
5. Sélectionnez "Time/Date (Heure/jour)" puis "Manual (Manuel)".



6. Réglez chaque option avec les boutons plus et moins.

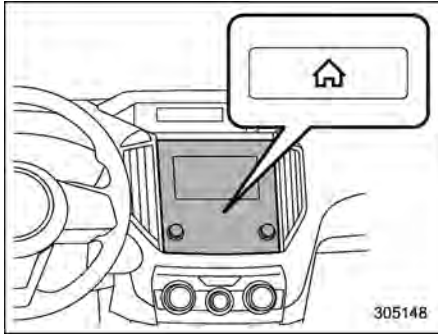
7. Sélectionnez  pour terminer le réglage de l'horloge. Sélectionnez "Back (Préc)" pour revenir à l'écran précédent sans sauvegarder les réglages.



#### REMARQUE

- Réglez l'heure, puis sélectionnez l'affichage 12 heures ou 24 heures à partir du format de l'heure.
- Les fonctions d'anniversaire/de date commémorative et de système de rappel d'entretien se basent sur l'heure et la date de l'affichage multifonctions (LCD couleur).

## ■ Réglage automatique de l'horloge

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON".



2. Appuyez sur le bouton .
3. Sélectionnez "Settings (Paramètr.)".
4. Sélectionnez "Vehicle (Véhicule)".
5. Sélectionnez "Time/Date (Heure/jour)" puis "Auto".
6. Appuyez à nouveau sur le bouton  pour confirmer le réglage.

## ▼ Modèles avec système de navigation

L'horloge est réglée automatiquement lorsqu'un signal GPS est disponible.

## ▼ Modèles sans système de navigation

L'horloge est réglée et ajustée automatiquement lorsqu'un smartphone est connecté via Bluetooth® pour le transfert des données du répertoire.

1. Enregistrez le smartphone dans le système audio. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglages Bluetooth" dans le manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément.
2. Transférez les données du répertoire dans le système. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglages Bluetooth" dans le manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément. L'horloge est réglée automatiquement.

## REMARQUE

**Selon le modèle de smartphone, les réglages du smartphone connecté peuvent avoir besoin d'être modifiés. (p. ex.: Pour iOS ou d'autres modèles, les réglages de notification peuvent avoir besoin d'être activés.)**

**Pour plus de détails, vérifiez les instructions sur la connexion des smartphones.**

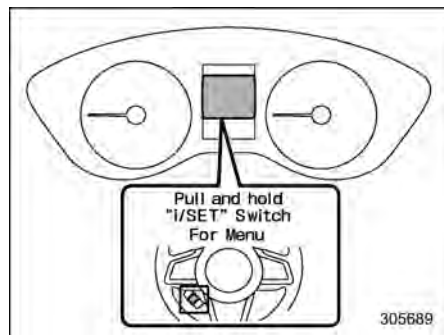
## ■ Informations réglementaires



La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc.

### 3-10. Horloge (modèles sans système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)

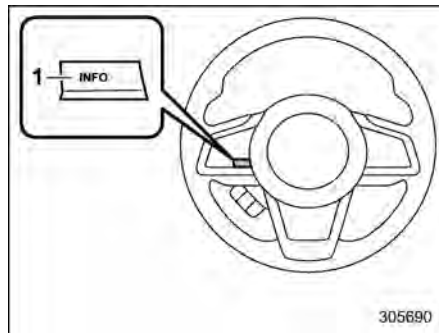
#### ■ Réglage manuel de l'horloge



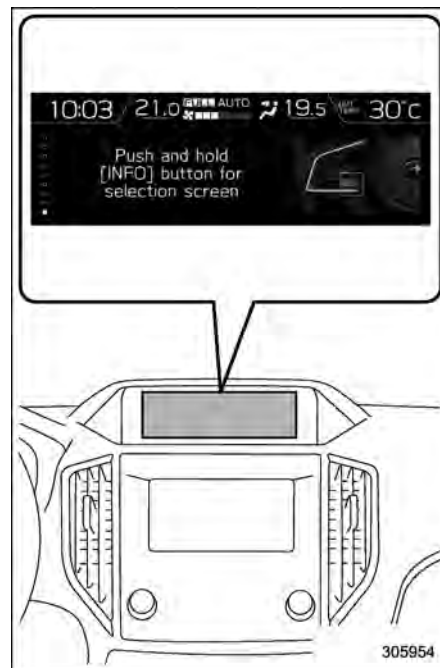
#### REMARQUE

Lorsque l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) affiche l'écran d'entrée dans l'écran de menu, le système ne se rend pas à l'écran de sélection même si le bouton "INFO" est enfoncé longuement. Avant de régler l'horloge, assurez-vous de passer l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) sur un écran autre que l'écran d'entrée dans l'écran de menu.

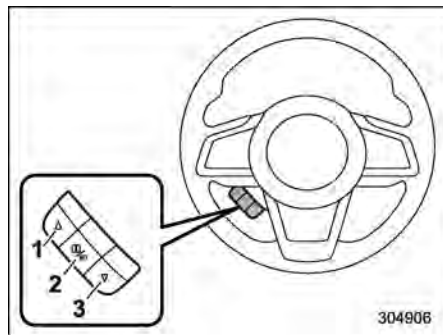
1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON".



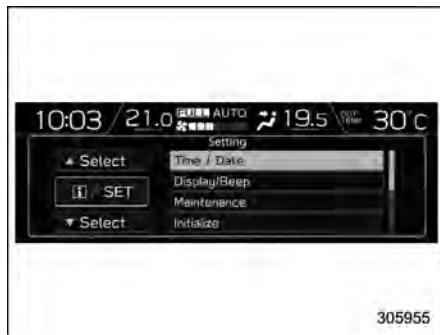
- 1 Bouton "INFO"
2. Appuyez sur le bouton "INFO" sur le volant pour afficher l'écran de guidage.



3. Pendant l'affichage de l'écran de guidage, appuyez sur le bouton "INFO" sur le volant et maintenez-le enfoncé. L'écran passe à l'écran de sélection.



- 1 ▲ (Vers le haut)
  - 2 **i/SET** (Entrer)
  - 3 ▼ (Vers le bas)
4. Tirez la commande “▲” ou “▼” vers vous pour sélectionner l’élément.



5. Sélectionnez “Time/Date (Heure/Date)” et tirez la commande **i/SET**.



6. Sélectionnez “Time/Date (Heure/Date)” et tirez la commande **i/SET**.

## REMARQUE

Si “Réglage de l’horloge” n’est pas en mode manuel, “Time/Date (Heure/Date)” ne peut pas être sélectionné. Assurez-vous d’effectuer les étapes 2 à 5.



7. Tirez les commandes “▲”, “▼” pour faire défiler jusqu’aux options que vous pouvez régler.
  - (1) Utilisez la commande **i/SET** pour choisir l’option que vous souhaitez modifier.
  - (2) Tirez les commandes “▲”, “▼” pour régler les options.
8. Sélectionnez “Set (Réglez)” et tirez la commande **i/SET** pour terminer le réglage de l’horloge. Sélectionnez “Go Back (Retour)” pour

revenir à l'écran précédent sans sauvegarder les réglages.

## REMARQUE

Les fonctions d'anniversaire/de date commémorative et de système de rappel d'entretien se basent sur l'heure et la date de l'affichage multifonctions (LCD couleur).

## 3-11. Commande de réglage des éclairages

### ATTENTION

- **L'usage prolongé de tout éclairage avec le système e-BOXER à l'arrêt peut décharger la batterie auxiliaire 12 V.**
- **Assurez-vous que la commande de réglage des éclairages est sur la position OFF avant de quitter le véhicule. La batterie auxiliaire 12 V risque de se décharger si vous quittez le véhicule pour une période prolongée alors que la commande de réglage des éclairages se trouve sur une position autre que la position d'arrêt.**

### Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir":

La commande de réglage des éclairages fonctionne lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est placé sur la position "ACC" ou "ON".

Quelle que soit la position de la commande de réglage des éclairages, les éclairages allumés s'éteignent lorsque le contacteur d'allumage à bouton-pous-

soir est placé sur la position d'arrêt.

### Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir":

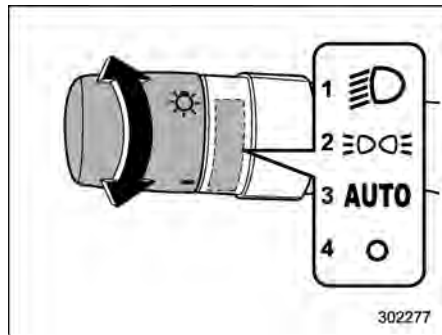
La commande de réglage des éclairages fonctionne lorsque la clé est insérée dans le contacteur d'allumage.

Quelle que soit la position de la commande de réglage des éclairages, les éclairages allumés s'éteignent lorsque la clé est retirée du contacteur d'allumage.

## REMARQUE

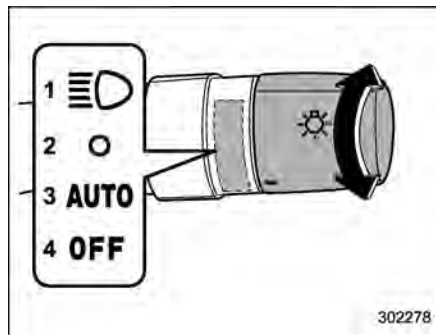
- **La commande de réglage des éclairages peut être activée même dans les conditions suivantes.**
  - Lorsque la clé n'est pas introduite dans le contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir")
  - Lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est coupé (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir")
- **Si la portière conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés dans ces conditions, le signal sonore informe le conducteur que les phares sont allumés.**

## ■ Phares



### Sauf modèles pour l'Australie

- 1 2ème position
- 2 1ère position
- 3 Position automatique
- 4 Position d'arrêt



### Modèles pour l'Australie

- 1 2ème position
- 2 1ère position
- 3 Position automatique
- 4 Position d'arrêt

Pour allumer les phares, tournez le bouton à l'extrémité de la manette des clignotants de direction.

### 2ème position:

Les phares, les feux de position avant, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont allumés.

### 1ère position:

Les feux de position avant, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont allumés.

### Position automatique: phares à activation/désactivation automatique:

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", les phares, les feux de position avant, l'éclairage du tableau de bord, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont **allumés ou éteints automatiquement** en fonction du niveau de luminosité ambiant.

### Position d'arrêt:

Les phares sont tous éteints.

## REMARQUE

- La sensibilité des phares à activation/désactivation automatique peut être changé par le concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails.
- Si la commande de réglage des éclairages est en position "AUTO" et que les phares ne s'allument pas lorsqu'il fait sombre dehors, tournez la commande des éclairages sur la position "☞" (sauf modèles pour l'Australie) ou "☛" (modèles pour l'Australie). Si cela se produit, faites inspecter votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU dès que possible.



### ▼ Phares à activation/désactivation automatique liés à l'essuie-glace

Lorsque la commande de réglage des éclairages est en position "AUTO", les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces de pare-brise sont actionnés à plusieurs reprises. Les phares s'éteignent automatiquement environ une minute après l'arrêt des essuie-glaces.

Cette fonction peut être activée ou désactivée par un concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour les détails.

### REMARQUE

**Les phares à activation/désactivation automatique liés à l'essuie-glace peuvent ne pas fonctionner selon le niveau d'éclairage ambiant.**

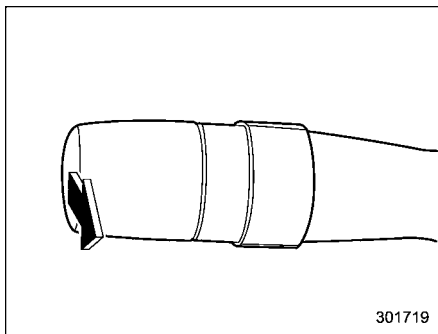
### ▼ Réglage du délai d'extinction des phares

La fonction de délai d'extinction des phares allume les phares, etc., pour une sortie aisée du véhicule la nuit ou dans un lieu sombre.

### REMARQUE

**Le réglage d'usine (réglage par défaut) de la durée de fonctionnement des phares et des éclairages extérieurs**

**est de 30 secondes. Le réglage peut être changé pour OFF (pas de fonctionnement), 30 secondes, 60 secondes, ou 90 secondes chez un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire SUBARU.**



Lorsque le contacteur d'allumage est coupé et que la commande de réglage des éclairages est en position "AUTO" ou "OFF", si vous tirez la manette de clignotant de direction vers vous, les feux de croisement des phares et certains éclairages extérieurs s'allument comme suit.

- S'allume pendant 30 secondes après fermeture de la portière conducteur.
- S'allume jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de verrouillage du porteclés d'accès/du transmetteur deux fois

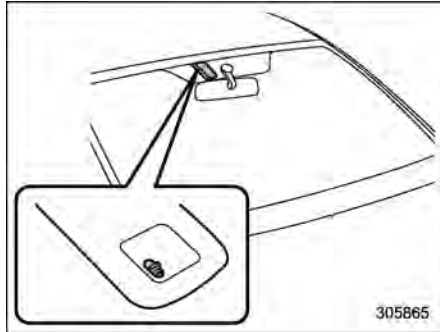
successivement.

- S'allume jusqu'à ce que vous touchiez le bouton de verrouillage de portière sur la poignée de portière deux fois successivement (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir").

### REMARQUE

- **Lorsque la fonction de délai d'extinction des phares est en marche, les phares et les éclairages extérieurs s'éteignent si vous effectuez une des opérations suivantes.**
  - Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
  - Tirez la manette de clignotants de direction vers vous.
  - Réglez la commande de réglage des éclairages sur une position autre que "AUTO" ou "OFF".
- **Si la portière du conducteur n'est pas ouverte et fermée, ces éclairages s'éteignent au bout de 3 minutes.**

▼ Capteur des phares à activation/désactivation automatique (capteur de lumière et pluie)

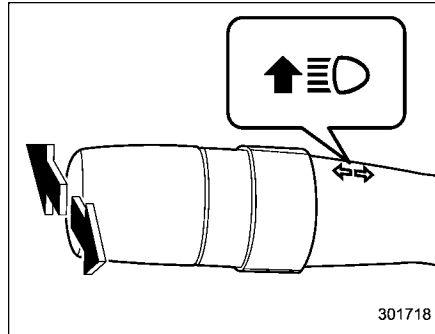


Le capteur est situé sur la vitre de pare-brise comme indiqué sur l'illustration.

**ATTENTION**

Si un objet est attaché sur ou à proximité du capteur, le capteur pourrait ne pas détecter correctement le niveau de luminosité de l'alentour et les phares à activation/désactivation automatique pourraient ne pas fonctionner correctement.

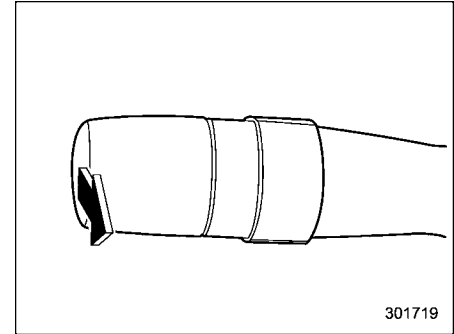
■ Inverseur feux de route/feux de croisement (variateur)



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, poussez la manette des clignotants de direction vers l'avant. Le témoin indicateur des feux de route "☰●" situé sur les instruments de bord s'allume en même temps que les feux de route.

Pour revenir en position de feux de croisement, tirez la manette en arrière jusqu'à la position centrale.

■ Appels de phares



**ATTENTION**

**Ne tenez pas la manette en position tirée pendant plus de quelques secondes.**

Pour faire un appel de phares, tirez la manette vers vous puis relâchez-la. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez la manette. Il est possible de faire des appels de phares même lorsque la commande des phares est en position OFF.

Le témoin indicateur des feux de route "☰●" situé sur les instruments de bord s'allume en même temps que les feux de route.

## ■ Fonction d'assistance des feux de route (selon modèles)

### REMARQUE

- La fonction d'assistance des feux de route utilise la caméra stéréo installée à la position du côté supérieur du pare-brise.
- Pour plus de détails sur le manie- ment de la caméra stéréo, reportez- vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

La fonction d'assistance des feux de route change automatiquement le phare des feux de route aux feux de croisement (et inversement).

Lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies, les phares basculent aux feux de route.

- Lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse un niveau prédéfini.
- Aucun véhicule ne vous précède ou arrive en sens inverse.
- La zone à l'avant du véhicule est sombre.
- La route n'a pas de virage serré.

Lorsque l'une des conditions suivantes est remplie, les phares basculent aux feux de croisement.

- Lorsque la vitesse du véhicule diminue à un niveau prédéfini ou à une vitesse inférieure.
- Lorsque la zone à l'avant du véhicule est éclairée.
- Lorsqu'il y a un véhicule vous précédant ou arrivant en sens inverse.
- Lorsque le système EyeSight est défectueux ou temporairement arrêté.

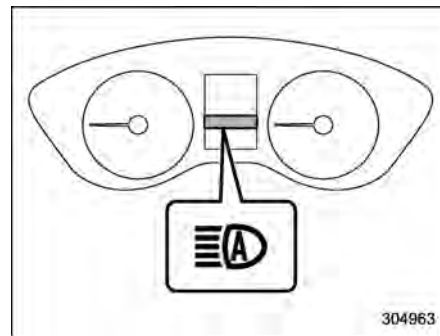
### REMARQUE

- La vitesse prédéfinie du véhicule varie selon les modèles.
- Ne surestimez pas les capacités de la fonction d'assistance des feux de route. Il incombe toujours au conducteur de saisir la situation environnante, de conduire prudemment, et de modifier manuellement le mode de phare si cela est nécessaire.
- Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation". Ce réglage peut être modifié sur OFF (désactivé) par des concessionnaires SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire SUBARU.

## ▼ Comment utiliser la fonction d'assistance des feux de route

La fonction d'assistance des feux de route sera activée lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Lorsque la commande de réglage des éclairages est en position "AUTO" et que les feux de croisement s'allument automatiquement.
- Le levier du clignotant de direction est poussé vers l'avant.



Témoin indicateur d'assistance des feux de route

Lorsque la fonction d'assistance des feux de route est activée, le témoin indicateur d'assistance des feux de route des instruments de bord s'allume.

## REMARQUE

Si la fonction d'assistance des feux de route est défectueuse ou temporairement arrêtée, le phare restera en mode de feu de croisement.

### ▼ Comment modifier le mode de phare manuellement

#### Passer aux feux de croisement:

Lorsque vous remettez le levier de clignotant de direction sur la position centrale, la fonction d'assistance des feux de route se désactive et le témoin indicateur d'assistance des feux de route s'éteint.

#### Passer aux feux de route:

Lorsque vous tournez la commande de réglage des éclairages sur la position "D" (sauf modèles pour l'Australie) ou "D" (modèles pour l'Australie), le mode de phare passera sur les feux de route.

À ce moment, la fonction d'assistance des feux de route et son indicateur s'éteignent, et le témoin indicateur des feux de route s'allume.

## REMARQUE

- **Après avoir manuellement mis le mode de phare sur les feux de route, si vous activez la fonction d'assistance des feux de route, remettez la commande de réglage des éclaira-**

ges en position "AUTO".

- **Lorsque vous modifiez manuellement le mode des phares pour le mettre sur les feux de route, si vous tournez la commande de réglage des éclairages sur la position "D", l'éclairage du tableau de bord, les feux de stationnement, les feux de côté avant et arrière, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation seront allumés.**

### ▼ Conseils pour le système d'assistance des feux de route

- La fonction d'assistance des feux de route détecte les conditions autour du véhicule en fonction de la luminosité de l'éclairage à l'avant de votre véhicule, etc. Par conséquent, le mode de phare peut changer dans certaines situations qui ne correspondent pas à la sensation du conducteur.
- Un vélo ou vélo de chargement peut ne pas être détecté.
- Dans les situations suivantes, la luminosité de l'éclairage ambiant peut ne pas être détectée correctement et la fonction d'assistance des feux de route peut ne pas fonctionner correctement. L'éblouissement provoqué par les feux de route peut alors déranger le véhicule roulant en sens inverse, ou le véhicule

à l'avant. En outre, le mode de feux de croisement peut continuer bien qu'il n'y ait pas de véhicules roulant en sens inverse ou à l'avant. Dans ce cas, modifiez le mode de phare manuellement.

- Par mauvais temps (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.).
- Lorsque la vitre du pare-brise est sale ou embuée.
- Lorsque le pare-brise est fissuré ou endommagé.
- Lorsque la caméra stéréo est déformée ou lorsque les lentilles de la caméra stéréo sont sales.
- S'il y a des éclairages similaires aux phares ou aux feux arrière dans la zone environnante.
- Lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse ou le véhicule devant roule phares et feux arrière éteints.
- Si les phares d'un véhicule roulant en sens inverse ou les feux arrière du véhicule à l'avant sont sales ou décolorés, ou si les faisceaux ne sont pas correctement orientés.
- Lorsqu'un rapide changement de luminosité continue durant la conduite.
- Lorsque vous conduisez sur une route comportant de nombreuses

montées et descentes, ou des surfaces irrégulières.

- Lorsque vous conduisez sur une route comportant de nombreux virages.
- Lorsqu'il y a certains objets qui reflètent fortement la lumière, tel qu'un panneau de signalisation ou un miroir dans le véhicule à l'avant.
- Lorsque la partie arrière du véhicule à l'avant, tel qu'un conteneur, reflète fortement la lumière.
- Lorsque les phares de votre véhicule sont endommagés ou sales.
- Lorsque votre véhicule est incliné, tel que dans le cas où le véhicule a un pneu crevé ou est remorqué.
- Immédiatement après le démarrage du moteur.
- Dans les conditions suivantes, le mode de phare ne passera pas automatiquement des feux de route aux feux de croisement.
  - Lorsque votre véhicule passe soudainement à côté d'un véhicule roulant en sens inverse dans un virage sans visibilité.
  - Lorsqu'un autre véhicule passe devant le votre.
  - Lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse ou le véhicule à l'avant entre et sort de votre champ de

vision à cause de virages continus, de bandes médianes, d'arbres sur le côté de la route, etc.

- Si la caméra stéréo détecte la lumière des phares antibrouillard avant d'un véhicule roulant en sens inverse, le mode de phare peut passer des feux de route aux feux de croisement automatiquement.
- Le mode de phare peut passer des feux de route aux feux de croisement, ou le mode de feux de croisement peut continuer son fonctionnement en cas de présence d'un réverbère, d'un feu de circulation, de la lumière d'un panneau publicitaire, ou d'un objet réfléchissant tel qu'un panneau de signalisation ou une enseigne.
- Le moment où le mode de phare change peut varier à cause des facteurs suivants.
  - Couleur ou luminosité des phares d'un véhicule roulant en sens inverse ou des feux arrière d'un véhicule à l'avant.
  - Les phares du véhicule roulant en sens inverse ou les feux arrière du véhicule à l'avant sont couverts de boue, de neige, etc.
  - Mouvement et direction d'un véhicule roulant en sens inverse ou d'un véhicule à l'avant.

- Lorsque les phares d'un véhicule roulant en sens inverse ou les feux arrière d'un véhicule à l'avant ne s'allument que d'un côté.
- Lorsque le véhicule roulant en sens inverse ou le véhicule à l'avant est une motocyclette.
- Les conditions de la route (pente, virage, surface de la route, etc.).
- Le nombre de passagers et le poids du chargement.
- Les limites de capacité de détection de la caméra stéréo.
- Si la personnalisation de la voie de circulation EyeSight n'est pas réglée sur le sens réel de la circulation.

## ■ Système d'éclairage pour conduite de jour



**DANGER**

**La commande d'éclairage doit toujours être tournée sur la position "☞" ou "☛" lorsqu'il fait sombre dehors.**

L'éclairage de jour s'allume automatiquement lorsque les conditions suivantes sont remplies.

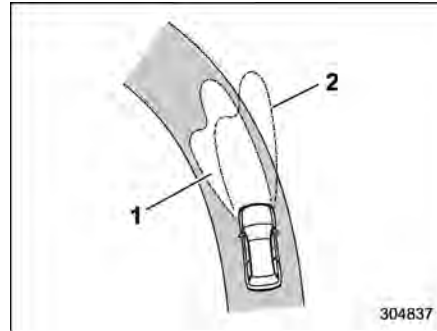
- Le système e-BOXER est en marche.
- La commande de réglage des éclairages est sur la position "AUTO" ou "OFF".

## REMARQUE

- Si le frein de stationnement est serré lorsque vous démarrez le moteur, l'éclairage pour conduite de jour s'allume lorsque le frein de stationnement est libéré.
- Lorsque la commande des phares est en position "☰" ou "☷", le système d'éclairage de jour est désactivé (sauf modèles pour l'Australie).
- Lorsque la commande des phares est en position "○" ou "☉", le système d'éclairage de jour est désactivé (modèles pour l'Australie).
- Lorsque la commande des phares est sur "AUTO" et que les phares s'allument automatiquement, l'éclairage de jour est désactivé.

## 3-12. Phare répondant à la direction (SRH)

Le SRH est une fonction qui déplace automatiquement le faisceau de phare vers la gauche ou la droite selon l'angle de la direction et la vitesse du véhicule. Cette fonction aide à améliorer la visibilité de nuit en éclairant la route au niveau des virages et intersections.



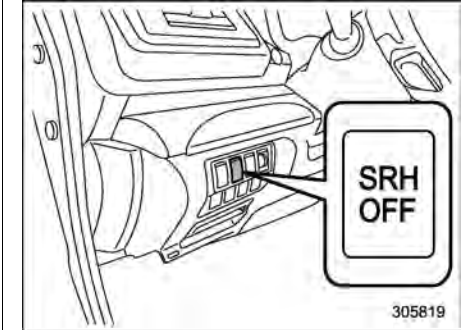
- 1 La zone à éclairer lorsque le SRH est activé.
- 2 La zone à éclairer lorsque le SRH n'est pas activé.

## REMARQUE

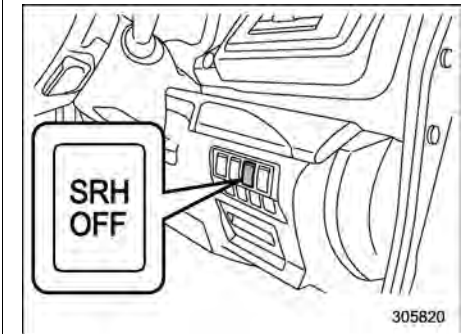
Le SRH ne s'active que lorsque le véhicule roule en marche avant à une vitesse approximative de 8 km/h ou

plus.

## ■ Commande de désactivation SRH

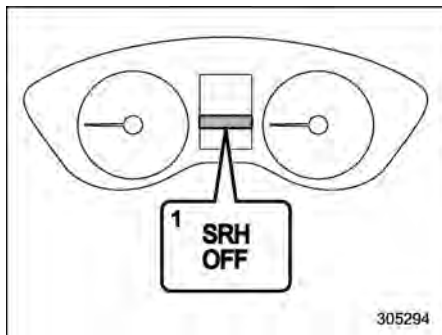


Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction SRH en appuyant sur la commande de désactivation SRH.



1 Indicateur de désactivation SRH

L'indicateur de désactivation SRH s'éteint sur les instruments de bord lorsque le SRH est activé.

L'indicateur de désactivation SRH s'allume sur les instruments de bord lorsque le SRH est désactivé.

En cas de dysfonctionnement du système SRH, l'indicateur de désactivation SRH clignote sur les instruments de bord lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON". Cela indique que le SRH a été désactivé. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU pour une inspection.

## REMARQUE

- Si vous tournez le contacteur d'allumage sur la position "OFF" avec le SRH désactivé et démarrez ensuite le système e-BOXER à nouveau, le SRH s'active automatiquement.
- Lorsque vous tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON", l'indicateur de désactivation SRH s'allume puis s'éteint après quelques secondes.

## 3-13. Faisceau de route adaptatif (ADB) (selon modèles)



**DANGER**

Ne vous fiez pas uniquement à la fonction ADB. Actionnez toujours la commande de réglage des éclairages en fonction de l'environnement. En utilisant la caméra stéréo installée aux positions supérieures du pare-brise, le système ADB détecte les véhicules roulant en sens inverse ou devant vous pour ajuster la zone d'éclairage. Cela vous permet d'obtenir la meilleure visibilité possible pour éviter d'éblouir les véhicules roulant en sens inverse ou devant vous, et pour éclairer uniquement la zone dans laquelle aucun véhicule roulant en sens inverse ou devant vous ne se trouve.

## REMARQUE

- Le système ADB utilise la caméra stéréo installée à la position du côté supérieur du pare-brise.
- Pour plus de détails sur le manie- ment de la caméra stéréo, reportez-

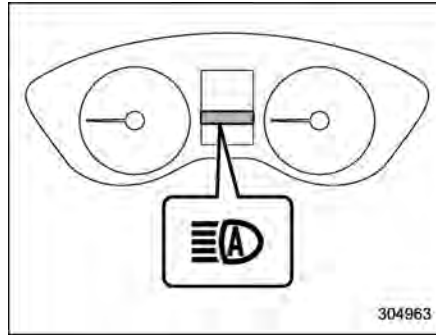
vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

- Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation". Ce réglage peut être modifié sur OFF (désactivé) par des concessionnaires SUBARU.

### ■ Comment utiliser la fonction ADB

Le système ADB sera activé lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Lorsque la commande de réglage des éclairages est en position "AUTO" et que les feux de croisement s'allument automatiquement.
- Le levier de clignotant de direction est poussé vers l'avant.



Indicateur du faisceau de route adaptatif

Lorsque la fonction ADB est activée, l'indicateur du faisceau de route adaptatif sur les instruments de bord s'allume.

### REMARQUE

- Si la fonction ADB est défectueuse ou temporairement arrêtée, le phare sera maintenu sur les feux de croisement. Pour plus de détails, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.
- Pendant le fonctionnement du système ADB, si vous conduisez avec vos feux de croisement à plus de 100 km/h, l'éclairage atteint une distance plus longue que lors d'un usage normal des feux de croisement.

### ■ Comment modifier le mode de phare manuellement

#### Passer aux feux de croisement:

Lorsque vous remettez la manette des clignotants de direction sur la position centrale, la fonction ADB s'éteint, tout comme l'indicateur du faisceau de route adaptatif.

#### Passer aux feux de route:

Lorsque vous tournez la commande de réglage des éclairages sur la position "☞" (sauf modèles pour l'Australie) ou "☞☞" (modèles pour l'Australie), le mode de phare passera sur les feux de route.

À ce moment, la fonction ADB et l'indicateur du faisceau de route adaptatif s'éteignent, et le témoin indicateur des feux de route s'allume.

### REMARQUE

- Après avoir manuellement mis le mode de phare sur les feux de route, si vous activez la fonction ADB, remettez la commande de réglage des éclairages en position "AUTO".
- Lorsque vous modifiez manuellement le mode des phares pour le mettre sur les feux de route, si vous tournez la commande de réglage des éclairages sur la position "☞☞" (sauf modèles pour l'Australie) ou



“O” (modèles pour l’Australie), l’éclairage du tableau de bord, les feux de stationnement, les feux arrière et les éclairages de plaque d’immatriculation seront allumés.

### ■ Condition de commutation automatique entre les feux de route, les feux de croisement et le système ADB

#### Conditions pour passer aux feux de route

- La vitesse du véhicule est de 30 km/h ou plus.
- Lorsque l’avant des véhicules est sombre, parce qu’il n’y a pas de véhicules devant ou roulant en sens inverse, ou parce que des véhicules roulent sans éclairage.
- Le virage n’est pas serré.

#### Conditions pour passer aux feux de croisement

- La vitesse du véhicule est de 15 km/h ou moins.
- Lorsque l’avant du véhicule est éclairé parce que vous conduisez sous l’éclairage de rue, ou en ville.
- Le système EyeSight est défectueux ou temporairement arrêté.

#### Conditions pour passer au système ADB

- La vitesse du véhicule est de 30 km/h ou plus.
- Les véhicules roulant en sens inverse et devant vous allument leurs phares.
- L’avant du véhicule est sombre.
- Aucun véhicule ne roule en sens inverse pendant un certain temps, lorsque vous conduisez à grande vitesse.

### ■ Conseils pour le système ADB

- La fonction ADB reconnaît la situation autour du véhicule en fonction de la luminosité de l’éclairage à l’avant de votre véhicule, etc. Par conséquent, le mode de phare peut changer dans certaines situations qui ne correspondent pas à la sensation du conducteur.
- Un vélo ou vélo de chargement peut ne pas être détecté.
- Dans les situations suivantes, la luminosité de l’éclairage ambiant peut ne pas être détectée correctement et la fonction ADB peut ne pas fonctionner correctement. L’éblouissement provoqué par les feux de route peut alors déranger la conduite d’un véhicule roulant en sens inverse, ou d’un véhi-

cule à l’avant. En outre, le mode de feux de croisement peut continuer bien qu’il n’y ait pas de véhicules roulant en sens inverse ou à l’avant. Dans ce cas, modifiez le mode de phare manuellement.

- Par mauvais temps (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque la vitre du pare-brise est sale ou embuée.
- Lorsque le pare-brise est fissuré ou endommagé.
- Lorsque la caméra stéréo est déformée ou lorsque les lentilles de la caméra stéréo sont sales.
- S’il y a des éclairages similaires aux phares ou aux feux arrière dans la zone environnante.
- Lorsqu’un véhicule roulant en sens inverse ou le véhicule devant roule phares et feux arrière éteints.
- Si les phares d’un véhicule roulant en sens inverse ou les feux arrière du véhicule à l’avant sont sales ou décolorés, ou si les faisceaux ne sont pas correctement orientés.
- Lorsqu’un rapide changement de luminosité continue durant la conduite.
- Lorsque vous conduisez sur une route comportant de nombreuses

montées et descentes, ou des surfaces irrégulières

- Lorsque vous conduisez sur une route comportant de nombreux virages
- Lorsqu'il y a certains objets qui reflètent fortement la lumière, tel qu'un panneau de signalisation ou un miroir dans le véhicule à l'avant.
- Lorsque la partie arrière du véhicule à l'avant, tel qu'un conteneur, reflète fortement la lumière.
- Lorsque les phares de votre véhicule sont endommagés ou sales.
- Lorsque votre véhicule est incliné, tel que dans le cas où le véhicule a un pneu crevé ou est remorqué.
- Immédiatement après le démarrage du moteur.
- Dans les conditions suivantes, le système ADB peut ne pas fonctionner correctement.
  - Lorsque votre véhicule passe soudainement à côté d'un véhicule roulant en sens inverse dans un virage sans visibilité.
  - Lorsqu'un autre véhicule passe devant le votre.
  - Lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse ou le véhicule à l'avant entre et sort de votre champ de vision à cause de virages continus,

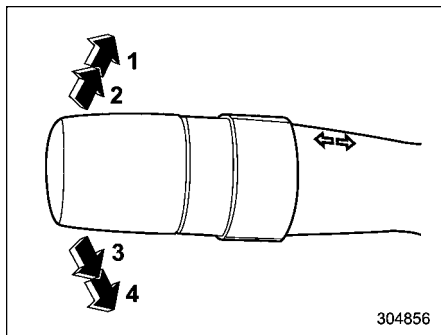
de bandes médianes, d'arbres sur le côté de la route, etc.

- Si la caméra stéréo détecte la lumière des phares antibrouillard avant d'un véhicule roulant en sens inverse, le système ADB peut ne pas fonctionner correctement.
- Le système ADB peut ne pas fonctionner lorsqu'il est affecté par l'éclairage de rue, les feux de circulation, l'éclairage des panneaux de publicité, ou des objets réfléchissants tels que la signalisation routière ou des panneaux.
- Dans les conditions suivantes, le système ADB peut ne pas fonctionner correctement.
  - Couleur ou luminosité des phares d'un véhicule roulant en sens inverse ou des feux arrière d'un véhicule à l'avant
  - Les phares du véhicule roulant en sens inverse ou les feux arrière du véhicule à l'avant sont couverts de boue, de neige, etc.
  - Le mouvement et la direction d'un véhicule roulant en sens inverse ou d'un véhicule à l'avant
  - Lorsque les phares d'un véhicule roulant en sens inverse ou les feux arrière d'un véhicule à l'avant ne s'allument que d'un côté.
  - Lorsque le véhicule roulant en sens

inverse ou le véhicule à l'avant est une motocyclette.

- Les conditions de la route (pente, virage, surface de la route, etc.)
- Le nombre de passagers et le poids du chargement
- Les limites de capacité de détection de la caméra stéréo
- Si la personnalisation de la voie de circulation EyeSight n'est pas réglée sur le sens réel de la circulation.

### 3-14. Manette de clignotants de direction



304856

- 1 Virage à droite
- 2 Signal de changement vers la voie de droite
- 3 Signal de changement vers la voie de gauche
- 4 Virage à gauche

Pour signaler un virage à droite, poussez la manette des clignotants de direction vers le haut. Pour signaler un virage à gauche, poussez la manette vers le bas. La manette revient automatiquement en position centrale en sortie de virage. Si la manette ne revient pas d'elle-même en sortie de virage, ramenez-la manuellement en position centrale.

Pour signaler un changement de voie, maintenez légèrement la manette vers le haut ou le bas. Les témoins indicateurs du clignotant de direction clignotent dans la direction du virage ou du changement de voie. La manette revient automatiquement en position centrale lorsque vous la lâchez.

#### REMARQUE

**Sur les modèles dont la manette des clignotants de direction est équipée sur le côté droit du volant de direction, le sens de poussée de la manette de clignotants est à l'opposée de la présente description.**

#### ■ Clignotant à une impulsion

Pour activer les clignotants et faire clignoter le témoin indicateur du clignotant de direction trois fois, poussez le levier des clignotants légèrement vers le haut ou vers le bas et relâchez-le immédiatement.

Le fonctionnement de l'indicateur de changement de voie par simple pression peut être activé ou désactivé par un concessionnaire SUBARU. Pour les détails, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

### 3-15. Dispositif de réglage de portée des phares

#### ■ Dispositif de réglage automatique de portée des phares

Les phares LED éclairent mieux que les phares à halogène classiques.

Lorsque votre véhicule est très chargé, sans correction de portée des phares, les phares éclaireraient plus haut qu'en temps normal, ce qui constituerait une gêne pour les conducteurs des véhicules roulant en sens opposé.

Le dispositif de réglage automatique de portée des phares ajuste automatiquement et de manière optimale la portée des phares, en fonction de la charge transportée par le véhicule.



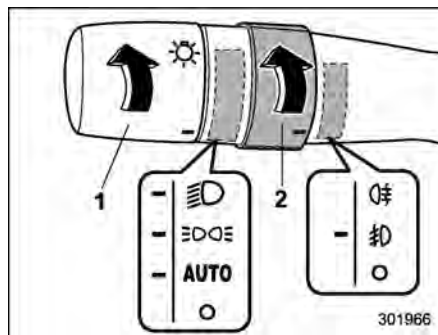
**ATTENTION**

**Dans certaines circonstances, les phares peuvent être décalés, et le dispositif de réglage de portée des phares ne les remettra pas dans l'angle correct. Cela peut se produire après le transport de votre véhicule sur un camion à plateforme, ou si le véhicule est stationné et redémarré à des angles différents. Dans de tels cas, nous vous conseillons de faire vérifier l'alignement**

des phares par un concessionnaire SUBARU.

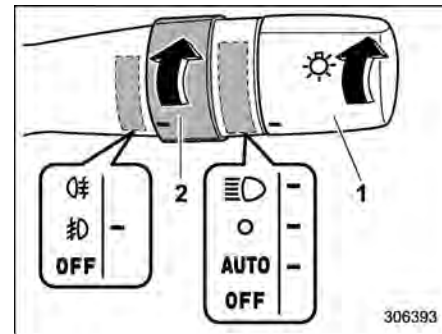
### 3-16. Commande des phares antibrouillard

#### ■ Commande des phares antibrouillard avant



Condition d'activation des phares antibrouillard avant (sauf modèles pour l'Australie)

- 1 Commande des phares
- 2 Commande des phares antibrouillard



Condition d'activation des phares antibrouillard avant (modèles pour l'Australie)

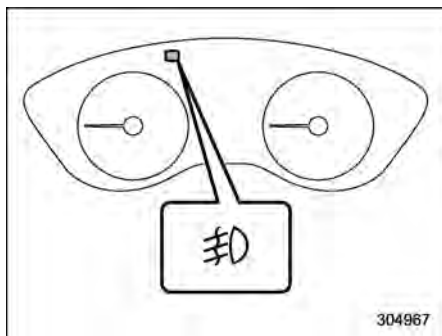
- 1 Commande des phares
- 2 Commande des phares antibrouillard

Les phares antibrouillards avant s'allument lorsque la commande des phares antibrouillard est placée sur la position "霧" alors que les phares se trouvent dans l'une des conditions suivantes:

- La commande des phares est sur la position "霧" ou "霧" (sauf modèles pour l'Australie).
- La commande des phares est sur la position "O" ou "霧" (modèles pour l'Australie).
- La commande des phares est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement.

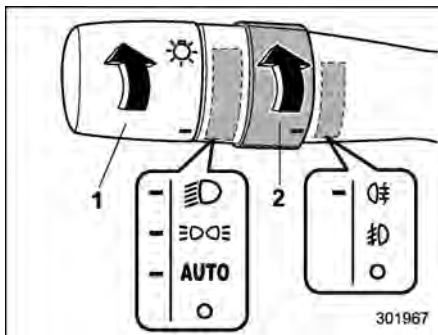
Pour éteindre les phares antibrouillard avant, ramenez la commande sur les positions suivantes.

- Position "O" (sauf modèles pour l'Australie)
- Position "OFF" (modèles pour l'Australie)



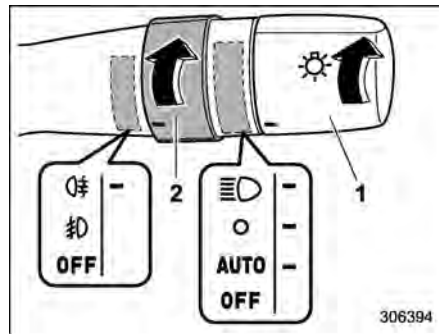
Le témoin indicateur situé sur les instruments de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

## ■ Commande de phare antibrouillard arrière



### Condition d'activation des phares antibrouillard arrière (sauf modèles pour l'Australie)

- 1 Commande des phares
- 2 Commande des phares antibrouillard



### Condition d'activation des phares antibrouillard arrière (modèles pour l'Australie)

- 1 Commande des phares
- 2 Commande des phares antibrouillard

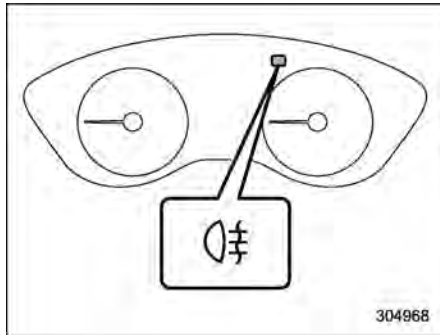
Le phare antibrouillard arrière s'allume lorsque la commande des phares antibrouillard est placée sur la position "☼" alors que les phares se trouvent dans l'une des conditions suivantes:

- La commande des phares est sur la position "☼" ou "☼" (sauf modèles pour l'Australie).
- La commande des phares est sur la position "O" ou "☼" (modèles pour l'Australie).
- La commande des phares est en position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement.

La commande revient sur la position “ $\text{⓪}$ ” lorsqu’elle est relâchée.

Pour éteindre le phare antibrouillard arrière, effectuez l’une des procédures suivantes.

- Tournez la commande des phares antibrouillards vers le haut pour revenir à la position “ $\text{⓪}$ ”.
- Tournez la commande des phares antibrouillards vers le bas sur la position “ $\text{⓪}$ ”.



Le témoin indicateur aux instruments de bord s’allume lorsque le phare antibrouillard arrière est allumé.

## REMARQUE

Pour éviter que le conducteur n’oublie d’éteindre le phare antibrouillard ar-

rière, le circuit de phare antibrouillard arrière est configuré de manière à ce que ce phare s’éteigne lorsqu’une des actions suivantes est effectuée.

- La commande des phares est placée sur la position “ $\text{⓪}$ ” (sauf modèles pour l’Australie).
- La commande des phares est placée sur la position “OFF” (modèles pour l’Australie).
- La commande des phares est placée sur la position “AUTO” et les phares s’éteignent.
- La clé est retirée du contacteur d’allumage (modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”).
- Le contacteur d’allumage à bouton-poussoir est coupé (modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”).

Toutefois, cela ne signifie pas que le phare antibrouillard arrière se rallume lorsque la commande des phares est mise à nouveau en position “ $\text{⓪}$ ” ou lorsque le contacteur d’allumage est mis à nouveau en position “ON”. Si vous souhaitez rallumer le phare antibrouillard arrière, placez la commande des phares antibrouillard sur “ $\text{⓪}$ ”.

## 3-17. Essuie-glaces et lave-glaces

### ⚠ DANGER

Par temps de gel, n’actionnez pas le lave-glace avant d’avoir suffisamment réchauffé le pare-brise au moyen du dégivreur.

Le liquide de lavage pourrait geler sur le pare-brise et gêner la visibilité.

### ⚠ ATTENTION

- N’actionnez pas le lave-glace pendant plus de 10 secondes sans interruption ou lorsque le réservoir est vide. Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide du lave-glace, par exemple à l’occasion de chaque ravitaillement en carburant.
- N’actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise ou la lunette arrière est sec. Cela risque de rayer le verre, d’en-

dommager les caoutchoucs des balais d'essuie-glace et de causer la panne du moteur d'essuie-glace. Avant de mettre l'essuie-glace en marche sur une lunette arrière ou un pare-brise sec, n'oubliez pas d'actionner le lave-glace.

- Par temps de gel, n'oubliez pas de vérifier que les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces ne sont pas collés par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière avant d'actionner les essuie-glaces. Mettre l'essuie-glace en marche lorsque les caoutchoucs des balais d'essuie-glace sont collés contre la vitre par le gel risque non seulement d'endommager les caoutchoucs des balais d'essuie-glace mais aussi de causer la panne du moteur d'essuie-glace. Si les caoutchoucs des balais d'essuie-glace sont collés contre la vitre par le gel, commencez par actionner le dégivrage de pare-brise, le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise (selon modèles) ou le désembueur de lunette arrière avant de mettre l'essuie-glaces en marche.

- Si les essuie-glaces sont bloqués pendant leur fonctionnement par de la glace ou tout autre obstacle sur la vitre, le moteur d'essuie-glace risque de tomber en panne même si vous éteignez la commande d'essuie-glaces. Si cela venait à se produire, gardez rapidement le véhicule dans un endroit sûr, mettez le contacteur d'allumage en position "OFF", puis nettoyez la vitre de lunette pour que l'essuie-glace puisse fonctionner normalement.

- Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible. Dans les régions où il gèle en hiver, utilisez du liquide de lave-glace SUBARU ou un produit équivalent. Reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞ P553.

En outre, si le véhicule est utilisé dans une région où il gèle en hiver, employez des caoutchoucs de balais d'essuie-glace adaptés au gel.

- Ne nettoyez pas les balais ou les caoutchoucs des balais d'essuie-glace avec du carburant ou du solvant (diluants à peinture, benzine, etc.). Ceci endommagerait

les balais d'essuie-glaces ou leur caoutchouc.


- Lorsque la commande d'essuie-glaces est en position "AUTO", ne touchez pas le pare-brise aux alentours du capteur de lumière et pluie et ne placez pas de chiffon mouillé sur le pare-brise près du capteur de lumière et pluie. Ceci pourrait résulter à un fonctionnement involontaire d'essuie-glaces et causer des blessures.
- Lors du lavage du véhicule, assurez-vous que les essuie-glaces sont désactivés. Autrement, les essuie-glaces peuvent fonctionner de manière involontaire et causer des blessures.
- Lorsque vous lavez votre véhicule dans un lave-auto automatique, assurez-vous que les essuie-glaces sont désactivés. Autrement, les essuie-glaces peuvent être endommagés car ils risquent de fonctionner involontairement et de s'emmêler avec les brosses de lave-auto automatique.

**REMARQUE**

- Le moteur des essuie-glaces de pare-brise est protégé contre les surcharges par un disjoncteur. Si le moteur fonctionne en continu sous une charge anormalement forte, le disjoncteur se déclenche et arrête provisoirement le moteur électrique. Si cela se produit, gardez votre véhicule dans un endroit sûr, mettez la commande d'essuie-glace en position d'arrêt et attendez une dizaine de minutes. Le disjoncteur se réarme automatiquement et les essuie-glaces fonctionnent à nouveau normalement.
- Pour éviter la formation de marques sur le pare-brise et pour éliminer les dépôts de sel et d'enrobé routier, nettoyez fréquemment la vitre et les caoutchoucs des balais d'essuie-glace avec une solution de lavage. Actionnez le lave-glace de pare-brise pendant une seconde au minimum pour que la solution de lavage se répande sur toute la surface du pare-brise ou de la lunette arrière.
- La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et for-

ment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glace est irrégulier, nettoyez la face externe du pare-brise et de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. N'utilisez cependant pas de détergent pour nettoyer les caoutchoucs des balais. N'utilisez qu'une éponge ou un chiffon doux (sans détergent neutre ou faiblement abrasif) lorsque vous nettoyez les caoutchoucs des balais. Si vous essuyez le caoutchouc du balai avec force, le composant du revêtement noir se détachera, ce qui provoquera un sautilllement de l'essuie-glace. Vérifiez également que le caoutchouc ne s'est pas détaché après l'avoir essuyé. Après nettoyage de la vitre et des caoutchoucs des balais d'essuie-glace, assurez-vous de les rincer à l'eau propre. Rincez la vitre jusqu'à ce que l'eau ne forme plus d'auréoles dessus. Cela indique que la vitre est propre.

- Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques après avoir appliqué cette procédure, remplacez les ba-

lais d'essuie-glaces ou les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces. Pour des instructions sur le remplacement, reportez-vous à "Remplacement des balais d'essuie-glace"  P554.

- Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas dans les conditions suivantes, mettez la commande d'essuie-glaces sur la position "Haute".
  - La commande d'essuie-glaces est en position "AUTO", mais elle ne fonctionne pas quand il pleut.
  - La commande d'essuie-glaces est en position "Basse", mais elle ne fonctionne pas.

Dans ces cas, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

**REMARQUE**

- Lorsque la commande d'essuie-glaces est en position "AUTO" au moment où le contacteur d'allumage est en position "ON", les essuie-glaces fonctionnent une fois. Ceci indique que la commande d'essuie-glaces est en position "AUTO".
- Lorsque la commande d'essuie-glace est en position "AUTO", les situations suivantes peuvent se pro-



duire.

- Les essuie-glaces peuvent fonctionner si le capteur de lumière et pluie ou le pare-brise subit des vibrations ou est couvert d'objets tels que des insectes, des impuretés, de la boue, etc. Désactivez l'essuie-glace à moins qu'il ne pleuve ou neige.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas si le capteur de lumière et pluie ne détecte pas de pluie ou de neige. Abaissez, le cas échéant, la manette de commande des essuie-glaces jusqu'à la position de faible vitesse ou de vitesse élevée.
- Les essuie-glaces peuvent ne pas fonctionner correctement si le capteur de lumière et pluie ne détecte pas une quantité de goutte de pluie à cause de la couche hydrofuge du pare-brise, ou de saleté ou glace sur la partie supérieure du pare-brise.
- Le capteur de lumière et pluie peut être défectueux si le fonctionnement intermittent des essuie-glaces ne varie pas selon la quantité de pluie. Si c'est nécessaire, mettez la commande d'essuie-glaces sur n'importe quelle

position sauf la position "AUTO". Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dans les plus brefs délais.

- Les essuie-glaces arrêtent de fonctionner si la température ambiante diminue jusqu'à  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou moins. Les essuie-glaces fonctionnent à nouveau si la température ambiante augmente jusqu'à  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou plus. Si vous devez actionner les essuie-glaces à une température inférieure à  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ , abaissez la manette de commande d'essuie-glaces jusqu'à la position de faible vitesse ou de vitesse élevée.
  - Les essuie-glaces ne fonctionnent pas si la température autour du capteur de lumière et pluie est de plus de  $80\text{ }^{\circ}\text{C}$ , car le système ne peut pas détecter la quantité de pluie avec ce type de températures.
- Ce système est également équipé d'une fonction de balayage intermittent selon le mode de verrouillage de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule s'arrête, l'intervalle de fonctionnement des essuie-glaces

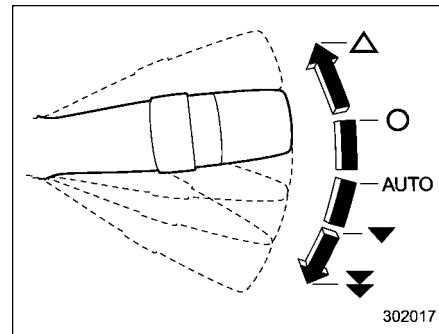
devient plus espacé par rapport à l'intervalle de fonctionnement des essuie-glaces pendant la conduite.

- Ce système risque de dysfonctionner dans un endroit présentant de puissantes ondes radio ou du bruit.

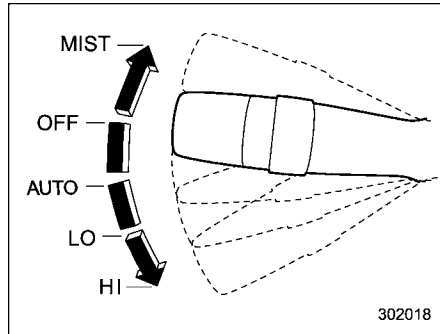
### ■ Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise

L'essuie-glaces ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

#### ▼ Essuie-glaces de pare-brise



Sauf modèles pour l'Australie



302018

#### Modèles pour l'Australie

△: Désembuage (avec un seul balayage)

○: Désactivé

AUTO: Fonctionnement automatique

▼: Balayage lent

▼: Balayage rapide

Pour mettre les essuie-glaces en marche, abaissez la manette de commande des essuie-glaces jusqu'à la position qui convient. Avec la commande d'essuie-glaces en position "AUTO", les essuie-glaces fonctionnent automatiquement lorsque le capteur de lumière et pluie détecte la pluie. Le rythme de balayage est réglé automatiquement selon la quantité de pluie.

Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la manette en position "OFF"/"○".

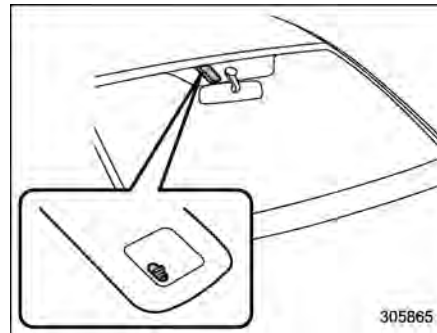
Poussez la manette en haut et relâchez

pour donner un seul coup d'essuie-glaces. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

### REMARQUE

Le mode de réglage automatique du rythme de balayage peut être changé du mode de détection de la pluie au mode de verrouillage de la vitesse du véhicule. Vous pouvez faire changer ce réglage par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire SUBARU.

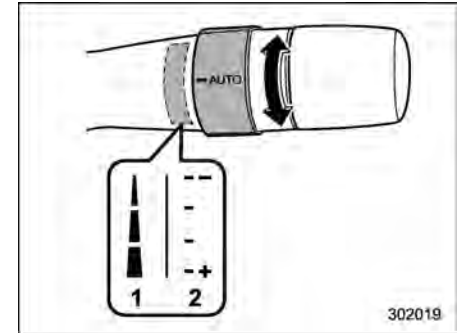
#### ▽ Capteur de lumière et pluie



305865

Le capteur de lumière et pluie est situé sur la vitre de pare-brise.

#### ▽ Commande de sensibilité de capteur

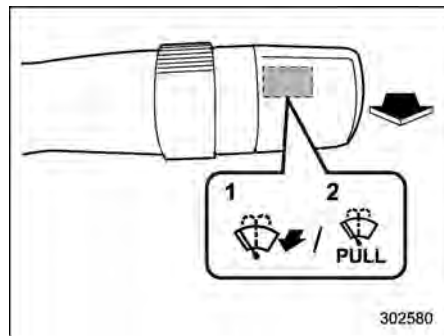


302019

- 1 Sauf modèles pour l'Australie
- 2 Modèles pour l'Australie

Tournez le cadran pour régler la sensibilité du capteur de lumière et pluie de la commande des essuie-glaces. Tournez la commande vers le bas pour augmenter la sensibilité. Tournez la commande vers le haut pour diminuer la sensibilité.

▼ **Lave-glace de pare-brise**

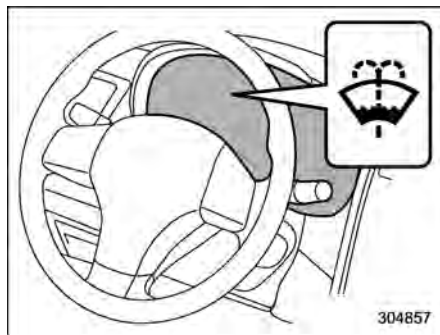


- 1 Sauf modèles pour l'Australie
- 2 Modèles pour l'Australie

Pour laver le pare-brise, tirez la manette de commande des essuie-glaces vers vous. La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la manette. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

**REMARQUE**

Si votre véhicule est équipé d'un lave-phares, tirer la manette de commande d'essuie-glaces pendant plus d'une seconde provoque également le fonctionnement des lave-phares lorsque la commande des phares est en position "☞". Pour plus de détails, reportez-vous à "Lave-phares" ☞ P296.

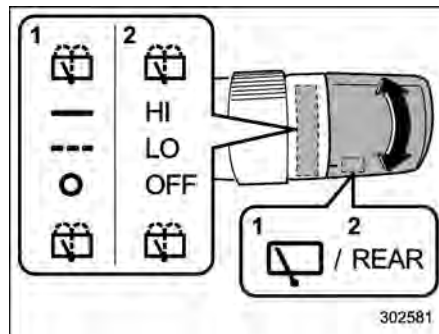


Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

**REMARQUE**

Pour les modèles avec témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise, le témoin s'allume lorsque le niveau de liquide dans le réservoir de liquide de lave-glace atteint la limite minimale. Si le témoin avertisseur s'allume, remplissez le réservoir avec du liquide. Pour la procédure de remplissage, reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞ P553.

■ **Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière**



- 1 Sauf modèles pour l'Australie
- 2 Modèles pour l'Australie

- ☞: Lave-glace (avec balayage des essuie-glaces)
- / HI: Mouvement continu
- / LO: Intermittent
- / OFF: Désactivé
- ☞: Lave-glace (avec balayage des essuie-glaces)

▼ **Essuie-glace de lunette arrière**

Pour activer l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la commande vers le haut. Pour désactiver l'essuie-glace, ramenez la commande sur la position "○"/"OFF".

Lorsque la commande est placée sur “---”/“LO”, l’essuie-glace de lunette arrière fonctionne de manière intermittente à une fréquence variable en fonction de la vitesse du véhicule. Dans cette position, lorsque vous placez le levier sélecteur sur la position “R”, l’essuie-glace de lunette arrière passe en fonctionnement continu. Lorsque le levier sélecteur passe de la position “R” (marche arrière) à une autre position, l’essuie-glace de lunette arrière revient en mode de fonctionnement intermittent.

#### **Essuie-glace de lunette arrière à déclenchement automatique au passage de la marche arrière:**

Même si la commande d’essuie-glace de lunette arrière est en position “O”/“OFF”, si les essuie-glace de pare-brise avant fonctionnent en continu, l’essuie-glace de lunette arrière fonctionne par intermittence lorsque vous déplacez le levier sélecteur en position “R” (marche arrière).

Le réglage d’usine (par défaut) de l’essuie-glace de lunette arrière à déclenchement automatique au passage de la marche arrière est “Activé”.

Vous pouvez faire changer ce réglage par un concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour les dé-

tails.




### **ATTENTION**


**Ne fixez rien qui puisse perturber l’essuie-glace arrière sur le hayon. Cela peut endommager l’essuie-glace arrière lorsqu’il fonctionne.**

### **REMARQUE**

**Même si la commande d’essuie-glace arrière est placée sur la position OFF, lorsque le levier sélecteur est sur la position “R” et que l’essuie-glace de pare-brise fonctionne de manière continue, l’essuie-glace de lunette arrière fonctionne de manière intermittente.**

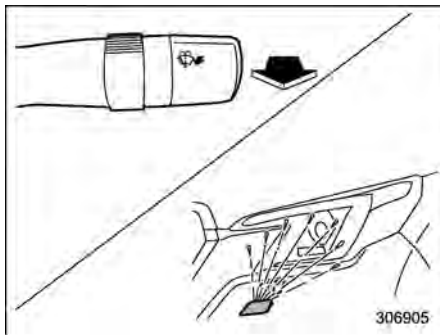
#### **▼ Lave-glace**

Pour nettoyer la lunette arrière alors que l’essuie-glace de lunette arrière fonctionne, tournez la commande vers le haut sur la position “”. La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la commande.

Pour nettoyer la lunette arrière alors que l’essuie-glace de lunette arrière ne fonctionne pas, tournez la commande vers le bas sur la position “”. La projection de liquide de lavage et l’essuie-glace cessent lorsque vous relâchez la commande.

Le lave-glace de caméra de visualisation arrière fonctionne en même temps que le lave-glace de lunette arrière.

### 3-18. Lave-phares



Si vous tirez la manette de commande d'essuie-glaces vers vous et la maintenez pendant plus d'une seconde avec le contacteur d'allumage sur "ON", les lave-phares fonctionnent simultanément avec le lave-glace de pare-brise dans les conditions suivantes.

- La commande d'éclairage est sur la position "☞" (sauf modèles pour l'Australie).
- La commande d'éclairage est sur la position "☛☞" (modèles pour l'Australie).
- La commande d'éclairage est sur la position "AUTO" et les phares s'allument automatiquement.

La projection de liquide de lavage par les lave-glaces de pare-brise cesse dès que vous relâchez la manette de commande des essuie-glaces. Les lave-phares projettent du liquide de lavage pendant 1 seconde environ puis s'arrêtent automatiquement.

#### ATTENTION

**N'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir de liquide de lavage est vide. Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide, par exemple à l'occasion de chaque ravitaillement en carburant.**

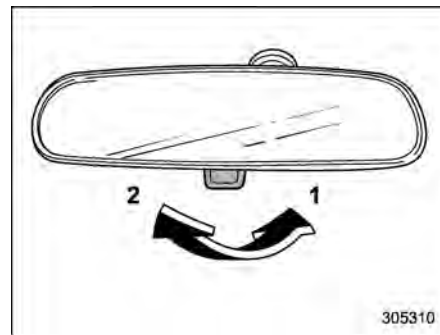
#### REMARQUE

**Si la zone autour de la protection de gicleur de lave-phares est gelée, éliminez la glace avant utilisation.**

### 3-19. Rétroviseurs

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont convenablement réglés.

#### ■ Rétroviseur intérieur (sans fonction d'atténuation automatique) (selon modèles)



- 1 Position normale
- 2 Position anti-reflet

Appuyez sur la languette du rétroviseur pour une utilisation normale. Pour réduire le reflet causé par les phares du véhicule qui vous suit, tirez la languette en position anti-reflet.

## ■ Rétroviseur à atténuation automatique (selon modèles)

### ⚠ DANGER

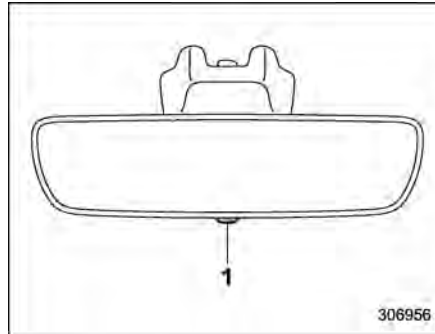
Par mesure de sécurité, ajustez toujours les rétroviseurs et actionnez l'interrupteur avant de conduire le véhicule. N'effectuez l'opération d'activation/désactivation de l'atténuation automatique que lorsque cela est nécessaire. Sinon, un accident inattendu peut se produire.

### ⚠ ATTENTION

- Utilisez une serviette en papier ou un matériau similaire imbibé de nettoyant pour vitres pour nettoyer le rétroviseur. Ne vaporisez pas de nettoyant pour vitres directement sur le rétroviseur, car le nettoyant liquide pourrait pénétrer dans son boîtier et endommager le rétroviseur à atténuation automatique.
- Des capteurs qui détectent la luminosité sont situés à l'avant et à l'arrière du rétroviseur. Ne collez aucun objet, tel qu'un autocollant, sur les zones du

capteur et ne posez aucun objet sur le rétroviseur.

### ▼ Comment se servir du rétroviseur à atténuation automatique



1 Interrupteur ON/OFF

1. Déplacez la partie principale du rétroviseur à atténuation automatique et réglez sa position afin d'avoir une bonne visibilité vers la direction arrière.
2. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF d'atténuation automatique pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique. La fonction d'atténuation automatique est en cours de fonctionnement lorsque le témoin LED vert de l'interrupteur est allumé.

## REMARQUE

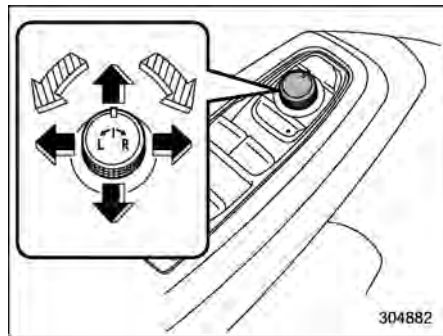
- Des capteurs sont situés à l'avant et à l'arrière du rétroviseur.
- Même lorsque le rétroviseur est en mode d'atténuation automatique, sa surface devient lumineuse si le levier sélecteur est placé en position "R". Cette mesure a pour but de garantir une bonne visibilité vers l'arrière lors de la marche arrière.

## ■ Rétroviseurs extérieurs

### ▼ Rétroviseur convexe (côté passager)

### ⚠ DANGER

Vus dans un rétroviseur convexe, les objets semblent plus petits et plus éloignés que dans un rétroviseur ordinaire plat. En cas de changement de voie, n'utilisez pas le rétroviseur convexe pour estimer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent. Pour confirmer la taille ou l'éloignement des objets dont la présence a été détectée dans le rétroviseur convexe, utilisez le rétroviseur intérieur (ou jetez un coup d'œil vers l'arrière).

▼ **Rétroviseurs télécommandés**

☞: Sélectionner un côté à régler

➡: Commande de direction

Les rétroviseurs télécommandés ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

1. Tournez le bouton de commande du côté à régler. "L" correspond au rétroviseur gauche, "R" au rétroviseur droit.
2. Déplacez le bouton de commande dans le sens du mouvement à imprimer au rétroviseur.
3. Remettez le bouton de commande en position neutre pour éviter de dérégler les rétroviseurs par inadvertance.

Les rétroviseurs peuvent aussi être réglés manuellement.

**REMARQUE**

Pour les modèles avec la fonction de mémorisation:

- Le rétroviseur extérieur peut être réglé pendant environ 45 secondes après que les conditions suivantes sont remplies.
  - Le contacteur d'allumage est placé sur "OFF".
  - La portière est déverrouillée à l'aide du porte-clés d'accès.
- L'angle du rétroviseur extérieur peut être enregistré avec le bouton "1" ou "2" de chacun des porte-clés.

Reportez-vous à "Fonction mémoire (siège conducteur – selon modèles)" ☞ P53 pour plus de détails.

- Vous pouvez également restaurer l'angle des rétroviseurs extérieurs avec les informations utilisateur du système de surveillance du conducteur. Pour cela, effectuez l'enregistrement de l'utilisateur dans les réglages du système de surveillance du conducteur. Reportez-vous à "Réglages du système de surveillance du conducteur" ☞ P259.

▼ **Fonction d'inclinaison en marche arrière (selon modèles)**

Lorsque vous reculez le véhicule, les rétroviseurs extérieurs de droite et/ou de gauche tournent automatiquement vers le bas pour fournir une meilleure visibilité vers l'arrière.

1. Enfoncez le contacteur d'allumage sur la position "ON".
2. Placez le levier sélecteur en position "R".
3. L'angle du rétroviseur extérieur s'incline vers le bas.

L'angle du rétroviseur extérieur revient dans sa position initiale lorsque l'une des conditions suivantes est remplie.

- Environ 9 secondes après avoir mis le levier sélecteur sur une position autre que R (marche arrière).
- Le contacteur d'allumage est placé sur "OFF".
- Le véhicule est en marche.

**REMARQUE**

- L'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière peut être enregistré avec le bouton "1" ou "2" de chacun des porte-clés. Reportez-vous à "Fonction mémoire (siège conducteur – selon modèles)" ☞ P53 pour plus de détails.

- Vous pouvez également restaurer l'angle d'inclinaison du rétroviseur en marche arrière avec les informations utilisateur du système de surveillance du conducteur. Pour cela, effectuez l'enregistrement de l'utilisateur dans les réglages du système de surveillance du conducteur. Reportez-vous à "Réglages du système de surveillance du conducteur" P259.
- Le réglage d'activation/de désactivation peut être modifié en utilisant l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Réglage des fonctions" P39 pour plus de détails.
- Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglée sur le rétroviseur du côté passager avant. Le réglage du fonctionnement des rétroviseurs de droite et de gauche/du rétroviseur du passager avant peut être modifié par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.



### ATTENTION

**Enfoncez la pédale de frein pendant le réglage de l'angle d'inclinaison en marche arrière.**

Pour régler l'angle d'inclinaison en marche arrière, réglez le rétroviseur extérieur en utilisant la commande de réglage des rétroviseurs pendant l'inclinaison en marche arrière. Pour plus de détails sur le réglage de l'angle du rétroviseur extérieur, reportez-vous à "Rétroviseurs télécommandés" P298.

#### Fonction de mémorisation:

L'angle du rétroviseur à inclinaison en marche arrière peut être enregistré. Enregistrez la position avec le bouton "1" ou "2" ou avec chaque porte-clés d'accès et restaurez la position.

Pour plus de détails sur l'enregistrement ou la récupération d'une position, reportez-vous à "Fonction mémoire (siège conducteur – selon modèles)" P53.

#### REMARQUE

Si le siège est déplacé vers l'avant ou l'arrière de 30 mm ou plus, l'inclinaison en marche arrière se déplace sur la position par défaut d'usine ou sur la dernière position tenue.

#### Fonction de maintien de la dernière position:

L'angle du rétroviseur à inclinaison en marche arrière peut être réglé sur le dernier angle réglé.

La fonction de maintien de la dernière position opère lorsque les conditions suivantes sont remplies.

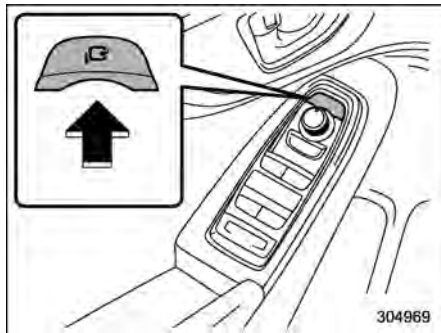
- La fonction de mémorisation n'est pas utilisée.
- Le siège est déplacé vers l'avant ou l'arrière de 30 mm ou plus.

#### REMARQUE

- Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "désactivé". Ce réglage peut être mis sur "désactivé" par des concessionnaires SUBARU. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.
- Si le réglage de la fonction de maintien de la dernière position est sur "désactivé", l'inclinaison en marche arrière se déplace sur la position d'usine par défaut.



▼ **Commande de rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles)**



La commande de rétroviseurs électriques rabattables ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur la commande des rétroviseurs électriques rabattables. Pour redresser les rétroviseurs, appuyez de nouveau sur la commande.

### REMARQUE

- Si les rétroviseurs extérieurs ont été manipulés (pliés ou dépliés) manuellement, lorsque vous tournez le contacteur d'allumage de la position "OFF" à la position "ACC" ou "ON", les rétroviseurs extérieurs peuvent

s'ajuster automatiquement selon l'état de la commande de rétroviseurs électriques rabattables.

- Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus manuellement légèrement plus vers l'avant que lors de la position dépliée normale, lorsque vous tournez le contacteur d'allumage de la position "OFF" à la position "ACC" ou "ON", les rétroviseurs extérieurs peuvent automatiquement se rabattre plus vers l'avant selon l'état de la commande de rétroviseurs électriques rabattables. Lorsque cela se produit, appuyez sur la commande de rétroviseurs électriques rabattables. En faisant ainsi, les rétroviseurs extérieurs qui ont été pliés jusqu'à la position la plus en avant s'étendront jusqu'à la position dépliée normale puis se rabattront vers l'arrière de façon normale. Pour déplier les rétroviseurs extérieurs, appuyez de nouveau sur la commande.
- Lorsque vous pliez les rétroviseurs extérieurs manuellement, ceux-ci peuvent ne pas se déplier lorsque le contacteur est enfoncé, même si le son de fonctionnement du moteur se fait entendre. Lorsque cela se produit, actionnez de nouveau la commande de rétroviseurs électri-

ques rabattables.

- Il est possible que les rétroviseurs extérieurs deviennent lâches lorsque vous les redressez manuellement. Redressez les rétroviseurs via la commande. Si les rétroviseurs extérieurs sont toujours lâches, rabattez-les puis redressez-les à nouveau au moyen de la commande.
- Il est possible qu'en cas de températures basses, les rétroviseurs extérieurs s'arrêtent en cours de fonctionnement. Appuyez de nouveau sur la commande. S'il n'est pas possible de faire fonctionner les rétroviseurs extérieurs en appuyant sur la commande, déplacez-les plusieurs fois manuellement. Il sera ensuite de nouveau possible de les actionner via la commande.
- Il est possible que les rétroviseurs ne répondent plus lorsque vous actionnez la commande de rétroviseurs électriques rabattables de manière continue. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Laissez passer quelques minutes, puis actionnez à nouveau la commande.
- Les rétroviseurs extérieurs peuvent être actionnés (rabattus ou déployés) manuellement pendant environ 45 secondes après que les conditions suivantes sont remplies.

- Le contacteur d'allumage est placé sur "OFF".
  - La portière est déverrouillée à l'aide du porte-clés d'accès.
- ▽ **Fonction de rétroviseur électrique rabattable (selon modèles)**

Les rétroviseurs sont rabattus automatiquement lorsque la commande de rétroviseurs électriques rabattables est en position de redressement des rétroviseurs, que le contacteur d'allumage est mis sur la position "OFF", et que les portières sont verrouillées.

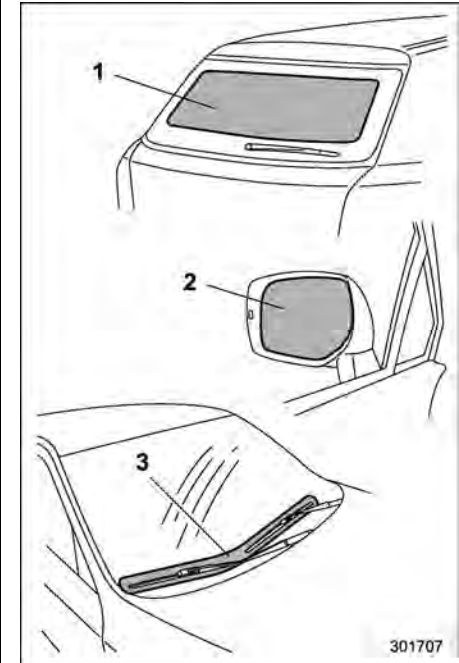
Les rétroviseurs sont déployés automatiquement lorsque la commande de rétroviseurs électriques rabattables est en position de redressement des rétroviseurs et que les portières sont déverrouillées.

## REMARQUE

- **La fonction de rétroviseur électrique rabattable ne fonctionne pas lorsque la commande de rétroviseurs électriques rabattables est en position de rabattement des rétroviseurs.**
- **Le réglage de la fonction de rétroviseurs électriques rabattables peut être modifié à l'aide de l'affichage des instruments de bord (LCD cou-**

leur). Reportez-vous à "Réglage des fonctions" P39 pour plus de détails. Le réglage peut également être modifié par un concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails.

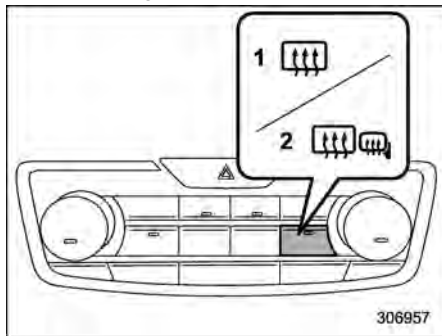
## 3-20. Désembueur et dégivreur



- 1 Désembueur de lunette arrière
- 2 Désembueur de rétroviseur extérieur (selon modèles)

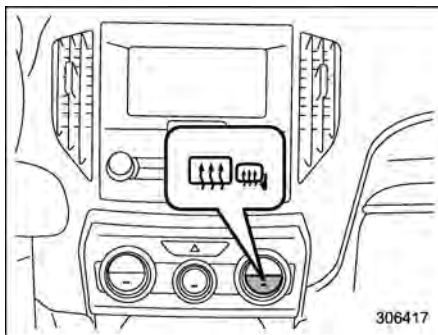
- 3 Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise (selon modèles)

Le système de désembueur et de dégivreur ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".



### Tableau des commandes de climatisation de type A

- 1 Modèles sans désembueur de rétroviseur extérieur
- 2 Modèles avec désembueur de rétroviseur extérieur



### Tableau des commandes de climatisation de type B

Pour activer le système de désembueur et de dégivreur, appuyez sur la commande de réglage située sur le tableau de commande de climatisation. Le désembueur de lunette arrière, le désembueur de rétroviseur extérieur et le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise sont activés simultanément. Le témoin indicateur de la commande de réglage s'illumine lorsque le système de désembueur et de dégivreur est activé.

Pour les arrêter, appuyez de nouveau sur commande de réglage. Ils se désactivent également lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ACC" ou "LOCK"/"OFF".

Le système de désembueur et de dégivreur se désactive automatiquement au bout de 15 minutes environ. Si la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs ont été préalablement dégagés et les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces du pare-brise complètement dégivrés, appuyez sur la commande de réglage pour les désactiver. S'il est nécessaire de continuer à désembuer ou à dégivrer, remettez le dégivreur en marche en appuyant à nouveau sur le bouton de commande.

Il est possible de régler le système de désembueur et de dégivreur sur le mode de fonctionnement continu par l'intermédiaire d'un concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour les détails. Par ailleurs, sur les modèles équipés d'un affichage multifonctions, il est possible de régler le système de désembueur et de dégivreur en mode de fonctionnement continu. Reportez-vous à "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)" P242 pour plus de détails.

Si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du système de désembueur et de dégivreur est annulé, et le système s'arrête.

**⚠ ATTENTION**

- Pour ne pas décharger inutilement la batterie auxiliaire 12 V, ne laissez pas fonctionner le système de désembueur et de dégivreur en continu plus longtemps que nécessaire.
- Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez pas un produit de nettoyage abrasif et ne grattez pas la vitre avec une raclette dure ou tranchante. Cela risquerait d'endommager le fil chauffant appliqué contre la vitre.

**REMARQUE**

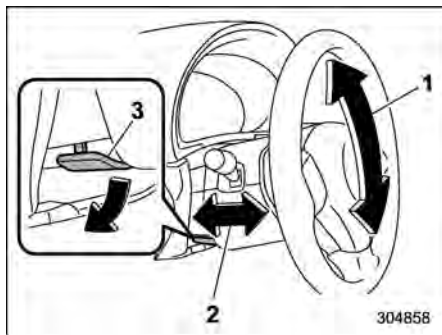
- Activez le système de désembueur et de dégivreur si les balais d'essuie-glace sont collés par le gel contre le pare-brise.
- Si le pare-brise est couvert de neige, enlevez la neige pour permettre un fonctionnement efficace du dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise.
- Lorsque le désembueur et le dégivreur sont en mode de fonctionnement continu:
  - Si la vitesse du véhicule reste à 15 km/h ou moins pendant 15

minutes, le dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise arrête de fonctionner. Toutefois, le désembueur de lunette arrière et le désembueur de rétroviseur extérieur restent en fonctionnement continu.

- Si la tension de la batterie auxiliaire 12 V chute en-dessous du niveau admissible, le système de désembueur et de dégivreur cesse de fonctionner.

**3-21. Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique****⚠ DANGER**

- Ne réglez jamais le volant inclinable/télescopique pendant la conduite. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.
- Si le levier ne peut pas être mis en position de blocage, réajustez la position du volant. Il est dangereux de conduire sans avoir bloqué le volant. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.

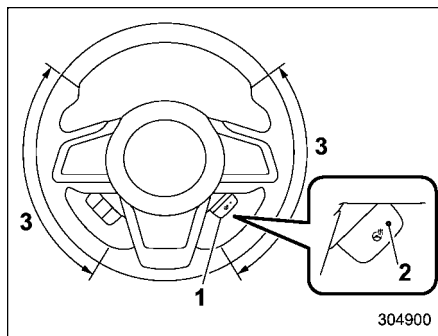


- 1 Réglage de l'inclinaison
- 2 Réglage télescopique
- 3 Levier de blocage du volant inclinable/ télescopique

1. Réglez la position du siège. Reportez-vous à "Sièges avant" P49.
2. Tirez vers le bas le levier de blocage du volant inclinable/télescopique.
3. Amenez le volant à la position souhaitée.
4. Tirez la manette vers le haut pour bloquer le volant dans la position choisie.
5. Essayez de faire bouger le volant vers le haut et vers le bas, vers l'avant et vers l'arrière pour vérifier qu'il est bien verrouillé en position.

### 3-22. Système de volant de direction chauffant (selon modèles)

Le système de volant de direction chauffant réchauffe le volant à une température constante.



- 1 Commande de volant de direction chauffant
- 2 Témoin indicateur
- 3 Zone chauffée

Pour activer le système de volant de direction chauffant, tirez la commande du système de volant chauffant lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" ou "ACC". Le volant est alors chauffé et le témoin indicateur sur la commande s'allume.

Pour désactiver le système de volant de direction chauffant, tirez à nouveau la commande. Le témoin indicateur s'éteint ensuite.

#### **ATTENTION**

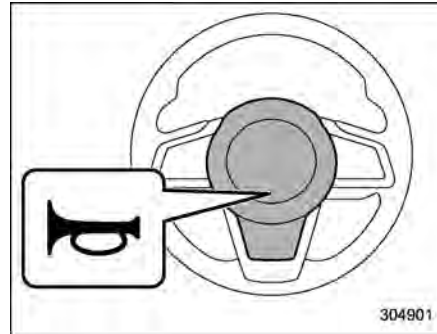
- Utilisez le système de volant de direction chauffant lorsque le système e-BOXER est en marche. Dans le cas contraire, la tension de la batterie auxiliaire 12 V peut chuter en dessous du niveau acceptable et il peut être impossible de démarrer le système e-BOXER.
- Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du volant de direction chauffant est prolongé. Avertissez toujours les personnes concernées avant d'activer le volant de direction chauffant.
- Ne couvrez pas le volant de direction chauffant avec un objet tel qu'une housse de volant de direction. Cela peut provoquer une surchauffe du volant de direction chauffant.
- Prenez garde à ne pas renverser de liquide sur le volant. Si du

liquide est renversé, essuyez-le immédiatement et séchez-le avant d'utiliser le système de volant de direction chauffant.

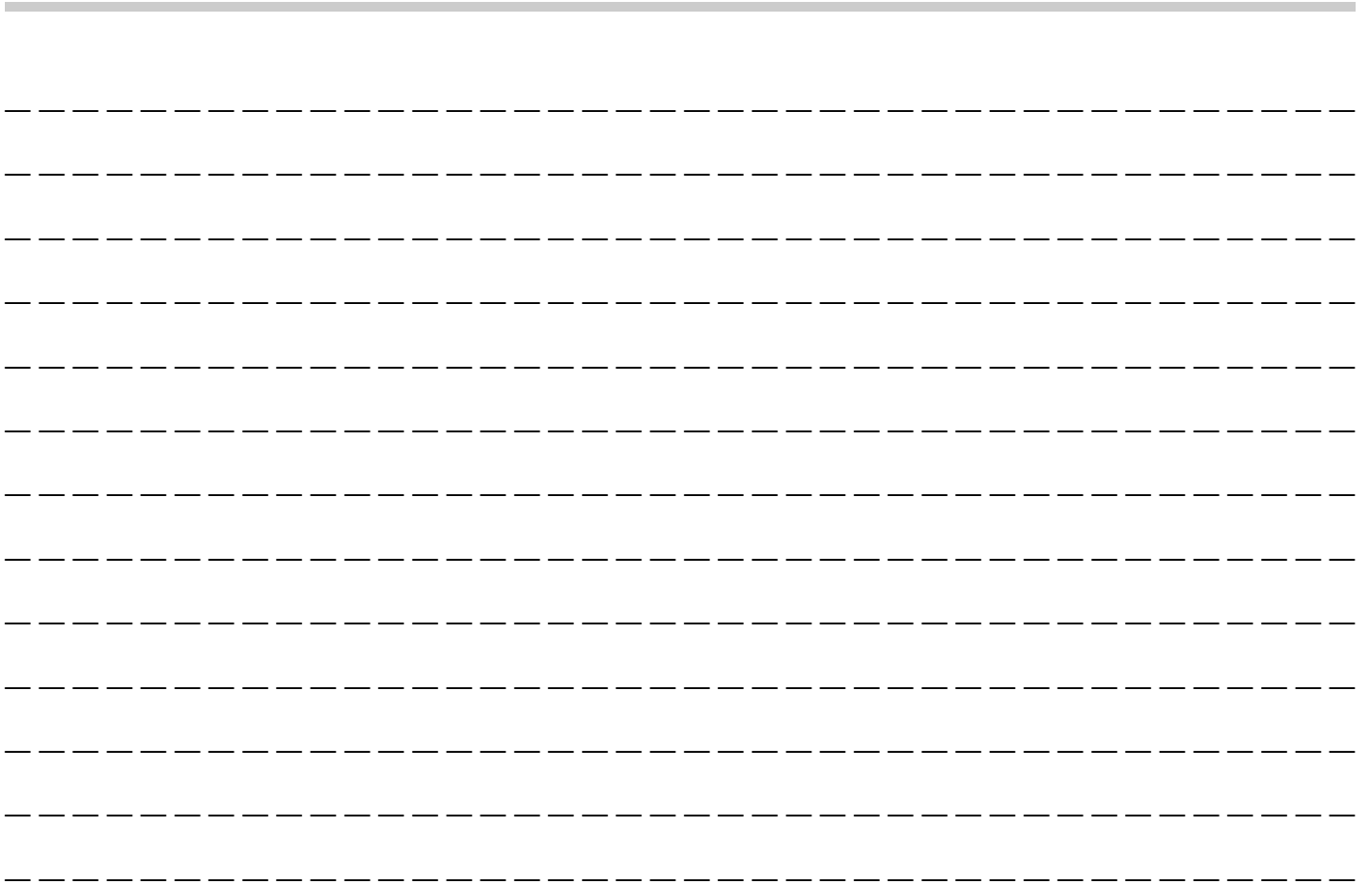
### REMARQUE

- Si la température de la surface du volant est supérieure à 40 °C environ lorsque le système de volant de direction chauffant est activé, le témoin indicateur s'allume, mais le système ne chauffe pas le volant.
- Le système de volant de direction chauffant se désactive automatiquement environ 30 minutes après l'activation de la commande.
- La température du système de volant de direction chauffant ne peut pas être réglée.

### 3-23. Avertisseur sonore



Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le rembourrage central du volant.

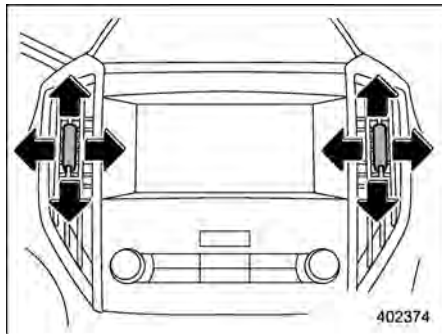


<b>4-1. Contrôle des aérateurs.....</b>	<b>308</b>
Aérateurs centraux et latéraux .....	308
Aérateurs arrière.....	308
<b>4-2. Tableau des commandes de climatisation ...</b>	<b>309</b>
Type A.....	310
Type B.....	312
<b>4-3. Fonctionnement de la climatisation</b>	
automatique.....	313
Capteurs .....	314
Personnalisation de la climatisation	
automatique .....	314
<b>4-4. Fonctionnement de la climatisation</b>	
manuelle .....	316
Mode de circulation d'air .....	316
Mode MAX A/C .....	317
Commande de température .....	317
Réglage de la vitesse de soufflante.....	317
Réglage du climatiseur .....	317
Sélection de l'entrée d'air.....	318
Pour désactiver le système de climatisation .....	318
<b>4-5. Dégivrage.....</b>	<b>319</b>
<b>4-6. Conseils d'utilisation du chauffage et</b>	
du climatiseur.....	319
Nettoyage de la grille de prise d'air .....	319
Pour un refroidissement plus rapide après	
avoir stationné en plein soleil.....	320
Circulation de l'huile de lubrification dans	
le circuit du réfrigérant.....	320
Contrôle du système de climatisation avant	
la saison chaude.....	320
Refroidissement et déshumidification par	
temps très humide et basse température .....	320
Arrêt du compresseur du climatiseur en cas	
de surcharge du système e-BOXER.....	320
Réfrigérant de votre système de climatisation ....	320
<b>4-7. Système de filtration d'air .....</b>	<b>321</b>
Remplacement du filtre à air d'habitacle .....	321



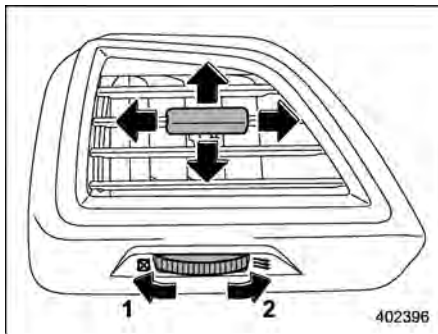
## 4-1. Contrôle des aérateurs

### ■ Aérateurs centraux et latéraux



#### Aérateurs centraux

Pour orienter le courant d'air, déplacez l'onglet. Pour fermer l'aérateur, déplacez l'onglet complètement vers le bas.

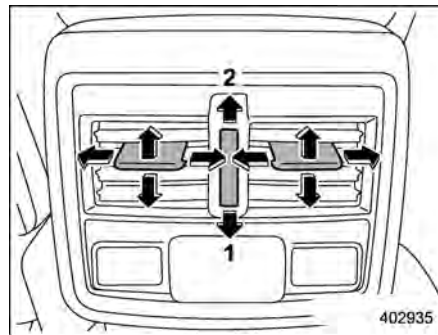


#### Aérateurs latéraux

- 1 Fermer
- 2 Ouvrir

Pour orienter le courant d'air, déplacez l'onglet.

### ■ Aérateurs arrière



#### Aérateurs arrière

- 1 Fermer
- 2 Ouvrir

Pour orienter le courant d'air, déplacez l'onglet.

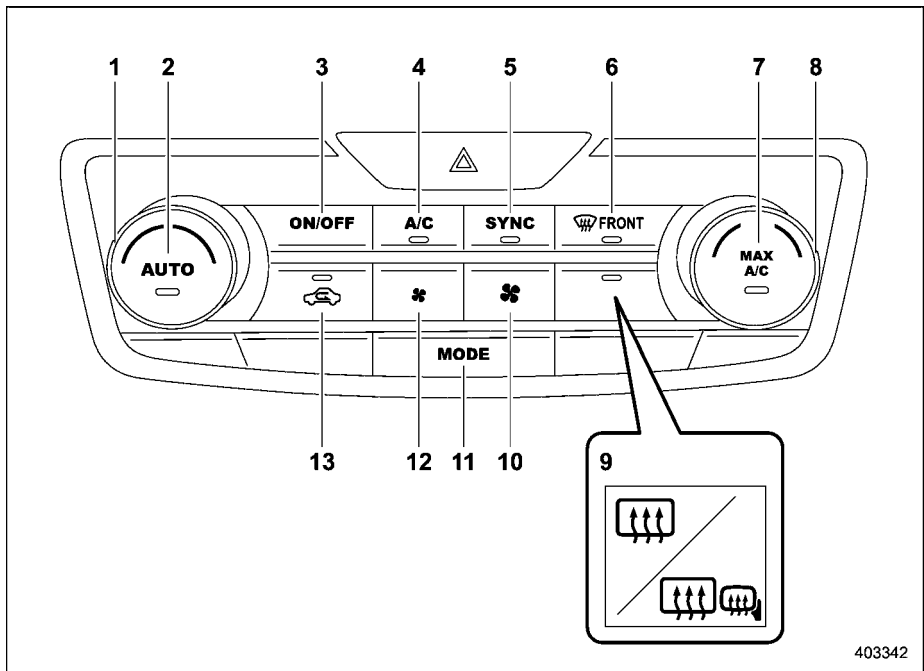
## 4-2. Tableau des commandes de climatisation



### DANGER

- La fonction de refroidissement ne fonctionne que lorsque le système e-BOXER est en marche.
- Ne laissez pas des enfants ou des adultes nécessitant normalement l'aide d'une autre personne seuls dans votre véhicule. Les animaux de compagnie ne doivent pas être laissés seuls non plus. Par temps chaud et ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves blessures et même la mort aux passagers ou aux animaux.

■ **Type A**



403342

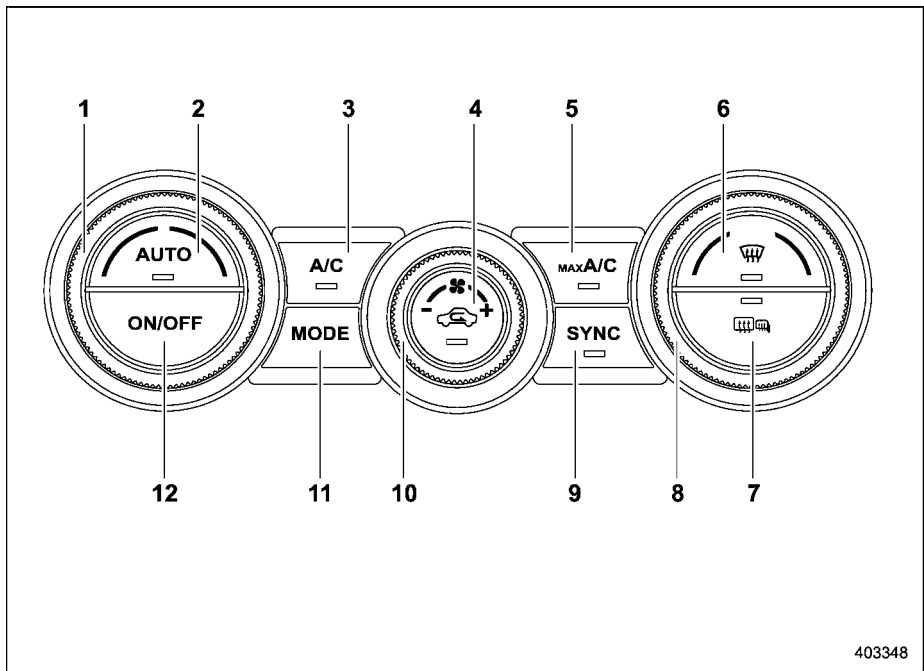
- 1 Molette de réglage de la température (côté gauche) (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique" P313 et/ou "Commande de température" P317.)
- 2 Bouton AUTO (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique" P313.)
- 3 Bouton ON/OFF (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique" P313.)
- 4 Bouton du climatiseur (Reportez-vous à "Réglage du climatiseur" P317.)
- 5 Bouton SYNC (Reportez-vous à "Mode SYNC" P317.)
- 6 Bouton de dégivrage (Reportez-vous à "Dégivrage" P319.)
- 7 Bouton MAX A/C (Reportez-vous à "Mode MAX A/C" P317.)
- 8 Molette de réglage de la température (côté droit) (Reportez-vous à "Commande de température" P317.)
- 9 Bouton de désembueur de lunette arrière et bouton de désembueur de rétroviseur extérieur (selon modèles) (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" P301.)
- 10 Bouton de réglage de la vitesse de soufflante (pour augmenter la vitesse de soufflante) (Reportez-vous à "Réglage de la vitesse de soufflante" P317.)
- 11 Bouton sélecteur de mode de circulation d'air (Reportez-vous à "Mode de circulation d'air" P316.)

- 12 Bouton de réglage de la vitesse de soufflante (pour réduire la vitesse de soufflante) (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞ P317.)
- 13 Bouton sélecteur d'entrée d'air (Reportez-vous à “Sélection de l'entrée d'air” ☞ P318.)

## REMARQUE

- L'illustration de gauche est un exemple typique pour les modèles avec conduite à gauche. Pour les modèles avec conduite à droite, les emplacements de certains boutons/molettes sont différents de ceux indiqués par l'illustration.
- L'écran de climatisation est affiché sur l'affichage multifonctions (LCD couleur). Reportez-vous à “Écran de climatisation” ☞ P247.

■ **Type B**



- 1 Molette de réglage de la température (côté gauche) (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique" P313 et/ou "Commande de température" P317.)
- 2 Bouton AUTO (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique" P313.)
- 3 Bouton du climatiseur (Reportez-vous à "Réglage du climatiseur" P317.)
- 4 Bouton sélecteur d'entrée d'air (Reportez-vous à "Sélection de l'entrée d'air" P318.)
- 5 Bouton MAX A/C (Reportez-vous à "Mode MAX A/C" P317.)
- 6 Bouton de dégivrage (Reportez-vous à "Dégivrage" P319.)
- 7 Bouton de désembueur de lunette arrière et bouton de désembueur de rétroviseur extérieur (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" P301.)
- 8 Molette de réglage de la température (côté droit) (Reportez-vous à "Commande de température" P317.)
- 9 Bouton SYNC (Reportez-vous à "Mode SYNC" P317.)
- 10 Molette de réglage de la vitesse de soufflante (Reportez-vous à "Réglage de la vitesse de soufflante" P317.)
- 11 Bouton sélecteur de mode de circulation d'air (Reportez-vous à "Mode de circulation d'air" P316.)
- 12 Bouton ON/OFF (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique" P313.)

**REMARQUE**

- L'illustration de gauche est un exemple typique pour les modèles avec conduite à gauche. Pour les modèles avec conduite à droite, les emplacements de certains boutons/molettes sont différents de ceux indiqués par l'illustration.
- L'écran de climatisation est affiché sur l'affichage multifonctions (LCD couleur). Reportez-vous à "Écran de climatisation" ☞ P247.

**4-3. Fonctionnement de la climatisation automatique**

Lorsque ce mode est sélectionné, la vitesse de soufflante, le mode de circulation d'air, la sélection de l'entrée d'air et le fonctionnement du climatiseur sont commandés automatiquement. Pour activer ce mode, procéder de la manière suivante.

**REMARQUE**

- Utilisez toujours le système de climatisation automatique avec le système e-BOXER en marche.
- Même lorsqu'il n'est pas nécessaire de rafraîchir l'air, le fait de régler la température à une valeur bien inférieure à la température de l'air sortant des bouches d'air met automatiquement le climatiseur en marche et allume le témoin indicateur "A/C" du tableau des commandes.
- Le climatiseur risque de ne pas fonctionner dans les cas suivants:
  - Lorsque la température de l'habitacle est basse
  - Lorsque la température ambiante baisse aux alentours de 0 °C
- La plage de température contrôlable risque de varier en fonction des caractéristiques régionales du véhi-

cule.

1. Appuyez sur le bouton "AUTO". Le témoin indicateur "FULL AUTO" s'allume à l'écran.
2. Réglez la température souhaitée en utilisant le cadran de réglage de la température.

**REMARQUE**

Si vous actionnez un des boutons du tableau des commandes autre que les boutons "ON/OFF", SYNC, de désaimantation de lunette arrière et de réglage de température pendant le mode de fonctionnement FULL AUTO, le témoin indicateur "FULL" du tableau des commandes s'éteint et le témoin indicateur "AUTO" reste allumé. Vous pouvez alors commander le système manuellement à volonté en utilisant le bouton que vous aviez actionné. Pour revenir en mode FULL AUTO, appuyez sur le bouton "AUTO".

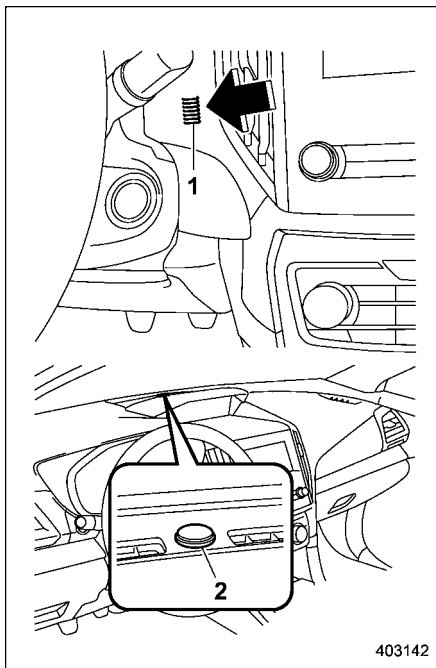
Pour désactiver le système de climatisation, appuyez sur le bouton ON/OFF. L'état de la sélection de l'entrée d'air sera modifié de la façon suivante selon le réglage lorsque le système de climatisation est désactivé.

- Lorsque la sélection de l'entrée d'air est en mode "AUTO", le mode sera réglé

sur l'entrée d'air extérieur.

- Lorsque la sélection de l'entrée d'air est en mode "MANUEL", le mode utilisé avant la désactivation du système de climatisation sera maintenu.

## ■ Capteurs



- 1 Capteur de température et d'humidité de l'air de l'habitacle
- 2 Capteur d'ensoleillement

Le système de climatisation automatique comporte plusieurs capteurs. Ces capteurs sont fragiles. S'ils sont maltraités et endommagés, le système ne peut plus maintenir correctement la température demandée dans l'habitacle. Pour éviter d'endommager les capteurs, suivez les précautions suivantes.

- Ne soumettez pas les capteurs à des chocs.
- Ne mouillez pas les capteurs.
- Ne recouvrez pas les capteurs.

## ■ Personnalisation de la climatisation automatique

La climatisation automatique peut être personnalisée sur l'affichage multifonctions (LCD couleur).

Reportez-vous à "Écran de réglage" P254 pour les méthodes de réglage.

### ▼ Réglage du mode

La climatisation peut être réglée sur les modes suivants.

#### ▽ Mode normal

Utilisez ce mode pour une climatisation normale.

#### ▽ Mode doux

Utilisez ce mode pour une circulation douce d'air.

### ▽ Mode puissant

Utilisez ce mode lorsque vous souhaitez que la climatisation augmente le confort rapidement. Cela peut réduire la portée de fonctionnement pendant la conduite en EV.

### Modèles avec commande de siège chauffant avant de type A

Lorsque le mode puissant est sélectionné et que la température extérieure est basse, le siège chauffant avant peut se mettre automatiquement en marche. Reportez-vous à "Siège chauffant avant" P60 pour plus de détails.

### ▽ Mode ECO

Utilisez ce mode lorsque vous souhaitez privilégier l'économie de carburant plus que le confort.

### ▼ Détection de présence d'un passager

Ce mode change le fonctionnement de la climatisation en fonction du nombre de passagers.

#### ▽ Détection de présence d'un passager avant (selon modèles)

Ce mode détecte les passagers avec le capteur du système de détection de présence d'un passager pour éteindre le siège chauffant du passager avant lorsqu'il n'y a pas de passager sur le siège

avant. La température de réglage sera modifiée automatiquement sur la température de réglage du conducteur.

### REMARQUE

**Le capteur du système de détection de présence d'un passager peut ne pas détecter les passagers en raison de leur posture, de leur taille ou de leur poids. La fonction de détection de présence d'un passager avant peut ne pas fonctionner correctement.**

#### ▽ Détection de présence d'un passager arrière

Cette fonction détermine s'il y a des passagers sur la banquette arrière en vérifiant l'ouverture et la fermeture des portières arrière. S'il n'y a pas de passager sur la banquette arrière, la circulation d'air de la climatisation est réduite et la priorité ira au siège du passager avant.

### REMARQUE

**Si le système ne peut pas déterminer correctement s'il y a des passagers ou non sur la banquette arrière via l'ouverture et la fermeture des portières arrière, tel que lorsque les portières sont ouvertes pour placer des bagages dans le véhicule, la détection de présence d'un passager arrière peut ne**

**pas fonctionner correctement.**

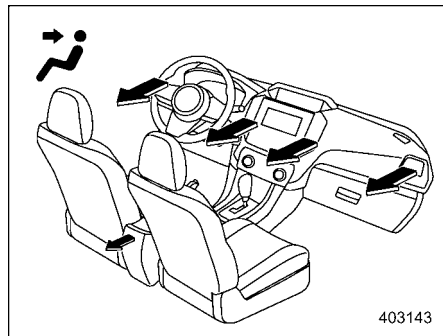


## 4-4. Fonctionnement de la climatisation manuelle

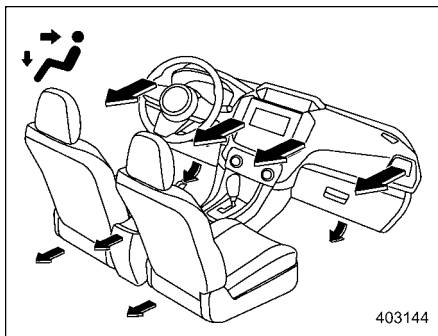
### ■ Mode de circulation d'air

Sélectionnez le mode de circulation d'air en utilisant le bouton de sélection de mode de circulation d'air.

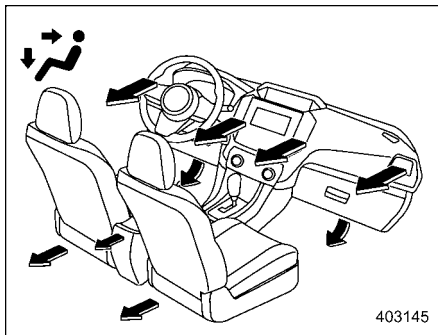
Les modes de circulation d'air sont les suivants.



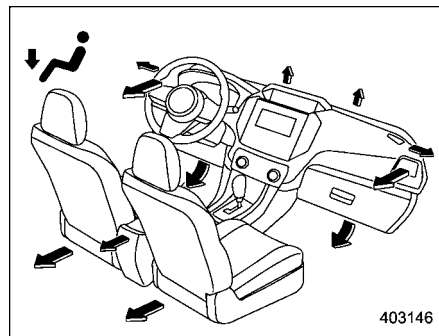
**Ventilation:** Sorties du tableau de bord



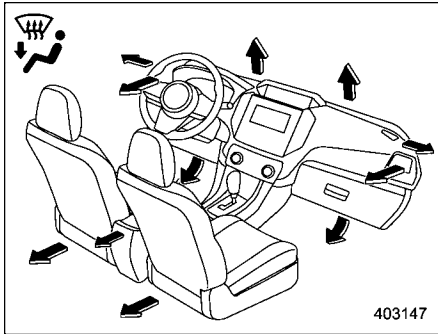
**Ventilation 2:** Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds



**2 niveaux:** Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds



**Chauffage:** Sorties vers les pieds, sorties des deux côtés du tableau de bord et légèrement à travers les sorties du dégivreur du pare-brise (Une petite quantité d'air circule vers le pare-brise et les deux vitres latérales pour éviter la buée.)



**Chauffage-dégivrage:** Sorties du dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des deux côtés du tableau de bord (Reportez-vous à “Dégivrage” P319.)

### ■ Mode MAX A/C

Pour un refroidissement plus rapide, appuyez sur le bouton MAX A/C.

Lorsque le mode MAX A/C est activé, les réglages suivants sont modifiés automatiquement.

- Le climatiseur s’allume.
- La température sera réglée sur le niveau le plus bas.
- La vitesse de soufflante passe à la vitesse maximum.
- L’entrée d’air sera réglée en mode d’air

recyclé.

- Le réglage du mode de débit d’air sera réglé sur le mode de ventilation.

Pour désactiver le mode MAX A/C et revenir au réglage précédent, appuyez à nouveau sur le bouton MAX A/C.

### ■ Commande de température

Tournez le cadran de réglage de température sur la température intérieure de votre choix.

Pour les modèles avec le système de surveillance du conducteur, le réglage de la température peut également être modifié avec la fonction de commande gestuelle. Reportez-vous à “Commande gestuelle” P448.

### REMARQUE

**La plage de température contrôlable risque de varier en fonction des caractéristiques régionales du véhicule.**

#### ▼ Mode SYNC

Lorsque le mode SYNC est activé, les températures du côté conducteur et passager sont synchronisées à l’aide de la molette de réglage de la température du côté conducteur.

Appuyez sur le bouton SYNC pour activer le mode SYNC. L’indicateur de bouton

SYNC s’allume.

Appuyez à nouveau sur le bouton SYNC ou tournez la molette de réglage de la température du côté passager pour annuler le mode SYNC. L’indicateur de bouton SYNC ne s’allume pas. Dans ce cas, le contrôle de la température du côté conducteur et du côté passager est distinct. La température sera contrôlée individuellement à l’aide des molettes de réglage de la température du côté conducteur et passager.

### ■ Réglage de la vitesse de soufflante

Suivez la procédure suivante pour sélectionner la vitesse de soufflante.

Type A: Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse de soufflante.

Type B: Tournez la molette de réglage de la vitesse de soufflante.

### ■ Réglage du climatiseur

Le climatiseur ne fonctionne que lorsque le système e-BOXER est en marche.

Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur cette touche pendant que la soufflante est en marche. Lorsque le climatiseur est allumé, le témoin indicateur “A/C” s’allume.

Pour l’éteindre, appuyez de nouveau sur

le bouton.

## REMARQUE

**Pour un désembuage ou une déshumidification efficace par temps froid, allumez le climatiseur. Toutefois, si la température ambiante atteint 0 °C environ, le système de climatisation et de déshumidification risque de ne pas fonctionner correctement.**

### ■ Sélection de l'entrée d'air

Choisissez l'entrée d'air en appuyant sur le bouton de sélection de l'entrée d'air.

- Recyclage de l'air:

Lorsque le témoin indicateur du bouton de sélection de l'entrée d'air s'allume, l'air intérieur est recyclé à l'intérieur du véhicule. Enfoncez le bouton de sélection de l'entrée d'air sur la position ON dans les cas suivants.

- Lorsque vous conduisez sur une route poussiéreuse
- Lorsque vous souhaitez augmenter les performances de refroidissement (par exemple, par temps particulièrement chaud)

- Circulation de l'air extérieur:

Lorsque le témoin indicateur du bouton de sélection de l'entrée d'air ne s'allume pas,

l'air extérieur est aspiré dans l'habitacle. Enfoncez le bouton de sélection de l'entrée d'air sur la position OFF dans les cas suivants.

- Lorsque la route n'est plus poussiéreuse
- Lorsque l'intérieur de l'habitacle a refroidi à une température confortable



## ATTENTION

**L'utilisation prolongée de la position ON (air recyclé) entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.**

## REMARQUE

- Lorsque le témoin indicateur sur le bouton de sélection de l'entrée d'air clignote au démarrage du système e-BOXER, il se peut qu'un dysfonctionnement soit en train de se produire dans le système électrique. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé SUBARU pour une inspection.
- Le témoin indicateur sur le bouton de sélection de l'entrée d'air peut clignoter dans les cas suivants. Cependant, cela n'indique pas un

**dysfonctionnement.**

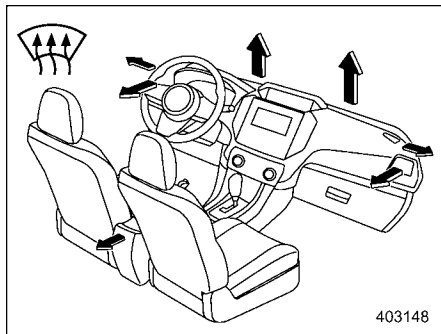
- Après que la batterie auxiliaire 12 V ait été déconnectée puis reconnectée.
- Lorsque la tension de la batterie auxiliaire 12 V est basse.

### ■ Pour désactiver le système de climatisation

Pour désactiver le système de climatisation, appuyez sur le bouton ON/OFF.

## 4-5. Dégivrage

Cette fonction est sélectionnée pour dégivrer ou déshumidifier le pare-brise et les vitres des portières avant.



Pour activer le mode de dégivrage:

Appuyez sur le bouton de dégivrage, ou sélectionnez la position "☞" à l'aide du bouton de sélection du mode de circulation d'air.

### REMARQUE

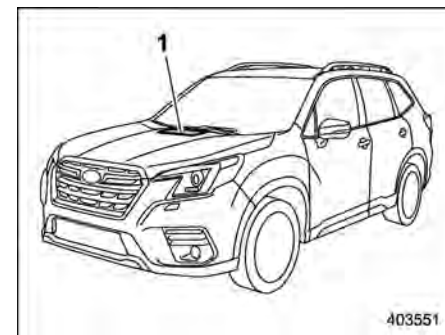
- Lorsque le mode "☞" ou "☞" est sélectionné, le climatiseur se met en marche automatiquement pour dégivrer le pare-brise plus rapidement sans tenir compte de la position du bouton de climatiseur. En même temps, le sélecteur de l'entrée d'air

se met automatiquement en mode air extérieur.

- Lorsque vous sélectionnez "☞" alors que le mode d'air recyclé est sélectionné, la circulation d'air ne passe pas au mode de circulation de l'air extérieur et le mode d'air recyclé reste actif.
- Après avoir dégivré le pare-brise en appuyant sur le bouton de dégivrage, appuyer à nouveau sur ce bouton ramène le système au réglage qui avait été sélectionné avant que le dégivrage soit activé.

## 4-6. Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur

### ■ Nettoyage de la grille de prise d'air



1 Grille de prise d'air extérieur avant

Pour assurer une bonne puissance de chauffage et de dégivrage, veillez à ce que la grille de prise d'air extérieur avant ne soit pas obstruée par de la neige, des feuilles ou d'autres corps étrangers. Le pouvoir de refroidissement du climatiseur diminue si le condenseur situé devant le radiateur est encrassé par des insectes, des feuilles, etc. Tenez cet endroit toujours propre.

### ■ Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil

Si le véhicule a été garé en plein soleil, roulez pendant quelques minutes avec les vitres ouvertes pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Le climatiseur pourra ensuite refroidir l'habitacle plus rapidement. Pour que le climatiseur soit au maximum de son efficacité, les vitres doivent ensuite être tenues fermées.

### ■ Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant

Hors saison, faites fonctionner le compresseur du climatiseur à bas régime (au ralenti ou en roulant lentement) une fois par mois pendant quelques minutes pour en faire circuler l'huile.

### ■ Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude

Chaque printemps, il faut contrôler le climatiseur pour s'assurer que le réfrigérant ne fuit pas, que les tuyaux sont en bon état et que le fonctionnement est normal. Nous vous recommandons de faire effectuer ce contrôle par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température

Sous certaines conditions climatiques (forte humidité relative, basse température, etc.), il arrive qu'on constate un léger dégagement de vapeur par les bouches d'air de l'habitacle. Ceci est normal et n'indique pas une défectuosité du système de climatisation.

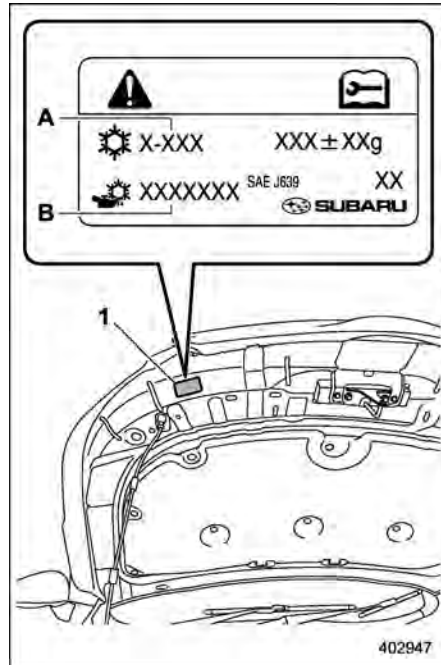
### ■ Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du système e-BOXER

Pour améliorer les reprises et économiser le carburant, le compresseur du climatiseur se désactive momentanément, même si le climatiseur est en marche, lorsque l'on appuie au maximum sur la pédale d'accélérateur pour obtenir une accélération rapide ou gravir une pente raide.

### ■ Réfrigérant de votre système de climatisation

Le climatiseur de ce véhicule fonctionne avec du réfrigérant R-1234yf (HFO-1234yf) ou R-134a (HFC-134a) non nocif pour la couche d'ozone. Vérifiez l'étiquette de climatiseur à l'emplacement indiqué sur l'illustration pour vérifier quel type de réfrigérant est utilisé dans votre véhicule.

Pour toute intervention, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire agréé SUBARU. Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation d'un réfrigérant de type inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.



- 1 Étiquette de climiseur
- A Nom du réfrigérant
- B Nom de l'huile de compresseur

## 4-7. Système de filtration d'air

Remplacez l'élément en suivant le programme d'entretien. Reportez-vous à "Programme d'entretien" P517. Il est important de respecter la fréquence de remplacement pour maintenir le pouvoir d'élimination de la poussière par le filtre. Si le véhicule est utilisé dans un environnement très poussiéreux, le filtre doit être remplacé plus fréquemment. Nous vous recommandons de vous adresser à un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler ou remplacer le filtre. Comme rechange, nous vous recommandons d'utiliser uniquement un kit de filtre pour habitacle SUBARU d'origine.

### ATTENTION

**Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dans les cas suivants, même si ce n'est pas encore le moment de remplacer le filtre:**

- Un affaiblissement du débit d'air propulsé par les aérateurs.
- Une tendance du pare-prise à s'embuer.

## REMARQUE

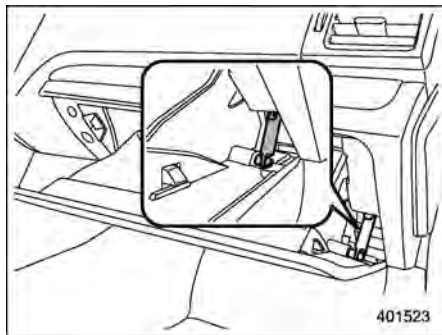
Négliger l'entretien du filtre affecte les performances de la climatisation, du chauffage et du dégivrage.

### ■ Remplacement du filtre à air d'habitacle

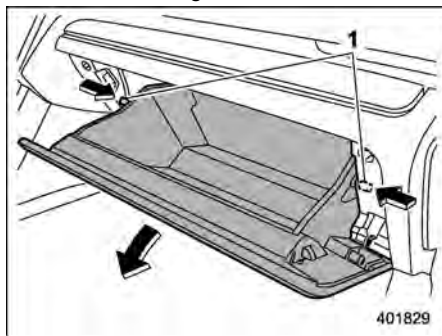
1. Retirez la boîte à gants.
  - (1) Ouvrez la boîte à gants.

## REMARQUE

**Nous vous recommandons de prendre des mesures pour protéger d'abord la console centrale à l'aide de ruban de masquage, pour que vous évitiez de rayer la console centrale avec la boîte à gants.**



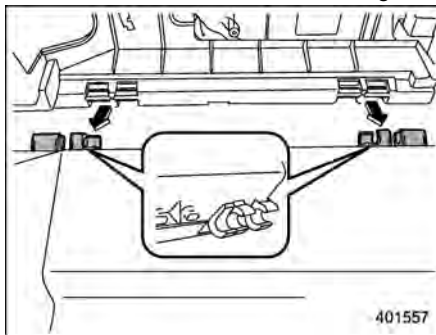
- (2) Retirez la tige d'amortissement de la boîte à gants.



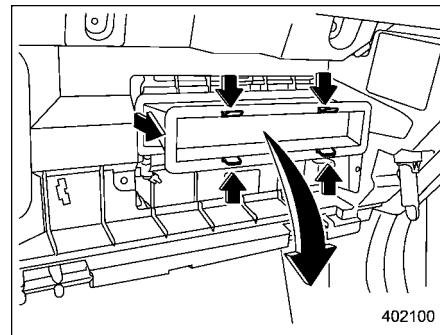
1 Butées

- (3) Enfoncez les deux côtés de la boîte à gants vers l'intérieur pour déverrouiller les butées puis abais-

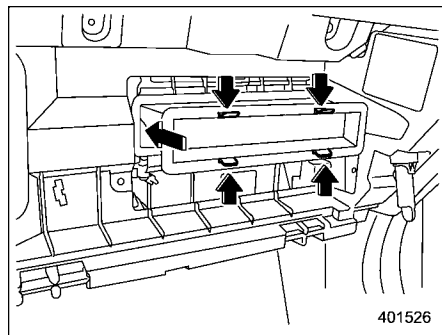
sez au maximum la boîte à gants.



- (4) Extrayez la boîte à gants à l'horizontale et retirez la partie charnière. Lors de cette manipulation, veillez à ne pas endommager la charnière.



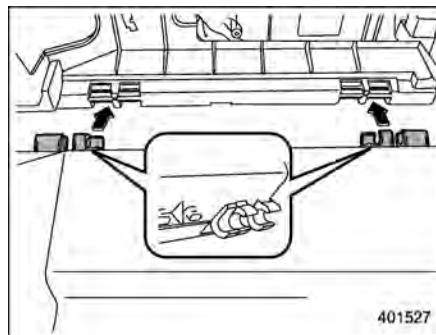
2. Déposez le filtre à air d'habitacle selon la procédure suivante afin d'éviter que la poussière sur le filtre à air d'habitacle ne tombe à l'intérieur de son logement.
- (1) Enfoncez les quatre butées pour déverrouiller, puis tirez lentement le filtre à air de l'habitacle de 10 cm hors du logement.
- (2) Sortez complètement le filtre à air d'habitacle en inclinant légèrement le côté avant du filtre vers le bas.



3. Remplacez l'élément du filtre à air d'habitacle.

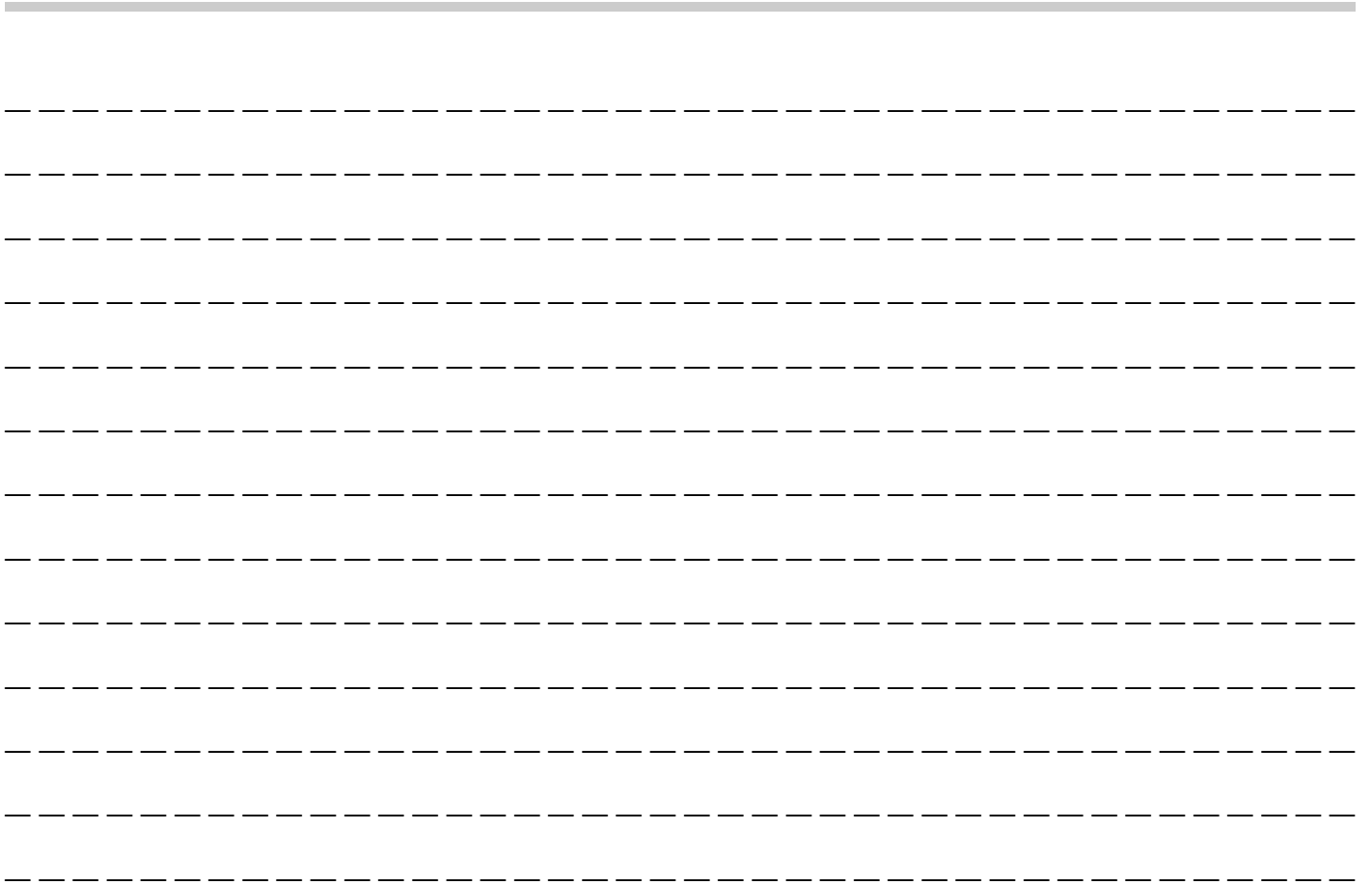
**ATTENTION**

La flèche inscrite sur le filtre doit pointer vers le HAUT.



4. Réinstallez la boîte à gants, puis connectez la tige d'amortissement.  
5. Refermez la boîte à gants.



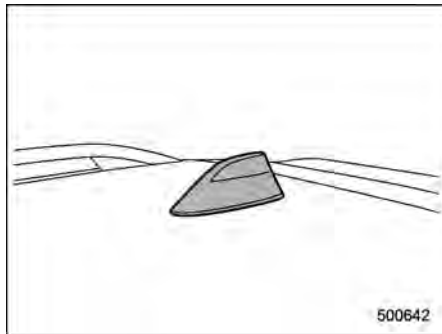


5-1. Antenne .....	326
Antenne de toit.....	326

5-2. Équipement audio .....	326
-----------------------------	-----

## 5-1. Antenne

### ■ Antenne de toit



L'antenne de toit est montée au centre de l'arrière du toit.

## 5-2. Équipement audio

### ▲ ATTENTION

- Avant d'installer un émetteur-récepteur de radio bande publique ou tout autre appareil émetteur, il est indispensable que vous consultiez votre concessionnaire SUBARU. En effet, de tels appareils sont susceptibles de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.
- Pour éviter de décharger la batterie auxiliaire 12 V, ne laissez pas le système audio/visuel activé lorsque le système e-BOXER n'est pas en marche.

Si votre véhicule est équipé d'un système de navigation ou audio SUBARU d'origine, reportez-vous au manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément pour obtenir plus de détails.

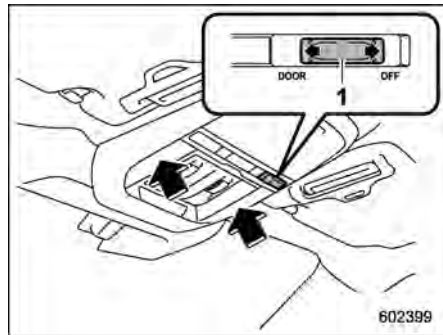
6-1. Éclairage intérieur .....	328
Lampes de lecture .....	328
Plafonnier .....	328
Éclairage de l'espace de chargement .....	329
Éclairage de hayon (selon modèles).....	329
Minuterie d'extinction .....	330
6-2. Pare-soleil .....	330
Rallonge de pare-soleil .....	330
Miroir de courtoisie avec éclairage.....	331
6-3. Espace de rangement.....	332
Boîte à gants .....	332
Console centrale.....	332
Console de plafond.....	332
6-4. Porte-gobelets.....	333
Porte-gobelet du passager avant.....	333
Porte-gobelet des passagers arrière.....	334
6-5. Porte-bouteilles .....	334
6-6. Prises de courant pour accessoire .....	335
Allume-cigare (selon modèles).....	336
6-7. Alimentation USB (selon modèles) .....	337
Comment utiliser l'alimentation USB .....	338
6-8. Cendrier (selon modèles).....	339
6-9. Tapis de sol (selon modèles).....	339
6-10. Poignée de maintien.....	340
6-11. Portemanteau .....	341
6-12. Crochet pour sac à provisions .....	342
6-13. Crochet de commodité .....	342
6-14. Rideau de couverture de l'espace de chargement.....	343
Mode d'emploi de la couverture .....	343
Pour installer le rideau de couverture avant.....	344
Pour retirer le rideau de couverture.....	344
Pour retirer le rideau .....	344
Rangement du rideau de couverture de l'espace de chargement .....	344
Pour installer le logement du rideau de couverture .....	345
6-15. Crochets d'arrimage de chargement .....	346
6-16. Crochets de chargement supérieurs .....	346
6-17. Espace de rangement sous plancher .....	347
6-18. Moniteur de vue avant (selon modèles) .....	348
Comment accéder au moniteur de vue avant .....	348
Comment annuler le moniteur de vue avant.....	349
Comment ajuster le contraste et la luminosité de l'affichage .....	349
Portée des images sur l'écran .....	349
Ligne de guidage .....	350
Maniement de la caméra.....	351
6-19. Moniteur de vue latérale (selon modèles).....	352
Comment activer le moniteur de vue latérale .....	353
Comment désactiver le moniteur de vue latérale.....	353
Comment ajuster le contraste et la luminosité de l'affichage .....	354
Portée des images sur l'écran .....	354
Lignes de guidage.....	355
Maniement de la caméra.....	356
6-20. Caméra de recul .....	357

## 6-1. Éclairage intérieur

### ⚠ ATTENTION

Pour éviter de décharger la batterie auxiliaire 12 V, vérifiez que les éclairages sont éteints avant de quitter le véhicule.

### ■ Lampes de lecture



1 Interrupteur de verrouillage de la portière

Appuyez sur le verre de la lampe pour allumer la lampe de lecture.

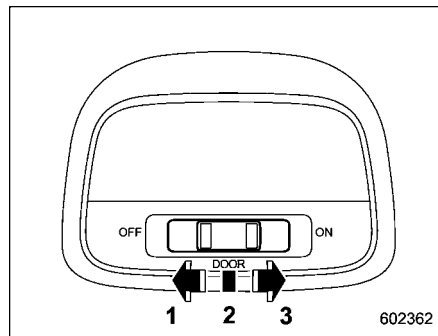
Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur le verre.

### ▼ Allumage automatique

Lorsque la commande de verrouillage des portières est en position "DOOR", les lampes de lecture s'allument automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières autre que le hayon est ouvert.
- Les portières sont déverrouillées à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles). Reportez-vous à "Verrouillage et déverrouillage en tenant le porte-clés d'accès" P152.
- Les portières sont déverrouillées au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" P164.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "ACC" à la position "OFF".

### ■ Plafonnier



- 1 OFF
- 2 DOOR
- 3 ON

Le commutateur du plafonnier peut se placer dans les positions suivantes.

**ON:** L'éclairage reste allumé en permanence.

**OFF:** L'éclairage reste éteint.

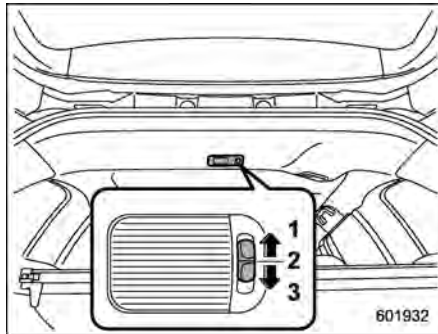
**DOOR:** Le plafonnier s'allume automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières ou le hayon est ouvert.
- Les portières ou le hayon sont déverrouillées à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles). Reportez-vous à "Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir"

☞P148.

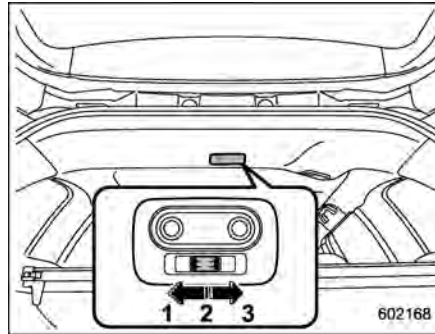
- Les portières ou le hayon est déverrouillé au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞P164.
- Le contacteur d'allumage est placé sur "OFF".

## ■ Éclairage de l'espace de chargement



Éclairage de l'espace de chargement (modèles sans éclairage de hayon)

- 1 ON
- 2 OFF
- 3 DOOR



Éclairage de l'espace de chargement (modèles avec éclairage de hayon)

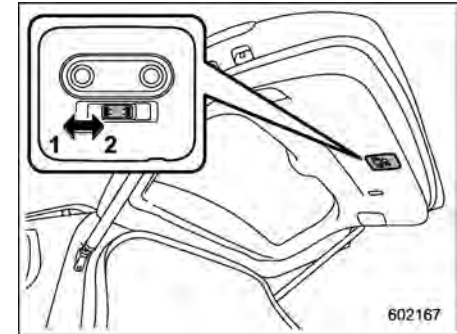
- 1 OFF
- 2 DOOR
- 3 ON

**ON:** L'éclairage reste allumé en permanence.

**OFF:** L'éclairage reste éteint.

**DOOR:** L'éclairage de l'espace de chargement s'allume automatiquement lorsque le hayon est ouvert.

## ■ Éclairage de hayon (selon modèles)



Éclairage de hayon

- 1 OFF
- 2 DOOR

**OFF:** L'éclairage reste éteint.

**DOOR:** L'éclairage de hayon s'allume automatiquement lorsque le hayon est ouvert.

## ■ Minuterie d'extinction

Les éclairages suivants sont dotés d'une fonction d'éclairage automatique.

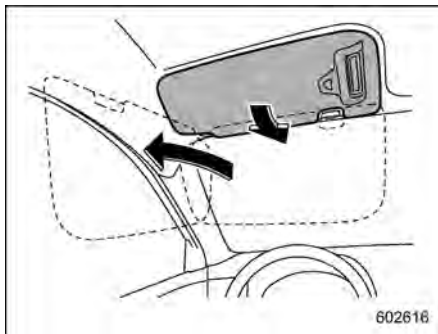
- Plafonnier
- Lampe de lecture
- Éclairage de l'espace de chargement
- Éclairage de hayon (selon modèles)

Lorsque la commande des éclairages intérieurs est réglée sur la position "DOOR", le témoin s'allume puis s'éteint automatiquement en fonction du verrouillage et du déverrouillage des portières, de l'ouverture et de la fermeture des portières, y compris du hayon, et de la position du contacteur d'allumage.

## REMARQUE

**Le délai avant l'extinction des éclairages (minuterie d'extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails. Le réglage peut également être modifié en utilisant l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Vehicle Setting (Réglage du véhicule)" P242 pour plus de détails.**

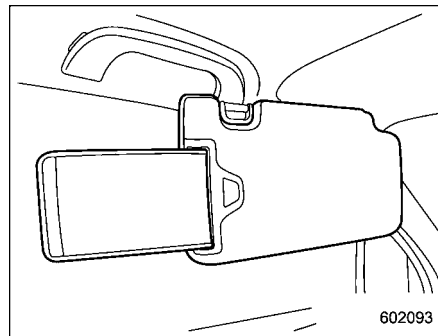
## 6-2. Pare-soleil



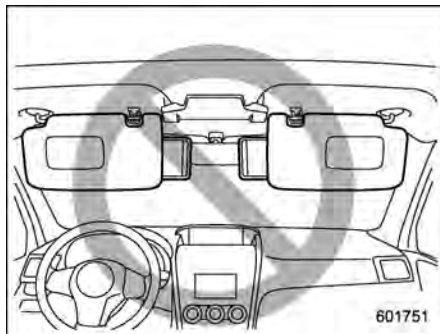
Abaissez le pare-soleil pour vous protéger des éblouissements.

Les pare-soleil peuvent pivoter et se placer sur le côté.

## ■ Rallonge de pare-soleil



En plaçant le pare-soleil sur la vitre latérale, vous pouvez utiliser la rallonge de pare-soleil pour éviter tout éblouissement au niveau de l'espace situé entre le pare-soleil et le montant central. Pour utiliser la rallonge, tirez-la vers l'arrière du véhicule. Lorsque vous ne souhaitez plus l'utiliser, rangez-la en la poussant vers l'avant du véhicule.



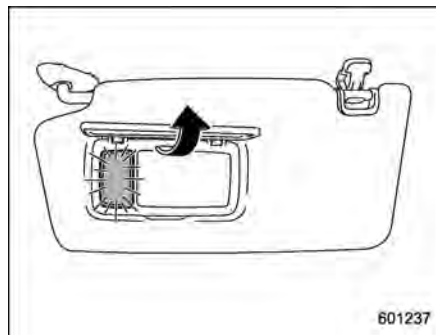
**▲ ATTENTION**

**Ne sortez pas la rallonge lorsque le pare-soleil est placé sur le pare-brise. La rallonge vous empêcherait de voir dans le rétroviseur intérieur.**

**■ Miroir de courtoisie avec éclairage**

**▲ ATTENTION**

**Afin d'éviter d'être distrait par la lumière, maintenez le couvercle du miroir de courtoisie fermé lors de la conduite du véhicule.**



Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et ouvrez le couvercle du miroir de courtoisie.

L'éclairage se trouvant à côté du miroir de courtoisie s'allume lorsque le couvercle du miroir est ouvert.

**REMARQUE**

L'usage prolongé de l'éclairage du miroir de courtoisie avec le système e-BOXER à l'arrêt peut décharger complètement la batterie auxiliaire 12 V.

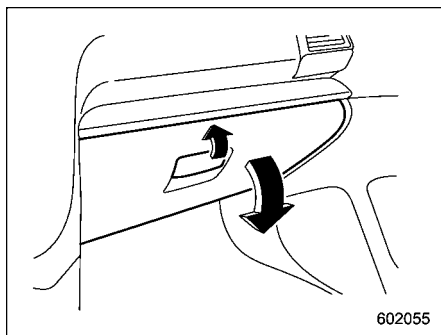


## 6-3. Espace de rangement

### ATTENTION

- Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident, ne laissez jamais l'espace de rangement ouvert pendant la conduite.
- Ne mettez pas d'atomiseurs ou de récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.

### Boîte à gants

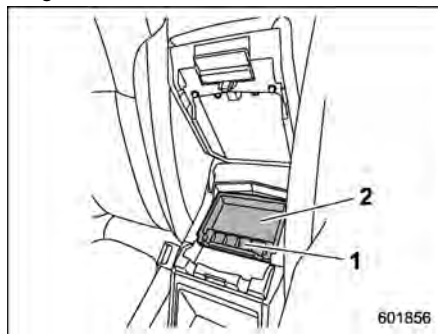


Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la

poignée vers vous. Pour la refermer, poussez franchement le volet vers le haut.

### Console centrale

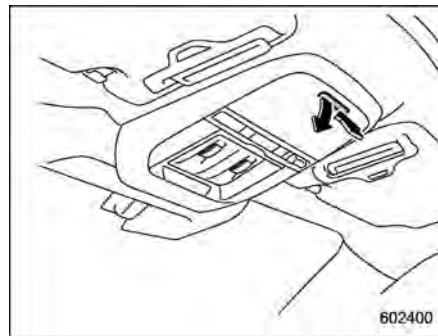
La console centrale fournit un espace de rangement.



- 1 Boîte à monnaie
- 2 Tablette à accessoires

Le haut de la console peut être utilisé comme un accoudoir.

### Console de plafond



Pour ouvrir la console, appuyez légèrement sur le couvercle de la console. Le couvercle s'ouvre automatiquement.

### ATTENTION

- Avant de conduire, assurez-vous que la console de plafond est fermée.

- Lors d'un stationnement de votre véhicule sous un soleil de plomb ou par temps ensoleillé, la console de plafond devient extrêmement chaude. Évitez de placer dans la console de plafond des objets vulnérables à la chaleur comme le plastique, ou inflammables comme un briquet.

## 6-4. Porte-gobelets

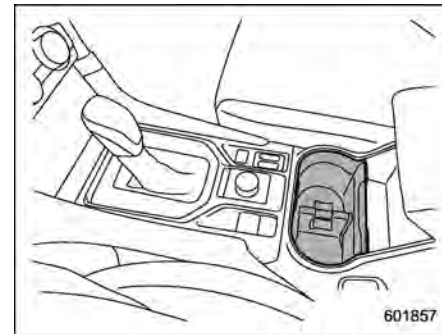
### ⚠ ATTENTION

Prenez garde à ne pas renverser le gobelet. Vous pourriez vous brûler ou brûler vos passagers avec la boisson chaude. En outre, toute boisson renversée peut endommager la sellerie, les tapis et l'équipement audio.

### ■ Porte-gobelet du passager avant

### ⚠ ATTENTION

Ne prenez pas votre verre du porte-gobelet et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.



Un double porte-gobelets est incorporé à la console.

### REMARQUE

- La forme du porte-gobelet du passager avant peut être légèrement différente selon le modèle.
- Lorsque la cloison médiane est retirée, le porte-gobelet peut faire office d'espace de rangement.

## ■ Porte-gobelet des passagers arrière

### ▲ ATTENTION

Lorsqu'un gobelet placé dans le porte-gobelet du passager arrière contient un liquide, ne rabattez pas le dossier arrière. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre et si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou vos passagers de l'être.

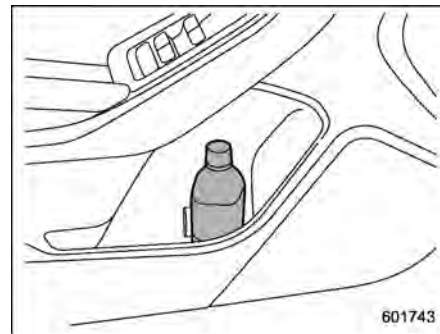


Un double porte-gobelets est incorporé dans l'accoudoir.

## 6-5. Porte-bouteilles

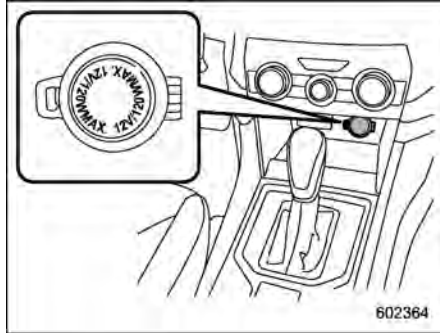
### ▲ ATTENTION

- Ne prenez pas une bouteille du porte-bouteille et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.
- Lorsque vous placez une boisson dans le porte-bouteilles, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite ou à l'ouverture/fermeture de la portière et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou de brûler vos passagers.

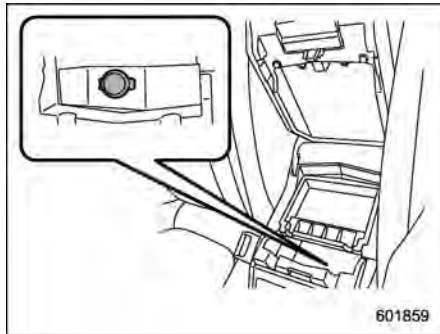


Le porte-bouteilles intégré à chaque garniture de portières peut servir à ranger des bouteilles ou d'autres objets.

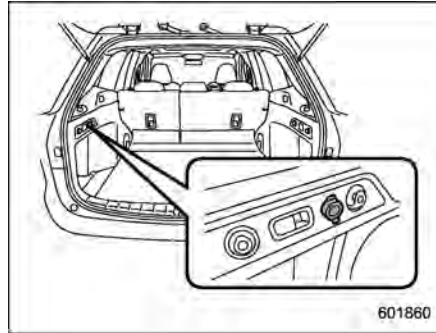
## 6-6. Prises de courant pour accessoire



Prise de courant en dessous de la climatisation



Prise de courant dans la console centrale



Prise de courant dans l'espace de chargement

Les prises de courant pour accessoire sont fournies sous la commande de climatisation, dans la console centrale et dans l'espace de chargement. Le courant électrique (12 V CC) de la batterie auxiliaire 12 V est disponible depuis n'importe quelle prise de courant lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

Vous pouvez utiliser un accessoire électrique en le branchant à une prise.

La puissance maximum de l'appareil branché est de **120 W**. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la valeur maximum indiquée pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

Lorsque vous utilisez simultanément deux

appareils branchés ou plus à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.



**ATTENTION**

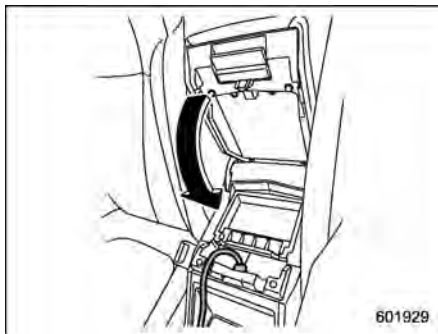
- Ne tentez pas d'utiliser un allume-cigare dans les prises de courant pour accessoire.
- N'introduisez pas de corps étrangers, en particulier des objets métalliques comme des pièces de monnaie ou du papier aluminium, dans la prise de courant pour accessoire. Cela pourrait produire un court-circuit. N'oubliez pas de remettre le couvercle de protection sur la prise lorsqu'elle n'est pas en service.
- N'utilisez que des appareils électriques conçus pour fonctionner en 12 V CC.

La puissance maximum de l'appareil branché est de **120 W**. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la valeur maximum indiquée pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

Lorsque vous utilisez simultanément deux appareils branchés ou plus à ces prises de courant, la

consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W. Une surcharge de la prise de courant pour accessoire peut causer un court-circuit. Ne branchez pas de fiche de dédoublement et n'utilisez qu'un appareil électrique par prise de courant.

- Si la fiche de l'appareil électrique serre trop ou est trop lâche dans la prise de courant pour accessoire, il peut en résulter un mauvais contact électrique et un grippage de la fiche dans la prise. N'utilisez que des appareils dont la fiche est bien adaptée.
- L'usage prolongé d'un appareil électrique branché sur la prise de courant pour accessoire avec le système e-BOXER du véhicule à l'arrêt peut décharger la batterie auxiliaire 12 V.
- Avant de prendre la route, vérifiez que la fiche, le câble et l'appareil électrique ne risquent pas de vous gêner pour actionner le levier de changement de vitesse, la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Si vous êtes gêné, n'utilisez pas l'appareil électrique tout en conduisant.



### REMARQUE

Pour permettre d'utiliser la prise de courant même lorsque le couvercle de la console centrale est fermé, il subsiste un interstice entre la console et le couvercle fermé. Passez le câble de l'appareil électrique par cet interstice.

### ■ Allume-cigare (selon modèles)

Un allume-cigare peut être installé à la place de la prise électrique d'accessoire. L'ensemble allume-cigare est disponible chez votre concessionnaire SUBARU.

L'allume-cigare ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyez sur le bouton et attendez un instant. L'allume-cigare est prêt à l'emploi lorsqu'il recule automatiquement.



**DANGER**

Ne tenez jamais l'allume-cigare par le côté de l'élément chauffant pour éviter de vous brûler. Vous risqueriez à la fois de vous brûler et d'endommager l'élément chauffant.



**ATTENTION**

- Ne tenez pas l'allume-cigare en position enfoncée car cela le ferait surchauffer.
- Ne branchez jamais dans cette prise un allume-cigare n'étant pas d'origine. Ceci pourrait provoquer un court-circuit ou une

surchauffe et déclencher un incendie.

- L'usage de cette prise pour un accessoire périphérique comme un téléphone cellulaire, etc. risque d'endommager le mécanisme interne de la prise qui libère l'allume-cigare et le fait "sauter" lorsque l'élément a suffisamment chauffé. Il ne faut donc pas mettre un allume-cigare dans une prise qui a été utilisée, même une fois seulement, pour raccorder un accessoire périphérique. L'allume-cigare risquerait de se bloquer, de surchauffer et de provoquer un feu.

## 6-7. Alimentation USB (selon modèles)



### ATTENTION

- La spécification d'un port USB pouvant être utilisé est celle du type A. Si un port de spécification différente est branché, l'alimentation ou le chargement peut ne pas être possible, ou l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.
- Il y a un risque de dysfonctionnement d'un appareil branché ou de données endommagées. Brancher un appareil doit se faire sous votre responsabilité.
- Pour éviter un choc électrique ou un dysfonctionnement, suivez les précautions suivantes.
  - Ne branchez pas de concentrateur USB.
  - N'insérez aucun objet métallique ou corps étranger dans le port USB.
  - Ne renversez pas d'eau ou tout autre liquide sur le port USB.

- Faites attention de ne pas tirer sur le câble branché. Cela pourrait casser le port USB et l'appareil branché.
- Un appareil branché pendant trop longtemps alors que le moteur est éteint risque de décharger la batterie auxiliaire 12 V. Même lorsque le moteur est en marche, nous vous recommandons de ne pas brancher d'appareil plus longtemps que nécessaire.
- Ne branchez pas d'appareil défectueux. Cela peut entraîner un dégagement de fumée ou un incendie.

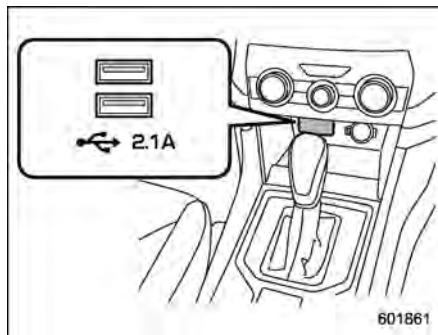
### REMARQUE

- La tension nominale de chaque port USB est de 5 V CC/2,1 A (pour un total de 4,2 A). Avant de brancher un appareil, assurez-vous de lire son manuel d'utilisation, et vérifiez si les spécifications de sortie sont prises en charge par l'appareil. Si un appareil nécessitant une alimentation dépassant la cote maximale est branché, l'alimentation ou le chargement peut ne pas être possible. Même s'il est possible de charger complètement, le temps requis pour

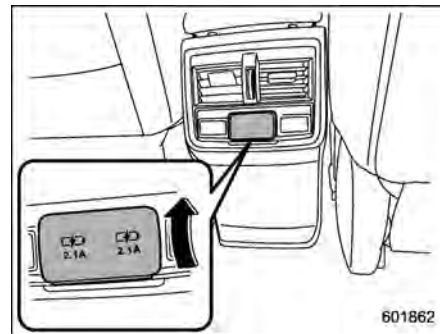
le chargement peut être plus long que lors de l'usage d'un chargeur d'origine pour cet appareil.

- Selon l'appareil, le chargement ne peut être possible qu'avec un câble spécial. Dans ce cas, veillez à brancher l'appareil à l'aide de ce câble.
- Lorsqu'un appareil qui communique avec un PC est branché, l'alimentation ou le chargement peut ne pas être possible.
- Lorsque vous branchez un appareil pour le charger, débranchez-le rapidement après la fin du chargement.

## ■ Comment utiliser l'alimentation USB



**Alimentation USB du siège avant (Un appareil audio peut être connecté et utilisé)**



**Alimentation USB de console (fonction d'alimentation uniquement)**

Utilisez le port USB pour utiliser ou charger un appareil électronique.

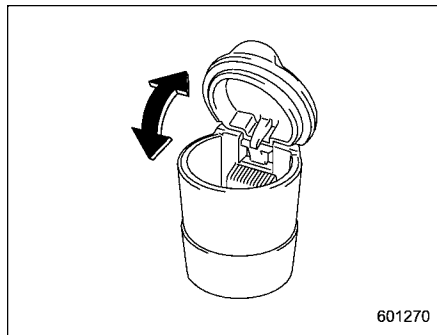
Lorsque vous utilisez le port, ouvrez le capot d'alimentation USB. Après utilisation, fermez le capot d'alimentation USB.

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "ON", l'alimentation peut être fournie à l'appareil électronique. Jusqu'à 5 V CC/2,1 A peut être fourni part chaque port (pour un total de 4,2 A).

## 6-8. Cendrier (selon modèles)

### ⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas le cendrier comme poubelle et éteignez bien votre cigarette avant de refermer le cendrier. Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie.
- Éteignez toujours les allumettes et cigarettes avant de les mettre dans le cendrier, puis refermez bien ce dernier. Si vous laissez le cendrier ouvert, la cendre incandescente de la cigarette pourrait se propager à un autre mégot et provoquer un début d'incendie.
- Ne mettez pas de matériaux inflammables dans le cendrier.
- Ne laissez pas une grande quantité de mégots dans le cendrier.



Le cendrier portable peut être installé dans chaque porte-gobelet ou porte-bouteilles. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-gobelets, reportez-vous à "Porte-gobelets" P333. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-bouteilles, reportez-vous à "Porte-bouteilles" P334.

Lorsque vous utilisez le cendrier, ouvrez son couvercle. Après utilisation, refermez le cendrier complètement pour éviter le dégagement de fumée.

### REMARQUE

De la cendre et des particules de tabac s'agglomèrent autour des charnières du volet intérieur du cendrier. Pour les nettoyer, utilisez une brosse à dents ou un autre ustensile à bout étroit.

## 6-9. Tapis de sol (selon modèles)



### ⚠ ATTENTION

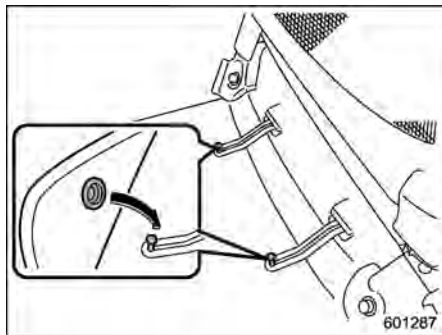
Si le tapis de sol glisse vers l'avant, il risque de contrarier le mouvement des pédales pendant la conduite, ce qui peut causer un accident. Observez les précautions suivantes pour empêcher que le tapis de sol ne glisse vers l'avant.

- Assurez-vous d'utiliser un tapis de sol SUBARU d'origine ou un produit équivalent conçu avec des œillets dans les emplacements corrects.



- Du côté conducteur, le tapis de sol doit être immobilisé à sa position normale, c'est à dire engagé sur les ergots de maintien.
- N'utilisez pas plus d'un tapis de sol.

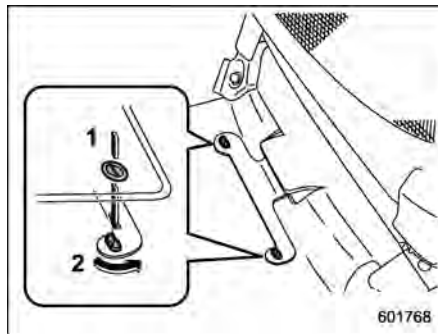
- Modèles avec conduite à gauche:



Le plancher côté conducteur est équipé d'ergots de fixation.

Le tapis de sol, côté conducteur, doit être correctement immobilisé, en passant les œillets du tapis sur les ergots et en les poussant vers le bas.

- Modèles avec conduite à droite:

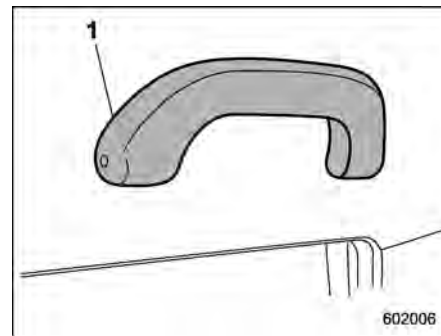


- 1 D'abord, placez les œillets sur les fixations et poussez-les vers le bas.
- 2 Puis, tournez les fixations de 90 degrés pour fixer le tapis de sol.

Les fixations sont situées sur le plancher côté conducteur.

Le tapis de sol doit être correctement fixé à l'aide des œillets intégrés comme indiqué dans l'illustration.

## 6-10. Poignée de maintien



- 1 Poignée de maintien

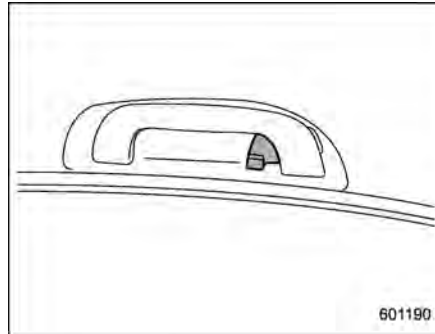
La poignée de maintien sert à être tenue pour soutenir le corps des passagers lorsqu'ils sont assis dans le siège et que le véhicule est en mouvement.



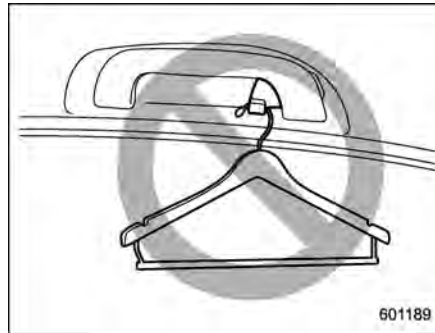
**Ne tenez pas la poignée de maintien lorsque vous vous levez de votre siège. Tenir la poignée de maintien ou tirer dessus de manière incorrecte pourrait la casser et être à l'origine de blessures.**

**ATTENTION**

N'attachez pas d'objets lourds à la poignée de maintien. Cela pourrait la casser et endommager l'objet.

**6-11. Portemanteau**

Un portemanteau est fixé à la poignée de maintien des passagers arrière.

**DANGER**

Suivez les instructions suivantes.

- N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, aux portemanteaux. Accrochez les vêtements directement aux portemanteaux sans utiliser de cintres.
- Avant d'accrocher un vêtement au portemanteau, assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets pointus ou autrement dangereux dans les poches.

Si ces instructions sont ignorées, les incidents suivants peuvent se produire en cas d'arrêt brusque ou de collision.

- Des blessures graves provoquées par la projection des objets dans l'habitacle.
- Déploiement incorrect du rideau de sécurité SRS.

**ATTENTION**

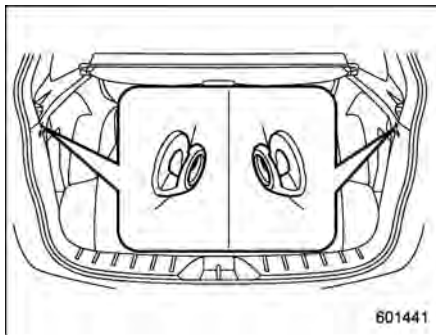
Ne suspendez pas au portemanteau quelque chose risquant d'entraver la visibilité du conducteur ou de causer des blessures en cas d'ar-

rêts brusques ou de collisions. Ne suspendez pas non plus des objets dont le poids est supérieur ou égal à 5 kg au portemanteau.

## 6-12. Crochet pour sac à provisions

### ATTENTION

Le poids des objets suspendus au crochet pour sac de provisions ne doit pas dépasser 3 kg.

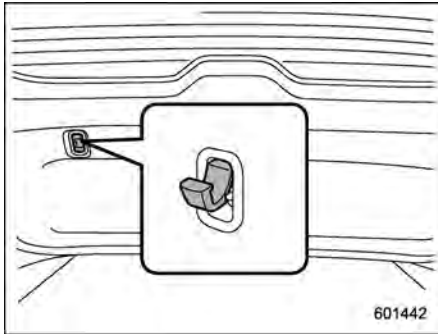


Un crochet pour sac à provisions est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

## 6-13. Crochet de commodité

### ATTENTION

- Le poids des objets suspendus au crochet de commodité ne doit pas dépasser 3 kg. Selon les conditions d'utilisation (par exemple, en cas de basses températures, etc.), le hayon peut s'abaisser même avec des charges plus légères. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie. Veillez à ne pas vous cogner la tête ou d'autres parties du corps.
- Lorsque vous utilisez le crochet de commodité, n'essayez pas de fermer le hayon. Sinon, l'article sur le crochet risque de se coincer dans le hayon et d'être endommagé. Retirez l'article du crochet avant de fermer le hayon.

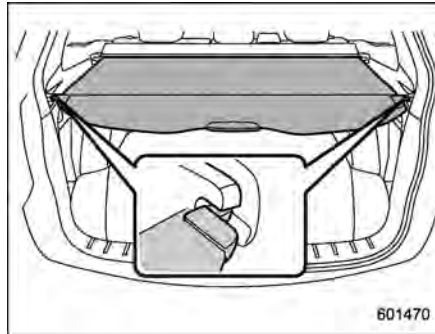


Un crochet de commodité est attaché à la garniture de hayon. Lorsque le hayon est ouvert, vous pouvez accrocher une lanterne, une combinaison de plongée, etc. au crochet.

## 6-14. Rideau de couverture de l'espace de chargement

Cette couverture ferme l'espace de chargement et protège son contenu du soleil. Elle peut être enlevée pour dégager un plus grand espace de chargement.

### ■ Mode d'emploi de la couverture



Pour dérouler la couverture, tirez le bout dépassant de l'enrouleur et engagez les crochets dans les points de prise comme indiqué sur l'illustration. Pour replier la couverture, décrochez-la; elle s'enroule automatiquement. Retenez le rideau à la main et guidez-le pendant qu'il rentre dans l'enrouleur.

### ⚠ DANGER

Ne posez rien sur la couverture déployée. Une charge trop lourde posée sur la couverture peut l'endommager, et des objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque ou de collision. Cela pourrait causer de graves blessures.

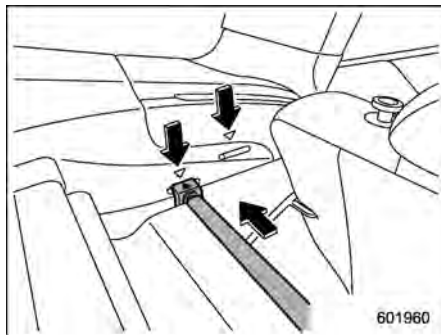
### ⚠ ATTENTION

Prenez soin de ne pas rayer les béquilles du hayon en déroulant ou en enroulant la couverture. Des rayures sur les béquilles du hayon risquent de causer une fuite du gaz qu'elles renferment, et les béquilles ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.

## ■ Pour installer le rideau de couverture avant

### ▲ ATTENTION

Lorsque vous inclinez le dossier de siège arrière, reculez le rideau de couverture avant pour ne pas l'endommager.



1. Alignez le côté droit du rideau de couverture avant avec le repère en forme de triangle avant de fixer le rideau de couverture.
2. Poussez le rideau de couverture avant vers le côté droit, puis rétractez la barre.
3. Alignez le côté gauche du rideau de couverture avant avec le repère en

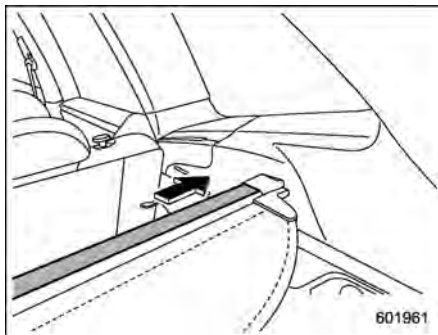
forme de triangle avant de fixer le rideau de couverture.

## ■ Pour retirer le rideau de couverture avant

1. Poussez le rideau de couverture avant vers le côté droit, puis rétractez la barre.
2. Retirez le rideau de couverture avant.

## ■ Pour retirer le rideau

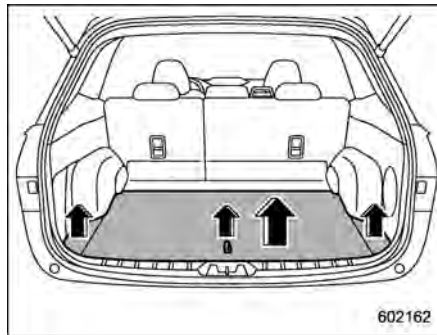
1. Faites rentrer la couverture dans l'enrouleur.



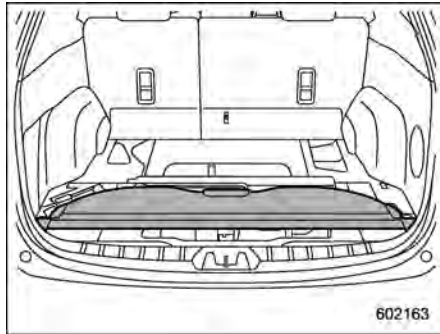
2. Poussez la barre vers le côté droit, puis rétractez-la.
3. Dégagez l'enrouleur des pattes de fixation.

## ■ Rangement du rideau de couverture de l'espace de chargement

Le rideau de couverture de l'espace de rangement peut être rangé sous le plancher de l'espace de rangement.

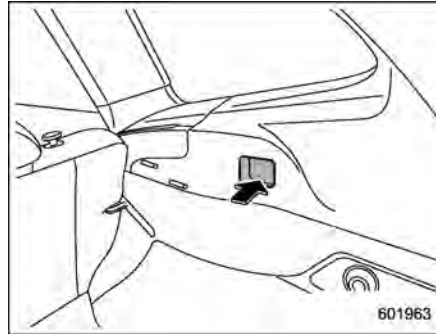


1. Tirez sur la sangle pour ouvrir la partie centrale du couvercle de plancher de l'espace de rangement, puis retirez le couvercle.
2. Retirez les parties gauche et droite du couvercle de plancher de l'espace de rangement.

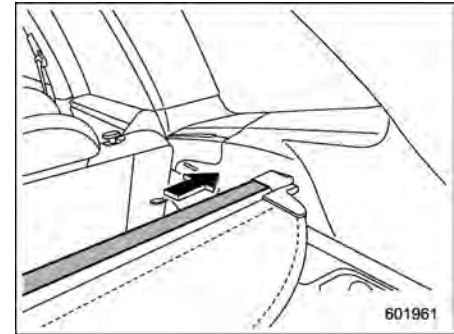


3. Rangez le logement du rideau de couverture à l'extrémité de l'espace de chargement.

### ■ Pour installer le logement du rideau de couverture

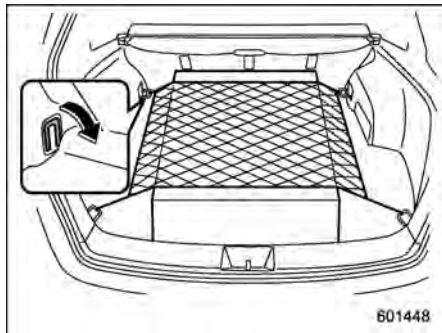


1. Insérez l'ergot situé à l'extrémité droite du logement du rideau de couverture dans le creux de la patte de fixation.



2. Poussez le logement du rideau de couverture vers le côté droit, puis rétractez la barre.
3. Insérez l'autre ergot dans le creux de l'autre patte de fixation.

## 6-15. Crochets d'arrimage de chargement



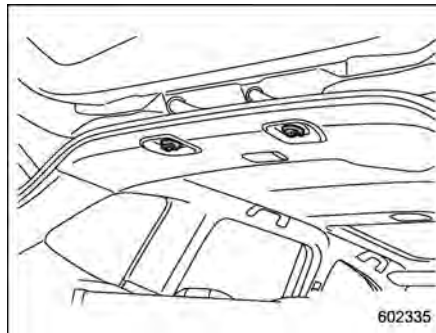
L'espace de chargement est équipé de quatre crochets d'arrimage pour maintenir la charge immobile au moyen d'un filet à charges ou de cordes.

Pour utiliser les crochets d'arrimage, abaissez-les en les pivotant pour les faire sortir de leurs logements.

### ATTENTION

Les crochets d'arrimage de la charge ne sont prévus que pour des chargements légers. N'y accrochez pas des chargements dont le poids dépasse la résistance de ces crochets. La charge maximale ne doit pas dépasser 20 kg par crochet.

## 6-16. Crochets de chargement supérieurs



Deux crochets se trouvent sur la garniture de l'espace de chargement. Servez-vous-en pour suspendre ou fixer des objets légers lorsque le véhicule est arrêté.

### DANGER

N'accrochez pas sur les crochets d'objets produisant des flammes. Du gaz inflammable peut se propager à l'intérieur du véhicule ou provoquer un incendie.

**ATTENTION**

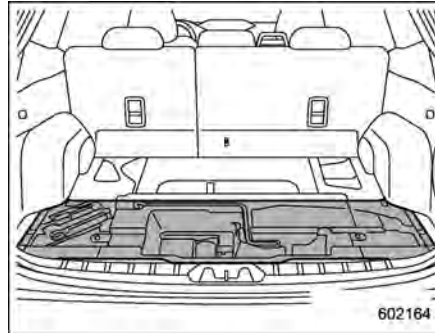
Lorsque vous utilisez un crochet, suivez les précautions suivantes.

- Ne conduisez pas si un objet est suspendu à un crochet. Vous risquez de ne pas pouvoir voir derrière vous, ou un objet peut être propulsé lors d'un freinage ou d'un démarrage soudain, ce qui pourrait entraîner un accident ou une blessure.

- Ne suspendez pas d'objets lourds ou volumineux au crochet.

Capacité de charge maximale: 3 kg

- N'utilisez pas les crochets pour fixer le système de retenue pour enfant.
- Par temps chaud et ensoleillé, ne laissez pas d'objets suspendus aux crochets pendant une longue période. Si l'intérieur du véhicule devient chaud, le crochet peut se déformer et les objets suspendus peuvent tomber.

**6-17. Espace de rangement sous plancher**

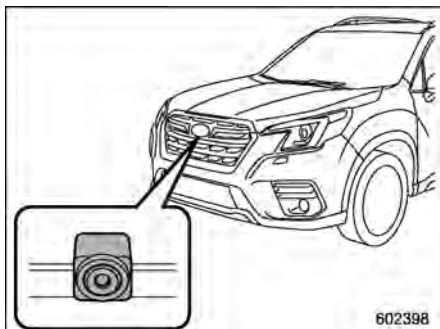
L'espace de rangement est situé sous le plancher de l'espace de chargement et peut être utilisé pour ranger des objets de petite taille. Tirez sur la sangle pour ouvrir la partie centrale du couvercle de plancher de l'espace de rangement, puis retirez le couvercle.

**ATTENTION**

- Pendant la conduite, le couvercle du compartiment de rangement doit être fermé pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- Ne mettez pas d'atomiseurs ou de récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.



## 6-18. Moniteur de vue avant (selon modèles)



L'image de la caméra intégrée à l'intérieur de la calandre avant est affichée dans l'affichage multifonctions (LCD couleur). Elle élimine les angles morts et permet au conducteur de vérifier la direction devant le véhicule des deux côtés.

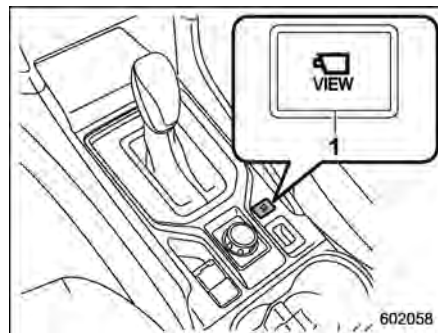
### DANGER

- Ne comptez jamais seulement sur le moniteur de vue avant lorsque vous conduisez le véhicule. L'image sur l'écran du moniteur peut être différente de la situation réelle. Si vous conduisez le véhicule en ne regardant que l'image

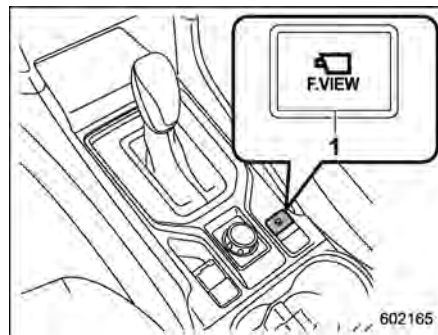
du moniteur, une collision ou un accident inattendu peut se produire. Lors de la conduite du véhicule, vérifiez toujours la circulation autour du véhicule directement de vos propres yeux et en utilisant les rétroviseurs.

- Conduisez toujours le véhicule comme si vous ne disposiez pas du moniteur de vue avant.
- N'utilisez pas le moniteur de vue avant dans les situations suivantes.
  - Vous roulez sur un chemin de terre ou sur une route couverte de neige.
  - La caméra est défectueuse (par exemple, l'objectif ou le support est cassé).
- Si la température extérieure est basse, l'écran du moniteur ou l'image peut devenir sombre. En particulier, l'image d'un objet en mouvement peut être déformée ou disparaître de l'écran. Vous devez toujours vérifier la circulation autour du véhicule directement de vos propres yeux lorsque vous conduisez.

## ■ Comment accéder au moniteur de vue avant



1 Commande de moniteur de vue avant (type A)



1 Commande de moniteur de vue avant (type B)

Pour basculer vers l'écran de la caméra, effectuez l'une des opérations suivantes lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

- Appuyez à nouveau sur la commande de moniteur de vue avant.
- Déplacez le levier sélecteur de "R" à "D".

## ■ Comment annuler le moniteur de vue avant

### ▼ Annulation manuelle

- Appuyez à nouveau sur la commande de moniteur de vue avant.
- Appuyez sur le bouton INFO.

### ▼ Annulation automatique

Si l'une des conditions suivantes est remplie, le moniteur de vue avant est annulé automatiquement.

### Après avoir accédé au moniteur de vue avant en appuyant sur la commande de moniteur de vue avant:

- Environ 3 minutes se sont écoulées depuis la dernière opération.
- La vitesse du véhicule passe à 20 km/h ou plus.\*
- Le levier sélecteur est mis en position "P".
- Le frein de stationnement doit être serré.

\*: Le moniteur de vue avant peut être activé lorsque vous appuyez sur la commande de moniteur de vue avant, indépendamment de la vitesse du véhicule.

\*: Lorsque le moniteur de vue avant est activé à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'annulation du moniteur de vue avant nécessite de réduire la vitesse du véhicule jusqu'à atteindre une vitesse inférieure à 20 km/h puis de l'augmenter à plus de 20 km/h.

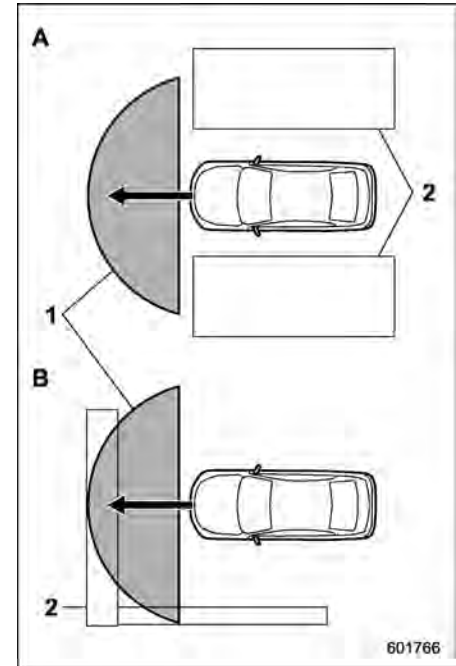
### Après avoir accédé au moniteur de vue avant en utilisant le levier sélecteur:

- Placez le levier sélecteur en position "P".
- La vitesse du véhicule passe à 8 km/h ou plus.
- Environ 9 secondes se sont écoulées depuis la dernière opération.
- Le frein de stationnement doit être serré.

## ■ Comment ajuster le contraste et la luminosité de l'affichage

Le contraste et la luminosité de l'affichage du moniteur de vue avant peuvent être ajustés. Reportez-vous à "Réglages de la caméra" P267 pour plus de détails.

## ■ Portée des images sur l'écran



- A Carrefour avec une mauvaise visibilité
- B Stationnement en face d'un mur
- 1 Portée de l'image affichée
- 2 Obstacles (par exemple, bâtiments, clôtures ou autres véhicules)

**DANGER**

Étant donné que la portée de l'image captée par la caméra est limitée, vérifiez toujours la circulation autour du véhicule directement avec vos yeux lorsque vous conduisez le véhicule.

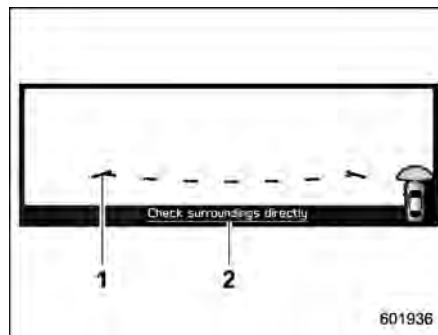
**REMARQUE**

- La portée de l'image affichée peut varier en fonction de l'état du véhicule ou de l'état de la surface de la route.
- Parce que le système de moniteur de vue avant utilise une lentille conçue spécialement, la sensation de distance de l'image affichée est différente de la distance réelle.
- L'image de la caméra peut être difficile à voir dans les situations suivantes. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
  - Endroit sombre (la nuit)
  - Température élevée ou basse autour de la lentille
  - De l'eau entre en contact avec la lentille, ou en cas de forte humidité (temps pluvieux)
  - Présence de matières étrangères (telles que de la boue) autour de

la caméra.

- La lumière du soleil ou le faisceau d'un phare éclaire directement de front la lentille de la caméra.
- Sous une lumière artificielle telle que celle d'une lampe fluorescente, d'une lampe à vapeur de sodium ou d'une lampe au mercure, la partie éclairée peut sembler scintiller (phénomène de scintillement).
- Pendant que l'affichage a refroidi, l'image peut laisser des traces ou devenir plus sombre que d'habitude, ce qui peut rendre le visionnement de l'écran difficile. Vérifiez toujours la circulation autour du véhicule directement avec vos yeux lorsque vous conduisez.
- Les incidents suivants ne doivent pas être considérés comme étant des dysfonctionnements.
  - La lentille de la caméra peut devenir brumeuse lorsque l'humidité est élevée les jours de pluie.
  - La lumière provenant d'un véhicule ou d'un bâtiment situé à l'avant peut se refléter vers l'image de la caméra en conduisant la nuit.

- Dans un endroit sombre ou en conduisant la nuit, l'image de la caméra peut être réglée pour rendre les parasites moins visibles. Par conséquent, il se peut que l'image ressemble à une image monochrome ou que les couleurs de l'image diffèrent des couleurs réelles. L'image de la caméra peut être détériorée en ce qui concerne la netteté au centre et aux quatre coins de l'écran. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

**■ Ligne de guidage**

- 1 Ligne de guidage
- 2 Message d'avertissement

La ligne de guidage qui indique la largeur et l'extrémité avant de votre véhicule est affichée sur l'écran.

## ■ Maniement de la caméra

### ATTENTION

Observez les instructions suivantes. Autrement, le système peut mal fonctionner.

- Ne faites pas subir de fort impact à la caméra en cognant dessus ou en la frappant avec un objet. L'angle de montage peut changer.
- L'unité de caméra est une structure étanche. Ne tentez pas de retirer, de démonter ou de modifier l'unité.
- Ne frottez pas fortement la caméra et ne la polissez pas avec une brosse dure ou des composés abrasifs. La lentille peut être rayée, entraînant un effet préjudiciable sur l'image de la caméra.
- La lentille de la caméra est en verre ou en plastique. Faites en sorte qu'aucun solvant organique, accumulation de cire, solvant de pellicule huileuse ou agent de revêtement du verre ne

soit attaché à la surface de la lentille. Si l'une de ces matières se retrouve sur la lentille, retirez-la immédiatement.

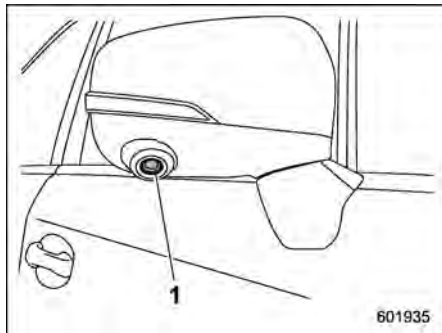
- N'exposez pas la lentille de la caméra à un brusque changement de température, par exemple en pulvérisant de l'eau chaude dessus par temps froid.
- N'appliquez pas de jet d'eau d'une laveuse à haute pression sur la caméra ou sur la zone environnante lors du nettoyage du véhicule. L'impact de la forte pression de l'eau peut disloquer la caméra. De plus, l'eau peut pénétrer à l'intérieur de la caméra et provoquer un dysfonctionnement.
- Si la caméra est exposée à un quelconque impact, cela peut conduire à un dysfonctionnement de la caméra. Faites contrôler la caméra par votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.
- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à vapeur. Certains types de nettoyeurs à vapeur injectent de la vapeur chaude.

- La surface de la caméra peut être endommagée par un gravier projeté.

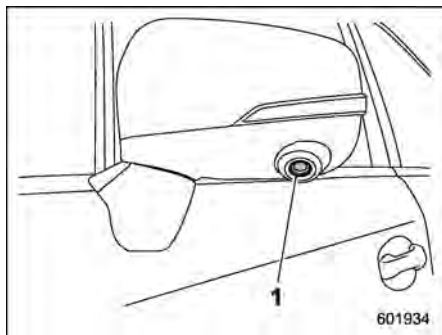
## REMARQUE

Si la lentille de la caméra est contaminée, aucune image nette ne sera disponible. Lorsque la caméra est contaminée par des gouttes d'eau, de la neige ou de la boue, nettoyez-la avec de l'eau et essuyez toute trace d'humidité avec un chiffon doux. Si elle devient très sale, nettoyez-la avec un détergent neutre.

## 6-19. Moniteur de vue latérale (selon modèles)



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

1 Caméra

L'image de la caméra montée sur le bas du rétroviseur extérieur gauche ou droit est affichée dans l'affichage multifonctions. Cela élimine les angles morts et permet au conducteur de vérifier la direction avant du côté du passager avant.

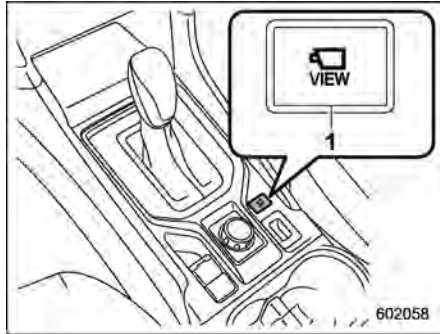
### DANGER

- Vérifiez toujours la sécurité dans les directions avant et droite/gauche avec vos yeux pendant la conduite du véhicule.
- En raison des caractéristiques de la lentille, l'image d'une personne ou d'un objet à l'écran est différente de la vue réelle en termes de position et de distance.
- Ne portez pas une trop grande confiance au système de moniteur de vue latérale. Conduisez prudemment le véhicule comme vous le feriez avec un véhicule sans moniteur de vue latérale.
- Ne comptez pas uniquement sur le moniteur de vue latérale lors de la conduite du véhicule. L'image sur l'écran du moniteur peut être différente de la situation réelle. Si vous conduisez le véhicule en ne regardant que l'image

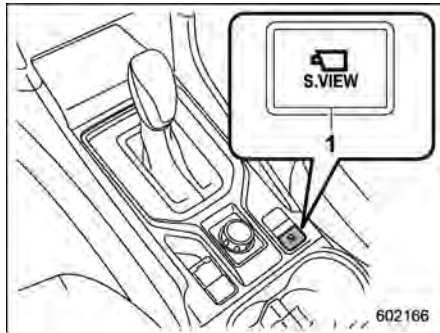
du moniteur, une collision ou un accident inattendu peut se produire. Lors de la conduite du véhicule, vérifiez toujours la sécurité autour du véhicule directement avec vos yeux et avec les rétroviseurs.

- N'utilisez pas le moniteur de vue latérale dans les situations suivantes.
  - Lorsque les rétroviseurs extérieurs sont rétractés.
  - Lorsque la portière du côté du passager n'est pas complètement fermée.
- Si la température extérieure est basse, l'écran du moniteur ou l'image peut devenir sombre. En particulier, l'image d'un objet en mouvement peut être déformée ou disparaître de l'écran. Vous devez toujours vérifier la sécurité autour du véhicule directement avec vos yeux lors de la conduite.

## ■ Comment activer le moniteur de vue latérale



1 Commande de moniteur de vue latérale (type A)



1 Commande de moniteur de vue latérale (type B)

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "ON", effectuez les opérations suivantes pour passer à l'écran de la caméra.

- Appuyez à nouveau sur la commande de moniteur de vue latérale.\*1
- Mettez le levier sélecteur sur la position "R" lorsque la fonction d'interverrouillage en marche arrière est activée.\*2

\*1: Lorsque l'affichage multifonctions montre des écrans autres que l'écran de base, il ne passe pas à l'image de la caméra.

\*2: La fonction d'interverrouillage en marche arrière peut être activée ou désactivée. Reportez-vous à "Réglage de la liaison entre le levier et la caméra" P267.

## ■ Comment désactiver le moniteur de vue latérale

### ▼ Lorsque le moniteur de vue latérale est activé à l'aide de la commande de moniteur de vue latérale

#### ▽ Désactivation manuelle du moniteur de vue latérale

- Appuyez à nouveau sur la commande de moniteur de vue latérale.
- Appuyez sur le bouton INFO.

### ▽ Désactivation automatique du moniteur de vue latérale

Si l'une des conditions suivantes est remplie, le moniteur de vue latérale est annulé automatiquement.

- Environ 3 minutes se sont écoulées depuis la dernière opération.
- La vitesse du véhicule passe à 20 km/h ou plus.\*
- Le levier sélecteur est mis en position "P".
- Le frein de stationnement doit être serré.

\*: Le moniteur de vue latérale peut être activé lorsque la commande de moniteur de vue latérale est enfoncée, quelle que soit la vitesse du véhicule.

\*: Lorsque le moniteur de vue latérale est activé à une vitesse supérieure à 20 km/h, l'annulation de ce même moniteur nécessite une réduction de la vitesse du véhicule jusqu'à atteindre une vitesse inférieure à 20 km/h puis de l'augmenter à plus de 20 km/h.

▼ Lorsque l'image est activée à l'aide de la fonction d'interverrouillage en marche arrière

▽ Désactivation manuelle du moniteur de vue latérale

Appuyez à nouveau sur la commande de moniteur de vue latérale.

▽ Désactivation automatique du moniteur de vue latérale

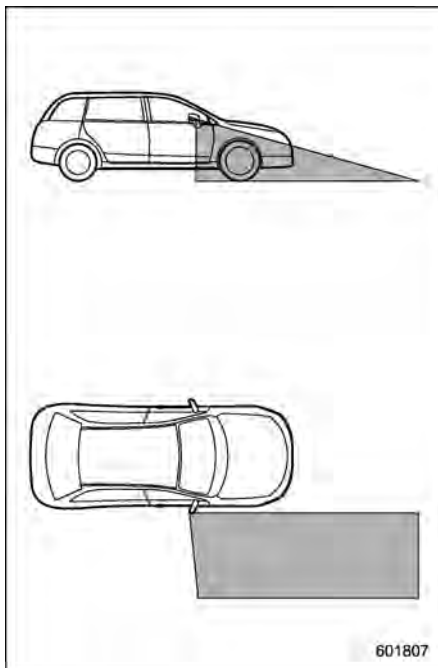
Si l'une des conditions suivantes est remplie, le moniteur de vue latérale est annulé automatiquement.

- Le frein de stationnement doit être serré.
- La vitesse du véhicule passe à 8 km/h ou plus.
- Le levier sélecteur est déplacé de la position "R" à la position "P".
- Environ 9 secondes se sont écoulées depuis le passage du levier sélecteur de la position "R" à une position autre que "P".

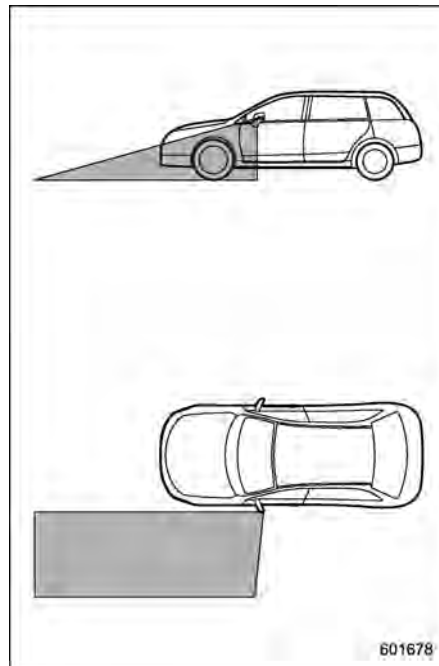
■ Comment ajuster le contraste et la luminosité de l'affichage

Le contraste et la luminosité de l'affichage du moniteur de vue latérale peuvent être ajustés. Reportez-vous à "Réglages de la caméra" P267 pour plus de détails.

■ Portée des images sur l'écran



Portée de l'image affichée (modèles de conduite à gauche)



Portée de l'image affichée (modèles de conduite à droite)



**DANGER**

La portée de l'image capturée par la caméra étant limitée, vérifiez toujours la sécurité autour du véhicule directement avec vos yeux lors de la conduite du véhicule.

**REMARQUE**

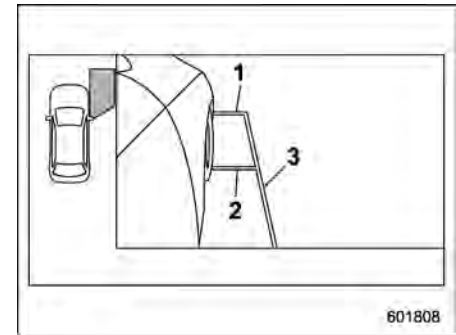
- La portée de l'image affichée peut varier en fonction de l'état du véhicule ou de l'état de la surface de la route.
- Parce que le système de moniteur de vue latérale utilise une lentille conçue spécialement, la sensation de distance de l'image affichée est différente de la distance réelle.
- L'image de la caméra peut être difficile à voir dans les situations suivantes. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
  - Dans des endroits sombres (la nuit)
  - Lorsque la température est élevée ou basse autour de la lentille
  - Lorsque de l'eau entre en contact avec la lentille, ou en cas de forte humidité (temps pluvieux)
  - Présence de matières étrangères (telles que de la boue) autour de

la caméra.

- La lumière du soleil ou le faisceau d'un phare éclaire directement de front la lentille de la caméra.
- Sous une lumière artificielle telle que celle d'une lampe fluorescente, d'une lampe à vapeur de sodium ou d'une lampe au mercure, la partie éclairée peut sembler scintiller (phénomène de scintillement).
- Pendant que l'affichage a refroidi, l'image peut laisser des traces ou devenir plus sombre que d'habitude, ce qui peut rendre le visionnement de l'écran difficile. Vérifiez toujours la sécurité autour du véhicule directement avec vos yeux pendant la conduite du véhicule.
- Les incidents suivants ne doivent pas être considérés comme étant des dysfonctionnements.
  - La lentille de la caméra peut devenir brumeuse lorsque l'humidité est élevée les jours de pluie.
  - La lumière provenant d'un véhicule ou d'un bâtiment situé devant peut être reflétée vers l'image de la caméra pendant la conduite de nuit.

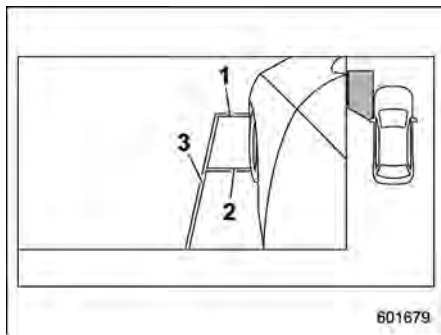
- Dans un endroit sombre ou pendant la conduite de nuit, l'image de la caméra peut être réglée pour rendre le bruit numérique moins visible. Par conséquent, il se peut que l'image ressemble à une image monochrome ou que les couleurs de l'image diffèrent des couleurs réelles. L'image de la caméra peut être détériorée en ce qui concerne la netteté au centre et aux quatre coins de l'écran. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

**■ Lignes de guidage**



Modèles avec conduite à gauche





#### Modèles avec conduite à droite

- 1 La ligne à l'avant du véhicule
- 2 La ligne au centre du pneu avant
- 3 La ligne du côté du véhicule

Les lignes de guidage qui indiquent la largeur et l'extrémité avant du véhicule sont affichées sur le moniteur.

- La ligne à l'avant du véhicule:  
Cette ligne affiche la partie avant du véhicule.
- La ligne au centre du pneu avant:  
Cette ligne indique le centre du pneu avant.
- La ligne du côté du véhicule:  
Cette ligne affiche la largeur du véhicule, y compris les rétroviseurs extérieurs.

## REMARQUE

L'éclairage du clignotant de direction peut se chevaucher avec la ligne du côté du véhicule. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

## ■ Maniement de la caméra

### ⚠ ATTENTION

Observez les instructions suivantes. Autrement, le système peut mal fonctionner.

- Ne faites pas subir de fort impact à la caméra en cognant dessus ou en la frappant avec un objet. L'angle de montage peut changer.
- L'unité de caméra est une structure étanche. Ne tentez pas de retirer, de démonter ou de modifier l'unité.
- Ne frottez pas fortement la caméra et ne la polissez pas avec une brosse dure ou des composés abrasifs. La lentille peut être rayée, entraînant un effet préjudiciable sur l'image de la caméra.
- La lentille de la caméra est en verre ou en plastique. Faites en sorte qu'aucun solvant orga-

nique, accumulation de cire, solvant de pellicule huileuse ou agent de revêtement du verre ne soit attaché à la surface de la lentille. Si l'une de ces matières se retrouve sur la lentille, retirez-la immédiatement.

- N'exposez pas la lentille de la caméra à un brusque changement de température, par exemple en pulvérisant de l'eau chaude dessus par temps froid.
- N'appliquez pas de jet d'eau d'une laveuse à haute pression sur la caméra ou sur la zone environnante lors du nettoyage du véhicule. L'impact de la forte pression de l'eau peut disloquer la caméra. De plus, l'eau peut pénétrer à l'intérieur de la caméra et provoquer un dysfonctionnement.
- Si la caméra est exposée à un quelconque impact, cela peut conduire à un dysfonctionnement de la caméra. Faites contrôler la caméra par votre concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.
- N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à vapeur. Certains types

de nettoyeurs à vapeur injectent de la vapeur chaude.

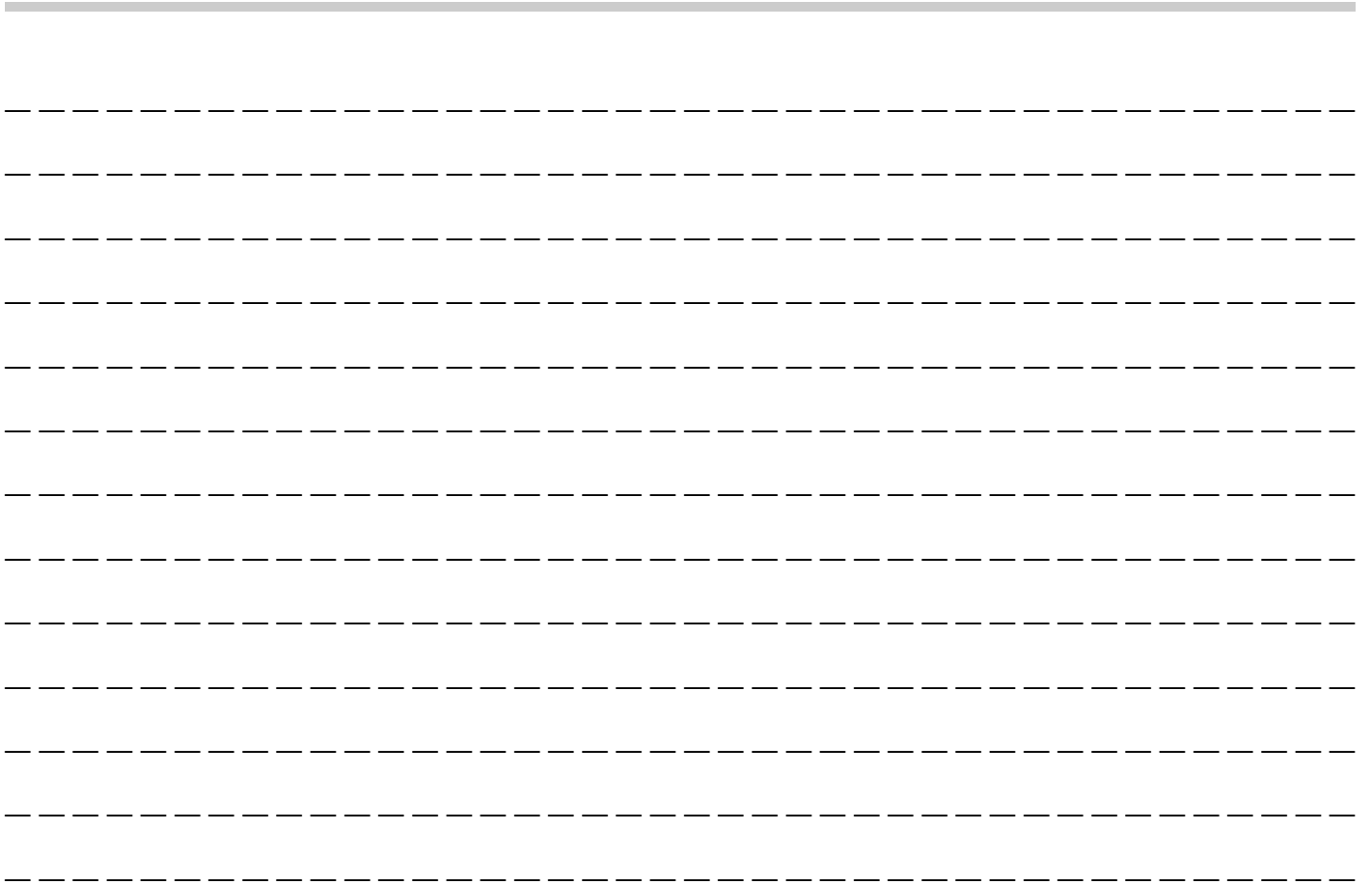
- La surface de la caméra peut être endommagée par un gravier projeté.

## REMARQUE

Si la lentille de la caméra est contaminée, aucune image nette ne sera disponible. Lorsque la caméra est contaminée par des gouttes d'eau, de la neige ou de la boue, nettoyez-la avec de l'eau et essuyez toute trace d'humidité avec un chiffon doux. Si elle devient très sale, nettoyez-la avec un détergent neutre.

## 6-20. Caméra de recul

Reportez-vous au manuel d'instructions du système de navigation/audio fourni séparément.



7-1. Carburant .....	361	Commandes SI-DRIVE .....	381
Prescriptions concernant le carburant.....	361	7-7. Direction assistée.....	382
Volet et bouchon du réservoir de carburant.....	362	7-8. Freinage .....	383
7-2. Avant de prendre la route .....	366	Conseils de freinage .....	383
7-3. Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles sans démarrage à bouton- poussoir) .....	366	Système des freins .....	383
Précautions générales lors du démarrage du système e-BOXER .....	366	Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque.....	385
Démarrage du système e-BOXER.....	368	7-9. ABS (système de freins antiblocage) .....	385
Arrêt du système e-BOXER.....	369	Fonction d'essai automatique du système ABS .....	386
Blocage du volant.....	369	Témoïn avertisseur des freins antiblocage ABS .....	386
7-4. Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles avec démarrage à bouton- poussoir) .....	369	7-10. Système EBD (répartition électronique de la force de freinage) .....	386
Précautions de sécurité .....	369	Mesures à prendre en cas de défaillance du système EBD .....	386
Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton-poussoir .....	369	7-11. Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	388
Démarrage du système e-BOXER.....	369	Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	390
Arrêt du système e-BOXER.....	372	Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	390
Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement .....	373	7-12. X-MODE .....	391
Blocage du volant.....	373	Activation/Désactivation du X-MODE .....	393
7-5. Transmission à variation continue.....	374	Fonction de contrôle de descente en pente .....	394
Lever sélecteur .....	375	7-13. Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles).....	396
Sélection du mode manuel.....	377	Écran TPMS (selon modèles).....	397
Fonction de verrouillage du levier sélecteur.....	379	Réglage du mode TPMS .....	397
Conseils de conduite .....	380	7-14. Stationnement du véhicule .....	399
7-6. SI-DRIVE (selon modèles).....	380	Frein de stationnement électronique.....	400
Mode Intelligent (I).....	380		
Mode Sport (S) .....	381		

Conseils de stationnement.....	406
<b>7-15. Système d'aide au démarrage en côte .....</b>	<b>407</b>
<b>7-16. Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD) (selon modèles).....</b>	<b>409</b>
Caractéristiques du système.....	409
Fonctionnement du système .....	411
Témoin indicateur/signal sonore d'avertissement d'approche SRVD .....	413
Indicateur de désactivation SRVD .....	415
Indicateur d'avertissement SRVD .....	416
Commande de désactivation du SRVD .....	416
Maniement des capteurs radar .....	417
<b>7-17. Système de freinage automatique en marche arrière (RAB) (selon modèles).....</b>	<b>418</b>
Aperçu du système de freinage automatique en marche arrière (RAB) .....	420
Conditions de fonctionnement .....	421
Fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB) .....	424
Annulation du fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB) .....	430

Réglage d'activation/de désactivation du système de freinage automatique en marche arrière (RAB).....	430
Indicateur d'avertissement RAB.....	432
Maniement des capteurs sonars .....	432
<b>7-18. Système de surveillance du conducteur (selon modèles).....</b>	<b>433</b>
Fonction de reconnaissance de l'utilisateur .....	438
Avertissement de conduite inattentive/ somnolente .....	441
Indicateur/avertissement du système de surveillance du conducteur .....	442
Utilisation du système de surveillance du conducteur .....	443
Enregistrement et suppression d'un utilisateur...	445
Enregistrement et suppression de la personnalisation de la position du conducteur .....	445
Réglages d'activation/de désactivation du système de surveillance du conducteur.....	446
Commande gestuelle.....	448
Comment obtenir le code source qui utilise un logiciel libre .....	450

## 7-1. Carburant

### ■ Prescriptions concernant le carburant

#### ▲ ATTENTION

- L'utilisation d'un carburant de qualité médiocre ou contenant un additif de carburant inapproprié peut endommager le moteur et/ou le système de carburant.
- Veillez à ne pas répandre de carburant sur la carrosserie du véhicule. Le carburant endommage la peinture. Aussi, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.
- Le tuyau de remplissage du carburant est conçu pour n'accepter que les pistolets des pompes distributrices d'essence sans plomb. N'utilisez jamais d'essence au plomb: elle endommagerait le système antipollution et pourrait affecter la souplesse du moteur et la consommation de

carburant. Ceci aurait en outre pour effet d'augmenter les coûts d'entretien.

#### ▼ Pour l'Australie

##### ▽ Type de carburant

**Essence sans plomb** uniquement.

##### ▽ Indice d'octane recherche (RON) requis

Un indice d'octane **supérieur ou égal à 91** est recommandé.

Pour une performance du moteur optimale et pour une meilleure maniabilité, il est recommandé d'utiliser une essence super sans plomb.

##### ▽ Utilisation d'essence contenant de l'éthanol

SUBARU permet l'utilisation d'essence contenant de l'éthanol si la teneur en éthanol ne dépasse pas 10 %. Assurez-vous que l'essence contenant de l'éthanol à utiliser a un indice d'octane recherche conforme à ce qui est indiqué ci-dessus.

#### ▼ Pour l'Europe

##### ▽ Type de carburant

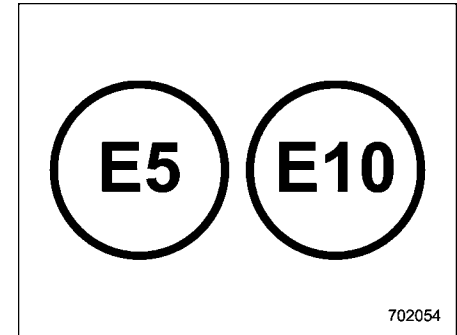
**Essence sans plomb** uniquement.

##### ▽ Indice d'octane recherche (RON) requis

Un indice d'octane **supérieur ou égal à 95** est recommandé.

Faute de disposer d'essence sans plomb ayant un indice d'octane supérieur ou égal à 95, il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane supérieur ou égal à 90.

##### ▽ Utilisation d'essence contenant de l'éthanol



Lorsque vous trouvez ces types d'étiquettes de carburant à la station-essence, n'utilisez qu'un carburant disposant d'une des étiquettes ci-dessus.

SUBARU permet l'utilisation d'essence contenant de l'éthanol si la teneur en éthanol ne dépasse pas 10 %. Assurez-

vous que l'essence contenant de l'éthanol à utiliser a un indice d'octane recherche conforme à ce qui est indiqué ci-dessus.

▼ Pour d'autres zones

▽ Type de carburant

**Essence sans plomb** uniquement.

▽ **Indice d'octane recherche (RON) requis**

Un indice d'octane **supérieur ou égal à 95** est recommandé.

Faute de disposer d'essence sans plomb ayant un indice d'octane supérieur ou égal à 95, il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane supérieur ou égal à 90.

▽ **Utilisation d'essence contenant de l'éthanol**

SUBARU permet l'utilisation d'essence contenant de l'éthanol si la teneur en éthanol ne dépasse pas 10 %. Assurez-vous que l'essence contenant de l'éthanol à utiliser a un indice d'octane recherche conforme à ce qui est indiqué ci-dessus.

▼ **Dans les régions où la teneur en impuretés du carburant est élevée**

Ajoutez **une bouteille** d'additif de carburant SUBARU d'origine au carburant tous les 15 000 km. Pour plus de détails, adressez-vous à un concessionnaire

SUBARU agréé.

■ **Volet et bouchon du réservoir de carburant**

▼ **Ravitaillement**

Le ravitaillement doit être effectué par une personne uniquement. Ne laissez personne s'approcher de la goulotte de remplissage de carburant lors du ravitaillement.

Respectez toujours toutes les précautions indiquées à la station-service.

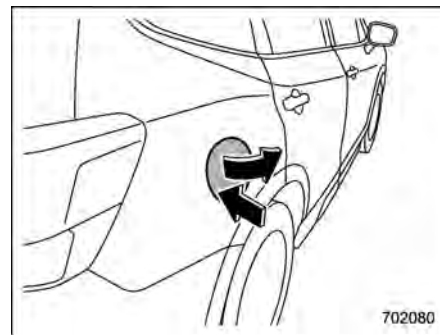
1. Avant le ravitaillement, arrêtez le véhicule, puis coupez le contacteur d'allumage pour éteindre tous les composants électriques. À ce moment, le volet du réservoir de carburant se déverrouille également.

**REMARQUE**

**Lorsque vous verrouillez la portière, le volet du réservoir de carburant se verrouille également. Pour déverrouiller le volet du réservoir de carburant, effectuez l'une des opérations ci-dessous.**

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le porte-clés.
- Appuyez sur le côté de déverrouillage du commutateur de verrouillage électrique des por-

tières.

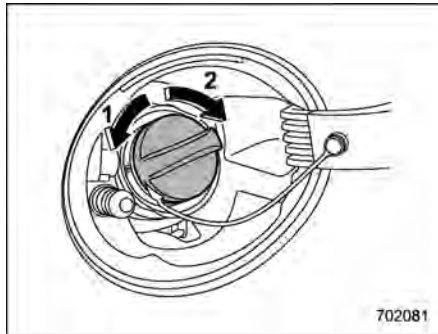


2. Appuyez sur le côté arrière du volet du réservoir de carburant.
3. Le volet du réservoir de carburant s'ouvre automatiquement. Ouvrez-le encore plus à la main.

**▲ DANGER**

**Avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, touchez la carrosserie du véhicule, ou une partie métallique de la pompe à carburant ou d'un objet équivalent afin de vous débarrasser de toute charge d'électricité statique éventuelle. Si vous êtes porteur d'une charge d'électricité statique, une étincelle électrique pourrait enflammer le**

carburant et vous brûler. Pour éviter de vous recharger en électricité statique, ne remontez pas dans le véhicule tant que le ravitaillement n'est pas terminé.



- 1 Ouvrir
- 2 Fermer

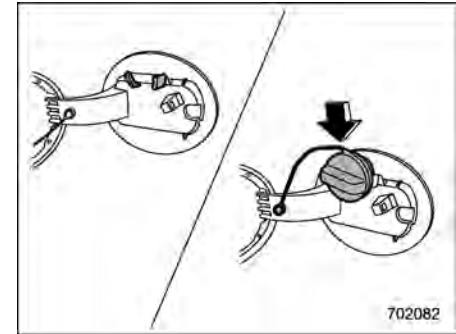
4. Ouvrez le bouchon de remplissage en carburant en le tournant lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**⚠ DANGER**

- La vapeur de carburant est fortement inflammable. Avant de faire le plein, mettez toujours le contacteur d'allumage en posi-

tion "OFF" d'abord puis fermez toutes les portières et les vitres du véhicule. Assurez-vous de l'absence de cigarettes allumées, de flammes nues et de sources d'étincelles électriques à proximité. Ne manipulez le carburant qu'à l'extérieur. Essuyez rapidement toute éclaboussure de carburant.

- Lors de l'ouverture du bouchon, saisissez-le fermement et tournez-le lentement vers la gauche. N'ouvrez pas le bouchon rapidement. Particulièrement par temps chaud, le carburant sous pression risquerait de gicler avec force par la goulotte de remplissage. Si vous entendez un sifflement lors de l'ouverture du bouchon, attendez qu'il s'arrête, puis ouvrez lentement le bouchon afin d'éviter que le carburant ne gicle, risquant de provoquer un incendie.



5. Placez le bouchon de remplissage du carburant sur le support du bouchon à l'intérieur du volet de remplissage du carburant.

**⚠ DANGER**

- Lors du ravitaillement, insérez bien la pompe à carburant dans la goulotte de remplissage du réservoir. En cas de soulèvement ou d'insertion partielle de la pompe, son mécanisme d'arrêt automatique risquerait de ne pas fonctionner, provoquant le débordement du carburant, et vous exposant à des risques d'incendie.



- Arrêtez le ravitaillement dès l'activation du mécanisme d'arrêt automatique de la pompe à carburant. Si vous continuez à ajouter du carburant, les variations de température ou d'autres conditions risqueraient de provoquer le débordement du carburant, vous exposant à des risques d'incendie.

6. Le remplissage en carburant est terminé lorsque le distributeur de la station-service s'arrête automatiquement. Ne tentez pas d'ajouter encore du carburant.
7. Remettez le bouchon en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement. Au serrage, veillez à ne ce que la sangle de retenue ne soit pas prise sous le bouchon.

**ATTENTION**

Assurez-vous que le bouchon soit serré jusqu'à ce qu'il s'enclenche afin d'éviter les fuites de carburant en cas d'accident.

8. Refermez complètement le volet d'accès au bouchon de remplissage.

**ATTENTION**

Si vous avez répandu du carburant sur une surface peinte, rincez immédiatement. Faute de quoi la peinture pourrait être endommagée.

**REMARQUE**

- Vous pouvez voir le pictogramme "⛽" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet du réservoir de carburant se trouve du côté droit du véhicule.
- Pour les modèles pour le Brésil, si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré jusqu'à ce qu'il s'enclenche ou si l'attache est coincée sous le bouchon, le témoin indicateur de dysfonctionnement peut s'allumer. Reportez-vous à "Témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine)" P211.

**ATTENTION**

- Ne mettez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir de carburant. L'ajout de produits de nettoyage risquerait d'endommager le circuit d'alimentation.

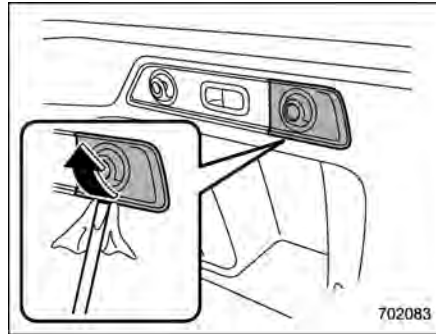
- Au terme du ravitaillement, tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic, afin de vous assurer qu'il est bien serré. Un bouchon mal serré pourrait entraîner une fuite de carburant lors du déplacement du véhicule, ou le déversement du carburant en cas d'accident, vous exposant à des risques d'incendie.
- Veillez à ne pas répandre de carburant sur la carrosserie du véhicule. Le carburant endommage la peinture. Aussi, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.
- Nous vous recommandons de n'utiliser qu'un bouchon de remplissage en carburant SUBARU d'origine. Si vous utilisez le mauvais bouchon, il risque de mal s'adapter à la goulotte, de ne pas assurer une prise d'air suffisante et il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'alimentation et de votre réservoir et du

carburant du système antipollution. Ceci pourrait également être à l'origine d'un déversement du carburant, et d'un incendie.

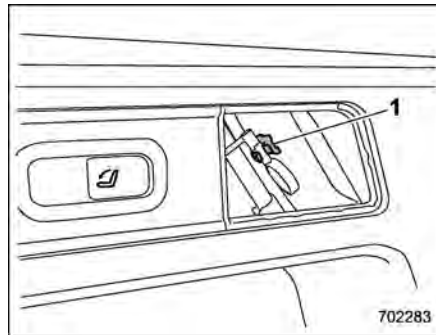
- Ravitaillez immédiatement le véhicule en carburant lorsque le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.

▼ **Si le volet du réservoir de carburant ne peut pas être ouvert**

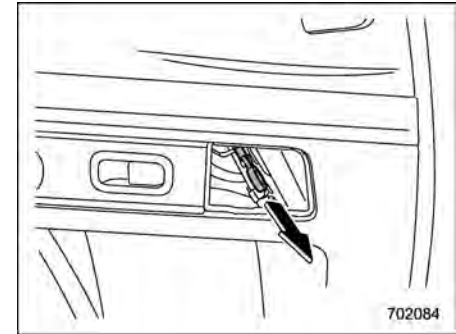
Si le volet du réservoir de carburant ne peut pas être ouvert en raison d'un dysfonctionnement ou d'une batterie auxiliaire 12 V à plat, il peut être ouvert depuis l'espace de chargement.



1. Enlevez le couvercle d'accès du côté droit de la garniture de l'espace de chargement à l'aide d'un tournevis à tête plate.



- 1 Agrafe
2. Retirez le bouton orange de l'agrafe.



3. Tirez le bouton orange pour déverrouiller le volet du réservoir de carburant.

## 7-2. Avant de prendre la route

Effectuez les contrôles ou réglages suivants tous les jours avant de prendre la route.

1. Vérifiez que les vitres, les rétroviseurs et les feux sont propres et dégagés.
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état et présentent un aspect normal. Assurez-vous également que la pression de gonflage des pneus est correcte.
3. Regardez sous le véhicule pour tout signe de fuite, et vérifiez qu'aucun animal de petite taille ne se trouve sous le véhicule.
4. Vérifiez qu'aucun animal de petite taille n'entre dans le compartiment moteur.
5. Vérifiez que le capot et le hayon sont bien fermés.
6. Vérifiez que votre siège est convenablement réglé.
7. Vérifiez que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont bien réglés.
8. Attachez votre ceinture de sécurité. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
9. En mettant le contacteur d'allumage en position "ON", vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs

fonctionnent normalement.


10. Après la mise en marche du système e-BOXER, contrôlez les jauges et témoins indicateurs et avertisseurs.



### ATTENTION

La présence de petits animaux dans le ventilateur de radiateur ou entre la courroie d'entraînement pourrait provoquer un dysfonctionnement du véhicule. Vérifiez qu'aucun petit animal n'ait pénétré le compartiment moteur et ne se cache sous le véhicule avant de démarrer le système e-BOXER.

### REMARQUE

- Les niveaux de fluides tels que l'huile moteur et le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace et d'autres liquides sont à vérifier régulièrement soit une fois par jour, une fois par semaine ou à chaque ravitaillement en carburant.
- Lorsque vous tractez une remorque, reportez-vous à "Attelages de remorque (option concessionnaire)"  P470.

## 7-3. Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles sans démarrage à bouton-poussoir)

### REMARQUE

La principale source d'alimentation de ce véhicule est le moteur. Le moteur électrique assiste le moteur. Lorsque le moteur démarre, le système e-BOXER démarre aussi.

### ■ Précautions générales lors du démarrage du système e-BOXER



### DANGER

- Ne démarrez jamais le système e-BOXER de l'extérieur du véhicule. Cela pourrait entraîner un accident.
- Ne laissez pas tourner le système e-BOXER dans des endroits mal ventilés, comme un garage et en intérieur. Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule ou à l'intérieur, et cela peut entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone.

- Ne démarrez pas le système e-BOXER à proximité de feuilles sèches, de papiers ou d'autres substances inflammables. Le tuyau d'échappement et les gaz d'échappement risquent de créer des incendies lorsque les températures sont élevées.




### ATTENTION

- Si le système e-BOXER est arrêté en cours de conduite, le pot catalyseur peut surchauffer et brûler.
- Lorsque vous démarrez le système e-BOXER, veillez à être assis dans le siège conducteur.
- Si le témoin indicateur READY du système e-BOXER ne s'allume pas même après le démarrage du moteur, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

- Évitez des montées en régime et accélérations rapides immédiatement après le démarrage du système e-BOXER.

- Après le démarrage du moteur, le régime du moteur sera maintenu à un niveau élevé.
- À de rares occasions, il peut être difficile de démarrer le système e-BOXER selon le carburant utilisé et les conditions de conduite (trajets courts et répétés pendant lesquels le moteur n'est pas suffisamment monté en température). Dans ce cas, il est recommandé de changer de marque de carburant.
- Dans de rares occasions, un cliquetis transitoire peut se produire dans le moteur lorsque l'accélérateur est enfoncé rapidement, comme lors d'un départ rapide et d'une accélération vigoureuse. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
- Le système e-BOXER démarre plus facilement lorsque les phares, le climatiseur et le désembueur de lunette arrière sont désactivés.
- Le système e-BOXER peut ne pas démarrer immédiatement après le rebranchement de la borne de la batterie auxiliaire 12 V lorsque vous remplacez cette dernière, etc. Dans ce cas, placez le contacteur d'allumage sur la position "ON" et démarrez le système e-BOXER après que plus de 10 secondes se sont écoulées. Le ralenti peut être instable

- immédiatement après le démarrage du système e-BOXER, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La charge restante de la batterie haute tension peut diminuer lorsque le système e-BOXER a été arrêté pendant la nuit dans un état où elle est suffisamment chargée. Cependant, cette diminution résulte de l'auto-décharge de la batterie haute tension et n'est pas un dysfonctionnement.
- Si la pédale d'accélérateur est enfoncée pendant que le véhicule est arrêté, le régime moteur n'augmentera pas à une vitesse de rotation élevée.
- Vous ne pouvez pas redémarrer le système e-BOXER immédiatement après avoir mis le contacteur d'allumage sur la position "OFF" pendant que le moteur a été arrêté automatiquement. Dans ce cas, attendez quelques secondes puis effectuez la procédure de démarrage.
- Lorsque vous ne pouvez pas démarrer le système e-BOXER, vérifiez que le témoin indicateur de sécurité s'allume. Si le témoin indicateur s'allume, effectuez la procédure décrite dans "Antidémarrage"  P162.

- **Ne déplacez pas le levier sélecteur lorsque le démarreur est en action.**

## ■ Démarrage du système e-BOXER

### ATTENTION

**Ne maintenez pas le contacteur d'allumage tourné en position START pendant plus de 10 secondes. Si le système e-BOXER n'a pas démarré au bout de 5 à 10 secondes suivant l'activation du démarreur, attendez au moins 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.**

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Enfoncez la pédale de frein, et maintenez-la enfoncée jusqu'à la complétion de la procédure de démarrage.
4. Assurez-vous de mettre le levier sélecteur en position "P" ou "N" (de préférence "P").
5. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indi-

cateurs" P206.

6. Tournez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le système e-BOXER démarre.

Lorsque le système e-BOXER a démarré, le témoin indicateur READY du système e-BOXER des instruments de bord s'allume.

Si le système e-BOXER ne démarre pas, essayez les procédures suivantes.

- (1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le système e-BOXER démarre.
- (2) Si le système e-BOXER ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez complètement sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage

en position "START". Si le système e-BOXER démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.

- (3) Si le système e-BOXER ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.
  - (4) Si le système e-BOXER refuse toujours de démarrer, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.
7. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du système e-BOXER.  
Pendant la mise en température du moteur, le levier sélecteur doit rester en position "P" ou "N" et le frein de stationnement doit rester serré.

### ATTENTION

**Si vous remettez le système e-BOXER en marche alors que le véhicule est en mouvement, placez le levier sélecteur en position "N".**

Ne tentez pas d'engager le levier sélecteur en position "P" tant que le véhicule bouge.

### ■ Arrêt du système e-BOXER

Le contacteur d'allumage ne doit être coupé que lorsque le véhicule est immobile. Le système e-BOXER s'arrête.



**DANGER**

**N'arrêtez jamais le système e-BOXER pendant que le véhicule roule. La direction assistée et le servofrein ne fonctionneraient plus et le volant de direction et les freins seraient très durs à actionner. En outre, le contacteur d'allumage pourrait être accidentellement mis en position "LOCK" et le volant de direction serait bloqué.**

### ■ Blocage du volant

Après avoir arrêté le système e-BOXER et si la clé est retirée du contacteur d'allumage, le volant sera bloqué en raison de la fonction de blocage du volant.

Lorsque le système e-BOXER est redémarré, le blocage du volant sera automatiquement libéré.

### ▼ Si le blocage du volant ne peut pas être libéré

Lorsque vous ne pouvez pas déverrouiller le volant, procédez comme suit.

1. Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Vérifiez que le levier sélecteur est réglé en position "P".
4. Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
5. Tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON" tout en tournant le volant de gauche à droite.

Si vous ne pouvez pas débloquer le volant en suivant ces étapes, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU.

## 7-4. Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles avec démarrage à bouton-poussoir)

Une fois que vous entrez dans le véhicule avec le porte-clés d'accès sur vous, le contact peut être établi et le système e-BOXER peut démarrer.

### ■ Précautions de sécurité

Reportez-vous à "Précautions de sécurité" P149.

### ■ Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton-poussoir

Reportez-vous à "Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton-poussoir" P199.

### ■ Démarrage du système e-BOXER



**DANGER**

- Il existe quelques précautions générales lors du démarrage du système e-BOXER. Lisez attentivement les précautions décrites

dans "Précautions générales lors du démarrage du système e-BOXER" P366.

- Si l'indicateur du contacteur d'allumage à bouton-poussoir clignote en vert une fois que le système e-BOXER a démarré, ne conduisez le véhicule à aucun prix. Le volant est toujours bloqué, et cela peut entraîner un accident. Pour débloquer le volant, appuyez à nouveau sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir tout en déplaçant le volant vers la gauche et la droite et en appuyant sur la pédale de frein.



### ATTENTION

- Si le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir clignote en orange, il peut y avoir une défectuosité du véhicule. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU immédiatement.
- Ne continuez pas à appuyer sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pendant plus de 10

secondes. Vous risqueriez de causer un mauvais fonctionnement. Si le système e-BOXER ne démarre pas, arrêtez d'appuyer sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir. Au lieu de cela, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sans enfoncer la pédale de frein pour mettre l'alimentation sur "OFF". Attendez 10 secondes, puis appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pour démarrer le système e-BOXER.

- Après le démarrage du moteur, le régime du moteur sera maintenu à un niveau élevé. Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" P212.

### REMARQUE

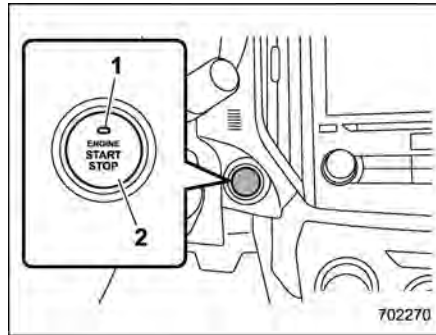
- Lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé pendant que vous enfoncez la pédale de frein, le démarreur du moteur fonctionne pendant un maximum de 10 secondes, et après avoir démarré le moteur, le démarreur s'arrête auto-

matiquement.

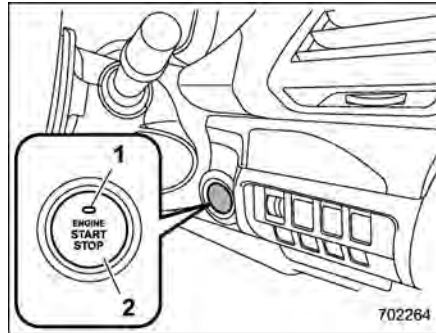
- Lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé pendant que vous enfoncez la pédale de frein, le système e-BOXER peut être démarré quelle que soit la position du contacteur d'allumage à bouton-poussoir.
- Si le témoin indicateur du dispositif antidémarrage s'allume lorsque vous tentez de démarrer le système e-BOXER, mais que le moteur ne démarre pas, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pour mettre le contact sur "OFF", puis essayez de démarrer à nouveau le système e-BOXER.
- Si le système e-BOXER ne démarre pas, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sans enfoncer la pédale de frein pour mettre l'alimentation sur "OFF". Ensuite, tout en enfonçant plus fortement la pédale de frein, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir.
- Le système e-BOXER peut ne pas démarrer immédiatement après le rebranchement de la borne de la batterie auxiliaire 12 V lorsque vous remplacez cette dernière, etc. Dans ce cas, placez le contacteur d'allumage sur la position "ON" et démar-

rez le système e-BOXER après que plus de 10 secondes se sont écoulées. Le ralenti peut être instable immédiatement après le démarrage du système e-BOXER, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

- La procédure de démarrage du système e-BOXER peut ne pas fonctionner en fonction des conditions des ondes radio autour du véhicule. Dans ce cas, reportez-vous à "Démarrage du système e-BOXER" P502.
- Si la batterie auxiliaire 12 V du véhicule est déchargée, le volant ne peut pas être débloqué. Chargez la batterie auxiliaire 12 V.
- Ne déplacez pas le levier sélecteur lorsque le démarreur est en action.



Modèles avec conduite à gauche



Modèles avec conduite à droite

- 1 Témoin de fonctionnement
- 2 Contacteur d'allumage à bouton-poussoir

Lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est enfoncé pendant que vous enfoncez la pédale de frein, le système e-BOXER démarre. La procédure de démarrage du système e-BOXER est la suivante.

1. Portez le porte-clés d'accès sur vous, puis asseyez-vous dans le siège conducteur.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Assurez-vous que le levier sélecteur est en position "P". Le système e-BOXER peut également démarrer lorsque le levier sélecteur est en position "N"; toutefois, pour des raisons de sécurité, démarrez en position "P".
4. Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir devienne vert. Lors du démarrage avec le levier sélecteur en position "N", l'indicateur ne devient pas vert.
5. Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir.

Lorsque le système e-BOXER a démarré, le témoin indicateur READY du système e-BOXER des instruments de bord s'allume.



## REMARQUE

- Lorsque vous enfoncez le bouton du levier sélecteur, l'indicateur du contacteur d'allumage à bouton-poussoir ne devient pas vert même si le levier sélecteur est placé sur la position "P".
- Au cas où le système e-BOXER ne démarrerait pas avec la procédure de démarrage normale, déplacez le levier sélecteur en position "P" et mettez le contacteur sur "ACC". Enfoncez la pédale de frein, puis appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pendant au moins 15 secondes. Le moteur peut démarrer. Utilisez uniquement cette procédure en cas d'urgence.
- Tant que le système e-BOXER n'a pas démarré, la pédale de frein peut sembler dure. Dans ce cas, appuyez plus fermement que d'habitude sur la pédale de frein. Vérifiez que l'indicateur de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir devient vert, puis appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pour démarrer le système e-BOXER.

## ■ Arrêt du système e-BOXER

1. Immobilisez le véhicule complètement.
2. Placez le levier sélecteur en position "P".
3. Appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir. Le système e-BOXER s'arrêtera, et le contact sera mis sur "OFF".



### DANGER

- Ne touchez pas au contacteur d'allumage à bouton-poussoir en cours de conduite.

Lorsque le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est actionné comme suit, le système e-BOXER s'arrête.

- Le contacteur est enfoncé et maintenu enfoncé pendant 2 secondes ou plus.
- Le contacteur est enfoncé brièvement 3 fois ou plus de manière consécutive.

Lorsque le système e-BOXER s'arrête, le servofrein ne fonctionnera pas. Une pression du pied supérieure sur la pédale de frein sera nécessaire.

La direction assistée ne fonctionnera pas non plus. Une force supérieure sera nécessaire pour tourner le volant et cela pourrait entraîner un accident.

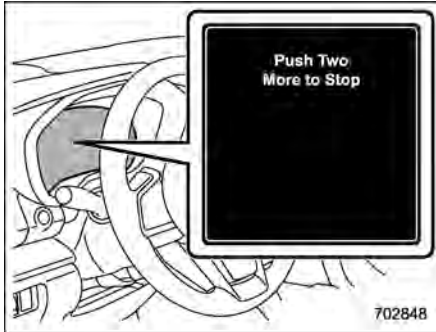
- Si le système e-BOXER s'arrête en cours de conduite, n'actionnez pas le contacteur d'allumage à bouton-poussoir et n'ouvrez aucune portière tant que le véhicule n'est pas immobilisé dans un endroit sûr. Cela est dangereux car le blocage du volant peut s'actionner. Arrêtez le véhicule dans un lieu sûr, et nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU immédiatement.



### ATTENTION

- N'arrêtez pas le système e-BOXER tant que le levier sélecteur est dans une position autre que la position "P".
- Si le système e-BOXER s'arrête pendant que le levier sélecteur est dans une position autre que la position "P", le contact sera mis sur "ACC". Si le véhicule reste dans cette situation, la

batterie auxiliaire 12 V risque de se décharger.



## REMARQUE

- Si vous appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pendant la conduite, l'écran d'interruption pour l'arrêt d'urgence du moteur avertit le conducteur à l'aide de messages sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur) et de bips sonores.
- Bien que vous puissiez arrêter le système e-BOXER en actionnant le contacteur d'allumage à bouton-poussoir, n'arrêtez pas le système e-BOXER lors de la conduite sauf en cas d'urgence.

## ■ Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement

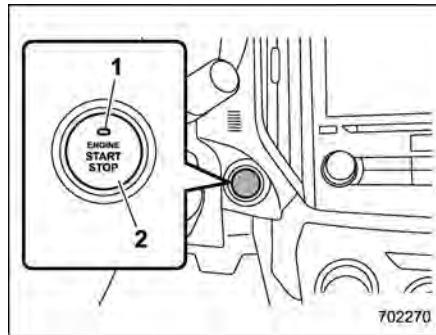
Reportez-vous à "Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement" P501.

## ■ Blocage du volant

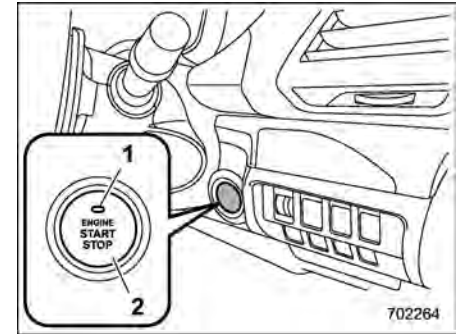
Après l'arrêt du système e-BOXER et l'ouverture d'une portière (y compris le hayon), le volant sera bloqué par la fonction de blocage du volant.

Lorsque le système e-BOXER est redémarré, le blocage du volant sera automatiquement libéré.

## ▼ Si le blocage du volant ne peut pas être libéré



Modèles avec conduite à gauche



## Modèles avec conduite à droite

- 1 Témoin de fonctionnement
- 2 Contacteur d'allumage à bouton-poussoir

Lorsque vous ne pouvez pas redémarrer le système e-BOXER en raison du blocage du volant, vérifiez l'état de l'indicateur de fonctionnement, et effectuez les étapes suivantes.

## ▽ Indicateur de fonctionnement clignotant en vert

1. Vérifiez que le levier sélecteur est réglé en position "P".
2. Enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
3. Appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir tout en tournant le volant de gauche à droite.

▽ **Indicateur de fonctionnement clignotant en orange**

La fonction de blocage du volant peut être défectueuse. Nous vous recommandons de contacter immédiatement le concessionnaire SUBARU le plus proche.

## 7-5. Transmission à variation continue

La transmission à variation continue de type rapports en marche avant multiple et un rapport en marche arrière est commandée électroniquement. Elle dispose également d'un mode manuel.



### DANGER

**Ne passez jamais de la position "P" ou "N" à la position "D" ou "R" tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule ferait un bond en avant ou en arrière.**



### ATTENTION

- **Respectez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, la transmission pourrait être endommagée.**
  - **Ne passez à la position "P" ou "R" qu'après l'arrêt complet du véhicule.**
  - **Ne passez pas de la position "D" à la position "R" ou vice-versa avant l'arrêt complet du véhicule.**

- **Ne faites jamais tourner le moteur à régime élevé pendant plus de 5 secondes dans une position autre que "N" ou "P" avec le frein serré ou avec les roues calées par les cales de roue. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer le liquide de transmission.**
- **Ne déplacez jamais le véhicule comme suit. Ceci est dangereux et peut entraîner un accident ou un dysfonctionnement inattendu.**
  - **Déplacement en marche arrière par inertie avec le levier sélecteur placé sur une position de conduite en marche avant.**
  - **Déplacement en marche avant par inertie avec le levier sélecteur placé sur la position "R".**
- **Pour garer le véhicule, serrez d'abord fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur en position "P". Évitez de laisser le véhicule en stationnement pendant longtemps avec le levier sélecteur dans toute autre position car cela peut décharger complètement la**

batterie auxiliaire 12 V.

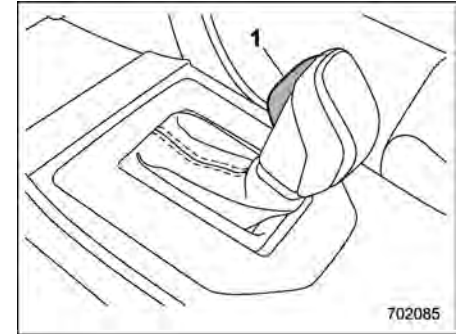
## REMARQUE

- Tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est encore basse, la boîte de vitesses change de rapport à un régime moteur plus élevé que lorsque la température du liquide de refroidissement est suffisamment élevée, ceci dans le but de faire monter le moteur plus rapidement en température et d'en améliorer la souplesse. Après la montée en température du moteur, les points de passage des vitesses redeviennent automatiquement normaux.
- Lorsque le liquide de transmission automatique vient d'être vidangé, le fonctionnement de la boîte de vitesses peut sembler inhabituel. Ceci est dû à l'annulation des données recueillies et mémorisées par le microprocesseur pour optimiser le moment où a lieu le passage des vitesses en fonction de l'état actuel du véhicule. Le retour au fonctionnement optimal de la boîte de vitesses se fait lorsque le véhicule a roulé un certain temps.
- Lorsque vous conduisez avec une

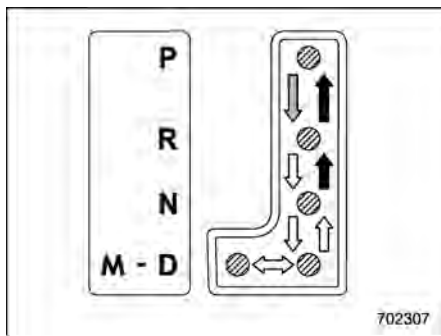
lourde charge en permanence, tel que lors d'un remorquage de camping-car ou lors de la montée d'une longue côte raide, le régime moteur ou la vitesse du véhicule peut être réduit(e) automatiquement. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ce phénomène provient de la fonction de commande du moteur qui maintient la performance de refroidissement du véhicule. Le régime moteur et la vitesse du véhicule reviennent à un niveau normal lorsque le système e-BOXER est capable de maintenir la performance de refroidissement optimale après la diminution de la charge. La conduite lorsque le véhicule est très chargé doit être effectuée avec la plus grande prudence. Lorsque vous remorquez, n'essayez pas de doubler le véhicule de devant en montée.

- La transmission à variation continue est un système de type chaîne qui procure une efficacité de la transmission pour une économie de carburant maximum. À certains moments, en fonction des différentes conditions de conduite, un bruit de fonctionnement de la chaîne peut être entendu, ce qui est caractéristique de ce type de système.

## ■ Levier sélecteur



1 Bouton de levier sélecteur



#### Modèles avec conduite à gauche

- ➡ : Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, changez de rapport en appuyant sur le bouton du levier sélecteur.
- ➡ : Changez de rapport en appuyant sur le bouton du levier sélecteur.
- ↔ : Changez de rapport sans appuyer sur le bouton du levier sélecteur.

Le levier sélecteur peut prendre quatre positions différentes: "P", "R", "N", "D" et il est également doté d'un secteur "M".

#### REMARQUE

- Pour certains modèles, afin de protéger le moteur pendant que le levier sélecteur est sur "P" ou "N", le moteur est contrôlé de façon à ce que le régime moteur ne puisse pas devenir trop élevé, même si la pédale d'accélérateur est enfoncée

fortement.

- Si vous changez la position du levier sélecteur, assurez-vous de déplacer fermement le levier sélecteur sur la position sélectionnée.

#### ▼ P (stationnement)

Cette position s'utilise pour garer le véhicule et pendant le démarrage du système e-BOXER. Dans cette position, la boîte de vitesses est mécaniquement verrouillée pour empêcher le véhicule de bouger.

Pour vous garer, commencez par serrer fermement le frein de stationnement, puis passez sur la position "P". Ne comptez pas sur le frottement mécanique de la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

Pour passer le levier sélecteur de la position "P" à toute autre position, il faut appuyer sur la pédale de frein à fond pendant qu'on déplace le levier. Ceci évite que le véhicule ne fasse une embardée au démarrage.

#### ▼ R (marche arrière)

Cette position s'utilise pour faire marche arrière. Pour passer de la position "N" à "R", immobilisez complètement le véhicule puis mettez le levier en position "R" en appuyant sur le bouton du levier sélecteur.

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ACC", il n'est possible de déplacer le levier sélecteur de la position "N" à la position "R" qu'en appuyant sur la pédale de frein. Reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur" P379 pour plus de détails.

#### ▼ N (neutre)

Cette position s'utilise pour remettre le système e-BOXER en marche lorsqu'il a calé. Dans cette position, la boîte de vitesses est au point mort, ce qui signifie que les roues et la boîte de vitesses ne sont pas bloquées. Par conséquent, même si la pente est très faible, le véhicule roule de son propre poids si le frein de stationnement ou le frein à pied n'est pas serré.



**DANGER**

**Ne roulez pas avec le levier sélecteur en position "N" (neutre). Vous ne disposeriez alors d'aucun effet de frein moteur, ce qui augmenterait considérablement le risque d'accident.**

#### ▼ D (conduite)

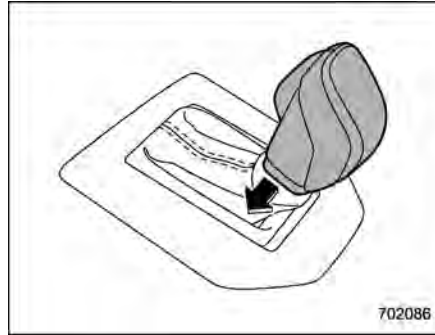
Cette position s'utilise pour la conduite ordinaire. Le passage des rapports se fait automatiquement et de manière continue

en fonction de la vitesse du véhicule et des accélérations demandées par le conducteur. Par ailleurs, lorsque le véhicule monte ou descend une pente, la boîte de vitesses assiste et contrôle les performances du moteur et le freinage du moteur en fonction de la déclivité.

Pour obtenir une accélération plus prononcée dans la position "D", enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et maintenez-la ainsi. La boîte rétrograde automatiquement. Dans ce cas, la boîte fonctionne comme une boîte de vitesses automatique classique. Le rapport précédent est réadapté au moment où vous relâchez la pédale.

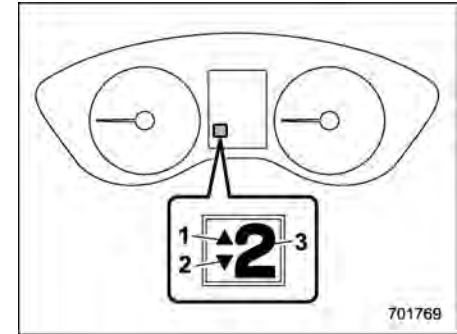
Si l'un des leviers de passage situé à l'arrière du volant est actionné pendant la conduite en position "D", la boîte de vitesses passe provisoirement en mode manuel. Dans ce mode, vous pouvez changer de rapport à l'aide des leviers de passage. Pour des détails relatifs au mode manuel, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" P377. Une fois la vitesse du véhicule stabilisée, la boîte de vitesses revient du mode manuel à la position "D" pour une conduite normale.

## ■ Sélection du mode manuel



### Modèles avec conduite à gauche

Pour sélectionner le mode manuel lorsque le véhicule roule ou qu'il est à l'arrêt, déplacez le levier sélecteur de la position "D" vers la position "M" (côté conducteur).



- 1 Indicateur de passage au rapport supérieur
- 2 Indicateur de passage au rapport inférieur
- 3 Indicateur de la position du rapport engagé

À l'entrée en mode manuel, l'indicateur de la position du rapport engagé et l'indicateur de passage au rapport supérieur et/ou inférieur des instruments de bord s'allument.

L'indicateur de la position du rapport engagé indique quelle est la vitesse actuellement en prise dans la gamme suivante.

– De la 1ère à la 7ème

Les indicateurs de passage au rapport supérieur et inférieur indiquent qu'un

changement de rapport est possible. Il est possible de passer au rapport supérieur lorsque l'indicateur de passage au rapport supérieur "▲" est allumé. Il est possible de passer au rapport inférieur lorsque l'indicateur de passage au rapport inférieur "▼" est allumé. Lorsque les deux indicateurs sont allumés, il est possible de passer à volonté au rapport supérieur ou inférieur. Lorsque le véhicule s'arrête (par exemple aux feux de circulation), l'indicateur de passage au rapport inférieur s'éteint.

## REMARQUE

Lisez attentivement les observations suivantes que vous devez garder présentes à l'esprit lorsque vous utilisez le mode manuel.

- Si vous essayez de passer au rapport inférieur lorsque le régime moteur est trop élevé, c'est-à-dire lorsque cela ferait entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, le système émet des bips sonores pour vous avertir que cela n'est pas possible.
- Si vous essayez de passer au rapport supérieur lorsque la vitesse du véhicule est trop basse, la boîte de vitesses ne répond pas.

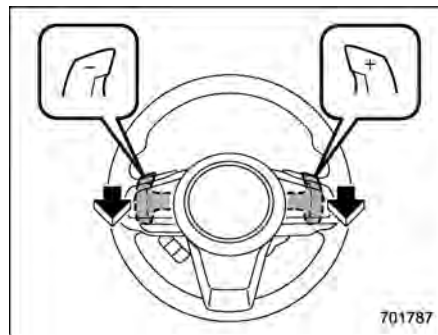
- Lorsque le véhicule se met à l'arrêt, la boîte entre automatiquement en 1ère.
- Si la température du liquide de transmission devient trop élevée, le témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique "AT OIL TEMP" situé sur les instruments de bord s'allume. Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, puis laissez le système e-BOXER tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.

### ▼ Indicateur de changement de rapport

Lorsqu'il est recommandé de passer au rapport supérieur pour une bonne économie de carburant, l'indicateur de passage au rapport supérieur clignote. Lorsqu'il est recommandé de passer au rapport inférieur, l'indicateur de passage au rapport inférieur clignote.

### ▼ Passer au rapport supérieur/inférieur

Pour changer les rapports, le levier de passage situé derrière le volant peut être utilisé.



Pour passer au rapport supérieur suivant, tirez le levier de passage marqué d'un "+". Pour passer au rapport inférieur suivant, tirez le levier de passage marqué d'un "-".



## ATTENTION

**Ne posez et n'accrochez rien aux leviers de passage. Cela pourrait entraîner un changement de rapport accidentel.**

### ▼ Quitter le mode manuel

Sortez le levier sélecteur de la position "M" pour le ramener en position "D".

## ■ Fonction de verrouillage du levier sélecteur

La fonction de verrouillage du levier sélecteur aide à prévenir une mauvaise manipulation du levier sélecteur.

- Le levier sélecteur ne peut pas être actionné à moins que le contacteur d'allumage soit mis en position "ON" et la pédale de frein enfoncée.
- Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position "P" à toutes autres positions avant que la pédale de frein soit enfoncée. Enfoncez d'abord la pédale de frein, puis actionnez le levier sélecteur.
- Seule la position "P" permet de tourner le contacteur d'allumage de la position "ACC" à la position "LOCK"/"OFF" et de retirer la clé du contacteur d'allumage.
- Si le contacteur d'allumage est mis en position "ACC" pendant que le levier sélecteur est en position "N", il peut être impossible de déplacer le levier sélecteur en position "P" sans enfoncer la pédale de frein et sans appuyer sur le bouton de levier sélecteur.

### ▼ Libération du verrouillage de levier sélecteur

Si le levier sélecteur ne peut pas être actionné, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et déplacez le

levier sélecteur en position "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein enfoncée.

Si le levier sélecteur ne bouge pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, vérifiez et confirmez ce qui suit, puis libérez le verrouillage du levier sélecteur en conséquence.

#### ● Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "P" à "N":

Reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞ P379.

#### ● Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "N" à "R" ou "P":

Placez le contacteur d'allumage en position "ACC", puis déplacez le levier sélecteur en position "P" avec la pédale de frein enfoncée.

Si le levier sélecteur ne bouge toujours pas, reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞ P379.

Si le verrouillage du levier sélecteur ne peut pas être libéré sans utiliser le bouton de déverrouillage du levier sélecteur dans les cas ci-dessus, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système de verrouillage du levier sélecteur ou du contrôle

du véhicule.

Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU pour une inspection au plus tôt.

### ▼ Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur

Effectuez la procédure suivante pour déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur.

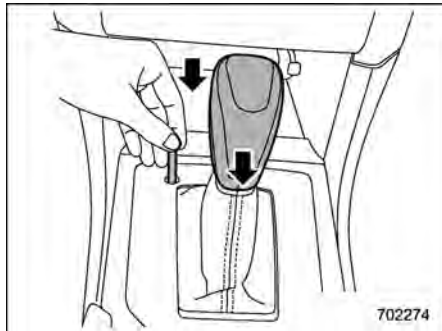
1. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le système e-BOXER.



2. Enroulez l'extrémité d'un tournevis à lame plate d'un ruban adhésif ou d'un chiffon et utilisez-le pour retirer le couvercle de verrouillage du levier sélecteur. Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur est situé sous le



couvercle de verrouillage du levier sélecteur.



3. En serrant la pédale de frein, insérez un tournevis dans l'orifice, appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur avec le tournevis et déplacez le levier sélecteur.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur peut être en dysfonctionnement. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU pour une inspection au plus tôt.

## ■ Conseils de conduite

### ▲ ATTENTION

**Si les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées en même temps, le couple moteur peut être limité. Il ne s'agit pas d'une anomalie.**

- Utilisez toujours le frein à pied ou le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le levier en position "D" ou "R".
- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur le frottement mécanique de la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.
- Ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la boîte en position "D". Utilisez les freins.
- Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Ce phénomène n'indique pas une anomalie.

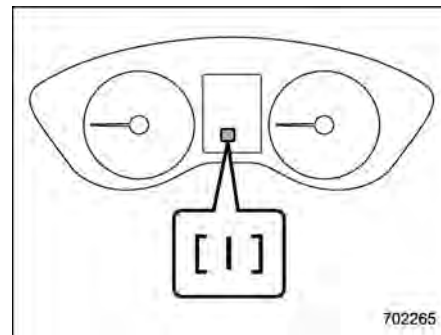
## 7-6. SI-DRIVE (selon modèles)

Le système SI-DRIVE (SUBARU Intelligent Drive) maximise les performances, le contrôle et l'efficacité du système e-BOXER.

Ce système comprend deux ou trois modes: Intelligent (I), Sport (S). Vous pouvez modifier les caractéristiques du groupe moteur à l'aide des commandes SI-DRIVE.

### ■ Mode Intelligent (I)

#### ▼ Pour une conduite efficace et en douceur



Les caractéristiques d'accélération linéaires du mode Intelligent (I) sont idéales

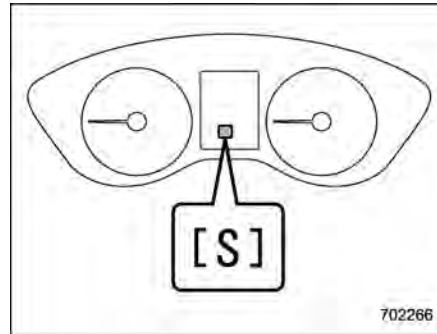
pour une conduite normale.

Le mode Intelligent (I) équilibre la performance du véhicule, permettant une meilleure économie de carburant et une conduite en douceur, sans stress. La puissance émise pendant les accélérations est modérée, pour une économie de carburant maximum.

C'est le mode idéal pour la conduite urbaine et dans des situations pour lesquelles une puissance maximale n'est pas nécessaire. Ceci permet un meilleur contrôle dans des conditions de conduite difficiles, sur chaussée glissante ou surface molle ou friable par exemple, en raison de la réponse des gaz plus modérée.

## ■ Mode Sport (S)

### ▼ Pour une conduite efficace dans toutes les conditions



Le mode Sport (S) fournit une puissance du système e-BOXER de choix pour ceux qui veulent faire de la conduite leur aventure personnelle.

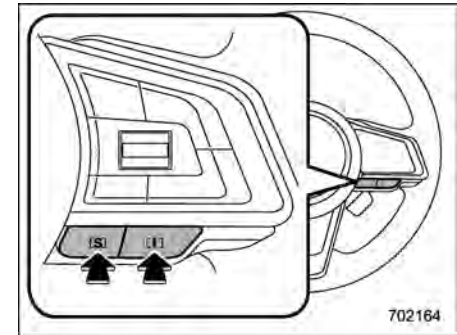
## ■ Commandes SI-DRIVE

### REMARQUE

- Si l'un des indicateurs SI-DRIVE clignote, le système SI-DRIVE peut être en dysfonctionnement. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.
- Le mode par défaut du système SI-DRIVE est le mode Intelligent (I). Une fois le système e-BOXER éteint,

le mode de réglage précédent est annulé et le système SI-DRIVE revient au mode Intelligent (I) la prochaine fois que vous allumez le système e-BOXER.

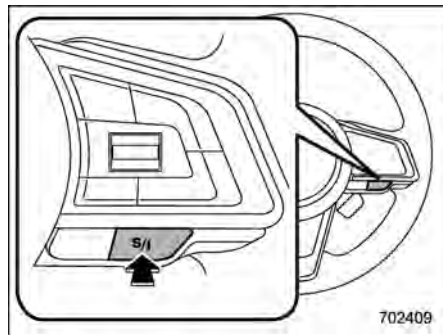
### ▼ Type A



### Commandes SI-DRIVE

Pour sélectionner le mode Intelligent (I), appuyez sur le commutateur "I". Pour sélectionner le mode Sport (S), appuyez sur le commutateur "S".

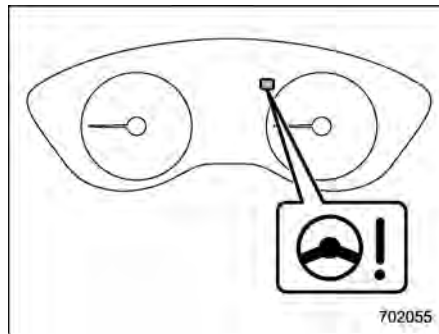
## ▼ Type B

**Commande SI-DRIVE**

Les modes (I) et (S) sont commutés à chaque pression sur la commande "S/I".

**7-7. Direction assistée**

Le système de direction assistée ne fonctionne que lorsque le système e-BOXER est en marche.

**Témoin avertisseur de direction assistée**

Lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage, le témoin avertisseur de direction assistée situé sur les instruments de bord s'allume, informant le conducteur que le système d'avertissement fonctionne correctement. En cas de démarrage du moteur, ce témoin avertisseur s'éteint informant le conducteur que le système de direction assistée est opérationnel.

**ATTENTION**

Pendant que le témoin avertisseur de direction assistée est allumé, la résistance ressentie lorsque l'on tourne le volant risque d'être accrue. Nous vous recommandons de rouler prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le véhicule immédiatement.

**REMARQUE**

Si le volant est utilisé des façons suivantes, le système de commande de direction assistée limite temporairement la direction assistée, afin de limiter la surchauffe de composants du système, tels que l'ordinateur de contrôle et le moteur de conduite.

- Le volant est manœuvré fréquemment et avec une grande amplitude lorsque le véhicule se déplace très lentement (par exemple, pour se garer en parallèle).
- Le volant reste dans la position complètement tournée pendant une longue période.

À ce moment-là, une résistance supérieure est alors ressentie au niveau du volant. Il ne s'agit cependant pas d'une

anomalie. La force normalement ressentie au niveau du volant est rétablie après que le volant ne soit pas utilisé pendant un certain laps de temps, parce que le système de commande de direction assistée a le temps de refroidir. Cependant, si la direction assistée est utilisée d'une façon non-conforme, qui entraîne une utilisation trop fréquente de la limitation de la direction assistée, le système de commande de direction assistée risque de présenter un dysfonctionnement.

## 7-8. Freinage

### ■ Conseils de freinage



**Ne gardez pas le pied posé sur la pédale de frein pendant la conduite. Cela peut causer une dangereuse surchauffe des freins et use inutilement les plaquettes de frein.**

#### ▼ Si les freins ont été mouillés

Lorsque vous conduisez sous la pluie ou après avoir lavé le véhicule, il se peut que les freins deviennent humides. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.

#### ▼ Utilisation du frein moteur

N'oubliez pas d'utiliser l'effet de frein moteur en plus de la pédale de frein. Lors d'une rétrogradation, si vous n'utilisez que le frein à pied, les freins finissent par perdre leur efficacité du fait de l'échauffement du liquide de frein que produit la surchauffe des plaquettes. Pour éviter cela, rétrogradez à un rapport de boîte inférieur pour obtenir un effet de frein

moteur plus puissant.

#### ▼ Freinage en cas de crevaison

N'enfonchez pas brusquement la pédale de frein en cas de crevaison d'un pneu. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule. Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

### ■ Système des freins

#### ▼ Deux circuits séparés

Votre véhicule est équipé de systèmes des freins à double circuit. Chacun des deux circuits commande les deux roues diagonalement opposées. En cas de panne d'un des circuits de freinage, l'autre moitié du système continue à fonctionner. La pédale de frein descend plus près du plancher que d'habitude et il faut appuyer beaucoup plus fort. La distance nécessaire pour immobiliser le véhicule est également beaucoup plus longue.

#### ▼ Servofrein

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur et une pompe à vide pour assister la force de freinage. N'arrêtez pas le système e-BOXER pendant la conduite car cela éteindrait le servofrein, entraînant une

faible puissance de freinage.

Toutefois, les freins continuent à fonctionner même si le servofrein ne fonctionne plus. Dans ce cas, vous devez toutefois appuyer sur la pédale de frein avec beaucoup plus de force que d'habitude, et la distance de freinage augmente.

#### ▼ Système d'assistance au freinage



### DANGER

**N'ayez pas une confiance aveugle dans le système d'assistance au freinage. Ce système n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites. En cours de conduite, prenez toujours un maximum de précautions en tenant compte de la vitesse du véhicule et des distances de sécurité à respecter.**



### ATTENTION

**En cas de freinage soudain obligatoire, maintenez fortement enfoncée la pédale de frein afin d'activer l'assistance au freinage.**

L'assistance au freinage est un système destiné à assister le conducteur. Il assiste la force de freinage lorsque le conducteur

ne peut enfoncer fortement la pédale de frein et que la force de freinage est insuffisante.

L'assistance au freinage génère une force de freinage qui dépend de la vitesse à laquelle le conducteur enfonce la pédale de frein.

### REMARQUE

**Une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein entraîne les phénomènes suivant. Ces phénomènes ne sont pas signe de défectuosité; le système assistance au freinage fonctionne correctement.**

- Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.
- Il se peut que vous entendiez le bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur.

#### ▼ Signal d'arrêt d'urgence

Le signal d'arrêt d'urgence est une fonction qui fait automatiquement clignoter les feux de détresse dans de courts intervalles lorsque la pédale de frein est enfoncée soudainement. Le clignotement rapide des feux de détresse met en garde les véhicules derrière et réduit la possibilité d'une collision.

#### ▽ Condition de fonctionnement

Le signal d'arrêt d'urgence s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Les feux de détresse sont éteints.
- La vitesse du véhicule est de 60 km/h ou plus.
- Le système juge qu'un freinage soudain s'est produit en prenant en compte le ralentissement du véhicule lorsque la pédale de frein est enfoncée.

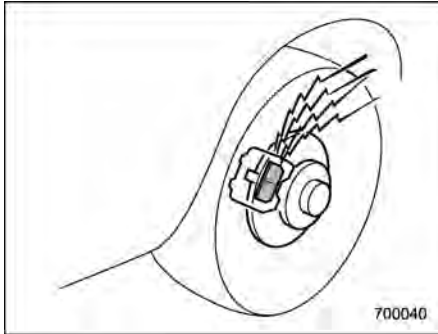
#### ▽ Annulation automatique

Le signal d'arrêt d'urgence est annulé dans l'une des circonstances suivantes.

- Les feux de détresse sont allumés.
- La pédale de frein est relâchée.
- Le système juge qu'un freinage soudain a pris fin en prenant en compte le ralentissement du véhicule.

Le fonctionnement/non-fonctionnement du signal d'arrêt d'urgence peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

## ■ Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque



Les indicateurs d'usure des plaquettes de freins à disque émettent un bruit caractéristique pour vous avertir lorsque les plaquettes sont usées.

Lorsque vous entendez un couinement ou un raclement en provenance des freins à disque pendant le freinage, nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

## 7-9. ABS (système de freins antiblocage)

Le système ABS empêche le blocage des roues qui se produit lors d'un freinage brusque ou sur chaussées glissantes. Il aide ainsi à empêcher la perte de contrôle de la direction entraînée par le blocage des roues et améliore la stabilité directionnelle.

Lorsque le système ABS s'active, il se peut que vous entendiez parfois un léger bruit de crécelle accompagné de légères vibrations de la pédale de frein. Ceci est normal et est le signe que l'ABS fonctionne.

Le système ABS ne fonctionne pas lorsque la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 10 km/h environ.

### ⚠ DANGER

**Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite – ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule avec système de freins antiblocage (ABS) car il pourrait en résulter un grave accident.**

### ⚠ ATTENTION

- Le système ABS ne rend pas toujours la distance d'arrêt plus courte. Il faut donc rester prudent et toujours maintenir la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.
- Sur routes en mauvais état, sur du gravier, sur routes gelées ou dans la neige fraîche, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule muni du système ABS que pour un véhicule qui n'en est pas équipé. Lors de la conduite dans de telles conditions, ralentissez et gardez une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées, les distances d'arrêt peuvent être plus longues sur un véhicule équipé d'un système ABS que sur un véhicule sans système ABS. Veillez à réduire votre vitesse et à maintenir une distance de sécurité par rapport au véhicule situé devant vous.
- Lorsque vous sentez que le système ABS est en action, il faut maintenir constante la pression

sur la pédale de frein. Ne pompez pas sur la pédale de frein car cela perturbe le bon fonctionnement du système ABS.

### ■ Fonction d'essai automatique du système ABS

Juste au moment où le véhicule démarre, il arrive que vous sentiez des vibrations de la pédale de frein comme lorsque l'ABS est en action, et que vous entendiez en provenance du compartiment moteur le bruit de fonctionnement de l'ABS. Ceci provient de la fonction d'essai automatique du système ABS à la mise en marche et ne doit pas être considéré comme anormal.

### ■ Témoin avertisseur des freins antiblochage ABS

Reportez-vous à "Témoin avertisseur des freins antiblochage ABS" P217.

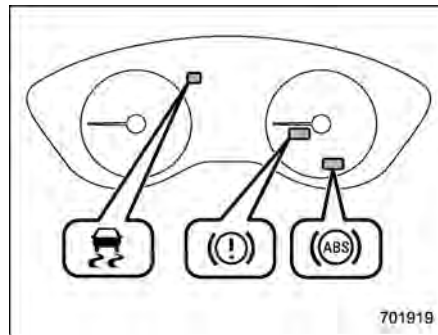
## 7-10. Système EBD (répartition électronique de la force de freinage)

Le système EBD renforce l'efficacité du freinage en affectant aux freins arrière une plus grande proportion de la force de freinage. Sa fonction consiste à ajuster la répartition de la force de freinage vers les roues arrière en fonction des conditions de charge du véhicule et de sa vitesse.

Le système EBD fait partie intégrante du système ABS et utilise certains organes du système ABS pour assurer sa fonction d'optimisation de la force de freinage. En cas de dysfonctionnement d'un des composants ABS utilisés par le système EBD, le système EBD ne peut plus fonctionner lui non plus.

Lorsque le système EBD est activé, il arrive que vous entendiez un léger bruit de crécelle ou que vous sentiez de légères vibrations dans la pédale de frein. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

### ■ Mesures à prendre en cas de défaillance du système EBD



En cas de dysfonctionnement du système EBD, le système cesse de fonctionner, et les témoins avertisseurs suivants s'allument simultanément.

- Témoin avertisseur du système des freins
- Témoin avertisseur des freins antiblochage ABS
- Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Si tous les témoins avertisseurs s'allument simultanément pendant la conduite, cela peut être le signe d'un dysfonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD tombe en panne, les freins continuent à fonctionner. Ce-

pendant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en cas de freinage brusque, rendant le véhicule sensiblement plus difficile à contrôler.

Si tous les témoins avertisseurs s'allument simultanément, effectuez les étapes suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dans un endroit en sécurité le plus proche et de niveau.
2. Serrez le frein de stationnement et éteignez le système e-BOXER.
3. Redémarrez le système e-BOXER.
4. Desserrez le frein de stationnement.

**Si tous les témoins avertisseurs ne se rallument pas:**

Il est possible que le système EBD soit défectueux. Nous vous recommandons de rouler prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système.

**Si tous les témoins avertisseurs restent allumés ou se rallument après 2 secondes environ:**

1. Éteignez à nouveau le système e-BOXER.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Vérifiez le niveau de liquide de frein. Pour plus de détails sur la vérification

du niveau de liquide de frein, reportez-vous à "Contrôle du niveau de liquide" ☞ P538.

- Si le niveau de liquide de frein n'est pas en-dessous du repère "MIN", le système EBD indique une défectuosité. Nous vous recommandons de rouler prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système.
- Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Nous vous recommandons de le faire remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.



**DANGER**

- **Conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système des freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, nous vous recommandons de faire immédiatement contrôler les freins de votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins,**

**n'utilisez pas le véhicule. Nous vous recommandons de le faire remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**



## 7-11. Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

### DANGER

Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite et n'accordez pas une trop grande confiance du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule car ceci pourrait provoquer un accident sévère.

### ATTENTION

- Même si votre véhicule est équipé du Contrôle de Dynamique du Véhicule, cela ne dispense pas d'utiliser des pneus neige ou des chaînes antidérapantes sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule à lui seul n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.

- Si le véhicule est équipé de chaînes antidérapantes, l'efficacité du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'en trouve réduite: tenez-en compte lorsque vous conduisez dans ces conditions.
- L'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est le signe que la route sur laquelle le véhicule roule est glissante; le fait que le véhicule soit équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tous temps et dans toutes les situations et toute entrée en action du système doit être interprétée comme une incitation à réduire très sensiblement la vitesse du véhicule.
- Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu sont déposés d'un véhicule, nous vous recommandons de faire contrôler ce système par un concessionnaire agréé SUBARU.
- Pour que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule puisse fonctionner correcte-

ment, observez les précautions suivantes:

- Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.
- Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur l'étiquette collée contre le montant de la portière du véhicule.
- Si les pneus sont dépareillés, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut ne pas fonctionner correctement.
- Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule aide à prévenir des mouvements instables du véhicule tels que les dérapages en utilisant les freins, la puissance du moteur et celle du moteur électrique. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Si vous devez désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, conduisez très at-

tentivement en fonction de la condition de la surface de la route.

En cas de patinage et/ou de dérapage sur chaussée glissante, et/ou en virage ou au cours d'une manœuvre d'évitement, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ajuste la puissance du système e-BOXER et les forces de freinage respectives des roues pour aider à maintenir la traction et le contrôle de direction.

#### ● Fonction de contrôle de traction

La fonction de contrôle de traction est conçue pour éviter le patinage des roues motrices sur chaussée glissante, et aide donc à maintenir la traction et le contrôle de direction. Le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote pour indiquer l'activation de cette fonction.

#### ● Fonction de suppression du dérapage

La fonction de suppression du dérapage est conçue pour aider à maintenir la stabilité de la direction en supprimant la tendance des roues à glisser sur le côté lors du braquage du volant. Cette fonction est active lorsque le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

## REMARQUE

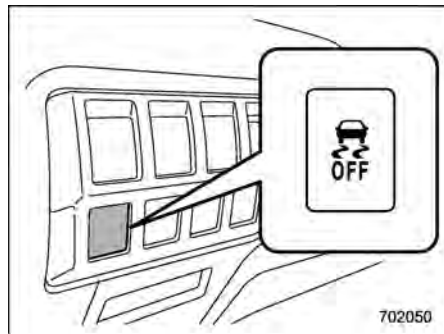
- Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être considéré comme fonctionnant normalement sous les conditions suivantes.
  - Vous ressentez de légères vibrations sur la pédale de frein.
  - Vous ressentez de légères secousses du véhicule et du volant de direction.
  - Lors de la mise en marche du système e-BOXER et lors d'un démarrage après avoir mis le système e-BOXER en marche, vous entendrez un bruit de fonctionnement en provenance du compartiment moteur pendant un court instant.
  - Après avoir mis le système e-BOXER en marche et pris la route, il arrive de ressentir comme des secousses sur la pédale de frein.
- Dans les situations suivantes, il est possible que le véhicule soit moins stable que le conducteur n'en a l'impression. Il est alors possible que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'active. Un tel fonctionnement n'indique pas un dysfonctionnement du système.

- Sur route couverte de gravillons ou ornière
- Sur route non revêtue d'un enrobé de finition
- Lorsque le véhicule tracte une remorque
- Lorsque le véhicule est équipé de pneus neige ou de pneus hiver
- Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, la sensation à la manœuvre du volant de direction est légèrement différente de la sensation habituelle.
- Réduisez toujours votre vitesse à l'approche d'un virage, même si le véhicule est équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.
- Arrêtez toujours le système e-BOXER avant de remplacer un pneu. Le non-respect de cette précaution peut perturber le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule qui ne peut plus fonctionner correctement.

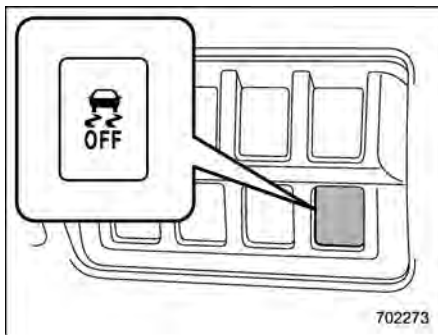
## ■ Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Reportez-vous à “Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule” ☞P218 et “Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule” ☞P219.

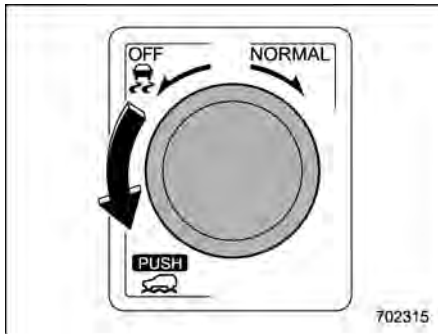
## ■ Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule



Type A (modèles avec conduite à gauche)



Type A (modèles avec conduite à droite)

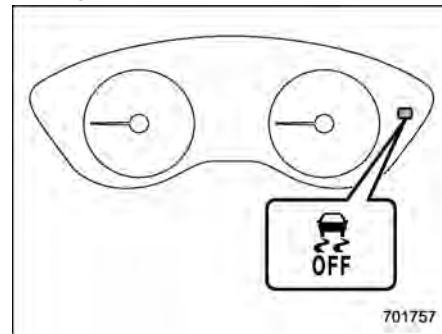


Type B

Appuyer sur la commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule ou la tourner désactive le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

Créer un patinage de roue motrice adéquat en désactivant le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule temporairement peut vous aider à sortir des situations suivantes. Utilisez la commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule si nécessaire.

- Lors d'un départ arrêté en pente raide sur route enneigée, sur des gravillons, ou sur d'autres surfaces glissantes.
- Pour dégager le véhicule lorsque les roues sont enlisées dans la boue ou la neige profonde.



Lorsque la commande est pressée ou tournée durant le fonctionnement du système e-BOXER, le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'allume. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est

désactivé et le véhicule se comporte alors comme les modèles non équipés de ce système. Appuyer à nouveau sur le commutateur (type A) ou le tourner sur le côté "NORMAL" (type B) pour réactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule entraîne l'extinction du témoin indicateur.

Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, l'amélioration de la traction et de la stabilité qu'offre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule n'est plus disponible. Vous ne devez donc pas mettre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule hors service, sauf dans les situations mentionnées ci-dessus.

## REMARQUE

- Lorsque la commande a été enfoncée (type A) ou tournée (type B) pour désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, celui-ci se réactive automatiquement la prochaine fois que le contacteur d'allumage est mis sur la position "OFF" et que le système e-BOXER est redémarré.
- Une pression (type A) ou une rotation (type B) maintenue d'au moins 30 secondes de la commande provoque l'extinction du témoin indica-

teur et l'activation du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, et toute pression ultérieure sur la commande reste sans effet. Pour pouvoir utiliser à nouveau la commande, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF", puis remettez le système e-BOXER en marche.

- Si le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule a été désactivé en appuyant sur la commande (type A) ou en la tournant (type B), les performances routières du véhicule sont comparables à celles d'un véhicule qui n'est pas équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.
- Même lorsque le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, les composants du système de commande des freins peuvent être actifs. Lorsque le système de commande des freins est activé, le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

## 7-12. X-MODE



- Faites toujours preuve de la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du X-MODE car ceci pourrait provoquer un grave accident.
- Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne faites pas preuve d'excès de confiance du fait que vous conduisez un véhicule équipé de la fonction de contrôle de descente en pente car ceci pourrait provoquer un grave accident. Soyez particulièrement prudent, et appuyez, si nécessaire, sur la pédale de frein lorsque vous conduisez sur une pente raide en descente, sur des routes gelées, boueuses ou sablonneuses. Si vous ne pouvez contrôler la vitesse du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle et de provoquer un grave accident.

**ATTENTION**

- Même si votre véhicule est équipé du X-MODE, cela ne vous dispense pas d'utiliser des pneus neige ou des chaînes antidérapantes sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le simple fait de disposer du X-MODE n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.
- Activez le X-MODE lorsque vous roulez sur une surface très glissante à faible vitesse. Toutefois, le fait que le véhicule soit équipé du X-MODE ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tout temps et dans toutes les situations. Réduisez considérablement la vitesse du véhicule, même lorsque vous activez le X-MODE.
- Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu sont déposés d'un véhicule, nous vous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire agréé SUBARU.

- Pour que le X-MODE fonctionne correctement, respectez les précautions suivantes:
  - Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.
  - Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur l'étiquette collée contre le montant de la portière du véhicule.
- Si la fonction de contrôle de descente en pente est utilisée sans interruption sur une période prolongée, la température du disque de frein peut augmenter et la fonction de contrôle de descente en pente peut être provisoirement désactivée. Dans ce cas, le témoin indicateur de contrôle de descente en pente s'éteint. Lorsque le témoin indicateur de contrôle de descente en pente s'éteint, la fonction de contrôle de descente en pente est désactivée.

Le X-MODE est le système de commande intégré du système e-BOXER, de la traction intégrale (AWD), du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, etc. pour la conduite dans de mauvaises conditions. L'utilisation du X-MODE offre une conduite plus confortable même sur chaussée glissante, que ce soit en montée ou en descente.

Le X-MODE possède les fonctions suivantes.

- **Fonction de contrôle de descente en pente:**

L'utilisation de la fonction de contrôle de descente en pente vous permet de maintenir une vitesse constante du véhicule en descente. Si la vitesse du véhicule a tendance à augmenter, le système de commande des freins est activé pour ajuster la vitesse du véhicule.

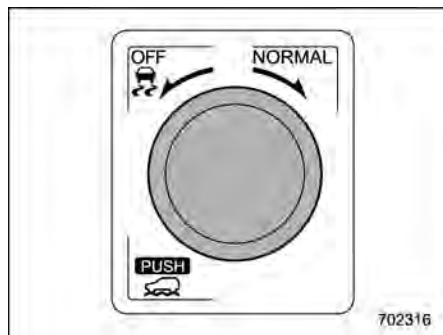
- **Contrôle de la capacité de conduite:**

Ce mode augmente la capacité d'ascension et la capacité de conduite et permet une application régulière du couple facilitant le contrôle du volant.

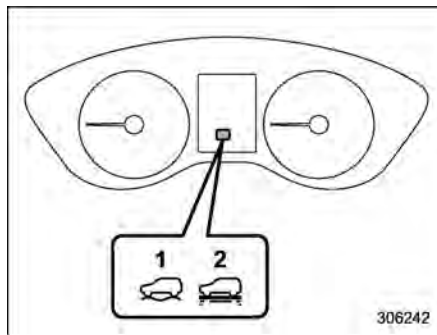
## ■ Activation/Désactivation du X-MODE



Commande de X-MODE (modèles avec 2 modes)

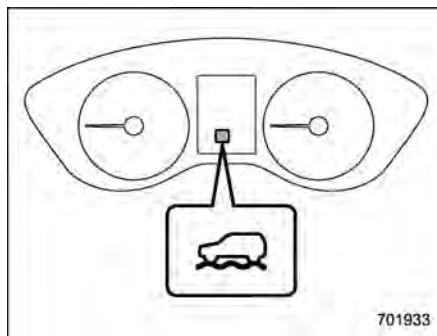


Commande de X-MODE (modèles avec 1 mode)



Indicateur de X-MODE (modèles avec 2 modes)

- 1 Indicateur de mode D.SNOW/MUD
- 2 Indicateur de mode SNOW/DIRT



Indicateur de X-MODE (modèles avec 1 mode)

### ▼ Activation

#### Modèles avec 2 modes

Tournez la commande de X-MODE vers la droite ou vers la gauche et sélectionnez SNOW/DIRT ou D.SNOW/MUD.

Lorsque le X-MODE est activé, l'indicateur de X-MODE s'allume.

#### Modèles avec 1 mode

Appuyez sur la commande de X-MODE. Lorsque le X-MODE est activé, l'indicateur de X-MODE s'allume.

### ▼ Désactivation

#### Modèles avec 2 modes

Appuyez sur la commande de X-MODE. L'indicateur de X-MODE s'éteint à la désactivation du X-MODE.

#### Modèles avec 1 mode

Appuyez sur la commande de X-MODE. L'indicateur de X-MODE s'éteint à la désactivation du X-MODE.

## REMARQUE

- **SNOW/DIRT** convient à une conduite sur une route couverte de neige où les points de contact entre les pneus et la surface de la route sont visibles, ou pour la conduite sur une route non goudronnée.
- **D.SNOW/MUD** convient à une conduite sur une route couverte de neige profonde où les points de

– SUITE –

contact entre les pneus et la surface de la route ne sont pas visibles, ou pour la conduite sur une route boueuse.

- Même si vous essayez d'activer le X-MODE en tournant (modèles avec 2 modes) la commande de X-MODE ou en appuyant dessus (modèles avec 1 mode) lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 20 km/h, le X-MODE ne s'activera pas. À ce moment, la sonnerie retentira deux fois.
- Si la vitesse du véhicule atteint 40 km/h ou plus alors que le X-MODE est activé, un témoin sonore retentit une fois et le X-MODE se désactive. Le X-MODE se réactive automatiquement lorsque la vitesse de déplacement du véhicule chute à moins de 35 km/h.
  - Lorsque vous utilisez le régulateur de vitesse ou le limiteur de vitesse manuel (selon modèles) après la désactivation automatique du X-MODE, ce dernier ne se réactivera pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule descend à moins de 35 km/h.
- Pour les modèles avec SI-DRIVE, le mode SI-DRIVE passe au mode Intelligent (I) lorsque le X-MODE est

désactivé.

- Pour les modèles avec SI-DRIVE, le mode SI-DRIVE ne change pas même si vous appuyez sur la commande SI-DRIVE lorsque le X-MODE est activé. À ce moment, la sonnerie retentira deux fois.
- Si l'une des conditions suivantes est remplie pendant que le système e-BOXER est en marche, le X-MODE sera désactivé. Dans ce cas, il n'est pas possible d'activer le X-MODE. En outre, pour les modèles avec SI-DRIVE, le mode passe en mode Intelligent (I) et il n'est pas possible de passer à d'autres modes.
  - Le témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine) s'allume.
  - Le témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP clignote.
  - Le témoin avertisseur des freins antiblocage ABS s'allume.
  - Le témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'allume.
- En cas de risque de surchauffe du moteur dû à une hausse de la température du liquide de refroidissement du moteur, il est impossible

d'activer le X-MODE. Même pendant qu'il est activé, le X-MODE se désactive lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur augmente. Dans ce cas, pour les modèles pourvus de SI-DRIVE, le mode SI-DRIVE passe au mode Intelligent (I).

- Il n'est pas possible d'activer le X-MODE lorsque le système e-BOXER n'est pas en marche, car la fonction de contrôle de descente en pente n'est pas activée.

## ■ Fonction de contrôle de descente en pente

La fonction de contrôle de descente en pente passe en mode de veille lorsque le X-MODE est activé et que la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h environ.

La fonction est en marche lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à environ 20 km/h et que le rapport d'accélération est inférieur à environ 10 %.

La fonction s'éteint lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à environ 20 km/h et que la pédale d'accélérateur est enfoncée.

## ⚠ ATTENTION

La puissance de freinage du système de contrôle de descente en pente peut ne pas suffire lorsqu'une forte puissance de freinage est nécessaire (par ex., lorsque vous tractez une remorque).

## REMARQUE

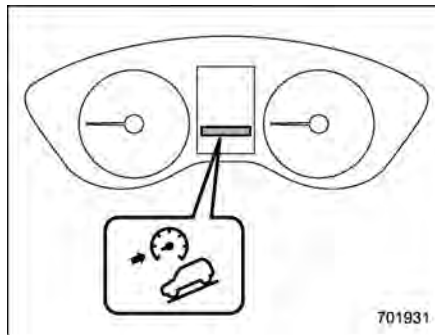
- Même lors de l'activation de la fonction de contrôle de descente en pente, vous pouvez modifier la vitesse du véhicule en utilisant la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur.
- Lorsqu'un freinage est exercé par la fonction de contrôle en descente, les feux stop s'allument.
- Il est possible d'actionner la fonction de contrôle de descente en pente quelle que soit la déclivité de la route.
- La fonction de contrôle de descente en pente peut être considérée comme fonctionnant normalement dans les conditions suivantes.
  - Un bruit de fonctionnement provenant du compartiment moteur se produit pendant un court instant lorsque la fonction de

contrôle de descente en pente est activée.

- La sensation perçue en appuyant sur la pédale de frein est différente (plus dure que d'habitude, etc.) lorsque vous appuyez sur la pédale de frein alors que la fonction de contrôle de descente en pente est activée.

véhicule devient supérieure à environ 30 km/h.

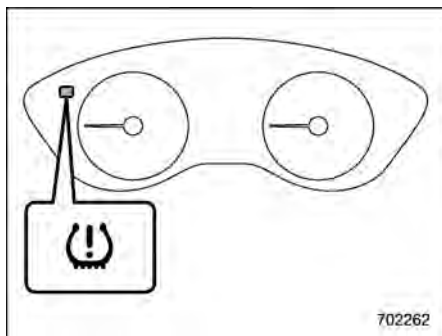
## ▼ Témoin indicateur de contrôle de descente en pente



Ce témoin s'allume lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est en mode veille. Il clignote lorsque la fonction est activée. Il s'éteint lorsque la fonction est en mode désactivé. Lorsque cette fonction passe du mode activé au mode désactivé, il s'éteint lorsque la vitesse du



### 7-13. Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)



Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus fournit un message d'avertissement au conducteur en envoyant un signal d'un capteur installé dans chaque roue lorsque la pression d'un pneu est très basse par rapport au mode TPMS sélectionné. Reportez-vous à "Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus" P215.

Le système de surveillance de la pression des pneus s'active uniquement lorsque le véhicule est conduit à des vitesses supé-

rieures à 40 km/h. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

#### **⚠ DANGER**

- Si le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais soudainement. Au lieu de cela, effectuez la procédure suivante. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

- (1) Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse.
- (2) Quittez lentement la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.
- (3) Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus apposée contre le montant de portière du côté conducteur.

Même si le véhicule n'a roulé que très peu, les pneus ont chauffé et leur pression a par conséquent augmenté. Avant d'ajuster la pression des pneus à la valeur prescrite sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faut toujours attendre que les pneus aient refroidi. Reportez-vous à "Roues et pneus" P541. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas lorsque le véhicule est à l'arrêt. Après avoir ajusté la pression des pneus, augmentez la vitesse du véhicule à au moins 40 km/h pour lancer la vérification TPMS des pressions de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont alors gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. En cas de crevaison, reportez-vous à "Crevaisons"

## P481.

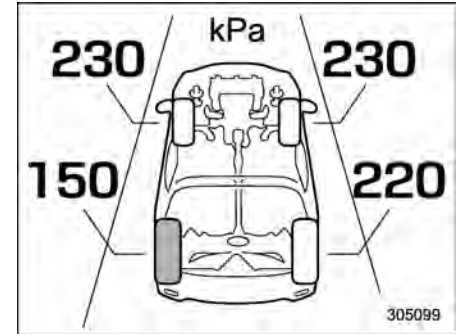
- Lorsqu'un pneu de rechange est monté ou que la jante de pneu est remplacée sans transférer le capteur/transmetteur de pression d'origine, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume en continu après avoir cligné pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dès que possible pour le remplacement du pneu et du capteur et/ou la remise à zéro du système.
- Lorsqu'un pneu est réparé avec du liquide d'étanchéité, la soupape de signalisation de pression de pneu et le transmetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un liquide d'étanchéité est utilisé, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU le plus proche ou tout autre atelier d'entretien dès que possible. Assurez-vous de remplacer la soupape de signalisation de pression de

pneu et le transmetteur lorsque vous remplacez un pneu. Vous pouvez réutiliser la jante si elle ne présente aucun dommage et si tout résidu de liquide d'étanchéité a été nettoyé. Si le témoin s'allume en continu après avoir cligné pendant environ une minute, nous vous recommandons de contacter rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire inspecter le système.

**ATTENTION**

Ne placez ni objets métalliques ni feuille de métal dans l'espace de rangement. Cela pourrait entraîner une baisse de la réception des signaux des capteurs de pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus ne pourrait pas fonctionner normalement.

## ■ Écran TPMS (selon modèles)



Cet écran affiche la pression de chaque pneu. Reportez-vous à "Écrans principaux" P238.

## ■ Réglage du mode TPMS

Avant de conduire votre véhicule, assurez-vous que le mode TPMS est réglé sur celui le plus approprié selon la condition de charge du véhicule.

Réglez un mode dans les conditions suivantes.




- Lorsque le véhicule est à l'arrêt
- Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON"

En fonction des caractéristiques techniques du véhicule, votre véhicule peut être équipé de 2 ou 3 types de mode TPMS.

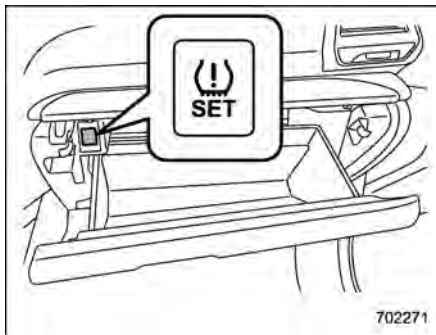
## REMARQUE

N'utilisez pas le mode TPMS3 si 2 étiquettes de pression de gonflage des pneus (normal et en chargement) sont apposées sur le montant de la portière du côté du conducteur. Reportez-vous à "Roues et pneus" P541.

### ▼ Affichage des instruments de bord

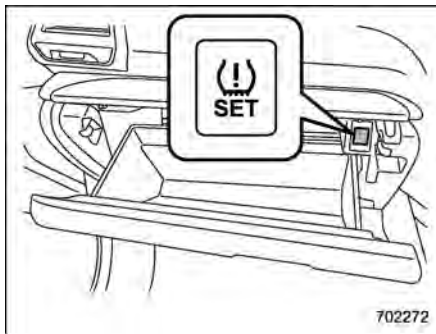
TPMS1:	Mode normal	
TPMS2:	Mode de chargement	
TPMS3:	Mode de remorquage	

### ▼ Sélection du mode TPMS



702271

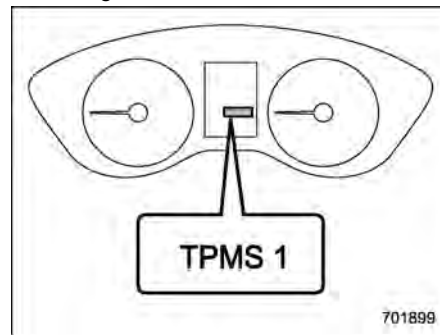
Modèles avec conduite à gauche



702272

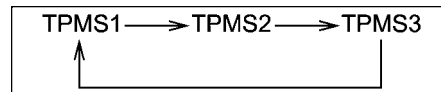
Modèles avec conduite à droite

1. Lorsque le compteur journalier est affiché sur les instruments de bord, maintenez enfoncée la commande de réglage du TPMS (pendant environ 3 secondes). Le mode TPMS actuel sera affiché sur l'écran du compteur journalier, et le mode TPMS peut être changé.



701899

2. Appuyez brièvement sur la commande de réglage du TPMS pour changer de mode. Le mode change dans l'ordre suivant.



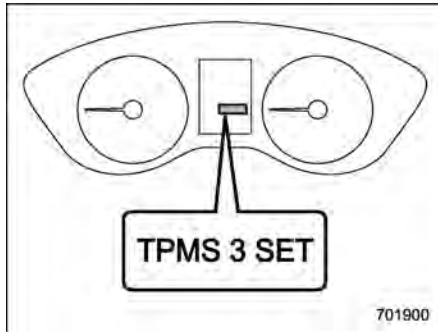
**REMARQUE**

N'utilisez pas le mode TPMS3 si 2 étiquettes de pression de gonflage des pneus (normal et en chargement) sont apposées sur le montant de la portière du côté du conducteur. Reportez-vous à "Roues et pneus" P541.

3. Lorsque le mode souhaité est affiché, maintenez enfoncée la commande (pendant environ 3 secondes) pour confirmer le réglage. Une fois que le réglage est terminé, le message de confirmation s'affiche.

Exemple:

Si vous sélectionnez TPMS 3, "TPMS 3 SET" s'affiche.



Après que le mode TPMS soit affiché, le compteur journalier s'affiche à nouveau.

**REMARQUE**

Si aucune action n'est effectuée pendant que le mode TPMS est sélectionné, l'affichage revient sur le compteur journalier après environ 10 secondes.

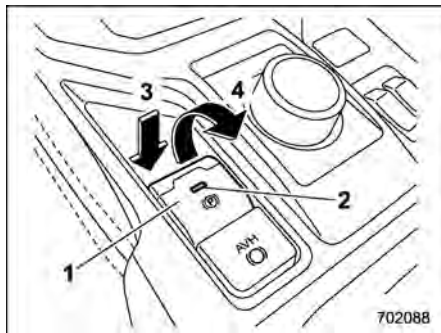
Changez le mode TPMS selon la pression spécifiée indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus.

**7-14. Stationnement du véhicule**

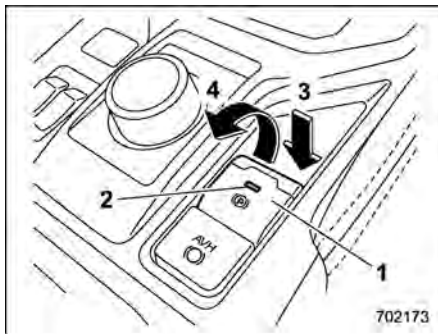
- Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.
- En raison des risques d'incendie, ne gardez pas le véhicule sur des matières inflammables tel que l'herbe sèche, des vieux papiers et des chiffons, ces derniers pouvant devenir chauds ou brûlés du fait de la haute température du moteur.
- N'oubliez pas d'arrêter le système e-BOXER avant de faire la sieste dans le véhicule. En cas d'infiltration des gaz d'échappement dans l'habitacle, les occupants du véhicule risquent la

mort par intoxication au monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement.

## ■ Frein de stationnement électronique



Modèles avec conduite à gauche



### Modèles avec conduite à droite

- 1 Commande de frein de stationnement électronique
- 2 Témoin indicateur
- 3 Desserrez le frein de stationnement électronique
- 4 Serrez le frein de stationnement électronique

## ⚠ DANGER

- Avant de quitter le véhicule, assurez-vous de couper le contacteur d'allumage. Sinon, le frein de stationnement peut se desserrer et un accident peut se produire.
- Si le témoin avertisseur de frein de stationnement électronique s'allume, le système de frein de stationnement électronique peut

être défectueux. Juste après avoir stationné le véhicule en lieu sûr, placez des cales sous les pneus pour empêcher le véhicule de bouger; nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

## ⚠ ATTENTION

- Lorsque le système du frein de stationnement électronique est défectueux et que le frein de stationnement ne peut pas être serré, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU immédiatement pour une inspection. Si vous devez stationner votre véhicule dans de telles conditions, suivez la procédure suivante.
  - Arrêtez votre véhicule sur un terrain plat.
  - Mettez le levier sélecteur en position "P". Lorsque le levier sélecteur ne peut pas être déplacé en position "P", vous devez libérer le verrouillage du levier sélecteur. Reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur"

## ☞ P379.

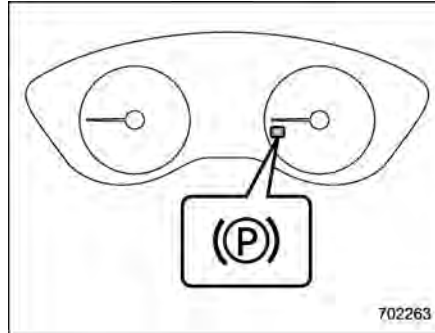
- Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.
- Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré. Sinon, cela provoquait une usure non nécessaire des plaquettes de frein. Avant de prendre la route, assurez-vous toujours que le frein de stationnement a été desserré et que le témoin indicateur de frein de stationnement électronique s'est éteint.
- La puissance de freinage du frein de stationnement électronique peut ne pas suffire lorsqu'une forte puissance de freinage est nécessaire (par ex., lorsque le véhicule qui tracte une remorque est garé dans une pente raide).

Votre véhicule est équipé d'un frein de stationnement électronique. Vous pouvez serrer/desserer le frein de stationnement en actionnant la commande de frein de stationnement électronique.

**Pour serrer:** Levez la commande du frein de stationnement électronique.

**Pour desserrer:** Appuyez fermement sur la commande de frein de stationnement

électronique pendant que le contacteur d'allumage est en position "ON" et que la pédale de frein est enfoncée.



Témoin indicateur de frein de stationnement électronique

Lorsque le frein de stationnement est serré et que le contacteur d'allumage est sur la position "ON", les témoins indicateurs suivants s'allument.

- Le témoin indicateur sur la commande du frein de stationnement électronique
- Le témoin indicateur de frein de stationnement électronique sur les instruments de bord (pour plus de détails, reportez-vous à "Témoin indicateur de frein de stationnement électronique" ☞ P221.)

## REMARQUE

- Si vous appuyez sur la commande de frein de stationnement électronique dans les conditions suivantes, le frein de stationnement ne sera pas desserré.
  - Le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "OFF".
  - Vous n'enfoncez pas la pédale de frein.
- Le système de frein de stationnement électronique utilise des moteurs pour serrer le frein de stationnement. Par conséquent, les bruits de fonctionnement des moteurs se feront entendre lorsque vous serrerez ou desserrerez le frein de stationnement. Assurez-vous que les bruits de fonctionnement des moteurs se font entendre lorsque vous actionnez le levier sélecteur ou lorsque vous appuyez sur la pédale de frein. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Les sons se produisent lorsque le système de frein de stationnement électronique contrôle automatiquement les moteurs.
- Si vous actionnez la commande de frein de stationnement électronique

dans les conditions suivantes, un signal sonore retentit et le témoin indicateur de frein de stationnement électrique clignote.

- Lorsque le système de frein de stationnement électronique est défectueux.
- Lorsque le fonctionnement du frein de stationnement électronique est interdit temporairement.
- Lorsque le frein de stationnement électronique est serré dans l'une des conditions suivantes, le son de fonctionnement du frein de stationnement électronique peut se faire entendre quelques minutes après que le témoin indicateur de frein de stationnement électronique s'allume. Cependant, cela n'indique pas un dysfonctionnement.
  - Le frein de stationnement est en surchauffe.
  - Le véhicule est stationné sur une pente raide.
  - Vous actionnez la commande du frein de stationnement électronique après l'extinction du contacteur d'allumage.
- Si vous utilisez le frein de stationnement électronique dans les conditions suivantes, le témoin indicateur

de frein de stationnement électronique peut clignoter.

- Le frein de stationnement est en surchauffe.
- Le véhicule est arrêté sur une pente raide.

Même dans ces cas, le frein de stationnement électronique fonctionne. Il faut toutefois utiliser des cales de roues car le véhicule risque de bouger.

#### ▼ Fonction de desserrage automatique par la pédale d'accélérateur

Le système de frein de stationnement électronique est pourvu d'une fonction de desserrage automatique. Le frein de stationnement sera automatiquement desserré en enfonçant la pédale d'accélérateur. Toutefois, la fonction de desserrage automatique ne fonctionne pas dans les conditions suivantes.

- Une portière est ouverte.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.
- Le levier sélecteur est en position "P" ou "N".

Si le frein de stationnement est automatiquement desserré, le témoin indicateur de frein de stationnement électronique et le témoin indicateur sur la commande de frein de stationnement

électronique s'éteignent.

## REMARQUE

Tant que vous tirez la commande de frein de stationnement électronique vers le haut, le frein de stationnement ne sera pas desserré automatiquement même lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée.

#### ▼ Fonction Auto Vehicle Hold

La fonction Auto Vehicle Hold maintient automatiquement le véhicule à l'arrêt même après avoir relâché la pédale de frein lorsque le véhicule est en arrêt total, par exemple aux feux de circulation.



**DANGER**

- **N'utilisez pas la fonction Auto Vehicle Hold sur une pente raide ou sur une route glissante. Le véhicule peut se déplacer même lorsque vous utilisez la fonction Auto Vehicle Hold, et ainsi provoquer des blessures graves ou des accidents.**
- **N'utilisez pas la fonction Auto Vehicle Hold pour stationner le véhicule. Le véhicule pourrait se déplacer inopinément, et ainsi provoquer des blessures graves ou des accidents. Assurez-vous**

de placer le levier sélecteur en position "P" et d'appliquer le frein de stationnement électronique dans les cas suivants.

- Lorsque vous allez stationner votre véhicule.
- Lorsque des passagers entrent ou sortent du véhicule.
- Lorsque vous chargez ou déchargez le véhicule.
- Lorsque vous utilisez la fonction Auto Vehicle Hold, ne relâchez pas la pédale de frein avant que l'indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold ne s'allume. Le véhicule pourrait se déplacer inopinément, et ainsi provoquer des blessures graves ou des accidents.
- Désactivez la fonction Auto Vehicle Hold dans les cas suivants. Sinon, le véhicule pourrait se déplacer inopinément, et ainsi provoquer des blessures graves ou des accidents.
  - Lorsque vous lavez votre véhicule dans un lave-auto automatique
  - Lorsque le véhicule est remorqué

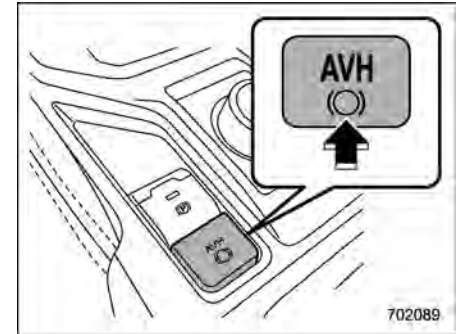
### ATTENTION

Lors de l'arrêt sur une pente raide avec la fonction Auto Vehicle Hold activée, le frein de stationnement électronique peut être serré automatiquement. Le témoin indicateur de frein de stationnement électronique clignote alors. Dans un tel cas, enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée pendant l'arrêt. Sinon, le véhicule peut se déplacer.

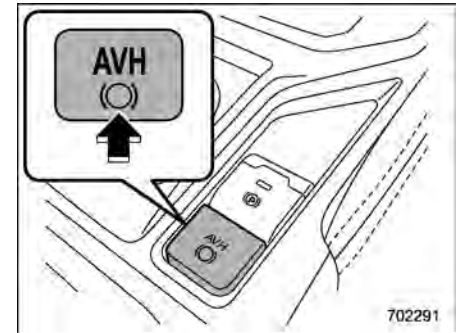
### REMARQUE

Nous recommandons d'activer la fonction Auto Vehicle Hold lors du stationnement sur une pente. Si la fonction Auto Vehicle Hold est désactivée, le véhicule peut reculer au démarrage.

- ▽ Pour activer/désactiver la fonction Auto Vehicle Hold

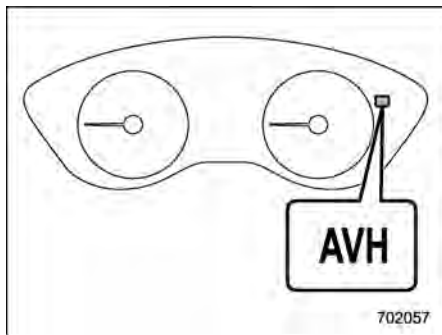


Commande Auto Vehicle Hold (modèles avec conduite à gauche)



Commande Auto Vehicle Hold (modèles avec conduite à droite)





Témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold

**Pour activer:**

Appuyez sur la commande Auto Vehicle Hold lorsque le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold est éteint. Le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold s'allume alors.

Même après avoir activé la fonction Auto Vehicle Hold, elle se désactive automatiquement une fois que le contacteur d'allumage est mis sur la position "OFF". La fonction restera désactivée lorsque le contacteur d'allumage est remis en position "ON".

**Pour désactiver:**

Appuyez sur la commande Auto Vehicle Hold lorsque le témoin indicateur d'activation

Auto Vehicle Hold est allumé. Le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold s'éteint alors.

**REMARQUE**

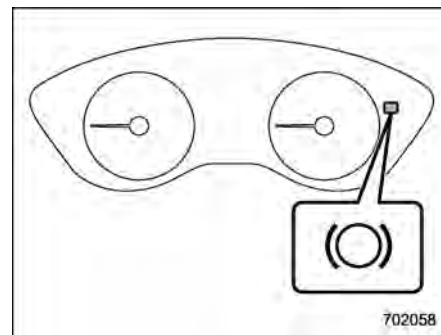
- Lorsque le système de frein de stationnement électronique est défectueux pendant que la fonction Auto Vehicle Hold est activée, un bip sonore retentit, le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold s'éteint et le témoin avertisseur du système des freins s'allume.
- Si la commande Auto Vehicle Hold est maintenue enfoncée pendant plus de 30 secondes, le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold s'éteint, et le système ignore toute pression supplémentaire sur la commande. Pour activer la fonction à nouveau, redémarrez le système e-BOXER.
- Lorsque la fonction Auto Vehicle Hold est désactivée pendant que cette fonction est défectueuse, si vous appuyez sur la commande Auto Vehicle Hold, un bip sonore retentit.

▽ Pour utiliser la fonction Auto Vehicle Hold

Arrêtez le véhicule en appuyant sur la

pédale de frein lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies. La fonction Auto Vehicle Hold se met alors en marche.

- La portière du conducteur est fermée.
- La ceinture de sécurité du conducteur est attachée.
- Le levier sélecteur est sur une position autre que "P".



Témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold

Pendant que le véhicule est maintenu à l'arrêt par la fonction Auto Vehicle Hold, le témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold du véhicule s'allume.

▽ Pour désactiver la fonction Auto Vehicle Hold

Effectuez une des opérations suivantes pour désactiver la fonction Auto Vehicle

Hold.

- Enfoncez la pédale d'accélérateur.
- Enfoncez à nouveau la pédale de frein.
- Serrez le frein de stationnement électronique.
- Mettez le levier sélecteur sur la position "P" avec la pédale de frein enfoncée.
- Appuyez sur la commande Auto Vehicle Hold avec la pédale de frein enfoncée (la fonction Auto Vehicle Hold se désactive).

Lorsque la fonction Auto Vehicle Hold est désactivée, le témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold s'éteint.

Sous l'une des conditions suivantes, la fonction Auto Vehicle Hold est automatiquement désactivée et le frein de stationnement électronique sera automatiquement serré.

- La fonction Auto Vehicle Hold a fonctionné pendant plus de 10 minutes.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.
- La portière du conducteur est ouverte.
- Le contacteur d'allumage est placé sur "OFF".
- Le véhicule est arrêté sur une pente raide.
- La fonction Auto Vehicle Hold est défectueuse.

Dans de tels cas, le témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold s'éteint et le témoin indicateur de frein de stationnement électronique s'allume.

#### ▽ Conseils

- Lorsque le frein de stationnement électronique est automatiquement serré avec le véhicule maintenu à l'arrêt par la fonction Auto Vehicle Hold, desserrez le frein de stationnement électronique via l'une des opérations suivantes avant de démarrer. Assurez-vous ensuite que le témoin indicateur de frein de stationnement électronique est éteint.
  - Enfoncez la pédale d'accélérateur avec la ceinture de sécurité du conducteur attachée et les portières fermées.
  - Appuyez sur la commande de frein de stationnement électronique avec la pédale de frein enfoncée.
- Dans certaines conditions, y compris un dysfonctionnement de la fonction Auto Vehicle Hold, un signal sonore d'avertissement retentit et un message d'avertissement apparaît sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Tous les messages d'avertissement doivent être strictement respectés.

- Le véhicule ne peut pas être maintenu à l'arrêt sur une pente raide en utilisant la fonction Auto Vehicle Hold. Dans ce cas, enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
- Lorsque vous vous arrêtez sur une pente raide avec la fonction Auto Vehicle Hold activée, le frein de stationnement électronique peut être automatiquement serré après l'arrêt, puis le témoin indicateur de frein de stationnement électronique peut clignoter. Dans ce cas, enfoncez la pédale de frein et maintenez-la enfoncée pendant l'arrêt. Sinon, le véhicule peut se déplacer. Lorsque vous sortez du véhicule, arrêtez le véhicule sur une surface plane, puis serrez le frein de stationnement électronique.
- Si le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold ne s'allume pas, même après avoir appuyé sur la commande Auto Vehicle Hold avec les conditions de fonctionnement réunies, la fonction peut présenter un dysfonctionnement. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé SUBARU pour une inspection.
- Vous pouvez entendre un son lorsque la fonction Auto Vehicle Hold maintient le véhicule à l'arrêt. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un

défaut de fonctionnement.

- Pendant que le véhicule est maintenu à l'arrêt par la fonction Auto Vehicle Hold, la pédale de frein peut sembler rigide. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.
- La fonction Auto Vehicle Hold peut ne pas fonctionner ou l'arrêt automatique du moteur risque de ne pas intervenir si vous n'appuyez pas fortement sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté.
- L'arrêt automatique du moteur intervient également lorsque les conditions de fonctionnement de celui-ci sont remplies.
- Lorsque vous utilisez la fonction Auto Vehicle Hold, enfoncez fermement la pédale de frein. Autrement, la fonction Auto Vehicle Hold peut ne pas fonctionner.
- Lorsque la commande Auto Vehicle Hold est maintenue enfoncée pendant plus de 30 secondes, le témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold s'éteint et tout actionnement ultérieur de la commande sera ignoré. Pour pouvoir utiliser à nouveau la commande, tournez le contacteur d'allumage en position "OFF", puis tournez-le sur la position "ON".

### ▼ Frein d'urgence

#### ATTENTION

**Utilisez le frein d'urgence uniquement en cas d'urgence. Si le frein d'urgence est utilisé de manière excessive, les composants du frein s'useront beaucoup plus vite ou le frein risque de ne pas fonctionner de manière suffisante à cause d'une surchauffe du frein de roue arrière.**

### REMARQUE

**Pendant l'utilisation du frein d'urgence, le témoin indicateur de frein de stationnement électronique et le témoin indicateur sur la commande de frein de stationnement électronique s'allument et un bip sonore retentit.**

En cas de dysfonctionnement du frein à pédale, vous pouvez arrêter le véhicule en tirant continuellement sur la commande de frein de stationnement électronique.

Pendant le serrage du frein d'urgence, le témoin indicateur de frein de stationnement électronique et le témoin indicateur sur la commande de frein de stationnement électronique s'allument, et un bip retentit.

### ▼ Avertissement du système de frein de stationnement électronique

#### ATTENTION

**Si le témoin indicateur de frein de stationnement électronique clignote, le système de frein de stationnement électronique peut être en dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement votre véhicule dans l'endroit sûr le plus proche. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.**

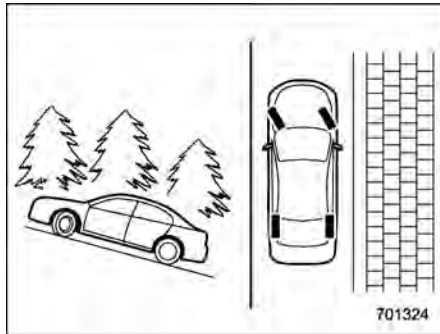
Si un dysfonctionnement se produit dans le système de frein de stationnement électronique, le témoin avertisseur du système des freins s'allume. Reportez-vous à "Témoin avertisseur du système des freins (rouge)" P219.

### ■ Conseils de stationnement

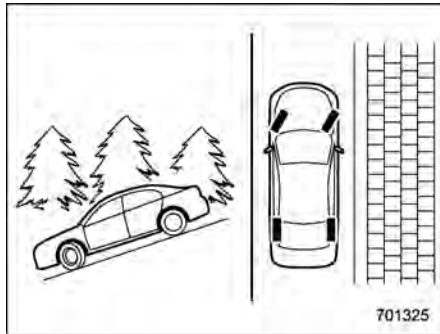
Lorsque vous garez le véhicule, effectuez toujours les opérations suivantes.

- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier sélecteur en position "P" (stationnement).

Ne comptez pas sur le seul frottement mécanique de la boîte de vitesses pour maintenir le véhicule immobile.



Pour le stationnement en côte, orientez les roues correctement. Si le véhicule est dans le sens de la montée, tournez les roues avant vers la chaussée.



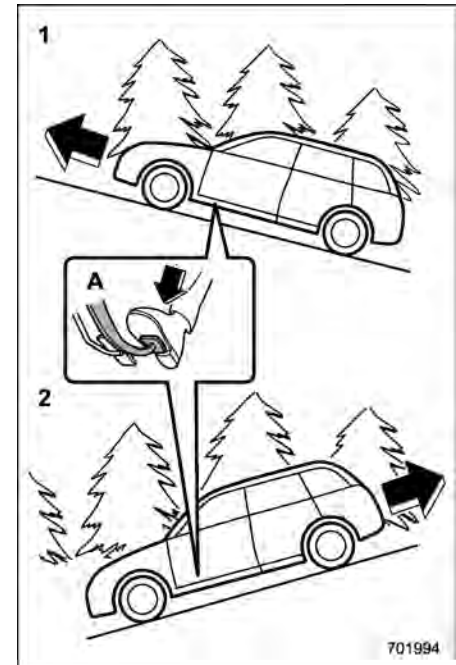
Dans le sens de la descente, tournez les roues avant vers le trottoir.

## 7-15. Système d'aide au démarrage en côte

### ATTENTION

- Ce dispositif ne sert qu'à aider le conducteur à DÉMARRER le véhicule en côte. Pour éviter les accidents lorsque le véhicule est garé en côte, le frein de stationnement doit toujours être bien serré. Lorsque vous réglez le frein de stationnement, assurez-vous que le véhicule reste immobile lorsque la pédale de frein est relâchée.
- Ne tournez pas le contacteur d'allumage sur la position "OFF" pendant que le système d'aide au démarrage en côte est en marche. Le système d'aide au démarrage en côte se désactivera, provoquant un accident.

Le système d'aide au démarrage en côte est un dispositif permettant de faciliter les opérations du véhicule suivantes.



- 1 Démarrage du véhicule dans le sens de la montée
  - 2 Démarrage en marche arrière alors que le véhicule est garé dans le sens de la descente
- A Pédale de frein

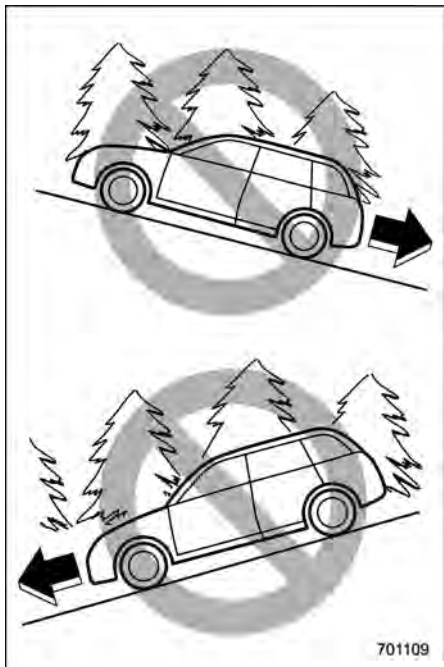
Dans ces deux cas, le système d'aide au démarrage en côte fonctionne à la condition suivante.

- Lorsque le véhicule est arrêté avec la pédale de frein enfoncée.

La puissance de freinage est provisoirement maintenue (pendant environ 2 secondes) par le système d'aide au démarrage en côte après que la pédale de frein ait été relâchée. Le conducteur peut ainsi faire démarrer le véhicule comme sur un sol plat, en utilisant seulement la pédale d'accélérateur.

Si le système d'aide au démarrage en côte n'exerce pas une force de freinage suffisante une fois la pédale de frein relâchée, appuyez de nouveau sur cette pédale pour obtenir une plus grande puissance de freinage.

Il arrive aussi qu'il ne fonctionne pas dans les pentes douces. Par ailleurs, le système d'aide au démarrage en côte ne fonctionne pas dans les cas suivants.



- Lors du démarrage en marche arrière alors que le véhicule est dans le sens de la montée
- Lors du démarrage en avant alors que le véhicule est garé dans le sens de la descente

- Lorsque le frein de stationnement est serré
- Alors que le contacteur d'allumage est placé sur "ACC" ou "OFF"
- Pendant que le témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule est allumé. Reportez-vous à "Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule" P218.

Lors d'un démarrage en marche arrière avec utilisation de ce système d'aide, il peut arriver que vous ressentiez un effet de freinage même après avoir relâché la pédale de frein.



### ATTENTION

La puissance de freinage du système d'aide au démarrage en côte peut ne pas suffire lorsqu'une forte puissance de freinage est nécessaire (ex.: lorsque vous tractez une remorque).

### REMARQUE

Une légère secousse se produit parfois lorsque le véhicule commence à avancer en marche avant après une marche arrière.

## 7-16. Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD) (selon modèles)

Le système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD) consiste d'un radar d'angle arrière avec détection d'angle mort, de l'assistance de changement de voie et de l'alerte de croisement en marche arrière.

Ces fonctions permettent au système de détecter des objets ou des véhicules à l'arrière, et d'attirer l'attention du conducteur lors du changement de voies ou pendant la conduite en marche arrière.

### DANGER

Le conducteur est responsable d'une conduite en toute sécurité. Assurez-vous de toujours vérifier les alentours de vos propres yeux lors d'un changement de voie ou de la marche arrière du véhicule.

Le système est conçu pour assister le conducteur lors d'un changement de voie ou en marche arrière en surveillant les zones arrière et latérales du véhicule. Cependant, vous ne pouvez pas compter uniquement sur ce système pour assurer la

sécurité lors d'un changement de voie ou de la marche arrière. Une trop grande confiance portée à l'utilisation de ce système pourrait entraîner un accident et entraîner des blessures graves ou la mort. Étant donné que le fonctionnement du système a diverses limitations, le clignotement ou l'allumage du témoin indicateur d'approche SRVD peut être retardé ou l'avertisseur sonore peut être retardé ou peut ne pas fonctionner même lorsqu'un véhicule se trouve dans une voie adjacente ou s'approche de votre véhicule d'un des deux côtés.

Le conducteur est chargé de prêter attention à l'arrière et aux côtés du véhicule.

### ■ Caractéristiques du système REMARQUE

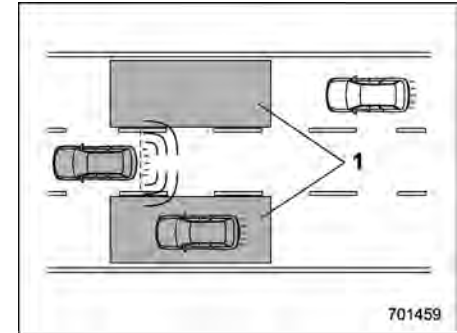
Le capteur radar SRVD est approuvé en vertu des lois concernant les ondes radio de chaque pays. Reportez-vous à "Informations techniques" P645 pour plus de détails.

Le système SRVD se compose des fonctions suivantes:

- Détection d'un véhicule dans l'angle mort d'une voie adjacente ou d'un véhicule approchant à grande vitesse pendant la conduite du véhicule (détection d'angle mort et assistance de changement de voie)
- Détection d'un véhicule approchant de la droite ou de la gauche pendant la marche arrière du véhicule (alerte de croisement en marche arrière)

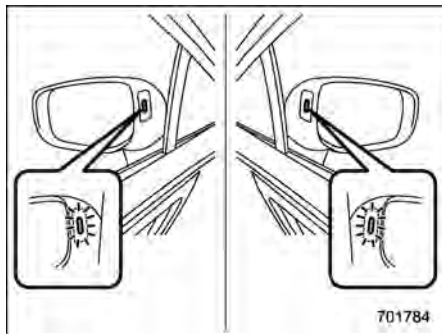
Le système utilise des capteurs radar pour les fonctions suivantes.

#### ▼ Détection d'angle mort (BSD)



1 Portée de fonctionnement

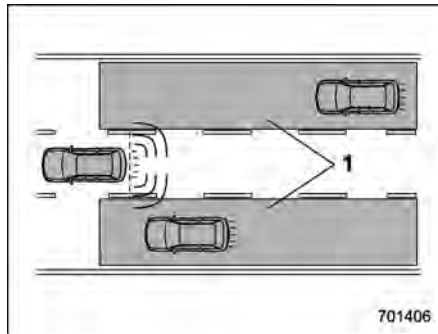
Le système avertit le conducteur de la présence de dangers comme suit.



#### Témoin indicateur d'approche SRVD

- Si le système détecte un véhicule dans l'angle mort, le(s) témoin(s) indicateur(s) d'approche SRVD situé(s) sur le(s) rétroviseur(s) extérieur(s) s'allume(nt).
- Si le conducteur actionne le levier de clignotants dans la direction où le témoin indicateur d'approche SRVD est allumé, le témoin indicateur d'approche SRVD correspondant clignote.

#### ▼ Assistance de changement de voie (LCA)

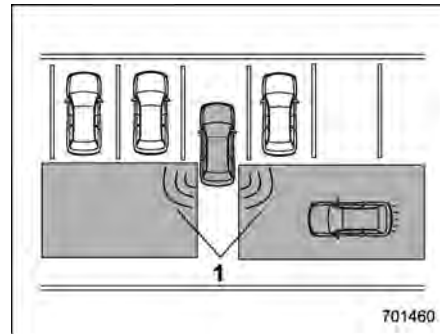


1 Portée de fonctionnement

Le système avertit le conducteur de la présence de dangers comme suit.

- Si le système détecte un véhicule approchant à vitesse élevée dans les voies adjacentes, le(s) témoin(s) indicateur(s) d'approche SRVD du (des) rétroviseur(s) extérieur(s) s'allume(nt).
- Si le conducteur actionne le levier de clignotants dans la direction où le témoin indicateur d'approche SRVD est allumé, le témoin indicateur d'approche SRVD correspondant clignote.

#### ▼ Alerte de croisement en marche arrière (RCTA)



1 Portée de fonctionnement

Le système avertit le conducteur de la présence d'un autre véhicule s'approchant d'un côté ou de l'autre lors de la conduite en marche arrière. Cette fonction aide le conducteur à vérifier l'arrière et les zones latérales du véhicule lors d'une marche arrière.

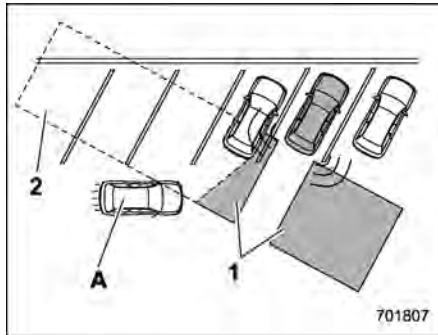
Si le système détecte un véhicule approchant d'un côté pendant la marche arrière, il avertit le conducteur des dangers de la façon suivante.

- Le(s) témoin(s) indicateur(s) d'approche SRVD sur le(s) rétroviseur(s) extérieur(s) clignote(nt).

- Un signal sonore d'avertissement retentit.
- Une icône apparaît sur l'écran de la caméra de vue arrière (moniteur audio/ de navigation).

▽ **Limites de la capacité de détection du RCTA**

Étant donné que la capacité de détection du RCTA est limitée, le RCTA peut ne pas fonctionner correctement dans une place de stationnement en angle.

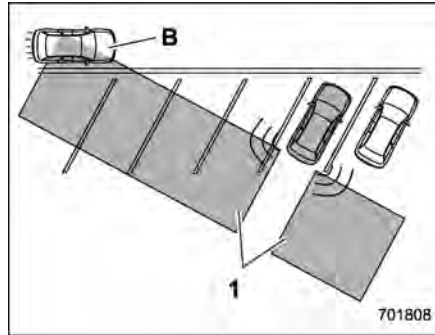


**Exemple 1**

- 1 La portée de détection des capteurs radar
  - 2 Zone en-dehors de la plage de détection des capteurs radars
- A Véhicule ne pouvant pas être détecté.

**! DANGER**

**Le véhicule en approche (A) peut ne pas être détecté, car la marche arrière du véhicule est bloquée par un véhicule stationné. Assurez-vous de toujours vérifier les alentours de vos propres yeux lors d'une marche arrière du véhicule.**



**Exemple 2**

- 1 La portée de détection des capteurs radar
- B Véhicule pouvant être détecté.

**REMARQUE**

**Le système peut détecter un véhicule (B) qui traverse à l'avant de votre véhicule. Assurez-vous de toujours**

**vérifier les alentours de vos propres yeux lors d'une marche arrière du véhicule.**

**■ Fonctionnement du système**

▼ **Conditions de fonctionnement**

Le SRVD fonctionnera lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le contacteur d'allumage est en position "ON".
- L'indicateur d'avertissement SRVD et l'indicateur de désactivation SRVD sont éteints.
- Le véhicule roule à une vitesse supérieure à 12 km/h (sauf lors de la marche arrière).
- Le levier sélecteur est en position "R" (RCTA uniquement).

Le SRVD ne fonctionnera pas dans les situations suivantes.

- L'indicateur de désactivation SRVD s'affiche.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h même lorsque l'indicateur de désactivation SRVD reste éteint (sauf lors de la marche arrière).

**REMARQUE**

- **Lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans le système (y compris**



le témoin indicateur d'approche SRVD), le SRVD va s'arrêter et l'indicateur d'avertissement SRVD apparaît. Si l'indicateur d'avertissement SRVD s'affiche, nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU dès que possible.

- Dans les cas suivants, le SRVD va arrêter de fonctionner temporairement (ou peut arrêter de fonctionner) et l'indicateur de désactivation SRVD s'affiche. Le SRVD va reprendre son fonctionnement une fois que ces conditions sont corrigées, et l'indicateur de désactivation SRVD va disparaître. Toutefois, si l'indicateur de désactivation SRVD a été affiché pendant une période de temps prolongée, nous vous recommandons de faire contrôler le système par un concessionnaire SUBARU dès que possible.
  - Lorsqu'une grande quantité de neige ou de glace se colle à la surface du pare-chocs arrière autour des capteurs radar.
  - Lorsque le véhicule est conduit sur une route couverte de neige ou dans un environnement sans objets aux alentours (comme dans un désert) pour un long

moment.

- Lorsque la température autour des capteurs radar augmente excessivement en raison d'une longue conduite sur des routes en pente en été, etc.
  - Lorsque la température autour des capteurs radar devient extrêmement faible.
  - Lorsque la tension de la batterie auxiliaire 12 V diminue.
  - Lorsqu'une surtension se produit dans la batterie auxiliaire 12 V.
  - Lorsque le capteur radar devient nettement mal aligné (si l'orientation du capteur radar est décalée pour une raison quelconque, un réajustement est nécessaire. Nous vous recommandons de faire ajuster le capteur chez un concessionnaire SUBARU.)
- La capacité de détection des capteurs radar est limitée. La détection SRVD peut être perturbée et le système peut ne pas fonctionner correctement sous les conditions suivantes.
    - Lorsque le pare-chocs arrière autour des capteurs radar est déformé.
    - Lorsque de la neige, de la glace

ou de la boue adhère à la surface du pare-chocs arrière autour des capteurs radar.

- Lorsque des étiquettes, etc., sont apposées sur les zones des capteurs radar sur le pare-chocs arrière.
  - En cas de conditions climatiques défavorables, telles que la pluie, la neige ou le brouillard
  - Lors de la conduite sur des routes mouillées comme des routes enneigées et dans des flaques
- Les capteurs radar peuvent ne pas détecter ou peuvent avoir des difficultés à détecter les véhicules et les objets suivants.
    - Petites motocyclettes, bicyclettes, piétons, objets immobiles sur la route ou sur le bord de la route, etc.
    - Véhicules dont la forme empêche la réflexion du radar (véhicules à faible hauteur comme une remorque sans chargement et voitures de sport).
    - Véhicules n'approchant pas de votre véhicule même s'ils sont dans la zone de détection (soit sur une voie adjacente à l'arrière ou sur le côté de votre véhicule

lors de la marche arrière). (Le système détermine la présence de véhicules en approche selon les données détectées par les capteurs radar.)

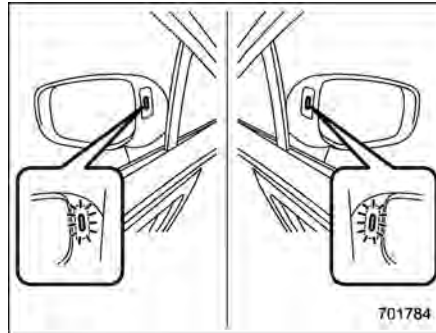
- Véhicules circulant à des vitesses considérablement différentes
- Véhicules roulant en parallèle et presque à la même vitesse que votre véhicule pendant une période prolongée
- Véhicules arrivant en sens inverse
- Véhicules sur une voie au-delà de la voie adjacente
- Véhicules circulant à une vitesse considérablement plus lente et que vous tentez de dépasser
- Sur une route comprenant des voies extrêmement étroites, le système peut détecter les véhicules roulant dans une voie à côté de la voie adjacente.
- Lorsque le système audio/de navigation 8 pouces effectue une mise-à-jour du logiciel, les icônes d'avertissement RCTA peuvent ne pas s'afficher sur l'écran du système audio/de navigation jusqu'à ce que la mise-à-jour soit terminée.

### ■ Témoin indicateur/signal sonore d'avertissement d'approche SRVD

Lorsque le système SRVD est actif, le ou les éléments suivant(s) se met(tent) en marche pour alerter le conducteur.

- Le témoin indicateur d'approche SRVD (lorsque des véhicules se trouvent dans les voies environnantes).
- Le témoin indicateur et l'avertisseur sonore d'approche SRVD (lorsqu'un véhicule s'approche du côté gauche ou droit pendant la marche arrière).

### ▼ Témoins indicateurs d'approche SRVD



Témoins indicateurs d'approche SRVD

Il est monté sur les deux rétroviseurs extérieurs.

Le(s) témoin(s) indicateur(s) s'allume(nt) lors de la détection d'un véhicule qui approche par derrière.

Le témoin indicateur clignote pour avertir le conducteur des dangers dans les conditions suivantes.

- Pendant que le témoin indicateur s'allume, si vous actionnez la manette des clignotants de direction du côté où ce témoin s'est allumé.
- Lors de la marche arrière du véhicule, lorsque le système détecte un véhicule approchant d'un côté ou de l'autre.

### ▽ Fonction de gradation du témoin indicateur d'approche SRVD

Lorsque les phares sont allumés, la luminosité du témoin indicateur d'approche SRVD sera réduite.

### REMARQUE

- Vous pouvez avoir des difficultés à reconnaître le témoin indicateur d'approche SRVD dans les conditions suivantes.
  - Lorsque vous êtes affecté par la lumière directe du soleil
  - Lorsque vous êtes affecté par les faisceaux des phares des véhicules derrière vous
- Pendant que la molette de réglage d'intensité lumineuse est complète-

ment orientée vers le haut, la luminosité du témoin indicateur d'approche SRVD ne sera pas réduite, même si les phares sont allumés. Pour plus de détails sur la molette de réglage d'intensité lumineuse, reportez-vous à "Réglage d'intensité lumineuse" P205.

### ▼ Signal sonore d'avertissement d'approche SRVD (uniquement lors de la marche arrière)

Un signal sonore d'avertissement retentit avec le clignotement du témoin indicateur d'approche SRVD pour avertir le conducteur des dangers.

Le réglage du volume de l'avertissement sonore peut être modifié à l'aide de l'affichage des instruments de bord (LCD couleur). Reportez-vous à "Écrans de menu" P241 pour plus de détails.

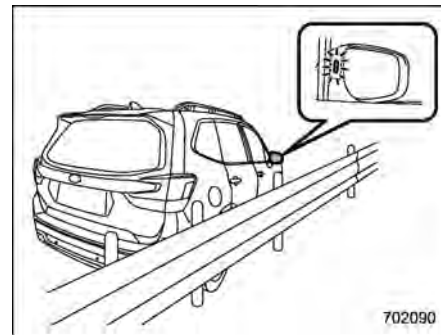
### ▼ Conseils de sécurité concernant le témoin indicateur/signal sonore d'avertissement d'approche SRVD

- Dans les cas suivants, le fonctionnement du témoin indicateur et du signal sonore d'avertissement d'approche SRVD peut être retardé ou le système peut ne pas réussir à délivrer ces avertissements.

- Lorsqu'un véhicule se déplace vers la voie adjacente à partir de la voie voisine.
  - Lors de la conduite sur une pente raide ou sur des pentes montantes et descendantes abruptes répétées
  - Lors du franchissement d'un col
  - Lorsque votre véhicule et celui de la voie adjacente sont conduits aux extrémités de chaque voie.
  - Lorsque plusieurs véhicules étroits approchent en rangée.
  - Dans des virages à faible rayon (virages serrés ou dans les virages à une intersection)
  - Lorsqu'il y a une différence de hauteur entre votre voie et celle adjacente.
  - Immédiatement après l'activation du SRVD par pression sur la commande de désactivation du SRVD.
  - Immédiatement après que le levier sélecteur est mis sur la position "R".
  - Lorsqu'une cargaison extrêmement lourde est chargée dans la zone de chargement.
- Lors d'une marche arrière, le fonctionnement du témoin indicateur et du signal sonore d'avertissement d'approche SRVD peut être retardé ou le système peut ne pas réussir à délivrer

ces avertissements dans les conditions suivantes.

- Lorsque vous reculez pour sortir d'une place de stationnement en angle
- Lorsqu'un véhicule de grande taille est stationné à côté de votre véhicule (Ce véhicule empêche la propagation des ondes radar.)
- Lors d'une marche arrière sur des routes inclinées
- Lors d'une marche arrière à vitesse élevée

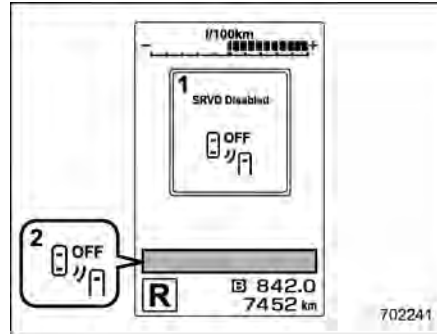


- Le témoin indicateur d'approche SRVD peut s'allumer en roulant près d'objets solides sur la route ou sur le bord de la route (tels que des barrières, des tunnels et des parois latérales).

- En tournant à une intersection en milieu urbain, le témoin indicateur d'approche SRVD peut clignoter.
- En cas de présence d'un bâtiment ou d'un mur dans le sens de la marche arrière, le témoin indicateur d'approche SRVD peut clignoter et le signal sonore d'avertissement d'approche peut retentir.
- Dans les cas suivants, le système peut détecter un véhicule roulant à deux voies de votre véhicule.
  - Lorsque vous conduisez sur l'extrémité de la voie du côté du véhicule correspondant.
  - Lorsque le véhicule roulant à deux voies du vôtre roule sur l'extrémité de sa voie du côté de votre véhicule

## ■ Indicateur de désactivation SRVD

### ▼ Arrêt temporaire du système



- 1 Message d'arrêt temporaire SRVD
- 2 Indicateur de désactivation SRVD

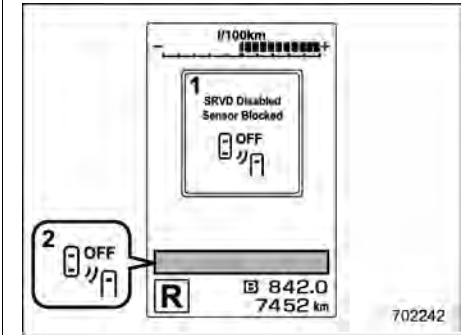
Cet affichage apparaît lorsque le système est utilisé dans les conditions suivantes.

- Températures extrêmement hautes ou basses
- En cas de tension anormale pour la batterie auxiliaire 12 V.
- Lorsque le capteur radar est décalé de manière significative.

Une fois que ces conditions sont corrigées, le système sortira de la condition d'arrêt temporaire et l'indicateur disparaîtra. Si l'indicateur reste affiché pendant

une durée prolongée, nous vous recommandons de faire examiner le système par un concessionnaire SUBARU.

### ▼ Arrêt temporaire du système en raison de la sensibilité réduite du radar

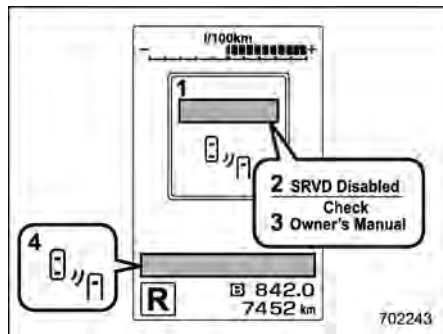


- 1 Message d'arrêt temporaire SRVD dû à la sensibilité réduite du radar
- 2 Indicateur de désactivation SRVD

Cet affichage apparaît lorsque les performances de détection des capteurs radar sont réduites. Une fois que cette condition est corrigée, le système sortira de la condition d'arrêt temporaire et l'indicateur disparaîtra. Si l'indicateur reste affiché pendant une durée prolongée, nous vous recommandons de faire examiner le système par un concessionnaire SUBARU.

### ■ Indicateur d'avertissement SRVD

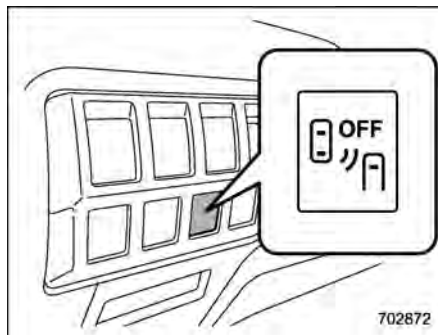
#### ▼ Dysfonctionnement du système



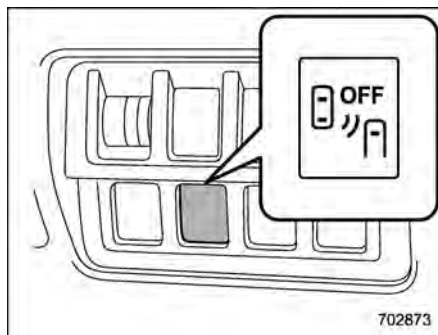
- 1 Message de dysfonctionnement SRVD
- 2 Ce message s'affiche d'abord
- 3 Puis, ce message s'affiche
- 4 Indicateur d'avertissement SRVD

Cet affichage apparaît en cas de dysfonctionnement dans le système. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU et de faire contrôler le véhicule.

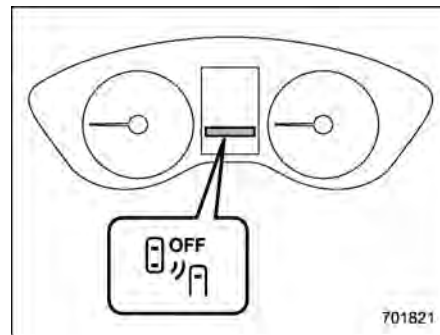
### ■ Commande de désactivation du SRVD



Commande de désactivation du SRVD (modèles de conduite à gauche)



Commande de désactivation du SRVD (modèles de conduite à droite)



Indicateur de désactivation SRVD

### REMARQUE

Dans les cas suivants, appuyez sur la commande de désactivation du SRVD pour désactiver le système. Le système peut ne pas fonctionner correctement en raison des ondes radar bloquées.

- Lorsque vous tractez une charge
- Lorsqu'un porte-vélo ou un autre élément est monté à l'arrière du véhicule.
- Lors de l'utilisation d'un dynamomètre à châssis ou d'un dispositif à rouleur libre, etc.
- Lorsque le moteur est en marche et que les roues sont tournées pendant que le véhicule est levé

▼ **Modèles sans assistance au maintien dans la voie d'urgence**

Si la commande de désactivation du SRVD est enfoncée, l'indicateur de désactivation SRVD apparaît sur les instruments de bord, et le SRVD est alors désactivé.

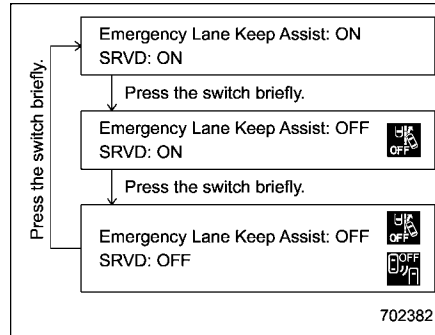
Appuyez à nouveau sur cette commande pour activer le SRVD. L'indicateur de désactivation SRVD s'éteint.

Lorsque cela se produit, le témoin indicateur d'approche SRVD du côté du rétroviseur s'allume pendant quelques secondes puis s'éteint.

**REMARQUE**

**Si le contacteur d'allumage est mis sur la position "OFF", le dernier état connu du système est maintenu. Par exemple, si le contacteur d'allumage est mis sur la position "OFF" pendant que le SRVD est désactivé, le SRVD reste désactivé la prochaine fois que le contacteur d'allumage est mis sur la position "ON".**

▼ **Modèles avec assistance au maintien dans la voie d'urgence**



Appuyez une fois brièvement sur la commande de désactivation du SRVD pour désactiver l'assistance au maintien dans la voie d'urgence.

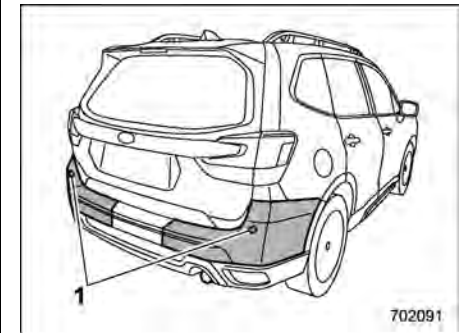
Appuyez une nouvelle fois sur la commande de désactivation du SRVD pour désactiver l'assistance au maintien dans la voie d'urgence et le système SRVD. L'indicateur de désactivation SRVD apparaît sur les instruments de bord.

Appuyez une nouvelle fois brièvement sur la commande de désactivation du SRVD pour activer à nouveau l'assistance au maintien dans la voie d'urgence et le système SRVD. L'indicateur de désactivation SRVD s'éteint.

**REMARQUE**

- Après avoir mis le contacteur d'allumage sur la position "OFF" et arrêté le moteur, l'assistance au maintien dans la voie d'urgence et le système SRVD s'activent automatiquement au prochain démarrage du moteur.
- Pour plus de détails sur l'assistance au maintien dans la voie d'urgence, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

■ **Maniement des capteurs radar**



1 Capteurs

Les capteurs radar, un de chaque côté du véhicule, sont montés à l'intérieur du pare-

chocs arrière.

## REMARQUE

- Afin de garantir le fonctionnement correct du SRVD, observez les précautions suivantes.
  - Maintenez toujours la surface du pare-chocs près des capteurs radar propre.
  - N'apposez aucun autocollant ou autre élément sur la surface du pare-chocs près des capteurs radar.
  - Ne modifiez pas le pare-chocs près des capteurs radar.
  - Ne recouvrez pas le pare-chocs près des capteurs radar de peinture.
  - N'exposez pas le pare-chocs près des capteurs radar à de forts impacts. Si un capteur est mal aligné, un dysfonctionnement du système peut se produire, y compris l'incapacité à détecter les véhicules entrant dans les zones de détection. Si un choc fort est subi par le pare-chocs, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour effectuer une inspection.

- Ne démontez pas les capteurs radar.
- Si les capteurs radar nécessitent une réparation ou un remplacement, ou si la zone du pare-chocs autour des capteurs radar nécessite une réparation, une peinture ou un remplacement, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour obtenir de l'aide.

## 7-17. Système de freinage automatique en marche arrière (RAB) (selon modèles)

Le freinage automatique en marche arrière (RAB) est un système conçu pour éviter les collisions ou réduire les dommages de collision lors de la marche arrière du véhicule. Si un mur ou un obstacle est détecté dans la direction de la marche arrière, le système en informera le conducteur avec un avertissement sonore et peut activer automatiquement les freins du véhicule.



**DANGER**

- Le freinage automatique en marche arrière (RAB) n'est pas un système destiné à remplacer la responsabilité du conducteur à vérifier la présence de véhicules ou obstacles dans les environs pour éviter une collision.
- Le conducteur est responsable d'une conduite en toute sécurité. Avant d'effectuer une marche arrière, assurez-vous d'enfoncer d'abord la pédale de frein et de vérifier visuellement les environs.

- Il y a des cas dans lesquels le véhicule ne peut pas éviter la collision, parce que le fonctionnement du système a des limites. L'avertissement sonore ou le freinage automatique peut être retardé ou ne pas fonctionner du tout, même lorsqu'un obstacle est présent.
- Le système n'est pas conçu pour détecter les personnes (y compris les enfants), les animaux ou d'autres objets en mouvement.
- Selon la condition du véhicule ou l'environnement vous entourant, la capacité du capteur sonar à détecter des objets peut être compromise.
- Ne retirez pas le système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine. Si le système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine est retiré, l'image de la caméra de visualisation arrière et les lignes de référence (marqueur de distance, lignes directrices dynamiques et lignes de largeur du véhicule) ne seront plus affichées.

- Même si le freinage automatique en marche arrière (RAB) et l'avertissement de détection d'objets sont activés, l'alerte visible du freinage automatique en marche arrière (RAB) ne sera pas affichée. Toutefois, l'alerte sonore et sa fonction seront activées.
- Lorsqu'une pièce de fixation (attelage de remorque, porte-vélo, garde de butoir) est installée à l'arrière du véhicule, désactivez le freinage automatique en marche arrière (RAB). Si cette fonction est activée lors de l'installation d'un accessoire ou d'une pièce similaire, cela peut entraîner un dysfonctionnement du système qui provoque un accident entraînant des dommages graves, des blessures ou la mort.

## REMARQUE

Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) enregistre et mémorise les données suivantes lorsque le freinage automatique fonctionne. Il n'enregistre pas les conversations, les renseignements personnels ou d'autres données audio.

- Distance de l'objet
- Vitesse du véhicule
- État de fonctionnement de la pédale d'accélérateur
- État de fonctionnement de la pédale de frein
- Position du levier sélecteur
- Température extérieure
- Le réglage de la sensibilité des capteurs sonars

SUBARU et les tiers contractés par SUBARU peuvent acquérir et utiliser les données enregistrées dans le but de la recherche et du développement des véhicules. SUBARU et les tiers contractés par SUBARU ne divulgueront et ne fourniront pas les données acquises à des tiers, excepté dans les conditions suivantes.

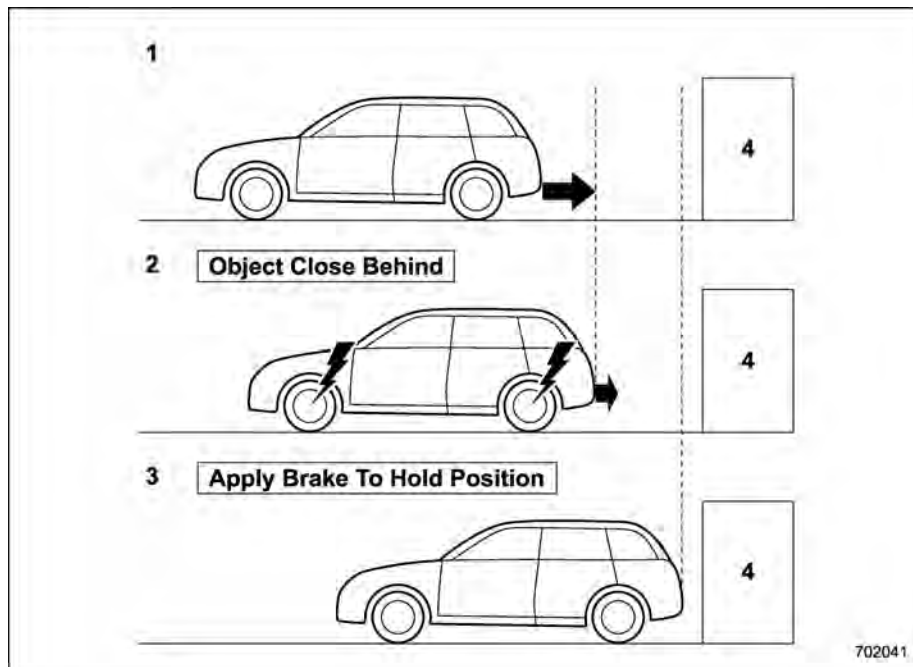
- Le propriétaire du véhicule a donné son consentement.
- La divulgation/mise à disposition est ordonnée par un tribunal ou une autre décision de justice.
- Les données sont communiquées à un institut de recherche en vue d'un traitement statistique ou autre processus similaire, après modification rendant l'identification de l'utilisateur et du véhicule impossible.



## ■ Aperçu du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

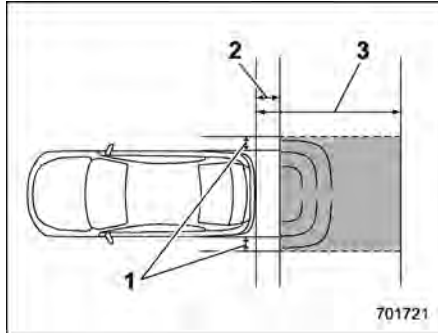
Le système détecte les objets à l'aide de capteurs sonars installés dans le pare-chocs arrière.

- Si le système détermine une éventuelle collision avec un objet dans la direction de marche arrière, le ralentissement automatique sera activé. De plus, des bips sonores se déclenchent.
- Si le véhicule continue encore sa marche arrière, un freinage dur automatique sera appliqué et un bip sonore continu se déclenche.



- 1 Lors de la marche arrière
- 2 Lorsqu'un fort freinage automatique ou un contrôle du couple est appliqué pour empêcher la collision (dans ce cas, des bips sonores d'avertissement courts ou continus retentissent)
- 3 Lorsque le véhicule est arrêté par le système (dans ce cas, le bip continu restera en action)
- 4 Objet (par exemple, un mur)

▼ **Plage de détection**



- 1 Plage de détection (largeur): Environ 15 cm à l'extérieur de la largeur du véhicule
- 2 Plage ne pouvant pas être détectée par le système: Environ 50 cm derrière le véhicule
- 3 Plage de détection (longueur): Environ 1,5 m depuis l'arrière du véhicule

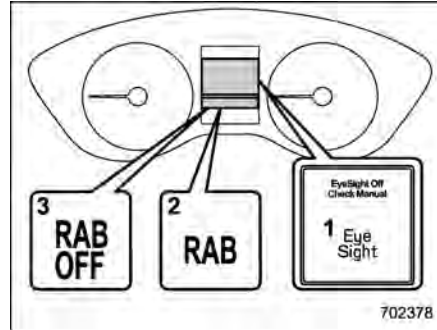
**⚠ DANGER**

Si votre véhicule est piégé sur un passage à niveau et que vous tentez de vous échapper en faisant marche arrière pour traverser la barrière, le système peut considérer la barrière comme étant un obstacle et les freins peuvent s'activer. Dans ce cas, restez calme et continuez à appuyer sur la pédale d'accélérateur

ou annulez le système. Pour annuler le système, reportez-vous à "Annulation du fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)" P430.

■ **Conditions de fonctionnement**

Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) fonctionnera lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.



- 1 Indicateur d'avertissement EyeSight
- 2 Indicateur d'avertissement RAB
- 3 Indicateur de désactivation RAB

- Le contacteur d'allumage est en position "ON".

- L'indicateur d'avertissement EyeSight est éteint.
- L'indicateur d'avertissement RAB est éteint.
- L'indicateur de désactivation RAB est éteint.
- Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est réglé sur ON.
- Le levier sélecteur est en position "R".
- La vitesse du véhicule est comprise entre 1,5 et 15 km/h.

**REMARQUE**

- Dans les cas suivants, le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) ne fonctionne pas. Nous vous recommandons de contacter au plus vite un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le système.
  - L'indicateur d'avertissement EyeSight est allumé.
  - L'indicateur d'avertissement RAB est allumé.
- Lorsque l'indicateur de désactivation RAB est allumé, le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) ne peut pas être utilisé.
- Dans les cas suivants, le système peut ne pas être en mesure de

Démarriage et conduite

détecter correctement un obstacle. Nous vous recommandons de contacter au plus vite un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le système.

- Une vignette, de la peinture ou un produit chimique est appliqué sur les capteurs sonars ou le pare-chocs arrière près des capteurs sonars.
- Le pare-chocs arrière est modifié.
- Le pare-chocs arrière a été retiré et remis en place.
- La garde au sol est changée en raison de l'état de chargement du véhicule ou d'une modification.
- De la neige, de la glace ou de la boue adhère aux capteurs sonars ou au pare-chocs arrière près des capteurs sonars.
- Le pare-chocs arrière est exposé à un fort impact, ou est déformé.
- Lorsque le système audio/de navigation 8 pouces effectue une mise-à-jour du logiciel, le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peut ne pas afficher les éléments suivants sur l'écran du système audio/de navigation jusqu'à ce que la mise-à-jour soit terminée.

- Fonction d'activation/de désactivation des icônes d'affichage
- Image de l'indicateur de distance
- Message d'avertissement
- Sur une pente raide, la capacité de freinage automatique du système sera réduite.
- Le système est conçu de façon à éviter les collisions avec un freinage vigoureux automatique lorsque la vitesse en marche arrière du véhicule est inférieure à environ 5 km/h. Toutefois, le système à lui seul n'est pas une garantie contre le risque de collisions en toute situation.
- Si le véhicule roule en marche arrière à une vitesse très lente, la priorité sera donnée aux manœuvres du conducteur. Dans ce cas, le freinage automatique ne fonctionne pas.
- Le système peut ne pas être en mesure de détecter les objets suivants.
  - Objets pointus ou minces comme des poteaux, des clôtures et des cordes qui peuvent ne pas refléter l'onde sonore émise par le capteur sonar.
  - Objets trop proches du pare-chocs arrière lorsque le levier sélecteur est réglé sur la position

“R”.

- Objets avec une surface ne pouvant pas refléter l'onde sonore émise par le capteur sonar tels qu'une clôture à mailles métalliques.
- Le système n'est pas conçu pour détecter les piétons ou les objets suivants.
  - Objets en mouvement, y compris les véhicules en mouvement
  - Objets qui absorbent les ondes sonores tels que le tissu ou la neige.
  - Objets dont la surface a un angle diagonal.
  - Objets au ras du sol tels que des blocs de stationnement.
  - Objets élevés au-dessus du sol, tels que des objets suspendus par dessus.
  - Objets pas aussi grands que des véhicules ou des murs.
  - Objets qui sont hors de portée du centre du véhicule dans le sens horizontal.
  - Objets qui ne sont pas perpendiculaires au sol.
  - La surface de l'objet est irrégulière ou ondulée.
- Le système peut ne pas être en mesure de détecter correctement

les objets ou peut subir un dysfonctionnement lorsque les conditions suivantes sont présentes.

Son à haute fréquence provenant d'autres sources à proximité:

- Son de l'avertisseur sonore d'un autre véhicule
- Bruit du moteur provenant d'autres véhicules
- Son d'un frein pneumatique
- Équipement de détection de véhicule ou sonar d'un autre véhicule
- Onde sonore avec une fréquence similaire à celle du système du véhicule transmise à proximité.
- Un véhicule équipé du même système est en marche arrière dans la direction de votre marche arrière.

Conditions météorologiques:

- Températures extrêmement élevées ou basses rendant la zone près du capteur sonar trop chaude ou trop froide pour fonctionner.
- Les capteurs sonars ou le pare-chocs arrière près des capteurs sonars est ou sont exposé(s) à de fortes pluies ou une quantité

significative d'eau.

- Brouillard, neige ou tempête de sable, etc.
- L'air se déplace rapidement comme lorsqu'un fort vent souffle.

Pièces attachées au pare-chocs arrière près du capteur sonar:

- Des pièces électroniques vendues dans le commerce (anti-brouillard, antenne d'aile, antenne radio) sont montées.
- Des pièces qui émettent des sons à haute fréquence, telles qu'un avertisseur sonore ou un haut-parleur, sont montées.

Conditions du véhicule:

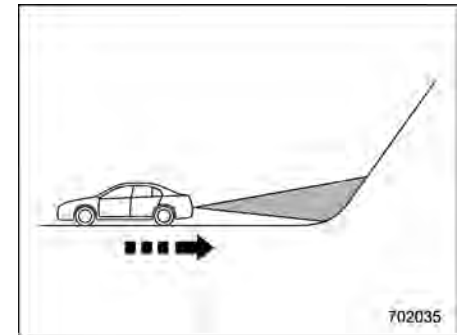
- Le véhicule est incliné de façon significative.
- La garde au sol est réduite de manière significative en raison de l'état de chargement du véhicule, etc.
- Lorsque le capteur sonar est décalé en raison d'une collision ou d'un accident.

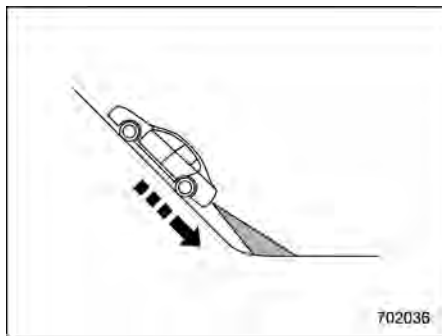
Milieu environnant:

- Une bannière en tissu, un drapeau, une branche basse ou des barres de passages à niveau de

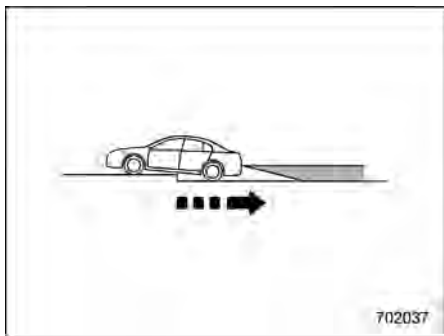
chemin de fer sont présents dans la direction de la marche arrière.

- En marche arrière sur une zone herbeuse ou recouverte de gravier.
- En marche arrière dans une zone où les objets ou les murs sont adjacents au véhicule tels que des tunnels étroits, des ponts étroits, des routes étroites ou des garages étroits.
- Des traces de roue ou un trou est ou sont présent(s) dans le sol de la direction de la marche arrière.
- Lors de la marche arrière sur un couvercle de drainage (couvercle à grilles).





- Le chemin de la marche arrière est incliné comme sur une forte pente montante.
- Un trottoir se trouve dans la direction de la marche arrière.
- Lors d'une marche arrière sur pente descendante.



- Lors d'une marche arrière sur une route inégale.
- Dans des circonstances telles que celles présentées ci-dessous, il peut ne pas être possible d'éviter une collision même lorsque le système fonctionne normalement.
  - Les routes sont glissantes.
  - La pression d'air des pneus n'est pas correcte.
  - Les pneus sont usés.
  - Des pneus qui ne sont pas de la taille désignée sont installés.
  - Des réparations d'urgence ont été effectuées à l'aide d'un kit de réparation de crevaison.
  - La suspension a été modifiée.

- Des chaînes antidérapantes sont installées.
- La conduite du véhicule est instable en raison d'un accident ou d'un dysfonctionnement.
- Le témoin avertisseur de frein est allumé.

### ■ **Fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)**

Lorsque le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est en marche, la distance entre le véhicule et l'objet détecté est indiquée sur le moniteur audio/de navigation ou l'affichage multifonctions (LCD couleur). De plus, des avertissements sonores se déclenchent sur 3 niveaux pour avertir le conducteur d'une collision potentielle.

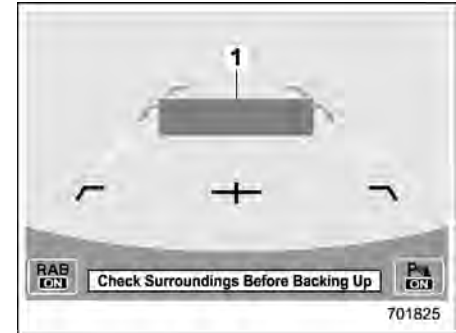
Pendant le fonctionnement du système, un message d'avertissement apparaît sur le moniteur audio/de navigation ou sur l'affichage multifonctions (LCD couleur) et sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur).

Ligne directrice de la plage de détection

Niveau d'alerte	Distance jusqu'à l'objet détecté*	Indicateur de distance	Type d'alarme
Alerte de proximité pour une distance longue (objet détecté)	110 à 150 cm	Vert	Aucun avertissement sonore
Alerte de proximité pour une distance moyenne (approchant de l'objet)	70 à 110 cm	Jaune	Bips courts
Alerte de proximité pour une distance courte (approchant plus près de l'objet)	50 à 70 cm	Orange	Bips courts et rapides
Alerte de proximité pour la distance la plus courte (trop proche de l'objet)	50 cm ou moins	Rouge	Bip continu

\*: La plage de détection peut varier en fonction des conditions alentour.

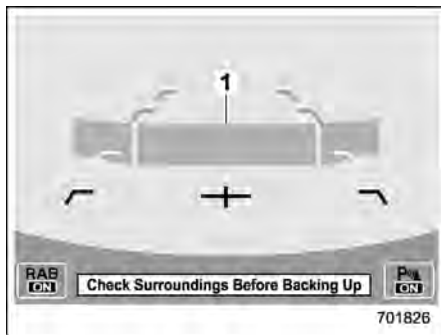
▼ **Détection de l'obstacle et niveau d'alerte (modèles avec système de navigation)**



**Alerte de proximité pour une distance longue (objet détecté)**

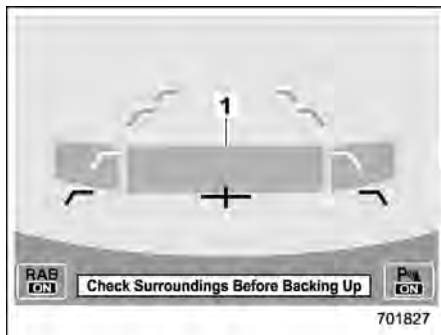
1 Vert: 110 à 150 cm

Démarrage et conduite



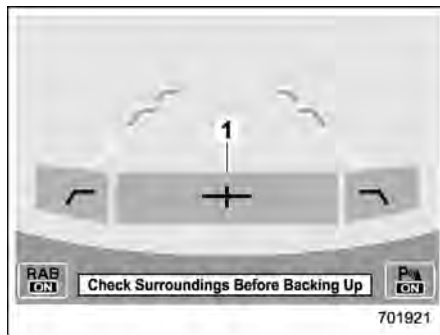
**Alerte de proximité pour une distance moyenne (approchant de l'objet)**

1 Jaune: 70 à 110 cm



**Alerte de proximité pour une distance courte (approchant plus près de l'objet)**

1 Orange: 50 à 70 cm



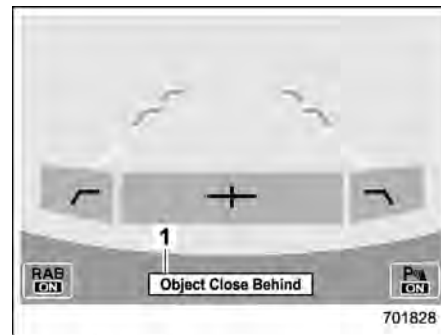
**Alerte de proximité pour la distance la plus courte (trop proche de l'objet)**

1 Rouge: 50 cm ou moins

Lorsqu'un objet est détecté dans le sens de la marche arrière, la distance jusqu'à l'objet détecté apparaît sur le moniteur audio/de navigation.

Un avertissement sonore retentit et, en fonction de la vitesse, le contrôle de couple qui génère le freinage du moteur ou le freinage automatique est appliqué.

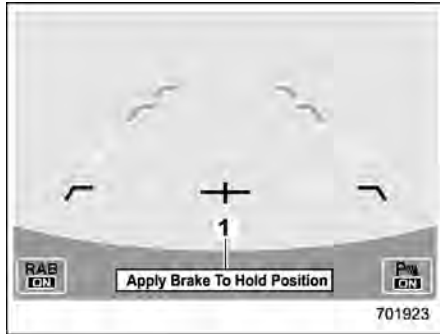
▼ **Avertissement pour objet proche à l'arrière (modèles avec système de navigation)**



**Avertissement de freinage automatique**

1 Message d'avertissement

Si le véhicule continue de rouler en marche arrière, le système peut déterminer le risque d'une collision avec l'objet. Dans ce cas, de courts bips d'avertissement ou des bips d'avertissement continus retentissent et un freinage automatique fort ou le contrôle de couple sont appliqués pour éviter la collision.



#### Avertissement Appuyer sur la pédale de frein

1 Message d'avertissement

Assurez-vous d'appuyer sur la pédale de frein une fois que le véhicule a été arrêté par le freinage automatique. Jusqu'à ce que la pédale de frein soit enfoncée, un message sera affiché sur le moniteur audio/de navigation et le bip continuera de retentir.

À ce moment, un message d'avertissement est également affiché sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur).

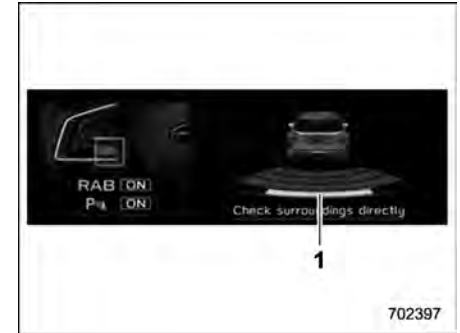
### REMARQUE

Les fonctions de l'alarme sonore du sonar et de freinage automatique disposent de conditions de fonctionnement différentes. Il se peut donc qu'une seule de ces fonctions s'active dans certains cas.

### ⚠ DANGER

Enfoncez la pédale de frein immédiatement après que le système arrête le véhicule par un freinage automatique. Selon les conditions de la surface de la route et des pneus, le véhicule peut ne pas pouvoir rester à l'arrêt, ce qui peut conduire à un accident imprévu.

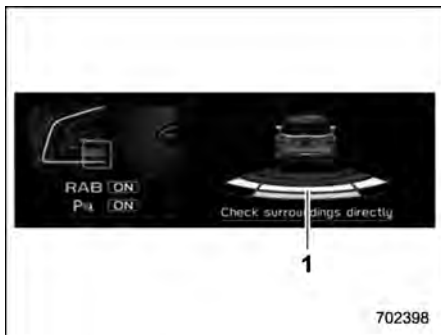
#### ▼ Obstacle détecté et niveau d'alerte (modèles sans système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)



#### Alerte de proximité pour une distance longue (objet détecté)

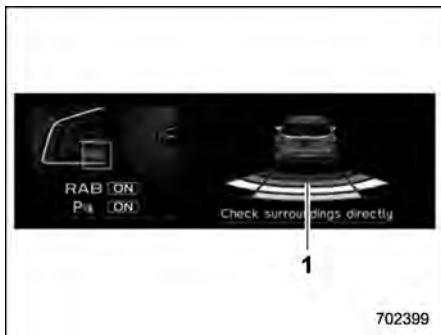
1 Vert: 110 à 150 cm





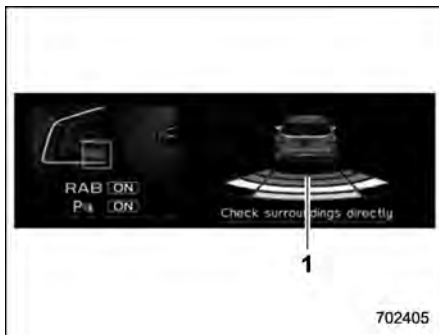
**Alerte de proximité pour une distance moyenne (approchant de l'objet)**

1 Jaune: 70 à 110 cm



**Alerte de proximité pour une distance courte (approchant plus près de l'objet)**

1 Orange: 50 à 70 cm



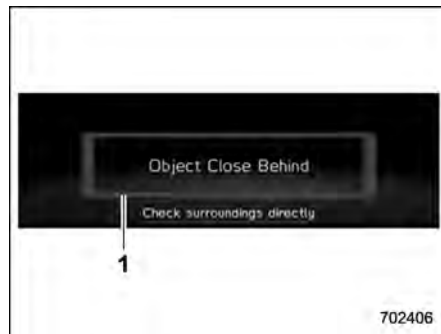
**Alerte de proximité pour la distance la plus courte (trop proche de l'objet)**

1 Rouge: 50 cm ou moins

Lorsqu'un objet est détecté dans le sens de la marche arrière, la distance jusqu'à l'objet détecté apparaît sur l'affichage multifonctions (LCD couleur).

Un avertissement sonore retentit et, en fonction de la vitesse, le contrôle de couple qui génère le freinage du moteur ou le freinage automatique est appliqué.

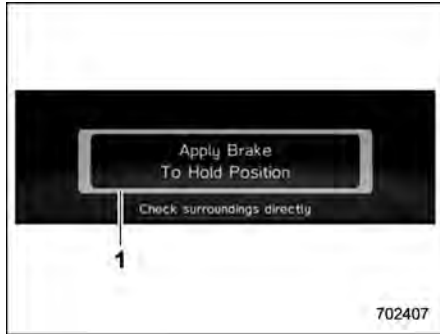
▼ **Avertissement pour objet proche à l'arrière (modèles sans système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine)**



**Avertissement de freinage automatique**

1 Message d'avertissement

Si le véhicule continue de rouler en marche arrière, le système peut déterminer le risque d'une collision avec l'objet. Dans ce cas, de courts bips d'avertissement ou des bips d'avertissement continus retentissent et un freinage automatique fort ou le contrôle de couple sont appliqués pour éviter la collision.



#### Avertissement Appuyer sur la pédale de frein

1 Message d'avertissement

Assurez-vous d'appuyer sur la pédale de frein une fois que le véhicule a été arrêté par le freinage automatique. Jusqu'à ce que la pédale de frein soit enfoncée, un message sera affiché sur l'affichage multifonctions (LCD couleur) et le bip continu retentira pendant un moment.

À ce moment, un message d'avertissement est également affiché sur l'affichage des instruments de bord (LCD couleur).

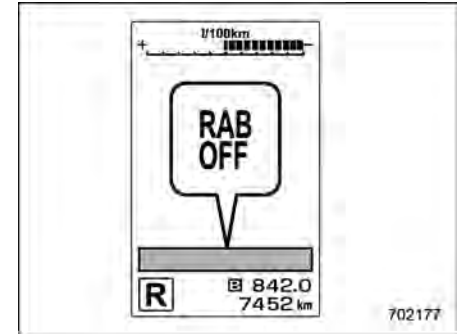
## REMARQUE

Les fonctions de l'alarme sonore du sonar et de freinage automatique disposent de conditions de fonctionnement différentes. Il se peut donc qu'une seule de ces fonctions s'active dans certains cas.

### ! DANGER

**Enfoncez la pédale de frein immédiatement après que le système arrête le véhicule par un freinage automatique. Selon les conditions de la surface de la route et des pneus, le véhicule peut ne pas pouvoir rester à l'arrêt, ce qui peut conduire à un accident imprévu.**

#### ▼ Après que le véhicule ait été arrêté par le système



Indicateur de désactivation RAB

Après que la pédale de frein soit enfoncée, l'indicateur RAB OFF s'allume et le système s'arrête temporairement de fonctionner. L'indicateur RAB OFF s'éteint lorsque le levier sélecteur est mis sur une autre position que "R".

Le système fonctionnera à nouveau la prochaine fois que le levier sélecteur est mis sur la position "R".

## REMARQUE

Dans les cas suivants, après que le véhicule ait été arrêté par le système de freinage automatique en marche arrière (RAB), le contrôle de freinage est relâché et le frein de stationnement

électronique se met en marche. Pour plus de détails sur le desserrage du frein de stationnement, reportez-vous à “Frein de stationnement électronique” P400.

- Lorsque 2 minutes se sont écoulées après l’arrêt du véhicule
- Lorsqu’une portière est ouverte
- Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peut s’arrêter de fonctionner temporairement dans les cas suivants et l’indicateur de désactivation RAB s’allumera.
  - De la neige, de la glace ou de la boue adhère aux capteurs sonars ou au pare-chocs arrière près du capteur sonar.
  - Objets trop proches du pare-chocs arrière lorsque le levier sélecteur est réglé sur la position “R”.
  - Le système détecte des sons d’une fréquence semblable au sonar du freinage automatique en marche arrière (RAB).
  - La désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule est sélectionnée.

### ■ Annulation du fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

Le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peut être temporairement annulé par l’une des opérations suivantes.

- Pression sur la pédale de frein\*
- Pression sur la pédale d’accélérateur\*
- Pression maintenue sur la pédale d’accélérateur (dans ce cas, l’accélération limitée sera annulée et le véhicule continuera la marche arrière.)
- Mise du levier sélecteur sur une position autre que “R”

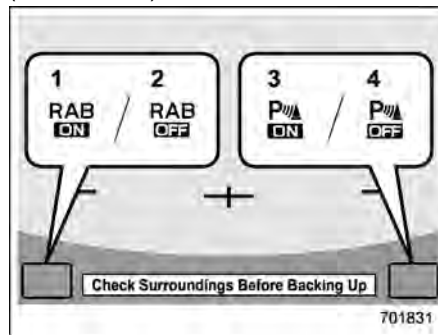
\*: Pendant l’arrêt du véhicule par le freinage automatique.

### REMARQUE

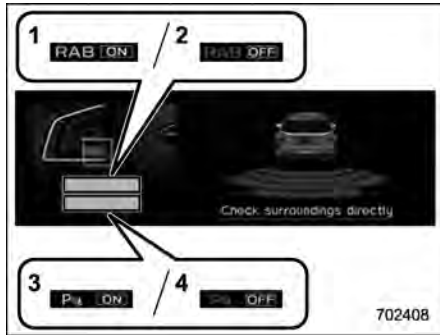
Le fonctionnement du système sera annulé si l’objet n’est plus détecté.

### ■ Réglage d’activation/de désactivation du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

Quand que le levier sélecteur est mis sur la position “R”, les fonctions suivantes du système de freinage automatique en marche arrière (RAB) peuvent être configurées en utilisant le moniteur audio/de navigation ou l’affichage multifonctions (LCD couleur).



Modèles avec un système de navigation et/ou audio SUBARU d’origine



**Modèles sans système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine**

- 1 Touche d'activation du freinage automatique en marche arrière (RAB)
- 2 Touche de désactivation du freinage automatique en marche arrière (RAB)
- 3 Touche d'activation du bip d'avertissement de détection d'objet
- 4 Touche de désactivation du bip d'avertissement de détection d'objet

Lorsque la touche d'activation est affichée, le réglage correspondant est activé. Appuyez sur la touche d'activation et maintenez-la enfoncée pour désactiver le réglage.

Lorsque la touche de désactivation est affichée, le réglage correspondant est désactivé.

Appuyez sur la touche de désactivation et maintenez-la enfoncée pour activer le

réglage.

Lorsque le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est désactivé, l'indicateur suivant s'allume.



Indicateur de désactivation RAB: s'allume lorsque le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est désactivé.

L'indicateur de désactivation RAB s'éteint lorsque le système de freinage automatique en marche arrière (RAB) est activé.

**REMARQUE**

- Lorsque les réglages ne peuvent pas être modifiés, la touche d'activation/désactivation est grisée.
- La touche d'activation/désactivation peut être grisée en cas de dysfonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière

(RAB), etc. Dans ce cas, tournez le contacteur d'allumage sur la position "OFF" puis à nouveau sur "ON". Si le réglage ne peut pas être modifié même après avoir tourné à nouveau le contacteur d'allumage sur la position "ON", nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU.

- Dès que vous coupez le contacteur d'allumage, le réglage d'activation/de désactivation du freinage automatique en marche arrière (RAB) est enregistré dans le système. Par conséquent, lorsque vous tournez le contacteur d'allumage de l'état "OFF" à la position "ON", le réglage de freinage automatique en marche arrière (RAB) reviendra à l'état qui avait été défini avant d'avoir coupé le contacteur d'allumage.
- Lorsque vous coupez le contacteur d'allumage, les réglages d'activation/de désactivation de l'alarme sonore du sonar seront toujours réinitialisés et le système n'enregistrera pas les réglages de la fonction. Par conséquent, chaque fois que vous tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON", l'alarme sonore du sonar s'active automatiquement.

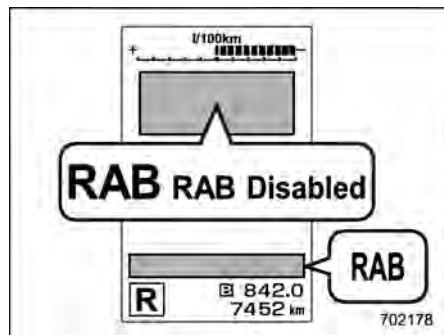
Démarriage et conduite

De plus, les réglages suivants peuvent être modifiés en utilisant l'affichage des instruments de bord (LCD couleur).

- Volume d'avertissement
- Activation/désactivation de l'alarme sonore du sonar
- Activation/désactivation du freinage automatique en marche arrière (RAB)

Reportez-vous à "Écrans de menu" P241 pour plus de détails.

### ■ Indicateur d'avertissement RAB

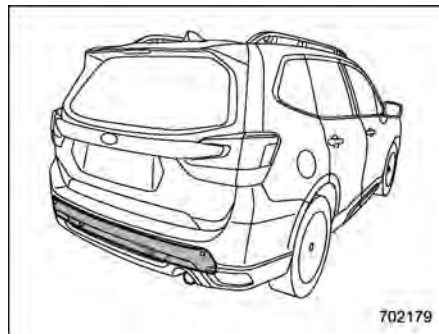


En cas de dysfonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB), l'indicateur ci-dessus s'allume sur les instruments de bord. Pour les détails, nous vous recommandons de

contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

### ■ Maniement des capteurs sonars

Les 4 capteurs sonars sont situés dans le pare-chocs arrière. Pour assurer le bon fonctionnement du système de freinage automatique en marche arrière (RAB), respectez les précautions suivantes.



- N'apposez aucune vignette ou autre objet sur les capteurs sonars ou sur la surface du pare-chocs près des capteurs sonars.
- Maintenez toujours les capteurs sonars et la surface du pare-chocs arrière près des capteurs sonars propre(s).
- Ne modifiez pas le pare-chocs arrière.

- Ne recouvrez pas le pare-chocs près des capteurs sonars de peinture.
- N'appliquez pas d'eau à haute pression sur les capteurs sonars avec une laveuse de voiture à haute pression.
- N'infligez pas d'impacts violents au pare-chocs arrière près des capteurs sonars. Si un capteur est décalé, un dysfonctionnement du système peut se produire, y compris l'incapacité à détecter les objets dans la direction de la marche arrière. Si un impact violent est infligé au pare-chocs arrière, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU pour faire inspecter le système.
- Ne démontez pas les capteurs sonars.

### REMARQUE

**Si les capteurs sonars nécessitent une réparation ou un remplacement, ou si la zone du pare-chocs arrière près des capteurs sonars nécessite une réparation, une peinture ou un remplacement, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour obtenir de l'aide.**

## 7-18. Système de surveillance du conducteur (selon modèles)

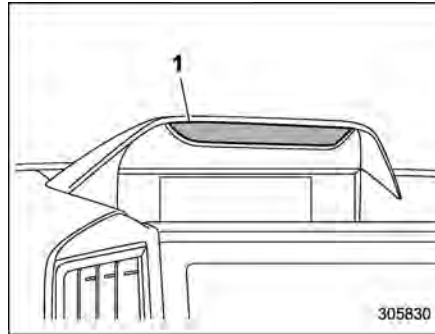
Le système de surveillance du conducteur surveille les cas possibles dans lesquels le conducteur ne prête pas attention à ce qui se trouve devant, et reconnaît également les utilisateurs individuellement.

Ce système avertit le conducteur de sa conduite inattentive/somnolente, et peut assister une conduite sûre et confortable en récupérant les réglages suivants.

- Position du conducteur
- Réglage de la climatisation
- Réglage du compteur
- Réglage de l’affichage multifonctions

Lorsqu’un utilisateur est enregistré, divers réglages sont automatiquement récupérés lorsque l’utilisateur entre dans le véhicule.

Le réglage de la température intérieure peut également être modifié par commande gestuelle. Reportez-vous à “Commande gestuelle” P448.



1 Caméra



### ATTENTION

- **Soyez toujours très prudent lors de la conduite**
  - Un excès de confiance venant du fait que vous conduisez un véhicule équipé du système de surveillance du conducteur peut être la cause d’un accident grave.
- **Ce système ne peut pas détecter si le conducteur est somnolent ou s’il se concentre sur une conduite sûre.**
- **Il ne peut pas déterminer si le conducteur est éveillé ou endor-**

mi, si ses capacités de conduite ont diminué, ou s’il se concentre sur une conduite sûre.

- Dans certaines circonstances, le système peut ne pas être en mesure de détecter correctement l’état du conducteur.

### REMARQUE

- La caméra de reconnaissance de l’utilisateur n’enregistre pas d’images, de son ou des vidéos.
- Le système de surveillance du conducteur peut ne pas fonctionner correctement lorsque la lumière du soleil éclaire l’intérieur du véhicule des façons suivantes.
  - La lumière du soleil éclaire directement (ou à travers un verre) la caméra de reconnaissance de l’utilisateur.
  - Il y a des ombres sur le visage du conducteur causées par la lumière du soleil (ou toute lumière avec une forte composante infrarouge).
  - Il y a de grandes fluctuations momentanées de l’intensité de la lumière du soleil (ou toute lumière avec une forte composante infrarouge) qui brille sur le

visage.

- Une détection correcte peut ne pas être possible lorsqu'un appareil muni d'une source de lumière infrarouge (tel qu'un système de surveillance du conducteur disponible dans le commerce) est installé à l'intérieur du véhicule.
- Le système de surveillance du conducteur peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants lorsque le conducteur porte des lunettes ou des lunettes de soleil.
  - Les lunettes de soleil ne laissent pas passer facilement la lumière infrarouge.
  - Le paysage environnant se reflète fortement dans les lentilles des lunettes ou des lunettes de soleil.
  - Les yeux sont cachés par la monture des lunettes et la caméra de reconnaissance de l'utilisateur ne peut pas détecter les yeux.
  - La lumière d'une source de lumière infrarouge (LED) se reflète dans les lentilles des lunettes ou des lunettes de soleil.
  - Le conducteur porte un cache-œil.
  - Le conducteur porte un chapeau

porté bas qui recouvre les yeux.

- Selon le type de masque, une détection correcte de la conduite inattentive/somnolente peut ne pas être possible.
- Une reconnaissance correcte de l'utilisateur n'est pas possible si les yeux, le nez ou la bouche est (sont) caché(e/s) par un masque, un foulard, des lunettes de soleil ou tout autre objet.
- Le système de surveillance du conducteur peut ne pas fonctionner correctement lorsque les sourcils, les yeux, le nez ou la bouche est (sont) caché(e/s) en raison d'un objet situé entre le visage et le système.
- Si une housse épaisse est installée sur le volant, celle-ci peut bloquer la vue du visage du système selon la position réglée pour le volant à inclinaison réglable/télescopique, et le système ainsi que le système de surveillance du conducteur peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Ne collez pas d'autocollants sur la caméra de reconnaissance de l'utilisateur ou sur la source de lumière infrarouge (LED). Si la caméra de reconnaissance de l'utilisateur ou la

source de lumière infrarouge (LED) est couverte par un objet qui en gêne le fonctionnement, il ne sera pas possible de surveiller correctement le conducteur.

- Si un accessoire est suspendu au rétroviseur intérieur, une détection correcte peut ne pas être possible.
- Ne touchez pas la caméra de reconnaissance de l'utilisateur ou la source de lumière infrarouge (LED) directement avec vos doigts. S'il y a de la saleté ou une trace de doigt sur ces pièces, il ne sera pas possible de surveiller correctement le conducteur. S'il y a de la saleté ou une trace de doigt sur ces pièces, essuyez-les avec un chiffon doux et sec, ou essuyez doucement avec un chiffon humide après l'avoir d'abord essoré fortement.
- Si la surface de la caméra de reconnaissance de l'utilisateur ou de la source de lumière infrarouge (LED) devient rayée, une détection correcte peut ne pas être possible. Veillez à ce que des objets durs n'entrent pas en contact avec ces pièces.
- S'il y a de la condensation sur la caméra de reconnaissance de l'utilisateur ou sur la source de lumière

infrarouge (LED), une détection correcte peut ne pas être possible. S'il y a de la condensation sur ces pièces, essuyez-la avec un chiffon doux et sec.

- Lorsque vous enregistrez un utilisateur pour la reconnaissance de l'utilisateur, évitez autant que possible de fermer vos yeux.
- Si le taux de réussite de la reconnaissance de l'utilisateur est faible, il est possible que l'utilisateur ne soit pas correctement enregistré. Supprimez les données enregistrées et effectuez à nouveau l'enregistrement.
- Si un utilisateur conduit fréquemment avec des lunettes et des lentilles de contact, il est recommandé que l'enregistrement soit effectué une fois lorsqu'il porte ses lunettes et une fois avec ses lentilles de contact.
- La reconnaissance de l'utilisateur commence immédiatement après être entré dans le véhicule. Toutefois, si l'utilisateur regarde vers le bas ou vers le rétroviseur du côté conducteur pendant un long moment, celui-ci peut ne pas être reconnu.
- Lorsqu'une personne ayant un ju-meuu ou une personne ayant les mêmes traits du visage qu'une autre est enregistrée, cette autre personne peut être incorrectement reconnue comme l'utilisateur enregistré lors de l'entrée dans le véhicule.
- Si la personne dans le siège passager s'appuie contre le siège passager, ou dans d'autres situations dans lesquelles deux visages ou plus se trouvent à proximité du siège conducteur, le système peut ne pas fonctionner correctement.
- Dans certains cas, le système peut conclure que les yeux de l'utilisateur sont fermés lorsque celui-ci regarde vers le bas, comme lorsqu'il vérifie les instruments ou l'écran de navigation. Dans de tels cas, l'avertissement sonore de conduite somnolente peut retentir ou le système peut ne pas fonctionner correctement.
- Si vous plissez les yeux lorsque vous riez ou en cas de lumière extérieure éblouissante, le système peut juger que les yeux sont fermés et l'avertissement sonore de conduite somnolente peut retentir ou le système peut ne pas fonctionner correctement.
- Les états de conduite somnolente ou d'endormissement sont reconnus à partir de la longueur de temps et du pourcentage de temps que les yeux sont fermés. L'avertissement sonore de conduite somnolente ne retentit pas simplement lorsque le conducteur est fatigué ou qu'il bâille.
- Même si le conducteur n'est pas fatigué, si ses yeux sont fermés ou si il ou elle cligne fréquemment des yeux, l'avertissement sonore de conduite somnolente peut retentir.
- L'avertissement sonore de conduite somnolente peut retentir si le conducteur se penche en avant ou s'il ou elle sort sa tête par la vitre pendant la conduite.
- L'avertissement sonore de conduite somnolente ne retentit pas lorsque le véhicule est arrêté ou qu'il roule à vitesse lente même si le conducteur ne regarde pas droit devant.
- Le système de surveillance du conducteur collecte et enregistre les données concernant les traits du visage du conducteur. Les données sur la reconnaissance faciale sont enregistrées localement, et ne quittent pas le véhicule. Elles ne sont pas transmises à ou enregis-



trées par Subaru ou quelqu'un d'autre. Vous pouvez désactiver le système de surveillance du conducteur et supprimer toute donnée du conducteur enregistrée en suivant les instructions ci-dessous. Si vous désactivez le système de surveillance du conducteur, il ne pourra fournir aucune de ses fonctions de sécurité ou de commodité.

Les fonctions disponibles varient en fonction des réglages du système de surveillance du conducteur et de la fonction de reconnaissance de l'utilisateur.

Fonctions disponibles

			Système de surveillance du conducteur*1	
			ON	OFF
Fonction de reconnaissance de l'utilisateur*2	ON	Avertissement de conduite inattentive/somnolente	Disponible	Non disponible
		Fonction de reconnaissance de l'utilisateur	Disponible	Non disponible
	OFF	Avertissement de conduite inattentive/somnolente	Disponible	Non disponible
		Fonction de reconnaissance de l'utilisateur	Non disponible	Non disponible

Éléments de fonction disponibles

			Système de surveillance du conducteur*1	
			ON	OFF
Fonction de reconnaissance de l'utilisateur*2	ON	Enregistrement d'un utilisateur	Disponible	Non disponible
		Suppression de l'utilisateur	Disponible	Non disponible
		Suppression de tous les utilisateurs	Disponible	Non disponible
		Mise à jour des réglages de l'utilisateur	Disponible	Non disponible
		Effacer la position du conducteur	Disponible	Non disponible
	OFF	Enregistrement d'un utilisateur	Non disponible	Non disponible
		Suppression de l'utilisateur	Disponible	Non disponible
		Suppression de tous les utilisateurs	Disponible	Non disponible
		Mise à jour des réglages de l'utilisateur	Non disponible	Non disponible
		Effacer la position du conducteur	Non disponible	Non disponible

\*1: Le système peut être activé/désactivé avec la commande de désactivation du système de surveillance du conducteur. Reportez-vous à "Commande de désactivation du système de surveillance du conducteur" P446.

\*2: La fonction peut être activée/désactivée dans les réglages de personnalisation de l'affichage multifonctions. Reportez-vous à "Réglages de reconnaissance de l'utilisateur" P264.

Les fonctions disponibles varient selon que l'utilisateur est enregistré ou non.

Fonctions disponibles

	L'utilisateur est enregistré.	L'utilisateur n'est pas enregistré.
Fonction de reconnaissance de l'utilisateur	Disponible	Non disponible

### ■ Fonction de reconnaissance de l'utilisateur



**DANGER**

**Effectuez l'enregistrement, la récupération, ou la suppression de la position du siège et de l'angle du rétroviseur extérieur avant de commencer la conduite. Un risque d'accident existe si l'enregistrement, la récupération ou la suppression est effectué pendant la conduite.**

Lorsqu'un utilisateur est enregistré, il est possible de récupérer les réglages suivants.

#### ▼ Personnalisation de la position du conducteur

- Position du siège et angle du rétroviseur extérieur

Récupère la position de siège et l'angle du rétroviseur extérieur enregistrés.

- Angle d'inclinaison en marche arrière
- Récupère l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière enregistré.

▼ **Personnalisation du compteur**

- Écran de base de l'affichage des instruments de bord

Affiche l'écran que l'utilisateur avait sélectionné au moment où il/elle est sorti(e) du véhicule.

- Écran de la consommation de carburant

Affiche l'économie moyenne de carburant pour la conduite passée de cet utilisateur.

▼ **Personnalisation de l'affichage multifonctions**

- Écran de base de l'affichage multifonctions

Affiche l'écran que l'utilisateur avait sélectionné au moment où il/elle est sorti(e) du véhicule.

- Écran de la consommation de carburant

Affiche l'économie moyenne de carburant pour la conduite passée de cet utilisateur.

- Personnalisation liée à la fonction de reconnaissance de l'utilisateur

Menu	Élément	
Time/Date (Heure/Date)	Birthday (Anniversaire)	
	Anniversary (Anniversaire)	
Display/Beep (Affich./bip)	Screen Off (Écran éteint)	
	Favorite (Favori)	
	Bypass Screen (Écran de dérivation)	Birthday Reminder (Rappel anniversaire)
		Anniversary Reminder (Rappel fête)
		Traffic information (Infos trafic)
Turn by turn (Nav détaillée)		
Beep (Bip)		
Climate Control (Climatisation)	Mode Setting (Réglage mode)	
	Occupant Detection (Dét. Occupant)	
Camera Settings (Param. caméra)	Camera Shift Link (Lien caméra)	

▼ **Personnalisation de la climatisation**

● Réglages de la climatisation

Restaure les réglages de température, le mode de circulation d'air et d'autres réglages que l'utilisateur avait sélectionné au moment où il/elle est sorti(e) du véhicule.

**REMARQUE**

**Lorsqu'un utilisateur reconnu quitte le véhicule alors que le mode Max A/C est activé et que le bouton poussoir du moteur est éteint, le système mémorise le réglage configuré avant l'activation du mode Max A/C.**

▼ **État d'activation/de désactivation du système de surveillance du conducteur**

Récupère l'état d'activation/de désactivation du système de surveillance du conducteur que l'utilisateur avait sélectionné au moment où il/elle est sorti du véhicule.

▼ **Modification des réglages de personnalisation**

Élément		
Personnalisation de la position du conducteur	Position du siège/angle du rétroviseur extérieur	Modifiez le réglage à l'aide de la fonction de personnalisation de l'affichage multifonctions. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254.
	Angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière	
Personnalisation du compteur*	Écran de base de l'affichage des instruments de bord	Lorsque l'écran de personnalisation lié à la fonction de synchronisation de l'utilisateur est sélectionné et que le réglage est modifié, celui-ci est automatiquement mémorisé.
Personnalisation de l'affichage multifonctions*	Écran de base de l'affichage multifonctions	
	Personnalisation liée à la fonction de synchronisation de l'utilisateur	
Personnalisation de la climatisation*	Réglages de la climatisation	
État d'activation/de désactivation du système de surveillance du conducteur		

\*: Lorsque le système de surveillance du conducteur est éteint, il continue d'enregistrer les conditions immédiatement avant son extinction, même si l'écran a été sélectionné et le réglage modifié.

## ■ Avertissement de conduite inattentive/somnolente

Pendant la conduite, le système de surveillance du conducteur surveille les cas possibles d'inattention ou de somnolence du conducteur, et l'en avertit.

Lorsque l'avertissement de conduite inattentive/somnolente s'active, l'avertisseur sonore retentit et un écran d'interruption s'affiche.

### REMARQUE

- **L'avertissement de conduite inattentive/somnolente fonctionne quel que soit l'état de la fonction de reconnaissance de l'utilisateur.**
- **L'avertissement de conduite inattentive ne s'active pas lors du fonctionnement du clignotant ou lorsque le levier sélecteur est en position "R".**
- **Lorsque l'indicateur de désactivation du frein avant collision est allumé sur l'affichage des instruments de bord, l'avertissement de conduite inattentive s'active au même moment que d'habitude même lors de la détection d'un véhicule devant ou d'un obstacle. Pour plus de détails sur le système EyeSight, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.**

## ▼ Avertissement de conduite inattentive



Lorsque le système détecte que le conducteur peut être inattentif, il avertit ce dernier.




Lorsque l'avertissement de conduite inattentive s'active, l'avertisseur sonore retentit et un écran d'interruption apparaît sur l'affichage des instruments de bord.

Lorsque le système EyeSight a détecté un véhicule ou un obstacle devant, l'avertissement de conduite inattentive peut s'activer plus tôt que d'habitude.

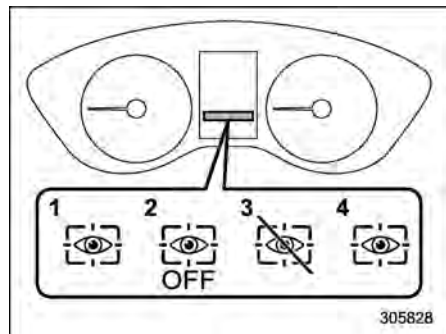
Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur pour le système EyeSight.

▼ **Avertissement de conduite somnolente**

Une somnolence possible est détectée par le nombre de fois que le conducteur ferme ses paupières, et un avertissement est donné au conducteur. Lorsque l'avertissement de conduite somnolente s'active, l'avertisseur sonore retentit et un écran d'interruption s'affiche.

	Affichage des instruments de bord	Affichage multifonctions	Avertisseur sonore
Conduite en état de somnolence			Bip, bip... (Continue jusqu'à ce que le conducteur ouvre ses yeux.)
Forte somnolence			Bip, bip, bip, bip, bip (5 fois)
Légère somnolence		—	Bip
Aucune somnolence	—	—	—

■ **Indicateur/avertissement du système de surveillance du conducteur**



- 1 Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)
- 2 Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur
- 3 Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur
- 4 Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune)

L'indicateur/avertissement du système de surveillance du conducteur indique l'état du système de surveillance du conducteur sur l'affichage des instruments de bord.

## REMARQUE

Lorsque l'indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur, l'indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur, ou l'avertissement du système de surveillance du conducteur est allumé, la fonction du système de surveillance du conducteur ne peut pas être utilisée. De plus, les options suivantes ne peuvent pas être sélectionnées.

- Register User (Enregistrer util.)
- Delete User (Effacer utilis.)
- Delete All Users (Eff. tous util.)
- Update User Settings (MàJ réglag. util.)
- Delete Driver Position (Effacer position conducteur)

### ▼ Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)

Cet indicateur s'allume lorsque le système de surveillance du conducteur est en marche.

### ▼ Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur

Cet indicateur s'allume lorsque l'utilisateur a appuyé sur la commande de désactivation du système de surveillance du conducteur et que le système de surveil-

lance du conducteur ne fonctionne pas.

### ▼ Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur

Cet indicateur s'allume lorsque le système de surveillance du conducteur est temporairement arrêté.

## REMARQUE

Le système de surveillance du conducteur s'arrête temporairement dans les circonstances suivantes.

- Lorsque la température de l'unité principale du système de surveillance du conducteur est trop élevée ou trop basse.
- Lorsque le système de surveillance du conducteur ne peut pas surveiller le mouvement des yeux du conducteur.
- Lorsque le système de surveillance du conducteur ne peut pas surveiller les sourcils, les yeux, le nez ou la bouche du conducteur.
- Lorsque la caméra et la source de lumière infrarouge (LED) sont couvertes et que le système de surveillance du conducteur ne peut pas surveiller correctement le conducteur.

### ▼ Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune)

Cet avertissement s'allume lorsqu'il y a un problème avec le système de surveillance du conducteur. Contactez un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le système.

## ■ Utilisation du système de surveillance du conducteur

### ▼ Reconnaissance de l'utilisateur

Lorsqu'un utilisateur est enregistré avec la fonction de reconnaissance de l'utilisateur, le système de surveillance du conducteur effectue ce qui suit.



1. Lorsque la portière est ouverte et que le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est coupé, l'écran de recon-



naissance de l'utilisateur s'affiche et le système de surveillance du conducteur commence la reconnaissance de l'utilisateur.

L'écran de reconnaissance de l'utilisateur peut ne pas s'afficher lorsque la portière est ouverte dans certains cas, comme lorsque seul un court moment s'est écoulé après avoir coupé le contacteur d'allumage à bouton-poussoir. Dans de tels cas, la reconnaissance de l'utilisateur commence lorsque la portière est fermée mais l'écran de reconnaissance de l'utilisateur ne s'affiche pas.



2. Asseyez-vous sur le siège du conducteur et regardez droit devant pendant quelques instants.
3. Lorsque la reconnaissance de l'utilisa-

teur est terminée, l'écran de bienvenue apparaît sur l'affichage multifonctions.

À ce moment, la position du siège, l'angle du rétroviseur extérieur, les réglages de la climatisation, l'écran de base de l'affichage des instruments de bord, l'écran de base de l'affichage multifonctions, et les paramètres de personnalisation changent tous en fonction des informations de l'utilisateur.

## REMARQUE

- Lorsqu'une commande d'opération de l'affichage multifonctions est enfoncée, l'écran de reconnaissance de l'utilisateur est annulé, mais la reconnaissance de l'utilisateur se poursuit.
- Lorsque le levier sélecteur n'est pas dans la position "P", la position de siège ne change pas même lorsque la reconnaissance de l'utilisateur est terminée.
- Si la reconnaissance de l'utilisateur échoue, effectuez à nouveau la procédure de reconnaissance en suivant les instructions. Pour cela, reportez-vous à "Lorsqu'un utilisateur n'est pas reconnu" P444.
- La reconnaissance de l'utilisateur n'est pas effectuée pendant la

conduite.

- Si la position du siège ou l'angle du rétroviseur extérieur sont en mouvement au moment où la reconnaissance de l'utilisateur est terminée, il n'est alors pas possible de récupérer la position de siège, l'angle du rétroviseur extérieur, ou l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière.
- Si l'une des opérations suivantes est effectuée pendant la récupération de la position du siège ou de l'angle du rétroviseur extérieur, cette récupération est annulée.
  - La commande de réglage du siège à réglage électrique a été actionnée.
  - La commande de réglage du rétroviseur extérieur a été actionnée.
  - Le bouton "SET" a été enfoncé.
  - Le bouton "1" ou "2" a été enfoncé.
  - Le levier sélecteur a été placé sur une position autre que la position "P".

### ▼ Lorsqu'un utilisateur n'est pas reconnu

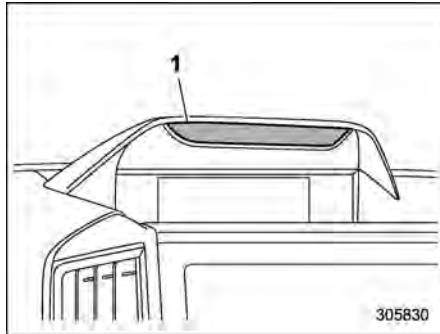
Dans le cas suivant, la reconnaissance de l'utilisateur peut ne pas être possible et

“User recognition stopped (Reconn.utilisateur stoppée)” peut s’afficher.

- Un objet bloque la caméra.

Retirez l’obstacle et suivez la procédure de référence pour effectuer à nouveau la reconnaissance de l’utilisateur.

Reportez-vous à “Répétition du scan facial”  $\text{\textcircled{P}}259$ .



1 Caméra

## REMARQUE

- La reconnaissance de l’utilisateur peut ne pas être possible lorsqu’il y a de la saleté ou des traces de doigt sur la caméra de reconnaissance de l’utilisateur. Pour nettoyer, essuyez soit avec un chiffon doux, soit avec un chiffon humide qui a été bien

essoré.

- Lorsque la fonction de synchronisation de l’utilisateur est désactivée, il n’est pas possible de répéter manuellement le scan du visage.

## ■ Enregistrement et suppression d’un utilisateur

Les utilisateurs peuvent être enregistrés dans le système de surveillance du conducteur, et les utilisateurs enregistrés peuvent être supprimés. Pour les procédures d’enregistrement et de suppression de l’utilisateur, reportez-vous à “Réglages du système de surveillance du conducteur”  $\text{\textcircled{P}}259$ .

## REMARQUE

- Lorsque l’indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur, l’indicateur d’arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur, ou l’avertissement du système de surveillance du conducteur est allumé, les options suivantes ne peuvent pas être sélectionnées.
  - Register User (Enregistrer util.)
  - Delete User (Effacer utilis.)
  - Delete All Users (Eff. tous util.)
- Les informations de l’utilisateur peuvent également être supprimés

en réinitialisant l’affichage multifonctions sur les réglages d’usine par défaut. Lorsque les réglages sont réinitialisés sur ceux d’usine par défaut, toutes les informations de l’utilisateur sont supprimées. Les réglages ne peuvent pas être réinitialisés sur ceux d’usine par défaut lorsque le système de surveillance du conducteur est désactivé.

## ■ Enregistrement et suppression de la personnalisation de la position du conducteur

Au moment de l’enregistrement d’un utilisateur, la position de siège, l’angle du rétroviseur extérieur, et l’angle d’inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière sont enregistrés en même temps. Pour modifier le réglage de la position de siège, de l’angle du rétroviseur extérieur, ou de l’angle d’inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière, reportez-vous à “Réglages du système de surveillance du conducteur”  $\text{\textcircled{P}}259$ .

## REMARQUE

- Commencez l’enregistrement de l’utilisateur après avoir réglé la position du siège, l’angle du rétroviseur extérieur ainsi que l’angle d’inclinaison du rétroviseur extérieur en mar-

che arrière. Ces réglages peuvent interrompre l'enregistrement de l'utilisateur s'ils sont effectués pendant celui-ci. Reportez-vous à "Siège à réglage électrique" P52 ou "Rétroviseurs extérieurs" P297.

- Si le contacteur d'allumage est placé sur "OFF" avant la fin de l'enregistrement de l'utilisateur, les informations de la position du siège réglée, de l'angle du rétroviseur extérieur et de l'angle d'inclinaison du rétroviseur extérieur en marche arrière ne seront pas enregistrées.
- Lorsque le réglage de reconnaissance de l'utilisateur est désactivé, ou que l'indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur, l'indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur, ou l'avertissement du système de surveillance du conducteur est allumé, les options suivantes ne peuvent pas être sélectionnées.
  - Update User Settings (MàJ réglag. util.)
  - Delete Driver Position (Effacer position conducteur)
- La position du conducteur peut être enregistrée ou supprimée unique-

ment lorsqu'un utilisateur enregistré est assis dans le siège du conducteur, et la reconnaissance de l'utilisateur est terminée.

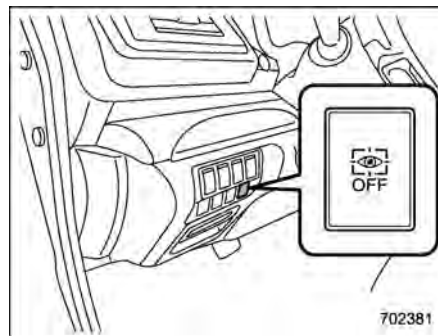
### ■ Réglages d'activation/de désactivation du système de surveillance du conducteur

#### REMARQUE

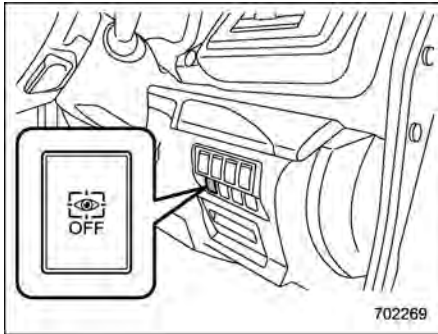
- Lorsque le système de surveillance du conducteur est désactivé après que la reconnaissance de l'utilisateur soit terminée, la fonction de reconnaissance de l'utilisateur enregistre l'état d'activation/de désactivation du système de surveillance du conducteur.
- Même lorsque la commande de désactivation du système de surveillance du conducteur est réglée sur OFF, le système de surveillance du conducteur s'allume une fois que la portière du conducteur est ouverte et fermée pendant que le véhicule est à l'arrêt. Cela ne se produit que si le réglage de reconnaissance de l'utilisateur est réglé sur ON. Le système revient alors automatiquement à l'état OFF.
- Après la désactivation du système de surveillance du conducteur, si ce

système est activé pendant que la portière du conducteur est ouverte, la reconnaissance de l'utilisateur peut ne pas se produire correctement.

#### ▼ Commande de désactivation du système de surveillance du conducteur



Commande de désactivation du système de surveillance du conducteur (modèles de conduite à gauche)



Commande de désactivation du système de surveillance du conducteur (modèles de conduite à droite)

Lorsque la commande de désactivation du système de surveillance du conducteur est enfoncée, le système de surveillance du conducteur s'éteint. Lorsque le système de surveillance du conducteur est désactivé, l'indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur s'allume sur l'affichage des instruments de bord. Pour activer le système de surveillance du conducteur, appuyez à nouveau sur la commande de désactivation du système de surveillance du conducteur.

## REMARQUE

Même lorsque le système de surveillance du conducteur est désactivé, les fonctions de reconnaissance de l'utili-

sateur et de rétraction automatique du siège lors de l'entrée ne s'allument ou ne s'éteignent pas automatiquement.

## ▼ Réglages de reconnaissance de l'utilisateur

La fonction de reconnaissance de l'utilisateur du système de surveillance du conducteur peut être activée/désactivée. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Réglages du système de surveillance du conducteur" P259.

## REMARQUE

- Le réglage de la fonction de reconnaissance de l'utilisateur ne peut pas être modifié pour chaque utilisateur.
- Le réglage par défaut de la fonction de reconnaissance de l'utilisateur est ON.
- Lorsque la fonction de reconnaissance de l'utilisateur est désactivée, les options suivantes ne peuvent pas être sélectionnés.
  - Repeat facial scan (Rép. scan facial)
  - Register User (Enregistrer util.)
  - Update User Settings (MàJ réglag. util.)
  - Delete Driver Position (Effacer position conducteur)

## ▼ Rétraction automatique du siège lors de l'entrée

La rétraction automatique du siège lors de l'entrée qui fait automatiquement coulisser le siège du conducteur vers l'arrière lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte.

Cette fonction peut être activée/désactivée. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Réglages du système de surveillance du conducteur" P259.

Attendez que la rétraction automatique du siège soit complètement terminée avant de vous asseoir dans le siège du conducteur.

## REMARQUE

- Si la position du siège n'est pas enregistrée dans la mémoire du porte-clés d'accès, la fonction de rétraction automatique du siège lors de l'entrée peut être utilisée.
- Même lorsque le réglage de la rétraction automatique du siège lors de l'entrée est activé, la fonction de rétraction automatique du siège lors de l'entrée s'éteint lorsque la fonction de reconnaissance de l'utilisateur est désactivée.
- Cette fonction entre en action si le siège se trouve en face du centre du mécanisme coulissant du siège.

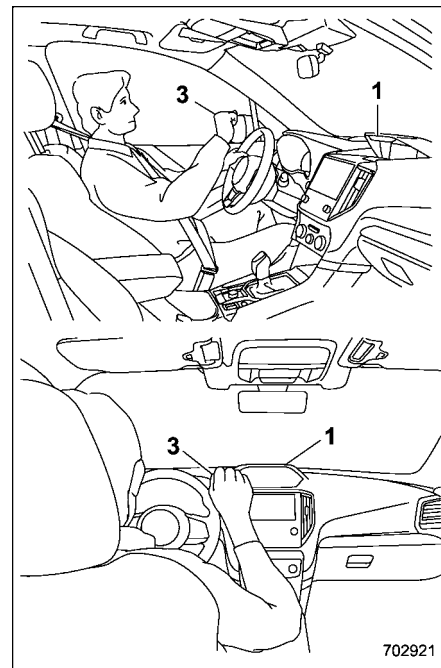
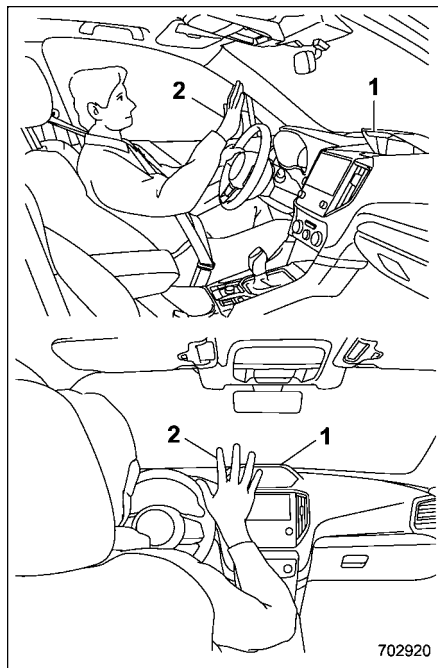
## ■ Commande gestuelle

La commande gestuelle est une fonction qui permet d'augmenter ou de baisser la température de consigne du côté conducteur par 4 paliers du cadran de température lorsqu'une opération gestuelle spécifique est effectuée dans la zone située immédiatement à l'avant du système de navigation et/ou du système audio.

La commande gestuelle vous permet d'opérer le système de climatisation sans détourner les yeux de la route et réduit le temps passé sans les mains sur le volant.

La commande gestuelle peut être utilisée dans les conditions suivantes:

- Le moteur est en marche.
- Le système de climatisation est activé. Reportez-vous à "Tableau des commandes de climatisation" P309.
- Le levier sélecteur est sur une position autre que "P" ou "R".



- 1 Caméra
- 2 Lorsque le geste correspond à une paume ouverte, la température intérieure augmente.
- 3 Lorsque le geste correspond à un poing fermé, la température intérieure baisse.


Tournez votre paume vers la caméra et effectuez un geste de sorte que vos doigts soient à la verticale devant la caméra. Gardez votre main dans cette position jusqu'à ce qu'un court bip sonore retentisse.

Si aucun son ne retentit dans les secondes qui suivent, retirez votre main de la zone de détection, par exemple en la replaçant sur le volant, puis recommencez le geste.

La température de consigne change une fois par commande gestuelle. Il n'est pas possible de modifier continuellement la température en se servant de commandes gestuelles. Si vous souhaitez continuer de régler la température, retirez votre main de la zone de détection, par exemple en la replaçant sur le volant, puis recommencez le geste.

La commande gestuelle n'est pas disponible dans les conditions suivantes:

- Allumage d'un des témoins suivants.
  - Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur
  - Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur
  - Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune)

- Le levier sélecteur est en position "P" ou "R".
- Le système de surveillance du conducteur ne reconnaît pas le visage du conducteur. Reportez-vous à "Système de surveillance du conducteur"  P433.

Lorsque vous conduisez le véhicule, la commande gestuelle n'est pas disponible dans les cas suivants.

- Le clignotant de direction ou les feux de détresse sont activés.
- Le volant est tourné avec une grande amplitude.
- L'avertissement de conduite inattentive est activé.
- L'avertissement de conduite somnolente est activé.
- Le système de surveillance du conducteur est en train de reconnaître le conducteur.
- Le véhicule roule à basse vitesse.

## REMARQUE

- **La commande gestuelle peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes.**
  - **La lumière du soleil (ou toute autre source lumineuse à forte composante infrarouge) fait que la main du conducteur projette une ombre.**

- **Il y a de grandes fluctuations momentanées de l'intensité de la lumière du soleil (ou toute source lumineuse avec une forte composante infrarouge) qui brille sur la main du conducteur.**
- **Le conducteur porte des gants ou des accessoires sur ses mains.**
- **Quelque chose se trouve entre la main du conducteur et la caméra.**
- **Plus d'une main est située dans la zone de détection, par exemple lorsque la main du passager se trouve dans le champ de détection.**
- **La commande gestuelle peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants.**
  - **La main du conducteur est trop proche de la caméra. Si la caméra ne reconnaît pas votre main, rapprochez-la légèrement de votre visage.**
  - **La main du conducteur est en dehors de la zone du capteur.**
  - **La main du conducteur tourne fortement.**
  - **La main du conducteur est inclinée à un angle perpendiculaire aigu par rapport à la zone du capteur.**

- Dans les cas suivants, le système peut détecter de manière erronée un mouvement de la main comme une commande gestuelle, ce qui peut entraîner une modification du réglage de la température.
  - Votre main se trouve dans la zone de portée du capteur lorsque vous faites signe à une personne à l'extérieur du véhicule.
  - Vous actionnez le rétroviseur intérieur ou la lampe d'habitacle.
  - Un passager arrière tend le bras vers l'avant depuis les sièges arrière et place sa main dans le champ de détection.
- Lorsque le système de climatisation est éteint, le système peut faire retentir un bip sonore en réponse aux gestes du conducteur.
- La commande gestuelle peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

### ■ **Comment obtenir le code source qui utilise un logiciel libre**

Informations sur le logiciel libre et gratuit  
Ce produit utilise un logiciel libre et gratuit (Free/Open Source Software, FOSS).

Les informations sur la licence et/ou le code source de ce logiciel sont disponibles en suivant le lien suivant:

[http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS\\_0102/](http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0102/)

8-1. Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1 600 km .....	452
8-2. Conseils pour économiser le carburant .....	452
8-3. Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone) .....	453
8-4. Convertisseur catalytique .....	453
8-5. Filtre à particules d'essence (selon modèles).....	454
En cas d'allumage du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence .....	455
En cas de clignotement du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence .....	456
8-6. Inspections périodiques.....	457
8-7. Conduite à l'étranger.....	457
8-8. Conduire fréquemment empêche la batterie du véhicule de se décharger.....	457
8-9. Conseils de conduite pour les modèles à traction intégrale AWD .....	458
8-10. Conduite sur route et hors route .....	459
8-11. Conduite en hiver .....	462
Précautions à prendre par temps froid .....	462
Conduite sur routes enneigées et verglacées .....	463
Protection contre la corrosion .....	464
Pneus neige.....	465
Chaînes antidérapantes.....	465
Balancement du véhicule .....	466
8-12. Chargement du véhicule.....	466
Rails de toit .....	467
8-13. Traction de remorque (selon modèles).....	468
Entretien.....	469
Poids remorqué .....	469
Attelages de remorque (option concessionnaire).....	470
Lorsque vous ne tractez pas une remorque .....	470
Chaînes de sécurité de la remorque .....	470
Rétroviseurs extérieurs .....	471
Feux de remorque .....	471
Pneus .....	471
Conseils pour la traction d'une remorque .....	471
Informations supplémentaires .....	475



## **8-1. Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1 600 km**

Les performances et la longévité de votre véhicule dépendront grandement de la façon dont il est soigné et utilisé lorsqu'il est neuf. Observez les consignes suivantes pendant les premiers 1 600 km :

- Ne dépassez pas un régime moteur de 4 000 tr/min, sauf en cas d'urgence.
- Que ce soit lentement ou rapidement, ne roulez pas pendant longtemps à vitesse de déplacement constante ou à régime moteur constant.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les accélérations brusques et les démarrages en trombe.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les coups de frein brusques.

Les mêmes consignes de rodage s'appliquent en cas de révision du moteur, de remplacement du moteur par un neuf, ou de remplacement des plaquettes de frein par des neuves.

## **8-2. Conseils pour économiser le carburant**

Voici quelques suggestions pour vous aider à économiser le carburant.

- Roulez toujours en engageant le rapport de boîte de vitesses qui convient à la vitesse du véhicule et aux conditions de conduite.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques. Accélérez lentement pour atteindre la vitesse souhaitée progressivement. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir ensuite cette vitesse constante.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur inutilement et évitez d'emballer le moteur.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti inutilement.
- Maintenez toujours le système e-BOXER bien réglé.
- Maintenez toujours les pneus gonflés à la pression correcte indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus collée sous la serrure de la portière du conducteur. Une pression trop faible augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.

- N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire.
- Maintenez les réglages corrects de géométrie des trains de roulement avant et arrière.
- Ne transportez pas de bagages ou charges inutiles.

### 8-3. Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)



- Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.
- Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.
- Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.
- Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais

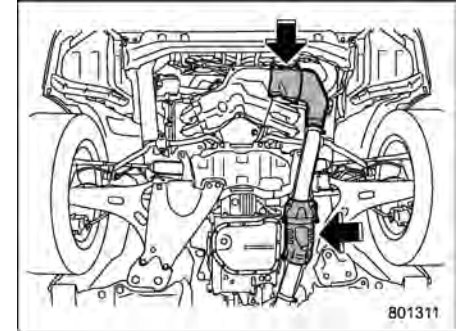
dans le véhicule.

- Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encroûtent.
- Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.
- Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.

#### REMARQUE

Peu après l'arrêt du système e-BOXER, il se peut que vous entendiez de légers craquements en provenance du système d'échappement. Ce bruit est dû à l'expansion et à la contraction des métaux utilisés dans la fabrication de ce système. Ce bruit est normal.

### 8-4. Convertisseur catalytique



Le convertisseur catalytique est monté sur le tuyau d'échappement. Il réduit la teneur en HC, CO et NOx, c'est-à-dire qu'il combat la pollution par les gaz d'échappement.

Pour ne pas endommager le convertisseur catalytique:

- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Même en petite quantité, le carburant au plomb détériore le convertisseur catalytique.
- Ne faites jamais démarrer le système e-BOXER en poussant ou en tirant le véhicule.

- Évitez d'emballer le moteur.
- Ne coupez jamais le contacteur d'allumage pendant que le véhicule roule.
- Veillez à maintenir le moteur bien réglé. Dès les premiers signes de dérèglement (cognement, retour de flamme ou combustion incomplète), nous vous recommandons de faire contrôler et régler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU agréé.
- N'endiguez pas le pare-chaleur du convertisseur catalytique de peinture d'apprêt ou de tout autre produit anticorrosion.
- Ne conduisez pas avec un réservoir presque vide.

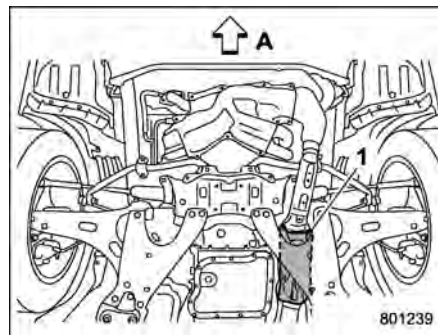


**DANGER**

- **Attention au feu. Le convertisseur catalytique fonctionnant à très hautes températures, ne gardez pas le véhicule sur ou à proximité de matières inflammables (herbe, papiers, chiffons, feuilles, etc.).**

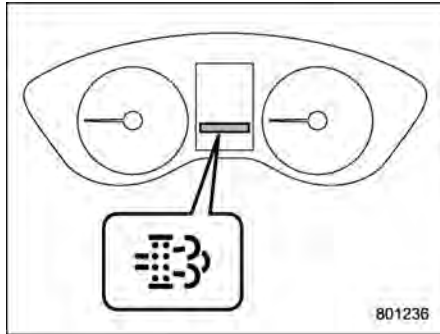
- **Veillez à ne pas exposer des personnes ou des matières inflammables en sortie de tuyau d'échappement lorsque le système e-BOXER du véhicule est en marche. Les gaz d'échappement sont très chauds.**

## 8-5. Filtre à particules d'essence (selon modèles)



- A Avant du véhicule
- 1 Filtre à particules d'essence

Le filtre à particules d'essence est un dispositif qui élimine les matières particulaires dans les gaz d'échappement d'un moteur à essence.



Témoin avertisseur du filtre à particules d'essence

### ■ En cas d'allumage du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence

Le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'affiche lorsque les matières particulaires accumulées dépassent la limite spécifiée.

Lorsque le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'allume, conduisez le véhicule pour régénérer le filtre à particules d'essence.

Conduisez le véhicule dans les conditions suivantes après que le moteur s'est complètement chauffé.

- Conduisez à une vitesse de 60 km/h ou plus.

- Relâchez régulièrement la pédale d'accélérateur.

Le témoin indicateur s'éteint au bout de 30 minutes environ.

Si le témoin indicateur ne s'éteint pas, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU.

### ⚠ DANGER

Lorsque vous conduisez pour la régénération du filtre à particules d'essence, veuillez noter les points suivants. Sinon, cela peut entraîner une infraction au code routier ou un accident.

- Trouvez un lieu de conduite sûr et conforme à la loi.
- Respectez les limitations de vitesse et faites attention au véhicule qui vous suit lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur.

### REMARQUE

- Dans les circonstances suivantes, qui nécessitent une puissance moteur plus importante que la conduite normale en raison de la conduite pour régénérer le filtre à particules d'essence, la régénération de ce

même filtre peut s'avérer difficile.

- Conduite en pente montante, à travers des déserts, et sur des routes enneigées, non pavées et sales

- Conduite avec 5 passagers ou avec un chargement important

- N'utilisez pas le régulateur de vitesse ou le limiteur de vitesse manuel (selon modèles) pendant que vous conduisez pour régénérer le filtre à particules d'essence.
- Ne conduisez pas pour régénérer le filtre à particules d'essence lors d'un remorquage.
- Pendant que le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence est allumé, le régime moteur s'élève, et ses bruits et vibrations seront plus forts que d'habitude pour permettre la régénération du filtre à particules d'essence.

### ▼ Comment éviter l'allumage du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence

Les probabilités que le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'allume augmentent en cas de trajets courts et répétés par températures basses et à faible vitesse. Le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'allume

moins fréquemment en conduisant en banlieue et en relâchant régulièrement la pédale d'accélérateur pendant la conduite.

▼ **Comment conduire efficacement pour régénérer le filtre à particules d'essence**

Le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'éteint plus vite en conduisant pour régénérer le filtre à particules d'essence de la façon suivante.

- Relâchez régulièrement la pédale d'accélérateur (entre environ 3 secondes et 10 secondes)
- Conduire à un régime moteur de 2 000 à 2 500 tr/min en mode manuel. Reportez-vous à "Sélection du mode manuel" P377.

**REMARQUE**

- Lorsque le régime moteur est trop bas, il peut falloir plus de temps pour que le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence s'éteigne.
- Lorsque le régime moteur est trop élevé, le filtre à particules d'essence ne peut pas être régénéré.

■ **En cas de clignotement du témoin avertisseur du filtre à particules d'essence**

Lorsque le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote, nous vous recommandons de consulter le concessionnaire SUBARU le plus proche pour une inspection immédiate.



**ATTENTION**

- **Ne conduisez pas le véhicule pendant de longues périodes de temps lorsque le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote. Cela pourrait limiter la puissance du moteur afin de protéger ce dernier ainsi que le filtre à particules d'essence. Lorsque la puissance du moteur est limitée, la vitesse du véhicule le sera également, et les capacités d'accélération et de montée en pente diminueront.**
- **Ne remorquez pas de véhicule lorsque le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote. Cela pourrait empêcher le véhicule de fonctionner.**

**REMARQUE**

Le régulateur de vitesse ou le limiteur de vitesse manuel (selon modèles) ne peut pas être utilisé pendant que le témoin avertisseur du filtre à particules d'essence clignote.

## **8-6. Inspections périodiques**

Pour maintenir votre véhicule en parfait état de marche, il est important que vous respectiez les périodicités et kilométrages prescrits pour les opérations d'entretien figurant dans le programme d'entretien.

## **8-7. Conduite à l'étranger**

Si vous vous rendez dans un pays étranger avec votre voiture:

- Assurez-vous que vous trouverez dans ce pays un carburant approprié. Reportez-vous à "Carburant" ☞ P361.
- Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur et vérifiez que votre véhicule est en conformité.

Vérifiez que la personnalisation de la voie de circulation EyeSight est réglée sur le sens réel de la circulation. Reportez-vous à "Réglage des fonctions" ☞ P39.

## **8-8. Conduire fréquemment empêche la batterie du véhicule de se décharger**

Les batteries de véhicules sont des biens consommables. Si vous ne maintenez pas régulièrement le niveau de charge de la batterie, celle-ci se détériorera et il sera peut-être nécessaire de la remplacer plus tôt que prévu. La batterie est chargée en faisant tourner le moteur. Il est recommandé de conduire le véhicule pendant une période plus longue de temps en temps pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge, en particulier s'il est conduit régulièrement sur une courte période chaque jour (par exemple, seulement 10 minutes) ou s'il est stationné pendant 10 jours ou plus. Il peut être possible de rétablir l'état de charge et de préserver les performances de la batterie en conduisant pendant une période plus longue (par exemple, plus de 30 minutes). S'il vous est impossible de conduire suffisamment, nous vous recommandons de charger la batterie au besoin. Si aucune mesure n'est prise, la batterie se déchargera. Cela constitue une caractéristique normale de toute batterie.

## 8-9. Conseils de conduite pour les modèles à traction intégrale AWD

### DANGER

- Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.
- Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite, ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.
- Lorsque vous remplacez ou installez un ou des pneus, il faut que les éléments suivants soient les mêmes pour les quatre roues.
  - (a) Taille
  - (b) Symbole de vitesse
  - (c) Indice de charge
  - (d) Circonférence
  - (e) Structure
  - (f) Fabricant

(g) Marque (motif de bande de roulement)

(h) Degré d'usure

Pour les éléments (a) à (c), vous devez respecter les spécifications imprimées sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. Cette étiquette est apposée contre le montant de la portière du côté conducteur.

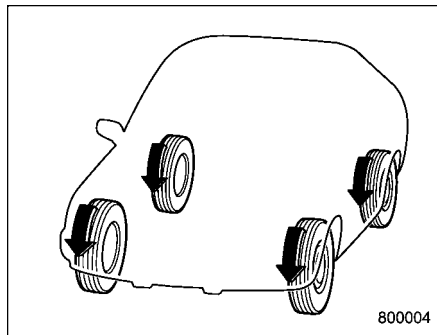
Si les quatre pneus ne sont pas les mêmes pour les éléments (a) à (h), cela peut conduire à de graves dommages mécaniques à la transmission de la voiture et influencer sur ce qui suit.

- Confort de conduite
- Tenue de route
- Freinage
- Exactitude de l'indicateur de vitesse/du compteur totalisateur
- Dégagement entre les roues et la carrosserie

**Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.**

### ATTENTION

Si vous utilisez une roue de secours de type provisoire suite à une crevaison, utilisez la roue de secours de type provisoire fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.



La traction intégrale répartit la puissance du système e-BOXER entre les quatre roues du véhicule. Les modèles AWD présentent une meilleure traction pour la conduite sur route glissante, mouillée ou verglacée, et pour dégager le véhicule enlisé dans la boue ou le sable.

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le système AWD, veuillez

observer les précautions suivantes:

- Un véhicule AWD a une bien meilleure tenue en côte, sur chaussée enneigée ou glissante, qu'un véhicule à traction avant. Cependant, il y a peu de différence de comportement dans les virages très serrés et au freinage brusque. Dans les descentes et avant les virages, vous devez donc ralentir et veiller à garder vos distances par rapport aux autres véhicules.
- Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus encore froids avant de prendre la route. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, qui se trouve en-dessous de la serrure de la portière du côté du conducteur.
- Lorsque cela est nécessaire, installez des chaînes antidérapantes uniquement sur les roues avant. Reportez-vous à "Chaînes antidérapantes" ☞P465 pour plus de détails.
- Lorsqu'un véhicule AWD est utilisé fréquemment dans des conditions de conduite difficiles telles que côtes escarpées ou routes poussiéreuses, les éléments suivants doivent être remplacés plus souvent qu'aux intervalles indiqués dans "Programme d'entretien" ☞P517.

- Huile moteur
- Liquide de frein
- Huile du différentiel arrière
- Liquide de transmission à variation continue
- Huile du différentiel avant
- Il y a quelques précautions particulières à observer pour le remorquage de ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Remorquage" ☞P496.

## 8-10. Conduite sur route et hors route



**DANGER**

- **En cas d'accident avec retournement du véhicule, le risque de mort est sensiblement plus élevé pour les personnes non-attachées que pour les personnes ayant bouclé leur ceinture de sécurité. Pour minimiser le risque de blessure grave ou mortelle, le conducteur et tous les passagers doivent attacher leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.**
- **Sauf en cas d'absolue nécessité, évitez les virages serrés ou autres manœuvres brusques. En effet, de telles actions sont dangereuses et font courir le risque de perte de contrôle du véhicule et de son renversement, ce qui pourrait être à l'origine de blessures graves ou même mortelles.**
- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les vira-**



ges ou en cas de coup de frein brusque, etc.

- Par fort vent de travers, ralentissez suffisamment pour garder le contrôle de votre véhicule. N'oubliez jamais que, du fait qu'il est surélevé et que son centre de gravité est plus haut, votre véhicule est plus sensible aux vents de travers qu'une voiture de tourisme ordinaire.
- Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.
- N'essayez jamais de traverser des flaques d'eau ou des routes inondées. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risquent d'endommager votre véhicule et de faire caler le moteur. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire SUBARU immédiatement. Ne tentez jamais de traverser un torrent au courant rapide, même s'il est peu profond; la vitesse du cou-

**rant pourrait miner le sol sous les roues, avec risque de perte de traction et même de retournement du véhicule.**



### ATTENTION

**Après avoir conduit sur des routes recouvertes de gravier ou sur des routes accidentées, vérifiez que le train de roulement de la carrosserie du véhicule n'est pas endommagé, déformé ou que la peinture n'a pas été écaillée. Si vous remarquez une quelconque anomalie, contactez un concessionnaire SUBARU pour une inspection au plus tôt.**

Votre véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. Les véhicules utilitaires se caractérisent par une garde au sol plus haute, ce qui permet d'en varier les utilisations et de rouler hors-route. Vous ne devez toutefois pas oublier que votre véhicule à traction intégrale n'est ni un véhicule de piste ni un tout terrain. Du fait que leur centre de gravité est plus haut par rapport à la voie de roulement que dans le cas des voitures de tourisme ordinaires, les véhicules de ce type se retournent plus facilement. En pratique, on constate que les accidents avec retourne-

ment sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. La garde au sol plus haute de votre véhicule est un avantage certain pour mieux voir la route, et ainsi mieux anticiper les problèmes. Cependant, vous ne devez jamais oublier que votre véhicule est un utilitaire qui ne permet pas de prendre les virages à une vitesse aussi élevée qu'une voiture de tourisme ordinaire et qu'il risque de se retourner si vous prenez les virages à grande vitesse. Pour la conduite hors route de votre SUBARU, certaines précautions de bon sens s'imposent:

- Arrimez fermement toutes les charges à l'intérieur du véhicule, en veillant à ne pas empiler les objets plus haut que les dossiers de siège. Les charges mal fixées risquent d'être projetées et d'infliger des blessures en cas d'arrêt brusque ou de forte secousse. N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Prévoyez des équipements de secours, comme une corde ou une chaîne de remorquage, une pelle, des cales de roue, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire ou un émetteur-récepteur BP.

- Ne montez jamais sur le véhicule des pneus plus gros que la taille prescrite dans ce manuel.
- Assurez-vous que vous portez votre ceinture de sécurité et tous vos passagers aussi.
- Conduisez prudemment. Ne prenez pas de risques inutiles et évitez les passages dangereux ou trop accidentés.
- Ne tenez pas le volant par les branches intérieures. Le sursaut du volant pourrait vous blesser en cas de cahot violent. Tenez le volant par le pourtour, avec les doigts et les pouces à l'extérieur.
- Roulez lentement et redoublez de prudence. En conduite tout terrain, vous n'avez plus de couloir de circulation balisé, plus de virage relevé, plus de signalisation routière pour vous aider.
- Ne placez pas votre véhicule en travers dans les pentes raides. Abordez et franchissez les pentes raides en montant tout droit ou en descendant tout droit. Un véhicule se retourne beaucoup plus facilement sur le côté qu'en avant ou en arrière. Que ce soit en montée ou en descente, évitez de vous engager dans des pentes trop raides.
- Évitez les changements de direction brusques, surtout à grande vitesse.
- Si vous devez balancer le véhicule pour le libérer d'une zone de sable ou de boue, déplacez le levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagerez le véhicule plus facilement.
- Contrôlez toujours vos freins immédiatement après être passé dans du sable, de la boue ou de l'eau. Pour cela, roulez lentement et appuyez sur la pédale de frein. Enchaînez le même mouvement à plusieurs reprises pour nettoyer et sécher les disques et les plaquettes de frein.
- Ne roulez pas et ne stationnez pas sur ou à proximité de matières inflammables comme de l'herbe sèche ou des feuilles mortes, car elles pourraient prendre feu. Pendant que le moteur est en marche et immédiatement après l'arrêt, le système d'échappement est extrêmement chaud. Il y a donc risque d'incendie.
- Après avoir roulé dans de l'herbe haute, de la boue, de la pierraille, du sable, un cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. collés ou coincés dans le dessous de caisse du véhicule. Si nécessaire, débarrassez le soubassement de ces corps étrangers. Rouler avec de tels corps étrangers collés ou coincés dans le dessous de caisse fait courir un risque de panne mécanique ou de feu.
- Après avoir conduit hors route, lavez le dessous de caisse du véhicule. En particulier, les éléments de la suspension s'encrassent facilement et doivent être nettoyés soigneusement.
- Lorsqu'un véhicule AWD est utilisé fréquemment dans des conditions de conduite difficiles, telles que sur routes accidentées ou en tout-terrain, les éléments suivants doivent être remplacés plus souvent qu'aux intervalles indiqués dans "Programme d'entretien" ☞ P517.
  - Huile moteur
  - Liquide de frein

N'oubliez pas que les dommages infligés à votre SUBARU pendant la conduite hors route, ou par non-respect des précautions de bon sens telles que celles qui sont rappelées ci-dessus, ne sont pas couverts par la garantie.

## 8-11. Conduite en hiver

### ■ Précautions à prendre par temps froid

Transportez toujours avec vous du matériel de secours: chaînes antidérapantes, raclette à vitres, sac de sable, fusées de signalisation, petite pelle et câbles volants.

Contrôlez l'état de la batterie et de ses câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie. La batterie doit être en parfait état pour assurer le démarrage du moteur en hiver.

Il faut normalement plus de temps pour démarrer le système e-BOXER dans des conditions climatiques très froides. Utilisez une huile moteur de qualité et viscosité convenant à la saison d'hiver. Utiliser une huile d'été très visqueuse rendra le système e-BOXER plus difficile à démarrer.

Protégez les serrures de portière contre le gel en y pulvérisant un produit dégivrant ou de la glycérine.

L'ouverture en force d'une portière gelée risque d'endommager ou de décoller le joint d'étanchéité en caoutchouc du pourtour de la portière. Si une portière est gelée, faites fondre la vitre à l'eau tiède puis essuyez soigneusement pour élimi-

ner de l'eau.

Le liquide de lave-glace de pare-brise utilisé doit contenir une solution antigel. N'employez pas l'antigel pour moteur ou un autre produit de remplacement car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.



### ATTENTION

**Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**

### ▼ Avant de prendre le route

Avant de vous installer dans le véhicule, enlevez la neige et le givre de vos chaussures pour que vos pieds ne glissent pas sur les pédales, et pour éviter une conduite dangereuse.

Pendant la mise en température du moteur avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein et de toutes les autres commandes.

Enlevez la neige et la vitre accumulées sous les ailes car elles rendent la manœuvre de la direction difficile. Si vous roulez par mauvais temps en hiver, arrêtez-vous périodiquement dans un endroit sûr pour dégager les logements de roue sous les ailes.

### ▼ Stationnement par temps froid

Par temps froid, n'utilisez pas le frein de stationnement pour les arrêts de longue durée car il risque de geler en position serrée. À la place, procédez comme suit.

1. Placez le levier sélecteur sur "P".
2. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

Lorsque le véhicule est garé à découvert sous la neige, relevez les balais d'essuie-glace pour éviter qu'elles ne soient endommagées.

Si le véhicule est resté garé dans une tempête de neige ou après avoir roulé sur des routes enneigées, le fonctionnement des freins peut être entravé par le givre. Enlevez les platras de neige ou de givre dans la suspension, sur les freins à disques et sur les flexibles de frein sous le véhicule.

Éliminez la neige avec soin pour ne pas risquer d'endommager les freins à disques, les flexibles de frein et les fils électriques de l'ABS.

**▲ DANGER**

**La neige peut être dangereuse si elle empêche la dispersion des gaz d'échappement. Lorsque le véhicule est garé dans la neige avec le système e-BOXER en marche, veillez à ce que le tuyau d'échappement reste hors de portée de la neige.**

**▼ Ravitaillement en carburant par temps froid**

Pour éviter le gel de l'eau de condensation présente dans le circuit d'alimentation, il est recommandé d'utiliser par temps froid un additif antigel à introduire dans le réservoir de carburant.

N'utilisez rien d'autre qu'un additif spécialement destiné à cet usage. Pour prolonger

les effets de l'additif antigel, faites le plein sans attendre dès que le réservoir est à moitié vide.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre SUBARU avant longtemps, il vaut mieux la garer avec le réservoir de carburant plein.

**▼ Ouverture du hayon (modèles avec hayon électrique)**

**▲ ATTENTION**

**Avant d'actionner le hayon électrique, vérifiez l'absence de gel ou de neige entre le hayon électrique et la carrosserie du véhicule. Retirez le gel, la neige, etc. si vous remarquez leur présence sur le hayon électrique. Forcer le fonctionnement du hayon électrique en cas de présence de gel ou de neige pourrait entraîner un dysfonctionnement.**

**■ Conduite sur routes enneigées et verglacées**

Pour ne pas provoquer de dérapage ou de patinage, évitez les freinages brusques, les accélérations soudaines, la conduite à grande vitesse et les coups de volant brusques lors de conduite sur routes enneigées ou verglacées.

Maintenez toujours une distance ample-ment suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède pour ne pas avoir à freiner brusquement.

Facilitez le travail de freinage au pied en vous servant efficacement du freinage moteur pour contrôler la vitesse du véhicule. (Passez à un rapport inférieur lorsque cela est nécessaire.)

Évitez de rétrograder brutalement. Cela risque de bloquer les roues et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Le système de freins antiblocage (ABS) améliore les performances de freinage de votre véhicule sur routes enneigées ou verglacées. Pour des informations relatives au freinage sur chaussée glissante, reportez-vous à "ABS (système de freins antiblocage)" P385 et "Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule" P388.

**▲ DANGER**

**N'utilisez pas le régulateur de vitesse ou le limiteur de vitesse manuel (selon modèles) lorsque la route est glissante, enneigée ou verglacée. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.**

**ATTENTION**

**Évitez de rouler longtemps dans une tempête de neige. La pénétration de neige dans le système d'admission du moteur finirait par obstruer la circulation de l'air, ce qui pourrait entraîner l'arrêt du moteur et même une panne de moteur.**

### ▼ Fonctionnement des essuie-glaces sous la neige

Avant de prendre la route par temps froid, vérifiez que les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces ne sont pas collés par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière.

Si les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces sont collés au pare-brise ou à la lunette arrière par le gel, effectuez la procédure suivante.

- Pour dégeler les caoutchoucs de balai d'essuie-glaces, utilisez le dégivrage et le réglage de température en position de chaleur maximum jusqu'à ce que les caoutchoucs de balai d'essuie-glaces soient complètement dégelés. Reportez-vous à "Dégivrage" ☞ P319.
- Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur d'essuie-glaces, utilisez-le. Cela aide à dégeler les caoutchoucs

des balais d'essuie-glaces du pare-brise. Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" ☞ P301.

- Pour dégeler les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces arrière du pare-brise, utilisez le désembueur de lunette arrière. Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" ☞ P301.

Lorsque vous conduisez sur la neige, si la neige durcie a tendance à se coller sur le pare-brise malgré le balayage des essuie-glaces, utilisez le dégivrage et réglez la température sur chaleur maximum. Lorsque la neige collée au pare-brise est suffisamment ramollie par le réchauffage, utilisez le lave-glace pour l'éliminer. Reportez-vous à "Lave-glace de pare-brise" ☞ P294.

La neige collée aux bras des essuie-glaces empêche le bon fonctionnement des essuie-glaces. Si la neige colle aux bras d'essuie-glace, quittez la route pour garer le véhicule dans un endroit sûr et enlevez cette neige. Si vous garer le véhicule sur le bord de la route, allumez les feux de détresse pour attirer l'attention des autres conducteurs. Reportez-vous à "Feux de détresse" ☞ P202.

Nous recommandons l'usage de balais d'essuie-glace antigel (balais d'hiver) en cas de neige ou de températures négati-

ves.

Les balais de ce type balaient plus efficacement la vitre par temps de neige. Veillez à ce que les balais que vous utilisez soient d'un modèle adapté à votre véhicule.

**ATTENTION**

**Pendant la conduite à grande vitesse, les balais d'essuie-glaces antigel ne sont pas aussi efficaces que les balais d'essuie-glaces ordinaires. Si elles n'ont pas assez d'efficacité, réduisez la vitesse du véhicule.**

## REMARQUE

**En fin de saison hivernale, lorsqu'il n'est plus nécessaire d'avoir des balais d'essuie-glaces antigel, remplacez-les par des balais d'essuie-glaces ordinaires.**

## ■ Protection contre la corrosion

Reportez-vous à "Protection contre la corrosion" ☞ P511.

**■ Pneus neige**

- Lorsque vous remplacez ou installez un ou des pneus d'hiver, il est nécessaire que les éléments suivants soient les mêmes pour les quatre roues.
  - (a) Taille
  - (b) Symbole de vitesse
  - (c) Indice de charge
  - (d) Circonférence
  - (e) Structure
  - (f) Fabricant
  - (g) Marque (motif de bande de roulement)
  - (h) Degré d'usure

Pour les éléments (a) à (c), vous devez respecter les spécifications imprimées sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. Cette étiquette est apposée contre le montant de la portière du côté conducteur.

Si les quatre pneus ne sont pas les mêmes pour les éléments (a) à (h), cela peut conduire à de graves dommages mécaniques à la transmission de la voiture et

influencer sur ce qui suit.

- Confort de conduite
- Tenue de route
- Freinage
- Exactitude de l'indicateur de vitesse/du compteur totalisateur
- Dégagement entre les roues et la carrosserie

Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.

- **N'utilisez jamais une combinaison de pneus radiaux et de pneus ceinturés ou à carcasse croisée. Cela est dangereux pour la bonne tenue de route et peut être à l'origine d'un accident.**

En hiver, vous obtiendrez de meilleures performances en montant des pneus spéciaux pour l'hiver. Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus doivent être de même marque, de même taille, de même nature et de même indice de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à

carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

Avec des pneus hiver, ne dépassez jamais la vitesse de 160 km/h (symbole de vitesse Q), 190 km/h (symbole de vitesse T) ou 210 km/h (symbole de vitesse H).

**■ Chaînes antidérapantes**

Si vous devez utiliser les chaînes antidérapantes pour conduire sur des routes verglacées ou des routes en pente couvertes de neige, observez les précautions suivantes:

- Mettez les chaînes uniquement sur les roues avant.
- Pour ne pas risquer d'endommager la carrosserie ou la suspension du véhicule, utilisez des produits de la taille correspondant aux pneus. Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU pour plus d'informations sur les chaînes antidérapantes que vous pouvez utiliser.
- Ne montez jamais des chaînes antidérapantes sur la roue de secours de type provisoire.

- Lorsque vous roulez avec des chaînes antidérapantes, ne dépassez pas la vitesse de 30 km/h.
- Après avoir installé les chaînes antidérapantes, vérifiez que la zone autour du flanc intérieur du pneu n'est pas en contact avec la tuyauterie de frein, la suspension ou la carrosserie du véhicule.

Les chaînes antidérapantes ne dispensent pas de la plus grande prudence, un excès de confiance dans le pouvoir des chaînes antidérapantes peut résulter en un grave accident.



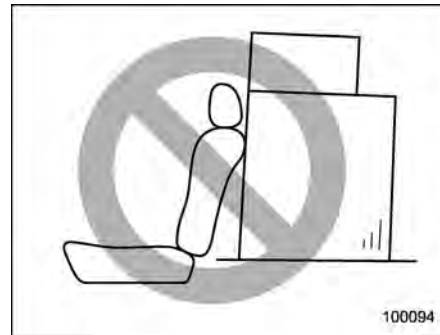
**DANGER**

Lorsque l'un des pneus est crevé, vous pouvez le sceller temporairement. Toutefois, n'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un pneu scellé. Si l'un des pneus avant est crevé bien qu'il soit obligatoire d'utiliser des chaînes antidérapantes, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

### ■ **Balancement du véhicule**

Si vous devez balancer le véhicule pour le libérer d'une zone de neige, de sable ou de boue, déplacez le levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.

## 8-12. Chargement du véhicule



**DANGER**

- N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Les bagages et colis doivent être posés sur le plancher en limitant la hauteur de l'empilement le plus possible.
- Ne laissez jamais vos passagers voyager sur un siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut

entraîner de graves blessures.

- Dans la mesure du possible, toute charge transportée dans le véhicule doit être attachée pour éviter qu'elle ne soit projetée dans l'habitacle du véhicule dans les virages, ou en cas d'arrêt brusque ou d'accident.
- N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Attachez correctement les objets de forme allongée pour éviter qu'ils ne se transforment en projectiles susceptibles d'infliger de graves blessures en cas d'arrêt brusque.
- Ne posez aucun objet sur le prolongement de la couverture de l'espace de chargement. En cas d'arrêt brusque ou de collision, tout objet déposé à cet endroit risque d'être projeté vers l'avant. Cela pourrait causer de graves blessures.



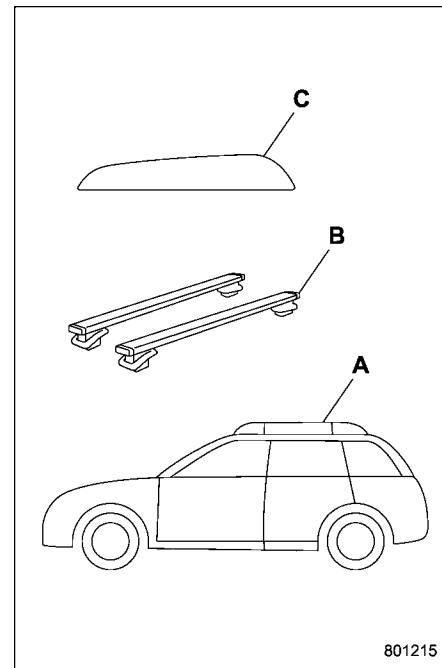
### ATTENTION

- Ne transportez pas des produits en atomiseurs, des récipients de liquides inflammables ou corrosifs ou d'autres produits dangereux à bord de votre véhicule.
- Ne fermez pas le hayon si le chargement dépasse de l'espace de chargement. Le chargement pourrait être endommagé. Sur les modèles avec hayon électrique, le hayon pourrait s'ouvrir à cause de la fonction d'inversement.
- Sur les modèles avec hayon électrique, veillez à éviter tout impact entre le hayon et le chargement lorsque vous placez un chargement sur le toit. Dans le cas contraire, le hayon heurterait le chargement lors de l'ouverture, ce qui pourrait endommager le chargement et le hayon.

### REMARQUE

Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charges inutiles.

### ■ Rails de toit



- A Rails de toit
  - B Galerie de toit
  - C Bagages
- $B + C < 80 \text{ kg}$



Il est possible de transporter un chargement sur le toit en fixant un porte-charge aux rails de toit. Lors de l'installation d'un porte-charge sur les rails de toit, suivez les instructions du fabricant. Les rails de toit sont conçus pour une charge (poids du chargement et du porte-charge) ne dépassant pas **80 kg**.



### ATTENTION

- **Le poids total de la charge fixée sur la galerie de toit ne doit pas excéder 80 kg. Toute surcharge risque d'endommager le véhicule.**
- **Pour le transport de bagages ou charges, utilisez toujours les rails de toit avec une galerie de toit. Ne transportez jamais des charges sur le toit en les faisant reposer seulement sur les rails de toit. Autrement, des dommages au toit ou à la peinture ou un danger routier suite à la perte du chargement peuvent en résulter.**

Lorsque vous installez des fixations tels que des transporteurs de charge, un porte-vélo, un porte-ski, un porte-kayak, un panier de transport, etc., respectez les instructions du fabricant de ces fixations et vérifiez qu'elles sont fermement fixées.

N'utilisez que les fixations spéciales conçues pour le porte-charge. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux fixations.

### REMARQUE

**N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.**

**Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.**

## 8-13. Traction de remorque (selon modèles)



### DANGER

- **Lorsque l'un des pneus est crevé, vous pouvez le sceller temporairement. Toutefois, ne tractez pas de remorque si vous utilisez un pneu scellé. Pour plus de détails, nous vous recommandons de consulter le concessionnaire SUBARU le plus proche.**
- **N'utilisez qu'un support de boule qui convient à l'attelage de remorque. Cet attelage est de type attelage porteur de poids et ne doit pas être utilisé autrement. N'utilisez aucun autre système répartiteur de poids.**
- **Retirez l'attelage de remorque avant d'installer la poutre de pare-chocs standard. Nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU pour l'achat d'un pare-chocs standard si vous ne possédez pas celui d'origine.**
- **Le fait que l'attelage de remorque ou une poutre de pare-chocs standard ne soit pas installé rend**

**le système moins sûr, augmentant les risques de blessures encourus par les occupants du véhicule en cas d'accident. L'un de ces équipements doit toujours être monté sur le véhicule.**

- Si un attelage de remorque est installé, il n'est pas possible d'installer le crochet de remorquage arrière (vis à œil).

Votre véhicule est à l'origine conçu et prévu pour le transport de personnes. La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au système e-BOXER, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension et elle augmente la consommation de carburant.

Dans certains pays, la traction d'une remorque est soumise à une réglementation spécifique. Si vous décidez de tracter une remorque, votre sécurité et votre satisfaction dépendent de l'utilisation correcte d'un matériel approprié, ainsi que des précautions que vous prendrez. Conduisez prudemment lorsque vous tractez une remorque, et prenez toujours les conditions suivantes en compte.

- Conditions de la route
- Conditions météorologiques
- Poids de la charge du véhicule

- Poids de la charge de la remorque

Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU pour vous faire aider dans le choix d'un mode d'attelage et d'un matériel adaptés au véhicule. En outre, respectez scrupuleusement les consignes d'installation et d'utilisation données par le fabricant du matériel en question.

SUBARU décline toute responsabilité quant aux blessures et à l'endommagement du véhicule résultant du matériel de traction de remorque ou résultant d'erreurs ou d'omissions dans l'application de ces consignes ou de l'ignorance ou du non-respect de ces consignes.

## ■ Entretien

Si vous utilisez votre véhicule pour tracter une remorque, certaines opérations d'entretien devront être effectuées plus fréquemment du fait de la charge additionnelle. Reportez-vous à "Programme d'entretien" ☞P517.

Par ailleurs, quelles que soient les circonstances, il ne faut jamais tracter une remorque pendant la période de rodage, c'est-à-dire les premiers 1 600 km, d'un véhicule neuf ou après le remplacement d'un organe du groupe motopropulseur (moteur, boîte de vitesses, différentiel,

roulements de roue, etc.).

## ■ Poids remorqué

Avant de tracter une remorque, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU ou les documents d'immatriculation du véhicule et/ou le manuel d'installation de l'attelage pour connaître les prescriptions en matière de capacité de remorquage et de charge sur l'attelage à boule, et de vous assurer que votre remorque ne dépasse pas les valeurs admissibles.

Le poids total de remorque (poids de la remorque avec freins plus poids de son chargement) ne doit jamais dépasser le poids remorqué maximum.

Souvenez-vous que la charge sur l'attelage à boule augmente la charge sur le véhicule. Le poids maximum admissible (MPW) et/ou le poids total en charge (GVM) ainsi que le poids maximum admissible sur l'essieu arrière (MPAW arrière) et/ou le poids total en charge sur essieu arrière (GALR arrière) ne doivent pas être dépassés.



**DANGER**

**Ne dépassez jamais le poids remorqué maximum. Un poids remorqué excédant le maximum auto-**

**risé peut être à l'origine de blessures corporelles et/ou d'endommagement du véhicule.**

Les poids de remorque énoncés ne sont valides que pour des élévations inférieures à 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. Lorsque l'altitude augmente, le moteur perd de la puissance pendant que l'élévation augmente, ce qui résulte en une réduction de la performance de remorquage du véhicule. Dans ces conditions, le "Poids maximum combiné" doit être réduit de 10 % tous les 1 000 m d'augmentation en altitude. Veuillez tenir compte du poids avant de conduire.

### REMARQUE

Le "Poids maximum combiné" correspond à la somme du "Poids maximum admissible" (MPW) et le "Poids maximum de remorque".

### ■ Attelages de remorque (option concessionnaire)

Nous recommandons l'utilisation d'un attelage de remorque SUBARU d'origine. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour les détails.

Vérifiez régulièrement que les boulons et

écrous de fixation de l'attelage sont bien serrés.

#### ATTENTION

**Pour installer le crochet d'attelage ou tout autre dispositif de traction de remorque, ne modifiez en aucun cas le système d'échappement, les circuits de frein, etc.**

### ■ Lorsque vous ne tractez pas une remorque

#### ATTENTION

- **Le logement doit être préservé de la saleté et de la corrosion aux points de contact. Seules les surfaces doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon. N'utilisez jamais de graisse ou d'autres lubrifiants.**
- **Si la boule d'attelage n'est pas installée, insérez alors l'encart en plastique comme protection et pour la garder propre.**

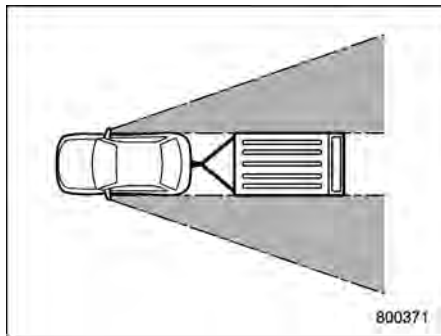
Lorsque la boule d'attelage n'est pas utilisée, placez-y son capuchon et rangez-la en lieu sûr.

### ■ Chaînes de sécurité de la remorque

La remorque risquerait de se dételer et deviendrait dangereuse pour les autres véhicules si le coupleur ou la boule d'attelage venait à se rompre ou à échapper de sa fixation.

Pour la sécurité, il est indispensable de relier le véhicule tractant et la remorque avec des chaînes de sécurité. Utilisez deux chaînes au total, pour les flèches d'attelage côté gauche et droit. Passez les chaînes sous la flèche d'attelage en les croisant, de manière que la remorque ne puisse tomber au sol si la flèche d'attelage échappait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

## ■ Rétroviseurs extérieurs



Dans de nombreux pays, la réglementation exige des rétroviseurs extérieurs spéciaux pour tracter une remorque. Après avoir attelé la remorque à votre véhicule, vérifiez que le champ de vision arrière dans les rétroviseurs extérieurs standard est suffisant, sans angle mort important. Si le champ de vision arrière des rétroviseurs extérieurs comporte des angles morts importants, installez des rétroviseurs pour traction d'une remorque en les choisissant conformes avec la réglementation en vigueur.

## ■ Feux de remorque

Le raccordement des feux de la remorque aux circuits du véhicule oblige à modifier les circuits des lumières du véhicule dont

la capacité doit être augmentée et le câblage adapté. Pour être sûr que vos feux de remorque sont correctement raccordés, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU. Vérifiez le bon fonctionnement des clignotants de direction et des feux stop chaque fois que vous attellez une remorque à votre véhicule.

### ▲ ATTENTION

**Un raccordement par épissure directe ou autre manière incorrecte de raccordement des feux de remorque risquerait d'endommager les circuits électriques du véhicule et de causer des anomalies de fonctionnement du circuit d'éclairage du véhicule.**

## ■ Pneus

Vérifiez que tous les pneus de votre véhicule sont gonflés à la pression adaptée à la traction d'une remorque, indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus apposée sur le montant de la portière conducteur. Quant au type, à la classe de charge et à la pression de gonflage des pneus de la remorque, respectez les prescriptions du fabricant

de la remorque.

### ▲ DANGER

**Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type provisoire est en service. La roue de secours de type provisoire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. Utilisée pour tracter une remorque, la roue de secours de type provisoire risquerait d'éclater et/ou la stabilité moindre du véhicule pourrait conduire à un accident.**

## ■ Conseils pour la traction d'une remorque

### ▲ DANGER

- **Ne dépassez jamais la vitesse de 80 km/h ou la limite réglementaire de vitesse de remorquage, selon la valeur la plus faible. Le dépassement de la limite de vitesse peut entraîner une perte de stabilité du véhicule et/ou être à l'origine d'un accident.**
- **En montée par temps chaud, il arrive que le climatiseur s'arrête**

automatiquement pour protéger le moteur contre la surchauffe.

- Lors de la conduite en côte par temps chaud, faites attention aux indicateurs suivants car le moteur et la boîte de vitesses sont relativement vulnérables à la surchauffe.
  - Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement
  - Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP
  - Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles)
- Lorsqu'un véhicule tracte une remorque, la direction, la stabilité, la distance d'arrêt et les performances de freinage seront différentes par rapport à d'ordinaire. Vous ne devez jamais rouler à des vitesses excessives mais toujours redoubler de prudence lorsque vous tractez une remorque. Vous devez également garder présentes à l'esprit les consignes suivantes.



## ATTENTION

- Pour les modèles équipés du système SRVD (détection de véhicule à l'arrière Subaru), appuyez sur la commande de désactivation du SRVD lorsque vous tractez une remorque pour désactiver le système. Le système peut ne pas fonctionner correctement en raison des ondes radar bloquées. Pour plus de détails concernant la commande de désactivation du SRVD, reportez-vous à "Commande de désactivation du SRVD" ☞ P416.
- Pour les modèles équipés du système de freinage automatique en marche arrière (RAB), consultez votre concessionnaire SUBARU afin d'obtenir davantage de renseignements sur le tractage d'une remorque.
- Tracter une remorque sous des températures élevées ou sur des pentes longues ou raides peut provoquer une surchauffe du véhicule. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" ☞ P495.

Si votre véhicule est équipé du système SI-DRIVE, ne conduisez pas en mode

Intelligent (I) lorsque vous tirez une remorque en côte. Il est recommandé de conduire en mode Sport (S).

En descente, il est possible de tirer une remorque dans n'importe quel mode SI-DRIVE.

### ▼ Avant de prendre la route

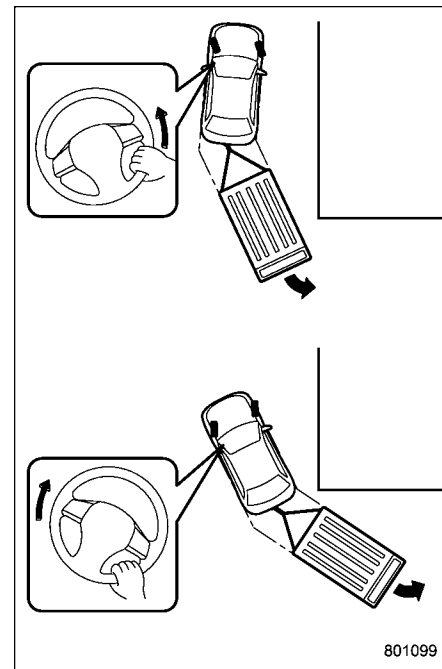
- N'oubliez pas de vous informer sur les prescriptions réglementaires de vitesse maximum et autres limitations applicables aux véhicules tractant une remorque. Si vous vous rendez à l'étranger, informez-vous en outre sur la réglementation de chacun des pays traversés: les lois sont en effet susceptibles de varier d'un pays à l'autre.
- Vérifiez que la remorque et l'attelage sont en bonne condition. S'il y a un problème, n'utilisez pas la remorque dans cet état.
- Après avoir attelé la remorque, vérifiez l'assiette du véhicule qui doit rester à l'horizontale. Si le véhicule est cabré avec l'avant sensiblement plus haut que l'arrière, vérifiez que le poids du timon et le poids sur l'essieu arrière ne dépassent pas le poids maximum admissible sur l'essieu arrière.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus.

- Vérifiez que la remorque est correctement attelée au véhicule. Assurez-vous que:
  - La flèche de la remorque est correctement en prise sur la boule de l'attelage.
  - Le connecteur des feux de remorque est correctement branché, les feux stop de la remorque s'allument lorsque vous appuyez sur la pédale de frein du véhicule, et les feux de direction de la remorque clignotent lorsque vous actionnez la manette des clignotants de direction du véhicule.
  - Les chaînes de sécurité sont correctement posées et attachées.
  - Le chargement de la remorque est arrimé de manière sûre.
  - Les rétroviseurs extérieurs assurent une bonne vision arrière sans angle mort important.
- ▼ **Conduite avec une remorque**
  - Lorsque vous tractez une remorque, prévoyez des distances de freinage beaucoup plus longues. Évitez de freiner brusquement car vous risqueriez de déraper et de perdre le contrôle du convoi s'il se met "en portefeuille".
  - Évitez les démarrages brusques et les accélérations intempestives.

- Évitez les coups de volant, les virages serrés et les brusques changements de voie.
- Ralentissez avant de tourner. Adoptez un rayon de braquage plus grand que d'ordinaire car les roues de la remorque virent vers l'intérieur de la courbe plus que les roues du véhicule. Avec un rayon de braquage trop petit, la remorque risque de heurter le véhicule.
- Avant de prendre la route, donnez-vous le temps d'apprendre à "sentir" l'ensemble véhicule/remorque. Entraînez-vous à tourner, immobiliser le convoi et faire marche arrière dans un endroit libre de toute circulation.
- Le comportement du convoi véhicule/remorque est particulièrement sensible au ballotement par les vents de travers. En plus des vents atmosphériques, méfiez-vous du souffle au passage des gros camions et autobus. Si le convoi se met à balloter, tenez fermement le volant de direction et ralentissez immédiatement mais progressivement.
- Pour effectuer le dépassement d'un autre véhicule en tractant une remorque, il vous faut une distance beaucoup plus grande que d'habitude du fait du supplément de poids et de

longueur.

- Effectuer une marche arrière avec une remorque peut s'avérer difficile et nécessite une certaine expérience. N'accélérez et ne manœuvrez jamais le volant rapidement et saisissez la base du volant d'une main.



Pour effectuer une marche arrière dans un virage, exécutez la procédure suivante.

1. Reculez lentement et tournez le volant dans la direction opposée à la direction dans laquelle vous désirez tourner.
  2. Une fois que la remorque commence à s'orienter dans le virage, redressez le volant.
  3. Tournez le volant dans la direction opposée.
  4. Faites tourner le véhicule pour l'aligner avec la remorque, puis redressez à nouveau le volant.
- Si le témoin avertisseur des freins antiblocage ABS s'allume pendant la conduite, dételez la remorque. Nous vous recommandons de faire immédiatement réparer le véhicule par votre concessionnaire SUBARU le plus proche.
- ▼ **Conduite en montée et en descente**
- Avant d'aborder une descente, ralentissez et rétrogradez (si nécessaire, engagez la 1ère vitesse) pour utiliser l'effet de frein moteur et ne pas faire surchauffer les freins du véhicule. Ne rétrogradez pas brusquement.
  - En montée par temps chaud, il arrive que le climatiseur s'arrête automatiquement pour protéger le moteur contre la surchauffe.

- Lors de la conduite en côte par temps chaud, faites attention aux indicateurs suivants car le moteur et la boîte de vitesses sont relativement vulnérables à la surchauffe.
  - Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement
  - Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP
  - Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles)
- Si l'une des conditions suivantes venait à se produire, désactivez immédiatement le climatiseur, et garez le véhicule à l'endroit en sécurité le plus proche. Reportez-vous à "Pour garer le véhicule en cas d'urgence" ☞P480 et "Surchauffe du moteur" ☞P495.
  - Le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement s'allume. Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" ☞P212.
  - Le témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP s'allume.

Reportez-vous à "Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP" ☞P214.

- Le témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière (selon modèles) s'allume. Reportez-vous à "Témoin avertisseur de température d'huile du différentiel arrière" ☞P214.
- Évitez d'utiliser la pédale d'accélérateur pour rester immobile sur une pente montante au lieu d'utiliser le frein de stationnement ou le frein à pied. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer le liquide de transmission.
- Placez le levier sélecteur sur les positions suivantes.  
Dans les montées: Position "D"  
Dans les descentes: Une position de vitesse basse pour utiliser le freinage moteur

▼ **Stationnement dans une pente**

Pour stationner, calez toujours les roues du véhicule et celles de la remorque. Actionnez fermement le frein de stationnement. Ne stationnez pas en montée ou en descente. Si vous vous trouvez dans l'obligation de stationner dans une montée ou une descente, procédez de la manière suivante:

1. Actionnez les freins et tenez la pédale de frein enfoncée.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la remorque.
3. Une fois les cales en place, relâchez progressivement la pédale de frein pour que la charge vienne reposer contre les cales de roue.
4. Appuyez de nouveau sur la pédale de frein, serrez le frein de stationnement et relâchez progressivement la pédale de frein.
5. Passez en position "P" et arrêtez le système e-BOXER.



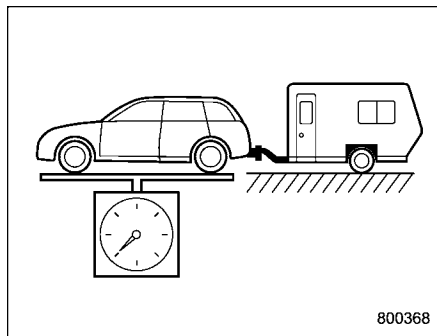
### ATTENTION

La puissance de freinage du frein de stationnement peut ne pas suffire lorsqu'une puissance de freinage plus forte est nécessaire (par ex., lorsque le véhicule qui tracte une remorque est garé dans une pente raide).

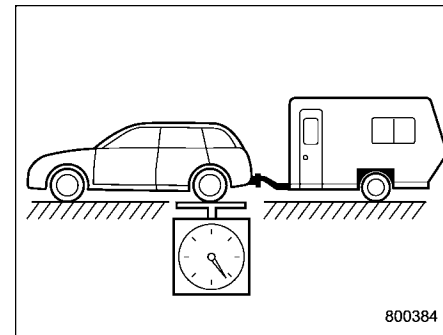
## ■ Informations supplémentaires

Les exigences légales et réglementaires contenues dans les directives européennes du règlement (UE) 1230/2012 - 2019/1892 sont les suivantes.

### ▼ Poids maximum admissible (MPW) et poids maximum admissible sur l'essieu arrière (MPAW arrière) pour tracter une remorque



MPW



MPAW arrière

800384



Modèle	MPW avec remorque (kg)	MPAW arrière avec remorque (kg)
Sauf modèles pour l'Australie/ Taïwan	2 265	1 210
Modèles pour l'Australie/Taïwan	2 303	1 210

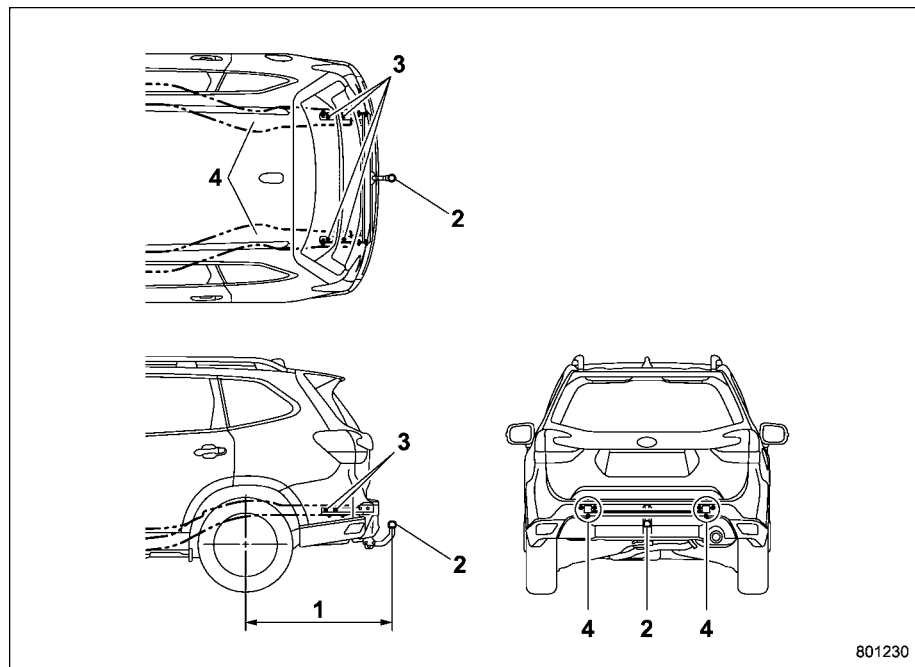
▼ **Masse maximale techniquement admissible sur le point d'attelage (charge sur l'attelage à boules)**

Sauf modèles pour l'Australie: 75 kg

Modèles pour l'Australie: Reportez-vous à l'étiquette située sur le panneau intérieur de la portière du conducteur.

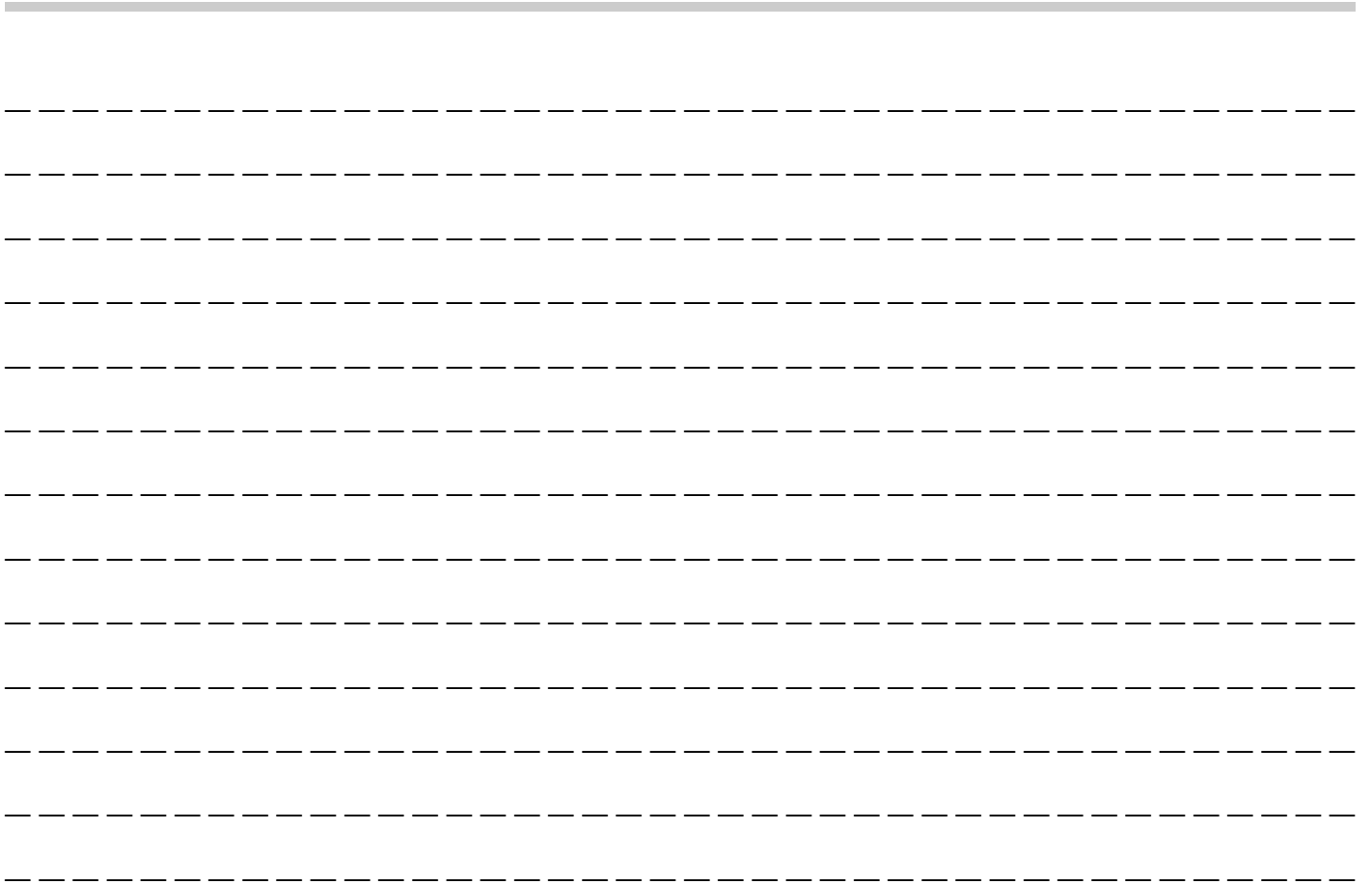
▼ **Points de fixation du dispositif d'attelage**

Les points de fixation de l'attelage sur le véhicule tractant sont indiqués sur le schéma.



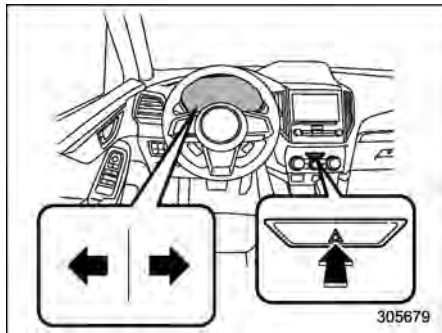
801230

- 1 Porte-à-faux arrière maximum admissible du point d'attelage: 1 091 mm
- 2 Attelage
- 3 Points de fixation: Deux points sous le châssis arrière et trois points sur le côté arrière du châssis arrière, de chaque côté
- 4 Châssis arrière



<b>9-1. Pour garer le véhicule en cas d'urgence.....</b>	<b>480</b>
<b>9-2. Outils d'entretien .....</b>	<b>480</b>
<b>Sous le plancher arrière.....</b>	<b>480</b>
<b>9-3. Crevaisons .....</b>	<b>481</b>
<b>Sceller un pneu crevé.....</b>	<b>481</b>
<b>Système de surveillance de la pression des     pneus (TPMS) (selon modèles).....</b>	<b>490</b>
<b>9-4. Démarrage à l'aide de câbles volants.....</b>	<b>491</b>
<b>Précautions à observer avec la batterie ! .....</b>	<b>491</b>
<b>Précautions à observer pour le démarrage     à l'aide de câbles volants ! .....</b>	<b>493</b>
<b>Méthode de démarrage avec des câbles     volants .....</b>	<b>493</b>
<b>9-5. Surchauffe du moteur .....</b>	<b>495</b>
<b>Si de la vapeur se dégage du compartiment     moteur .....</b>	<b>495</b>
<b>En l'absence d'un dégagement de vapeur par     le compartiment moteur.....</b>	<b>495</b>
<b>9-6. Remorquage .....</b>	<b>496</b>
<b>Crochets de remorquage et d'arrimage.....</b>	<b>496</b>
<b>Sur un camion à plate-forme .....</b>	<b>499</b>
<b>Remorquage avec les quatre roues au sol .....</b>	<b>500</b>
<b>9-7. Porte-clés d'accès – si le porte-clés     d'accès ne fonctionne pas correctement....</b>	<b>501</b>
<b>Verrouillage et déverrouillage .....</b>	<b>501</b>
<b>Changement de position de contact .....</b>	<b>501</b>
<b>Démarrage du système e-BOXER .....</b>	<b>502</b>
<b>9-8. Hayon – si le hayon ne peut pas être     ouvert.....</b>	<b>503</b>
<b>Modèles avec système de double verrouillage ....</b>	<b>503</b>
<b>9-9. Si votre véhicule est impliqué dans     un accident.....</b>	<b>504</b>
<b>Fonctionnement du verrouillage/déverrouillage     automatique des portières lorsque vous êtes     impliqué dans un accident .....</b>	<b>504</b>

## 9-1. Pour garer le véhicule en cas d'urgence



Les feux de détresse servent de jour comme de nuit pour signaler aux autres usagers de la route que vous devez vous garer d'urgence.

Évitez de vous arrêter sur la route. Dans la mesure du possible, gardez le véhicule dans un endroit sûr.

Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur la commande des feux de détresse. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur la commande.

### REMARQUE

Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.

## 9-2. Outils d'entretien

Le véhicule est livré avec les outils d'entretien suivants:

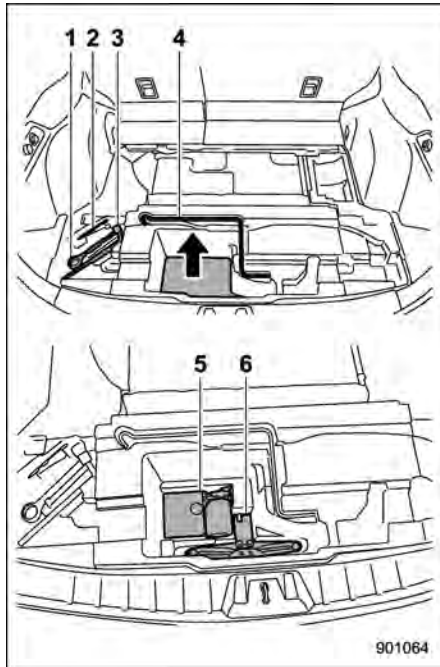
- Cric
- Manivelle de cric
- Tournevis
- Crochet de remorquage (vis à œil)
- Clé pour écrou de roue

### REMARQUE

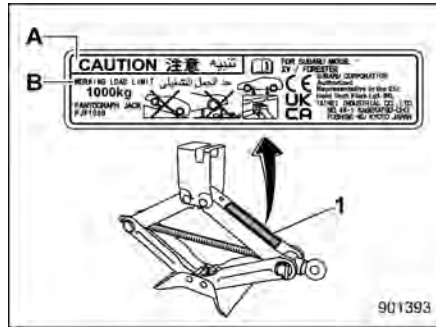
Ce cric est conforme à la directive Machines 2006/42/CE. Une copie de la déclaration de conformité originale est disponible au chapitre 13.

### ■ Sous le plancher arrière

Les outils d'entretien sont rangés comme indiqué sur les illustrations suivantes.



- 1 Crochet de remorquage (vis à œil)
- 2 Tournevis
- 3 Clé pour écrou de roue
- 4 Manivelle de cric
- 5 Kit de réparation de pneu crevé
- 6 Cric



**Exemple d'étiquette de cric**

- 1 Étiquette de cric
- A ATTENTION
- B LIMITE DE CHARGE DE FONCTIONNEMENT

**REMARQUE**

- Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Remplacement des pneus" P547.
- Les éléments suivants peuvent différer selon le modèle.
  - La forme de l'espace de rangement
  - Les emplacements de certains outils d'entretien

**9-3. Crevaisons**

Si un pneu creève ou se dégonfle pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement; continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et gardez le véhicule dans un endroit sûr.

**■ Sceller un pneu crevé**



**📖 Lisez ces instructions et mises en garde attentivement avant de sceller un pneu crevé.**

Le respect de ces instructions est vital pour assurer la sécurité du véhicule. Le non-respect de ces instructions risque d'endommager les pneus, ce qui peut influencer sur la tenue de route du véhicule et conduire à une perte de contrôle de celui-ci. Ceci peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ce véhicule n'est pas équipé d'une roue de secours. Si le pneu est crevé, vous pouvez le sceller temporairement en utilisant le kit de réparation de pneu crevé.

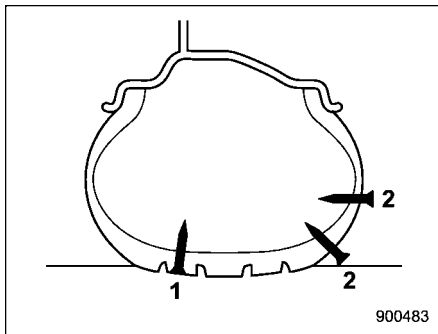
Vous pouvez sceller un pneu crevé par exemple avec des clous ou des objets similaires de moins de 4 mm. Toutefois, selon le type et l'étendue des dommages aux pneus, certains pneus ne peuvent être que partiellement scellés ou pas scellés du tout, et cette condition peut provoquer une perte de pression des pneus. Une perte de pression des pneus peut influencer sur la tenue de route du véhicule, menant à la perte de contrôle du véhicule.

Après avoir scellé le pneu crevé temporairement, remplacez les pneus par des neufs dès que possible. Nous vous recommandons de faire remplacer le pneu scellé par le concessionnaire SUBARU le plus proche. Vous pouvez réutiliser la jante si le produit d'étanchéité attaché est essuyé, mais la valve de la roue doit être remplacée par une neuve. Si vous réutilisez la roue sans remplacer la valve, de l'air peut fuir de la valve.

Pour le remplacement des pneus, reportez-vous à "Remplacement des pneus" P547.

### ▼ Mesures de sécurité lors du scellement d'un pneu crevé

Respectez les règles suivantes lorsque vous scellez un pneu crevé.



- 1 Il est possible de sceller
- 2 Il n'est pas possible de sceller

### **▲ DANGER**

- **N'utilisez pas le kit de réparation de pneu crevé dans les cas suivants.**
  - Le pneu a déjà été endommagé après avoir été utilisé alors qu'il était sous-gonflé.
  - Les dommages du pneu ne sont pas situés sur la bande de roulement visible du pneu.

- Les dommages du pneu sont sur le flanc du pneu.
- Lorsque le pneu a été retiré de la jante.
- La jante ou la valve du pneu crevé est endommagée.
- Deux pneus ou plus sont crevés.
- La date d'expiration du produit d'étanchéité est dépassée.
- Le pneu est crevé par des objets pointus tels que des clous de 4 mm ou plus.

- Lorsque vous gonflez le pneu crevé, si la pression de gonflage du pneu n'atteint pas la zone verte de la jauge de pression dans les 10 minutes, arrêtez de sceller le pneu. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.
- Conduisez prudemment et évitez de faire des manœuvres du volant ou de conduite soudaines.
- Ne dépassez jamais une vitesse maximale de 80 km/h.
- Ne dépassez jamais une distance de conduite maximale de 200 km.

- N'utilisez pas de chaînes anti-dérapantes sur un pneu scellé.
- Ne tractez pas de remorque.
- Si vous l'utilisez dans un autre but que le scellement d'un pneu crevé, le kit de réparation de pneu crevé peut provoquer un accident ou des blessures graves car l'air comprimé peut agir comme un explosif ou un propulseur.
- Garez prudemment votre véhicule sur le côté de la route pour ne pas gêner la circulation afin de pouvoir sceller le pneu crevé sans être en danger.
- Serrez le frein de stationnement, et cela même si le véhicule est stationné sur une route horizontale, afin de vous assurer que le véhicule ne se déplacera pas.
- Arrêtez le système e-BOXER avant de sceller le pneu crevé.
- Allumez les feux de détresse pendant le scellement du pneu crevé.
- N'essayez pas d'enlever des corps étrangers tels que des clous ou des vis qui ont percé le pneu. Laissez-les tels quels.

- Ne laissez jamais le kit de réparation de pneu crevé sans surveillance pendant que vous l'utilisez.
- Vous ne pouvez réparer qu'un seul pneu avec un flacon de produit d'étanchéité.
- Les pneus peuvent être réparés lorsque la température ambiante est de  $-30^{\circ}\text{C}$  ou plus.



### ATTENTION

- N'oubliez pas que le kit de réparation de pneu crevé ne vous apporte qu'une mobilité temporaire. Les règlements concernant la réparation des pneus après l'utilisation du kit de réparation de pneu crevé peuvent varier selon les pays. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU ou votre vendeur de pneus pour tout conseil.
- Rangez convenablement le kit de réparation de pneu crevé et fixez-le dans l'espace de chargement. Il n'est pas recommandé de le ranger dans l'habitacle, et ce quel que soit l'endroit, car il pourrait heurter un occupant en cas d'ar-

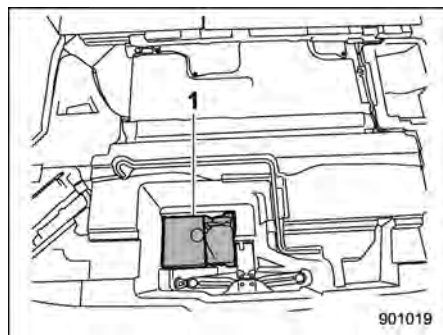
rêt brusque ou de collision, et ainsi provoquer des blessures.

- Utilisez le kit de réparation de pneu crevé uniquement sur les pneus d'origine du véhicule.
- Ne laissez pas le compresseur d'air fonctionner pendant plus de 10 minutes, car il pourrait y avoir un risque de surchauffe.
- La température du compresseur d'air peut devenir élevée. Veillez à ne pas vous brûler.
- Lorsqu'il pleut, prenez des mesures pour empêcher d'exposer directement le compresseur d'air à la pluie. L'exposer à la pluie peut provoquer un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas d'autres compresseurs d'air que celui fourni avec le kit de réparation. Utiliser un compresseur d'air autre que celui fourni avec le kit de réparation peut endommager les pneus.
- Ne démontez ou modifiez pas le compresseur d'air pour permettre l'usage d'une alimentation ou d'une batterie autre que CC 12 V.
- Si une réparation temporaire de la crevaison est effectuée avec le



kit de réparation, le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) peut ne pas fonctionner normalement.

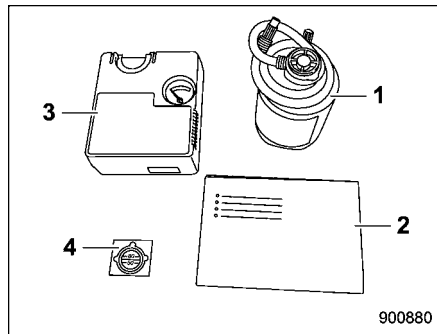
▼ **Emplacement du kit de réparation de pneu crevé**



1 Kit de réparation de pneu crevé

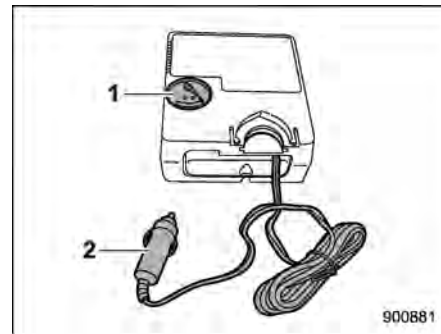
Le sac en plastique et le flacon de produit d'étanchéité sont rangés sous le plancher de l'espace de chargement.

▼ **Contenu du kit de réparation de pneu crevé**



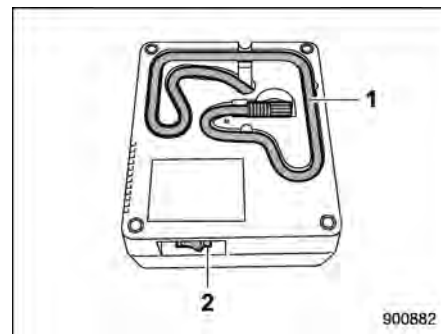
- 1 Flacon de produit d'étanchéité
- 2 Guide de consultation rapide
- 3 Compresseur d'air
- 4 Étiquette de limite de vitesse

Les kits de réparation ci-dessus sont emballés dans un sac en plastique. Rangez-les dans le sac en plastique après usage.



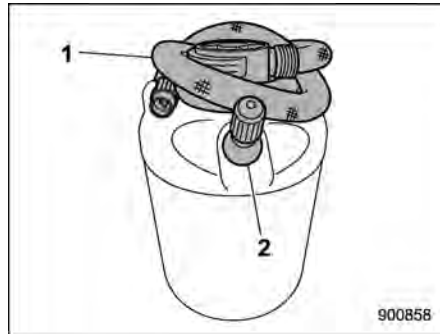
**Compresseur d'air (côté avant)**

- 1 Jauge à air
- 2 Prise de courant



**Compresseur d'air (côté arrière)**

- 1 Flexible
- 2 Commutateur de compresseur



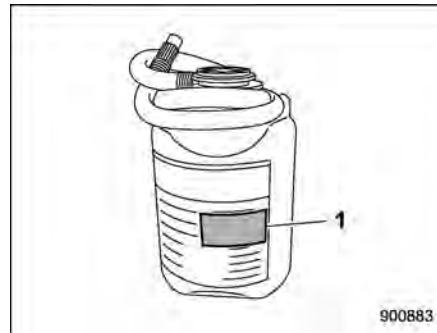
Flacon de produit d'étanchéité

- 1 Flexible
- 2 Valve

**⚠ DANGER**

- Ne buvez pas le produit d'étanchéité. Si le produit d'étanchéité est avalé par inadvertance, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact entre le produit d'étanchéité et la peau ou les yeux, rincez immédiatement avec une quantité abondante d'eau. Si nécessaire, consultez immédiatement un médecin.

- Gardez le kit de réparation de pneu crevé hors de portée des enfants.
- Si une personne allergique au caoutchouc naturel entre en contact avec le produit d'étanchéité, des symptômes d'allergie peuvent survenir.



1 Date d'expiration

**⚠ ATTENTION**

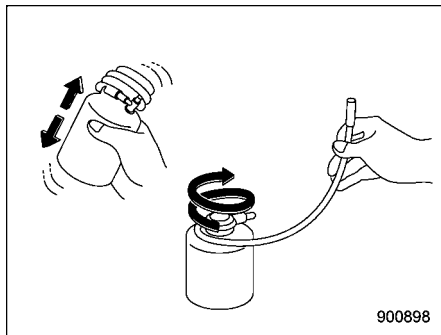
Remplacez le flacon de produit d'étanchéité par un neuf avant que la date d'expiration soit dépassée.

▼ **Comment sceller le pneu crevé**

Pour sceller le pneu crevé, effectuez les étapes suivantes.

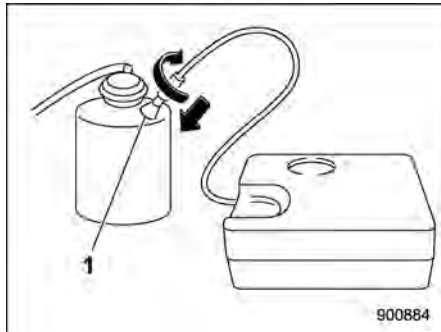
- Commencez par pomper le produit d'étanchéité et de l'air. Conduisez le véhicule pendant environ 10 minutes ou 5 km pour que le produit d'étanchéité puisse sceller la partie endommagée.
- Arrêtez à nouveau le véhicule, vérifiez et, si nécessaire, ajustez la pression du pneu endommagé.
- Après cela, vous pouvez continuer de conduire prudemment sans dépasser une vitesse de 80 km/h et une distance maximale de 200 km.

Faites part aux autres usagers du véhicule que le pneu a été temporairement scellé à l'aide du kit de réparation de pneu crevé, et sensibilisez-les sur les conditions de conduite particulières à suivre.



900898

1. Agitez bien le flacon de produit d'étanchéité. Desserrez le flexible.

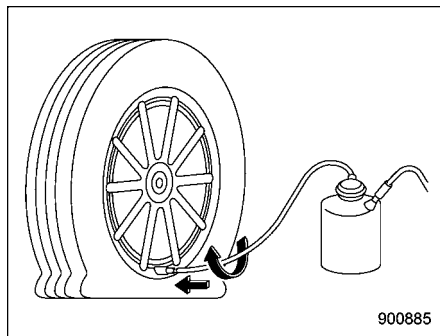


900884

- 1 Valve
2. Connectez le flexible du compresseur à la valve sur le flacon.

**ATTENTION**

- Assurez-vous que le commutateur de compresseur d'air soit sur OFF.
- Le produit d'étanchéité peut fuir si le raccord n'est pas assez serré.

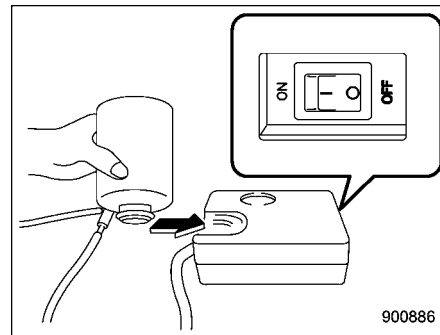


900885

Connectez fermement le flexible du flacon à la tige de valve de pneu.

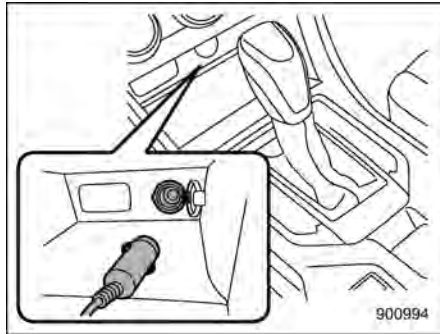
**ATTENTION**

**Le produit d'étanchéité peut fuir si le raccord n'est pas assez serré.**

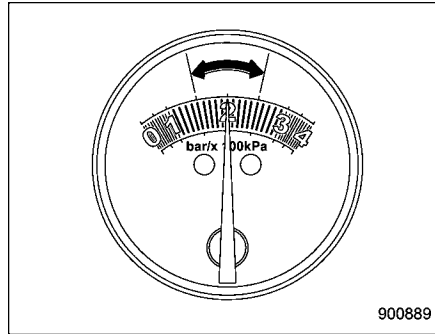
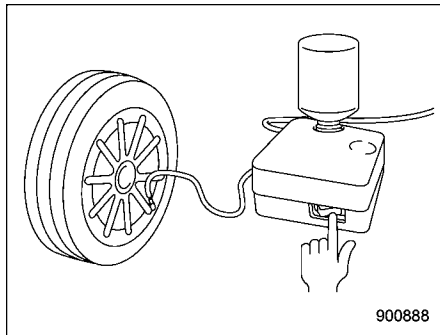


900886

3. Tournez le flacon à l'envers et inclinez le bouchon du flacon dans le support de flacon du compresseur d'air. Assurez-vous que le commutateur de compresseur d'air soit sur OFF.



4. Branchez la fiche électrique du compresseur d'air à la prise de courant pour accessoire. Serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'allumage en position "ACC".



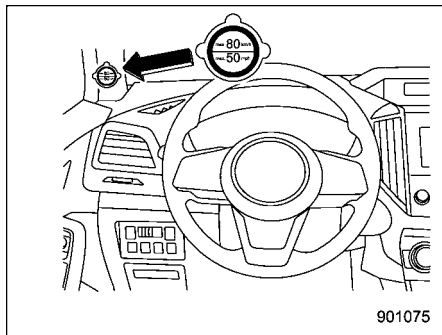
Allumez le commutateur de compresseur d'air et réglez la pression d'air à un niveau approprié (zone verte de la jauge d'air).

### ATTENTION

- Ne faites pas fonctionner le compresseur d'air pendant plus de 10 minutes car il peut devenir chaud. Faites attention de ne pas vous brûler.
- Si la pression des pneus n'atteint pas la zone verte pendant 10 minutes, il ne sera pas possible de sceller le pneu avec ce kit. Veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU pour obtenir de l'aide.

### REMARQUE

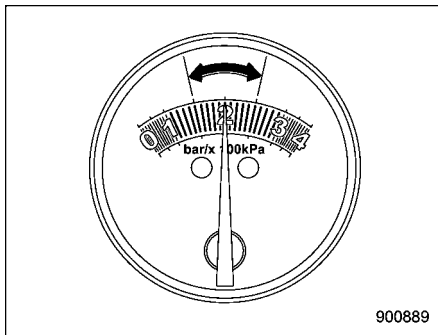
- Après que le compresseur se mette à fonctionner, la pression d'air va augmenter temporairement à 300 kPa (3,0 kgf/cm<sup>2</sup>) ou plus. Après environ 30 secondes, lorsque la totalité du produit d'étanchéité est à l'intérieur du pneu, la pression des pneus diminue, ce qui représente la pression d'air dans le pneu.
- Sous des températures extrêmement basses entre -30 °C et -20 °C, la viscosité du produit d'étanchéité augmente, et ce dernier circulera plus lentement. Sous de telles températures, amenez le produit d'étanchéité dans le véhicule pour le réchauffer avant de l'utiliser.
- Lorsque vous réparez le pneu, si la jauge de pression d'air est difficile à lire, éteignez une fois le commutateur de compresseur pour obtenir un relevé précis.



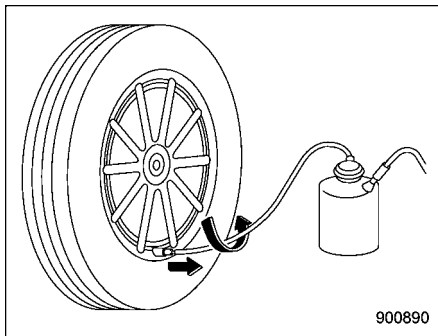
5. Pendant que vous remplissez le pneu d'air, collez l'étiquette de limite de vitesse sur la position indiquée dans l'illustration.

**⚠ DANGER**

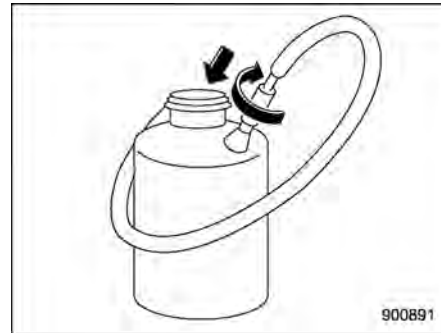
**Ne collez pas l'étiquette de limite de vitesse à un endroit où celle-ci cache le témoin avertisseur, ou sur le volant. Elle peut interférer avec le fonctionnement normal du coussin de sécurité et conduire à une panne critique.**



6. Éteignez le commutateur d'alimentation du compresseur d'air lorsque la pression d'air atteint la zone verte de la jauge à air. Débranchez la fiche de la prise de courant.



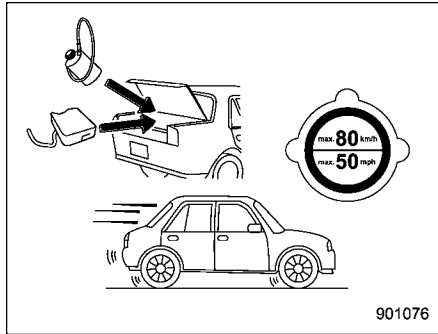
Retirez le flexible après avoir rempli le pneu d'air et serré le bouchon de valve.



Raccordez le flexible du flacon à la valve du flacon de façon circulaire pour éviter que le produit d'étanchéité restant fuit.

**⚠ ATTENTION**

**Le produit d'étanchéité peut tacher les vêtements.**

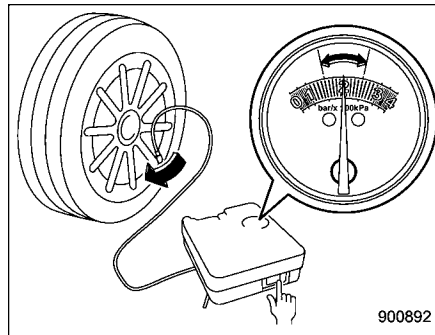


7. Rangez le kit dans le véhicule et conduisez immédiatement votre véhicule pendant 10 minutes ou sur 5 km.

### ⚠ DANGER

- Conduisez prudemment. Ne roulez jamais à plus de 80 km/h. Conduire plus vite que cela peut provoquer des secousses du véhicule.
- N'utilisez pas de chaînes anti-dérapantes sur un pneu scellé.
- Ne tractez pas de remorque.
- Si de fortes vibrations, un comportement de direction instable ou des bruits surviennent pendant la conduite, réduisez votre vitesse et conduisez pru-

demment jusqu'à un lieu où vous pouvez arrêter le véhicule en toute sécurité. Vérifiez à nouveau le pneu et sa pression. Si la pression des pneus est dans la zone rouge de la jauge d'air, ou s'il y a des fissures, des bosses ou des dommages similaires visibles sur les pneus, il n'est pas possible d'effectuer des réparations temporaires avec le kit de réparation. Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU ou prestataire routier.



8. Après avoir conduit pendant 10 minutes ou sur 5 km, selon la première éventualité, arrêtez le véhicule dans

un endroit sûr pour vérifier à nouveau la pression d'air (voir l'étape 4).

Si nécessaire, remplissez à nouveau le pneu avec de l'air jusqu'à la pression d'air appropriée, et conduisez prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire remplacer le pneu, la tige de valve et le flacon de produit d'étanchéité.

### REMARQUE

Ne raccordez le compresseur d'air qu'à la valve de pneu.

### ⚠ ATTENTION

- Si la pression d'air est dans la zone rouge de la jauge à air, le kit n'a pas permis de sceller correctement la crevaison. Dans ce cas, arrêtez de conduire et contactez votre concessionnaire SUBARU pour obtenir de l'aide.
- Ne conduisez pas votre véhicule avec le pneu scellé sur plus de 200 km. Ne pas remplacer la tige de valve peut entraîner une fuite d'air au niveau de celle-ci.

Avant que le pneu soit retiré de la jante, informez votre concessionnaire SUBARU ou tout autre vendeur de pneus que le

pneu contient du produit d'étanchéité.

### ATTENTION

Le flacon de produit d'étanchéité et l'étiquette de limite de vitesse doivent être remplacés après utilisation du kit de réparation de pneu crevé.

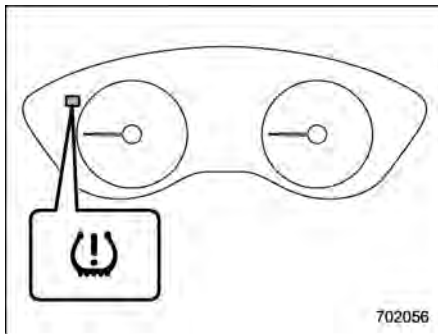
### REMARQUE

Vous pouvez acheter du produit d'étanchéité neuf et des pièces de rechange chez votre atelier de réparation ou concessionnaire SUBARU agréé, et ils doivent également être installés dans le kit par un spécialiste. Les flacons de produit d'étanchéité vides et les pièces de rechange doivent être rendus à votre concessionnaire SUBARU ou mis au rebut conformément aux réglementations d'élimination des déchets locales.

### ▼ Caractéristiques techniques du compresseur d'air

Tension de ligne	CC 12 V
Tension de service	CC 10 – 15 V
Ampérage	10 A max.

### ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)



Le système de surveillance de la pression des pneus fournit un message d'avertissement au conducteur en envoyant un signal d'un capteur installé dans chaque roue lorsque la pression d'un pneu est très basse par rapport au mode TPMS sélectionné.

Le système de surveillance de la pression des pneus s'active uniquement lorsque le véhicule est conduit à des vitesses supérieures à 40 km/h. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

### ⚠ DANGER

Si le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus apposée contre le montant de portière du côté conducteur. Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. En cas de crevaison, reportez-vous à "Crevaisons" P481.

Lorsqu'un pneu de rechange est monté ou que la jante de pneu est remplacée sans transférer le capteur/transmetteur de pression d'origine, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume en continu après avoir

clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dès que possible pour le remplacement du pneu et du capteur et/ou la remise à zéro du système.

Lorsqu'un pneu est réparé avec du liquide d'étanchéité, la soupape de signalisation de pression de pneu et le transmetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un liquide d'étanchéité est utilisé, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU le plus proche ou tout autre atelier d'entretien dès que possible. Assurez-vous de remplacer la soupape de signalisation de pression de pneu et le transmetteur lorsque vous remplacez un pneu. Vous pouvez réutiliser la jante si elle ne présente aucun dommage et si tout résidu de liquide d'étanchéité a été nettoyé. Si le témoin s'allume en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de contacter rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire ins-

pecter le système.

## 9-4. Démarrage à l'aide de câbles volants

### ■ Précautions à observer avec la batterie !

 **DANGER**



Lisez ces instructions attentivement:

Avant toute utilisation ou inspection de votre batterie, lisez soigneusement les instructions suivantes pour apprendre à la manipuler correctement et en toute sécurité.



Portez des lunettes de protection:

Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique et vous risqueriez de perdre la vue si ce liquide entrait en contact avec vos yeux. En outre, la batterie dégage de l'hydrogène, un gaz très inflammable et explosif. Les lunettes de protection sont donc indispensables pour se protéger dans



l'éventualité où ce gaz s'enflammerait.



Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique:

Du fait que le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique, portez des lunettes et des gants de protection lorsque vous inspectez la batterie de votre véhicule. Évitez de pencher la batterie ou de la heurter: cela pourrait faire déborder le liquide.

Ne laissez en aucun cas le liquide de batterie entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements: ceci pourrait entraîner la perte de la vue et des brûlures. En cas de contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau ou les vêtements, lavez-les immédiatement avec beaucoup d'eau. En cas de contact avec les yeux, contactez immédiatement un médecin.

Au cas où le liquide de batterie aurait été avalé accidentellement, il faut immédiatement boire une grande quantité de lait ou d'eau et se faire immédiatement soigner par un médecin.

Le liquide de batterie est corrosif. S'il a été répandu sur les peintures ou les tissus de votre véhicule, éliminez-le immédiatement en lavant à grande eau.



Tenez les enfants à distance:

Les batteries ne doivent être approchées et manipulées que par des personnes conscientes du danger qu'elles présentent. Veillez tout particulièrement à tenir les enfants à distance de la batterie de votre véhicule. Un manque de prudence peut entraîner la perte de la vue et des brûlures.



Tenez toute flamme éloignée:

Avant de travailler sur ou à proximité de la batterie de votre véhicule, éteignez toute cigarette, allumette ou briquet. En outre, tenez la batterie éloignée des produits inflammables et des sources d'étincelles électriques. Du fait que les batteries dégagent de l'hydrogène gazeux très inflammable et explosif, toute flamme ou étincelle à proximité de la batterie pourrait provoquer une explosion.

En travaillant sur ou à proximité de la batterie de votre véhicule, prenez garde aux outils métalliques qui peuvent court-circuiter les bornes (+) et (-) de la batterie ou établir une liaison électrique entre la borne (+) de la batterie et la carrosserie du véhicule. Un court-circuit pourrait provoquer un jaillissement d'étincelles susceptible de déclencher une explosion.

Pour éviter de provoquer des étincelles électriques, retirez vos bagues, montre-bracelet et tous vos bijoux métalliques avant de travailler sur ou à proximité d'une batterie.



Évitez les explosions:

Pendant la charge, les batteries dégagent de l'hydrogène, un gaz très inflammable et explosif. En raison du risque d'explosion, rechargez la batterie de votre véhicule dans un endroit bien aéré et à l'écart de toute flamme.

## ■ Précautions à observer pour le démarrage à l'aide de câbles volants !

### DANGER

- Ne tentez jamais de faire démarrer avec des câbles volants un véhicule dont la batterie est gelée. La batterie risque de se fendre ou d'exploser.
- Assurez-vous que les câbles volants et que leurs pinces sont bien munis de leur isolant et que celui-ci est en bon état.

Le démarrage par câbles volants ne doit se faire qu'avec des câbles en bon état.

- Un système e-BOXER en marche peut être dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, de la courroie d'entraînement et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.

- Le démarrage avec des câbles volants peut être dangereux s'il n'est pas exécuté correctement. Si vous ne maîtrisez pas parfaitement la marche à suivre, faites-vous assister par une personne compétente.

### ATTENTION

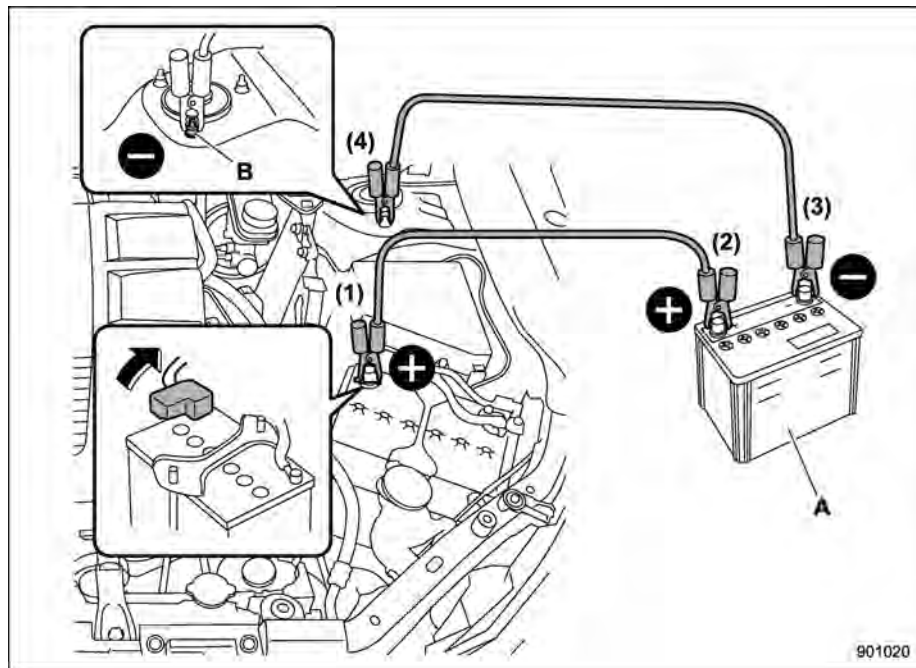
La batterie de secours doit être une batterie 12 V. Ne raccordez pas les câbles volants avant d'avoir vérifié que la batterie de secours est de type approprié.

Si vous ne pouvez pas faire démarrer votre véhicule parce que la batterie est déchargée, vous pouvez utiliser une autre batterie (appelée ci-après batterie de secours) en raccordant cette dernière au moyen de câbles volants.

## ■ Méthode de démarrage avec des câbles volants

1. Assurez-vous que la tension de la batterie de secours est bien de 12 volts et que le négatif est à la masse.
2. Si la batterie de secours est montée sur un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.

3. Éteignez toutes les lumières et accessoires électriques inutiles.
4. Raccordez les câbles volants en respectant strictement la marche à suivre ci-après.



A Batterie de secours  
B Écrou de fixation de jambe

- (1) Raccordez le premier câble volant à la borne (+) de la batterie auxiliaire 12 V déchargée.
- (2) Raccordez l'autre extrémité du premier câble volant à la borne (+) de la batterie de secours.
- (3) Raccordez le deuxième câble volant à la borne (-) de la batterie de secours.
- (4) Raccordez l'autre extrémité du deuxième câble volant à l'écrou de fixation de jambe de suspension.

Vérifiez que les câbles volants ne risquent pas d'être pris par les organes mobiles des moteurs lorsqu'ils démarreront et que les pinces des câbles ne touchent aucune partie métallique autre que la borne.

5. Mettez en marche le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à un régime moyen. Faites ensuite démarrer le système e-BOXER du véhicule dont la batterie auxiliaire 12 V est déchargée.
6. Après démarrage, débranchez les câbles volant prudemment en suivant l'ordre exactement inverse du branchement.

## 9-5. Surchauffe du moteur

### DANGER

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait complètement refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.

### ATTENTION



Si le moteur surchauffe, le régime moteur ou la vitesse du véhicule peut être réduit(e). Arrêtez immédiatement le véhicule dans un lieu sûr.

#### ■ Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur

- Arrêtez le moteur, écarter-vous du véhicule et veillez à ne laisser personne s'approcher avant que le véhicule n'ait refroidi.


- Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU agréé.

#### ■ En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur

1. Laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Ouvrez le capot moteur pour aérer le compartiment moteur. Reportez-vous à "Capot moteur"  P525. Vérifiez que le ventilateur du radiateur tourne. S'il ne tourne pas, arrêtez immédiatement le moteur et contactez un concessionnaire agréé pour faire réparer.
3. Après que le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement qui a clignoté ou qui était allumé en **ROUGE** se soit éteint, arrêtez le moteur. Pour des détails relatifs au témoin avertisseur, reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement"  P212.
4. Dès que le moteur est assez froid, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Si le niveau est en dessous du

repère "LOW", rajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL".

### REMARQUE

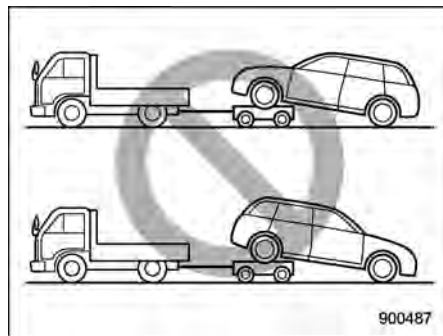
Pour les détails relatifs au contrôle de niveau de liquide de refroidissement ou l'ajout de liquide de refroidissement, reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur"  P533.

5. Si le vase d'expansion est vide, versez d'abord du liquide dans le vase d'expansion. Ouvrez ensuite le bouchon du réservoir et remplissez complètement le radiateur de liquide de refroidissement.

Pour ouvrir le bouchon du radiateur lorsqu'il est encore chaud, entourez-le d'un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sans appuyer dessus, jusqu'à ce qu'il s'arrête. Libérez la pression du radiateur. Une fois la pression complètement libérée, retirez le bouchon en l'enfonçant et en le faisant tourner.

## 9-6. Remorquage

Si un remorquage est nécessaire, SUBARU vous recommande de le faire effectuer par votre concessionnaire SUBARU ou un service de remorquage professionnel. Pour la sécurité, adoptez l'une des méthodes suivantes.



### DANGER

**Il ne faut jamais remorquer les modèles AWD ni en levant les roues avant et en laissant les roues arrière rouler sur le sol, ni en levant les roues arrière et en laissant les roues avant rouler sur le sol. Le véhicule n'est pas contrôlable en direction en raison de la présence du différentiel**

central qui, de surcroît, serait endommagé.

### ■ Crochets de remorquage et d'arrimage

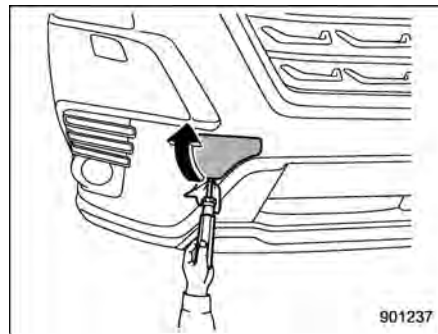
Les crochets de remorquage ne doivent être utilisés qu'en cas d'urgence.

#### ATTENTION

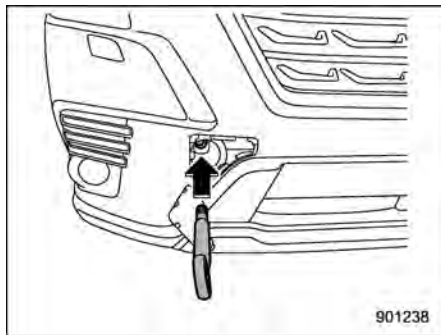
**N'utilisez que les crochets de remorquage et crochets d'arrimage prévus à cet effet. N'utilisez jamais les éléments de la suspension ou d'autres parties de la carrosserie pour remorquer ou arrimer le véhicule.**

#### Crochet de remorquage avant:

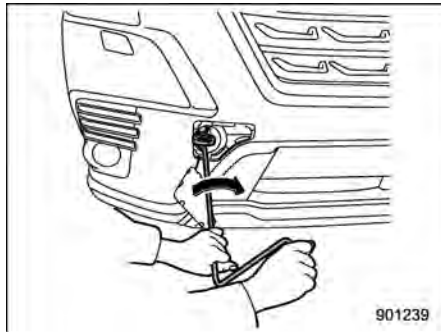
1. Sortez le crochet de remorquage, le tournevis et la manivelle de cric de l'espace de chargement.



2. Couvrez l'extrémité d'un tournevis à lame plate avec un morceau de ruban adhésif ou un chiffon, afin de ne pas rayer le pare-chocs. Insérez le tournevis à lame plate dans la découpe du couvercle, puis ouvrez le couvercle en faisant levier.



3. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen de la manivelle de cric.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans son emplacement.

Remettez le couvercle du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

### **⚠ DANGER**

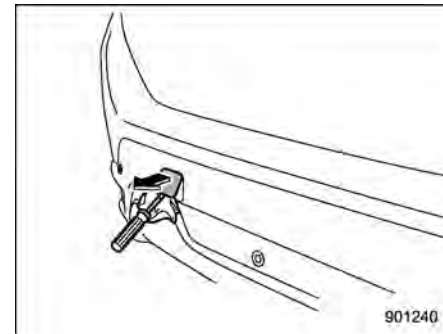
- **N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**
- **N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le système des coussins de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.**

### **⚠ ATTENTION**

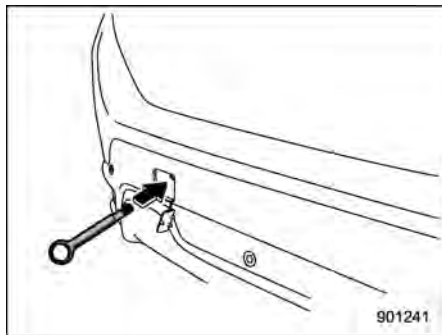
**Pour ne pas déformer le pare-chocs et le crochet, veillez à ne pas exercer de contrainte excessive sur le crochet de remorquage.**

### **Crochet de remorquage arrière:**

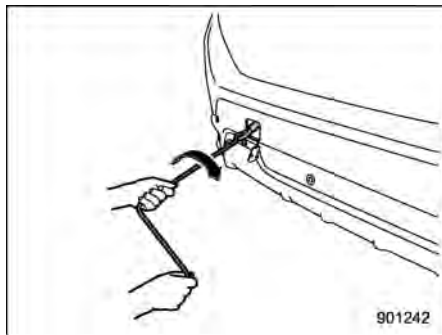
1. Sortez le crochet de remorquage, le tournevis et la manivelle de cric de l'espace de chargement.



2. Couvrez l'extrémité d'un tournevis à lame plate avec un morceau de ruban adhésif ou un chiffon, afin de ne pas rayer le pare-chocs. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs arrière en faisant levier avec un tournevis.



3. Vissez le crochet de remorquage dans le trou fileté bien à fond. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.



4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen de la manivelle de

cric.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans son emplacement.

Remettez le couvercle du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

**! DANGER**

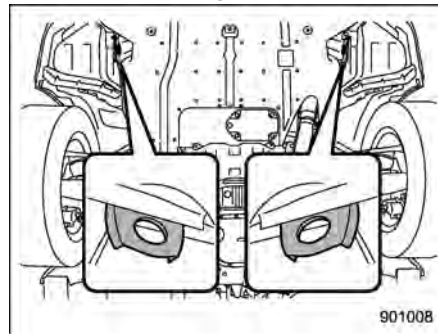
- N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.
- N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage monté sur le véhicule pourrait interférer avec le bon fonctionnement de la fonction d'extinction de pompe à carburant lorsque le véhicule est heurté par derrière.

**! ATTENTION**

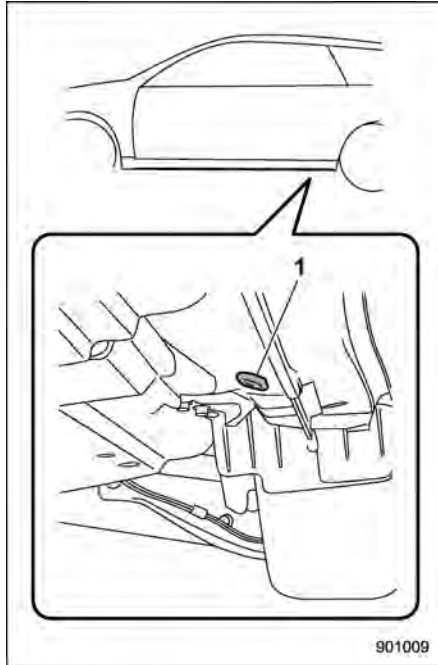
- Pour ne pas déformer le pare-chocs et le crochet, veillez à ne pas exercer de contrainte excessive sur le crochet de remorquage.
- Pour les modèles équipés du système SRVD (détection de vé-

hicule à l'arrière Subaru), lors du remorquage d'un autre véhicule, appuyez sur la commande de désactivation du SRVD pour désactiver le système. Le système peut ne pas fonctionner correctement en raison des ondes radar bloquées. Pour plus de détails concernant la commande de désactivation du SRVD, reportez-vous à "Commande de désactivation du SRVD" P416.

**Crochets d'arrimage avant:**



Les crochets d'arrimage avant se trouvent de chaque côté entre la roue avant et le pare-chocs avant.

**Trous d'arrimage arrière:**

1 Trous d'arrimage arrière

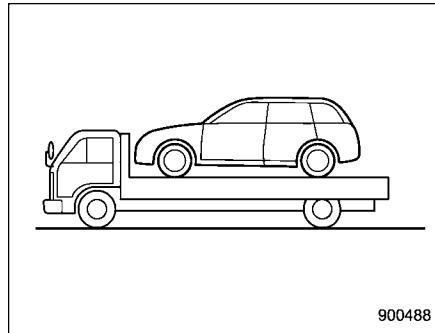
Les trous d'arrimage arrière se trouvent près de chaque point de prise du cric.

Un obturateur se trouve dans chaque trou d'arrimage arrière. Pour utiliser les trous

d'arrimage arrière, retirez les obturateurs. Après avoir utilisé les trous d'arrimage arrière, remplacez les obturateurs à leurs emplacements d'origine.

 **DANGER**

**Utilisez les trous d'arrimage arrière uniquement pour les arrimages vers le bas. S'ils sont utilisés en plaçant les élingues dans toute autre direction, celles-ci risquent d'échapper des orifices, ce qui créerait une situation dangereuse.**

 **Sur un camion à plate-forme**


C'est la meilleure manière de transporter votre véhicule. Pour la sécurité du transport, procédez comme suit.

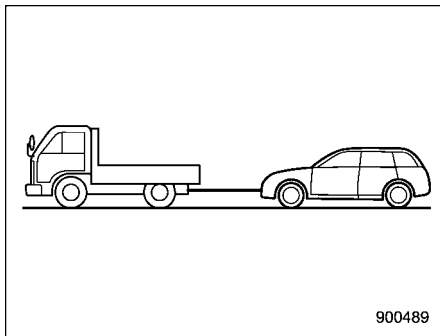
1. Placez le levier sélecteur en position "P".
2. Actionnez fermement le frein de stationnement.
3. Arrimez correctement le véhicule sur la plate-forme du camion au moyen de chaînes de sécurité. Les chaînes doivent être également tendues. Veillez en outre à ne pas trop les tendre pour que la suspension du véhicule ne soit pas en bout de course.

 **ATTENTION**

**Le transport sur un camion à plate-forme peut provoquer un décalage des phares. Dans ce cas, nous vous conseillons de faire vérifier l'alignement des phares par un concessionnaire SUBARU après avoir fait transporter le véhicule avec un camion à plate-forme.**



## ■ Remorquage avec les quatre roues au sol



1. Desserrez le frein de stationnement et mettez la boîte de vitesses au neutre.
2. Pendant toute la durée du remorquage, le contacteur d'allumage doit rester en position "ON".
3. La corde de remorquage doit être tendue très lentement pour ne rien endommager.



**DANGER**

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "OFF" pendant le remorquage car le volant et la direction des roues se bloqueraient et vous ne pour-**

riez plus diriger le véhicule.

- **N'oubliez pas que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent pas lorsque le système e-BOXER est à l'arrêt. Vous devez exercer plus de force que d'habitude sur le volant de direction et sur la pédale de frein car le système e-BOXER est éteint.**



**ATTENTION**

- **Si la boîte de vitesses est en panne, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.**
- **Ne faites pas fonctionner le système e-BOXER lorsque vous êtes remorqué en utilisant cette méthode. Si le véhicule est remorqué avec le système e-BOXER en marche, cela peut endommager la transmission.**
- **Les véhicules endommagés peuvent parfois ne pas être remorqués en raison de leurs dégâts. Dans ce cas, utilisez un camion à plate-forme pour le transport.**
- **La vitesse de déplacement doit être limitée à 30 km/h et la distance de remorquage ne doit**

**pas dépasser 50 km. Pour des vitesses et distances supérieures, le véhicule doit être transporté sur un camion à plate-forme.**

- **Utilisez un camion à plate-forme en cas de descentes longues ou de pentes raides. Toutefois, ne serrez pas la pédale de frein pendant un long moment car le freinage du moteur ne fonctionnera pas pendant le remorquage. Cela pourrait faire surchauffer le frein.**
- **Conduisez prudemment et ne provoquez pas d'impact au câble de remorquage en démarrant soudainement.**
- **Utilisez un câble de remorquage spécifique pour le remorquage. Si des câbles et chaînes métalliques doivent être utilisés pour le remorquage, enveloppez la partie de contact du pare-chocs avec un tissu pour le protéger contre les dommages.**

## 9-7. Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement

### ATTENTION

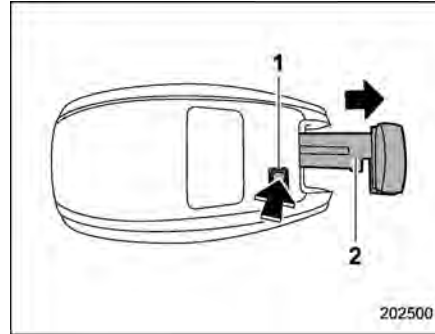
Éloignez les objets métalliques, les sources magnétiques et les transmetteurs de signaux de la zone située entre le porte-clés d'accès et le contacteur d'allumage à bouton-poussoir. Ils peuvent interférer avec la communication entre le porte-clés d'accès et le contacteur d'allumage à bouton-poussoir.

Les fonctions suivantes peuvent être inutilisables en raison de forts signaux radio dans les environs ou d'une pile déchargée du porte-clés d'accès.

- Verrouillage/déverrouillage des portières, y compris du hayon
- Changement de position de contact
- Démarrage du système e-BOXER

Lorsque cela se produit, effectuez la procédure suivante. Lorsque la pile du porte-clés d'accès est déchargée, remplacez-la par une neuve. Reportez-vous à "Remplacement de la pile du porte-clés d'accès" P569.

## ■ Verrouillage et déverrouillage



- 1 Bouton de libération
- 2 Clé d'urgence

Tout en appuyant sur le bouton de libération du porte-clés d'accès, retirez la clé d'urgence.

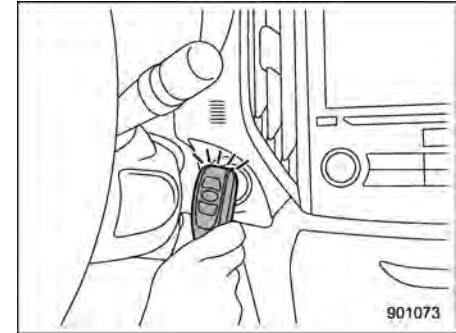
Verrouillez ou déverrouillez la portière conducteur à l'aide de la clé d'urgence en suivant la procédure décrite dans "Verrouillage et déverrouillage de l'extérieur" P167.

## REMARQUE

**Après le verrouillage ou le déverrouillage, veillez à réinsérer la clé d'urgence dans le porte-clés d'accès.**

## ■ Changement de position de contact

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position "P".
3. Appuyez sur la pédale de frein.



4. Maintenez le porte-clés d'accès avec les boutons face à vous, puis touchez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir avec.

Lorsque la communication entre le porte-clés d'accès et le véhicule est achevée, un carillon (ding) retentit et le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir s'allume en vert. L'état du contacteur d'allumage à bouton-poussoir passe simultanément dans l'une des posi-

tions suivantes.

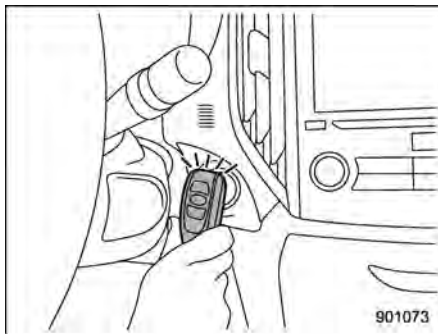
- Lorsque l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir est désactivé: "ACC"
  - Dans les autres conditions: "ON"
5. Lorsque l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir est désactivé, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir avec la pédale de frein relâchée. L'état du contacteur d'allumage à bouton-poussoir passe alors sur "ON".

## REMARQUE

**Si le contact n'est pas établi même lorsque la procédure ci-dessus est scrupuleusement respectée, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.**

### ■ Démarrage du système e-BOXER

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position "P".
3. Appuyez sur la pédale de frein.



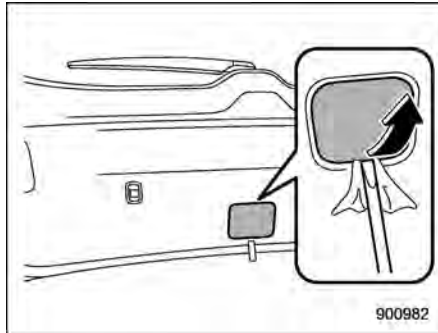
4. Maintenez le porte-clés d'accès avec les boutons face à vous, puis touchez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir avec.  
Lorsque la communication entre le porte-clés d'accès et le véhicule est achevée, un carillon (ding) retentit et le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton-poussoir s'allume en vert. Le contacteur d'allumage à bouton-poussoir est simultanément mis sur "ACC" ou "ON".
5. Dans les 5 secondes après que le témoin de fonctionnement se soit allumé en vert, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir tout en enfonçant la pédale de frein.

## REMARQUE

**Si le système e-BOXER ne démarre pas même lorsque la procédure ci-dessus est scrupuleusement respectée, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.**

## 9-8. Hayon – si le hayon ne peut pas être ouvert

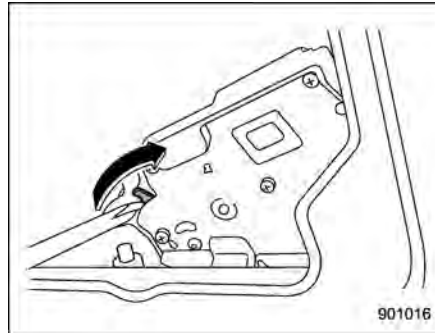
Si vous ne pouvez pas ouvrir le hayon en activant l'ouverture de hayon, vous pouvez l'ouvrir par l'intérieur de l'espace de chargement.



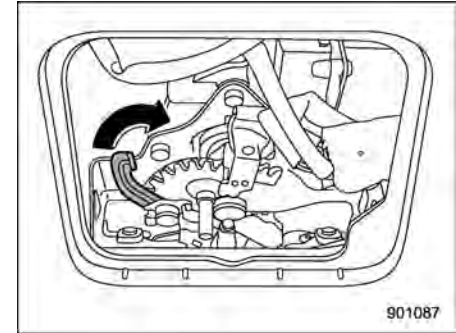
1. Retirez le couvercle d'accès situé en bas au centre de la garniture de hayon au moyen d'un tournevis à lame plate.
2. Repérez le levier d'ouverture du hayon qui se trouve derrière le panneau enjoliveur du hayon.

### ATTENTION

N'actionnez jamais manuellement le levier d'ouverture du hayon au risque de vous blesser. Utilisez toujours un tournevis à lame plate ou un outil similaire.



Modèles sans hayon électrique



Modèles avec hayon électrique

3. Pour ouvrir le hayon, tournez le levier vers la droite à l'aide d'un tournevis à lame plate ou d'un outil similaire.

### ■ Modèles avec système de double verrouillage

#### REMARQUE

Sur les modèles avec système de double verrouillage, le levier d'ouverture de hayon est encore couvert par un couvercle antivol. Ainsi, retirez le couvercle antivol en utilisant un tournevis Phillips afin d'accéder au levier d'ouverture du hayon.

## 9-9. Si votre véhicule est impliqué dans un accident

### ATTENTION

**Si votre véhicule est impliqué dans un accident, assurez-vous d'inspecter le sol sous le véhicule avant de redémarrer le système e-BOXER. Si vous remarquez une fuite de carburant sur le sol, n'essayez pas de redémarrer le système e-BOXER. Le système de carburant a été endommagé et nécessite une réparation. Contactez immédiatement le garage le plus proche. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.**

Votre véhicule est équipé d'un système d'extinction de pompe à carburant. Pour minimiser le risque d'incendie dû aux fuites de carburant lorsque votre véhicule est soumis à l'impact d'un accident ou à un autre facteur, le système arrête de fournir du carburant. Toutefois, selon les conditions d'impact au moment de la collision, le système d'extinction de pompe à carburant peut ne pas fonctionner.

Effectuez les procédures suivantes pour redémarrer le système e-BOXER après que le système ait été activé.

**Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir":**

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "ACC".
2. Redémarrez le système e-BOXER.


**Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir":**

1. Placez le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sur la position "ACC" ou "OFF".
2. Redémarrez le système e-BOXER.

### REMARQUE

**Après avoir redémarré le système e-BOXER, vous ne pouvez conduire votre véhicule qu'à une vitesse d'environ 25 km/h ou moins. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.**

## ■ Fonctionnement du verrouillage/déverrouillage automatique des portières lorsque vous êtes impliqué dans un accident

Lorsque la fonction de verrouillage/déverrouillage automatique des portières est activée, toutes les portières sont verrouillées automatiquement lors de la conduite. Pour plus de détails, reportez-vous à "Verrouillage/déverrouillage automatique des portières"  P169.

Lorsque le véhicule subit un fort impact qui peut provoquer le déploiement des coussins de sécurité, les serrures de portière peuvent être déverrouillées automatiquement pour permettre une évacuation d'urgence. En général, un impact subi lors d'une collision par l'arrière ne déclenche pas le déploiement des coussins de sécurité. Toutefois, si l'impact est assez fort pour déployer les coussins de sécurité, il peut également déclencher la fonction de déverrouillage.

Dans de telles circonstances, la fonction de verrouillage/déverrouillage automatique des portières sera interrompue et les portières resteront déverrouillées.

Vérifiez la sécurité des alentours avant tout puis effectuez ce qui suit pour restaurer la fonction de verrouillage/dé-

verrouillage automatique des portières.

**Modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:**

1. Mettez le contacteur d’allumage en position “LOCK”.
2. Mettez le contacteur d’allumage en position “ON”.

**Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:**

1. Placez le contacteur d’allumage à bouton-poussoir sur la position “OFF”.
2. Mettez le contacteur d’allumage à bouton-poussoir sur la position “ON”.

## REMARQUE

Selon la gravité de l’impact, le déverrouillage d’urgence risque de ne pas fonctionner.



### ATTENTION

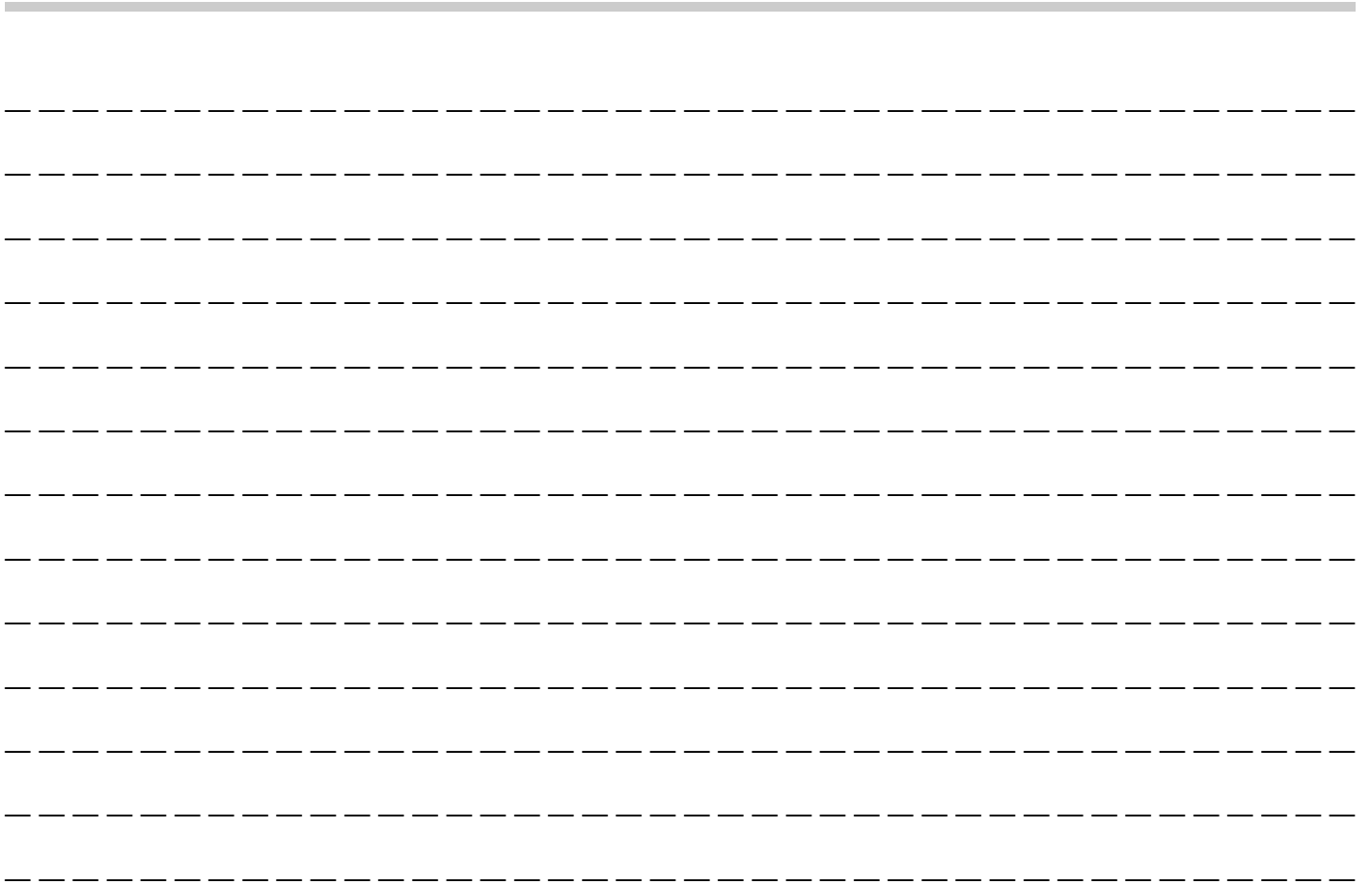
Si ce qui suit se produit, il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système.

Faites contrôler le système par votre concessionnaire SUBARU.

- Les portières se déverrouillent automatiquement lors de la

conduite.

- Avec toutes les portières fermées, les portières se déverrouillent lorsque vous appuyez sur le côté de verrouillage du commutateur de verrouillage électrique des portières.
- La fonction de verrouillage/déverrouillage automatique des portières ne marche pas.



<b>10-1. Soins extérieurs.....</b>	<b>508</b>	<b>10-3. Nettoyage de l'habitacle .....</b>	<b>512</b>
Lavage .....	508	Sièges en tissu .....	512
Encaustiquage et polissage .....	509	Sièges en cuir .....	512
Nettoyage des jantes en alliage.....	510	Capitons en simili-cuir .....	512
<b>10-2. Protection contre la corrosion.....</b>	<b>511</b>	Ceinture de sécurité.....	513
Causes les plus courantes de la corrosion.....	511	Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord, commutateurs, instruments de bord et autres surfaces en plastique .....	513
Pour éviter la corrosion .....	511	Moniteur (selon modèles) .....	513



## 10-1. Soins extérieurs

### ■ Lavage

La meilleure méthode pour conserver à votre véhicule tout l'éclat de sa beauté est de le laver fréquemment. Lavez votre véhicule au moins une fois par mois pour éviter l'incrustation de la crasse de la route.

Éliminez la saleté avec une éponge mouillée en arrosant abondamment à l'eau tiède ou froide. Ne lavez pas le véhicule à l'eau chaude ou en plein soleil.

Le sel, les produits chimiques, les insectes, le goudron, la suie, la sève d'arbre et les fientes d'oiseaux peuvent être éliminés en utilisant un détergent doux si nécessaire. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous au préalable qu'il est chimiquement neutre. N'utilisez jamais un savon ou un produit chimique agressif. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la carrosserie mais éliminez-le rapidement par rinçage. Rincez le véhicule complètement à grande eau. Éliminez les gouttes en essuyant avec une peau de chamois ou un chiffon doux. Portez des gants en caoutchouc et utilisez une brosse à main lorsque vous nettoyez le dessous de caisse, les ailes intérieures et la suspension pour retirer la boue et la saleté

efficacement.

#### ▼ Précautions de sécurité



#### ATTENTION

- Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.
- Ne lavez pas l'intérieur et les parties adjacentes du compartiment moteur. Si l'eau entrait dans la prise d'air du moteur ou dans les composants électriques, ceci provoquerait une panne de moteur ou causerait un mauvais fonctionnement de la servodirection.
- Faites attention de ne pas vous blesser avec les extrémités pointues lorsque vous nettoyez les ailes intérieures, le dessous de caisse, les pare-chocs et les objets en saillie tels que les tuyaux et garnitures d'échappement.

- N'utilisez pas de solvants organiques lors du nettoyage de la surface du cache d'ensemble d'ampoules. Toutefois, si un détergent à base de solvants organiques est utilisé pour nettoyer la surface, éliminez complètement le détergent avec de l'eau. Sinon, vous risquez d'endommager la surface.
- Modèles avec les essuie-glaces de pare-brise automatique avec détecteur de pluie: Arrêtez les essuie-glaces pendant le lavage du véhicule. Si la commande d'essuie-glaces est en position "AUTO", les essuie-glaces peuvent fonctionner de manière involontaire et causer des blessures.
- Dans la mesure où le véhicule est équipé d'un essuie-glace de lunette arrière, il y a risque que les brosses de lave-auto automatique s'entortillent autour et endommagent le bras ou d'autres parties de l'essuie-glaces. Demandez à l'opérateur du lave-auto automatique de ne pas laisser les brosses toucher l'essuie-glaces, ou collez l'essuie-glaces contre la lunette arrière avec un

morceau de ruban adhésif avant de mettre la machine en marche.

- Si le système de climatisation fonctionne lorsque vous lavez le véhicule, ne réglez pas la sélection d'admission d'air de la climatisation en mode de circulation de l'air extérieur. En effet, un risque de pénétration d'eau dans le véhicule par les entrées d'air existe.

## REMARQUE

Lors du lavage de votre véhicule dans un lave-auto automatique :

- Vérifiez au préalable que ce lave-auto est de type approprié.
- Lors du lavage d'un véhicule équipé d'essuie-glaces de pare-brise automatique avec détecteur de pluie, assurez-vous que les essuie-glaces sont désactivés. Si la commande d'essuie-glaces est en position "AUTO", les essuie-glaces peuvent fonctionner de manière involontaire et les balais d'essuie-glaces peuvent être endommagés.

### ▼ Nettoyage du dessous de caisse

Les produits chimiques, le sel et les gravillons utilisés pour dégeler les routes

sont extrêmement corrosifs et attaquent le dessous de caisse, le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, le plancher, les ailes et les éléments de la suspension. Lavez fréquemment ces parties à l'eau tiède ou froide pour réduire les effets nocifs de ces produits, en particulier le dessous de la caisse et les logements de roue.

L'adhérence de boue et de sable sur les composants du dessous de caisse accélère la corrosion.

Après avoir utilisé le véhicule en tout terrain ou sur routes boueuses ou sablonneuses, lavez le dessous de caisse pour éliminer la boue et le sable.

Rincez soigneusement les organes de la suspension et les essieux, qui sont les plus exposés à la boue et au sable. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour décoller les paquets de boue.



## ATTENTION

- Veillez à ne pas endommager les flexibles de frein, les fils électriques des capteurs, et les autres parties fragiles lorsque vous lavez la suspension.
- Faites attention à ne pas rincer pendant longtemps le bas du

**moteur. Ceci pourrait endommager certains organes électriques.**

### ▼ Usage d'une laveuse à eau chaude

- Tenez la lance à bonne distance (au moins 30 cm) du véhicule.
- N'immobilisez pas le jet longtemps au même endroit.
- Éliminez les tâches persistantes en frottant à la main. Certaines laveuses atteignent des températures et des pressions très élevées, qui risquent d'endommager les éléments en matière plastique tels que les moulures ou joint d'étanchéité et d'inonder l'intérieur du véhicule.

## ■ Encaustiquage et polissage

Le véhicule doit toujours être lavé et séché avant d'être poli et encaustiqué.

Utilisez des produits de polissage et d'encaustiquage de bonne qualité et appliquez-les en suivant les instructions du fabricant. Pour le polissage et l'encaustiquage, la surface peinte ne doit pas être chaude.

Polissez et encaustiquez non seulement les chromes mais aussi les surfaces peintes. La disparition de l'encaustique sur les surfaces peintes se traduit par la

perte de l'éclat original et accélère le vieillissement des peintures. Il est recommandé d'appliquer une couche d'encaustique au moins une fois par mois ou lorsque les surfaces peintes ne repoussent plus l'eau.

Si l'aspect de la peinture est dégradé au point que l'éclat initial ne puisse être restauré, polissez légèrement la surface avec un produit de polissage à grain fin. Le polissage ne doit pas se limiter à la partie dégradée mais doit être étendu aux alentours. Polissez d'un mouvement régulier toujours dans le même sens. Il est recommandé d'employer un produit de granulométrie N° 2000. N'utilisez jamais un produit à gros grain. Plus le numéro de granulométrie est petit, plus le grain est gros, et un grain trop gros endommagerait la peinture. Après le polissage, encaustiquez pour redonner à la peinture son éclat d'origine. Un polissage trop fréquent ou une mauvaise méthode de polissage finirait par user la couche de peinture et ferait apparaître la couche d'apprêt. Dans le doute, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU ou un spécialiste de la peinture sur automobiles.



### ATTENTION

**N'utilisez pas de produits contenant des solvants organiques sur la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si un produit de polissage ou d'encaustiquage contenant des solvants organiques est appliqué sur la surface du couvercle, essuyez-le complètement. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**

### REMARQUE

**Si vous encaustiquez le véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs du lave-glace de pare-brise avec de la cire.**

### ■ Nettoyage des jantes en alliage

- Éliminez rapidement les saletés ou autres corps étrangers des jantes en alliage. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage risque d'être difficile.
- N'utilisez pas de savon contenant des particules abrasives pour nettoyer les jantes. Employez un produit de nettoyage neutre et bien rincez à l'eau. Ne nettoyez pas les jantes avec une

brosse dure ou un appareil de lavage rapide.

- Lorsque le véhicule a été éclaboussé d'eau de mer, exposé au vent marin ou utilisé sur des routes sur lesquelles du sel ou autres produits d'épandage ont été employés, lavez-le (y compris les jantes en alliage) à l'eau le plus tôt possible.

## 10-2. Protection contre la corrosion

Votre SUBARU a été conçue et construite pour résister à la corrosion. Des matériaux spéciaux à finition de protection ont été utilisés pour la plupart des éléments du véhicule à la fois pour assurer la robustesse et la fiabilité et pour maintenir un bel aspect extérieur.

### ■ Causes les plus courantes de la corrosion

Les causes les plus courantes de la corrosion sont:

1. L'accumulation de l'humidité qui fixe la saleté et les corps étrangers aux tôles de la carrosserie, dans les recoins, etc.
2. Les blessures infligées à la peinture et aux autres revêtements protecteurs par les gravillons, les éclats de pierre et les petits accrochages.

Facteurs favorisant la corrosion:

1. Le véhicule est utilisé sur des routes salées ou traitées avec des produits chimiques antipoussière, sur le littoral où l'air est salin, ou encore dans des zones industrielles très polluées.
2. Le véhicule est utilisé dans des régions très humides, surtout lorsque la

température atmosphérique frise le gel.

3. Certaines parties du véhicule restent fréquemment humides pendant longtemps même si le reste du véhicule est sec.
4. Certaines parties du véhicule exposées à des températures élevées restent humides par manque de ventilation.

### ■ Pour éviter la corrosion

Lavez le véhicule régulièrement pour éviter la corrosion de la carrosserie et des éléments de la suspension. En outre, le véhicule doit être lavé rapidement après avoir roulé sur une des surfaces suivantes:

- Routes salées contre le verglas en hiver
- Boue, sable, ou gravillons
- Routes en bord de mer

En fin de saison froide, il est recommandé de laver soigneusement et complètement le dessous de caisse.

Avant l'hiver, contrôlez l'état des éléments qui se trouvent sous le véhicule, tels que le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, la suspension, la direction, le

plancher et l'intérieur des ailes. Les pièces rouillées doivent recevoir un traitement antirouille ou doivent être remplacées. Si vous avez besoin d'aide, nous vous recommandons de faire exécuter ce genre de traitements ou de travaux d'entretien par votre concessionnaire SUBARU.

Réparez sans attendre les écailles ou les éraflures de la peinture.

Contrôlez l'intérieur du véhicule; toute accumulation d'humidité ou de saleté sous les tapis de sol favorise la corrosion. Assurez-vous de temps à autre que le dessous des tapis est sec.

Gardez votre garage sec. Évitez d'utiliser comme garage un local humide ou mal ventilé. L'humidité ambiante est aussi un facteur favorisant la corrosion. Laver le véhicule à l'intérieur du garage ou rentrer au garage un véhicule mouillé ou couvert de neige contribue à maintenir le garage humide.

Si le véhicule est utilisé par temps froid et/ou dans des régions où du sel ou d'autres produits corrosifs sont employés sur les routes, les charnières et les serrures des portières ainsi que l'attache du capot doivent être contrôlées et lubrifiées périodiquement.

### 10-3. Nettoyage de l'habitacle

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide. (N'utilisez pas de solvants organiques.)

#### ■ Sièges en tissu

Éliminez les saletés, la poussière et les détritités à l'aspirateur. Pour les saletés incrustées dans le tissu et résistant à l'aspirateur, utilisez une brosse douce avant de les aspirer.

Frottez le tissu avec un chiffon humide bien essoré et séchez ensuite le tissu complètement. Si la tache est encore visible, frottez avec un savon doux en solution dans l'eau tiède et séchez complètement.

Pour éliminer les taches persistantes, vous pouvez essayer un détachant pour tissus en vente dans le commerce. Commencez par appliquer le produit sur un endroit non apparent pour vérifier qu'il ne dégrade pas le tissu des sièges. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit.



#### ATTENTION

**Pour le nettoyage des sièges, n'employez aucun produit chimique comme de la benzine, du diluant à peinture, etc. Sinon, vous risqueriez d'endommager la surface et d'entraîner une décoloration.**

#### ■ Sièges en cuir

Le cuir adopté par SUBARU est un produit naturel de grande qualité qui conservera un très bel aspect pendant de longues années s'il est convenablement entretenu. Ne laissez pas la boue ou la saleté sécher sur le cuir car cela le fragilise et le vieillit prématurément. Nettoyez de temps à autre en frottant avec un chiffon doux en fibres naturelles légèrement imbibé d'eau. Ne détrempez jamais le cuir et veillez à ne pas faire pénétrer de l'eau par les coutures.

Pour éliminer les taches rebelles, vous pourrez employer un détergent doux pour laine et sécher ensuite en frottant avec un chiffon sec pour faire briller. Si votre SUBARU doit être garée en plein soleil pendant une période prolongée, il est recommandé de couvrir les sièges et les appuis-tête ou de masquer les vitres pour éviter que le cuir ne perde son éclat et ne

rétrécisse.

Si le cuir est terni ou lustré localement, vous pourrez le traiter avec une laque pour cuirs en atomiseur en vente dans le commerce. À l'usage, chaque section des sièges développe les plis et rides caractéristiques du cuir véritable.

#### ■ Capitons en simili-cuir

Le simili-cuir adopté par SUBARU peut être nettoyé avec un savon doux ou une solution de détergent après avoir éliminé la plus grande partie de la saleté à l'aspirateur ou à la brosse. Attendez quelques minutes que le savon ait détrempe la saleté incrustée, puis essuyez avec un chiffon propre mouillé. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage moussant pour cuirs synthétiques en vente dans le commerce.



#### ATTENTION

**N'utilisez jamais de produit agressif (solvant chimique, diluant à peinture, produit de nettoyage des vitres ou carburant) sur les garnitures en cuir véritable ou en matière synthétique. Sinon, vous risqueriez d'endommager la surface et d'entraîner une décoloration.**

## ■ Ceinture de sécurité

Pour plus de détails sur le nettoyage de la ceinture de sécurité, reportez-vous à "Entretien des ceintures de sécurité" P79.

## ■ Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord, commutateurs, instruments de bord et autres surfaces en plastique

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide.



### ATTENTION

- N'utilisez ni solvants organiques comme du diluant à peinture ou du carburant, ni produits détergents forts contenant de tels solvants. Sinon, vous risqueriez d'endommager la surface et d'entraîner une décoloration.
- N'utilisez pas de solvants chimiques qui contiennent du silicone sur le système audio du véhicule, les composants électriques du

**climatiseur ou les commutateurs. Si du silicone adhère à ces pièces, il peut causer des dommages aux composants électriques.**

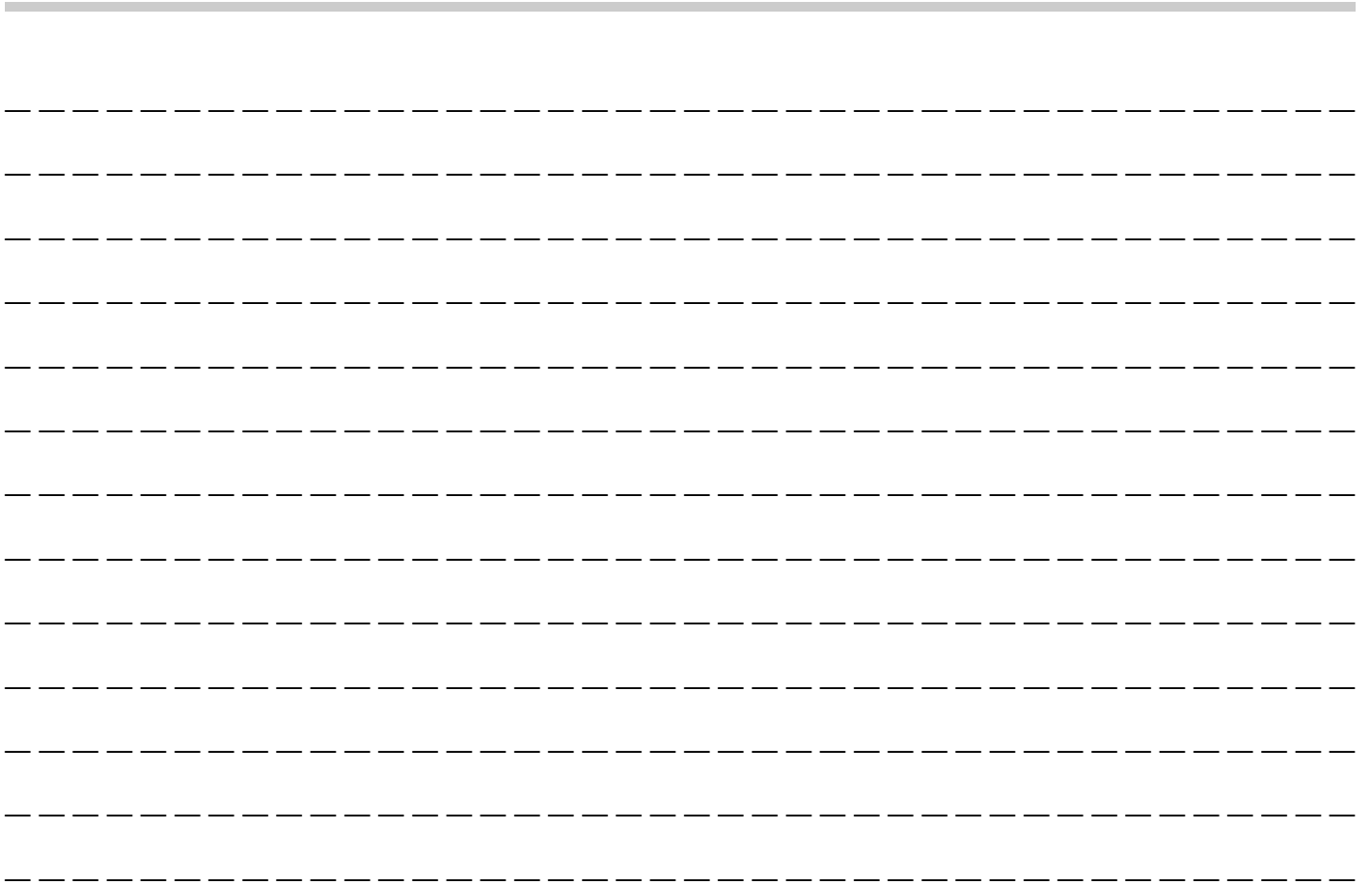
## ■ Moniteur (selon modèles)

Pour nettoyer le moniteur audio/de navigation/de l'affichage multifonctions, essuyez-le avec un chiffon en silicone ou avec un chiffon doux. Si le moniteur est très sale, frottez avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre, puis essuyez soigneusement pour éliminer le détergent restant.



### ATTENTION

- Ne vaporisez pas de détergent neutre directement sur le moniteur. Cela pourrait endommager les composants du moniteur.
- N'essuyez pas le moniteur avec un chiffon rêche. Cela pourrait rayer le moniteur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du diluant, du carburant ou toute autre substance volatile. Ces produits de nettoyage pourraient effacer les indications inscrites sur les touches du bas de l'écran.



11-1. Programme d'entretien.....	517
11-2. Précautions concernant l'entretien .....	521
Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur.....	522
Lors de toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur.....	522
Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche.....	523
11-3. Conseils d'entretien.....	523
Lors du remplacement de pièces.....	523
Retrait et réinstallation des agrafes.....	523
11-4. Capot moteur .....	525
11-5. Vue d'ensemble du compartiment moteur.....	528
11-6. Huile moteur.....	529
Consommation d'huile moteur.....	529
Contrôle du niveau d'huile.....	529
Vidange de l'huile et remplacement du filtre.....	531
Qualité et viscosité d'huile recommandées.....	531
Huile synthétique.....	531
11-7. Système de refroidissement .....	532
Ventilateur, tuyaux et raccords.....	532
Liquide de refroidissement du moteur.....	533
11-8. Élément du filtre à air.....	535
Remplacement de l'élément du filtre à air.....	535
11-9. Bougies d'allumage.....	537
11-10. Courroie d'entraînement.....	537
11-11. Liquide de transmission à variation continue.....	537
11-12. Huile de différentiel avant et huile de différentiel arrière.....	538
Qualité et viscosité d'huile recommandées.....	538
11-13. Liquide de frein.....	538
Contrôle du niveau de liquide.....	538
Liquide de frein recommandé.....	539
11-14. Servofrein.....	539
11-15. Pédale de frein.....	540
11-16. Remplacement de la plaquette de frein .....	540
Rodage des plaquettes de frein neuves.....	540
11-17. Roues et pneus.....	541
Types de pneus.....	541
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles).....	541
Inspection des pneus.....	543
Pression et usure des pneus.....	543
Équilibrage des roues.....	545
Indicateurs d'usure.....	546
Sens de rotation des pneus.....	546
Permutation des roues.....	547
Remplacement des pneus.....	547
Remplacement des jantes.....	552
11-18. Jantes en alliage.....	553
11-19. Liquide de lave-glace de pare-brise.....	553
Ajout de liquide de lave-glace de pare-brise.....	553
Liquide de lave-glace de pare-brise.....	553
11-20. Remplacement des balais d'essuie-glace.....	554
Ensemble balai d'essuie-glace de pare-brise.....	555



## **Entretien et réparations**

Caoutchouc du balai d'essuie-glace de pare-brise.....	556	Clignotant de direction arrière .....	564
Ensemble de balai d'essuie-glace de lunette arrière .....	557	Feu de recul.....	566
Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière .....	558	Éclairage du miroir de courtoisie.....	567
<b>11-21. Batterie .....</b>	<b>559</b>	Lampe de marche-pied de portière .....	567
Batterie auxiliaire 12 V et batterie de redémarrage du moteur 12 V.....	559	Éclairage de l'espace de chargement.....	567
Batterie haute tension.....	561	Autres ampoules.....	567
<b>11-22. Fusibles .....</b>	<b>561</b>	<b>11-25. Remplacement de la pile.....</b>	<b>568</b>
<b>11-23. Installation d'accessoires.....</b>	<b>563</b>	Précautions de sécurité.....	568
<b>11-24. Remplacement des ampoules.....</b>	<b>563</b>	Remplacement de la pile du porte-clés d'accès .....	569
Phares.....	564	Remplacement de la pile du transmetteur.....	570
		Mise au rebut en toute sécurité des piles boutons .....	571

## 11-1. Programme d'entretien

Pour maintenir votre véhicule en bon état de marche et garantir les meilleures performances en tous temps, les opérations d'entretien recommandées doivent être exécutées selon le programme d'entretien.

### REMARQUE

- La périodicité indiquée pour les inspections et opérations d'entretien est à considérer comme un minimum. Il peut donc être souhaitable d'effectuer ces inspections et opérations plus fréquemment, en fonction de l'état des routes, du climat, des conditions atmosphériques et de l'usage qui est fait du véhicule. Ces conditions sont susceptibles de varier d'un pays à un autre. Il peut y avoir des exigences particulières du fait du lieu d'utilisation. Il est recommandé de contacter votre concessionnaire SUBARU agréé pour plus de détails concernant le programme d'entretien applicable à votre véhicule.
- Sur les modèles avec affichage multifonctions, vous pouvez définir un rappel à afficher lorsque des travaux d'entretien périodique arrivent à échéance. Reportez-vous à "Écran de réglage" P254 pour plus de détails.

Au-delà de 120 000 km ou 96 mois, reprenez le tableau ci-dessous à partir de la troisième colonne en ajoutant 120 000 km ou 96 mois aux en-têtes de colonne.

Symboles utilisés:

**R:** Remplacer

**I:** Inspecter puis régler, corriger ou remplacer si nécessaire.

**P:** Effectuer

**(I):** Entretien recommandé pour la sécurité de fonctionnement du véhicule

ENTRETIEN À EFFECTUER		PÉRIODICITÉ (kilométrage parcouru ou nombre de mois, à la première des deux échéances)								REMARQUES	
		Mois	12	24	36	48	60	72	84		96
		× 1 000 km	15	30	45	60	75	90	105		120
1	Huile moteur	R	R	R	R	R	R	R	R	R	Voir REMARQUE 1)
2	Filtre à huile moteur	R	R	R	R	R	R	R	R	R	Voir REMARQUE 1)
3	Courroie d'entraînement	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
4	Système de climatisation, tuyaux et raccords		I		I		I		I		

ENTRETIEN À EFFECTUER		PÉRIODICITÉ (kilométrage parcouru ou nombre de mois, à la première des deux échéances)								REMARQUES	
		Mois	12	24	36	48	60	72	84		96
		× 1 000 km	15	30	45	60	75	90	105		120
5	Changez le liquide de refroidissement (SUBARU SUPER COOLANT ou équivalent)	1er remplacement: <b>132 mois (11 ans)/220 000 km</b> À partir du 2ème remplacement: <b>Tous les 72 mois (6 ans)/120 000 km</b>									
6	Système d'alimentation en carburant, canalisations, raccords		I			I		I		I	Voir REMARQUE 2)
7	Filtre à carburant									R	Remplacez tous les 120 000 km
8	Élément du filtre à air	I	I	R	I	I	R	I	I		Remplacez tous les 45 000 km
9	Bougies d'allumage							R			Remplacez tous les 105 000 km
10	Huile de différentiel (avant et arrière) (huile à engrenages)		I			R		I		R	Voir REMARQUE 3)
11	Liquide de transmission à variation continue		I			I		I		I	Voir REMARQUE 4)
12	Liquide de frein			R		R		R		R	Voir REMARQUE 5)
13	Plaquettes et disques de frein à disque/soufflets et articulations des arbres de roue avant et arrière	I	I	I	I	I	I	I	I	I	Voir REMARQUE 2)
14	Canalisations et tambours de frein (canalisations et tambours de frein de stationnement compris)		I			I		I		I	Voir REMARQUE 2)
15	Inspection des canalisations de frein, contrôle du fonctionnement du frein de stationnement et des freins de service			P		P		P		P	Voir REMARQUE 2)
16	Système de direction et de suspension		I			I		I		I	Voir REMARQUE 2)

ENTRETIEN À EFFECTUER	PÉRIODICITÉ (kilométrage parcouru ou nombre de mois, à la première des deux échéances)									REMARQUES	
	Mois	12	24	36	48	60	72	84	96		
	× 1 000 km	15	30	45	60	75	90	105	120		
17	Roulements de roue avant et arrière									(I)	
18	Filtre à air de l'habitacle pour le système de climatisation (pour l'Europe)	I	R	I	R	I	R	I	R		Voir REMARQUE 6)
19	Filtre à air de l'habitacle pour le système de climatisation (sauf pour l'Europe)	Remplacez le filtre à air de l'habitacle tous les 12 mois ou tous les 12 000 km selon la première éventualité.									Voir REMARQUE 6)
20	ADDITIF DE CARBURANT SUBARU D'ORIGINE (Dans les régions où la teneur en impuretés du carburant est élevée)	Ajoutez une bouteille au réservoir de carburant tous les 15 000 km.									Voir REMARQUE 7)

## REMARQUE

- 1) Si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles (voir exemples\* ci-après), l'huile moteur et le filtre à huile moteur doivent être remplacés plus fréquemment.
- 2) Si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles (voir exemples\* ci-après), cette inspection doit être effectuée tous les 15 000 km ou tous les 12 mois, à la première des deux échéances.
- 3) Si le véhicule est utilisé régulièrement dans des conditions très dures telles que la traction d'une remorque, le remplacement de l'huile des différentiels avant et arrière doit être plus fréquent.
- 4) Si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles (voir exemples\* ci-après), le liquide de transmission à variation continue doit être changé tous les 45 000 km.
- 5) Si le véhicule est utilisé dans les régions suivantes, remplacez le liquide tous les 15 000 km ou tous les 12 mois, à la première des deux échéances.
  - (1) Régions très humides
  - (2) Régions montagneuses
- 6) Si le véhicule est utilisé dans des conditions difficiles (voir exemples\* ci-après), l'élément du filtre à air et le filtre à air doivent être remplacés plus souvent.
- 7) Dans les régions où la teneur en impuretés du carburant est élevée.

\* Par conditions difficiles, il faut entendre:

- (1) Utilisation par temps extrêmement froid (interventions 1, 2, et 16 uniquement)
- (2) Traction d'une remorque (interventions 1, 2, 10, 11, 12, 13 et 15 uniquement)
- (3) Trajets courts très fréquents (interventions 1, 2, 13 et 14 uniquement)
- (4) Conduite sur routes poussiéreuses (interventions 8, 13, 14, 16 et 18 uniquement)
- (5) Conduite sur routes accidentées et/ou boueuses (interventions 12, 13, 14, 16, 18 et 19 uniquement)
- (6) Conduite dans des régions où l'on pratique le salage ou l'épandage d'autres produits corrosifs sur les routes (interventions 6, 12, 13, 14, 15 et 16 uniquement)
- (7) Lieu de résidence en bord de mer (interventions 6, 13, 14, 15 et 16 uniquement)

## 11-2. Précautions concernant l'entretien

Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation par un concessionnaire agréé SUBARU.

Si vous souhaitez effectuer vous-même certains travaux d'entretien et de réparation, vous devez au préalable vous familiariser avec les consignes générales d'entretien de votre SUBARU que présente ce chapitre.

Toute erreur ou omission dans les travaux d'entretien peut compromettre le bon fonctionnement du véhicule et sa sécurité. La garantie ne couvre pas les anomalies résultant d'erreurs ou d'omissions dans les travaux d'entretien que vous auriez effectués par vous-même.



**DANGER**

- Avant toute intervention d'entretien, commencez par garer votre véhicule dans un endroit sûr.
- Observez toujours la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur votre véhicule pour ne pas risquer de vous blesser. N'oubliez pas que certaines des substances utilisées par le véhicule

- sont dangereuses si elles sont manipulées sans précautions, par exemple l'acide de batterie.
- Ne confiez l'entretien de votre véhicule qu'à du personnel compétent. Toute personne inexpérimentée pourrait se blesser gravement en travaillant sur votre véhicule.
- N'utilisez jamais d'outils de fortune ou en mauvais état.
- Ne vous placez jamais sous un véhicule soutenu seulement par un cric. Faites reposer le véhicule sur des chandelles.
- Ne laissez jamais tourner le système e-BOXER dans un endroit mal aéré, tel qu'un garage ou autre local fermé.
- Ne fumez jamais à proximité du carburant ou de la batterie, et maintenez toute source de flammes à l'écart de ces éléments. Cela pourrait causer un incendie.
- Le circuit d'alimentation en carburant étant toujours sous pression, nous vous recommandons de faire remplacer le filtre à carburant par votre concessionnaire SUBARU.

- Protégez-vous les yeux avec une protection appropriée pour éviter toute pénétration ou projection d'huile ou de fluide dans les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment avec de l'eau propre.
- Ne touchez pas au câblage électrique du système de coussin de sécurité SRS et du système de prétensionneur de ceinture de sécurité; ne tentez pas de débrancher les connecteurs de ces systèmes, car cela pourrait provoquer leur déclenchement ou, au contraire, les rendre inopérants. NE faites JAMAIS de contrôles sur ce câblage en utilisant un testeur de circuits. Pour toute intervention sur le système de coussin de sécurité SRS ou sur le système de prétensionneur de ceinture de sécurité, nous vous recommandons de consulter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

- Vérifiez la présence de tissu ou d'outils à l'intérieur du compartiment moteur. S'ils sont laissés à l'intérieur, ils peuvent être une cause de dysfonctionnement et d'incendie.

### ■ Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur

#### DANGER

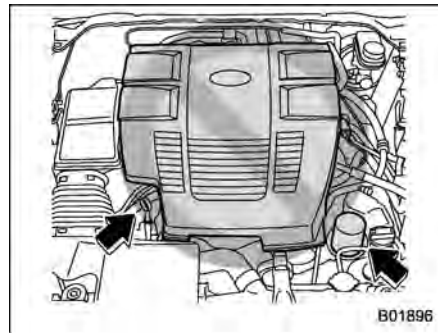
- Arrêtez le système e-BOXER et serrez fermement le frein de stationnement pour éviter que le véhicule ne se déplace.
- Attendez que le moteur ait refroidi. Le moteur est très chaud pendant la marche et il reste brûlant un certain temps après l'arrêt du moteur.
- Veillez à ne pas répandre d'huile moteur, de liquide de refroidissement, de liquide de frein ou autre fluide sur le moteur encore chaud. Cela pourrait causer un incendie.

- Retirez toujours la clé du contacteur d'allumage. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", le ventilateur du radiateur peut se mettre soudainement en marche même après l'arrêt du système e-BOXER. Si votre corps ou vos vêtements entrent en contact avec un ventilateur en rotation, cela peut provoquer de graves blessures.

### ■ Lors de toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur

#### DANGER

Lorsque vous effectuez une inspection ou un entretien, s'il n'est pas nécessaire de faire fonctionner le moteur, assurez-vous que le contacteur d'allumage est en position "OFF".



B01896

#### ATTENTION

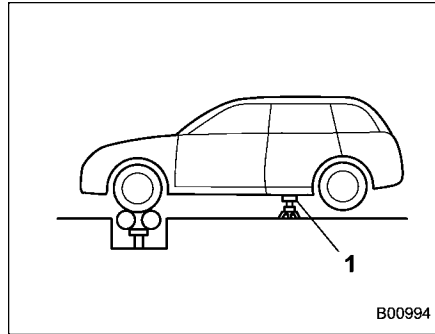
- Pour les modèles avec le capot moteur, ne touchez pas le capot lors d'intervention de contrôle dans le compartiment moteur. Autrement, votre main risque de glisser de la protection de la courroie et cela pourrait provoquer une blessure.
- Ne touchez pas le filtre à huile tant que le moteur n'a pas refroidi complètement. Ceci est dangereux et peut entraîner des brûlures ou autres blessures. Notez que le filtre à huile devient très chaud pendant que le moteur est en marche et qu'il reste brûlant

un certain temps après l'arrêt.

■ **Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche**

**▲ DANGER**

Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, de la courroie d'entraînement et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.



1 Chandelle

Pour les interventions de contrôle ou de réparation sur un modèle AWD nécessitant de laisser le système e-BOXER en marche et de faire tourner les roues, décollez les quatre roues du sol, ou faites-les reposer sur des rouleaux de garage pour que le véhicule ne puisse pas bouger. N'accélérez et ne freinez jamais brusquement.

### 11-3. Conseils d'entretien

■ **Lors du remplacement de pièces**

Pour des informations relatives au remplacement de pièces pour entretien, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire ou un réparateur SUBARU agréé, ou tout autre professionnel dûment qualifié et équipé.

■ **Retrait et réinstallation des agrafes**

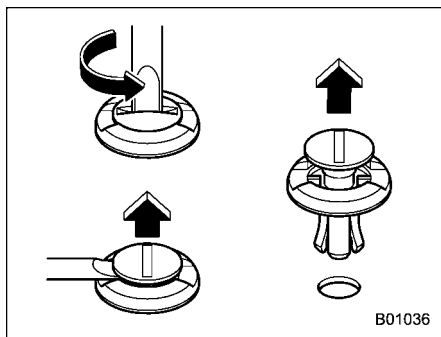
Certaines agrafes et garnitures de l'aile doivent être enlevées avant le remplacement des éléments du filtre à air ou de certaines ampoules.

▼ **Retrait des agrafes**

Des agrafes de différents types sont utilisées pour votre véhicule.

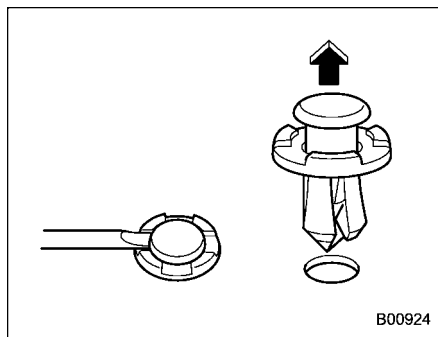


▽ Agrafes de type A



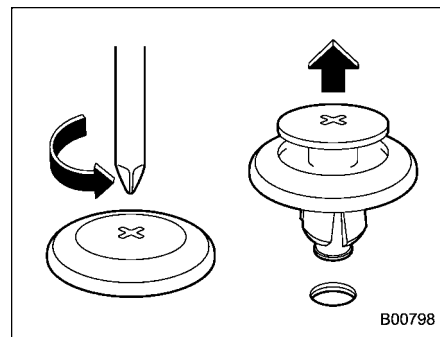
1. Tournez les agrafes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis à lame plate jusqu'à ce que la partie centrale de l'agrafe se soulève.
2. Retirez les agrafes en faisant levier avec un tournevis à lame plate.
3. Enlevez l'ensemble de l'agrafe en la tirant vers le haut.

▽ Agrafes de type B



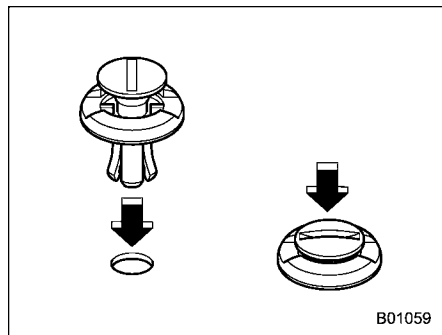
1. Sortez la partie centrale de l'agrafe à l'aide d'un tournevis à lame plate tel qu'illustré.
2. Tirez sur la partie saillante centrale pour enlever la pièce entière de l'agrafe.

▽ Agrafes de type C

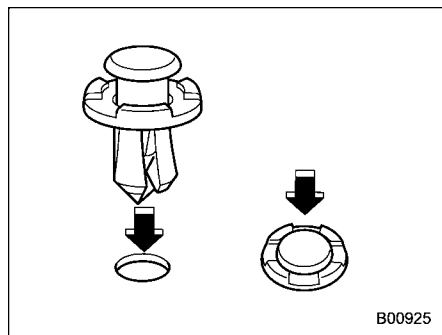


1. Tournez l'agrafe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme jusqu'à ce que la partie centrale de l'agrafe se soulève.
2. Enlevez l'ensemble de l'agrafe en la tirant vers le haut.

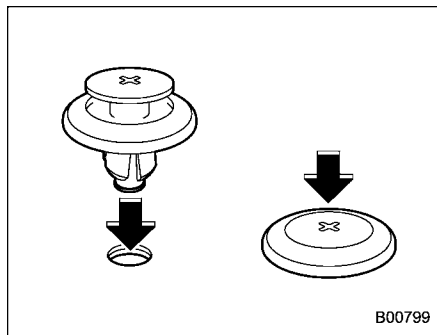
## ▼ Réinstallation des agrafes



Agrafes de type A



Agrafes de type B



Agrafes de type C

Insérez d'abord l'agrafe sans la partie centrale puis poussez dans le trou la partie centrale de l'agrafe.

## 11-4. Capot moteur

**⚠ DANGER**

N'ouvrez pas le capot moteur lorsque le moteur est arrêté automatiquement.

Si le capot moteur est ouvert, le système e-BOXER s'éteint automatiquement afin d'assurer la sécurité même si le conducteur enfonce la pédale de frein. Dans ce cas, il est possible que ce qui suit se produise.

- Le véhicule commence à se déplacer sur une pente.
- Le mouvement du volant devient lourd.
- Les freins ne fonctionnent plus.

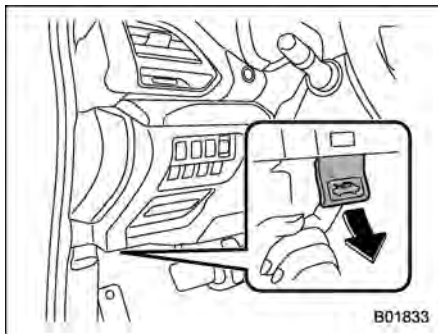
**⚠ ATTENTION**

- Faites très attention de ne pas coincer vos doigts ou d'autres objets lors de la fermeture du capot moteur.
- N'appuyez pas fortement sur le capot pour le fermer. Cela pourrait déformer le métal.

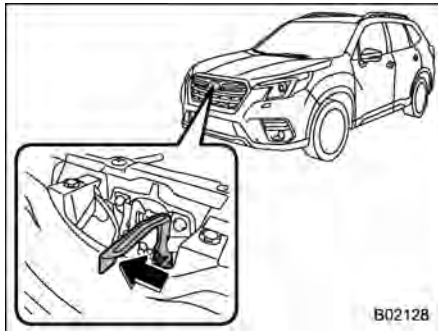
- **Faites très attention lorsque vous ouvrez le capot moteur par vents forts. Le capot moteur pourrait se refermer brusquement, et ainsi provoquer des blessures.**
- **N'installez pas d'accessoires autres que des pièces SUBARU d'origine sur le capot moteur. Si le capot moteur devient trop lourd, le support peut ne pas être en mesure d'aider à le maintenir ouvert.**
- **Vérifiez que l'extrémité du support de capot est inséré dans la fente. S'il n'est pas inséré correctement, le capot peut chuter et provoquer des blessures.**

#### Ouverture du capot:

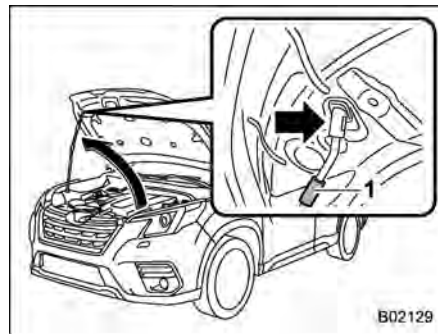
1. Si les balais d'essuie-glace ont été écartés du pare-brise, remettez-les en position normale contre la vitre.



2. Tirez le bouton de libération du capot sous le tableau de bord.



3. Libérez le crochet de sécurité en poussant vers la gauche le levier par l'entrebâillement entre la calandre avant et le capot.



1. Poignée
4. Soulevez le capot, sortez le soutien de capot de son récipient et insérez le bout du soutien de capot dans la fente du capot. Tenez la poignée lorsque vous maniez le soutien de capot.

#### Fermeture du capot:

1. Levez légèrement le capot et retirez le soutien de capot de la fente du capot et remettez le soutien dans son récipient.
2. Abaissez le capot jusqu'à une hauteur de 20 à 30 cm environ de la position de fermeture complète, puis lâchez-le.
3. Après fermeture, vérifiez toujours que le capot est convenablement verrouillé.

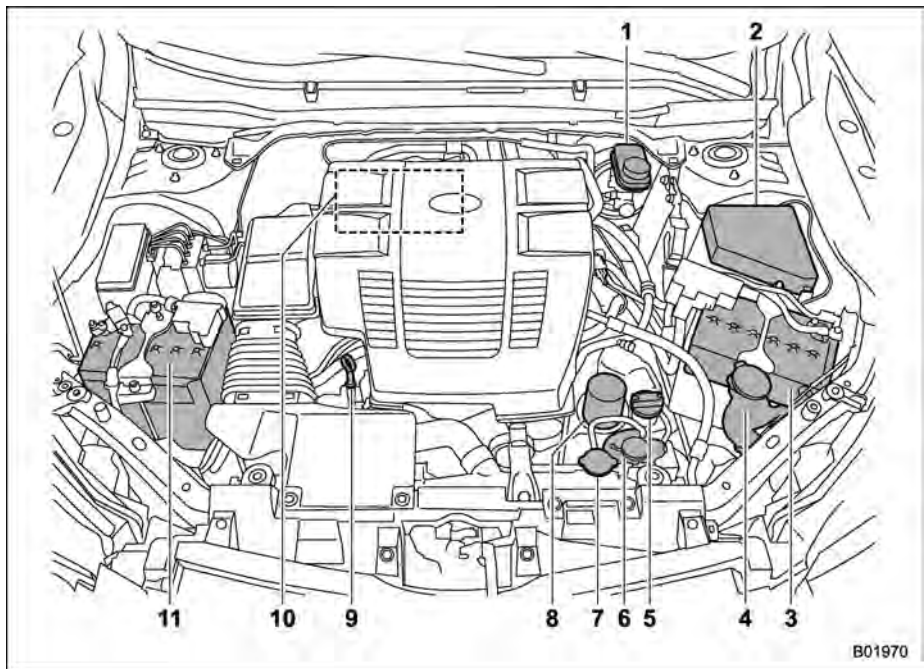
Si le capot ne se verrouille pas, recommencez en le lâchant d'un peu plus haut.



**DANGER**

**Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le capot est bien verrouillé. Imparfaitement verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la conduite, ce qui peut causer un grave accident car le conducteur ne peut plus voir la route.**

## 11-5. Vue d'ensemble du compartiment moteur



- 1 Réservoir de liquide de frein (page 538)
- 2 Boîte à fusibles (page 561)
- 3 Batterie auxiliaire 12 V (page 559)
- 4 Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise (page 553)
- 5 Bouchon de remplissage d'huile moteur (page 529)
- 6 Réservoir du liquide de refroidissement du moteur (page 533)
- 7 Bouchon du radiateur (page 533)
- 8 Filtre à huile moteur (page 531)
- 9 Jauge de niveau d'huile moteur (page 529)
- 10 Boîtier de filtre à air (page 535)
- 11 Batterie de redémarrage du moteur 12 V (page 559)

L'illustration ci-dessus fait référence aux modèles avec conduite à gauche. L'emplacement de l'élément N° 1 (réservoir de liquide de frein) pour les modèles avec conduite à droite est à l'opposé de celui indiqué.

## 11-6. Huile moteur

### ATTENTION

- Si la jauge de niveau ne s'enlève pas facilement, tournez-la à droite et à gauche, puis tirez-la. Sinon, vous pourriez vous blesser accidentellement en forçant.
- N'utilisez que de l'huile moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.
- Veillez à ne pas répandre de l'huile moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

### ■ Consommation d'huile moteur

Certaines huiles moteur seront consommées pendant la conduite. Dans les conditions suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et donc nécessite un remplissage entre les intervalles de maintenance:

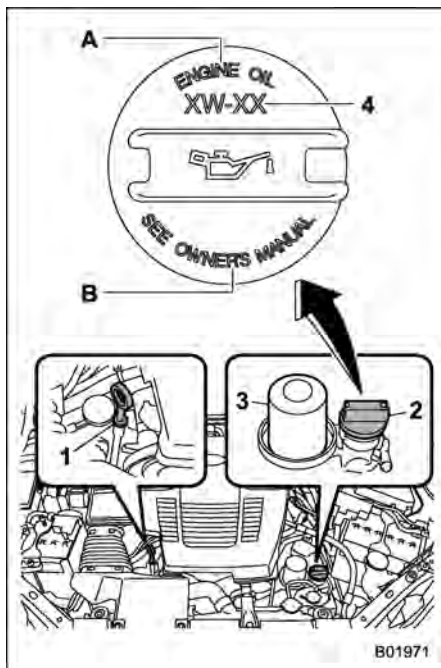
- Lorsque le moteur est neuf et en période de rodage
- Lorsque l'huile moteur est de qualité inférieure
- Lorsqu'une huile de viscosité inappropriée est utilisée
- Lorsque le frein moteur est activé
- Lorsque le moteur fonctionne à des vitesses élevées
- Lorsque le moteur est utilisé pour transporter de lourdes charges
- Lorsque vous tractez une remorque
- Lorsque le moteur tourne au ralenti pendant de longues périodes
- Lorsque le véhicule est utilisé en arrêt et démarrage et/ou dans des conditions de circulation intense
- Lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions thermiques extrêmes
- Lorsque le véhicule accélère et décélère fréquemment

Dans ces conditions ou des conditions similaires, veuillez vérifier le niveau d'huile au moins tous les deux pleins de carburant, et changez l'huile moteur plus fréquemment.

Si votre taux de consommation d'huile est plus élevé qu'un litre tous les 2 000 km, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU afin d'effectuer un test dans des conditions contrôlées.

### ■ Contrôle du niveau d'huile

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur. Si vous souhaitez contrôler le niveau d'huile juste après l'arrêt du moteur, attendez au moins 5 minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre au carter inférieur.



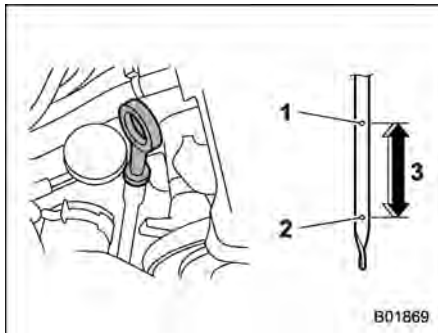
- 1 Jauge de niveau d'huile
- 2 Bouchon de remplissage en huile
- 3 Filtre à huile
- 4 Viscosité de l'huile  
0W-20
- A HUILE MOTEUR

B REPORTEZ-VOUS AU MANUEL DU CONDUCTEUR

**ATTENTION**

**Si la jauge de niveau ne peut pas être retirée facilement, tournez-la à droite et à gauche, puis sortez-la soigneusement. Sinon, vous pourriez vous blesser accidentellement en forçant.**

- 2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.
- 3. Vérifiez que la jauge de niveau est bien introduite jusqu'en butée.



- 1 Niveau plein
- 2 Niveau bas
- 3 Environ 1,0 litre du niveau minimal au niveau maximal

- 4. Retirez à nouveau la jauge de niveau d'huile.
- 5. Contrôlez les niveaux d'huile sur les deux côtés de la jauge de niveau. Le niveau d'huile moteur doit être jugé par le plus bas des deux niveaux. Si le niveau d'huile est en dessous du repère de niveau bas, ajoutez de l'huile jusqu'à atteindre le niveau plein.

**ATTENTION**

- **Veillez à ne pas toucher le filtre à huile moteur lorsque vous enlevez le bouchon de remplissage d'huile. Ceci est dangereux et peut entraîner des brûlures, pincer un doigt ou causer d'autres blessures.**
- **N'utilisez que de l'huile moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**

- Veillez à ne pas répandre de l'huile moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.

Pour ajouter de l'huile moteur, retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez lentement de l'huile moteur par le goulot de remplissage. Une fois l'huile versée dans le moteur, vérifiez que le niveau d'huile est correct à l'aide de la jauge de niveau.

### REMARQUE

Pour éviter tout excès de remplissage d'huile moteur, ne remplissez pas plus haut que le repère maximal lorsque le moteur est froid.

### ■ Vidange de l'huile et remplacement du filtre

Effectuez les vidanges d'huile et remplacements du filtre à huile en suivant le programme d'entretien inclus.

Les vidanges d'huile moteur et les remplacements de filtre à huile doivent être effectués plus fréquemment que ne l'indique le programme d'entretien si le véhicule est utilisé sur de courts trajets, pour tracter une remorque ou par temps extrêmement froid.

### REMARQUE

La vidange de l'huile moteur et le remplacement du filtre à huile doivent être effectués par un expert qualifié. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour la vidange de l'huile moteur et le remplacement du filtre à huile. Des mécaniciens pleinement formés sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU pour utiliser les outils spéciaux, les pièces de rechange et l'huile recommandée pour ce travail; de plus, les huiles usagées sont correctement éliminées.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées



**ATTENTION**

N'utilisez que de l'huile moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.

Reportez-vous à "Huile moteur" ☞ P575.

### REMARQUE

La viscosité, c'est-à-dire l'épaisseur de l'huile moteur, influe sur la consommation de carburant. Les huiles de faible viscosité permettent d'économiser le carburant. Cependant, par temps chaud, il faut une huile plus visqueuse pour assurer la lubrification correcte du moteur.

### ■ Huile synthétique

Vous pouvez utiliser de l'huile moteur synthétique répondant aux mêmes exigences que l'huile moteur conventionnelle. Si vous utilisez une huile synthétique, respectez les indications de classification, de viscosité et de grade prescrites dans ce Manuel du conducteur. Reportez-vous à "Huile moteur" ☞ P575. Vous devez également respecter la fréquence de remplacement de l'huile et du filtre indi-



quée dans le programme d'entretien. Reportez-vous à "Programme d'entretien" P517.

### REMARQUE

L'huile moteur synthétique de grade et viscosité noté dans le chapitre 12 est recommandée pour des performances optimales du moteur. De l'huile classique peut être utilisée sans que cela cause de détriment à la longévité du moteur ou à la souplesse.

## 11-7. Système de refroidissement



**DANGER**

N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait complètement refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.



**ATTENTION**

- Le remplissage initial du système de refroidissement a été fait en usine avec un liquide de refroidissement de haute qualité à pouvoir anti-corrosif et pouvant s'utiliser toute l'année même à des températures négatives pouvant atteindre  $-36^{\circ}\text{C}$ . Veuillez bien à toujours utiliser du SUBARU SUPER COOLANT ou un équivalent (liquide de refroidissement de type sans amine).

- Si le liquide de refroidissement nécessite une dilution dans l'eau, veillez à utiliser une eau douce (ou claire et buvable) et suivre le ratio de dilution requis.
- Mélanger avec un liquide de refroidissement différent et/ou une eau distillée peut provoquer certains problèmes tel qu'une durée de vie des composants moteur raccourcie, un calage du système de refroidissement, des fuites de liquides et un endommagement du moteur causé par une surchauffe. Ensuite, ne mélangez jamais différents types de liquides de refroidissement et/ou d'eau diluée même si des températures négatives ne sont pas prévues.
- Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.

### ■ Ventilateur, tuyaux et raccords

Le système de refroidissement de votre véhicule est muni d'un ventilateur élec-

trique à commande thermostatique qui se met en marche lorsque le liquide de refroidissement du moteur atteint une certaine température.

Si le ventilateur du radiateur ne fonctionne pas alors que le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement clignote ou s'allume en ROUGE, il y a une anomalie dans le circuit du ventilateur. Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" P212.

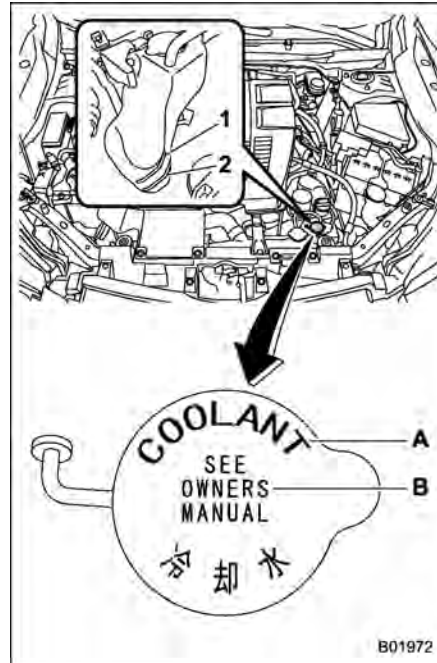
Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Reportez-vous à "Fusibles" P561.

Si le fusible n'est pas grillé, nous vous recommandons de faire examiner le système de refroidissement par un concessionnaire SUBARU.

Si un ajout fréquent de liquide de refroidissement est nécessaire entre les visites d'entretien du véhicule, il est recommandé de faire inspecter votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU afin de vérifier s'il y a des fuites, des dégâts ou un relâchement.

## ■ Liquide de refroidissement du moteur

### ▼ Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

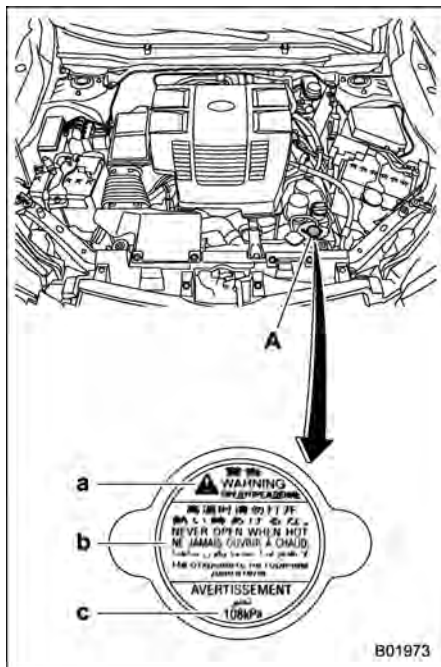


- 1 Repère de limite supérieur "FULL"
- 2 Repère de limite inférieur "LOW"

- A LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT
- B REPORTEZ-VOUS AU MANUEL DU CONDUCTEUR

Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à chaque ravitaillement en carburant.

1. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion transparent lorsque le moteur est froid.
2. Si le niveau est proche ou plus bas que le repère de limite inférieur "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère de limite supérieur "FULL".



A Bouchon du radiateur

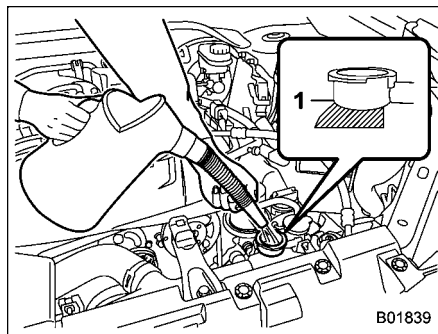
**Étiquette sur le bouchon**

a DANGER

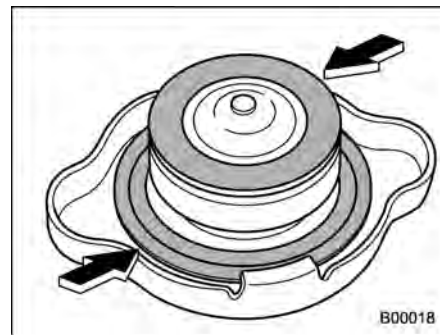
b NE JAMAIS OUVRIR SI CHAUD.

c 108 kPa

3. Si le vase d'expansion est vide, retirez le bouchon du radiateur et remplissez de liquide de refroidissement juste au-dessous du goulot comme indiqué sur l'illustration suivante.



1 Remplissez jusqu'ici



4. Après le remplissage du vase d'expansion et du radiateur, refermez le bouchon en vérifiant que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

**ATTENTION**

- Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas

d'essuyer pour éliminer ce liquide.

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

#### ▼ Vidange du liquide de refroidissement

Il peut être difficile de vidanger le liquide de refroidissement. Nous vous recommandons de faire vidanger le liquide de refroidissement par un concessionnaire SUBARU.

Le liquide de refroidissement doit être vidangé conformément au programme d'entretien inclus dans le "Programme d'entretien" P517.

## 11-8. Élément du filtre à air

L'élément du filtre à air fonctionne comme un écran filtre. Si cet élément a été enlevé ou s'il est déchiré, ceci compromet la longévité du moteur car l'usure est plus rapide.

Il n'est pas nécessaire de nettoyer ou laver l'élément du filtre à air.

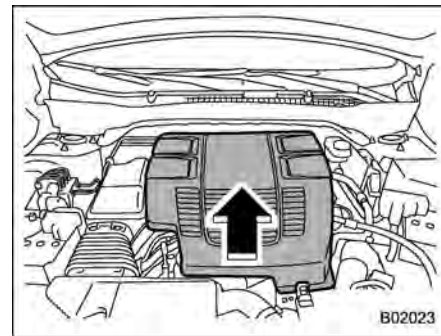
**▲ DANGER**

**Ne faites pas tourner le moteur si l'élément du filtre à air n'est pas en place. En plus de sa fonction de filtrage, l'élément du filtre à air arrête les flammes en cas de retour de flammes à partir du moteur. Sans l'élément du filtre à air, vous risquez d'être brûlé par un retour de flammes du moteur.**

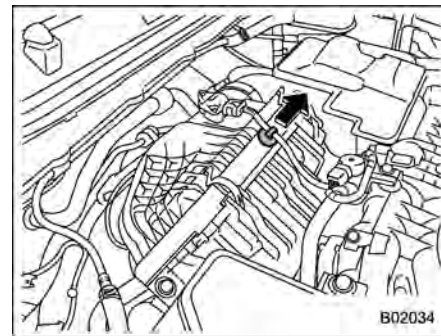
**▲ ATTENTION**

**Nous vous recommandons de toujours remplacer l'élément du filtre à air par une pièce SUBARU d'origine. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le moteur.**

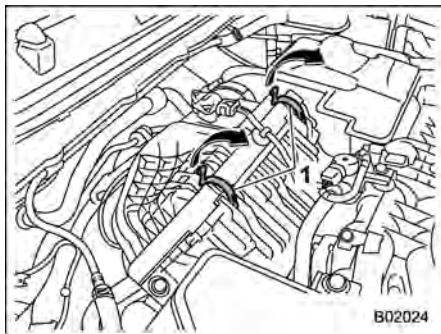
## ■ Remplacement de l'élément du filtre à air



1. Retirez le couvercle de moteur.

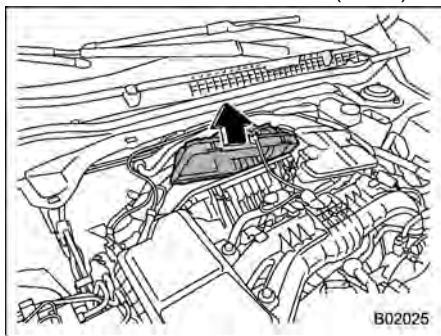


2. Retirez l'agrafe.

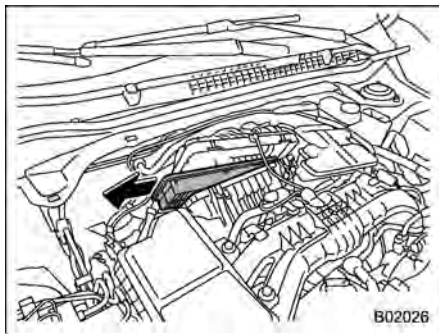


1 Agrafes

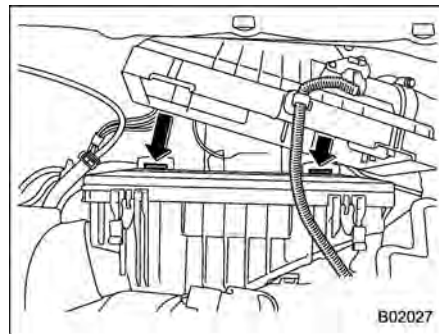
3. Décrochez les deux agrafes de maintien du boîtier de filtre à air (avant).



4. Ouvrez le boîtier de filtre à air (arrière) et tirez le couvercle vers l'arrière tout en le levant.



5. Retirez l'élément du filtre à air.  
6. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air (à l'avant et à l'arrière) avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.



7. Pour refermer le boîtier de filtre à air (arrière), introduisez les trois taquets du boîtier dans les encoches du couvercle (arrière) sur le boîtier de filtre à air (avant).  
8. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

## 11-9. Bougies d'allumage

Les bougies d'allumage sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les bougies d'allumage par votre concessionnaire SUBARU.

Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément au programme d'entretien. Reportez-vous à "Programme d'entretien" P517.

### REMARQUE

**Pour les bougies recommandées, reportez-vous à "Électricité" P578.**

## 11-10. Courroie d'entraînement

Il n'est pas nécessaire de contrôler périodiquement le fléchissement de la courroie d'entraînement, car ce moteur est équipé d'un tendeur automatique de courroie. Cependant, la courroie doit être remplacée par une neuve conformément à la périodicité indiquée dans le "Programme d'entretien" P517. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour effectuer son remplacement.

Si la courroie est détendue, fissurée ou usée, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

## 11-11. Liquide de transmission à variation continue

Il n'y a pas de jauge de niveau de liquide. Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler le niveau de liquide de transmission à variation continue. Cependant, si nécessaire, nous vous recommandons de consulter un concessionnaire SUBARU pour une inspection.

## 11-12. Huile de différentiel avant et huile de différentiel arrière

Il n'y a pas de jauge de niveau d'huile. Pour vérifier le niveau d'huile de différentiel, nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

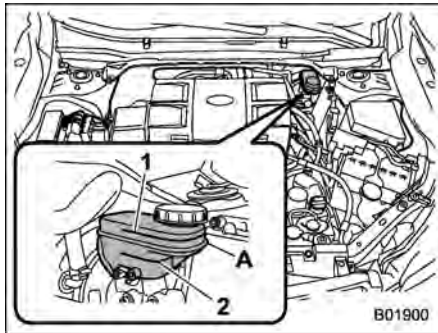
Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Reportez-vous à "Huile du différentiel avant et arrière" P577 pour plus de détails.

### ⚠ ATTENTION

**Utiliser une huile de différentiel autre que celle spécifiée peut provoquer des occurrences de bruits, des vibrations et une consommation de carburant inefficace.**

## 11-13. Liquide de frein

### ■ Contrôle du niveau de liquide



- 1 Ligne de niveau "MAX"
- 2 Ligne de niveau "MIN"
- A Le niveau de liquide doit être vérifié dans cette zone.

Contrôlez le niveau d'huile une fois par mois.

Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Ce réservoir étant utilisé pour les système de frein, assurez-vous de vérifier le niveau de liquide du système de frein. Si le niveau se situe en dessous du repère "MIN", ajoutez du liquide de frein de la qualité recommandée jusqu'au repère "MAX".

N'utilisez que du liquide de frein provenant d'un récipient hermétiquement bouché.

### ⚠ DANGER

- Évitez soigneusement tout contact du liquide de frein avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous les yeux immédiatement et abondamment avec de l'eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.
- Exposé à l'air, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. La présence d'humidité dans le liquide de frein cause une dangereuse perte d'efficacité au freinage.
- S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Si vous pensez qu'il y a un problème de ce genre, nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

**ATTENTION**

- En ajoutant du liquide de frein, prenez grand soin de ne pas introduire d'impuretés dans le réservoir.
- Veillez à ne pas répandre du liquide de frein sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide de frein peut les endommager.
- Veillez à ne pas répandre du liquide de frein pendant le remplissage. Le liquide de frein répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de frein a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer le liquide répandu.

**■ Liquide de frein recommandé**

Reportez-vous à "Liquides" ☞ P578.

**ATTENTION**

**Ne mélangez jamais des liquides de frein de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de marque identique.**

**11-14. Servofrein**

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur et une pompe à vide pour réduire la force nécessaire pour appuyer sur la pédale de frein.

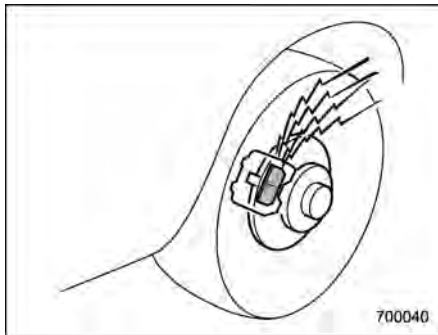
La dépression dans le servofrein peut être insuffisante si la pédale de frein est enfoncée lorsque le système e-BOXER est arrêté ou après un stationnement prolongé du véhicule. Dans de tels cas, il est nécessaire d'enfoncer la pédale de frein avec plus de force que d'habitude.



## 11-15. Pédale de frein

Contrôlez la course libre et la garde de la pédale de frein lorsque cela est indiqué dans le programme d'entretien.

## 11-16. Remplacement de la plaquette de frein



Les freins à disque sont équipés d'indicateurs sonores d'usure sur les plaquettes de frein. Si l'usure des plaquettes de frein est proche de la limite de service, ces indicateurs émettent un couinement caractéristique et bien audible lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

Si vous entendez ce couinement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein, nous vous recommandons de faire contrôler les plaquettes de frein par un concessionnaire SUBARU au plus tôt.

### ATTENTION

Continuer à utiliser le véhicule avec des indicateurs d'usure des plaquettes de frein qui couinent entraînera ensuite une intervention coûteuse pour la réparation ou le remplacement des rotors de frein.

### ■ Rodage des plaquettes de frein neuves

Lors du remplacement des plaquettes de frein, nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces SUBARU d'origine. Après la mise en place, les pièces neuves doivent être rodées en procédant comme suit:

#### ▼ Plaquette de frein

Tout en roulant à une vitesse entre 50 et 65 km/h, appuyez légèrement sur la pédale de frein. Répétez cette opération au moins cinq fois.

### DANGER

Pour le rodage du frein de stationnement, choisissez un endroit sans danger.

## 11-17. Roues et pneus

### ■ Types de pneus

Vous devez bien connaître le type de pneus dont votre véhicule est équipé.

#### ▼ Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer de bonnes performances de traction, de tenue de route et de freinage tout au long de l'année, et ils peuvent être utilisés sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur la neige fraîche ou dense et sur le verglas, les pneus toutes saisons n'ont pas des performances de traction aussi bonnes que les pneus hiver (pneus neige).

Les pneus toutes saisons se reconnaissent à l'inscription "ALL SEASON" et/ou "M+S" (boue et neige) qu'ils portent sur le flanc.

#### ▼ Pneus été

Les pneus été sont conçus pour les vitesses élevées et conviennent particulièrement bien à la conduite sur autoroute par temps sec.

Les pneus été sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur routes enneigées ou verglacées par exemple.

Si vous devez conduire sur routes enneigées ou verglacées, nous vous recom-

mandons vivement d'utiliser des pneus hivers (pneus neige).

Lorsque vous montez des pneus hiver, vous devez en monter sur les quatre roues.

#### ▼ Pneus hiver (pneus neige)

Les pneus hiver sont les mieux adaptés à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur les routes qui ne sont ni enneigées ni verglacées, les pneus hiver n'ont pas des performances aussi bonnes que les pneus été ou les pneus toutes saisons.

### ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

Si vous ajustez la pression des pneus dans un garage au chaud et que vous conduisez alors votre véhicule par temps froid, la baisse de pression des pneus qui en résulte peut provoquer l'éclairage du témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus. Pour éviter ce problème, lorsque vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé, gonflez les pneus à une pression plus élevée que la valeur prescrite sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. Plus précisément, gonflez-les avec un surplus de 6,9 kPa (0,07 kgf/cm<sup>2</sup>) pour chaque différence de 5,6 °C entre la température dans le garage et à l'extérieur. En tant qu'exemple, le tableau suivant indique les pressions de pneu requises qui correspondent avec diverses températures extérieures lorsque la température dans le garage est de 15,6 °C.

#### Exemple:

Taille: 225/60R17 99V

Pressions des pneus standard:

Avant: 230 kPa (2,3 kgf/cm<sup>2</sup>)

Arrière: 220 kPa (2,2 kgf/cm<sup>2</sup>)

Température du garage: 15,6 °C

Température extérieure	Pression réglée [kPa (kgf/cm <sup>2</sup> )]	
	Avant	Arrière
-1 °C	250 (2,5)	240 (2,4)
-12 °C	265 (2,65)	255 (2,55)
-23 °C	280 (2,8)	270 (2,7)

Lorsque vous avez réglé la pression des pneus dans un garage chauffé, si le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume lorsque vous roulez par temps froid, regonflez vos pneus à la valeur corrigée selon la méthode décrite ci-dessus. Puis, augmentez la vitesse du véhicule à au moins 40 km/h et vérifiez que le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'éteigne quelques minutes après. Si le témoin ne s'éteint pas, il est possible que le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas normalement. Dans ce cas, nous vous recommandons de vous rendre chez votre concessionnaire SUBARU dans les plus brefs délais.

Lorsque le véhicule roule, le frottement entre les pneus et la chaussée produit un certain échauffement des pneus. Lorsque vous roulez avec le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus

allumé, une hausse de la température atmosphérique ou l'échauffement des pneus peuvent entraîner une élévation de pression des pneus suffisante pour causer l'extinction du témoin avertisseur.

Certaines jantes du commerce peuvent être incompatibles avec les valves TPMS. Lorsque vous changez vos roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), utilisez des jantes portant le même numéro de pièces que les jantes d'origine. En l'absence de valves/capteurs TPMS appropriés sur l'ensemble des quatre roues, le système TPMS du véhicule ne peut pas fonctionner et le témoin avertisseur sur les instruments de bord reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute.



**Si le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus ne s'allume pas brièvement après que le contacteur d'allumage ait été allumé ou que le témoin reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de faire vérifier le système de surveillance de la pression des pneus par un concessionnaire SUBARU dès que pos-**

sible.

**Si ce témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et gardez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.**

**Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. En cas de crevaisons, reportez-vous à "Crevaisons" P481.**

Lorsqu'un pneu de rechange est monté ou que la jante de pneu est remplacée sans transférer le capteur/transmetteur de pression d'origine, le témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus s'allume en continu après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU dès que possible pour le remplacement

du pneu et du capteur et/ou la remise à zéro du système. Si le témoin s'allume en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, nous vous recommandons de contacter rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire inspecter le système.

#### ▼ Enregistrement automatique des valves TPMS

Lorsque les roues sont remplacées (par exemple pour poser des pneus neige) ou lorsqu'une nouvelle valve TPMS est montée sur une roue nouvellement installée, vous devez effectuer l'enregistrement automatique de la valve TPMS. Reportez-vous à la procédure suivante pour effectuer l'enregistrement automatique des valves TPMS.

1. Installez les roues munies de valves TPMS sur le véhicule.
2. Ajustez la pression des pneus à la valeur spécifiée. Pour plus d'informations sur la valeur spécifiée de la pression des pneus, reportez-vous à "Pneus" P579.
3. Conduisez à plus de 40 km/h sur une distance d'au moins 6 km ou jusqu'à l'extinction du témoin avertisseur de pression de gonflage basse des

pneus.

#### REMARQUE

- N'utilisez que des pièces SUBARU d'origine lors de l'installation de valves TPMS.
- Un concessionnaire SUBARU peut également se charger d'enregistrer ces valves. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

#### ■ Inspection des pneus

Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.

En cas de problème, nous vous recommandons de consulter immédiatement votre concessionnaire SUBARU.

#### REMARQUE

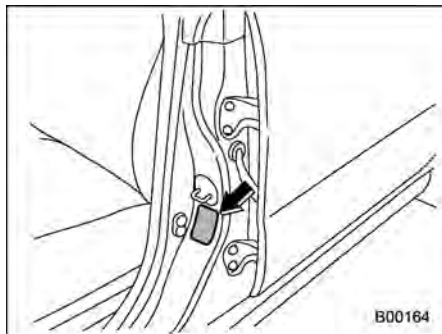
- **Si les jantes et les pneus heurtent des bordures de trottoir ou sont mis à rude épreuve comme lors de la conduite sur route défoncée, les blessures qui leur sont ainsi infligées ne sont pas toujours visibles à l'œil nu. De telles dégradations ne se manifestent parfois qu'après un certain temps. Évitez de franchir des**

bordures de trottoir ou de passer sur des nids-de-poule ou autres irrégularités de terrain. Si vous ne pouvez l'éviter, faites-le à une vitesse aussi réduite ou inférieure que celle d'un piéton, et abordez la bordure de trottoir perpendiculairement. En outre, lorsque vous garez le véhicule, veillez à ce que les pneus ne soient pas écrasés contre la bordure de trottoir.

- En roulant, si vous ressentez des vibrations inhabituelles ou s'il est difficile de maintenir le véhicule en ligne droite, cela peut provenir de l'endommagement de l'un des pneus ou de l'une des jantes. Nous vous recommandons de rouler lentement jusqu'au concessionnaire agréé SUBARU le plus proche pour faire contrôler le véhicule.

#### ■ Pression et usure des pneus

Maintenir les pneus à la pression des pneus correcte en prolonge la durée de service et est indispensable à une bonne tenue de route du véhicule. Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.



#### Étiquette de pression de gonflage des pneus

Cette étiquette est apposée contre le montant de la portière du côté conducteur. Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour ajuster la pression des pneus à la valeur indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus.

Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé.

Lorsqu'un pneu se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

#### DANGER

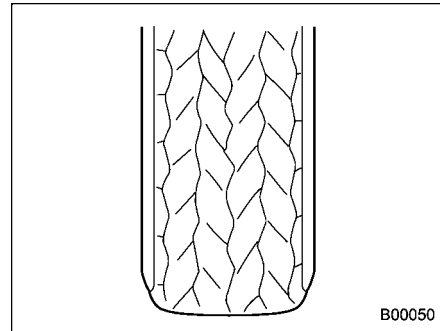
**Ne dégonflez pas des pneus chauds pour régler la pression. Il en résulterait une pression des pneus trop basse.**

#### REMARQUE

- **La pression de l'air dans un pneu augmente d'environ 30 kPa (0,3 kgf/cm<sup>2</sup>) lorsque le pneu monte en température.**
- **On peut considérer que les pneus sont froids lorsque le véhicule n'a pas roulé depuis plus de 3 heures, ou s'il a roulé moins de 1,6 km.**

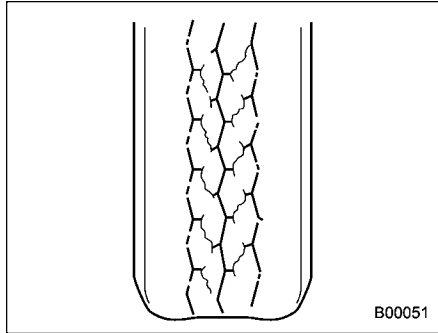
Une pression des pneus incorrecte nuit à une bonne tenue de route du véhicule et au confort, et elle entraîne une usure anormale des pneus.

- **Pression des pneus correcte** (usure régulière de la bande de roulement)



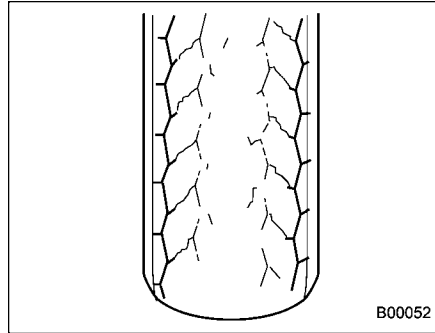
La tenue de route et le contrôle de la direction sont bons. La résistance au roulement est faible, ce qui réduit la consommation de carburant.

- **Pneu sous-gonflé** (bande usée sur les bords)



La résistance au roulement est forte et la consommation de carburant est donc plus élevée.

- **Pneu surgonflé** (bande usée au centre)



Le confort routier est médiocre. L'effet des irrégularités de la chaussée est amplifié par les pneus, ce qui peut endommager le véhicule.

Si l'étiquette de pression de gonflage des pneus indique les pressions des pneus à appliquer lorsque le véhicule est à pleine charge et lorsqu'il tracte une remorque, réglez la pression des pneus à la valeur correspondant aux conditions d'utilisation du véhicule.



**DANGER**

**Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés peut entraîner une déformation importante et**

**un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

### ■ Équilibrage des roues

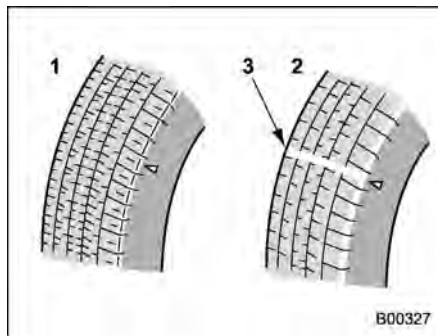
Chacune des roues était correctement équilibrée lorsque votre véhicule était neuf mais, à l'usage, les pneus s'usent et cela entraîne un défaut d'équilibrage des roues. Un défaut d'équilibrage des roues se traduit par des vibrations du volant de direction à certaines vitesses de déplacement, et nuit à la stabilité du véhicule en ligne droite. Cela peut aussi provoquer des problèmes de direction et de suspension du véhicule, et une usure anormale des pneus. Si vous pensez que les roues de votre véhicule ne sont pas correctement équilibrées, nous vous recommandons de les faire contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU. Faites aussi rééquilibrer vos roues après permutation et après réparation d'une crevaillon.

**ATTENTION**

Un défaut de géométrie du train de roulement entraîne une usure irrégulière des pneus et une moins bonne tenue de route du véhicule. Si vous constatez une usure anormale des pneus de votre véhicule, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU.

**REMARQUE**

La suspension est conçue de manière à maintenir une certaine géométrie du train de roulement (c'est-à-dire une position déterminée de chacune des roues par rapport aux autres roues et à la route) pour une bonne stabilité en ligne droite et des performances en virage optimales.

**■ Indicateurs d'usure**

- 1 Bande de roulement neuve
- 2 Bande de roulement usée
- 3 Indicateur d'usure de bande de roulement

Chaque pneu incorpore un indicateur d'usure de bande de roulement qui devient apparent lorsque la profondeur des dessins de la bande de roulement est réduite à 1,6 mm. Un pneu dont l'indicateur d'usure est visible tout autour de la bande de roulement doit être remplacé.

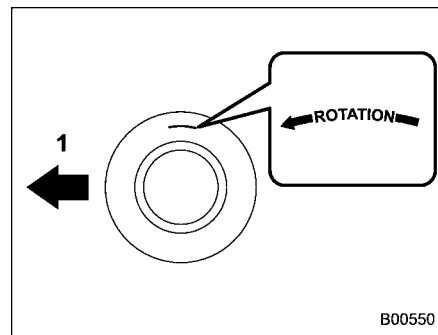
**DANGER**

Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être

immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, rouler à grande vitesse par temps de pluie peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

**REMARQUE**

Pour la sécurité, inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus de votre véhicule, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure ne soient apparents.

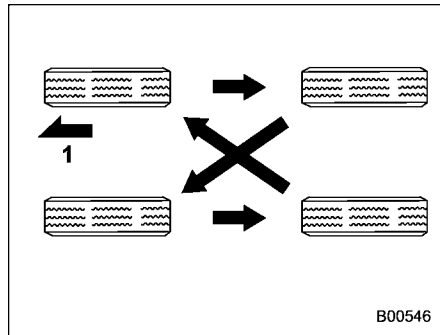
**■ Sens de rotation des pneus**

Exemple de sens de rotation marqué sur le flanc

- 1 Avant

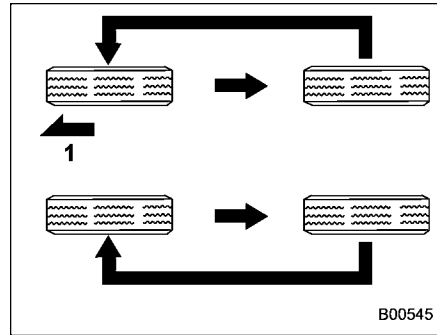
Si les pneus ont un sens de rotation spécifique, reportez-vous à la flèche marquée sur le flanc. La flèche doit pointer vers l'avant lorsque les pneus sont montés.

## ■ Permutation des roues



**Modèles équipés de quatre pneus non unidirectionnels**

1 Avant



**Modèles équipés de pneus unidirectionnels**

1 Avant

L'usure des pneus est variable d'une roue à l'autre. Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 10 000 km. À chaque rotation de pneu, déplacez les pneus dans les positions illustrées.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés.

Après avoir roulé 1 000 km environ, contrôlez à nouveau le serrage des écrous

de roue, et resserrez si nécessaire.

## ■ Remplacement des pneus

Les jantes et les pneus forment partie importante et intégrante de votre véhicule et ne doivent pas être remplacés arbitrairement. Les pneus montés en équipement standard sont les mieux adaptés aux caractéristiques de votre véhicule, et ils ont été choisis pour concilier de manière optimale les exigences de performance, de confort et de longévité. Il est essentiel que chacun des pneus utilisés soit de la taille et de la structure indiquées sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, et qu'il porte un symbole de vitesse et un indice de charge identiques à ceux indiqués sur cette même étiquette.

L'utilisation de pneus d'une taille autre que la taille prescrite nuit à la maniabilité, au confort de conduite, aux performances de freinage et à la précision du compteur totalisateur et du compteur journalier. Elle entraîne en outre un débatement incorrect entre les pneus et la carrosserie et modifie la garde au sol.

Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motif de bande de roulement), de structure et de taille. Il est conseillé de remplacer les pneus par des pneus neufs identiques à



ceux montés sur le véhicule en équipement standard.

Pour utiliser ce véhicule en toute sécurité, SUBARU recommande de remplacer les quatre pneus en même temps.



### DANGER

- Lorsque vous remplacez ou installez un ou des pneus, il faut que les éléments suivants soient les mêmes pour les quatre roues.

(a) Taille

(b) Symbole de vitesse

(c) Indice de charge

(d) Circonférence

(e) Structure

(f) Fabricant

(g) Marque (motif de bande de roulement)

(h) Degré d'usure

Pour les éléments (a) à (c), vous devez respecter les spécifications imprimées sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. Cette étiquette est apposée contre le montant de la portière du côté conducteur.

Si les quatre pneus ne sont pas les mêmes pour les éléments (a)

à (h), cela peut conduire à de graves dommages mécaniques à la transmission de la voiture et influer sur ce qui suit.

– Confort de conduite

– Tenue de route

– Freinage

– Exactitude de l'indicateur de vitesse/du compteur totalisateur

– Dégagement entre les roues et la carrosserie

Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.

- Utilisez des pneus radiaux uniquement. N'utilisez pas des pneus radiaux en même temps que des pneus à structure ceinturée croisée et/ou des pneus à structure diagonale. Cela peut réduire dangereusement la maniabilité du véhicule et être à l'origine d'un accident.

### ▼ Précautions de sécurité



### DANGER

- N'utilisez que le cric et la manivelle de cric fournis avec le véhicule. Le cric fourni avec le véhicule est conçu uniquement pour changer les pneus. Ne placez jamais une partie de votre corps sous le véhicule lorsque celui-ci est maintenu par le cric. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Ne levez pas le véhicule au cric dans une pente ou sur un sol mou ou friable. Le cric risque d'échapper du point de prise ou de s'enfoncer dans le sol, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Avant de lever le véhicule, assurez-vous qu'il n'y a pas de passagers ou de chargement à bord.
- Ne levez pas le véhicule avec un objet sur ou sous le cric. Cela rendrait le cric instable et peut entraîner un accident grave.
- Le système e-BOXER doit toujours être arrêté avant de lever le véhicule au cric pour changer un

pneu crevé. Ne poussez et ne secouez jamais le véhicule pendant qu'il repose sur le cric. La secousse risque de faire s'échapper le cric du point de prise, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

- Tous les passagers doivent sortir du véhicule avant que vous ne leviez ce dernier à l'aide d'un cric. Lever le véhicule lorsque quelqu'un se trouve à l'intérieur peut causer des blessures graves voire mortelles.
- Ne démarrez pas le véhicule lorsque celui-ci est maintenu par un cric. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

### ⚠ ATTENTION

Ne frappez et ne tordez pas la plaque d'appui du rotor de disque lors de la dépose et de la pose du pneu. Une plaque d'appui tordue peut racler contre le rotor de disque et provoquer du bruit lorsque le véhicule est en mouvement.

## REMARQUE

Contactez un concessionnaire SUBARU lorsque vous levez le véhicule à l'aide d'un cric de garage.

- ▽ Modèles pour l'Australie et la Nouvelle Zélande

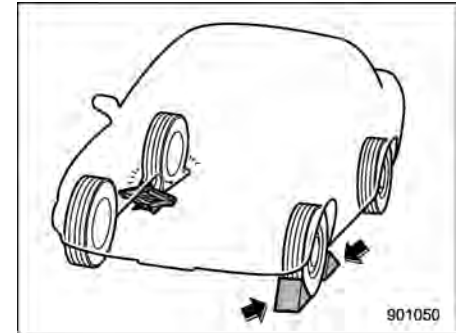
### ⚠ DANGER

Pour l'Australie et la Nouvelle Zélande, les instructions suivantes sont fournies par Australian/New Zealand Standard™ (AS/NZS 2693:2007). Faites en sorte de suivre les instructions suivantes pour votre sécurité.

- Le cric doit être utilisé sur une surface plate et ferme dès que possible.
- Il est recommandé que les roues du véhicule soient calées, et que personne ne reste dans un véhicule qui repose sur un cric.
- Personne ne doit mettre quelque partie de leur corps qui soit sous un véhicule soulevé par un cric.

## ▼ Procédure de remplacement

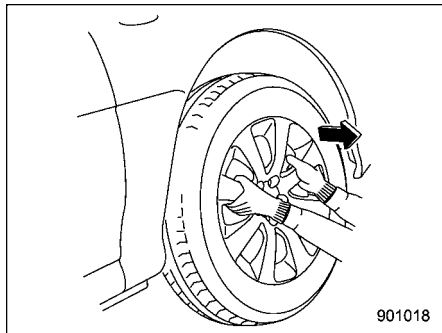
1. Garez si possible le véhicule sur un sol dur et horizontal et arrêtez le système e-BOXER.
2. Serrez le frein de stationnement correctement et mettez le levier sélecteur sur la position "P" (stationnement).
3. Allumez les feux de détresse, faites descendre tous les passagers et déchargez tous les bagages du véhicule.



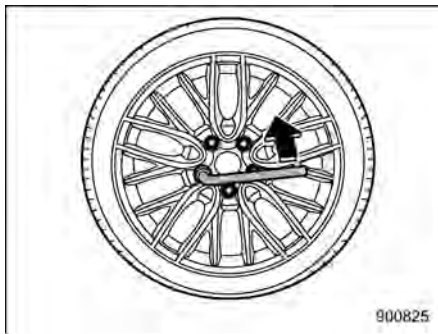
4. Placez des cales devant et derrière la roue diagonalement opposée au pneu à remplacer.
5. Sortez le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue. Les outils sont rangés sous le plancher de l'espace de chargement. Reportez-vous à "Outils d'entretien" P480.

## REMARQUE

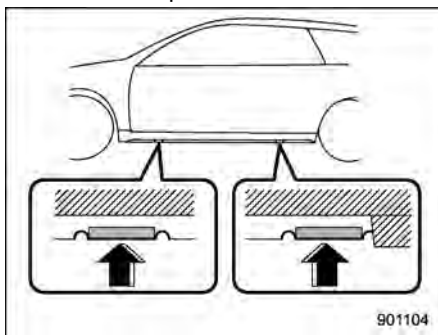
Avant usage, vérifiez que le cric est suffisamment lubrifié.



6. Si votre véhicule est équipé d'enjoliveurs, après avoir protégé vos mains avec des gants, saisissez les rayons de l'enjoliveur et tirez vers vous pour retirer l'enjoliveur.



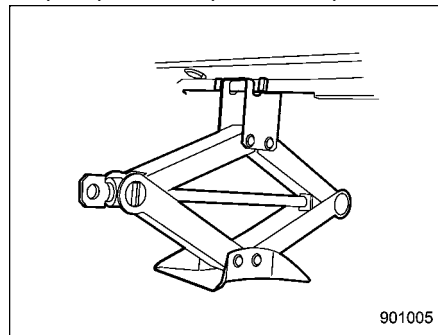
7. À l'aide de la clé à écrou de roue, débloquez les écrous de roue mais ne les enlevez pas encore.



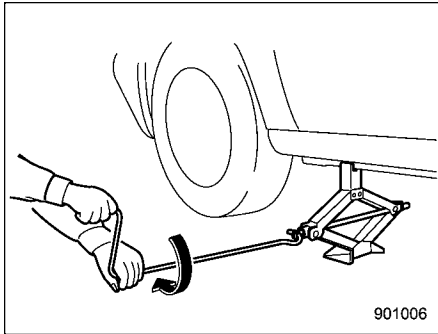
### Points de levage

8. Placez le cric sous le bas de marche, au point de levage avant ou arrière le

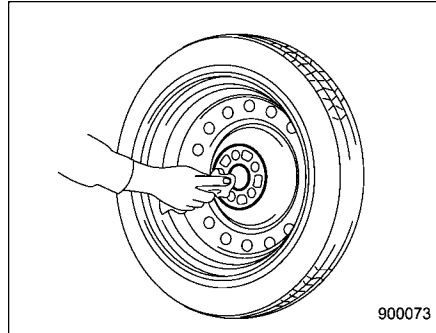
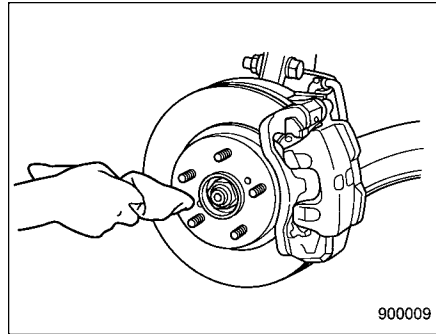
plus proche du pneu à remplacer.



Tournez la vis du cric à la main jusqu'à engagement complet de la tête de cric dans le point de levage.



9. Placez la manivelle sur la vis du cric et tournez jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Ne levez pas le véhicule plus haut qu'il n'est nécessaire.
10. Enlevez les écrous de roue et le pneu à remplacer.



11. Avant de mettre le pneu neuf en place, nettoyez les parties du moyeu en contact avec la roue avec un chiffon.

**ATTENTION**

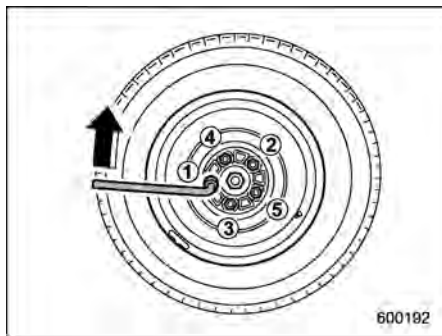
Si la partie filetée a été endommagée, nous vous recommandons de contacter immédiatement votre concessionnaire SUBARU.

12. Installez le pneu neuf. Remettez les écrous de roue. Resserrez les à la main.

**DANGER**

N'huilez ou ne graissez jamais les goujons ou écrous de roue quand vous installez un pneu neuf. Les écrous auraient tendance à se desserrer ce qui pourrait causer un accident.

13. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire reposer le véhicule sur le sol.



14. À l'aide de la clé à écrou de roue, serrez les écrous de la roue au couple prescrit dans l'ordre des numéros de l'illustration.

Pour connaître le couple de serrage de l'écrou, reportez-vous à "Pneus" P579. Pour ne pas dépasser le couple prescrit, ne tournez pas la clé à écrou de roue avec le pied ou bien au moyen d'un tube de rallonge. Faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue à la station service la plus proche.

15. Rangez le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue dans leurs endroits de rangement.

### DANGER

Après avoir remplacé avec un pneu neuf, ne placez jamais le pneu à remplacer ou les outils utilisés dans l'habitacle. En cas d'arrêt brusque ou de collision, ce matériel non fixé pourrait heurter et blesser les occupants du véhicule. Rangez tous les outils à l'endroit prévu à cet effet.

### ■ Remplacement des jantes

Si vous devez remplacer les jantes, parce qu'elles sont endommagées par exemple, vérifiez que les jantes de rechange ont les mêmes caractéristiques que celles montées en équipement standard. Des jantes de rechange sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

### DANGER

**N'utilisez pas des jantes autres que celles prescrites pour votre véhicule. Des jantes non conformes aux spécifications risquent d'empêcher le bon fonctionnement des étriers de frein, et les pneus de frotter contre les logements de roue dans les virages. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec**

risque d'accident.

### REMARQUE

Lorsque vous changez une roue, à l'occasion d'une permutation des roues ou après une crevaison, contrôlez toujours le serrage des écrous de roue au bout d'environ 1 000 km. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.

## 11-18. Jantes en alliage

Les jantes en alliage peuvent se rayer et s'endommager facilement. Prenez-en soin pour qu'elles conservent leur aspect, leurs performances et leur résistance.

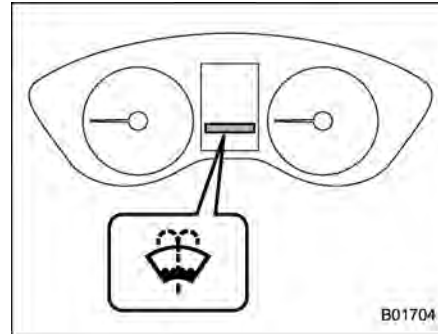
- Lorsque vous changez une roue, à l'occasion d'une permutation des roues ou après une crevaison, contrôlez toujours le serrage des écrous de roue au bout d'environ 1 000 km. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.
- N'huilez jamais les parties filetées, les écrous de roue ou les portées coniques des jantes.
- Ne laissez jamais les roues frotter contre des bosses ou bordures de trottoir.
- Le cas échéant, montez soigneusement les chaînes antidérapantes en les disposant régulièrement sur tout le pourtour pour qu'elles ne risquent pas de rayer les jantes.
- Si vous remplacez des écrous de roue, des masselottes d'équilibrage ou un chapeau de roue, nous vous recommandons d'utiliser comme rechanges des pièces spéciales pour jantes en alliage SUBARU d'origine.

## 11-19. Liquide de lave-glace de pare-brise

### ■ Ajout de liquide de lave-glace de pare-brise

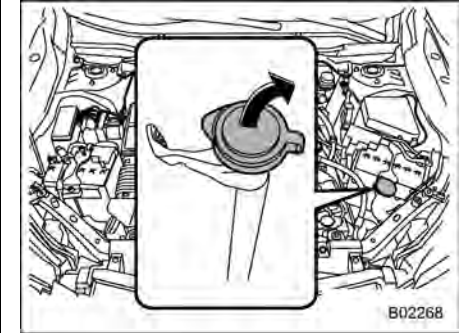
**ATTENTION**

**N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace, car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.**



Lorsque seule une petite quantité de liquide de lave-glace se trouve dans le réservoir, le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume. Lorsque ceci se produit, ajoutez du liquide

de lave-glace comme suit.



Retirez le bouchon du réservoir de liquide de lave-glace, puis ajoutez du liquide de lave-glace de pare-brise jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère "FULL" du réservoir.

### ■ Liquide de lave-glace de pare-brise

N'utilisez que du liquide pour lave-glace de pare-brise. Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace de pare-brise n'est pas disponible.

Dans les régions froides, utilisez en hiver un liquide de lave-glace de type antigel.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant

– SUITE –

dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.

### ATTENTION

- **Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Veillez à ce que des matières étrangères ne contaminent pas le liquide de lave-glace lorsque vous remplissez le réservoir. La contamination pourrait provoquer des dysfonctionnements, tels que le colmatage de la pompe.**

## 11-20. Remplacement des balais d'essuie-glace

La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez la face externe du pare-brise et de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. N'utilisez cependant pas de détergent pour nettoyer les caoutchoucs des balais. N'utilisez qu'une éponge ou un chiffon doux (sans détergent neutre ou faiblement abrasif) lorsque vous nettoyez les caoutchoucs des balais. Si vous essuyez le caoutchouc du balai avec force, le composant du revêtement noir se détachera, ce qui provoquera un sautiller de l'essuie-glace. Vérifiez également que le caoutchouc ne s'est pas détaché après l'avoir essuyé. Après nettoyage de la vitre et des caoutchoucs des balais d'essuie-glace, assurez-vous de les rincer à l'eau propre. Rincez la vitre jusqu'à ce que l'eau ne forme plus d'auréoles dessus. Cela indique que la

vitre est propre.

### ATTENTION

- **Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glaces avec du carburant ou du solvant (diluants à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommagent les balais d'essuie-glace.**
- **Lors du retrait de balais d'essuie-glaces des bras d'essuie-glaces, ne remettez pas les bras d'essuie-glaces à la position d'origine. Autrement, la surface du pare-brise serait rayé.**
- **Lors de la remise des bras d'essuie-glace à la position d'origine, remettez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise à la main. Vous ne devez pas remettre les bras d'essuie-glaces au pare-brise par seul saut de retour. Autrement, les bras d'essuie-glaces seraient déformés et/ou la surface de pare-brise serait rayé.**
- **Si vous souhaitez lever le bras d'essuie-glace du côté passager, levez d'abord celui du côté conducteur. Sinon, les ensembles d'essuie-glace du côté passager et du côté conducteur en-**

treraient en contact, ce qui peut provoquer des rayures.

- Remettez le bras d'essuie-glace du côté passager dans sa position d'origine avant celui du côté conducteur. Sinon, les ensembles d'essuie-glace du côté passager et du côté conducteur entreraient en contact, ce qui peut provoquer des rayures.

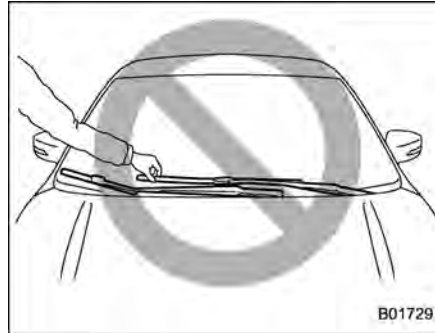
Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glace, en procédant comme indiqué ci-après.

## ■ Ensemble balai d'essuie-glace de pare-brise

### REMARQUE

N'abaissez pas le bras d'essuie-glace lorsque l'ensemble balais d'essuie-glace est retiré.

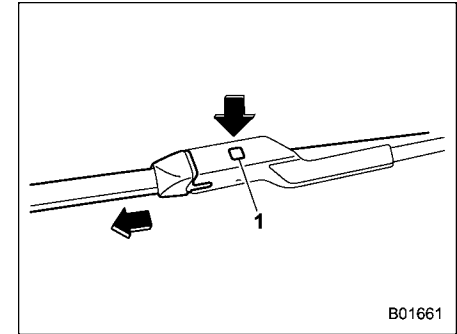
1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.



B01729

### ⚠ ATTENTION

Tenez le bras d'essuie-glace lors du remplacement du balai d'essuie-glace. Tenir le balai d'essuie-glace peut entraîner la déformation de celui-ci.



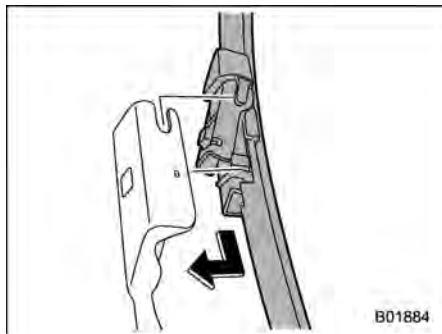
B01661

1. Bouton de verrouillage
2. Tenez le raccord de balai d'essuie-glace de votre main, appuyez sur le bouton de verrouillage pour libérer le verrou, puis sortez l'ensemble de balais d'essuie-glace.

### REMARQUE

N'utilisez pas un objet dur pour appuyer sur le bouton de verrouillage. Cela pourrait rayer ce dernier.

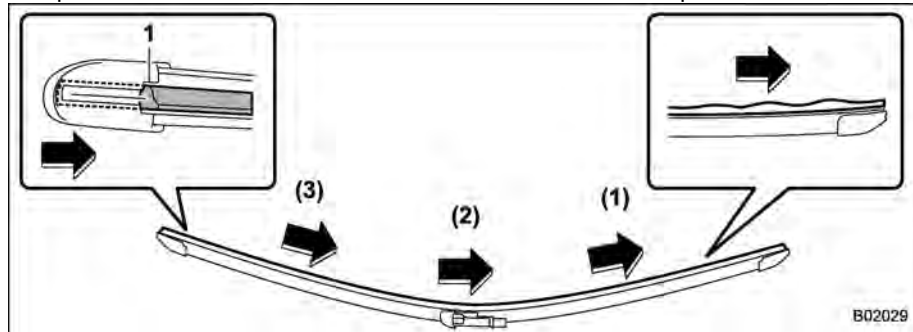




3. Lors de l'installation de l'ensemble de balais d'essuie-glace, alignez-le avec le raccord de bras d'essuie-glace et faites-le glisser dans le sens inverse de la dépose pour l'installer. Après l'installation de l'ensemble balais d'essuie-glace, vérifiez que la partie de raccord est complètement verrouillée.
4. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

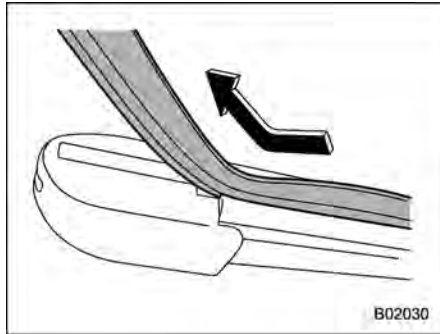
### ■ Caoutchouc du balai d'essuie-glace de pare-brise

Remplacez le caoutchouc de balais d'essuie-vitre en suivant la procédure ci-dessous.

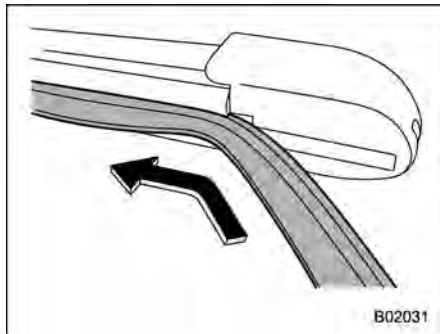


1 Fente

1. Tirez le caoutchouc de balais d'essuie-glace du côté droit dans l'ordre (1), (2) et (3) jusqu'à ce que la fente sur le balai d'essuie-glace soit en position visible.

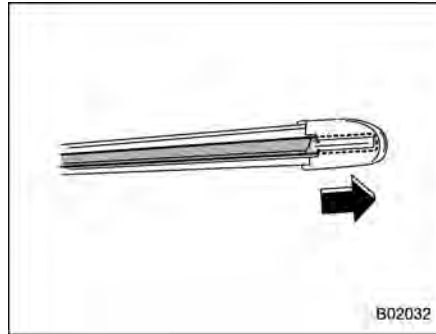


2. Tirez sur l'extrémité du caoutchouc de balais d'essuie-vitre par la fente pour le retirer.



3. Insérez un nouveau caoutchouc de balais d'essuie-glace dans la fente. N'insérez pas le caoutchouc de balais

d'essuie-glace dans la mauvaise fente.



4. Enfoncez le caoutchouc de balais d'essuie-glace dans la fente, puis retournez à l'extrémité de la position.  
5. Vérifiez que le caoutchouc de balais d'essuie-glace est bien fixé. Si les caoutchoucs de balais d'essuie-glace ne sont pas installés correctement, ils peuvent rayer le pare-brise.  
6. Installez le balai d'essuie-glace.

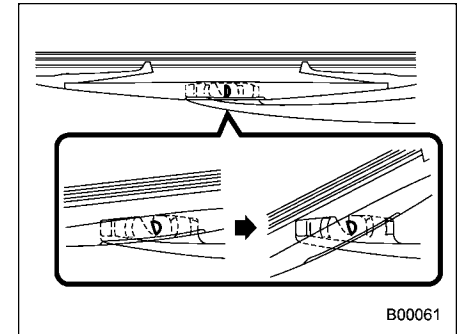
### REMARQUE

Il peut être difficile d'effectuer le remplacement du caoutchouc de balais d'essuie-vitre. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour le remplacement

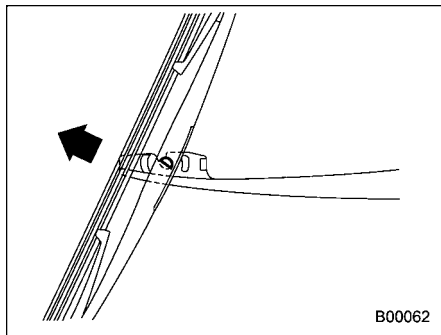
du caoutchouc de balais d'essuie-vitre si cela s'avère être nécessaire.

### ■ Ensemble de balai d'essuie-glace de lunette arrière

1. Relevez le balai d'essuie-glace pour l'écartier de la lunette arrière.

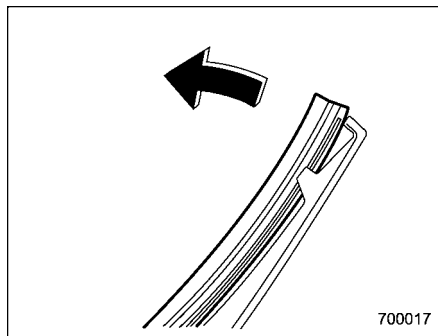


2. Inclinez l'ensemble balai d'essuie-glace en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

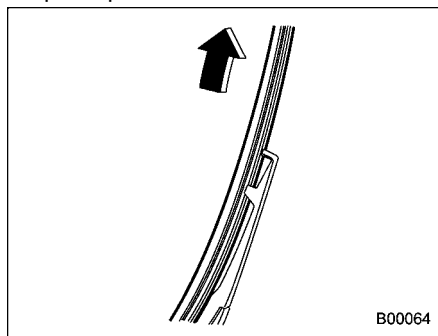


3. Tirez l'ensemble balai d'essuie-glace vers vous pour le séparer du bras d'essuie-glace.
4. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
5. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

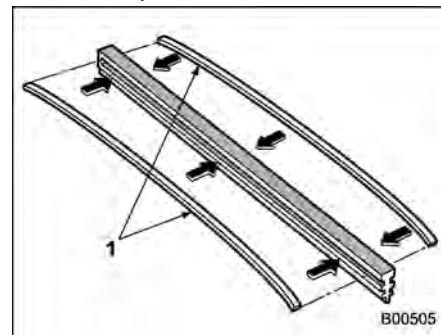
### ■ Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière



1. Tirez sur la partie en caoutchouc du balai pour la décoller du support en plastique.

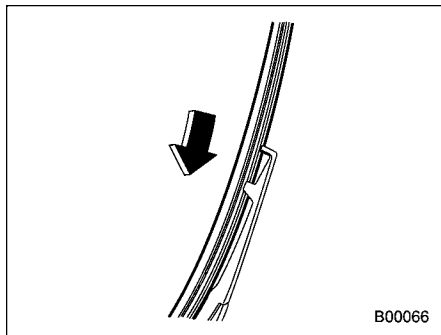


2. Tirez la partie en caoutchouc hors du support en plastique jusqu'à séparation complète.

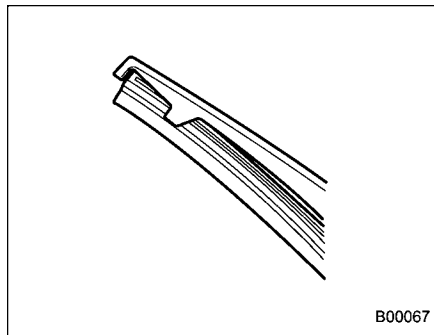


1 Joncs métalliques

3. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.



4. Engagez les ergots du support en plastique dans les rainures du caoutchouc du balai, puis glissez le caoutchouc en place jusqu'au bout.



- Immobilisez soigneusement les extrémités du caoutchouc dans les butées sur le support en plastique. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le verre de la lunette arrière.
5. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
  6. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

## 11-21. Batterie

### ■ Batterie auxiliaire 12 V et batterie de redémarrage du moteur 12 V

- ▼ Précautions à observer avec la batterie !



**DANGER**



Lisez ces instructions attentivement:

**Avant toute utilisation ou inspection de votre batterie, lisez soigneusement les instructions suivantes pour apprendre à la manipuler correctement et en toute sécurité.**



Portez des lunettes de protection:

**Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique et vous risqueriez de perdre la vue si ce liquide entrait en contact avec vos yeux. En outre, la batterie dégage de l'hydrogène, un gaz très**

inflammable et explosif. Les lunettes de protection sont donc indispensables pour se protéger dans l'éventualité où ce gaz s'enflammerait.



Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique :

Du fait que le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique, portez des lunettes et des gants de protection lorsque vous inspectez la batterie de votre véhicule. Évitez de pencher la batterie ou de la heurter : cela pourrait faire déborder le liquide.

Ne laissez en aucun cas le liquide de batterie entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements : ceci pourrait entraîner la perte de la vue et des brûlures. En cas de contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau ou les vêtements, lavez-les immédiatement avec beaucoup d'eau. En cas de contact avec les yeux, contactez immédiatement un médecin.

Au cas où le liquide de batterie aurait été avalé accidentellement, il faut immédiatement boire une

grande quantité de lait ou d'eau et se faire immédiatement soigner par un médecin.

Le liquide de batterie est corrosif. S'il a été répandu sur les peintures ou les tissus de votre véhicule, éliminez-le immédiatement en lavant à grande eau.



Tenez les enfants à distance :

Les batteries ne doivent être approchées et manipulées que par des personnes conscientes du danger qu'elles présentent. Veillez tout particulièrement à tenir les enfants à distance de la batterie de votre véhicule. Un manque de prudence peut entraîner la perte de la vue et des brûlures.



Tenez toute flamme éloignée :

Avant de travailler sur ou à proximité de la batterie de votre véhicule, éteignez toute cigarette, allumette ou briquet. En outre, tenez la batterie éloignée des produits inflammables et des sources d'étincelles électriques. Du fait que les batteries dégagent de l'hydrogène gazeux très inflammable et explosif, toute

flamme ou étincelle à proximité de la batterie pourrait provoquer une explosion.

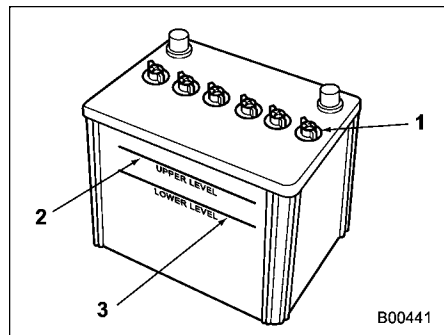
En travaillant sur ou à proximité de la batterie de votre véhicule, prenez garde aux outils métalliques qui peuvent court-circuiter les bornes (+) et (-) de la batterie ou établir une liaison électrique entre la borne (+) de la batterie et la carrosserie du véhicule. Un court-circuit pourrait provoquer un jaillissement d'étincelles susceptible de déclencher une explosion.

Pour éviter de provoquer des étincelles électriques, retirez vos bagues, montre-bracelet et tous vos bijoux métalliques avant de travailler sur ou à proximité d'une batterie.



Évitez les explosions :

Pendant la charge, les batteries dégagent de l'hydrogène, un gaz très inflammable et explosif. En raison du risque d'explosion, rechargez la batterie de votre véhicule dans un endroit bien aéré et à l'écart de toute flamme.



- 1 Bouchon
- 2 Niveau supérieur
- 3 Niveau inférieur

Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler périodiquement le niveau du liquide dans la batterie ou de rajouter de l'eau distillée.

Cependant, si le niveau de liquide de batterie est inférieur au niveau bas, retirez le capuchon. Remplissez jusqu'au niveau supérieur avec de l'eau distillée.



### ATTENTION

**Ne rechargez jamais la batterie avec un courant de charge de plus de 10 ampères car cela nuit à la longévité de la batterie.**

## REMARQUE

Pour éviter de décharger la batterie, n'utilisez pas d'énergie électrique (p. ex., lumières, essuie-glaces, climatisation, sièges chauffants, etc.) plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est à l'arrêt. Si vous utilisez la radio, les éclairages de l'habitacle ou tout autre équipement électrique avec le moteur éteint, la batterie se déchargera même si le contacteur d'allumage est en position "ACC".

### ■ Batterie haute tension

La batterie haute tension est chargée par le fonctionnement du moteur et des freins à récupération. Pour cette raison, vous n'avez pas besoin de charger la batterie haute tension à l'aide d'une source extérieure.

Toutefois, afin de maintenir la batterie en bon état, conduisez le véhicule au moins une fois par mois pendant au moins 30 minutes. Si vous n'utilisez pas le véhicule pendant une longue période, la batterie peut se décharger ou sa durée de vie peut être réduite.

## 11-22. Fusibles



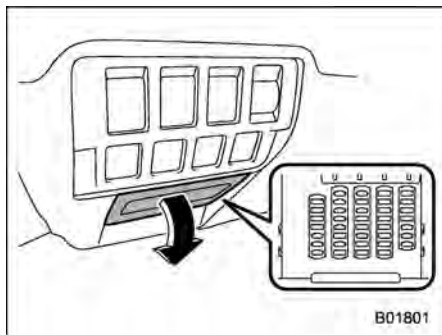
### ATTENTION

**Ne remplacez jamais un fusible par un autre de plus forte intensité ou par un corps conducteur quelconque car cela pourrait causer de sérieux dégâts ou un incendie.**

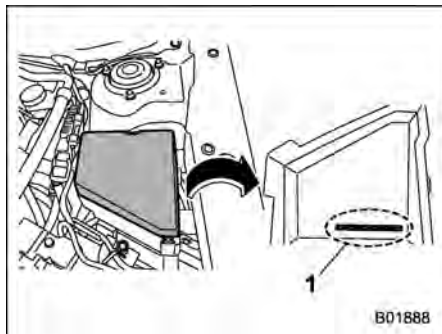
## REMARQUE

**Le calibre des fusibles et le circuit utilisé sont chacun décrits sur le couvercle de boîte à fusibles.**

Les fusibles sont prévus pour fondre en cas de surcharge des circuits électriques, afin de protéger les fils et équipements électriques. Les fusibles sont répartis entre deux boîtes à fusibles.

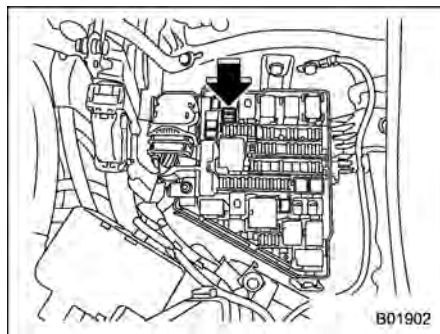


L'une se trouve sous le tableau de bord au dos du couvercle de la boîte à fusibles du côté du siège du conducteur. Pour retirer le couvercle, sortez-le en tirant.

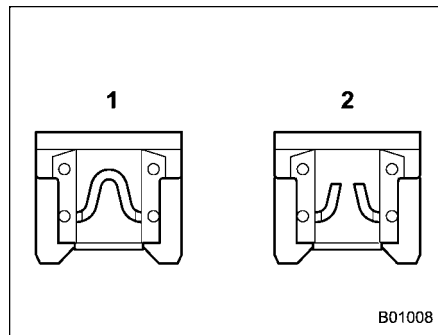


1 Fusibles de rechange

L'autre (boîte à fusibles principale) se trouve dans le compartiment moteur. Les fusibles de rechange sont rangés dans le couvercle de la boîte à fusibles.



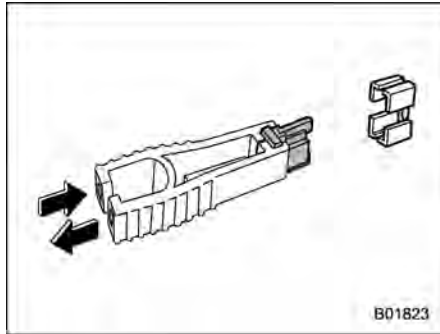
L'extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles principale du compartiment moteur. Pincez la partie supérieure de l'extracteur de fusible lorsque vous le sortez de la boîte à fusibles principale.



- 1 Bon état
- 2 Grillé

Lorsqu'une lumière, un accessoire ou une commande électrique ne fonctionne pas, commencez par examiner le fusible correspondant. Remplacez-le s'il est grillé.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "OFF" et éteignez tous les équipements électriques.
2. Enlevez le couvercle.
3. Localisez le fusible qui pourrait être grillé. Regardez l'arrière de chaque couvercle de boîte à fusibles.



4. Enlevez le fusible au moyen de l'extracteur de fusible.
5. Examinez le fusible. S'il est grillé, remplacez-le par un fusible de même intensité.
6. Si le même fusible saute à nouveau, c'est le signe qu'il y a une anomalie dans le circuit. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour les réparations.

## 11-23. Installation d'accessoires

Avant d'installer des phares antibrouillard ou tout autre accessoire électrique sur votre véhicule, nous vous recommandons de toujours consulter votre concessionnaire SUBARU. De tels accessoires risquent de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule. Nous vous recommandons de n'installer que des accessoires SUBARU sur votre véhicule.

Nous vous recommandons également de consulter votre concessionnaire SUBARU avant d'installer un auto-radio dans votre véhicule.

## 11-24. Remplacement des ampoules

**⚠ DANGER**

Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.

**⚠ ATTENTION**

Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu. Pour la puissance spécifique de chaque ampoule, reportez-vous à "Ampoules électriques" P580.

Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il vous faut tenir la partie en verre, tenez-la avec un chiffon propre et sec pour éviter toute pénétration d'humidité et d'huile dans l'am-

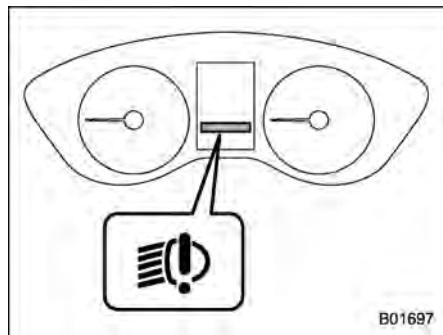


poule. En outre, si l'ampoule est rayée ou qu'elle tombe, elle peut éclater ou se fissurer.

## REMARQUE

Si le SRH est défectueux, un message apparaîtra sur l'écran d'avertissement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON". Cela indique que le SRH a été désactivé. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire SUBARU pour une inspection.

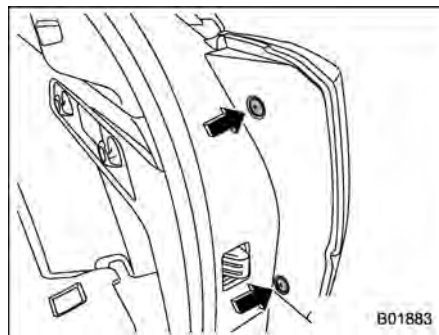
## ■ Phares



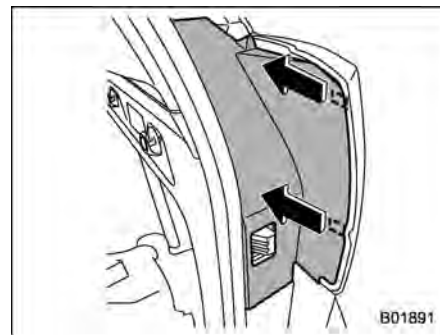
Le témoin avertisseur de phare LED s'allume en cas de dysfonctionnement des phares LED. Nous vous recomman-

dons de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU dans les plus brefs délais.

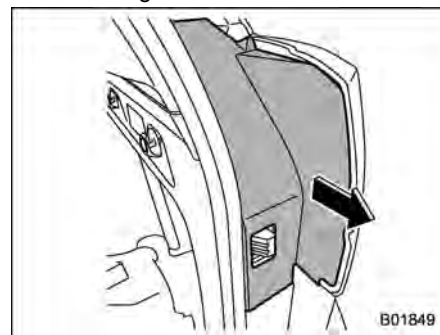
## ■ Clignotant de direction arrière



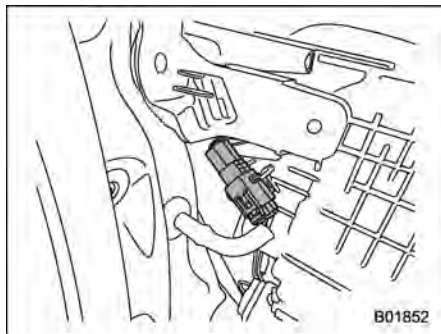
1. Utilisez un tournevis pour retirer les agrafes de fixation des couvercles.



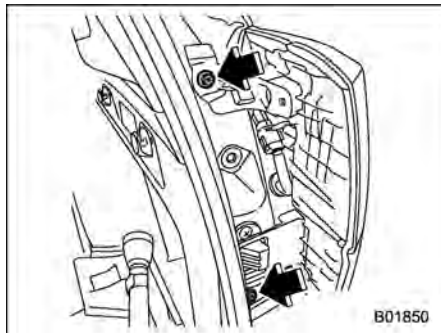
2. Appuyez sur le couvercle et déplacez-le vers l'avant pour déverrouiller les deux languettes.



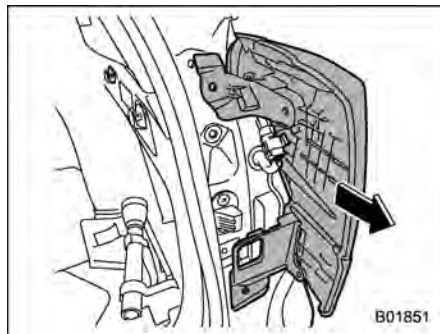
3. Lorsqu'elles sont déverrouillées, sortez les couvercles.



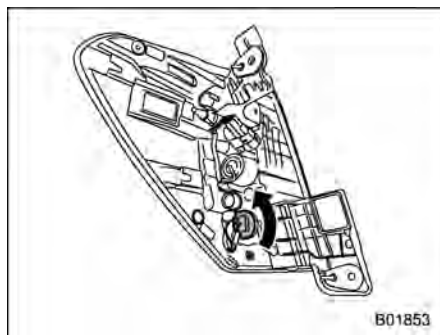
4. Débranchez le connecteur électrique.



5. A l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, enlevez les vis de l'ensemble feux combinés arrière.



6. Faites coulisser l'ensemble feu combiné arrière vers l'arrière pour le retirer du véhicule.



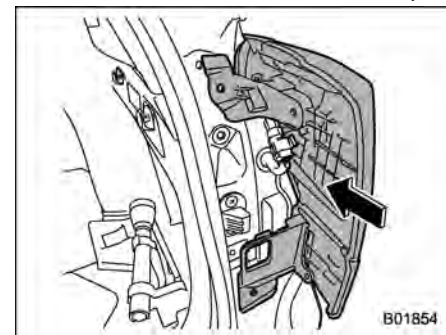
7. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble feu combiné arrière en la tournant dans le sens inverse des

aiguilles d'une montre.

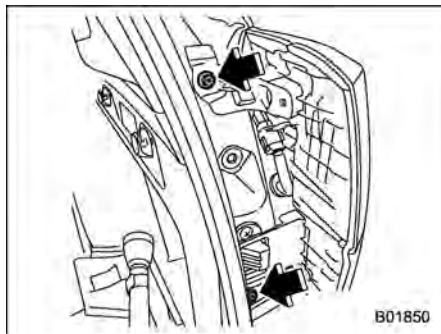
8. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez-la.

9. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

10. Rebranchez le connecteur électrique.

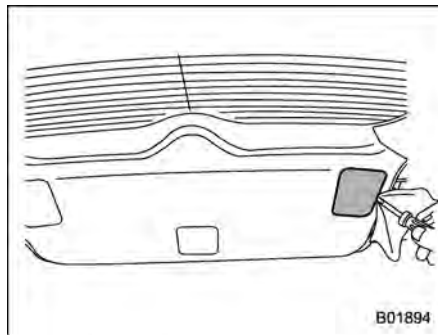


11. Remplacez l'ensemble de feu combiné arrière en alignant les 2 goupilles avec les orifices et fixez-le sur le véhicule.

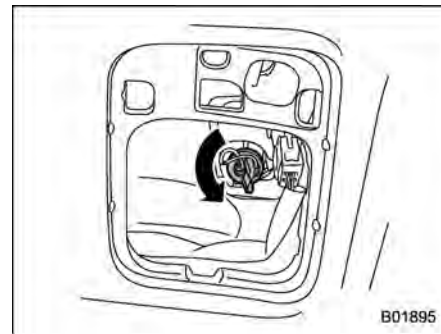


12. Serrez les vis.
13. Remettez les couvercles en place.

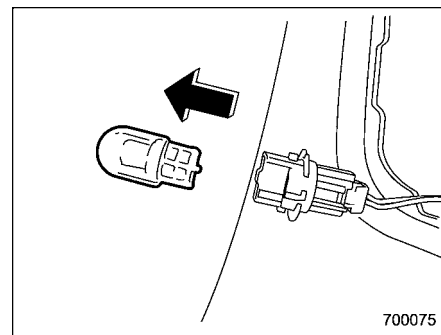
### ■ Feu de recul



1. Placez un tournevis à tête plate contre le couvercle de l'éclairage comme indiqué dans l'illustration, et faites levier avec pour retirer le couvercle de l'éclairage de la garniture du hayon.

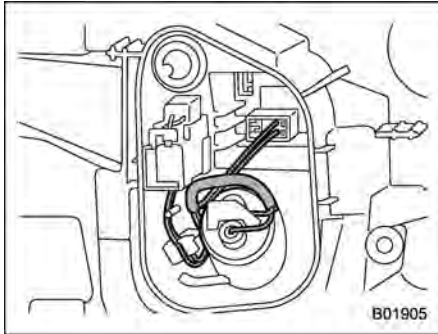


2. Tournez la douille d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.



3. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez-la.

4. Installez la douille d'ampoule en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Faites passer le câble comme indiqué sur l'illustration.



6. Installez le couvercle de l'éclairage sur le hayon.

### ■ Éclairage du miroir de courtoisie

#### ▲ ATTENTION

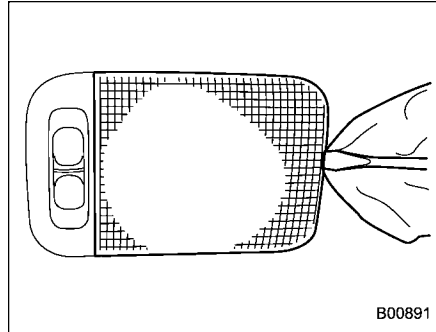
Remplacer une ampoule peut provoquer des brûlures dans la mesure où elle peut être très chaude. Faites remplacer l'ampoule par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Lampe de marche-pied de portière

#### ▲ ATTENTION

Remplacer l'ampoule pourrait produire un court-circuit. Faites remplacer l'ampoule par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Éclairage de l'espace de chargement



Éclairage de l'espace de chargement (modèles sans éclairage de hayon)

1. Enlevez le verre diffuseur en faisant levier avec un tournevis à lame plate glissé sous le bord du verre.
2. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.

3. Installez une ampoule neuve à la place.
4. Remettez le verre diffuseur en place.

### ■ Autres ampoules

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Nous vous recommandons de faire remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU, si nécessaire.

## 11-25. Remplacement de la pile

La pile du porte-clés d'accès/du transmetteur peut se décharger dans les conditions suivantes.

- Le fonctionnement de la fonction d'accès clé en poche est instable.
- La portée du système d'entrée sans clé par télécommande est instable.
- Le transmetteur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé à la distance standard.

Remplacez la pile par une neuve.

### ■ Précautions de sécurité

#### DANGER

**Ne pas ingérer la batterie, Risque de brûlure chimique**


(La télécommande fournie avec) Ce produit contient une pile en forme de pièce de monnaie/bouton. Si cette pile bouton est avalée, elle peut provoquer en moins de 2 heures de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

Conservez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas de manière sécurisée, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

#### ATTENTION

 Ce symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (service) dans la documentation accompagnant le dispositif.

- Veillez à ne pas laisser pénétrer de la poussière, de l'huile ou de l'eau à l'intérieur du porte-clés d'accès/du transmetteur pendant le remplacement de la pile.
- En remplaçant la pile, veillez à ne pas toucher ou endommager le circuit imprimé se trouvant à

l'intérieur du porte-clés d'accès/du transmetteur.

- Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les avaler.
- Il existe un risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacer uniquement avec un type identique ou équivalent.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, issue notamment des rayons directs du soleil, du feu ou de toute autre source car cela pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide inflammable ou de gaz pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.

### REMARQUE

- Remplacez la pile par le même type ou un type équivalent recommandé par le fabricant.
- Jetez les piles usagées conformément à la législation locale.
- Montez la pile dans le bon sens pour éviter toute fuite de liquide. Veillez à ne pas plier les bornes. Cela pourrait

- provoquer une défectuosité.
- Il est recommandé de faire remplacer la pile par un concessionnaire SUBARU.
- Utilisez une pile neuve.
- Après avoir remplacé la pile, assurez-vous que les fonctions du porte-clés d'accès/du transmetteur marchent correctement.

### ■ Remplacement de la pile du porte-clés d'accès

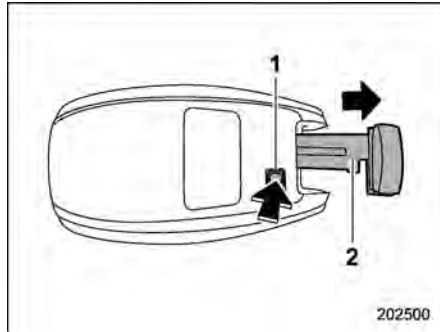


**ATTENTION**

- La pile (qu'elle soit neuve ou usagée) est dangereuse et doit être tenue hors de portée des enfants.
- La pile peut provoquer des blessures graves ou mortelles en 2 heures ou moins si elle est avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps.
- Des soins médicaux doivent être demandés immédiatement si l'on soupçonne que la pile a été avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps.

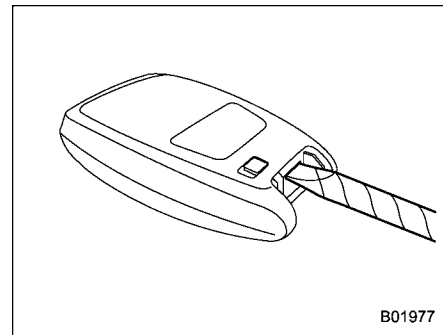
- Lors du retrait ou de la réinstallation du couvercle du porte-clés d'accès, assurez-vous que la partie en plastique ne se détache pas ou ne finisse pas mal alignée.
- Débarrassez-vous de toute électricité statique avant de remplacer la pile.

Pile: Pile bouton CR2032 ou équivalent



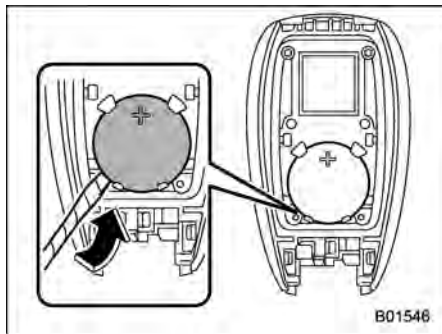
- 1 Bouton de libération
- 2 Clé d'urgence

1. Sortez la clé d'urgence.

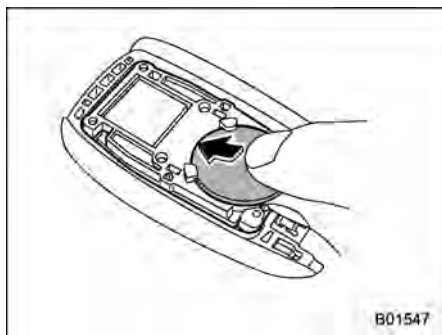


B01977

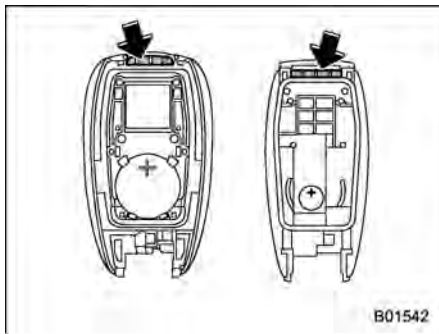
2. Couvrez un tournevis à tête plate d'un morceau de ruban adhésif ou d'un chiffon, et insérez-le dans l'interstice pour retirer le couvercle.



3. Sortez la pile à l'aide d'un tournevis à tête plate recouvert de ruban adhésif ou d'un chiffon.



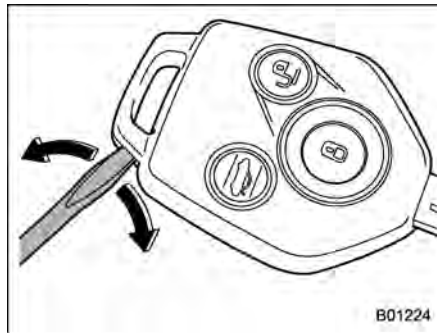
4. Insérez une nouvelle pile avec le pôle positif (+) vers le haut comme indiqué sur l'illustration.



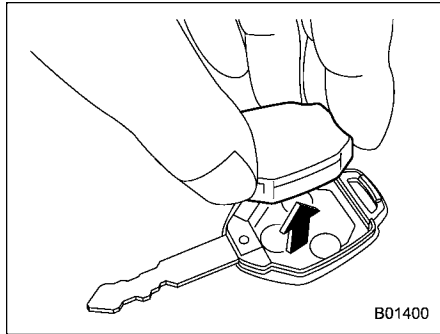
5. Fixez le couvercle sur le porte-clés d'accès en imbriquant les parties projetées et les renforcements.

## ■ Remplacement de la pile du transmetteur

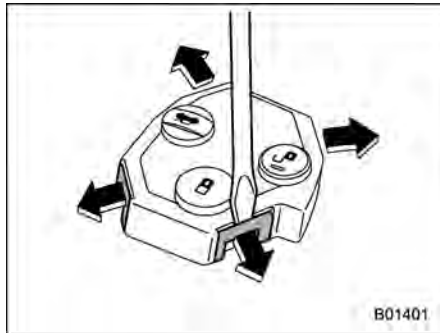
Pile: Pile bouton CR1620 ou équivalent



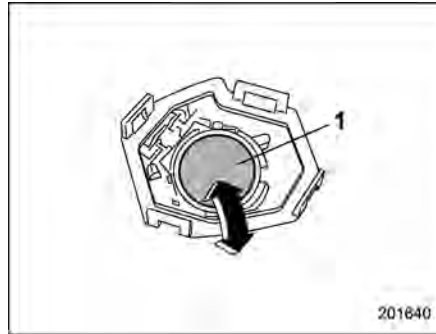
1. Enroulez un tournevis à tête plate de bande adhésive en vinyle ou d'un chiffon. Ouvrez la tête de la clé au moyen d'un tournevis à lame plate.



2. Retirez le couvercle du transmetteur de la tête de la clé.



3. Ouvrez le couvercle du transmetteur en libérant les crochets.



- 1 Côté négatif (-) vers le haut
4. Remplacez la pile par une neuve (de type **CR1620** ou équivalent) en vous assurant d'installer la nouvelle pile avec le côté négatif (-) vers le haut.
5. Refermez le couvercle du transmetteur en montant les crochets dessus.
6. Réinstallez le couvercle du transmetteur dans la tête de la clé.
7. Refermez la demi-coque de la tête de la clé.

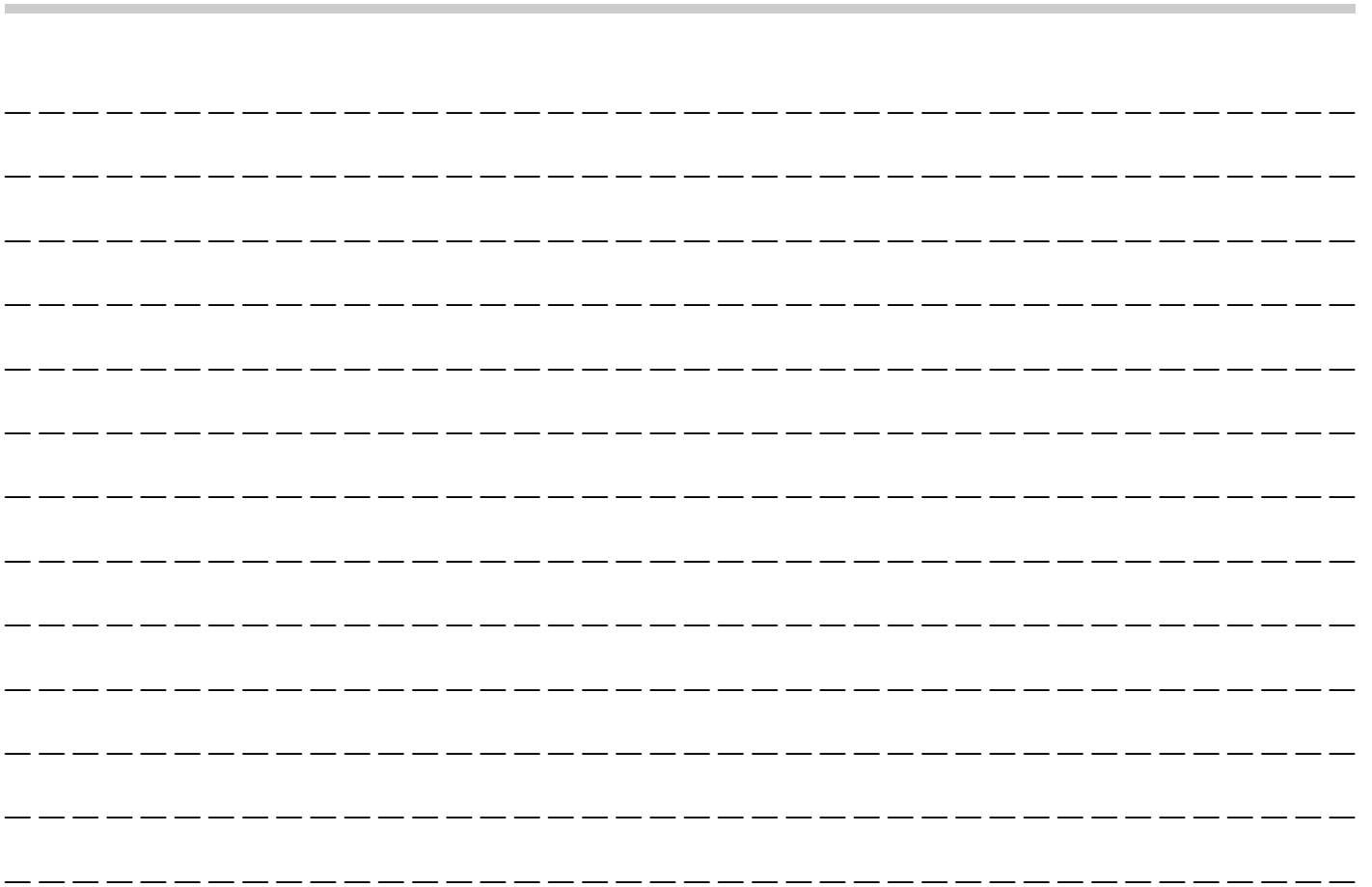
**Après avoir remplacé la pile, le transmetteur doit être synchronisé avec l'unité de contrôle du système d'entrée sans clé par télécommande. Appuyez sur le bouton "⏏" ou "⏏" six fois pour synchroniser l'unité.**

## ■ Mise au rebut en toute sécurité des piles boutons

Veillez mettre immédiatement et en toute sécurité les piles boutons au rebut.

Dès que vous avez terminé d'utiliser une pile bouton, mettez du ruban adhésif autour des deux côtés de la pile. Cela les rendra moins attrayants pour les enfants et évitera le faible risque qu'ils prennent feu. Ensuite, jetez-les immédiatement dans une poubelle à l'extérieur, hors de portée des enfants, ou recyclez-les en toute sécurité.





# Caractéristiques techniques

<b>12-1. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>574</b>
Dimensions .....	574
Moteur.....	574
Carburant .....	575
Huile moteur.....	575
Huile du différentiel avant et arrière .....	577
Liquides .....	578

Liquide de refroidissement du moteur .....	578
Électricité.....	578
Pneus .....	579
Disque de frein .....	579
<b>12-2. Ampoules électriques .....</b>	<b>580</b>
<b>12-3. Identification du véhicule .....</b>	<b>582</b>

## 12-1. Caractéristiques techniques

Les caractéristiques suivantes sont sujettes à modifications sans préavis.

### ■ Dimensions

Élément		mm
Longueur hors-tout		4 640
Largeur hors-tout		1 815
Hauteur hors-tout		1 730
Empattement		2 670
Bande de roulement	Avant	1 565
	Arrière	1 570
Garde au sol*1		220

\*1: Mesuré avec le véhicule vide

### ■ Moteur

Modèle du moteur	Moteur à essence
	FB20 (2,0 L, DOHC)
Type du moteur	Moteur à essence à 4 temps, 4 cylindres opposés horizontaux, refroidi par liquide
Cylindrée cm <sup>3</sup>	1 995
Alésage × Course mm	84,0 × 90,0
Taux de compression	12,5 : 1
Ordre d'allumage	1 – 3 – 2 – 4

## ■ Carburant

Prescriptions concernant le carburant*			Contenance du réservoir de carburant
Pour l'Australie	Type de carburant	Essence sans plomb	Sauf les modèles pour le Brésil: 48 litres Modèles pour le Brésil: 50 litres
	Indice d'octane recherche (RON)	91 ou plus	
	Contenu en éthanol dans le carburant	Jusqu'à 10 %.	
Pour l'Europe	Type de carburant	Essence sans plomb	
	Indice d'octane recherche (RON)	95 ou plus	
	Contenu en éthanol dans le carburant	Jusqu'à 10 % ou carburant étiqueté E5, E10	
Pour d'autres zones	Type de carburant	Essence sans plomb	
	Indice d'octane recherche (RON)	95 ou plus	
	Contenu en éthanol dans le carburant	Jusqu'à 10 %.	

\*: Reportez-vous à "Carburant" P361 pour plus de détails.

## ■ Huile moteur

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à "Huile moteur" P529.

### REMARQUE

**La procédure de changement d'huile moteur et de filtre à huile doit être effectuée par un expert convenablement formé. Il est recommandé de faire effectuer cet entretien par votre concessionnaire SUBARU.**

#### ▼ Huile moteur agréée

Utilisez toujours de l'huile moteur approuvée par SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.



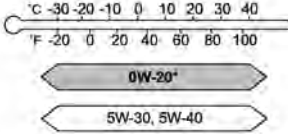
Si l'huile de moteur agréée n'est pas disponible, utilisez l'huile de moteur alternative décrite dans la page suivante.

▼ **Huile de moteur alternative**

Si l'huile moteur approuvée par SUBARU n'est pas disponible, vous pouvez utiliser l'huile alternative suivante.

**REMARQUE**

- Chaque quantité n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs.
- La disponibilité des produits d'huile moteur sur le marché dépend du pays et de la région.

Qualité d'huile	N° de viscosité SAE et température applicable	Contenance en huile
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0886</p> <p>Classe <b>SN, SN PLUS</b> ou <b>SP</b> selon API comportant la mention "RESOURCE CONSERVING"</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>ou</p>  <p>ZOM0293</p> <p>ILSAC <b>GF-5</b> ou <b>GF-6A</b>, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)</p> <p>ou</p> <p>A3 ou A5 selon les prescriptions ACEA</p> </div> </div>	<p>L'huile moteur <b>0W-20*</b> est l'huile recommandée pour des performances optimales du moteur.</p> <p>L'huile moteur 5W-30 ou 5W-40 peut être utilisée si un remplissage est nécessaire.</p> <div style="text-align: center;">  <p>ZOM0333</p> </div> <p style="text-align: center;">*: Recommandé</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F: 1,0 litre</li> <li>– Vidange de l'huile et remplacement du filtre à huile: 4,2 litres</li> </ul>

## ■ Huile du différentiel avant et arrière

Huile	Huile du différentiel avant
Qualité d'huile	<ul style="list-style-type: none"> <li>● SUBARU Extra B/M*3</li> <li>● GL-5 dans la classification API (75W-90)</li> </ul>
Contenance en huile*1	1,3 litre
Remarques*2	"Huile de différentiel avant et huile de différentiel arrière" ⚙P538

\*1: La quantité d'huile recommandée n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs. Après avoir rempli la boîte de vitesses d'huile, il est recommandé de vérifier le niveau d'huile.

\*2: Pour plus de détails concernant les entretiens et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

\*3: Équivalent à l'huile remplie en usine.

Huile	Huile du différentiel arrière
Qualité d'huile	<ul style="list-style-type: none"> <li>● SUBARU Extra B/M*3</li> <li>● GL-5 dans la classification API (75W-90)</li> </ul>
N° de viscosité SAE et température applicable	—
Contenance en huile*1	0,8 litre
Remarques*2	"Huile de différentiel avant et huile de différentiel arrière" ⚙P538

\*1: La quantité d'huile recommandée n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs. Après avoir rempli la boîte de vitesses d'huile, il est recommandé de vérifier le niveau d'huile.

\*2: Pour plus de détails concernant les entretiens et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

\*3: Équivalent à l'huile remplie en usine.

## ■ Liquides

Liquide	Type de liquide*1	Contenance en liquide*2	Remarques*3
Liquide de transmission à variation continue	Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.	13,1 litres	“Liquide de transmission à variation continue” ☞P537
Liquide de frein	Liquide de frein DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS N° 116	—	“Liquide de frein” ☞P538

\*1: Utilisez un des types de liquide indiqué.

\*2: La quantité de liquide recommandée n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs.

\*3: Pour plus de détails concernant les entretiens et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

## ■ Liquide de refroidissement du moteur

Contenance du liquide de refroidissement	Type de liquide de refroidissement
8,0 litres	SUBARU SUPER COOLANT

La quantité de liquide de refroidissement n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs. Pour plus de détails sur l'entretien et les réparations, reportez-vous à “Système de refroidissement” ☞P532.

## ■ Électricité

Type de batterie	Batterie auxiliaire 12 V	55D23L
	Batterie de redémarrage du moteur 12 V	N-55R
Générateur-démarréur intégré		12 V-165 A
Convertisseur CC/CC		12 V-120 A
Bougies d'allumage		DILKAR7Q8 (NGK)

## ■ Pneus

Pour les caractéristiques des pneus, voir l'étiquette de pression des pneus apposée contre le montant de la portière du côté du conducteur. Lors du remorquage, respectez toujours la pression des pneus recommandée indiquée sur l'étiquette.

Couple de serrage d'écrou de roue	120 N·m (12 kgf·m)*1*2
-----------------------------------	------------------------

\*1: Ce couple équivaut à exercer une force de 40 à 50 kgf à l'extrémité de la clé à écrou de roue. Si vous avez personnellement serré les écrous de roue, faites vérifier le couple de serrage auprès du garage le plus proche dès que possible.

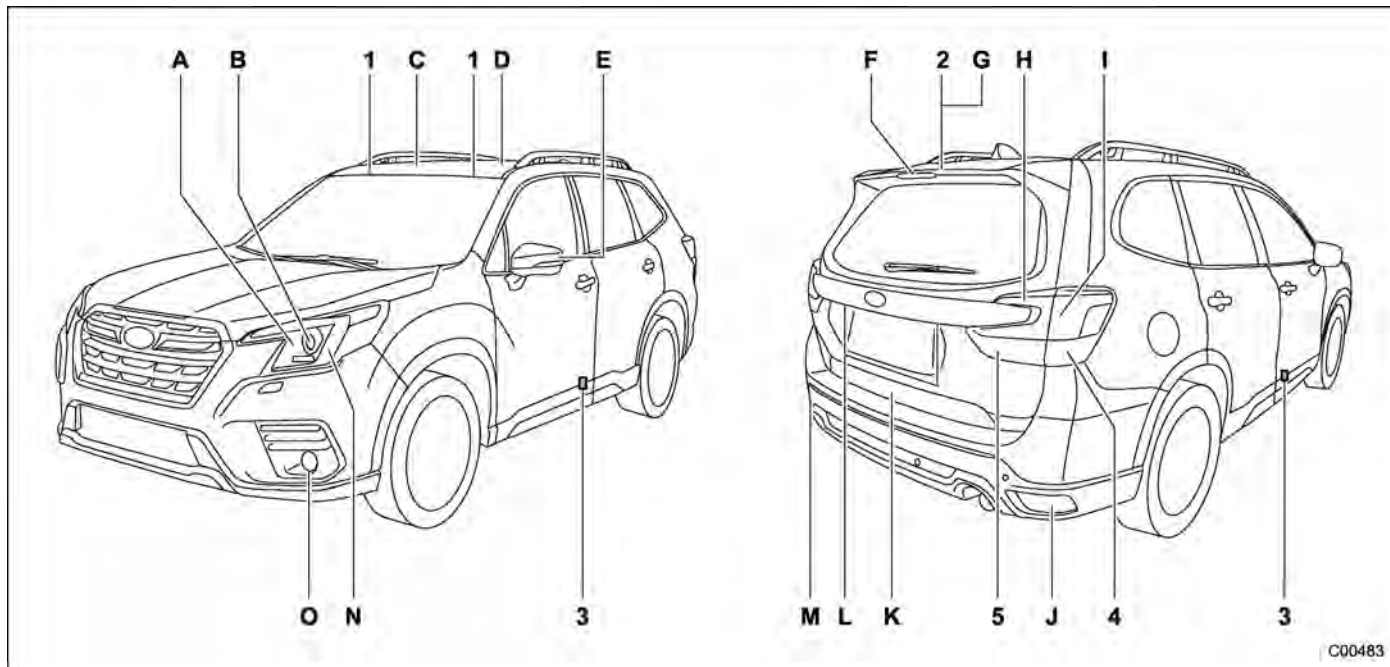
\*2: Pour connaître la procédure de serrage de l'écrou de roue, reportez-vous à "Remplacement des pneus" P547.

## ■ Disque de frein

Si vous souhaitez obtenir des informations sur la valeur de limite d'utilisation des disques de frein et la méthode permettant de la mesurer, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.



## 12-2. Ampoules électriques



### REMARQUE

Les éclairages indiqués par des lettres sont de type LED (diode électroluminescente). Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour effectuer son remplacement.

	Puissance	N° d'ampoule*
1 Éclairage du miroir de courtoisie	12 V-2 W	—
2 Éclairage de l'espace de chargement (modèles sans éclairage de hayon)	12 V-13 W	—
3 Lampe de marche-pied de portière	12 V-5 W	W5W
4 Clignotant de direction arrière	12 V-21 W	WY21W
5 Feu de recul	12 V-16 W	W16W
A Clignotant de direction avant	—	—
B Feu de croisement/route	—	—
C Lampe de lecture	—	—
D Plafonnier	—	—
E Clignotant de direction latéral	—	—
F Feu de stop surélevé	—	—
G Éclairage de l'espace de chargement (modèles avec éclairage de hayon)	—	—
H Feu arrière	—	—
I Feu stop, feu arrière	—	—
J Phare antibrouillard arrière (modèles avec conduite à droite)	—	—
K Éclairage de hayon (selon modèles)	—	—
L Éclairage de plaque d'immatriculation	—	—
M Phare antibrouillard arrière (modèles avec conduite à gauche)	—	—
N Feu de position avant Éclairage de jour	—	—
O Phare antibrouillard avant (selon modèles)	—	—

\*: Prescription ECE



**DANGER**

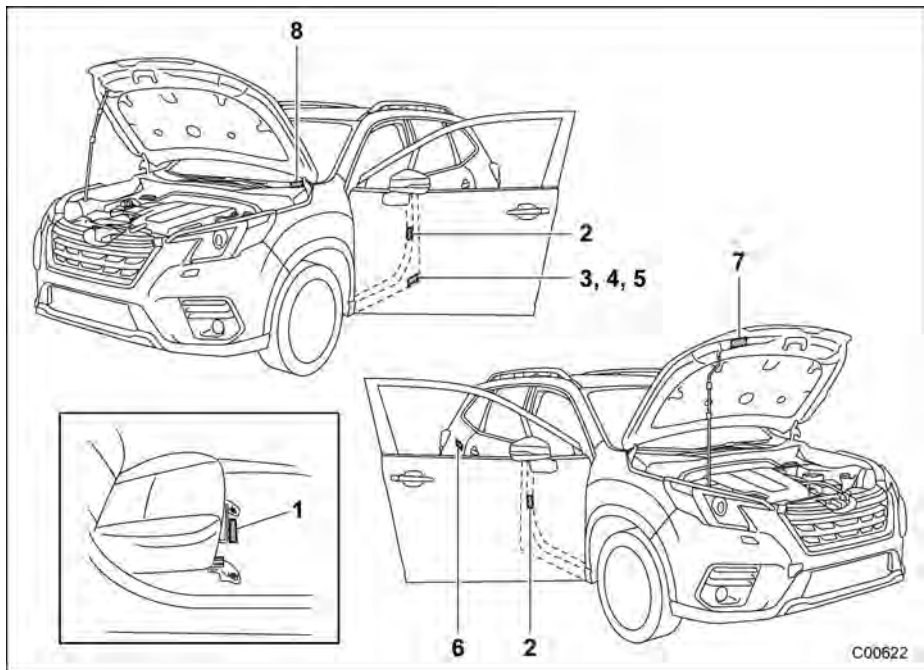
Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.

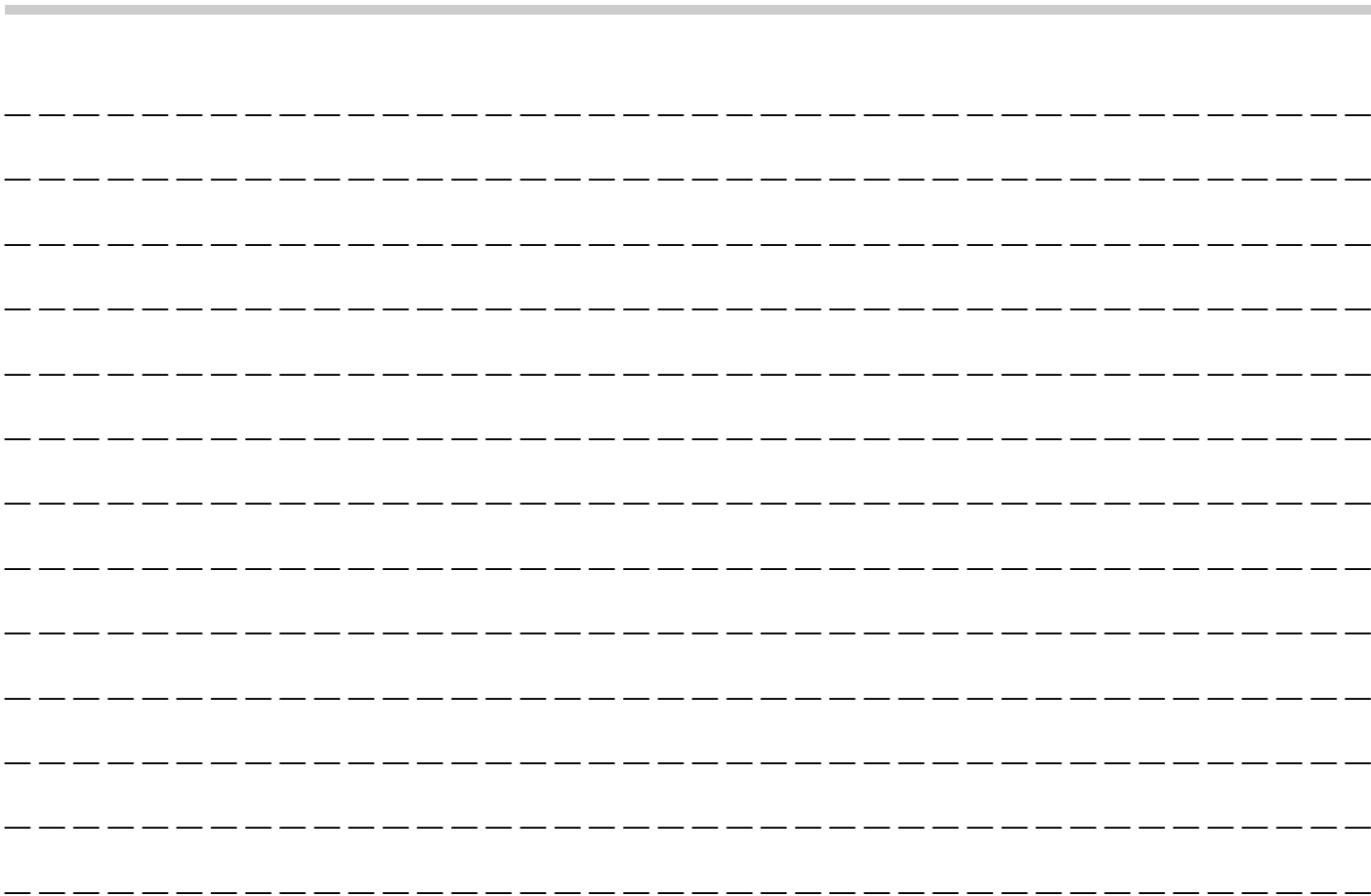


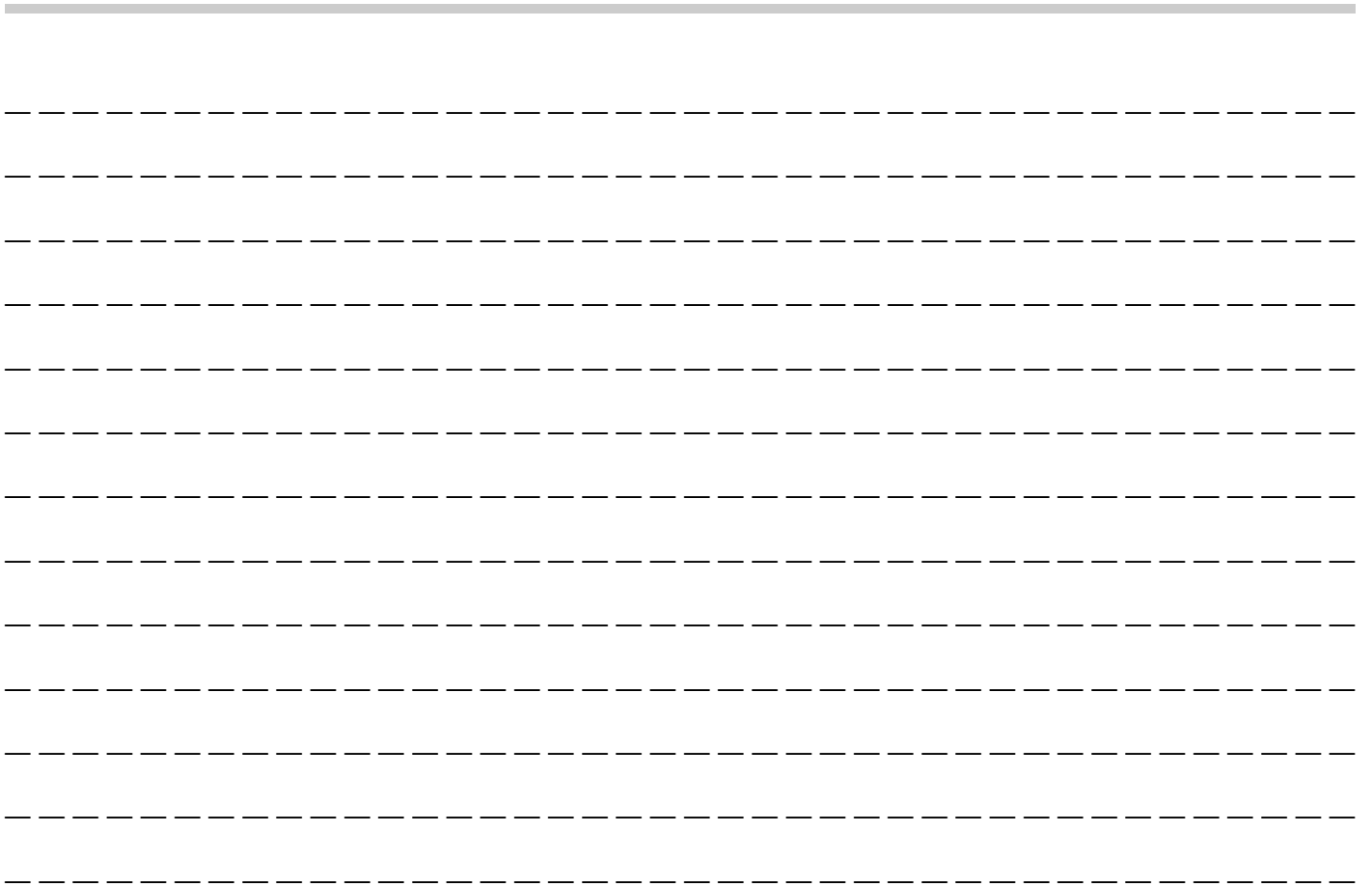
**ATTENTION**

Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu.

## 12-3. Identification du véhicule







<b>13-1. Informations sur la date de construction (selon modèles).....</b>	<b>586</b>
Définition.....	586
Emplacement.....	586
<b>13-2. Déclaration de conformité selon la directive CEM 2014/30/CE .....</b>	<b>587</b>
Compresseur.....	587
<b>13-3. Déclaration de conformité selon la directive sur la sécurité des machines 2006/42/CE .....</b>	<b>589</b>
Cric.....	589
<b>13-4. Déclaration de conformité selon la directive Radio Equipment Directive (RED - directive sur les équipements radioélectriques) (2014/53/UE) .....</b>	<b>590</b>
Précautions concernant le remplacement des piles en forme de pièce/bouton .....	590
Précautions concernant le remplacement des piles en forme de pièce/bouton (clé d'accès).....	599
Transmetteur pour système d'entrée sans clé .....	605
Récepteur du système d'entrée sans clé .....	610
Porte-clés d'accès .....	615
Antidémarrage.....	617

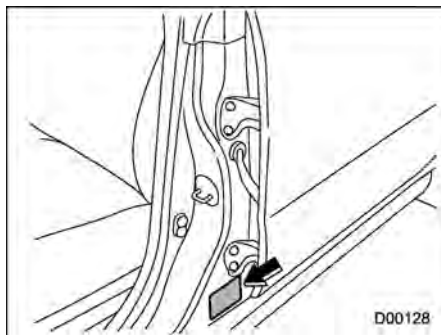
Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD).....	623
Système de surveillance de la pression des pneus .....	628
Oscillateur LF .....	637
Renseignements sur l'importateur .....	640
<b>13-5. Informations techniques .....</b>	<b>645</b>
Modèles pour l'Australie/la Nouvelle-Zélande .....	645
Modèles pour Singapour .....	645
Modèles pour Taiwan .....	646
Modèles pour les Philippines.....	647
Modèles pour la République Dominicaine .....	648
Modèles pour le Paraguay .....	649
Modèles pour la Jamaïque.....	650
Modèles pour le Brésil .....	650
Modèles pour l'Ukraine.....	652
Modèles pour l'Argentine .....	652
Modèles pour le Guatemala/la Bolivie/les îles Vierges britanniques/les Seychelles.....	653
Modèles pour la Serbie.....	653
Modèles pour le Royaume-Uni (Angleterre, Pays de Galles et Écosse)/l'Île de Man/ les îles Anglo-Normandes (Guernsey, Jersey).....	655

## 13-1. Informations sur la date de construction (selon modèles)

### ■ Définition

La “DATE DE CONSTRUCTION” est le mois et l’année où la caisse et les sous-ensembles de transmission sont assemblés et le véhicule est conduit ou sorti de la ligne de production.

### ■ Emplacement



La “DATE DE CONSTRUCTION” est indiquée sur une étiquette qui est située sur le montant central gauche, tel qu’indiqué sur l’illustration.

## 13-2. Déclaration de conformité selon la directive CEM 2014/30/CE

### ■ Compresseur



ECTNoC-Y04

#### EC Declaration of Conformity

Manufacturer: THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.  
Address: 2-1, Oiwake, Hiratsuka city, Kanagawa, Japan

Object of declaration

Product: Compressor  
Model No.: C53H-08

conforms with the essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EC, based on the following specifications applied;

EU Harmonized standards  
EN 61000-6-2:2005  
EN 61000-6-4:2007 + A1:2007

Authorized representative in Europe:  
YOKOHAMA EUROPE GmbH  
Monschauerstrasse 12, D-40549 Düsseldorf, GERMANY

Signed for and on behalf of: THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.

Signature: Y. Seita  
Yasuhiko Seita  
General Manager  
Tire Quality Assurance Department

Date of issue: 1st August, 2016

D00509



YRC\_ems\_20210627



### UK Declaration of Conformity

We

Dongguan Active Tools Co., Ltd.  
No. 23, Kengmei, Dongkeng Town  
Dongguan City, China

declare under our sole responsibility that the

Product :

Air Compressor

Type / Model :

C53#18 C53H-11 C53H-10

ID Number :

V1540 V3171 V2755 V2756 V2564 V4142

is in conformity with all relevant provisions of the UK legislation :

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**

**Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**

**The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic**

**Equipment Regulations 2012**

**Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001**

and complies with the following standards : SI 2008 No 1697


SI 2016 No 1091

SI 2012 No 3032

SI 2001 No 1701

If the machine is changed without Dongguan Active Tools Co., Ltd.'s prior consent, this declaration becomes void.

Dong Guan, China, 28<sup>th</sup> Aug 2021

  
\_\_\_\_\_  
Mr. LAM KAM FUNG  
Factory Director (Title)

D01122

### 13-3. Déclaration de conformité selon la directive sur la sécurité des machines 2006/42/CE




#### ■ Cric

	
<b>UK/EC DECLARATION OF CONFORMITY</b>	
For	
<b>Pantograph Car Jack (for SUBARU)</b>	
<b>Models: PJJ series</b>	
<b>Manufacturer Business Name &amp; Full Address</b>	
Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagokaisu-Cho, Fushimi-Ku, Kyoto 612-8307 Japan	
We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of these Regulations and Directives: <b>Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008</b> <b>Machinery Directive 2006/42/EC</b> based on Technical Documentation No. J21-0203c (#2185)	
<b>Standards used as guidance</b>	
EN ISO 12100:2010 Limited reference to EN 1494:2000/A1:2008 Refer to complete listing in TF	
<b>Authorized Representative in the EU</b> & Technical File compiled from manufacturer's documentation, and held in the EU on behalf of the manufacturer at	
<b>Hold Tech Files Ltd.</b> Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills, Ferrybank, Waterford X91 F638 Republic of Ireland	
<b>Signature of Responsible Person:</b> Masajo Nasu President 	<b>Date:</b> 16 <sup>th</sup> July 2021 <b>Document No.:</b> J21-0203c

D01123

## 13-4. Déclaration de conformité selon la directive Radio Equipment Directive (RED - directive sur les équipements radioélectriques) (2014/53/UE)

### ■ Précautions concernant le remplacement des piles en forme de pièce/bouton

	<p>The symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p> <p><b>CAUTION</b> - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.!</p> <p><b>CAUTION</b> - Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like, that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas during use, storage or transportation. !</p> <p><b>WARNING</b></p> <p>Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard (The remote control supplied with) This product contains a combination cell battery. If the combination cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.</p> <p>Keep new and used batteries away from children.</p> <p>If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.</p> <p>If you think batteries might have been swallowed or placed in side any part of the body, seek immediate medical attention.</p> <p><b>CAUTION</b> Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or give mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. !</p> <p><b>CAUTION</b> Do not subjected to extremely low air pressure at high altitude that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. !</p>
	<p>Този символ има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за експлоатация и поддръжка (обслужване) в листовката, придружаваща уреда.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b> - Опасност от експлозия при неправилна подмяна. Да се подменя само със същия или еквивалентен тип. !</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b> - Не излагайте на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други подобни, които могат да доведат до експлозия или изтичане на запалими течности или газове по време на употреба, съхранение и транспортиране. !</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p>Да не се поглъща батерията. Опасност от изгаряне с химикали (Доставеното управление, доставено с Този продукт съдържа комбинационна батерия комбинирани.</p> <p>При поглъщане или вдишване на батерията могат да се причинят сериозни вътрешни изгаряния само за 2 - часа и може да предизвика смърт.</p> <p>Новите и използваните батерии да се палят далече от достъпа на деца.</p> <p>Ако отделилите за батериите не са свързани добре, спрете да използвате продукта и го павете далече от достъпа на деца.</p> <p>Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или попаднали в която и да било част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b> - Не излагайте батериите в огън или горещ пещ, и не подлагайте батериите на механично смачкване или нарязване, тъй като това може да доведе до експлозия. !</p> <p><b>ВНИМАНИЕ</b> - Да не се подлага на прекалено ниско въздушно налягане при полова надморска височина, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности или газове. !</p>
	<p>Tento symbol upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro provoz a údržbu (servis) v dokumentaci doprovázející spotřebič.</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ</b> - Pokud je baterie nesprávně vyměněna, hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ. !</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ</b> - Během používání, skladování nebo přepravy nevystavujte nadměrnému teple, například přímému slunečnímu záření, ohni a podobně. Mohlo by to vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu. !</p> <p><b>VAROVÁNÍ</b></p> <p>Nepolykejte baterii, hrozí nebezpečí popálen! (Dostavené řízení obsahuje kombinovanou baterii. Pokud kombinovanou baterii spolknete, může způsobit závažné popáleniny vnitřních orgánů již za 2 hodiny a může způsobit i smrt.)</p> <p>Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.</p> <p>Pokud nevíte prostor pro baterii řádně uzavřít, přestaňte produkt používat a uložte jej mimo dosah dětí.</p> <p>Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie, nebo jejímu vniknutí do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ</b> - Nevystavujte baterii do ohně či do velmi nízké tlakové výšky, protože může dojít k výbuchu. !</p> <p><b>UPOZORNĚNÍ</b> - Nevystavujte nepříměrně nízkému tlaku vzduchu ve vysoké nadmořské výšce. Mohlo by to vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu. !</p>

⚠	<p>Detto symbol skal gøre brugeren opmærksom på tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelses(service)instruktioner: brugervejledningen, der følger med apparatet.</p> <p>[FORSIGTIG - Fare for eksplosion, hvis batteriet udskriftes forkert. Udskrift kun med samme eller tilsvarende type.]          [FORSIGTIG - Må ikke udsættes for overdreven varme, såsom solskin, brand eller lignende, der kan resultere i eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas under anvendelse, opbevaring eller transport.]  <b>ADVARSEL</b>          Undgå at indlægge batterier, kemisk brandfare (Fjernbatterierne medfølger.) Dette produkt indeholder et mini-knapsellebatteri.          Hvis mini-knapsellebatteriet sluges kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og medføre dødsfald.          Opbevar nye og brugte batterier adskilt fra børn.          Hvis batteri-rummet ikke kan lukkes sikkert, skal du stoppe med at bruge produktet og opbevare det adskilt fra børn.          Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller placeret i de i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.          [FORSIGTIG - Bortskaf ikke batterier ved at smide det på et bål eller i en varm ovn, og knus ej heller batteriet mekanisk eller skar det over. Dette kan resultere i en eksplosion.]          [FORSIGTIG - Må ikke udsættes for ekstremt lavt lufttryk, ved stor højde, der kan resultere i eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.]</p>
⚠	<p>Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und -erhaltung(Wartungs)-Anweisungen in den Unterlagen des Herstellers aufmerksam machen</p> <p>[VORSICHT - Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Nur mit demselben oder ähnlichem Typ ersetzen.]          [VORSICHT - Setzen Sie die Batterie keiner übermäßigen Hitze, wie zum Beispiel durch direktes Sonnenlicht, Feuer oder Ähnliches aus, da dies zu einer Explosion oder dem Austritt brennbarer Flüssigkeit oder Gas während der Verwendung, Lagerung oder dem Transport führen kann.]  <b>WARNUNG</b>          Batterie nicht verschlucken, Verätzungsgefahr (Die Fernbedienung bzw.) Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzelle einbattert verschluckt wird, kann es innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verletzungen verursachen und zum Tod führen.          Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.          Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.          Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Batterie verschluckt oder in einen Teil des Körpers platziert worden sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe.          [VORSICHT - Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer oder einen heißen Ofen, und zerstören Sie sie nicht mechanisch durch Zerdücken oder Zerschneiden, da dies zu einer Explosion führen kann.]          [VORSICHT - Setzen Sie die Batterie keinem sehr niedrigen Luftdruck in großen Höhen aus, da dies zu einer Explosion oder dem Austritt brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.]</p>
⚠	<p>See symbol annab kasutajale märku olulise töö- ja hooldus-, henditöö demaolust seadmega kaasasolevate kirjanduste.</p> <p>[HOIATUS - Patarei valel paigaldamisel tekib plahvatusohu. Asendage ainult sama või võrdväärse tüübiga.]          [HOIATUS - Ärge laske kokku puutuda liigse kuumusega, nagu päikesepaiste, hül viims, mis võib kasutamise, hoiustamise või transportimise ajal põhjustada plahvatuse või tuleohutiku veeleku või gaasi lekke.]  <b>HOIATUS!</b>          Ärge neelake patareid, süüv tsuohit (Kaasasolevad kaugjuhtimise ja) Toode sisaldab nööppatareid. Nööppatarei neelamisel võib see kõigest paarini tunni jooksul põhjustada tõsiseid sisemisi põkketusi ja Kõigele samaga.          Hoidke uued ning kasutatud patareid lastelt kättesaamatus kohas.          Kui patareid ei suuda korralikult lõpetada toote kasutamise ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.          Patareid neelamise või keha sisse asetamise ohu korral pöörduge viivitamatult arsti poole.          [HOIATUS - Ärge visake akut talle ega kuumas õhus ning ärge purustage akut mehhaanilise ega liigse sooda, see võib põhjustada plahvatuse.]          [HOIATUS - Ärge laske puutuda kokku ülimaldalis õhurõhuga suurtes kõrgustel, see võib põhjustada plahvatuse või tuleohutiku veeleku või gaasi lekke.]</p>

D01040

	<p>Αυτό το σύμβολο ακριβώς έχει να εννοηθεί ότι υπάρχουν σημαντικές οδηγίες για τη λειτουργία και τη συντήρηση (εξέλιξη) στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τη συσκευή.</p> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> - Κίνδυνος ανάφλεξης από εσφαλμένη αντικατάσταση της μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.]  <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> - Να μην εκτίθεται σε υπερβολική ζέση όπως ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή παρόμοιες πηγές θερμότητας, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη ή θάραξη εύφλεκτων υγρών ή αερίων κατά τη διάρκεια της χρήσης, της αποθήκευσης ή της μεταφοράς.]  <b>ΠΡΟΕΙΔΩΣΗ</b>  Κίνδυνος χημικού εγκαύματος από την κατάσταση της μπαταρίας  (Το παρόν χημικό περιεχόμενο) Αυτό το προϊόν περιέχει μια οργανική μπαταρία τύπου κομπού.  Σε περίπτωση καταπόσης της μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος να προσληθούν σοβαρά οσμηρικά εγκαύματα σε 2 μέλες ώρες, τα οποία μπορεί να είναι θανατηφόρα. Κρατήστε τις χημικές ουσίες μακριά από τα μάτια.  Αν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, στεφανίστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φιλιάρε το μακριά από παιδιά.  Αν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση να έχουν καταποί ή να έχουν μόλε με μπαταρία σε κάποιο σημείο του σώματός τους, όριστε αμέσως ιατρική βοήθεια.  <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> - Μην απορρίπτετε την μπαταρία στη φωτιά ή σε ζεστό φούρνο, ή συνθλίβετε ή κόβετε την μπαταρία μέχρι να κινδυνεύει έκρηξη.]  <b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> - Μην εκθέτετε σε υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση σε μεγάλο υψόμετρο, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.]</p>
	<p>Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al aparato.</p> <p><b>PRECAUCIÓN</b> - Peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustituir solo por el mismo tipo o equivalente.]  <b>PRECAUCIÓN</b> - No exponga la batería al calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares, que puedan provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables durante el uso, el almacenamiento o el transporte.]  <b>AVISO</b>  No le gair la pila, Peligro de quemaduras químicas  (EI mando a distancia suministrado con) Este producto contiene una pila de botón. Si se fraga la pila de botón puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas, lo que puede provocar la muerte.  Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.  Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.  Si considera que las pilas podrían haberse tragado o situado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.  <b>PRECAUCIÓN</b> - No arroje la batería al fuego ni a un horno caliente, ni aplaste o corte mecánicamente una batería, ya que puede provocar una explosión.]  <b>PRECAUCIÓN</b> - No la someta a una presión de aire extremadamente baja a gran altitud que pueda provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.]</p>
	<p>Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (service) dans la documentation accompagnant le dispositif.</p> <p><b>ATTENTION</b> - Il existe un risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement avec un type identique ou équivalent.]  <b>ATTENTION</b> - Ne pas exposer à une chaleur excessive, issue notamment des rayons directs du soleil, du feu ou de toute autre source car cela pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide inflammable ou de gaz pendant utilisation, le stockage ou le transport.]  <b>AVERTISSEMENT</b>  Ne pas ingérer la batterie. Risque de brûlure chimique  (La télécommande est fournie avec) Ce produit contient une pile en forme de pièce de monnaie / bouton.  Si cette pile bouton est avalée, elle peut provoquer en moins de 2 heures de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.  Conservez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.  Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas de manière sécurisée, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants.  Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.  <b>ATTENTION</b> - Ne jamais jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ni la broyer mécaniquement ou la découper car cela pourrait provoquer une explosion.]  <b>ATTENTION</b> - Ne jamais exposer à une pression atmosphérique extrêmement basse à haute altitude car cela pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.]</p>

⚠	<p>Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione nel materiale illustrativo allegato all'apparecchiatura.</p> <p>[ATTENZIONE - se la batteria viene sostituita in modo errato sussiste il pericolo di esplosione. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.]          [ATTENZIONE - Non esporre a fonti di calore eccessivo, quali luce solare diretta, fuoco o simili, in quanto ciò potrebbe provocare esplosioni o fuoriuscite di liquidi o gas infiammabili durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.]</p> <p><b>AVVERTENZA</b>          Non ingerire la batteria poiché sussiste il pericolo di bruciature d'origine chimica (il telecomando in dotazione a). Questo prodotto contiene una batteria a bottone. L'eventuale ingestione della batteria a bottone potrebbe provocare gravi bruciate interne in sole 2 ore e può portare alla morte.          Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.          Se si acciprario della batteria non viene di uso bene, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.          Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o inserite in parti del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.</p> <p>[ATTENZIONE - Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente, in quanto ciò potrebbe provocare esplosioni.]          [ATTENZIONE - Non sottoporre a una pressione dell'aria estremamente bassa ad altitudini elevate, in quanto ciò potrebbe provocare esplosioni o fuoriuscite di liquidi o gas infiammabili.]</p>
⚠	<p>Šis simbols ir paredzēts, lai brīdinātu lietotāju, ka iricēti pievienotajā literatūrā ir svarīgi norādījumi par lietošanu un (tehniskoj) apkopi.</p> <p>[UZMANĪBĪGĀ - Nepareizi nomainot bateriju, rodas sprādziena risks. Mainiet tikai pret tādu pašu vai līdzvērtīgu tipa bateriju.]          [UZMANĪBĪGĀ - Lietošanas, uzglabāšanas vai transportēšanas laikā nepakļaujiet piemērgarī karstumam, piemēram, saules staru, uguns u.tml. iedarībai, kas var izraisīt uzliesmojošu šķidruma vai gāzes eksploziju vai noplūdi.]</p> <p><b>BRĪDINĀJĀJMS</b>          Bateriju nedrīkst norīt. Pastāv ķīmiska apdeguma risks.          Šis produkts (komplekts iekšējais tālrunis) satur podziemelementa tipa bateriju. Ja šī baterija tiek norīta, ļau divu stundu laikā tā var izraisīt smagus iekšējos apdegumus un nāvi.          Sargājiet jaunus un lietotas baterijas no bērniem.          Ja bateriju norīstātuma nevar atgriezt atpakaļ, pārtrauciet produkta lietošanu un sargājiet to no bērniem.          Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas jebkurā ķermena daļā, nekavējoties vērsieties pie ārsta.</p> <p>[UZMANĪBĪGĀ - Nemetiet akumulatoru uguni vai karstā krāsnī, kā arī mehāniski iesaugājiet, nāgrieziet un neaizgājiet akumulatoru, jo tas var izraisīt eksploziju.]          [UZMANĪBĪGĀ - Nepakļaujiet jūtī zemam gaisa spiedienam lielā augstumā virs jūras līmeņa, kas var izraisīt eksploziju vai vieglu uzliesmojošu šķidruma vai gāzes noplūdi.]</p>
⚠	<p>Šis simbols ir raustītojis informācijam, kad su priekšus pateiktose dokumentose pateiktais svarīgā nāustītojmā ir priekšros (tehniskās pr ephēros) instrukcijā.</p> <p>[DEMESIO - Netinkamai pakeltam mašīnino elementā, gresia sprgino pavojus. Keisite tik to paties arta lygiaverio tipa mašīnino elementu.]          [DEMESIO - Naušodami, laikydami arba gabendami saugokite nuo didelio karščio, pavyzdzū, sau es šviesos, ugnies ir pan., galinčio sukelti sprgimā arba degiojo skyžo ar oju nušūti.]</p> <p><b>DEMESIO</b>          Nenurykite mašīnino elemento, cheminio nušgino pavojus          Šis mašīninyje (su juo pateiktame nušodinio va dyimo pulte) yra diskinis mašīnino elementas. Nuryjus diskinį mašīnino elementą, vos per 2 valandas jis gali sukelti smalius vidinius nušgimus, keičiančius žvies savojų.          Saugokite raštjus ir pšnaudotus mašīnino elementus nuo va kū.          Jei mašīnino elemento skyrelis netinkamai užsidaro, r eberaudekite žašimo ir saugokite jį nuo vaiku.          Jei manote, kad mašīnino elementas galiojot but nurytas arba kitāip pateko į bei kūną kuno ošlį, nedelsdami kreipides į gydytojus.</p> <p>[DEMESIO - Saugokite netaikytū lygi, nedokytū karščio orkaitē, mechāniskū nesmukintū arba negaulytū, nes gali kilti sprgimas.]          [DEMESIO - Saugokite nuo labai žemo oro slėgio didelame aukštyje virš jūros lygio, nes gali kilti sprgimas arba atsirasti degiojo skyžo ar dūjų nušūti.]</p>

D01042



Ovaj simbol ima svrhu upozoriti korisnika na postojanje važnih uputa za uporabu i održavanje (servisiranje) u dokumentaciji koja je isporučena uz uređaj.

[OPREZ - Opasnost od eksplozije ukoliko se umetne neispravna baterija. Zamijenite bateriju samo istom ili ekvivalentnom.]  
 [OPREZ - Ne izlagati prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično, jer može rezultirati eksplozijom ili istjecanjem zapaljive tekućine ili plina izjekom uređaja, skladištenja ili transporta.]

**L'OPPOURENNE**

harmoise guatai batariju. Opasnost od kemijskog sagorjevanja u (Daljnisk upravljajče isporučen) Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku gumbarkovanice. Ukoliko se baterija u obliku gumbarkovanice proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline i, samo u sramo ž, može dovesti do smrti.  
 Dvije nove i radljive baterije koje se podijele od dobivata cijele.  
 Ako prednac za baterije nije često zatvoren, prskanje kor silb proizvod i držite ga podalje od dobivata cijele.

Ako smatrate da je došlo do gutanja baterije ili da je ona dospjela u utar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.  
 [OPREZ - Ne odgajati baterije u vodu ili na vruće mjesto, te nemojte mehanički uništavati ili rezati bateriju, jer može rezultirati eksplozijom.]  
 [OPREZ - Ne izlagati vrlo niskom tlaku zraka na visokoj nadmorskoj visini jer to može rezultirati eksplozijom ili istjecanjem zapaljive tekućine ili plina.]



F7 a simbolum ama szolgák, hogy figyelemre tesse a felhasználók a készülékhez mellékelt dokumentációban található, fontos üzemeltetési és karbantartási (szervizelési) utasításokat.

[VIGYÁZATI - Az elem helytelen cseréje robbanásveszélyes. Csak azonos vagy egyenértékű típusra cserélje.]

[VIGYÁZATI - Ne tegye ki tűzoltó hőhatásnak, például napfénynek, tűznek vagy hasonló robbanást okozó hatásoknak. Kerülje az olyan köztér hatásokkal, amelyek gyúlékony folyadék vagy gáz felhalmozását okozhatják, például szellőtér, szellőztetés, szellőztetés, szellőztetés, szellőztetés.]

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne nyelje le az elemet, vagy egész vésztéve áll lenni!

A termék melege bevonatolt (ásványi) gombaelemmel rendelkezik. A gombaelem lerakódás esetén súlyos belső égést okozhat mindössze 7 óra belül, ami halálhoz vezethet.

Tartsa távol a gyermekektől az új és használt elemeket.

Ha az elem tartó nem záródik biztonságosan, ne használja tovább, a herni ket és tartsa távol a gyermekektől.

Ha az elemet, hogy vesztéve lenjen egy elemet vagy az más módon a testébe kerülni, halandóságot fordítjon orvoshoz.

[VIGYÁZATI - Ne tegye az akkumulátort tűzre vagy forró felületre. Ne zúzza össze vagy vágja el gáz halmazállalával, mert az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.]

[VIGYÁZATI - Ne tegye ki az akkumulátort különösen alacsony légnemzet-asnak nagy terjeders-n fellett, magasságon, mert az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.]



Dan s-simbolu ma intenzionati blix iwiss ili -ulenti dwar il-prezenza ta' istruzzjonijiet importanti dwar il-funzjoni u l-manutenzjoni (servicing) ta'le-taraxura li takk, tpanja tlaghni.

[ATTENZIONI - Periktu ta' enluzjoni jekk il-batterija ma tinbidlix kif suppost. Ibdel biss o'batterja ta'istess tip jew ta' hp ekwivalenti.]

[ATTENZIONI - M-gandhix tkun esposta ghal shana eccessiva t'haq-xemx, in-nar jew affa qiet simili. I tista' tirruzzta fi spjuzzjoni jew il-firruzzta ta' likwidu jew gass jammabbli wact l-uzzu, il-hin jew il-transport.]

**TWISSJA**

Tritax ta' batterija. Periktu ta' traxx Kwiku (li-remole control formu, magħha) Dan il-prodott fi batterija ta'lip contribution cell. Jekk il-batterija contribution cell tinbela tista' tikkawza traxx intem sever f'sağħetja u tista' twassal għall-mewt.




Zomni batterija għadha u-uzat li bogħod min-ila.

Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jingħalqax tajjeb, tkom-plix tuzza l-prodott u zomni li bogħod min-ila.

Jekk tressab li l-batterija setgħu nboqgħu, aw l-bat-bat li kwivalenti pari tal-istess. Itfex attenzjoni medika immedjata.

[ATTENZIONI - M-għandek tarmi l-batterija tan-nar jew f'loq, ahra q, shun, u -batterija m-għandek tfrarha jew taqtagħha b'mod mekkaniku. għax tista' tikkawza triruzzta u saqzjoni.]




[ATTENZIONI - M-għandhix tkun soġġetta għal pressjoni tal-arja estremament baxxa f'alitudni għolja għax tista' tikkawza triruzzta fi spjuzzjoni jew il-firruzzta ta' likwidu jew gass jammabbli.]

	<p>Dit symbool is bedoeld om de gebruiker attent te maken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur die bij het toestel bijgevoerd is.</p> <p>[VOORZICHTIG - Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen met hetzelfde type.]          [VOORZICHTIG - Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Dit kan leiden tot ontplofing of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas tijdens gebruik, opslag of transport.]          WAARSCHUWING          De batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden          (De afslamsbediening is megeleverd.) Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcel batterij wordt ingestakt, kan deze binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken niet als dood als gevolg.          Houd nieuwe en gebruikte batterijen weg van kinderen.          Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het product te gebruiken en houd het weg van kinderen.          Als u denkt dat batterijen ingestakt werden of in het lichaam geplaatst werden, moet u onmiddellijk medische hulp zoeken.          [VOORZICHTIG - Goet batterijen niet weg in het vuur of in een oven met een hoge temperatuur, en verbruij of snijd de batterijen niet mechanisch. Dit kan leiden tot een ontplofing.]          [VOORZICHTIG - Stel batterijen niet bloot aan extreem lage luchtdruk op grote hoogte. Dit kan leiden tot ontplofing of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.]</p>
	<p>Ten symbol ma na očlu zvrstovnic uvagi yklykownika na wažno vskazvki doljzazho obsluzi lub konczvzaj (scrwsovania), zavrto v dokumntacj doljzazhoj so urzadzania.</p> <p>[PRZESTROGA - Nie wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, np.: promieni słonecznych lub ognia itp., co może doprowadzić do wybuchu lub uwolnienia łatwopalnego płynu lub gazu podczas ich użytkowania, przechowywania lub transportu.]          OSTRZEŻENIE          Nie połkaj baterii – ryzyko oparzenia chemicznego          (Pilot zdalnego sterowania dostarczany z) tym urządzeniem jest zasilany baterią pastylkową/guzkową.          Palenie baterii pastylkowej/guzkowej może w ciągu zaledwie 2 godzin spowodować poważne oparzenia wewnętrzne. Kłóre mogą prowadzić do śmierci.          Koweli i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.          Jeżeli komora baterii się nie domyka, należy zaprzestac używania urządzenia i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.          Jeżeli występuje podejrzenie pokłnecia baterii lub umieszczenia jej w jakikolwiek części ciała, należy bezwzględnie poradzić lekarstkiej.          [PRZESTROGA - Nie wrzucać akumulatora do ognia ani nagrzanego piekarnika. Nie zgłnatać ani nie przecinać mechanicznie, poniewaz może to doprowadzić do jego wybuchu.)          [PRZESTROGA - Nie wystawiać na działanie ekstremalnie niskiego ciśnienia na znacznych wysokościach – może to doprowadzić do wybuchu lub uwolnienia łatwopalnego płynu lub gazu.]</p>
	<p>Prelende-se que este símbolo alerte o utilizador para a presença de importantes instruções de operação e de manutenção (serviço) na literatura que acompanha o aparelho.</p> <p>[CUIDADO - Perigo de explosão caso a bateria seja substituída de forma incorreta. Substitua apenas por outra igual ou equivalente.]          [CUIDADO - Não expor a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante, já que pode resultar numa explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis durante a utilização, armazenamento ou transporte.]          AVISO          Não ingerir a pilha. Perigo de Queimadura por Substâncias Químicas(C comando inclui uma pilha).          Este produto contém uma p ilha tipo moeda/botão. Caso esta pilha tipo moeda/botão seja engolida, poderá provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, podendo conduzir à morte.          Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.          Caso o compartimento da pilha não feche corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.          Caso eschar que uma pilha poderá ter sido engolida atljada em qua quer parte do corpo, procure atenção médica imediata.          [CUIDADO - Não deite a bateria no fogo ou num forno quente nem esmague ou corte mecanicamente a bateria, pois isso pode resultar em explosão.]          [CUIDADO - Não sujeitar a pressão atmosférica extremamente baixa a altas altitudes, dado que pode ocorrer uma explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.]</p>

D01044






	<p>Tönnur merkin tarkoituksena on ilmoittaa käyttäjälle laitteen mukana toimitetuista tärkeistä käyttö- ja kunnossapito (huolto) ohjeista.</p> <p>[HUOMIO] -ig ajatusvaara, jos paristo vaihdetaan väärin. Va hda käytettyjen paristojen lämpö vain saman tai vastaavan tyylin paristoja.]                  [HUOMIO] -Älä aistia akkua lämpöä kuumuudella, kuten aurinkopaneelilla, tulella tai vastaavalla, joka voi aiheuttaa räjähtökyksen tai saada helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamaan käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.]                  VAROITUS:                  Älä niele paristoa, sillä paristo aiheuttaa kemiallisen palovamman vaaran                  Tämä Laite (sen mukana toimitettu kaukoasäädin) sisältää nappipariston. Jos nappiparisto neliään, se voi aiheuttaa vakavia s säisiä palovammoja vain 2 tunnin ja voi aiheuttaa kuoleman.                  Pidä laite ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilla.                  Jos paristokätkö ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja älä se poissa laeten ulottuvilla                  Jos laite, jota joku on nauttanut pariston tai etta paristo on joutunut johonkin kehoon sisälle, kaannny heti lääkäriin puoleesi.                  [HUOMIO] -Älä hävitä akkua polttamalla tai kuumassa tulessa, akku murakaa tai räjähtää akkua myrkyttävästi. Tämä voi aiheuttaa räjähtökyksen.]                  [HUOMIO] -Älä aistia akkua kosketella esintyvästi hyvin alhaalla ilmangäestee, joka voi aiheuttaa räjähtökyksen tai saada helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamaan.]</p>
	<p>Denna symboli är avsedd att göra användaren uppmärksam på att det finns viktiga bruks- och underhållningsvísningar i den litteratur som levereras med apparaten.</p> <p>[VAKTTA FÖRSIKTIGHET] - om batteriet ersätts med fel batterityp finns risk för explosion. Ersätt endast med samma eller likvärdig typ.]                  [VAKTTA FÖRSIKTIGHET] - Utsätt inte för stark heta säsongssläcken, eld eller liknande. Det kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska el er gas under använing, förvaring eller transport.]                  VARNING:                  Svälj e, nästmet, da det finns risk för kemiska brännskador.                  Färsko-höften som levereras med denna produkt innehåller ett krappotisbatteri.                  Om ett krappotisbatteri sväjs, kan det på ondas 2 former orsaka allvariga mivärtes brännskador och även löpa till dödsfall.                  Håll nya och använda batterier borta från barn.                  Om nya batterifösket släpps omedelbart bör produktien inte användas. Den bör också hållas borta från barn.                  Uppsök läkare omedelbart om du misstänker att batterier har svälts eller placeras inuti någon del av kroppen.                  [VAKTTA FÖRSIKTIGHET] - Kasta inte batterier i eld eller en varm ugn, och krossa eller klyv inte batterier. Det kan orsaka explosionen.]                  [VAKTTA FÖRSIKTIGHET] - Utsätt inte för extremt lågt lufttryck på höga höjder. Det kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.]</p>
	<p>Þessi táknir er ætíð að láta notandann vita af hættu við vikihögra notkun- og viðhalds- (þjónustu-) líftíðninga í sköllumum sem fylgja hönnistiláttunum.</p> <p>[VARÚÐ] - Hættu á sprengingu ef rafhláðan er endurnýjuð á rangan hátt. Endurnýjuðu aðeins með sömu eða jafngildri tegund.]                  [VARÚÐ] - Forðist mikinn hita, eins og sólskin, eld og þess háttar, sem getur valdið sprengingu eða leka á eldfimmi vöru eða gasi á meðan á notkun geymsu eða flutningi stöðvar.]                  VEDVORUN:                  Ekki borða rafhlöðuna, hætta á ofnabruna. Þessi vara er gjafstýrt ogni sem fylgja henni inniheldur hraaparahlöðu. Ef hraaparahláðan er gleyst getur það valdið alvarðugum mivvort s bruna á aðeins 2 klukkustundum og getur litið til lífsdæða.                  Hæltu niðjum og notuðum rafhlöðum frá börnum.                  Í rafhlöðuhöfð lokast ekki tryggjea skattu hætta að rosa vöruna og halda henni frá börnum.                  Ef þú hefur að rafhlöðu hafi verið gleystar eða komið fyrir einhverjum sláðum innan líkamans skaltu samstundis leita læknisáðstoðar.                  [VARÚÐ] - Forðist ekki rafhlöðum í eld eða hitan og, hrensið seður ekki ná sérstök rafhlöðum í vöð, það getur valdið sprengingu.]                  [VARÚÐ] - Mú ekki verða fyrir mjög lágum loftþryglingi í mikilli hæð sem getur valdið sprengingu eða leka á eldfimmi vöru eða gasi.]</p>

D01046

Supplément

⚠	<p>Deitt ámblykt skal gæta bruksreglur klár over lífssvæðisáhrif og veðiförbreytingar (þermskráning) í lífrútnum sem fylgir með apparátt.</p> <p>[FORSKYKTIG - Eksplosjonsgefar hvið batteríet skiftes út fall. Skalt bær skiftes út með samme eller tilsvarende type.]</p> <p>[FORSKYKTIG - Má ekki útsættes for overdriven varme som sollys, åpen flamme eller lignende, som kan resultere i eksplosjon eller lekkasje av brennbart væske eller gass under bruk, lagring eller transport.]</p> <p>ADVARSEL</p> <p>Batteriet må ikke svelges, kjølesk eller brænnes.</p> <p>(Fjernkontakt som leveres med i dette produktet inneholder et knappcellebatteri. Hvis knappcellebatteri svelges, kan det medføre alvorlig inre forbræning på bare to timer, og kan medføre død.)</p> <p>Nye og brukte batterier skal oppbevares tørt og trygt for barn.</p> <p>Hvis batterirommet ikke lukkes riktig, må du alltid å bruke batteriet, og holde det unna barn.</p> <p>Hvis du tror batteriene kan ha blitt svelget eller endt opp i en kroppsdelt, må du oppsøke lege umiddelbart.</p> <p>[FORSKYKTIG - Ikke kast batteriet åpen flamme eller i en varm ovn, eller utfør mekanisk krusing eller skjæring av et batteri, noe som kan føre til eksplosjon.]</p> <p>[FORSKYKTIG - Má ikke útsættes for ekstremt varmt luftþrygki ved skro höfðer, noe som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbart væske eller gass.]</p>
⚠	<p>Tú átt lífsmál, svo beartálfu e feta chur in fúð don usalífættu gútt ann, do ífheorad a íáfhachtachta oítrí,chlín agus coíbháíla (seíthí, síthé) san átt ann íáfhachtachta a ghabhánn íeís an bhífaras.</p> <p>[RABHADH - Beidh beol pléascacha ann ná athshótháthreoir an cadhna go mícheart. Ná halts héðthair an cadhna ach íeís an gineáil cadhnra céanna nó lena chomhoíonann.]</p> <p>[RABHADH - Ná fágat gan chosaint ar ífheocht lomcach, annhaí, solas na gréine, íne nó a le théid, mar go bhí fadfad sé a bheith ina chúis le pléascadh nó sceitheadh eadhra nó gás inadhainte agus é a úsáid, á stóráil nó á lompar.]</p> <p>RAIADH</p> <p>Ná h th an cadhra. Beidh baol do che mídgh ann.</p> <p>Tá cadhra anachíla (sa fálge seolá chialwíán a tháing íeís an fálge seo). Má shlogtar an cadhra anachíle, feadfad sé a bheith ina chúis le dómna míneadhachta lomchúiseacha agus le baas fadgh sígh de 2 uair an chlog.</p> <p>Cóirigh cadhraí nua agus usáidíte seoin amach ó íonair.</p> <p>Mura nótáinn an útsair chadhra go dangsin, eirigh as ar fálge a usáid agus cóirigh amach ó íonair.</p> <p>Má chasann tú gur shladh cadhnraí nó gur cúlach ístaich sa chop íad an bhealach ar bheith, cuir íeís ar droicín íáfhachtach bonn.</p> <p>[RABHADH - Ná díscráitear an ceallra í díne ná in gineann íe agus ná céantar an ceallra a bhrú ná a ghearradh go meicníúil mar go bhféadadh sé a bheith ina chúis le pléascadh.]</p> <p>[RABHADH - Ná fágat an ceallra faoi bhrú ael íeíséal ag airde ard mar go bhféadadh sé a bheith ina chúis le pléascadh nó sceitheadh leachta nó gás inadhainte.]</p>
⚠	<p>Dést Symzol soll de Benötzer zu wichtig Bedienungs- a Maintenanceanweisungen an den Ennerlage vum Apparat opm erksam maachen.</p> <p>[OPPASSEN – Explosionsgefahr, wenn d/Batterie net verduingemäss ersat gëtt. Nëmme mat deem selvechlen oder ätrínlíchen Typ ersatzen.]</p> <p>[OPPASSEN – Nel excessiver Hëizt ussetzen ewél Sonn, Feier oder Anlechem, dat kann zu enger Explosioun oder dem Austrete vu brennbaref Flëssesgeket oder Gas wärend dem Benotzen, Lagern oder Transport feieren.]</p> <p>WARUNUNG</p> <p>D'Shäre net verschlecken, Veräczungseger (DTe ecommande bzw.) Dést Produkt enthält eng Knappzellebatterie. Wann d/Knappzellebatterie verschleckt gëtt, så se zannent nömme 2 Stonne schwëfer ðner Verbrennung verursachen an zum Doud föhren.</p> <p>Nel å gersatzen/Battérié vu Käñner ersetzéhlen.</p> <p>Wann d/Battériefach net secher schléssst, verweint d/Produkt net mé an haalt et vil Käñner ewech.</p> <p>Wann Dir de Verdacht hutt, dat d/Battérié verschleckt oder an engem Deel vum Körper plabiert gitt, gitt direkt bei den Doktar.</p> <p>[OPPASSEN - Haalt eng Batterie net an d/Feier oder an e waarmen Uewen, oder zerquetscht oder zerschneit net mechanesch eng Batterie, dat kann zu enger Explosioun föhren.]</p> <p>[OPPASSEN - Nel engem extrem niddrige Loftdruck op grussen Hëchten ussetzen, dëst këint zu enger Explosioun oder der Fuite vu brennbarer Flëssesgeket oder Gas feieren.]</p>

## ■ Précautions concernant le remplacement des piles en forme de pièce/bouton (clé d'accès)

 This mark is a safety/warning mark.

Do not ingest battery.  
Chemical Burn Hazard

This product contains a coin / button cell battery.  
If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.  
Keep new and used batteries away from children.  
If the battery compartment does not close securely, stop using the product; and keep it away from children.  
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.


### CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.  
Replace battery with the same type.

### CAUTION

Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.  
Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

 Tämä merkki on turvallisuus/varoituserkki.

Älä nieleesi paristoa.  
Syövyttävää!

Tuote sisältää nappipariston.

Jos nappiparisto joutuu nieleluun, voi se aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja kahden tunnin kuluessa ja aiheuttaa kuolemian.

Pitää uudet ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilta.

Jos paristokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pida se poissa lasten ulottuvilta.

Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos epäilet, että paristoja on joutunut jonkun nieleluun tai muun kehonosan sisään.

### VARO


Vääräntyyppinen paristo voi räjähtää.  
Vaihda aina paristo samantyyppiseen.

### VARO

Räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuodon riski.

Älä käytä/säilytä tuotetta olosuhteissa, jossa se altistuu hyvin korkealle lämpötilalle tai paineelle tai suurten korkeuksien voimakkaalle alipaineelle.  
Älä yritä polttaa, murskata tai leikata käytettyjä paristoja.

D00842

 Dit is een veiligheids-/waarschuwingsteeken.

Sluk de batterij niet in.  
Gevaar voor chemische brandwonden  
Dit product bevat een knoopcelbatterij.  
Bij inslikken kan de knoopcelbatterij binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken, wat de dood tot gevolg kan hebben.  
Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.  
Stop met het gebruik van het product als het batterijvak niet goed sluit en hou het product buiten het bereik van kinderen.  
Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is gestopt.


### WAARSCHUWING

Er bestaat explosiegevaar als u de batterij vervangt door de verkeerde soort batterij.  
Vervang de batterij door dezelfde soort batterij.

### WAARSCHUWING

Explosiegevaar of gevaar voor lekken van brandbare vloeistof of brandbaar gas.

Niet gebruiken in/bewaren in/brengen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of extreem lage druk door zeer grote hoogte.  
Verbrand en verplaatst de gebruikte batterij niet en slijdt deze niet open.

 Ce marquage est un marquage de sécurité/avertissement.

Ne pas ingérer la pile.  
Risque de brûlure chimique

Ce produit contient une pile bouton.

Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants.

Si vous croyez que des piles ont été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

### MISE EN GARDE


Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.  
Remplacez la pile par le même type.

### MISE EN GARDE

Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Ne pas utiliser / stocker / mettre dans un environnement de température extrêmement élevée ou de pression extrêmement basse en raison de l'altitude très élevée. N'essayez pas de brûler, écraser ou couper la pile usagée.

D00843

 Denna etikett är en säkerhets-/varningsetikett.

Svälj inte batteriet (eller stoppa det i munnen).  
Risk för kemisk brännskada  
Denna produkt innehåller ett mynt-knappbatteri.  
Om mynt-knappbatteriet sväljs ned kan det på bara 2 timmar orsaka allvariga inre brännskador och kan leda till dödsfall.  
Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.  
Om batterifacket inte kan stängas säkert, sluta använda produkten och håll den borta från barn.  
Om du tror att batterier har svälts ner eller kommit in i någon del av kroppen, sök omedelbart med dinsk hälsö.

### OBSEVERA!

Explosionsrisk föreligger om batteri ersätts med en felaktig typ.  
Ersätt batterier med ett batteri av samma typ.

### OBSEVERA!

Risk för explosion eller läckage av brandfarligt vätska eller gas.

Använd inte /förvara inte /iför inte i omedelbar närhet av extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck beroende på mycket hög höjd.  
Förskick inte bränna, krossa eller skära sönder ett använt batteri.

 Dette mærke er et sikkerheds-/ advarselmærke.

Indsæt ikke batteri.

Kemisk forbrændingsfare

Dette produkt indeholder et mønt-knappcellebatteri.

Hvis mønt-knappcellebatteriet svlges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på kun 2 timer og kan føre til døden.

Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

Hvis batteriummet ikke lukker sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det væk fra børn.

Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller være blevet placeret i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

### ADVARSEL

Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.  
Udskift batteri med samme type.

### ADVARSEL

Risiko for eksplosion eller lækkage af brandfarlig væske eller gas.

Ma ikke anvendes /opbevares /indbringes i omgivelser med ekstremt høj temperatur eller ekstremt lavt tryk på grund af den meget høje højde.  
Forsøg ikke at brænde, knuse eller skære brugt batteri.

D00844

 Dieses Zeichen ist ein Sicherheits-Warnzeichen.

Nehmen Sie keine Batterien zu.

Chemische Verbrennungsgefahr

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

#### WARNING

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.


Ersetzen Sie die Batterie durch den gleichen Typ.

#### WARNING

Gefahr von Explosion oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Verwenden/lagern/bringen Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extrem hoher Temperatur oder extrem niedrigem Druck aufgrund von sehr großer Höhe.

Versuchen Sie nicht, verbrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerquetschen oder zu zerschneiden.

 Σήμα για την ασφαλή/προστατευτική σήμα.

Μην καταπιείτε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαυματος

Αυτό το προϊόν περιέχει επίπεδη μπαταρία

Σε περίπτωση κατάποσης της επίπεδης μπαταρίας μπορούν να προκληθούν σοβαρά εσωτερικά εγκαυματα σε 2 ώρες και να επέλθει θάνατος. Φυλάσσετε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.

Εάν η φίλη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φωνάξτε το μακριά από τα παιδιά.

Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση να έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισχώρησή της σε κάποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν τοποθετηθεί λάθος τύπος μπαταρίας.

Αντικαταστήστε την μπαταρία με τον ίδιο τύπο μπαταρίας

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής ελαφτού υγρού ή αερίου

Μην χρησιμοποιείτε/αποθηκεύετε/μεταφέρετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ή υπερβολικά χαμηλή πίεση που οφείλεται σε πολύ υψηλό υψόμετρο. Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε την χρησιμοποιημένη μπαταρία.

D00845

 Questo simbolo è un simbolo di sicurezza / avvertenza.

Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustione chimica

Il prodotto contiene una batteria a cella a moneta / bottone.

Se la batteria a cella a moneta / bottone viene inghiottita può causare delle gravi ustioni interne in sole due ore e provocare il decesso.

Tenere le batterie nuove e quelle usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che delle batterie possano essere state inghiottite o essere state introdotte all'interno di qualsivoglia parte del corpo consultare immediatamente un medico.

#### ATTENZIONE

Se la batteria è sostituita con una di tipo scorretto c'è rischio che esploda.


Sostituire la batteria con una del medesimo tipo.

#### ATTENZIONE

Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

Non usare / custodire / mettere in ambienti con temperature estremamente alte o una pressione estremamente bassa dovuta a una notevole altitudine.

Non cercare di bruciare, frantumare o tagliare delle batterie usate.

 Esta marca es una marca de seguridad/advertencia.

No ingerir la pila

Riesgo de Quemadura Química

Este producto contiene una pila tipo moneda/botón.

Si la pila de moneda/botón se traga, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede causar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y las usadas lejos de los niños.

Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

#### PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una de tipo incorrecto.

Reemplace la batería con una del mismo tipo.


#### PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

No use/almacene/lleve a un entorno de temperatura extremadamente alta o extremadamente baja, debido a la gran altitud.

No intente quemar, apilar o cortar la batería usada.

D00846

 Esta marca é uma marca de segurança/alerta.

Não ingerir a pilha

Perigo de queimaduras químicas

Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.

Se a pilha de moeda/botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e conduzir à morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.

Se o compartimento da pilha não se fechar de forma segura, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.

Se as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente um médico.

#### CUIDADO

Risco de explosão se a pilha for substituída por um tipo incorreto.


Substitua a pilha pelo mesmo tipo.

#### CUIDADO

Risco de explosão ou de vazamento de líquido ou gás inflamável.

Não use/armazene/coloque num ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressões extremamente baixas devido à altitude elevada.

Não tente queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

 Din il-marika hiya marka ta' sigurtá/avvizi.

Tibxax il-batterja.

Periklu ta' frug kimiku

Dan il-prodott hi batterja gatta qisha butnuna zghira.

Jekk cin il-batterja gatta imbejha, tista' tikkawza frug intern sever f'termin sagħtejn u tista' twassal għall-mewt.

Zomm il-batterji oġġda u użata f'boġħod minn fejn jistgħu jilhqunom il-fal.

Jekk il-kompartiment tal-batterja ma jistax jingħalaq b'mod sigur, tuzax aktar il-produtt u zommu l' boġħod minn fejn jistgħu jilħuq il-fal.

Jekk ikollix xi suspett li l-batterji nbeġħu jew ġew imdelfa fxi parti tal-ġisem, ittixx għajnjuna medika minnha.

#### ATTENZIONI

Riskju ta' soluzjoni jekk il-batterja jekk il-batterja tinbidli ma' wahda tal-tip skorrett.

Il-batterja għandha tinbidli ma' wahda tal-istess tip.

#### ATTENZIONI

Riskju ta' soluzjoni jew frug ta' likwidu jew gass fiammabili.

Tuzax taħżinx f'ambjent b'temperatura għolja hafna jew pressjoni estremament baxxa minnha b'altitudni għolja hafna.

Tipprovaq taħraq, tgħaffeg jew taqta l-batterja użata.

D00847

**⚠** See tähis on ohutus-/hoiatusmärg.

Ärge neelake patareid alla.

Keemilise põletuse oht

See toode sisaldab kella-/hõõppatareid.

Allaneelamisel võib kella-/hõõppatareid juba kahe tunniga põhjustada raskeid sisemisi põletusi ning viia surmani.

Hoidke ussi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.

Ku patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamist ja paigutage see lastele kättesaamatusse kohta.

Ku kahtlustate patareide allaneelamist või keemise sattumist, pöörduge viivitamata arsti poole.

**ETTEVAATUST!**

Patarei asendamise vale tüüpi patareiga põhjustab plahvatusohtu.

Asendage patarei sama tüüpi patareiga.

**ETTEVAATUST!**

Plahvatuse või tuleohutliku vedeliku või gaasi lekkimise oht

Ärge kasutage/hoidke toodet keskkonnas ega viige keskkonda, kus on äärmiselt kõrge temperatuur või väga suured kõrgusast ja tugev äärmiselt madal õhuhumid. Ärge üritage kasutatud patareid põletada, purustada ega lõigata.

**⚠** Ez egy biztonság/figyelmeztető jelzés.

Ne nyelje le az elemeket.

Vegyi égés veszély

Ez a termék gombaelemeket tartalmaz.

Ha lenyeli a gombaelemeket, akkor alig 2 órán belül halálos következményű, komoly égést szenvedhet.

Az új és lemerült elemeket gyermekektől tartsa távol.

Ha az elektrékesz nem zár biztonságosan, akkor ne használja tovább a terméket és gyermekektől tartsa távol.

Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy más testrészbe dugták, akkor azonnal hívja fel a háziorvost.

**VIGYÁZAT**

Rotbándveszély áll fenn, ha nem megfelelő típusúra cseréli ki az elemet.

Az elemet mindig azonos típusúra cserélje.

**VIGYÁZAT**

Rotbándveszély, illetve éghető folyadék-, vagy gázszivárgás-veszély áll fenn.

Ne használja, tárolja vagy vigye nagyon magas hőmérsékletű vagy nagy magaságok miatt nagyon alacsony nyomású környezetbe.

A lemerült elemeket ne próbálja meg előtérni, szétvágni vagy felváltani.

D00848

**⚠** Táto značka je bezpečnostná značka/znáška upozornenia.

Bateriü nekonzumujete.

Nebezpečenstvo chemického popálenia

Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu.

Ak dôjde k požitiu mincovú/gombíkovú článkovej batérie a, v priebehu len 2 hodín môže dôjsť k závažným vnútorným popáleniam a k smrti.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak priehradku na batérie nemožno bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uschovajte ho mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že došlo k zožitiu batérie alebo k ich vloženiu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

**UPOZORNENIE**

Ak batériu vymeníte za nesprávny typ, môže dôjsť k výbuchu.

Batériu nahraďte rovnakým typom.

**UPOZORNENIE**

Riziko výbuchu alebo unikania horľavých kvapalín alebo plynu.

Nepoužívajte/neskladujte/nepripínajte do prostredia s extrémne vysokou teplotou alebo extrémne nízkym tlakom vo veľmi vysokej nadmorskej výške.

Použitú batériu sa nepokúšajte spaľovať, sŕvať ani prezať.

**⚠** Táto značka je bezpečnostná varovná značka.

Bateriü nepolykálja.

Nebezpečí poleptání žiravinou.

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou elektrickou baterii.

Pokud byste knoflíkovou elektrickou baterii spolknuli, může to i jen do 2 hodin způsobit těžké vnitřní poškození a vést to až k smrti.

Nové i použité baterie držte mimo dosah dětí.

Pokud by schránka baterie nebyla bezpečně uzavřena, pak takový výrobek přestaňte používat a chrňte jej mimo dosah dětí.

Pokud byste si mysleli, že mohli dojíti ke spolknutí baterie nebo k jejímu umístění do nějaké části těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

**UPOZORNĚNÍ**

Pokud by byla baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí riziko exploze.

Baterii vyměňte za stejný typ.

**UPOZORNĚNÍ**

Hrozí exploze nebo únik hořlavých kapalin nebo plynu.

V prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo extrémně nízkým tlakem kvůli hodně vysoké nadmořské výšce to nepoužívejte, neskladujte to v něm, ani to do něj nepřipínáte. Baterii se nepokoušejte spálit, rozbit nebo rozřezat.

D00849

**⚠** Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

Baterij ne zaužijte.

Nevarnost kemičnih opeklin.

Ta izdelek vsebuje baterije v obliki kovanca / gumbasto celico.

V primeru zaužitja baterije v obliki kovanca / gumbaste celice, le ta lahko povzroči resne notranje opekline v samo 2 urah in celo smrt.

Novo in uporabljene baterije hranite izven dosega otrok.

Če razdelka za baterije ne morete zapreti, prenehajte uporabljati izdelek in ga hranite izven dosega otrok.

Če menite, da je bila baterija zaužita ali pa se nahaja v notranjosti kateregakoli dela telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

**POZOR**

Če baterijo zamenjate za nepravilno vrsto baterije, obstaja tveganje eksplozije.

Baterijo zamenjajte za njaj enako baterijo.

**POZOR**

Tveganje eksplozije ali uhajanja gorljive tekočine ali plina.

Ne uporabljajte / skladiščite / hranite baterije v okolju z izredno visoko temperaturo ali z izredno nizkim tlakom zaradi visoke nadmorske višine.

Uporabljene baterije ne poskušajte zažgati, zdrobiti ali rezati.

**⚠** Šis ženikas – tai saugos / įspėjamas ženikas.

Nepaprakite elemento.

Cheminio nudegimo pavojus

Šis gaminyje yra monetos / sagos formos elementas.

Pranjus monetos / sagos formos elementui, vos per 2 valandas galima paçinti sunkiù dienà, nudegimui, ir mirtii.

Naudojant ir naujus elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei elementu skyrius tvirta neuždarsio, nenaudokite gaminio ir laikykite jii vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei manote, kad elementai galėjo bûti praryti arba įkisti jii bet kurià kūno dalj, nedelsdami kreipkitės jii medicinos įstaiga.

**DĖMESIO**

Elementa pakeičius netinkamo tipo gaminiui kyla sprogmio pavojus.

Elementa pakeiskite tokio paties tipo gaminiui.

**DĖMESIO**

Sprogmio arba degaus skydus ar dujù nuotekio pavojus.

Nenaudokite / nelaiukykite / neatneiskite jii itin aukštos temperatùros aplinkà ar aplinkà, kurioje slėgis itin žemas (t. y. labai didelio aukšcio).

Nemėginkite naujotà elementà deginti, traisyti ar įpjauti.

D00850

 Šif ir drošības/brīdinājuma atzīme.

Neņorijiet akumulatoru.  
Kīmiska apdeguma risks

Šīs produkts satur montēšanas/pogas elementa akumulatoru.  
Montēšanas/pogas elementa akumulatora norīšanas gadījumā tas var izraisīt nopietnus ķīmiskus apdegumus 2 stundu laikā un, iespējams, nāvi.  
Jauns un lietots akumulatorus sargājiet no bērniem.  
Ja akumulatora nodalījumu nevar stingri aizvērt, pārtrauciet produkta lietošanu un sargājiet to no bērniem.  
Ja domājat, ka akumulators ir norīsis vai ievietots kādā ķermeņa atverē, nekavējoties nepieciešama medicīniska palīdzība.

**UZMANĪBU**  
Ievietojot nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādziena risks.  
Nomainiet tikai ar tāda paša veida akumulatoriem.

**UZMANĪBU**  
Sprādziena vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noptūdes risks.

Nelietojiet/īnaglabājiet/neieviesiet vidē, kurā ir ļoti augsta temperatūra vai ārkārtīgi zems spiediens ļoti īsla augstuma ietekmē.  
Izlietojot akumulatoru nemēģiniet decēt nād, sasmalcināt vai sagriezt.

 Niewiejszy znak jest znakiem bezpieczeñstwa/ostrożnoœcia.

Nie wolno pokykać baterii.

Istnieje zagrozenie porażeniem chemicznym.  
Produkt ten zawiera baterię typu zwiokowego.

W przypadku pokniecia moze ona spowodowac powazne porażenia wewnetrzne w ciele; zalewamy 2 godzin i doprowadzic do œmierci.

Nowe i zuzyte baterie nalezy przechowywac z dala od dzieci.  
Jeœli komora baterii nie zamyka się prawidlowo, nalezy zaprzestac uzywania produktu i przechowywac go z dala od dzieci.

Jeœli œnieje prawdopodobieñstwo, że bateria zostala poknieyta albo znalazla się w inny sposób wewnatrz ciała, nalezy natychmiast zglosic się do lekarza.

**UWAGA**


W przypadku wymiany baterii na baterię nieprawidlowego typu istnieje zagrozenie wybuchem. Wymieniaç wytycznie na baterię takiego samego typu.

**UWAGA**

Zagrozenie wybuchem lub wyciekami latwopalnej cieczy lub gazu.

Nie stosowac, nie przechowywac ani nie wprowadzac do œrodowiska oskrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciœnieniu zwiazanym z bardzo dużą wysokoœcià nad poziomem morza. Nie próbowaç palit, miædzý ciàc ani ciàc baterii.

D00851

 Þetta merki er öryggis-/viðvarningarmerki.

Gleypjið ekki rafhlöðuna.  
Hættu á elnabruna

Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.

Ef rafhlöðan er gleypj gætur það verði óalvarlegur innvortis brunasárur á innan við 2 klukkutímum, sem getur leitt til dauða.

Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.

Ef rafhlöðuhöfild lokast ekki örugglega, skal hættu notkun vörurnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.

Ef grunnur leikur á þó rafhlöðu haf verði gleyptr eða settar inn í eitthvert líkamsp. skal leita læknishjálpar tafarlaust.

**VARÚÐ**

Hættu á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga gerð.

Notið sömu gerð af rafhlöðu, þegar skipt er um hana.

**VARÚÐ**

Hættu á sprengingu eða leka á eifcinum vökvu eða gasi.

Má ekki nota/leggjama/lyftja í umhverfi þar sem er afar hár hiti eða afar lágur loftþryggingur vegna mikillar hæðar yfir sjálfsmáli.  
Ekki má reyna að brenna, smeyra eða skera í notaða rafhlöðu.

 Dette merket er sikkerheds-/advarelsesmerke.

Du må ikke spise batterier.

Fare for kemisk forbrænding

Þetta produkt innihelir et ællebatteri.

Hvis ællebatteriet svelges, kan det forårsake alvorli ge irenne forbrænninger bare på 2 timer, og kan høre til døden.

Hold nye og brukte batterier i et for barns rekkevidde.

Hvis batterieret ikke lukkes riktig, sloop bruken av produktet og hold det på avstand fra barn.

Hvis du har mistanke om at batteri ene er blitt svelget eller kommet inn i kroppen, oppsøk lege umiddelbart.

**FORSIKTIG!**

Fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med et feil batteri.

Skiift ut batteriet med et av samme type.


**FORSIKTIG!**

Fare for eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass.

Brúk, kve/oppþavar líkve under ekstremt temperatúr eiler ekstremt trykk þa grunn af betraktelig hæyde over havet.

Forsök líkve a brenna, knusa eiler kappe batteriet.

D00852

 Този знак представлява знак за безопасност/предупреждение.

Не поглъщайте батерията.

Относително от изгаряне на химикали

Този продукт съдържа кръгла плоска батерия.

Ако кръглата плоска батерия е погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

Пазете новите и използвани батерии далеч от деца.

Ако отпаднало е батерията не се затваря добре, спряте да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

Ако смятате, че батерията биха могли да бъдат погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

**ВНИМАНИЕ**

Относително от експлозия, ако батерията е заменена от неправилен тип.

Сменете батерията със същия тип.

**ВНИМАНИЕ**

Относително от експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

Не използвайте/съхранявайте/въвеждайте в среда с изключително висока температура или изключително ниска налягане поради много високата височина. Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или отрязвате използваната батерия.

 Acest marcaj este un marcaj de siguranță/avertizare.

A nu se ingera baterie.

Pereoi de arsuri chimice

Acest produs contine o baterie tip moneda / nasture.

In cazul înghițirii bateriei tip moneda / nasture, în doar 2 ore se pot produce arsuri interne grave, care pot provoca decesul persoanei.

A nu se lasa la îndemâna copiilor bateriile noi, precum nici cele uzate.

In cazul în care un compartiment pentru baterii nu se închide corect, întrerupeți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

In cazul înghițirii sau al introducerii bateriei în orice parte a corpului, solicitați mediat îngritire medicală.

**ATENȚIE!**

Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de alt tip.

înlocuiri bateriia cu una de același tip.

**ATENȚIE!**

Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

A nu se folosi / depozita / amplasa în medii cu temperaturi extreme de ridicate sau cu presiuni extreme de scăzute generate de altitudinii foarte mari.

A nu se arde, zotozi sau tăia bateriile uzate.

D00853

**A** Ovo je s gumosna oznaka / oznaka upozorenja

Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opekotina

Ovaj proizvod sadržava kovanica-baterija ili gumb-baterije.

Ako se kovanica-baterija ili gumb-baterija proguta, to u roku od samo dva sata može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekotine te rezultirati smrću.

Novi i uporič jebljene baterije držite dalje od djece.

Ako utor za bateriju nije sigurno zatvoren, prestanite upotrebljavati proizvod i držite ga dalje od djece.

Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

**OPREZ**

Rizik od ekolozije ako se baterija zamjeni ne pravim tipom baterije. Bateriju zamijenite istim tipom.

**OPREZ**

Rizik od ekolozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

Nemojte upotrebljavati / pohranjivati / unositi u okruženje, iznimno visok h temperatura ili iznimno niskog tlaka zbog vrlo visoke nadmorske visine. Nemojte pokušavati spaljivati, drobit ili rezati iskoristenu bateriju.

**A** Ovo je oznaka za bezbednost/oznaka upozorenja

Ne gutajte baterije.

Rizik od hemijskih opekotina

Ovaj proizvod sadrži baterije u obliku novčića / dugmeta

U slučaju gutanja baterije u obliku novčića / dugmeta, može doći do ozbiljnih unutaršnjih opekotina u roku od samo 2 sata, što može dovesti do smrtnog ishoda. Držite i nove i stare (korišćene) baterije van domašaja djece.

U slučaju da pregrada za baterije ne može da se zatvori na bezbedan način, prestanite da koristite proizvod i odložite ga van domašaja djece.

Ukoliko mislite da je došlo do gutanja baterija ili do njihovog umetanja u bilo koji dio tela, momentalno se obratite lekaru.

**OPREZ**

Rizik od eksplozije u slučaju zamene baterije crugom baterijom neocgovarajućeg tipa. Zamenite bateriju crugom baterijom istog tipa.

**OPREZ**

Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

Ne koristite / ne odlažite / ne unosite u okruženje sa izuzetno visokim temperaturama ili u okruženje sa izuzetno niskim pritiskom zbog velike nadmorske visine. Ne pokušavajte da zapalite, da zgriječite ili da presječete korišćenu bateriju.

D00854

**A** Aquesta marca és una marca de seguretat/advertència.

No ingeriu la pila.

Perill de cremades químiques

Aquest producte conté una pila de botó.

Si s'empassa la pila de botó, aquesta pot causar greus cremades internes en només 2 hores i provocar la mort.

Mantingueu les piles noves i usades lluny de l'abast dels nens.

Si el compartiment de la pila no es tanca de manera segura, deixeu d'utilitzar el producte i allunyeu-lo dels nens.

Si creieu que les piles podrien haver estat empassades o col·locades dins de qualsevol part del cos, busqueu atenció mèdica immediata.

**PRECAUCIÓ**

Risc d'explosió si la pila se substitueix per una altra d'un tipus incorrecte. Substituiu la pila per una altra del mateix tipus.

**PRECAUCIÓ**

Risc d'explosió o fuga de líquids o gasos inflamables.

No la utilitzeu/guardeu/porteu a un entorn de temperatura extremadament alta o amb una pressió extremadament baixa a causa de l'altitud molt elevada. No intenteu cremar, aixafar o tallar la pila usada.

**A** Bu bir güvenliik uyarisi/damgasidir.

Pili yutmayiniz.

Kimyasal Yanik Tehlikesi

Bu ürün, düğme / hücre pil içerir.

Düğme / hücre pil yutulduğunda, sadece 2 saat içerisinde tehlikeli iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

Yeni ve kullanılan pilleri çocuklardan uzak tutunuz.

Pil bölmesi güvenli şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.

**DİKKAT**

Pil yanlış bir türle değiştirildiği takdirde patlama riski ortaya çıkabilir. Aynı türde bir pille değiştiriniz.

**DİKKAT**

Patlama veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısı riski

Aşırı yüksek ısı veya çok yüksek rakım sebebiyle aşırı düşük basınç olan ortamlarda kullanmayınız / saklamayınız / bulundurmayınız. Kullanılmış pilleri yakma, ezme veya kesme girişiminde bulunmayınız.

D00855

**A** Kjo shenjë është simbol sigur e/saralajmerimi.

Mos e përtypni baterinë.

Rrezik për Djeçje Kimike

Ky produkt përmban pole/butona baterie.

Nëse polibutoni gëllitet, mund të shkaktojë djeçje të brendshme të rëndë në vetëm dy orë dhe mund të çojë drejt vdekjes.

Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.

Nëse ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndërprini përdorimin e produktit dhe mbyeni larg fëmijëve.

Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëllitur ose vendosur brenda çdo pjesë të trupit, kërkoni kujdes të menjeshëm mjekësor.

**KUJDES**

Rrezik shpërtimi nëse bateria zëvendësohet nga një tip tjetër i pasakte. Zëvendësoni baterinë me të njëjtin tip baterie.

**KUJDES**

Rrezik shpërtimi ose rrjedhje të lëngut apo gazit.

Mos e përdorni apo ta ruani në mjedi me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët për shkak të lartësive gjeografike shumë të lartë. Mos u përpini të digjini, shfytyni ose prisni me mjete baterinë e përdorur.

D00856



Dispose of used batteries according to the local laws.
Käytetyt paristot hävitetään paikallisten säännösten ja määräysten mukaisesti.
Gebruikte batterijen gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
Les batteries utilisées doivent être recyclées selon les lois locales.
Förbrukade batterier återvinns i enlighet med lokala föreskrifter.
De brugte batterier genbruges i overensstemmelse med lokale regler.
Verbrauchte Batterien werden entsprechend den lokalen Rechtsvorschriften entsorgt.
Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
Smaltire la batterie esauste in base alle normative locali vigenti.
Deseche las baterías usadas de acuerdo con la ley local.
As baterias usadas são descartadas de acordo com as leis locais.
Armi l-batteriji qodma skont il-liġijiet lokali.
Kasutatud patareide utiliseerimine toimub vastavalt kohalikele seadusele.
A használt elemek megsemmisítése a helyi jogszabályok értelmében történik.
Použitá baterie sa likvidujú podľa miestnych zákonov.
Použité baterie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpisy.
Uporabljene baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
Naudotas baterijas utilizuokite pagal vietinius įstatymus.
Izmantotas baterijas utilizē saskaņā ar vietējo likumdošanu.
Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z prawem lokalnym.
Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt innlendum lögum.
Brukte batterier resirkuleres i henhold til lokale bestemmelser.
Использованные батареи са рециклират в съответствие с местните разпоредби.
Aruncati bateriile uzate în conformitate cu legile locale.
Iskorištene baterije recikliraju u skladu s lokalnim propisima.
Искоришћене батерије одлажите у складу са локалним прописима.
Eliminació de bateries utilitzades d'acord amb les lleis locals.
Kullamings piliar yerel mevzuata uyğun olaraq bertaraf edilecekdir.
Hidhni baterië e përdorura sipas ligjeve lokale.

D00908

## ■ Transmetteur pour système d'entrée sans clé

Bande(s) de fréquence dans laquelle (lesquelles) l'équipement radio fonctionne: 433,92 MHz.

Puissance de fréquence radio maximale transmise dans la (les) bande(s) de fréquence dans laquelle (lesquelles) l'équipement radio fonctionne: 80,5 dB $\mu$ V/m@3m.

Fabricant: SUBARU CORPORATION

Adresse: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan



[EN] English	Hereby, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declares that the radio equipment type TB1G077 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[BG] Bulgarian	С настоящото ALPS ELECTRIC CO.,LTD., декларира, че този тип радиосъоръжение TB1G077 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[CS] Czech	Tímto ALPS ELECTRIC CO.,LTD., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TB1G077 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[DA] Danish	Hermed erklærer ALPS ELECTRIC CO.,LTD., at radioudstyrstypen TB1G077 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[DE] German	Hiermit erkläre ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dass der Funkanlagentyp TB1G077 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>

D00612

[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib ALPS ELECTRIC CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp TB1G077 vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. Ei vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η ALPS ELECTRIC CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TB1G077 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[ES] Spanish	Por la presente, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TB1G077 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[FR] French	Le soussigné, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type TB1G077 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[IT] Italian	Il fabbricante, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TB1G077 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[LV] Latvian	Ar šo ALPS ELECTRIC CO.,LTD., deklarē, ka radioiekārtā TB1G077 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>

D00613

[LT] Lithuanian	<p>As, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TB1G077 atitinka Direktyva 2014/53/ES.                  Visas ES atitiktis deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a></p>
[HR] Croatian	<p>ALPS ELECTRIC CO.,LTD., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TB1G077 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.                  Cjeloviti tekst EU izjave o suklađnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a></p>
[HU] Hungarian	<p>ALPS ELECTRIC CO.,LTD., igazolja, hogy a TB1G077 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.                  Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a></p>
[MT] Maltese	<p>B'dan, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TB1G077 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.                  It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a></p>
[NL] Dutch	<p>Hierbij verklaar ik, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dat het type radioapparaatuur TB1G077 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.                  De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a></p>
[PL] Polish	<p>ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TB1G077 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.                  Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a></p>

D00614

[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TB1G077 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[RO] Romanian	Prin prezenta, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declară că tipul de echipamente radio TB1G077 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[SK] Slovak	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TB1G077 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[SL] Slovenian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme TB1G077 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[FI] Finish	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TB1G077 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[SV] Swedish	Härmed försäkrar ALPS ELECTRIC CO.,LTD., att denna typ av radioutrustning TB1G077 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>

D00615

[IS] Icelandic	Hér, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., lýsir yfir að radióbúnaður tegund TB1G077 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[NO] Norwegian	Herved ALPS ELECTRIC CO.,LTD., erklærer at radioutstyr type TB1G077 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[GLE] Irish	Dearbhaíonn ALPS ELECTRIC CO.,LTD. leis seo go bhfuil an cineál trealaimh raidió TB1G077 in oiriúint le Treoir 2014/53/AE. Tá téacs iomlán an Dearbhaithe Comhréireachta AE le fáil ag an seoladh Idirlin seo a leanas: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>
[LTZ] Luxembourgish	Heimatter deklariéiert ALPS ELECTRIC CO.,LTD., datt d'Funkanlage vum Typ TB1G077 konform mat der Direktiv 2014/53/EU sinn. Den integralen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op folgender Internetadress ze fannen: <a href="http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf">http://www.alps.com/products/common/pdf/HandUnit/TB1G077.pdf</a>

D00616

## ■ Récepteur du système d'entrée sans clé

Bande(s) de fréquence dans laquelle (lesquelles) l'équipement radio fonctionne: 433,92 MHz.

Fabricant: SUBARU CORPORATION

Adresse: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan



[EN] English	Hereby, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declares that the radio equipment type TD1G141 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[BG] Bulgarian	С настоящото ALPS ELECTRIC CO.,LTD., декларира, че този тип радиосъоръжение TD1G141 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[CS] Czech	Tímto ALPS ELECTRIC CO.,LTD., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TD1G141 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[DA] Danish	Hermed erklærer ALPS ELECTRIC CO.,LTD., at radioudstyrstypen TD1G141 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[DE] German	Hiermit erkläre ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dass der Funkanlagentyp TD1G141 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib ALPS ELECTRIC CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp TD1G141 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

[EL] Greek	Me την παρούσα ο/η ALPS ELECTRIC CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TD1G141 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[ES] Spanish	Por la presente, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TD1G141 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad est� disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[FR] French	Le soussigné, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., déclare que l'�quipement radioélectrique du type TD1G141 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit� est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[IT] Italian	Il fabbricante, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TD1G141 � conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit� UE � disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[LV] Latvian	Ar �o ALPS ELECTRIC CO.,LTD., deklar�, ka radioiekārta TD1G141 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams �ad� interneta vietn�: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[LT] Lithuanian	A�, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TD1G141 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00860



[HR] Croatian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TD1G141 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[HU] Hungarian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., igazolja, hogy a TD1G141 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[MT] Maltese	B'dan, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TD1G141 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dat het type radioapparatuur TD1G141 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[PL] Polish	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TD1G141 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TD1G141 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00861

[RO] Romanian	Prin prezenta, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declară că tipul de echipamente radio TD1G141 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[SK] Slovak	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TD1G141 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[SL] Slovenian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme TD1G141 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[FI] Finish	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., vakuuttaa, että radiolaitetyypit TD1G141 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[SV] Swedish	Härmed försäkras ALPS ELECTRIC CO.,LTD., att denna typ av radioutrustning TD1G141 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[IS] Icelandic	Hér, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., lýsir yfir að radióbúnaður tegund TD1G141 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00862

[NO] Norwegian	Herved ALPS ELECTRIC CO.,LTD., erklærer at radioutstyr type TD1G141 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[GLE] Irish	Dearbhaíonn ALPS ELECTRIC CO.,LTD. leis seo go bhfuil an cineál trealamh raidió TD1G141 in oiriúint le Treoir 2014/53/AE. Tá téacs iomlán an Dearbhaithe Comhreachta AE le fáil ag an seoladh Idirlin seo a leanas: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[LTZ] Luxembourgish	Heimatter deklariéiert ALPS ELECTRIC CO.,LTD., datt d'Funkanlage vum Typ TD1G141 konform mat der Direktiv 2014/53/EU sinn. Den integralen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op folgender Internetadress ze fannen: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[UA] Ukrainian	Цією декларацією ALPS ELECTRIC CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання TD1G141 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/ukraine/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/ukraine/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00874

**■ Porte-clés d'accès**

Transmetteur:

Modèle: 14AHK

Fréquence de fonctionnement: 433,92 MHz

Puissance de sortie maximale (ERP): 0,03 mW

Fabricant: DENSO CORPORATION

Adresse: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

передавач: модель: 14AHK  
 смугу радіочастот: 433.92 МГц  
 максимальну потужність  
 випромінювання (ERP): 0.03 мВт

виробник: DENSO CORPORATION  
 адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

D00894

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.  
 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
 De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
 Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D00920

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudrustytypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erkläre DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
 Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
 Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
 Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
 El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D00921

<p>O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.</p> <p>O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>B'öan, DENSO CORPORATION, niddkjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
D00922

<p>Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>DENSO CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>As, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Ar šio DENSO CORPORATION deklarė, ka radioelekarta atbilst Direktivai 2014/53/ES. Plius ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
D00923

<p>Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og áðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/UE. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefsíðu:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fullestek er tilgjengelig på følgende internettsadresse:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>DENSO CORPORATION ovimе изјављује да је радијска опрема типа у складу с Директивом 2014/53/ЕУ. Цјеловити текст ЕУ изјаве о складности доступан је на слједећој интернетској адреси:  <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
D00924

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/ЕУ. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.  
 El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Ізбу белге, DENSO CORPORATION телизі екіпмані тїпїні 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduđunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni ařađıdaki internet adresinde mevcuttur:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.  
 Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION deklara că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Regulamentul tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.  
 Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01217

справкїм DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіобладнання відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D00926

**■ Antidémarrage**  
**▼ Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir"**

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type SSP1MB02 is in compliance with Directive 2014/53/UE.  
 The full text of the E.U. declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/ipc/>  
 Frequency band: 119 - 135 kHz  
 Maximum radio-frequency power: 55 dBµA/m @10m

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radioalajetyypit SSP1MB02 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.  
 EU-vaatimusten täyttämiseksi saatujen lisäselvitysten täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa  
<http://www.tokai-rika.co.jp/ipc/>  
 Radiotaajuus: 119 - 135 kHz  
 Suurin mahdollinen lähetysteho: 55 dBµA/m @10m

Herby vertikas # SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparaaturs SSP1MB02 conform is met Richtlijn 2014/53/UE.  
 De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/ipc/>  
 Frequentieband: 119 - 135 kHz  
 Maximale radiofrequentievermogen: 55 dBµA/m @10m

Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique de type SSP1MB02 est conforme à la directive 2014/53/UE.  
 Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/ipc/>  
 Bande de fréquences: 119 - 135 kHz  
 Puissance de radiofréquence maximale: 55 dBµA/m @10m

Harmed forsakrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning SSP1MB02 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
 Den fullständiga texten i EU-forsäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/ipc/>  
 Frikvansband: 119 - 135 kHz  
 Maximal radiofrekvens effekt: 55 dBµA/m @10m

D01018

Informo erklarioti SUBARU CORPORATION, at radiotelefonu tipu SP1MB02 ar i ierovencsēmis mēdi direktīvu 2014/53/UE.

EU-overensstemmelseklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz  
Maksimal radiotelefonseffekt: 55 dBµA/m @10m

Hiirmiti erklarioti SUBARU CORPORATION, dass der FunkanlagenTyp SP1MB02 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Frequenzbande: 119 - 135 kHz  
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55 dBµA/m @10m

Με την παρούσα επί SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο παρόντος τύπος SP1MB02 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ιστοσελίδα στο ακόλουθο διεύθυνση:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Ζώνη συχνότητας: 119 - 135 kHz  
Μέγιστη ισχύς ποδοδομής: 55 dBµA/m @10m

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SP1MB02 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all seguente indirizzo internet:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz  
Potenza massima radiofrequenza: 55 dBµA/m @10m

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de eq. de radioeléctrico SP1MB02 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz  
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55 dBµA/m @10m

D01019

Olan abako esatutako(a) SUBARU CORPORATION deklara que o presente tipo de equipamento de radio SP1MB02 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz  
Potência máxima de radiofrecuência: 55 dBµA/m @10m

Bidan, SUBARU CORPORATION, ididukaria li, dan li-tip ta' lagħmir tar-radju SP1MB02 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

Il-test kollu ta' o-rjarazzjon ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'fian li-indirizz tal-Internet hejg:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Tiżonevó: 119 - 135 kHz  
Hámáksimá útvaróerjóhótá: 55 dBµA/m @10m

Kaestovávaga deklaerati: SUBARU CORPORATION, et kaesokv raatkoesidime tipu SP1MB02 vastab direktiivi 2014/53/EL nõudele.

EU vastavastusdeklaratsiooniteki tekst on kättesaadav järgmisel interneti aadressil:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Sagedusvöö: 119 - 135 kHz  
Máksimaalne saatetõhusus: 55 dBµA/m @10m

SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a SP1MB02 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatok teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Frekvenciazóna: 119 - 135 kHz  
Maximális sugárerősség: 55 dBµA/m @10m

SUBARU CORPORATION tímto vyhlasuje, že radiové zariadenie typu SP1MB02 je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné EU vyhlásenie o zhode a k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Frekvénčné pásy: 119 - 135 kHz  
Máximálny rádiový výkon: 55 dBµA/m @10m

D01020

Tímto SUBARU CORPORATION potvrzuje, že typ rádiového zařízení SP1MB02 je v souladu se směrnicí 2014/53/UE.

Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Kmitočetové pásmo: 119 - 135 kHz  
Maximální rádiový výkon: 55 dBµA/m @10m

SUBARU CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme SP1MB02 skladen z Direktivo 2014/53/UE.

Celotno besedilo izjave EU o skladenosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Frekvenčne pasje: 119 - 135 kHz  
Največja moč radijske frekvence: 55 dBµA/m @10m

As SUBARU CORPORATION, potvrđuju, kad radio jedinjenje tipa SP1MB02 asterka Direktiva 2014/53/EB.

Većas ES deklaracije deklaracije teksti su dostupni na sledećem adresi internetne:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>  
Dobna frekvencija: 119 - 135 kHz  
Dobna snaga radio frekvencija: 55 dBµA/m @10m

Ar šo SUBARU CORPORATION deklarē, ka radioekārtā SP1MB02 atbilst Eiropas Direktīvai 2014/53/EK.

Plmā ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Frekvencu josla: 119 - 135 kHz  
Maksimālā radiofrekvencu jauda: 55 dBµA/m @10m

SUBARU CORPORATION ONI mēģinājumā deklarē, ka radioekārtā SP1MB02 atbilst Eiropas Direktīvai 2014/53/UE.

Plmā teksts deklarācijas atbilstības deklarācijai ir pieejams šādā interneta vietnē:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Zaļes frekvencu josla: 119 - 135 kHz  
Máksimálā radiofrekvencu jauda: 55 dBµA/m @10m

D01021

<p>SUBARU CORPORATION izar því het með yfir að fjarskiptakæði af gerð SSPIMB02 er í samræmi við listupplýsingar 2014/53/UE.</p> <p>Öll ESR-samræmisrástýringar er tilkætt á eftirfarandi vefsíðu  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Tíðnisvið: 119 - 135 kHz          Hámarks útsvarspálfuglúfi: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>SUBARU CORPORAT ON erklærer hermed at radioutstyret SSPIMB02 er i samsvær med direktiv 2014/53/UE</p> <p>Helte teksten av EU-samsværserklæringen kan leses på det følgende netstøttested:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Frekvensbånd: 119 - 135 kHz          Maksimal radiotekstenselkraft: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>С настоящею SUBARU CORPORATION декларация, че този тип радиосъвързани SSPIMB02 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz          Максимална радиочестотна мощност: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>Þin presentia, SUBARU CORPORATION deklarár að típuhl de echnaparnente radio SSPIMB02 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.</p> <p>Textul integral al dec arării UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Banda de frecvență: 119 - 135 kHz          Puterea maximă de radiofrecvență: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>Ovime SUBARU CORPORATION potvrdjuje da je radio-oprema tipa SSPIMB02 u skladu sa Direktivom 2014/53/UE</p> <p>Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Frekvenćijski opseg: 119 - 135 kHz          Maksimum radio-frekvenćijske snaga: 55 dBµA/m @10m</p>

D01022


<p>Me ane te kott dokumenti, SUBARU CORPORATION deklaronar að típu hl radíopæjjes SSPIMB02 eistne ne þerþættne ma Direktiven 2014/53/UE</p> <p>Teksti í þessu í deklaráttinu sá konformittit þe Brestittinu Evrópuar eallne í disponniskum ne adressun í netstíttunne íe interneti:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Brestur í frekvensunne: 119 - 135 kHz          Fugla máxamale e radíotekunennar: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>SUBARU CORPORATION ovime izjavuje da je radio-oprema tipa SSPIMB02 u skladu s Direktivom 2014/53/UE</p> <p>Opširni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Frekvenćijski opseg: 119 - 135 kHz          Maksimalna RF snaga: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>Ovime SUBARU CORPORAT ON potvrdjuje da je radio-oprema tipa SSPIMB02 u skladu sa Direktivom 2014/53/UE</p> <p>Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Frekvenćijski opseg: 119 - 135 kHz          Maksimalna radio-frekvenćijske snaga: 55 dBµA/m @10m</p>
<p>SUBARU CORPORATION igbu beigtuje teltse oltari túttun SSPIMB02 2014/53/UE notu Direktívi de kyturmu oðkturmu beyan emekteldr</p> <p>All útturmuík beyaninn íttur meturme aðgátteldr internet aðressinn úttastur útturinn:  <a href="http://www.tokai-rika.co.jp/pc/">http://www.tokai-rika.co.jp/pc/</a></p> <p>Frekvens bænd: 119 - 135kHz          Máximum radíjo frekvens gíact: 55 dBµA/m @10m</p>

D01023

Справжнім SUBARU CORPORATION заявляє, що тип радіобладнання SSPIMB02 відповідає Технічному регламенту радіобладнання;  
**КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355**

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Діапазон частот : 119 - 135 KHz  
 Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBµA/m @10m



Адреса: 1-1. Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555 JAPAN

D01024

**CE**  
 Adresse: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555, Japan



▼ **Modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”**

▽ **Modèles sans antidémarrage ECU**

Transmetteur:

Modèle: FJ16-2

Fréquence de fonctionnement: 134,2 kHz

Puissance de sortie maximale (ERP): 0,000169 mW

Fabricant: SUBARU CORPORATION

Adresse: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radioalaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.  
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.  
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D00757

Hermed erklærer SUBARU CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE.  
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklärt SUBARU CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/UE entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D00758

<p>O(a) abaixo assinado(a) SUBARU CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>B'dan, SUBARU CORPORATION, niddikjara li dan li-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Käesolevaga deklareerib SUBARU CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>SUBARU CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>

D00759

<p>Tímto SUBARU CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>SUBARU CORPORATION potvrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivy 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Aš, SUBARU CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Ar šo SUBARU CORPORATION deklārē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>SUBARU CORPORATION niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>

D00760

<p>Hér með lýsir SUBARU CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipnu 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>SUBARU CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fullekt er tilgjengelig på følgende internetadresse: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>С настоящото SUBARU CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>Prin prezenta, SUBARU CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>
<p>SUBARU CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>

D00761

Овиме, SUBARU CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, SUBARU CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge, SUBARU CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Me anë të kësaj deklarate, subjekti SUBARU CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01181

## ■ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR 3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>		Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz		Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMME LSESERKLÆRING</b>	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyretyp SRR 3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>		Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz		Maksimal radiofrekvensseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>	Hiermit erkläre ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagen typ SRR 3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
			Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird 24.05–24.25 GHz
			Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

D00689

Supplément

<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>	Kaesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et kaesolev radioiseadme tüüp SRR 3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Sagedusriba(d), millel radioseade töötab: 24 05–24 25 GHz
	Radioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Οι ζώνες συχνότητων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24 05–24 25 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνότητων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24 05–24 25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24 05–24 25 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>POJEDNOSTAVLJE NA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na slijedećoj internetskoj adresi: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24 05–24 25 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24 05–24 25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>VIENKĀRSOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	<p>Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR 3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a></p> <p>Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārta darbojas: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Frekvenču josla(-ās), kurā(-as) darbojas radioiekārta, maksimālo pārraidītā signāla jaudu: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>	<b>DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITA TAL-UE</b>	<p>B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a></p> <p>Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
<b>SUPAPRĀSTĪNTA ES ATĪTKĪTES DEKLARĀCIJA</b>	<p>Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginiai tipas SRR 3-A atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a></p> <p>Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>	<p>Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR 3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a></p> <p>Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>
<b>EGYSZERUSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>	<p>ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a></p> <p>Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális teljesítmény, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>	<p>ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR 3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a></p> <p>Zakres(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz</p> <p>Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP</p>

D00691

<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipament radio SRR 3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>ZJEDNODUŠENÉ EU VYHLÁSENIE O ZHODE</b>	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Jplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Frekvenčné pásma resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR 3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Radiotaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>FÖRENLÄD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://continental-automotive-approvals.com/">http://continental-automotive-approvals.com/</a>
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

<b>EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING</b>	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR 3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirtarandi veffangi: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz
	Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI</b>	İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR 3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
<b>СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ</b>	Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіобладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Частотний діапазон(-и), в якому працює радіобладнання: 24.05–24.25 ГГц
	Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіобладнання: 100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

D00885



## ■ Système de surveillance de la pression des pneus

### ▼ Transmetteur

English	EN	<p>Manufacturer : Schrader Electronics Ltd. Address : 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Northern Ireland United Kingdom</p> <p>Model No. : SHR3 Frequency : 433.92 MHz Power : -23.1 dBm</p> <p>Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type SHR3 is in compliance with Directive 2014/53/EU The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Bulgarian	BG	<p>С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение SHR3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Spanish	ES	<p>Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico SHR3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Croatian	HR	<p>Schrader Electronics Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SHR3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Czech	CS	<p>Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení SHR3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>

D00694

Danish	DA	Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen SHR3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Dutch	NL	Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur SHR3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
German	DE	Hiermit erkläre Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp SHR3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Estonian	ET	Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp SHR3 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Finish	FI	Schrader Electronics Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SHR3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>

D00695

French	FR	<p>Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type SHR3 est conforme à la directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Greek	EL	<p>Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SHR3 πληροί την οδηγία 2014/53/Ε.Ε.</p> <p>Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Hungarian	HU	<p>Schrader Electronics Ltd. igazolja, hogy a SHR3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.</p> <p>Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Italian	IT	<p>Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SHR3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.</p> <p>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Latvian	LV	<p>Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklare, ka radioiekarta SHR3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.</p> <p>Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šada interneta vietnē:  <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>
Lithuanian	LT	<p>Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginys tipo SHR3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.</p> <p>Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a></p>

D00696

Maltese	MT	B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SHR3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Polish	PL	Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SHR3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Portuguese	PT	O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio SHR3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Romanian	RO	Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio SHR3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Slovak	SK	Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SHR3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Slovenian	SL	Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme SHR3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>
Sweedish	SV	Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning SHR3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities">http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities</a>

D00697

## ▼ Récepteur

Bande(s) de fréquence dans laquelle (lesquelles) l'équipement radio fonctionne: 433,92 MHz.

Fabricant: SUBARU CORPORATION

Adresse: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan



[EN] English	Hereby, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declares that the radio equipment type TD1G141 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[BG] Bulgarian	С настоящото ALPS ELECTRIC CO.,LTD., декларира, че този тип радиосъоръжение TD1G141 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[CS] Czech	Tímto ALPS ELECTRIC CO.,LTD., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TD1G141 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[DA] Danish	Hermed erklærer ALPS ELECTRIC CO.,LTD., at radioudstyrstypen TD1G141 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[DE] German	Hiermit erkläre ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dass der Funkanlagentyp TD1G141 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib ALPS ELECTRIC CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp TD1G141 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η ALPS ELECTRIC CO.,LTD., δηλώνει �τι ο ραδιοεξοπλισμός TD1G141 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[ES] Spanish	Por la presente, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TD1G141 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad est� disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[FR] French	Le soussigné, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., déclare que l'�quipement radioélectrique du type TD1G141 est conforme á la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit� est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[IT] Italian	Il fabbricante, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TD1G141 � conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit� UE � disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[LV] Latvian	Ar �o ALPS ELECTRIC CO.,LTD., deklar�, ka radioiekārta TD1G141 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šād� interneta vietn�: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[LT] Lithuanian	A�, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TD1G141 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00860

[HR] Croatian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TD1G141 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[HU] Hungarian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., igazolja, hogy a TD1G141 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[MT] Maltese	B'dan, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TD1G141 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dat het type radioapparatuur TD1G141 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[PL] Polish	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TD1G141 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TD1G141 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00861

[RO] Romanian	Prin prezenta, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declară că tipul de echipamente radio TD1G141 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[SK] Slovak	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TD1G141 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[SL] Slovenian	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme TD1G141 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[FI] Finish	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., vakuuttaa, että radiolaitetyypit TD1G141 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[SV] Swedish	Härmed försäkras ALPS ELECTRIC CO.,LTD., att denna typ av radioutrustning TD1G141 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[IS] Icelandic	Hér, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., lýsir yfir að radióbúnaður tegund TD1G141 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00862



[NO] Norwegian	Herved ALPS ELECTRIC CO.,LTD., erklærer at radioutstyr type TD1G141 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[GLE] Irish	Dearbhaíonn ALPS ELECTRIC CO.,LTD. leis seo go bhfuil an cineál trealamh raidió TD1G141 in oiriúint le Treoir 2014/53/AE. Tá téacs iomlán an Dearbháithe Comhréireachta AE le fáil ag an seoladh Idirlin seo a leanas: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[LTZ] Luxembourgish	Heimatter deklariéiert ALPS ELECTRIC CO.,LTD., datt d'Funkanlage vum Typ TD1G141 konform mat der Direktiv 2014/53/EU sinn. Den integralen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op folgender Internetadress ze fannen: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf</a>
[UA] Ukrainian	Цією декларацією ALPS ELECTRIC CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання TD1G141 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <a href="https://www.alps.com/products/common/pdf/ukraine/Tuner/TD1G141.pdf">https://www.alps.com/products/common/pdf/ukraine/Tuner/TD1G141.pdf</a>

D00874

## ■ Oscillateur LF

Modèle du transmetteur: SU19S-3

Fréquence de fonctionnement: 134,2 kHz

Puissance de sortie maximale (ERP):  
6,195 mW

Fabricant: SUBARU CORPORATION

Adresse: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gun-  
ma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, SUBARU CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, SUBARU CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar SUBARU CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01074

Hermed erklærer SUBARU CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erkläre SUBARU CORPORATION, dass der Funkanlagenotyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η SUBARU CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, SUBARU CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, SUBARU CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01075

O(a) abaixo assinado(a) SUBARU CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, SUBARU CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' taqhmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib SUBARU CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01076

Tímto SUBARU CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na vojo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, SUBARU CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Ar šo SUBARU CORPORATION deklará, ka radioekárta atbilst Direktívi 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01077

Hér með lýsir SUBARU CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/UE.

Samræmisýfyrýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

С настоящото SUBARU CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, SUBARU CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

SUBARU CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01078

Овиме, SUBARU CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, SUBARU CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

İşbu belge; SUBARU CORPORATION telsiz ekipmanlarının 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti SUBARU CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

D01079

передавач: модель: SU19S-3  
смугу радіочастот: 134.2 кГц  
максималну потужність  
випромінювання (ERP): 6.195мВт  
виробник: SUBARU CORPORATION  
адреса: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

справжнім SUBARU CORPORATION заявляє, що тип радіобладнання відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



D01080

## ■ Renseignements sur l'importateur

United Kingdom	Subaru (UK) Ltd	The Gate, International Drive, Solihull, B90 4WA, United Kingdom
Ireland	I.M. Automotive Ltd	IM House, NVD Complex, Browns Barn, Baldonnell, Co. Dublin, D22 AV20
Netherlands	N.V. Subaru Benelux	Zwarteweg 88, 1431 VM AALSMEER, THE NETHERLANDS
Belgium	N.V. Subaru Benelux	Leuvensesteenweg 555 B/1, 1930 Zaventem, Belgium
Luxembourg	N.V. Subaru Benelux	Leuvensesteenweg 555 B/1, 1930 Zaventem, Belgium
France	SUBARU FRANCE S.A.S.	P.A. les Bethunes, 1, avenue de Fief, BP 432 Saint-Ouen l'Aumone, 95005 Cergy-Pontoise, France
Andorra	SUBARU FRANCE S.A.S.	P.A. les Bethunes, 1, avenue de Fief, BP 432 Saint-Ouen l'Aumone, 95005 Cergy-Pontoise, France
Sweden	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLOV, Sweden
Denmark	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLOV, Sweden

DQ1272

Finland	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Germany	SUBARU Deutschland GmbH	Emil-Frey-Strasse 6, 61169 Friedberg, Germany
Greece	PLEIADES MOTORS SA	286, Kifissias Ave., Chalandri 15232, Greece
Italy	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Canary islands	SUBARU ESPAÑA S.A.	Avenida de Bruselas No. 32, 28108 Alcobendas Madrid, Spain
Spain	SUBARU ESPAÑA S.A.	Avenida de Bruselas No. 32, 28108 Alcobendas Madrid, Spain
Malta	Liaco Limited	Lia buildings, Triq il-Mosta, Lija LJA9012, Malta
Estonia	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden

D01251

Hungary	Emil Frey Import Kft.	Mogyoródi út 34-40, 1149, Budapest, Hungary
Slovakia	Mikona s.r.o.	Vajnorska 129, 831 04 Bratislava, Slovakia
Czech Republic	SUBARU ČR, s.r.o.	Pekarska 5, 155 00 Prague 5, Czech Republic
Slovenia	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Lithuania	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Latvia	Subaru Nordic AB	Starrvägen 15 232 61 ARLÖV, Sweden
Cyprus	A. Stephanides & Son Automotive Ltd.	92 Athalassas Avenue, Strovolos 2024, Nicosia, Cyprus

D01114

Poland	Subaru Import Polska sp. z o.o.	ul. Josepha Conrada 51, 31-357 Kraków, Poland
Iceland	BL ehf.	Sævarhófiða 2 - 110 Reykjavík, Iceland
Norway	Subaru Norge AS	Masteveien 4, Skytta, Kingdom of Norway
Bulgaria	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Montenegro	NC.Kattamis(Serbia Montenegro)Ltd.,	59 Ayiou Nicplaou Str, Engomi, Nicosia, Republic of Cyprus
Croatia	Subaru Italia S. p. A.	20156 MILANO - Via Montefeltro, 6/A, Italia
Austria	Subaru Österreich	Michael-Walz-Gasse 18C 5020 Salzburg
Liechtenstein	SUBARU Schweiz AG	Emil-Frey-Strasse 2, CH-5745 Safenwil, Schweiz

D01252

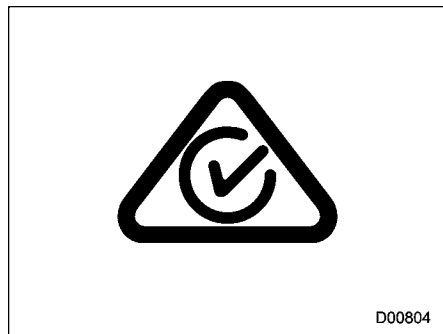


Serbia	NC.Kattamis (Serbia Montenegro) Ltd.,	59 Ayiou Nicplaou Str, Engomi, Nicosia, Republic of Cyprus
Turkey	Bayrur Motorlu Vasitalar Ticaret A.Ş	Boyalı Köşk sok No:4/1 34345 Bebek Istanbul, Turkiye
Switzerland	SUBARU Schweiz AG	Emil-Frey-Strasse 2, CH-5745 Safenwil, Schweiz
Tahiti	Tahiti Automobiles	192, Avenue Georges Clemenceau - 98713 PAPEETE TAHITI
New Caledonia	ALMAMETO S.A	Complexe Edouard Pentecost - PK5 - BP 31280, 98895 Nouméa Cedex, New Caledonia
Ukraine	Subaru Ukraine LLC	9F Esplanadnaya Street 20, Kiev 01601
Isle of Man	Subaru (UK) Ltd	The Gate International Drive Solihull B90 4WA, United Kingdom
Channel Islands	Subaru (UK) Ltd	The Gate International Drive Solihull B90 4WA, United Kingdom

## 13-5. Informations techniques

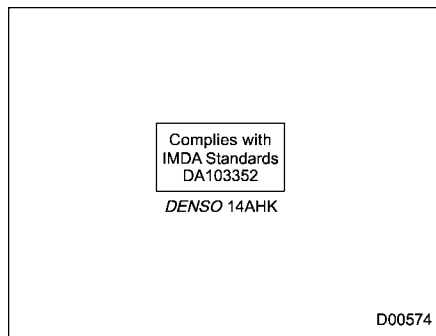
### ■ Modèles pour l'Australie/la Nouvelle-Zélande

#### ▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)

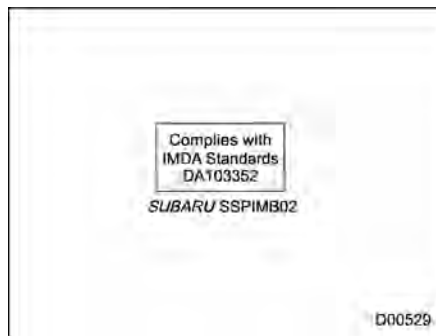


### ■ Modèles pour Singapour

#### ▼ Porte-clés d'accès



#### ▼ Contacteur d'allumage à bouton-poussoir



#### ▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)



## ■ Modèles pour Taiwan

### ▼ Porte-clés d'accès

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

D01095

### ▼ Antidémarrage

Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

D01188

### ▼ Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

D01082

### ▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

D01124

### ▼ Système de surveillance de la pression des pneus

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

500631

### ■ Modèles pour les Philippines

#### ▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)



## ■ Modèles pour la République Dominicaine

### ▼ Antidémarrage

Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

ID FCC: Y8PSSPIMB02

#### ATTENTION

##### AVERTISSEMENT FCC

Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

### REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

### ▼ Porte-clés d'accès

ID FCC: HYQ14AHK

#### ATTENTION

##### AVERTISSEMENT FCC

Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

### REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

### ▼ Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir

ID FCC: Y8PSU19S-3

#### ATTENTION

##### AVERTISSEMENT FCC

Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

### REMARQUE

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

## ■ Modèles pour le Paraguay

### ▼ Porte-clés d'accès



Fournisseur: Tokyo Motors S.A.

Adresse: Avenida Eusebio Ayala 4649,  
KM 5 1/2 Asuncion, Republic of Paraguay

### ▼ Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir

Fournisseur: Tokyo Motors S.A.

Adresse: Avenida Eusebio Ayala 4649,  
KM 5 1/2 Asuncion, Republic of Paraguay

### ▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)



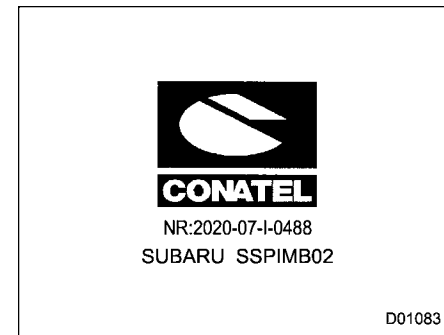
Distributeur au Paraguay:

Entreprise: Tokyo Motors S.A.

Adresse: Avenida Eusebio Ayala 4649,  
KM 5 1/2 Asuncion, Republic of Paraguay

### ▼ Antidémarrage

Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir":



Fournisseur: Tokyo Motors S.A.

Adresse: Avenida Eusebio Ayala 4649,  
KM 5 1/2 Asuncion, Republic of Paraguay

## ■ Modèles pour la Jamaïque

### ▼ Porte-clés d'accès

Ce produit a été homologué par la Jamaïque: SMA-14AHK.

### ▼ Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir

Ce produit a été homologué par la Jamaïque: SMA-SU19S-3.

### ▼ Antidémarrage pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir"

Ce produit a été homologué par la Jamaïque: L'identificateur d'équipement SMA est placé sur le produit.

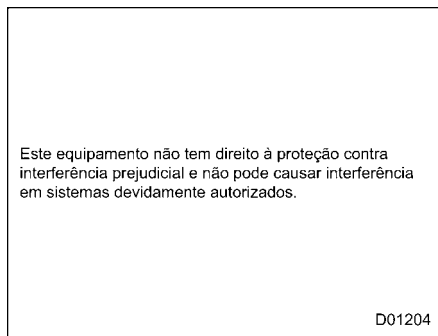
### ▼ Système d'entrée sans clé par télécommande

Ce produit a été homologué par la Jamaïque: SMA-"TB1G077".

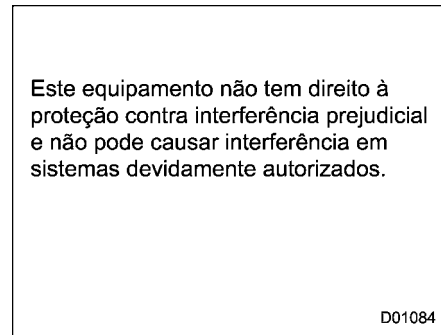
Ce produit a été homologué par la Jamaïque: SMA-"TD1G141".

## ■ Modèles pour le Brésil

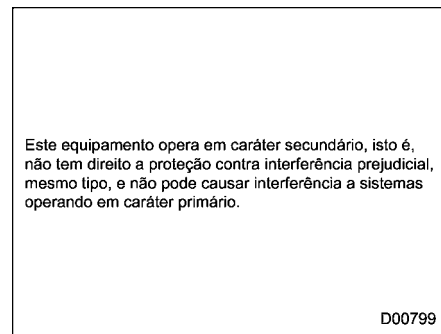
### ▼ Porte-clés d'accès



### ▼ Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir



### ▼ Transmetteur d'entrée sans clé par télécommande



MODELO: TB1G077



**ANATEL**

3562-15-4134



(01)07898499101314

D00462

▼ **Antidémarrage**

**Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:**

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Modelo: SSPIMB02

Para consultas, visite: [www.gov.br/anatel/pt-br](http://www.gov.br/anatel/pt-br)

D01260

▼ **Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)**



**ANATEL**

03140-16-06068

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

D01088

▼ **Système de surveillance de la pression des pneus**



02769-16-08001

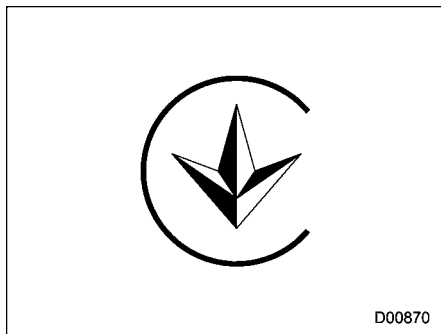
“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

D00858



## ■ Modèles pour l'Ukraine

### ▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)



справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіобладнання (позначення типу радіобладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

D00909

SRR3-A a été enregistré auprès de: UA  
RF: 1CONT 0006

### ▼ Système de surveillance de la pression des pneus

#### ▽ Transmetteur



#### ▽ Récepteur

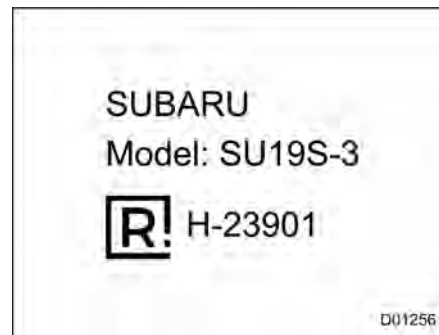


## ■ Modèles pour l'Argentine

### ▼ Clé d'accès

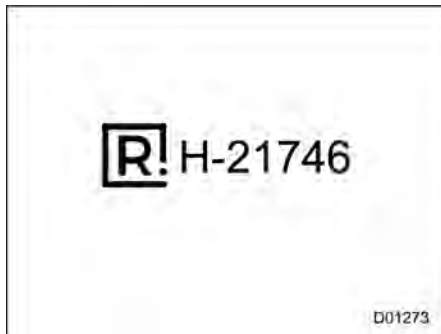
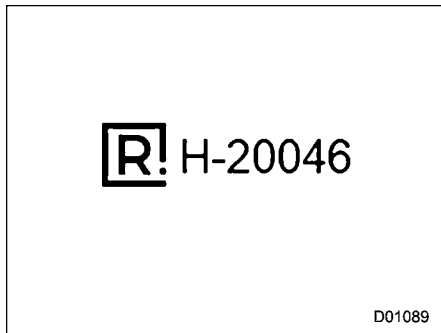


### ▼ Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir



▼ **Antidémarrage**

Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

▼ **Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)**■ **Modèles pour le Guatemala/la Bolivie/les îles Vierges britanniques/les Seychelles**▼ **Système d'entrée sans clé par télécommande**

ID FCC: CWTB1G077

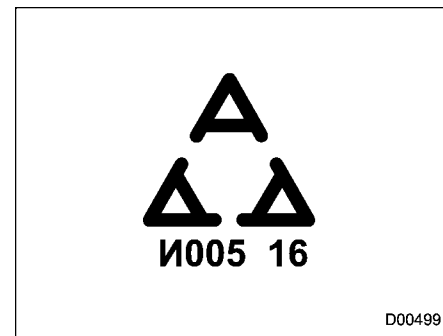
ID FCC: CWTD1G141

**AVERTISSEMENT FCC**

Les changements ou modifications non approuvés explicitement par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

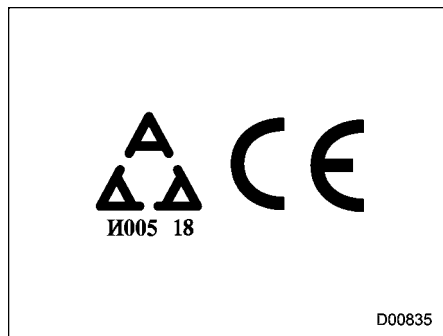
**REMARQUE**

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.

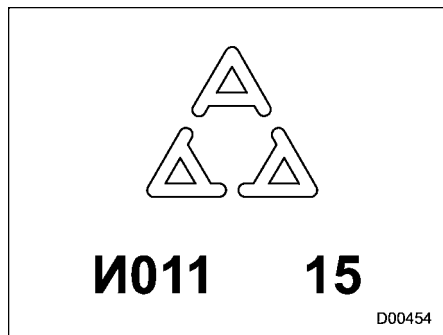
■ **Modèles pour la Serbie**▼ **Système de surveillance de la pression des pneus**▽ **Transmetteur**

▽ Récepteur

Modèle: TD1G141



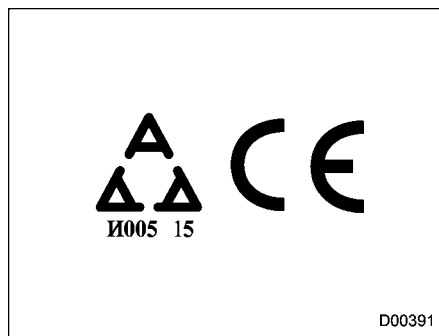
▼ Porte-clés d'accès



▼ Système d'entrée sans clé par télécommande

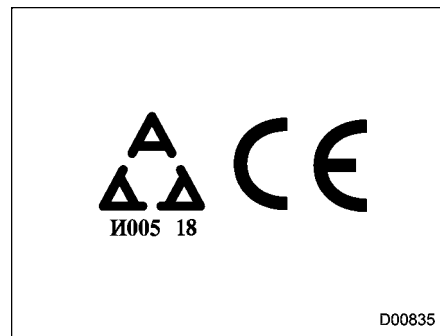
▽ Transmetteur

Modèle: TB1G077

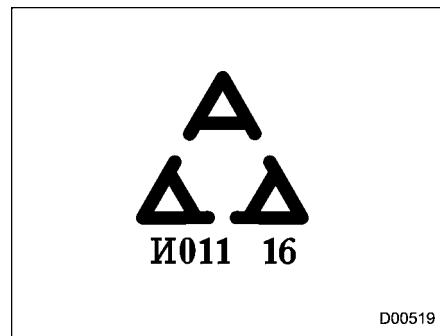


▽ Récepteur

Modèle: TD1G141



▼ Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD)



■ **Modèles pour le Royaume-Uni (Angleterre, Pays de Galles et Écosse)/l'île de Man/les îles Anglo-Normandes (Guernesey, Jersey)**

▼ **Porte-clés d'accès**

Transmitter: Model: 14AHK  
 Operation frequency: 433.92 MHz  
 Maximum output power (ERP): 0.03 mW  
 Manufacturer: DENSO CORPORATION  
 Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK  
CA**

▼ **Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir**

Transmitter: Model: SU19S-3  
 Operation frequency: 134.2kHz  
 Maximum output power (ERP): 6.195mW  
 Manufacturer: SUBARU CORPORATION  
 Address: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma-ken, 373-8555, Japan

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

**UK  
CA**

▼ Antidémarrage

Modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir”:

Hereby, SUBARU CORPORATION declares that the radio equipment type SSPIMB02 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dB $\mu$ A/m @10m

**UK  
CA**

Address: 1-1, Subaru-cho, Ota-shi, Gunma 373-8555 JAPAN

▼ SRVD

Manufacturer Postal Address	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
SIMPLIFIED UK DE- CLARATION OF CON- FORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a>
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100 mW (20 dBm) Peak EIRP

**UK  
CA**

▼ Système de surveillance de la pression des pneus

▽ Récepteur

Hereby, ALPS ELECTRIC CO., LTD., declares that the radio equipment type TD1G141 is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.alps.com/products/common/pdf/Tuner/TD1G141.pdf>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates; 433.92 MHz.

▽ Transmetteur

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type SHR3 is in compliance with the radio equipment regulation 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

**UK  
CA**

▼ **Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur****UK  
CA**0080

Pyrotechnic Article Name: Airbag module  
 Pyrotechnic Article Type: TG14A02001  
 Manufacturer Name:  
 TOYODA GOSEI CO., LTD.  
 Manufacturer Postal Address:  
 1 Haruhinagahata, Kiyosu, Aichi,  
 452-8564, Japan  
 Pyrotechnic Article Registration Number:  
 2806-P1-004242  
 Approval Number: 0080  
 Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
 Importer Postal Address:  
 The Gate, International Drive, Solihull,  
 B90 4WA, United Kingdom

▼ **Coussin de sécurité frontal SRS pour passager avant****UK  
CA**0080

Pyrotechnic Article Name:  
 AIRBAG MODULE PAB APP-4  
 Pyrotechnic Article Type: PAB APP-4  
 Manufacturer Name: Autoliv Japan Ltd.  
 Manufacturer Postal Address: 1764-12,  
 Kamiinayoshi, Kasumigaura-shi, Ibaraki,  
 Japan 315-8520  
 Pyrotechnic Article Registration Number:  
 0080.P1.11.0027.UK  
 Approval Number: 0080  
 Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
 Importer Postal Address:  
 The Gate, International Drive, Solihull,  
 B90 4WA, United Kingdom

▼ **Coussin de sécurité genoux SRS****UK  
CA**0080

Pyrotechnic Article Name: Airbag module  
 Pyrotechnic Article Type: TG13D04001  
 Manufacturer Name:  
 TOYODA GOSEI CO., LTD.  
 Manufacturer Postal Address:  
 1 Haruhinagahata, Kiyosu, Aichi,  
 452-8564, Japan  
 Pyrotechnic Article Registration Number:  
 2806-P1-004241  
 Approval Number: 0080  
 Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
 Importer Postal Address:  
 The Gate, International Drive, Solihull,  
 B90 4WA, United Kingdom

▼ Rideau de sécurité SRS

**UK**  
**CA** 0080

Pyrotechnic Article Name:  
AIRBAG MODULE IC ACH-2  
Pyrotechnic Article Type: IC ACH-2  
Manufacturer Name: Autoliv Japan Ltd.  
Manufacturer Postal Address: 1764-12,  
Kamiinayoshi, Kasumigaura-shi, Ibaraki,  
Japan 315-8520  
Pyrotechnic Article Registration Number:  
0080.P1.11.0030.UK  
Approval Number: 0080  
Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
Importer Postal Address:  
The Gate, International Drive, Solihull,  
B90 4WA, United Kingdom

▼ Coussin de sécurité latéral SRS

**UK**  
**CA** 0080

Pyrotechnic Article Name:  
AIRBAG MODULE SAB ASP-2  
Pyrotechnic Article Type: SAB ASP-2  
Manufacturer Name: Autoliv Japan Ltd.  
Manufacturer Postal Address: 1764-12,  
Kamiinayoshi, Kasumigaura-shi, Ibaraki,  
Japan 315-8520  
Pyrotechnic Article Registration Number:  
0080.P1.12.0003.UK  
Approval Number: 0080  
Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
Importer Postal Address:  
The Gate, International Drive, Solihull,  
B90 4WA, United Kingdom

▼ Prétensionneurs de sangle-bau-  
drier de siège avant

**UK**  
**CA** 0080

Pyrotechnic Article Name:  
SEATBELT PRETENSIONER  
Pyrotechnic Article Type: D13SFL-C  
Manufacturer Name:  
TOKAI RIKA CO., LTD.  
Manufacturer Postal Address: 3-260  
Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi  
480-0195, Japan  
Pyrotechnic Article Registration Number:  
0080.P1.16.0054.UK  
Approval Number: 0080  
Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
Importer Postal Address:  
The Gate, International Drive, Solihull,  
B90 4WA, United Kingdom

▼ **Prétensionneurs de sangle sous-abdominale avant**

**UK**  
**CA**0080

Pyrotechnic Article Name:  
SEATBELT PRETENSIONER  
Pyrotechnic Article Type: LP2

Manufacturer Name:  
TOKAI RIKA CO., LTD.

Manufacturer Postal Address: 3-260  
Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi  
480-0195, Japan

Pyrotechnic Article Registration Number:  
0080.P1.17.0040.UK

Approval Number: 0080

Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
Importer Postal Address:

The Gate, International Drive, Solihull,  
B90 4WA, United Kingdom

▼ **Prétensionneur de ceinture de sécurité de passager arrière côté vitre**

**UK**  
**CA**0080

Pyrotechnic Article Name:  
SEATBELT PRETENSIONER  
Pyrotechnic Article Type: D14

Manufacturer Name:  
TOKAI RIKA CO., LTD.

Manufacturer Postal Address: 3-260  
Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi  
480-0195, Japan

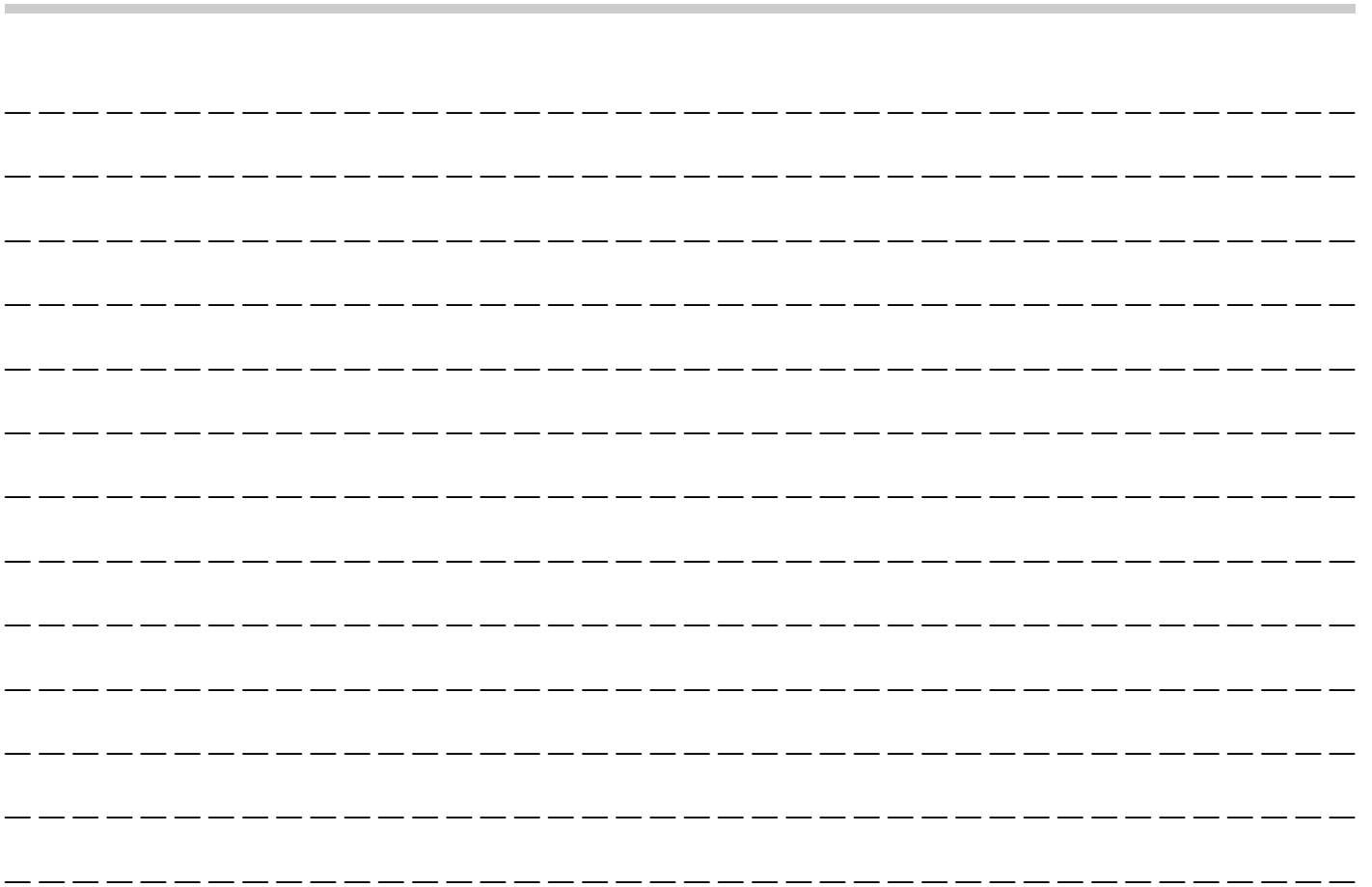
Pyrotechnic Article Registration Number:  
0080.P1.17.0039.UK

Approval Number: 0080

Importer Name: Subaru (UK) Ltd  
Importer Postal Address:

The Gate, International Drive, Solihull,  
B90 4WA, United Kingdom







**A**

ABS (système de freins antiblocage).....	P385
Accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir .....	P148
Accessoires .....	P563
Accoudoir .....	P64, P332
Activation/Désactivation du X-MODE.....	P393
Affichage des instruments de bord (LCD couleur).....	P235
Affichage multifonctions (LCD couleur).....	P243
Ajout de liquide de lave-glace de pare-brise.....	P553
Alerte de croisement en marche arrière (RCTA).....	P410
Alimentation USB.....	P337
Allume-cigare .....	P336
Ampoules électriques .....	P580
Ancrages de longe supérieure.....	P111
Antenne.....	P326
Antenne de toit.....	P326
Appels de phares.....	P277
Assistance de changement de voie (LCA) .....	P410
Attelages de remorque (option concessionnaire) .....	P470
Autres ampoules.....	P567
Avant de prendre la route .....	P366
Avertissement de ceinture de sécurité pour le siège du conducteur .....	P207
Avertissement de conduite somnolente .....	P442
Avertissement du système de frein de stationnement électronique .....	P406
Avertissement du système de pression à vide.....	P220
Avertissement pour ceinture de sécurité de passager avant.....	P208
Avertisseur du système de contrôle de la transmission .....	P214

Avertisseur sonore.....	P305
Avertisseur sonore de dépassement de vitesse.....	P202
Avertisseurs sonores et témoin avertisseur.....	P162

**B**

Balancement du véhicule .....	P466
Barres d'ancrage ISOFIX .....	P108
Batterie .....	P559
Batterie auxiliaire 12 V et batterie de redémarrage du moteur 12 V .....	P559
Batterie haute tension.....	P561
Blocage du volant.....	P369, P373
Boîte à gants .....	P332
Bougies d'allumage .....	P537

**C**

Caméra de recul .....	P357
Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière .....	P558
Capitons en simili-cuir .....	P512
Capot moteur.....	P525
Capteur de lumière et pluie .....	P293
Capteur des phares à activation/désactivation automatique (capteur de lumière et pluie).....	P277
Caractéristiques du système .....	P409
Caractéristiques techniques .....	P574
Caractéristiques techniques du compresseur d'air.....	P490
Carburant .....	P361, P575
Ceintures de sécurité .....	P69
Cendrier .....	P339
Chaînes antidérapantes .....	P465

Chargement du véhicule.....	P466	Compteur totalisateur.....	P203
Clés .....	P147	Compteurs et jauges.....	P202
Clignotant à une impulsion.....	P286	Conditions de fonctionnement.....	P421
Clignotant de direction arrière .....	P564	Conduite à l'étranger .....	P457
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière.....	P294	Conduite en hiver.....	P462
Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	P390	Conduite sur route et hors route.....	P459
Commande de désactivation du SRVD.....	P416	Conduite sur routes enneigées et verglacées.....	P463
Commande de désactivation SRH .....	P281	Conseils à propos des ceintures de sécurité.....	P69
Commande de réglage des éclairages .....	P274	Conseils d'entretien .....	P523
Commande de rétroviseurs électriques rabattables ....	P300	Conseils de conduite .....	P380
Commande de sensibilité de capteur .....	P293	Conseils de conduite pour les modèles à traction intégrale AWD.....	P458
Commande des feux antibrouillard arrière.....	P288	Conseils de freinage.....	P383
Commande des feux antibrouillard avant.....	P287	Conseils de stationnement.....	P406
Commande des phares antibrouillard .....	P287	Conseils pour économiser le carburant .....	P452
Commande gestuelle .....	P448	Conseils pour la traction d'une remorque .....	P471
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise .....	P292	Console centrale .....	P332
Commandes SI-DRIVE.....	P381	Console de plafond.....	P332
Comment accéder au moniteur de vue avant.....	P348	Contacteur d'allumage (modèles sans système de démarrage à bouton-poussoir) .....	P197
Comment activer le moniteur de vue latérale .....	P353	Contacteur d'allumage à bouton-poussoir (modèles avec système de démarrage à bouton-poussoir) .....	P199
Comment sceller le pneu crevé .....	P485	Contenu du kit de réparation de pneu crevé .....	P484
Comment utiliser la fonction ADB .....	P283	Contrôle des aérateurs.....	P308
Comment utiliser la fonction d'assistance des feux de route.....	P278	Contrôle du niveau d'huile .....	P529
Comment verrouiller et déverrouiller.....	P153	Contrôle du niveau de liquide .....	P538
Commutateur de toit ouvrant.....	P189	Contrôle du niveau de liquide de refroidissement .....	P533
Commutateurs de lève-vitre électrique.....	P176	Convertisseur catalytique .....	P453
Composants.....	P121	Courroie d'entraînement .....	P537
Compte-tours .....	P202	Coussin de sécurité SRS .....	P125
Compteur journalier.....	P203	Coussins de sécurité SRS (coussins de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) .....	P112

Couverture de l'espace de chargement .....	P343
Crevaisons.....	P481
Crochet de commodité .....	P342
Crochet pour sac à provisions.....	P342
Crochets d'arrimage de la charge.....	P346
Crochets de remorquage et d'arrimage .....	P496

**D**

Déclaration de conformité selon la directive Radio Equipment Directive (RED - directive sur les équipements radioélectriques) (2014/53/UE).....	P590
Déclaration de conformité selon la directive sur la sécurité des machines 2006/42/CE .....	P589
Dégivrage .....	P319
Démarrage à l'aide de câbles volants.....	P491
Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles avec démarrage à bouton-poussoir).....	P369
Démarrage et arrêt du système e-BOXER (modèles sans démarrage à bouton-poussoir).....	P366
Désactivation de la fonction d'accès sans clé.....	P159
Désembueur et dégivreur .....	P301
Détection d'angle mort (BSD).....	P409
Déverrouillage avec l'accès par code PIN.....	P156
Dimensions .....	P574
Direction assistée .....	P382
Dispositif de maintien en tension de sangle abdominale .....	P81
Dispositif de maintien en tension de sangle-baudrier....	P82
Dispositif de maintien pour démarrage en côte (véhicules à boîte de vitesses manuelle) .....	P407
Dispositif de réglage automatique de portée des phares.....	P286

Dispositif de réglage de portée des phares.....	P286
Disque de frein.....	P579

**E**

EBD (répartition électronique de la force de freinage) .....	P220, P386
Éclairage de hayon.....	P329
Éclairage de l'espace de chargement .....	P329, P567
Éclairage du contacteur d'allumage .....	P198
Éclairage du miroir de courtoisie .....	P567
Éclairage intérieur .....	P328
Écran de l'horloge/de la date .....	P253
Écran de la consommation de carburant .....	P253
Écran TPMS .....	P397
Écrans principaux.....	P238, P246
Électricité .....	P578
Élément du filtre à air.....	P535
Encaustiquage et polissage .....	P509
Enrouleur à blocage automatique/Enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR).....	P71
Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) .....	P71
Ensemble balai d'essuie-glace de pare-brise .....	P555
Ensemble de balai d'essuie-glace de lunette arrière ...	P557
Entretien des ceintures de sécurité.....	P79
Entretien du système des coussins de sécurité SRS.....	P142
Équilibrage des roues .....	P545
Équipement audio .....	P326
Espace de rangement.....	P332
Essuie-glaces de pare-brise.....	P292
Essuie-glaces et lave-glaces.....	P289

<b>F</b>	
Faisceau de route adaptatif (ADB).....	P282
Feu de recul.....	P566
Feux de détresse.....	P202, P480
Filtre à huile.....	P531
Filtre à particules d'essence.....	P454
Fonction Auto Vehicle Hold.....	P402
Fonction d'annulation du réducteur d'intensité automatique.....	P206
Fonction d'assistance des feux de route.....	P278
Fonction de contrôle de descente en pente.....	P394
Fonction de desserrage automatique par la pédale d'accélérateur.....	P402
Fonction de gradation du témoin indicateur d'approche SRVD.....	P413
Fonction de réduction de déchargement de la batterie auxiliaire 12 V.....	P171, P201
Fonction de verrouillage du levier sélecteur.....	P379
Fonction mémoire (siège conducteur – selon modèles).....	P53
Fonctionnement.....	P182
Fonctionnement de la climatisation automatique.....	P313
Fonctionnement de la climatisation manuelle.....	P316
Fonctionnement du coussin de sécurité frontal SRS.....	P132
Fonctionnement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS.....	P136
Fonctionnement du lève-vitre électrique.....	P176
Frein de stationnement électronique.....	P400
Freinage.....	P383
Fusibles.....	P561
<b>G</b>	
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone).....	P453
<b>H</b>	
Hayon.....	P179, P503
Hayon électrique.....	P180
Hayon manuel.....	P179
Horloge.....	P247, P270
Horloge (modèles sans système de navigation et/ou audio SUBARU d'origine).....	P272
Huile de différentiel avant et huile de différentiel arrière.....	P538
Huile du différentiel avant et arrière.....	P577
Huile moteur.....	P529, P575
Huile synthétique.....	P531
<b>I</b>	
Identification du véhicule.....	P582
Inclinaison du dossier.....	P51, P68
Indicateur d'avertissement RAB.....	P232, P432
Indicateur d'avertissement SRVD.....	P416
Indicateur de changement de rapport.....	P378
Indicateur de désactivation RAB.....	P232
Indicateur de désactivation SRVD.....	P415
Indicateur de position du levier sélecteur/du rapport engagé.....	P230
Indicateur de température extérieure.....	P246
Indicateur de vitesse.....	P202
Indicateur/avertissement du système de surveillance du conducteur.....	P442

Indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant.....	P210
Indicateurs d'usure.....	P546
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque .....	P385
Informations supplémentaires.....	P475
Inspection des pneus .....	P543
Inspections périodiques .....	P457
Installation d'un siège rehausseur ou d'un coussin de rehaussement.....	P106
Installation d'un système de retenue pour enfant avec les barres d'ancrage ISOFIX .....	P108
Installation des systèmes de retenue pour enfant avec ceinture.....	P99
Inverseur feux de route/feux de croisement (variateur).....	P277
<b>J</b>	
Jantes en alliage .....	P553
Jauge de carburant.....	P204
Jauge ECO.....	P204
<b>K</b>	
Keyless Entry System (Système d'ouverture sans clé).....	P242
<b>L</b>	
Lampe de marche-pied de portière .....	P567
Lampes de lecture .....	P328
Lavage .....	P508
Lave-phares .....	P296
Lève-glaces .....	P175

Levier sélecteur.....	P375
Liquide de frein .....	P538
Liquide de frein recommandé.....	P539
Liquide de lave-glace de pare-brise .....	P553
Liquide de refroidissement du moteur .....	P533, P578
Liquide de transmission à variation continue.....	P537
Liquides .....	P578
Liste des avertissements .....	P226

**M**

Manette de clignotants de direction .....	P286
Mesures de sécurité lors du scellement d'un pneu crevé .....	P482
Miroir de courtoisie .....	P331
Mode de circulation d'air .....	P316
Mode Intelligent (I).....	P380
Mode Sport (S) .....	P381
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule .....	P390
Moniteur de vue avant .....	P348
Moniteur de vue latérale.....	P352
Moteur .....	P574

**N**

Nettoyage de l'habitacle .....	P512
Nettoyage de la grille de prise d'air .....	P319
Nettoyage des jantes en alliage .....	P510

**O**

Outils d'entretien .....	P480
--------------------------	------

<b>P</b>	
Pare-soleil.....	P190, P330
Pédale de frein.....	P540
Permutation des roues.....	P547
Phare répondant à la direction (SRH).....	P281
Phares.....	P275, P564
Plafonnier.....	P328
Plaque de numéro de clé.....	P147
Plaquette de frein.....	P540
Plateau de rangement sous plancher.....	P347
Pneus.....	P579
Pneus été.....	P541
Pneus hiver (pneus neige).....	P541
Pneus neige.....	P465
Pneus toutes saisons.....	P541
Poids remorqué.....	P469
Poignée de maintien.....	P340
Porte-bouteilles.....	P334
Porte-clés d'accès.....	P148
Porte-clés d'accès – si le porte-clés d'accès ne fonctionne pas correctement.....	P501
Porte-gobelet des passagers arrière.....	P334
Porte-gobelet du passager avant.....	P333
Porte-gobelets.....	P333
Portemanteau.....	P341
Positions de la clé.....	P197
Pour activer/désactiver la fonction Auto Vehicle Hold.....	P403
Pour attacher votre ceinture de sécurité.....	P72
Pour utiliser la fonction Auto Vehicle Hold.....	P404
Précautions concernant l'entretien.....	P521
Précautions concernant le remplacement des piles en forme de pièce/bouton.....	P590
Précautions concernant le remplacement des piles en forme de pièce/bouton (clé d'accès).....	P599
Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules.....	P83, P143
Prescriptions concernant le carburant.....	P361
Pression et usure des pneus.....	P543
Prétensionneurs de ceinture de sécurité.....	P80
Prise de courant pour accessoire.....	P335
Programme d'entretien.....	P517
Protection contre la corrosion.....	P511
<b>Q</b>	
Qualité et viscosité d'huile recommandées.....	P531, P538
<b>R</b>	
Rail de toit.....	P467
Rallonge de pare-soleil.....	P330
Rappel de siège arrière.....	P84
Ravitaillement.....	P362
Réglage d'activation/de désactivation du système de freinage automatique en marche arrière (RAB)...	P430
Réglage d'intensité lumineuse.....	P205
Réglage de hauteur du siège (siège conducteur).....	P52
Réglage des appuis-tête.....	P58, P64
Réglage du délai d'extinction des phares.....	P276
Réglage du mode TPMS.....	P397
Réglage vers l'avant et vers l'arrière.....	P51
Remorquage.....	P496
Remorquage avec les quatre roues au sol.....	P500



Remplacement de l'élément du filtre à air .....	P535
Remplacement de la pile .....	P167, P568
Remplacement de la pile du porte-clés d'accès .....	P162, P569
Remplacement de la pile du transmetteur .....	P570
Remplacement de la plaquette de frein .....	P540
Remplacement des ampoules .....	P563
Remplacement des balais d'essuie-glace .....	P554
Remplacement des clés .....	P163
Remplacement des jantes .....	P552
Remplacement des pneus .....	P547
Remplacement du filtre à air d'habitacle .....	P321
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole .....	P297
Rétroviseur intérieur (sans fonction d'atténuation automatique) .....	P296
Rétroviseurs .....	P296
Rétroviseurs extérieurs .....	P297
Rétroviseurs télécommandés .....	P298
Rodage d'un véhicule neuf .....	P452
Rodage des plaquettes de frein neuves .....	P540
Roues et pneus .....	P541
Routes enneigées et verglacées .....	P463

**S**

Sceller un pneu crevé .....	P481
Sélection du mode manuel .....	P377
Serrures de portière .....	P167
Servofrein .....	P383, P539
Si le porte-clé d'accès ne fonctionne pas correctement .....	P162, P201, P373
SI-DRIVE .....	P380

Siège à réglage électrique .....	P52
Siège à réglage manuel .....	P51
Siège arrière rabattable .....	P66
Siège chauffant arrière .....	P62
Siège chauffant avant .....	P60
Siège conducteur .....	P52
Sièges arrière .....	P63
Sièges avant .....	P49
Sièges chauffants .....	P60
Sièges en cuir .....	P512
Sièges en tissu .....	P512
Signal d'arrêt d'urgence .....	P384
Signal sonore de rappel de clé .....	P198
Soins extérieurs .....	P508
Sous le plancher arrière .....	P480
Stationnement du véhicule .....	P399
Sur un camion à plate-forme .....	P499
Surchauffe du moteur .....	P495
Surveillance du système de coussin de sécurité SRS .....	P140
Système d'assistance au freinage .....	P384
Système d'éclairage pour conduite de jour .....	P280
Système d'entrée sans la clé par télécommande .....	P164
Système de détection de véhicule à l'arrière Subaru (SRVD) .....	P409
Système de double verrouillage .....	P172
Système de filtration d'air .....	P321
Système de freinage automatique en marche arrière (RAB) .....	P418
Système de freins antiblocage (ABS) .....	P385
Système de refroidissement .....	P532

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).....	P396, P490, P541
Système de surveillance du conducteur.....	P433
Système de verrou électronique.....	P162
Système de volant de direction chauffant.....	P304
Système des freins.....	P383
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	P388
Systèmes de retenue pour enfant.....	P85

**T**

Tableau des commandes de climatisation.....	P309
Tapis de sol.....	P339
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant.....	P221
Témoin avertisseur de capot moteur ouvert.....	P222
Témoin avertisseur de charge.....	P213
Témoin avertisseur de direction assistée.....	P222
Témoin avertisseur de frein de stationnement électronique (jaune).....	P220
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise.....	P222
Témoin avertisseur de niveau d'huile moteur bas.....	P214
Témoin avertisseur de phare LED.....	P223
Témoin avertisseur de phare répondant à la direction/Indicateur de désactivation de phare répondant à la direction.....	P223
Témoin avertisseur de portière ouverte.....	P222
Témoin avertisseur de pression d'huile.....	P213
Témoin avertisseur de pression de gonflage basse des pneus.....	P215
Témoin avertisseur de route enneigée et glacée.....	P233
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP.....	P214

Témoin avertisseur de traction intégrale.....	P222
Témoin avertisseur des freins antiblochage (ABS).....	P217, P386
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule.....	P218, P219
Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares.....	P223
Témoin avertisseur du faisceau de route adaptatif (jaune)/Témoin indicateur du faisceau de route adaptatif (vert).....	P224
Témoin avertisseur du filtre à particules d'essence.....	P232
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS.....	P210
Témoin avertisseur du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru.....	P232
Témoin avertisseur du système des freins (rouge).....	P219
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité.....	P207
Témoin avertisseur et signal sonore de ceinture de sécurité.....	P72
Témoin d'anomalie de température d'huile du différentiel arrière (modèles avec turbo).....	P214
Témoin des feux antibrouillard arrière.....	P231
Témoin du verrou électronique.....	P229
Témoin indicateur d'activation Auto Vehicle Hold.....	P221
Témoin indicateur d'arrêt temporaire du système de surveillance du conducteur.....	P233
Témoin indicateur d'assistance des feux de route.....	P224
Témoin indicateur de contrôle de descente en pente.....	P231, P395
Témoin indicateur de désactivation du système d'alerte pour piétons.....	P234

Témoin indicateur de désactivation du système de détection de véhicule à l'arrière Subaru.....	P232
Témoin indicateur de désactivation du système de surveillance du conducteur.....	P233
Témoin indicateur de dysfonctionnement (témoin Check Engine).....	P211
Témoin indicateur de fonctionnement Auto Vehicle Hold.....	P221
Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule ...	P209, P218, P219
Témoin indicateur de fonctionnement du système de surveillance du conducteur (vert)/ Témoin avertisseur du système de surveillance du conducteur (jaune).....	P233
Témoin indicateur de frein de stationnement électronique.....	P221
Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement ...	P212
Témoin indicateur de X-MODE.....	P231
Témoin indicateur des feux de route.....	P230
Témoin indicateur des phares.....	P231
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant.....	P231
Témoin indicateur du dispositif antidémarrage.....	P163
Témoin indicateur READY du système e-BOXER.....	P234
Témoin indicateur SI-DRIVE.....	P230
Témoin indicateur/signal sonore d'avertissement d'approche SRVD.....	P413
Témoins avertisseurs et indicateurs.....	P206
Témoins indicateurs d'approche SRVD.....	P413
Témoins indicateurs du clignotant de direction.....	P230
Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton-poussoir.....	P224

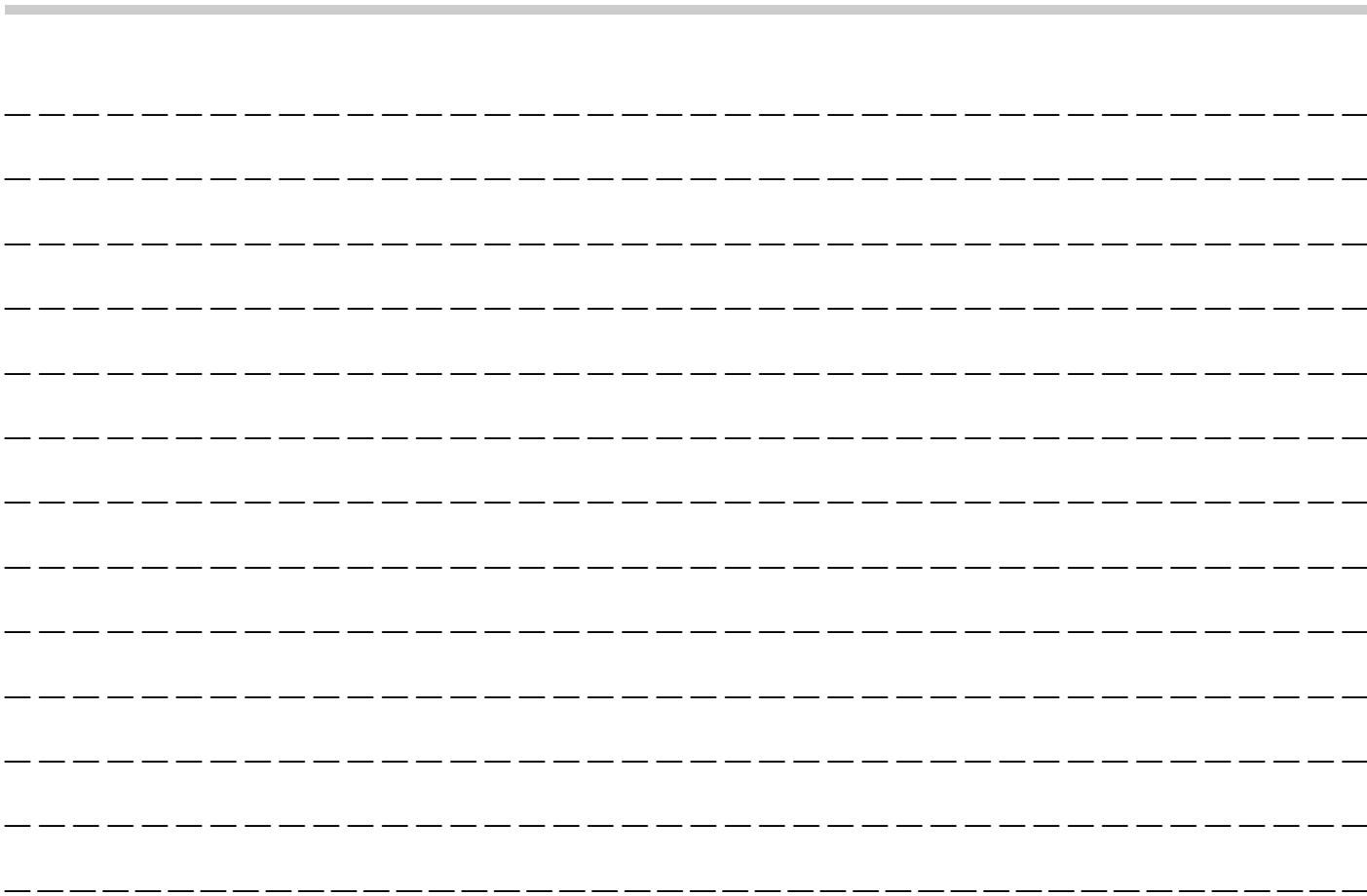
Toit ouvrant.....	P189
Traction de remorque.....	P468
Transmission à variation continue.....	P374
Tuyaux et raccords.....	P532
Types de pneus.....	P541

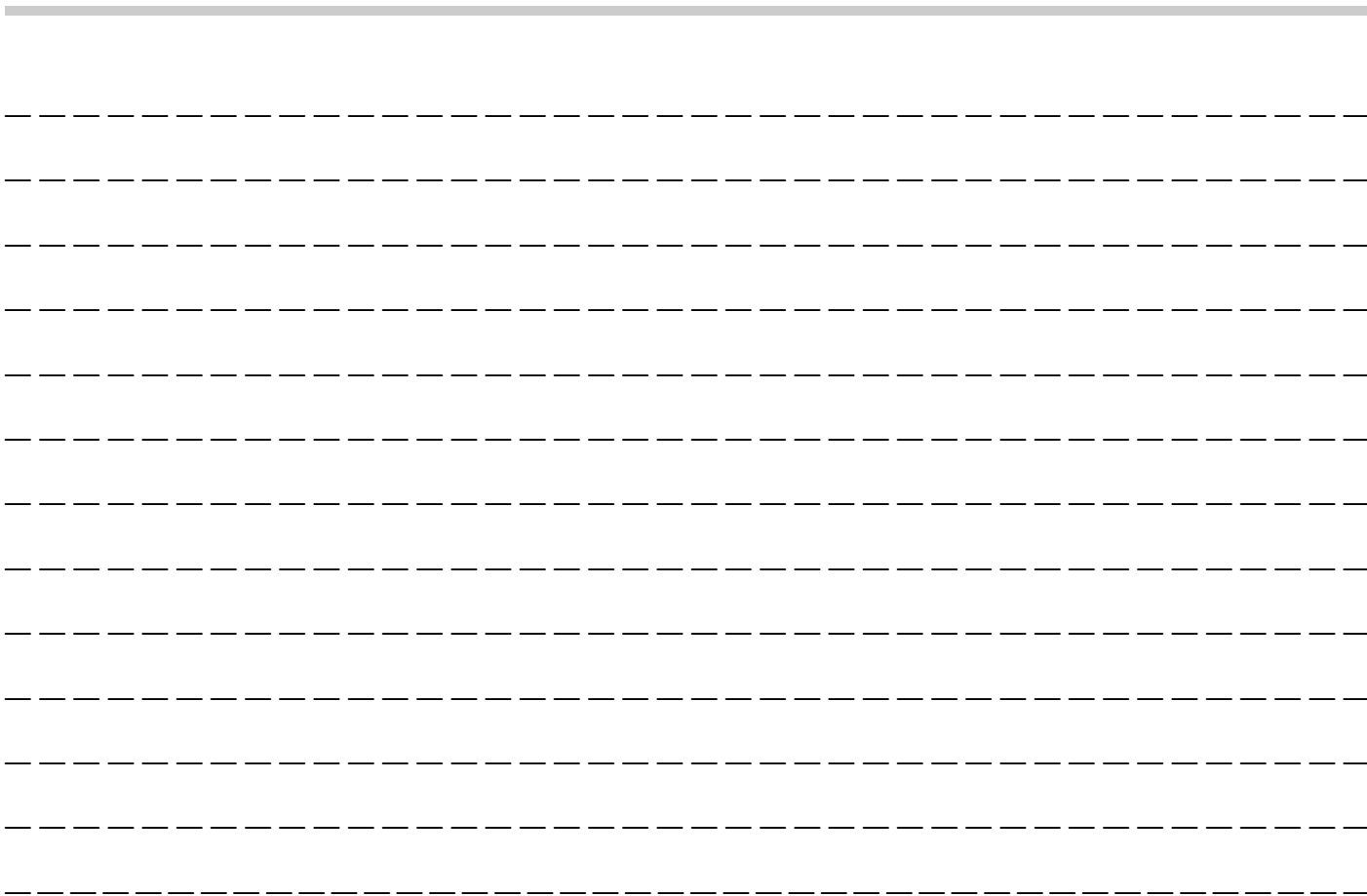
**V**

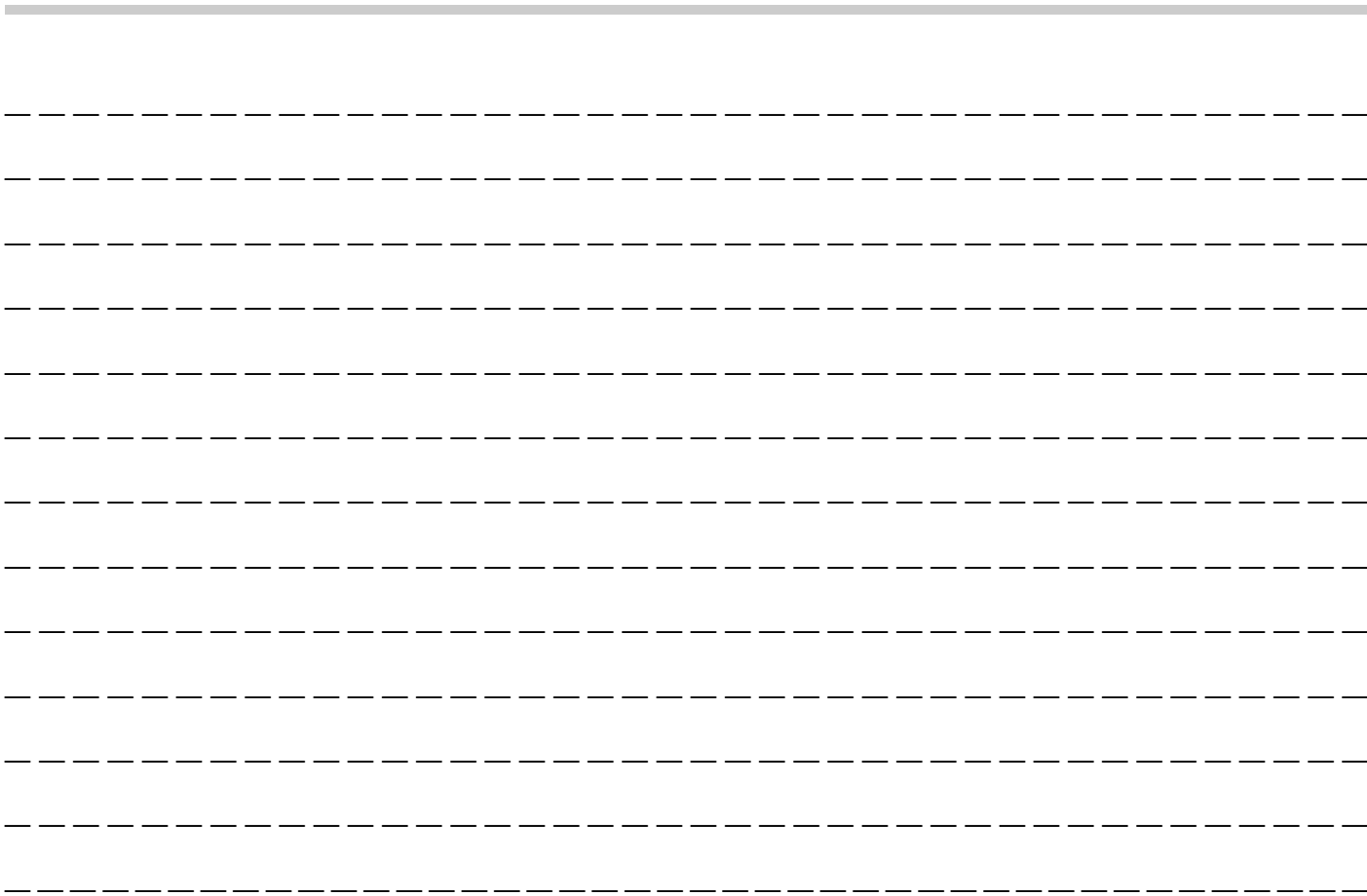
Verrous de sécurité pour enfants.....	P175
Via le bouton de hayon électrique (autre que les boutons sur le hayon).....	P182
Vidange de l'huile et remplacement du filtre.....	P531
Vidange du liquide de refroidissement.....	P535
Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique.....	P303
Volet et bouchon du réservoir de carburant.....	P362
Voyant de mode EV (véhicule électrique).....	P234
Voyant de panne e-BOXER.....	P234
Vue d'ensemble du compartiment moteur.....	P528

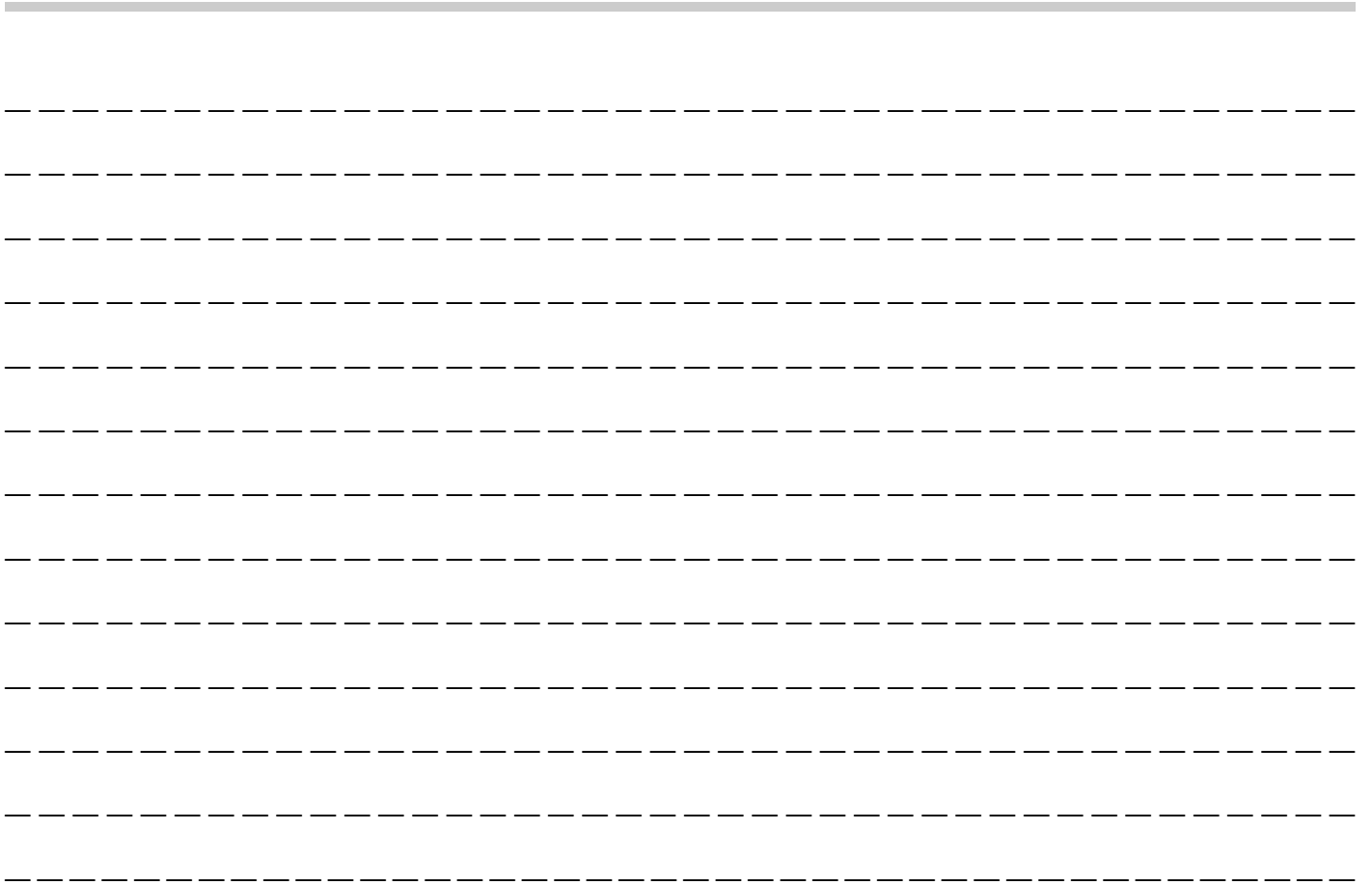
**X**

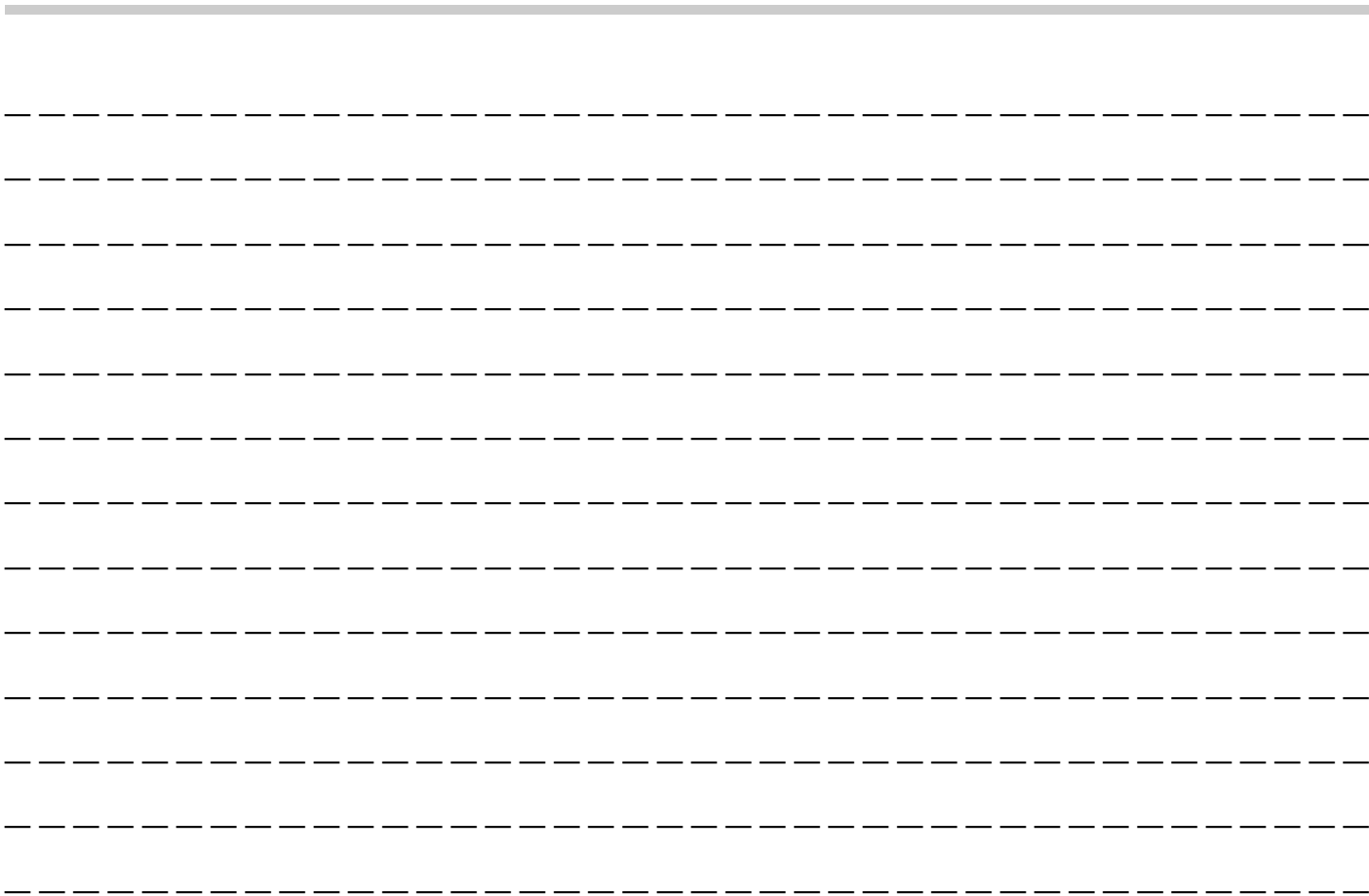
X-MODE.....	P391
-------------	------













## RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE

### ■ Carburant

#### ▼ Pour l'Australie

- Type de carburant: **Essence sans plomb** uniquement
- Indice d'octane recherche (RON): Un indice d'octane supérieur ou égal à **91** est recommandé. Pour une performance du moteur optimale et pour une meilleure maniabilité, il est recommandé d'utiliser une essence super sans plomb.
- Essence contenant de l'éthanol: Essence dont le contenu en éthanol ne dépasse pas 10 %.

#### ▼ Pour l'Europe

- Type de carburant: **Essence sans plomb** uniquement
- Indice d'octane recherche (RON): Un indice d'octane supérieur ou égal à **95** est recommandé. Faute de disposer d'essence sans plomb ayant un indice RON supérieur ou égal à 95, il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice RON supérieur ou égal à 90.
- Essence contenant de l'éthanol: **E5, E10** ou essence dont le contenu en éthanol ne dépasse pas 10 %.

#### ▼ Pour d'autres zones

- Type de carburant: **Essence sans plomb** uniquement
- Indice d'octane recherche (RON): Un indice d'octane supérieur ou égal à **95** est recommandé. Faute de disposer d'essence sans plomb ayant un indice RON supérieur ou égal à 95, il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice RON supérieur ou égal à 90.
- Essence contenant de l'éthanol: Essence dont le contenu en éthanol ne dépasse pas 10 %.

### ■ Contenance du réservoir de carburant

Sauf les modèles pour le Brésil: 48 litres

Modèles pour le Brésil: 50 litres

### ■ Huile moteur

Utilisez toujours de l'huile moteur approuvée par SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

Si l'huile moteur approuvée n'est pas disponible, utilisez l'huile moteur alternative décrite ci-dessous.

Utilisez uniquement les huiles suivantes.

- Classe SN, SN PLUS ou SP selon API comportant la mention "RESOURCE CONSERVING"
- ou ILSAC GF-5 ou GF-6A, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)
- ou A3 ou A5 selon les prescriptions ACEA

### REMARQUE

**La disponibilité des produits d'huile moteur sur le marché dépend du pays et de la région.**

Reportez-vous à "Huile moteur" P575 pour des informations complètes sur les niveaux de viscosité.

### ■ Contenance en huile moteur

4,2 litres

La quantité d'huile n'est donnée qu'à titre indicatif et est estimée en se basant sur un cas dans lequel l'huile moteur est changée avec un filtre à huile. Après avoir rempli le moteur avec de l'huile, le niveau d'huile devrait être vérifié en utilisant une jauge de niveau d'huile. Pour plus de détails sur l'entretien et les réparations, reportez-vous à "Huile moteur" P529.

### ■ Pression des pneus à froid

Reportez-vous à l'étiquette apposée sous le pêne de serrure de la portière conducteur.